







# নরহরি চন্দ্রবৰ্ত্তী : জীবনী ও রচনাবলী

প্রথম খণ্ড : জীবনী ও রচনা-সংগ্রহ

ডঃ মিহির চৌধুরী কামিল্যা  
অধ্যাপক, শ্রীরামকৃষ্ণ সারদা বিদ্যামহাপীঠ  
কামারপুকুর, হুগলী



বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয়



**Narahari Chakrabarty : Jibani O Rachanabali  
( Life & Works of Narahari Chakrabarty,  
a Baishnaba Poet of eighteenth century )  
by Mihir Choudhury Kamilya, M. A. Ph. D.**

**প্রথম প্রকাশ : বৃন্দাবন ১৯৬০**

**প্রচ্ছদ : খালেদ চৌধুরী**

**প্রকাশক : রথীন্দ্রকুমার পার্লিত  
পাব্লিকেশন্স অফিসার  
বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয়**

**মুদ্রক : ত্রিদিবকুমার চট্টোপাধ্যায়  
হেমপ্রভা প্রিন্টিং হাউস  
১/১, বৃন্দাবন মন্ডির লেন, কলকাতা**

ডক্টর শ্রীযুক্ত বিজিতকুমার দত্ত

ডক্টর শ্রীমতী সুনন্দা দত্ত

শ্রীশ্রীচরণাঙ্গবিন্দেষু



## প্রতিহার

প্রায় সব দীর্ঘ-অনুশীলিত ও পুষ্ট সাহিত্যে দেখা যায় যে এক এক সময়ে এমন এক একজন লেখক জন্মান যার অনেক বিষয়ে অধিকার এক যিনি অনেক বিষয়ে কলম চালিয়ে গেছেন। এমন একজন লেখক দেখা দিয়েছিলেন বাংলা বৈষ্ণব সাহিত্যে প্রায় আড়াই শ বছর আগে। সে ব্যক্তির দৃষ্টি নাম ছিল নরহরি ও ঘনশ্যাম। এই দুটি নামই তিনি তাঁর রচনায় ব্যবহার করতেন। তা করে ভালোই করেছিলেন। নতুবা তাঁর অনেক পদ আমরা অন্য কবির রচনা বলে ধরে নিতুম। নরহরি ছিলেন ব্রাহ্মণ।

নরহরির পরিচয় যৎসামান্য জানা ছিল। তাঁর পিতা জগন্নাথ চক্রবর্তী, এবং তাঁর পিতার গুরু ছিলেন বিখ্যাত বৈষ্ণব পণ্ডিত বিশ্বনাথ চক্রবর্তী। বিশ্বনাথ ব্রজবাসী হয়েছিলেন। নরহরিও ব্রজবাসী ছিলেন। এই স্বল্প জ্ঞানের সঙ্গে যোগ করেছেন অনেক নতুন কথা নরহরির ও বিশ্বনাথের সম্বন্ধে এই প্রস্তুত গবেষণা গ্রন্থের লেখক ডক্টর মিহির চৌধুরী কামিলিয়া। বরানগর পাঠবাড়ীতে রক্ষিত দুটি পুঁথি থেকে ইনি এই নতুন তথ্য পেয়েছেন ও তা আমাদের জ্ঞাপন করেছেন। ফলে গ্রন্থটি সার্থক গবেষণা-ফল-সংভূত হয়েছে। বাংলাবিদ্যায় গবেষণার নাম করে আমাদের বিশ্ববিদ্যালয়গুলিতে যে খাড়া-বাঁড়ি-খোড় ও খোড়-বাঁড়ি-খাড়ার ধুলোট পর্ব চলেছে তার মধ্যে এমন একটি বই হাতে এলে বড়ো ভালো লাগে।

ডক্টর চৌধুরী নরহরির অনেক নতুন রচনার যোগান ও সন্ধান দিয়েছেন। তা ছাড়া তিনি নরহরির গীতচন্দ্রোদয় ধরে পদাবলী কাহিনী ও রসের বিশ্লেষণ করে গেছেন। এ বিষয়ে আমি কিছু বলব না, কেন না আমার মতো পাঠকের কাছে এর প্রয়োজন নেই, আছে—বিশ্ববিদ্যালয়ের পরীক্ষার্থীদের। স্বীকার করি ওঁদের দিকে দৃষ্টি রাখাও দরকার, কেননা ওঁরাই তো এ গ্রন্থের প্রধান খন্দেদার।

ডক্টর চৌধুরীকে ধন্যবাদ জানাই তাঁর সূচক গবেষণা কর্মের জন্যে। এই উপলক্ষে তাঁর হয়ে আমার পরম শ্রদ্ধা জানাই গোলোকগত মহাপুরুষ হরিদাস দাস মহাশয়কে। তিনিই গীতচন্দ্রোদয় প্রভৃতি অনেক নরহরি প্রণীত গ্রন্থ প্রকাশ করে দিয়ে ডক্টর মিহির চৌধুরী কামিলিয়ার পথ বেঁধে দিয়ে গিয়েছিলেন।

শ্রীসুকুমার সেন



## নিবেদন

বৈষ্ণবশাস্ত্র যেমন গভীর, তেমনি বিশাল। রাঢ়বঙ্গের এক প্রত্যন্ত অঞ্চলের বৈষ্ণবধর্মে দীক্ষিত বংশের আমি দীন সন্তান। আমার উর্ধ্বতর অষ্টমপুরুষ প্রেমদাস ও চতুর্থপুরুষ ভরতদাস বৈষ্ণব পদাবলী রচনা করে প্রসিদ্ধি অর্জন করেছিলেন। এবং ষষ্ঠপুরুষ কীর্তিনীয়া কৃষ্ণকঙ্কর অম্বিকানগর রাজসভায় 'কোকিলকণ্ঠ' উপাধিতে সম্মানিত হয়েছিলেন। জন্মন্তরীণ সংস্কারবশে কিংবা পিতৃ-পিতামহের বাহিত ধারায় ও পরিবেশপ্রভাবে বাল্যাবধি আমার মনে বৈষ্ণবপ্রীতি ক্রমশঃ অঙ্কুরিত হয়েছে। আমি আমার পল্লী কুটীরে বৈষ্ণবশাস্ত্র অধীত হতে শূন্যেছি, মহাজনপদাবলী সংকীর্ণিত হতে শূন্যেছি। কিন্তু বিদ্যালয়-জীবনে কোনো বৈষ্ণব রচনাংশ পাঠের সুযোগ পাই নি। মহাবিদ্যালয়-জীবনে আমার হৃদয়ে 'নির্ব্বরের স্বপ্নভঙ্গ' হলো। সেই অভীশা পূর্ণায়ত হয়েছে বিশ্ববিদ্যালয়-জীবনে। স্নাতক ও স্নাতকোত্তর শ্রেণীতে এ বিষয়ে অসংখ্য জিজ্ঞাসা ও অনন্ত কৌতূহল আমাকে পেয়ে বসে। একসময় বৈষ্ণব-বিদ্যাচর্চাকেই জীবনের ব্রত হিসেবে গ্রহণ করি। যার ফলশ্রুতিতে অষ্টাদশ শতাব্দীর বৈষ্ণব কবি নরহরি চক্রবর্তীর জীবনী ও রচনাবলী নিয়ে গবেষণার প্রয়াস। আমার সমস্ত শ্রম ও ভালোবাসা, মমতা ও বিশ্বাস নিয়ে, সব রকম যত্ন ও পরিশ্রমে সেই গবেষণা সম্পূর্ণ হয়। কিন্তু এ বিষয়ে আমি আমার বিচারবুদ্ধিকে সর্বদা অতন্দ্র রেখেছি।

আমি বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্র। এই বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলাবিদ্যার রীডার ডঃ শ্রীবিজিতকুমার দত্ত মহাশয়ের অধীনে আমি এই গবেষণা করবার দুর্লভ সৌভাগ্য লাভ করি। সাহিত্য বিশ্লেষণ ও পদ বিচারে তাঁর বহু প্রসারিত ও অন্তর্ভেদী সূক্ষ্মধর্মিতার আলোকেই আমার সমস্ত প্রচেষ্টা উদ্দীপিত। সময়ে অসময়ে পথে ঘাটে যখন যেভাবে যে বিষয়ে আমি তাঁর সাহায্য প্রার্থনা করেছি, তিনি পরম স্নেহে আমাকে তৎক্ষণাৎ সে বিষয়ে সাহায্য দান করে অনুগ্রহীত করেছেন। তাঁর বাড়ীতে গিয়েছি, থেকোছি। তিনি এবং তাঁর পত্নী আমার সব উপদ্রব সহ্য করে আমাকে সন্তানের মমতা ও আদরে সমৃদ্ধ করেছেন। আজ আমার এই আচার্যদেব ডঃ দত্ত মহাশয় ও তদীয় সহধর্মিণী ডঃ শ্রীমতী সুনন্দা দত্ত মহাশয়াকে শ্রদ্ধাবনতিচিন্তে এই গ্রন্থের প্রথম খণ্ড তাঁদেরই শ্রীচরণে উৎসর্গ করে আমি কৃতকৃতার্থ।

এই গবেষণা কর্মের জন্যে বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয় আমাকে 'রিসার্চ ফেলো' হিসেবে বৃত্তি প্রদান করেছিলেন। তারপর পি-এইচ ডি লাভের একমাসের মধ্যেই এই বিশালকায় গবেষণাপত্র বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশ করতে উদ্যোগী হন। এ শ্রদ্ধে ছাত্রের প্রতি মমতা প্রদর্শনই নয়, এর মধ্য দিয়ে বাংলার উৎপীড়িত বৈষ্ণব সাহিত্যচর্চাকেই বিশ্ববিদ্যালয় সর্বতোভাবে সম্মানিত করলেন। এজন্যে কণ্ঠ-পক্ষকে আমার অশেষ কৃতজ্ঞতা জানাই। এ বিষয়ে পূজনীয় উপাচার্য ডঃ শ্রীমুন্ড রমরঞ্জন মধোপাধ্যায় মহাশয়ের মমতায় আমি অভিভূত। গাইডহীন অবস্থায় আমার অশান্তি দূরীকরণে, দৃষ্টপ্রাপ্য গ্রন্থ সংগ্রহে, বিভিন্ন গ্রন্থাগারের সঙ্গে যোগাযোগস্থাপনে ও বর্তমান গ্রন্থপ্রকাশে তাঁর অনুকূল্য আমার চিরস্মরণীয়

সামগ্রী। তাঁর শ্রীচরণে আজ আমার সর্ভান্ত প্রণাম নিবেদন করি। সাশ্রুনেত্রে স্মরণ করি তৎকালীন রেজিস্ট্রার প্রয়াত আৰ্যকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়কে, গ্রন্থপ্রকাশে যার অনদৃষ্ণ সৌকণ্য আগ্রহ আমাকেই বিস্ময়ান্বিত করেছে।

আমার এই খিসিসের পরীক্ষক ছিলেন আমার আচার্য্য ডঃ দত্ত মহোদয় কাতীত অপর দুই প্রতিভাশা আচার্য্য ডঃ হরেকৃষ্ণ মদ্যোপাধ্যায় সাহিত্যরত্ন ডি লিট এবং কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রাক্তন রামতনু লাহিড়ী অধ্যাপক ও বাংলাবিভাগের অধ্যক্ষ ডঃ শ্রীবিজয়বিহারী ভট্টাচার্য মহাশয়। এঁদের ভূয়সী প্রশংসা ও উচ্ছ্বাসিত অভিমতে ১১. ১. ১৯৭৭ তারিখে বিশ্ববিদ্যালয় আমাকে 'ডক্টর অব ফিলোজফি' উপাধিতে সংবর্ধিত করেন। গ্রন্থপ্রকাশে আচার্য্যশ্রেষ্ঠ শ্রীজনানন্দ চক্রবর্তী মহাশয়ের প্রশংসাপত্র আমার গবেষণাকে গৌরবের স্বর্ণাসন দান করেছে।

আমার পরম সৌভাগ্য যে, সারস্বত সাধনার প্রবাদপুরুষ পিতামহ আচার্য্য ডঃ শ্রীসুকুমার সেন মহাশয় আমাকে গবেষণাবিশয়ে সর্বদা উপদেশ নির্দেশ দিয়ে, দূরদূর তথ্যের সমাধান করে, নিজস্ব পুথিপত্র ব্যবহার করতে দিয়ে অনঙ্গহীত করেছেন। বইটির প্রকাশ নিয়ে তাঁরও উদ্বেগ উৎকণ্ঠার সীমা নেই। বোধিদ্রুম রূপে সেই অসাধারণ পণ্ডিত তাঁর সহস্র কর্মব্যস্ততার মাঝেও এই গ্রন্থের 'প্রতিহার' লিখে দিয়ে শ্রদ্ধা আমার গ্রন্থেরই মর্যাদা বৃদ্ধি করেন নি, আমাকেও অপরিসীম স্নেহে সমৃদ্ধ করেছেন।

'পদাবলী সাহিত্যের ভগীরথ' ডঃ হরেকৃষ্ণ মদ্যোপাধ্যায় আজ আর ইহলোকে নেই। গ্রন্থটি মৃদুত অবস্থায় পেতে তাঁর বড় সাধ ছিল। তাঁর জীবিতকালে গ্রন্থের মৃদুগকার্য বোধী এগোয় নি। আজ তাঁর অতলান্তিক স্নেহের কথা বার বার মনে পড়ছে। দিনের পর দিন, তাঁর বাড়ীতে রেখে, গবেষণার বিভিন্ন উপদেশ দিয়ে, পুথির পাঠ উদ্ভার করে, ত্রিপুরা থেকে লিখে আনা 'গীতচন্দ্রোদয়' পুথির পদ-সূচীটি তিনি দান করে এযুগেও আমার তপোবনে গুরুদ্বন্দ্বের কাস করতে সৌভাগ্য দান করেছেন। সাশ্রুনেত্রে তাঁর উদ্দেশ্যে আমার প্রণাম জানাই।

বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলা বিভাগের প্রধান অধ্যাপক আমার সাক্ষাৎ গুরু ডঃ শ্রীজীবেন্দ্র সিংহ রায় মহাশয় প্রথমাবধি আমাকে অফুরন্ত অনুরোধেরণার ও অনন্য উৎসাহে সজীবিত করেছেন, গ্রন্থ প্রকাশের দেরী হচ্ছে বলে বার বার দৃষ্টি প্রকাশ করেছেন। খিসিসের রেজাল্ট বের হওয়া পর্যন্ত তাঁর নানা সাহায্য আমাকে অশান্তিত্ব করেছে।

আগরতলায় অধ্যাপক শ্রীরণেন্দ্রনাথ দেব ত্রিপুরাস্থ নানান্দ্রানের পুথির অনঙ্গ-সন্ধান দিয়ে আমার শ্রম লাঘব করেছেন। অধ্যাপক ডঃ শ্রীগোপেশচন্দ্র দত্ত আমাকে তাঁর দুটি পুথি ও নানা পুস্তক ব্যবহার করতে দিয়েছেন। অধ্যাপক ডঃ শ্রীশুকদেব সিংহ ঘনশ্যাম কবিরাজের পদসম্মিলিত 'রসবিলাসবল্লীর' সন্ধান দিয়েছেন। ডঃ শ্রীবিমলাকান্ত মদ্যোপাধ্যায়, প্রতিভাশা সংগীতজ্ঞ অধ্যাপক ডঃ শ্রীগোবিন্দগোপাল মদ্যোপাধ্যায়, ডঃ শ্রীহরপ্রসাদ মিত্র, অধ্যাপক ডঃ শ্রীবিনয়কৃষ্ণ মদ্যোপাধ্যায়, অধ্যাপক ডঃ শ্রীমনোরঞ্জন জানা, অধ্যাপক ডঃ শ্রীরামজীবন আচার্য এবং আমার বিদ্যালয়ের প্রধানশিক্ষক ও আমার বিদ্যালয়ের প্রথম গাইড শ্রীশান্তিপদ কর্মকার প্রমুখ আমার

সাক্ষাৎ গদ্যবৃন্দের আশীর্বাদ ও প্রেরণায় আমার গবেষণা-পুস্তক হয়েছে। পৃথিবী পাঠোৎসাহে সাহায্য করেছেন অধ্যাপক শ্রীবৈষ্ণবচরণ দাস, শ্রীশচীনন্দন গোস্বামী, শ্রীমাণিকলাল সিংহ ও আমার পিতৃব্য সতীশচন্দ্র কামিল্য।

আনুড়ের শ্রীউৎপল মূখোপাধ্যায় সংস্কৃতপাঠের বঙ্গানুবাদ করে দেন। আসানশোলের প্রখ্যাত শিল্পী শ্রীনরেন্দ্রকেশোরী রায় পিতৃস্নেহে আমাকে সর্বশ্রেষ্ঠ সাহায্য করেছেন এবং সমাজশ্রীর প্রাক্তন সম্পাদক শ্রীধীরেন্দ্রনাথ চৌধুরী তাঁর সমস্ত আদরে আমাকে পরিবার্ধিত করে গবেষণা সার্থক করে তুলেছেন। এঁদের প্রণাম জানাই। অধ্যাপক বঙ্কু আবদুস সামাদ ও ডঃ রবীন্দ্রনাথ সামন্ত এবং অভিন্নহৃদয় শ্রীজগদীশচন্দ্র মণ্ডলের (নগরকোনা) আন্তরিকতা আমার গর্বের বস্তু। 'নিদেশিকা' প্রস্তুত করেছেন আমার সহধর্মিণী শ্রীমতী সবিতা চৌধুরী ও তাঁর ভাই তরুণ শিল্পী শ্রীমান সূর্যচন্দ্র।

অবশেষে বই ছাপার প্রসঙ্গ। ছাপা শুরু হয় কলকাতার 'টাইপোগ্রাফার্স অব ইন্ডিয়া' প্রেসে। কিন্তু প্রেসের দীর্ঘসূত্রতা ও নানা দুর্বলতায় সুদীর্ঘ কালক্বে মাত্র ৭ ফর্ম (১-১১২ পৃষ্ঠা) ছাপা হয়, এই রকম একটা অস্বস্তির পরে শেষ পর্যন্ত বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশন বিভাগ বহু কষ্টে সেই অচলায়তন থেকে মুদ্রিত ও অমুদ্রিত অংশ উদ্ধার করেন। কিন্তু ততদিনে পূর্বনির্দিষ্ট সময়ের আর কিছুই হাতে নেই। তাই অগত্যা কইটিকে দুটি খণ্ডে ভেঙ্গে দিতে হলো—প্রথমখণ্ডে রইল 'জীবনী ও রচনা সংগ্রহ' অংশ এবং দ্বিতীয় খণ্ডে রাখা হলো 'আলোচনা ও পরিশিষ্ট' অংশ।

প্রথমখণ্ড ছাপালেন হেমপ্রভা প্রিন্টিং হাউস, খুবই সীমিত সময়ে, যথেষ্ট ব্যস্ততা ও দ্রুততার সঙ্গে। এবং এজন্য প্রেসকর্তৃপক্ষকে অভিনন্দন জানাতেই হবে। অপরখণ্ড ছাপা হচ্ছে জ্ঞানোদয় প্রেসে, তেমন দ্রুতগতিতে।

একটি খণ্ডে সমগ্র গবেষণাগ্রন্থ প্রকাশিত হলেই পাঠকসমাজ নিশ্চিন্ত হয়ে একটি পূর্ণায়ত চিন্তা ও পরিপূর্ণ আশ্বাদ লাভ করেন। কিন্তু তা হলো না। এজন্য আমরা বড় দুঃখিত। তার উপর অতি দ্রুত ছাপবার জন্যে অনেক সময় ভালো করে প্রদূষ দেখতে পারি নি। অনিচ্ছাকৃত ত্রুটিও কিছু রয়ে গেল। এই সব ত্রুটি কোনো সহৃদয় পাঠক আমাদের পরযোগে বা অন্য কোনোভাবে জানালে আজীবন কৃতজ্ঞ থাকবো।

বইটি প্রকাশের জন্যে প্রকাশন আধিকারিক শ্রীরথীন্দ্রকুমার গালিত মহোদয়ের প্রচেষ্টার অন্ত ছিল না। প্রথম প্রেসের বাধা ও পরবর্তীকালে ছাপার বিভিন্ন জটিলতা তিনি বিচক্ষণতার সঙ্গে দূর করেছেন। এই বিভাগের শ্রীবিশ্বনাথ গদ্য, শ্রীঅরুণ মজুমদার, শ্রীরামস্বয়ন মূখোপাধ্যায়, শ্রীগণেশ বন্দ্যোপাধ্যায় এবং শ্রীঅমল মূখোপাধ্যায় ও শ্রীদুলাল ভট্টাচার্য প্রমুখের অক্লান্ত সহযোগিতার আমি মন্থ হয়েছি। এঁদের সকলকে আমার সপ্রশ্ন কৃতজ্ঞতা জানাই। প্রদূষ আদানপ্রদানে দিনের পর দিন সাহায্য করেছেন আমার সহকর্মী অধ্যাপিকা শ্রীমতী স্বাভা চট্টোপাধ্যায়। তিনি নানা শ্রম স্বীকার করে গ্রন্থ প্রকাশ ত্বরান্বিত হতে সাহায্য করেছেন, বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশন বিভাগ ও আমি তাঁকে কৃতজ্ঞতা নিবেদন করছি।



প্রদূষ দেখতে সাহায্য করেছে আমার অগণিত ছাত্রছাত্রী। তাদের কল্যাণ কামনা করি।  
সর্বোপরি এই গবেষণাকর্মের জন্য জানা অজানা পরিচিত অপরিচিত কত গ্রন্থকার  
ও গ্রন্থের যে সাহায্য নিয়েছি, পাঠবাড়ী গৌরাঙ্গ গ্রন্থ মন্দির, বঙ্গীয় সাহিত্য  
পরিষৎ, কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগার, বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগার, বর্ধমান  
সাহিত্য সভা, বিশ্বভারতী বিদ্যাভবন, জাতীয় গ্রন্থাগার প্রভৃতি কত গ্রন্থাগারের যে  
বই ব্যবহার করেছি, কবির জন্মভূমি সহ কতস্থানে যে গিয়েছি, কত মানুষের স্নেহ  
ও আশীর্বাদ যে লাভ করেছি তা লিখে শেষ করা যায় না।

পরিশেষে বলতে হয় আমার মায়ের কথা, যিনি আমার সমস্ত প্রেরণার আশ্রয়  
ও আধার। কলেজের অধ্যাপনা ছেড়ে দিয়ে তিনি আমাকে গবেষণা করতেই উৎসাহিত  
করেছিলেন। আজ সেই গবেষণার ষথার্থ ফলশ্রুতিতে তাঁর শ্রীচরণে আমার ভূমিষ্ঠ  
প্রণাম জানাই ॥

মিহির চৌধুরী কামিল্যা

## সংকেত

ক. বি. = কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

গী. চ. (প্ৰ.) = গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ অংশ)

গী. চ. (ম.) = গীতচন্দ্রোদয় (মঙ্গলাচরণ পদার্থ)

গো. র. ম. = গোবিন্দরতিমঞ্জরী

গৌ. চ. চি = গৌরচরিত্রচিন্তামণি

গৌ. প. ত. = গৌরপদতরঙ্গিণী

গৌ. প. স্. = গৌরপরিচরণের সূচক

তরঙ্গ./প. ক. ত. = পদকল্পতরু

তু. = তুলনীয়

দ্রঃ = দ্রষ্টব্য

ন. বি. = নরোত্তমবিলাস

পৃঃ = পৃষ্ঠা

বঃ সাঃ পঃ = বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ

বা-সা-ই (প্ৰ.) (অপ) = বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস (পূর্বার্ধ) (অপসার্দ)

ভ. র. = ভক্তিরত্নাকর

মিশন = গোড়ীয় মিশন, বাগবাজার, কলকাতা

শাঃ = শারদীয়া

স. = সম্পাদক

সং = সংস্করণ



## সূচীপত্র

উপক্রমণিকা  
চিত্রসূচী

এক  
বারো

প্রথম অধ্যায় : জীবন-প্রসঙ্গ

১-৪১

বিশ্বনাথ চক্রবর্তী—জীবন ও কর্ম ১ ; পাণ্ডিত্য, কবিত্ব ও রসজ্ঞতা ৭।  
নরহরি চক্রবর্তী—১৫ (ক) পিতৃ-পরিচয় ১৭, (খ) জন্মস্থান ১৯, (গ) যুগ্ম-  
নাম ২০, (ঘ) গুরুদ্বন্দ্বী ২২, (ঙ) ব্রজপ্রায় গ্রহণ ২৮, (চ) কৌলিক  
উপাধি ৩০, (ছ) বিদ্যাচর্চা ও শাস্ত্রানুশীলন ৩০, (জ) পল্লভ্রমণ ৩৫, (ঝ)  
জীবৎকাল ৩৭।

দ্বিতীয় অধ্যায় : গ্রন্থ পরিচিতি : মৃদুদিত গ্রন্থ

৪২-১৫৮

শ্রীনিবাসচরিত্র-প্রসঙ্গ ৪২,

(১) ছন্দঃ সমুদ্র—পুথির সংবাদ ৪৪, গ্রন্থ পরিচিতি ৪৬, বিষয় সূচী ৪৭।

(২) গৌরচরিত্রচিন্তামণি—পুথির সংবাদ ৫০, মৃদুদিত গ্রন্থ ৫১, গ্রন্থ-  
পরিচিতি ৫২, বিষয়-সংক্ষেপ ৫৫।

(৩) ভক্তিরসাকর—পুথির সংবাদ ৫৯, মৃদুদিত গ্রন্থ ৬০, রচনাকাল ৬১,  
গ্রন্থোৎপত্তির কারণ ৬৩, পাঠান্তর ও অতিরিক্ত পাঠ ৬৪, গঠনশৈলী ৬৬,  
বিষয়সূচী ৬৯, সংকলিত বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী ৭৬, গ্রন্থে উল্লিখিত  
ব্যক্তিদের নাম তালিকা ৮৩।

(৪) নরোত্তম-বিলাস—৮৬ পুথি ৮৭, মৃদুদিত গ্রন্থ ৮৭, পাঠান্তর ও  
অতিরিক্ত পাঠ ৮৮, গ্রন্থরচনার উদ্দেশ্য ৯১, গঠনশৈলী ৯১, বিষয় সূচী ৯৩,  
বরাহনগর পুথির অতিরিক্ত ৪৭০ চরণ (কবির আত্মজীবনী) ৯৭,  
সংকলিত বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী ৯৭, ভক্তিরসাকর ও নরোত্তমবিলাস ৯৮।

(৫) গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ)—পুথি ১০২, মৃদুদিত গ্রন্থ ১০৫, পাঠান্তর  
১০৭, সংকলনকাল ১১৪, গ্রন্থনাম ১১৫, গঠনশৈলী ১১৬, বিষয় বিন্যাস  
১১৮, বিষয়বস্তু ১২০, সংকলিত পদাবলী ১২০, স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ  
প্রকাশিত সংগীতাংশ ১০৬।

(৬) সংগীতসারসংগ্রহ—পুথি ১০৭, মৃদুদিত গ্রন্থ ১০৭, গ্রন্থনাম  
১০৮, বিষয়বস্তু ১০৮, গঠনকৌশল ১৪১, নবভারত সংগীত গ্রন্থ রচনার  
কারণ ১৪১।

(৭) নামামৃত সমুদ্র—পুথি ১৪০, মৃদুদিত গ্রন্থ ১৪০, পাঠান্তর ও  
অতিরিক্ত পাঠ ১৪৩, বৈশিষ্ট্য ১৪৫, গ্রন্থে বর্ণিত ব্যক্তিদের নাম তালিকা  
১৪৬।

(৮) পঞ্চাঙ্গ প্রদীপ—১৫৭।

(১) গৌরপরিচয়গণের পদ্য—পদ্য ১৫৯, পদ্যের প্রাপ্ত নরহরি সমস্যা ১৬০, পাঠান্তর ১৬৪।

(২) গীতচন্দ্রোদয় (মঙ্গলাচরণ)—পদ্য ১৬৬, সংক্ষিপ্ত বিষয়বস্তু ১৬৭, পদগণনা ১৭০, অন্যান্য কবির পদ ১৭০, প্রাপ্ত পদ্য গীতচন্দ্রোদয়ের প্রারম্ভাংশ ১৭৫, পদসংজ্ঞা ১৭৫, পাঠান্তর ১৭৫।

(৩) নবম্বীপ পরিচয়—পদ্য ১৭৮, পদ্যের প্রাপ্ত নরহরি সমস্যা ১৭৯, বিষয়বস্তু ১৮২, ভিত্তিকাকর ও বর্তমান পদ্য ১৮২।

ভূমিকা—‘নরহরি’ ও ‘ঘনশ্যাম’ নামের অপরাপর কবি ১৮৪, পদাবলীর পাঠ বিশুদ্ধতা ১৮৬, নরহরি সরকার ও নরহরি চক্রবর্তীর পদের বৈশিষ্ট্য ও পার্থক্য ১৮৮, ঘনশ্যাম কবিরাজ ও নরহরি ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদের বৈশিষ্ট্য ও পার্থক্য ১৯১।

পদসংগ্রহের উৎস—(ক) নরহরি চক্রবর্তীর স্বরচিত গ্রন্থ ১৯৩, (খ) প্রাচীন বৈষ্ণব পদসংকলন ১৯৮, (গ) বিভিন্ন পদ্যের পাতড়া ২০১, (ঘ) একালের বিভিন্ন পদসংকলন, সাময়িক পত্রিকা ও আলোচনা গ্রন্থ ২০৬, নরহরি ও ঘনশ্যাম ভণিতার সহজিয়া বা প্রহেলিকাশ্লোক পদাবলী ২৮৩।

নির্দেশিকা ২৮৫।

## উপক্রমণিকা

বর্তমান গবেষণার বিষয় অষ্টাদশ শতাব্দীর অন্যতম প্রমুখ বৈষ্ণব কবি নরহরি চক্রবর্তী, (নামান্তর ঘনশ্যাম) তাঁর জীবনী ও রচনাবলী।

নরহরি বিশিষ্ট ভক্ত বৈষ্ণব। তিনি অষ্টাদশ শতাব্দীতে বৈষ্ণব বিদ্যাচর্চার সর্বাধিক আগ্রহ বোধ করেছিলেন। এই শতাব্দীতে বৈষ্ণব সমাজে অধ্যাত্ম-জিজ্ঞাসা হয়তো ভাটা পড়ে নি। বৈষ্ণবদের বিশুদ্ধ ভক্তি সপ্তদশ শতাব্দীর মাঝামাঝি থেকেই পরিবর্তিত হচ্ছিল। বিভিন্ন বৈষ্ণব মহান্তদের বৈষ্ণব তত্ত্ব ও অলংকার সম্বন্ধেও নানা সূক্ষ্ম মতাদর্শ দেখা দিয়েছিল। অষ্টাদশ শতাব্দীতে এই বিশুদ্ধ ভক্তির গাঢ়তা কিঞ্চিৎ ফিকে হয়ে এসেছিল। নরহরি বৈষ্ণব সাধনার ও বিদ্যার বিশুদ্ধ রূপটিকে অস্বাদন রাখতে চেয়েছিলেন। ফলে, তিনি বৈষ্ণববিদ্যার সরিণ অবলম্বন করে সকল দিক আলোচনায় বৈষ্ণবীর জগতে একটি পূর্ণাঙ্গ চিত্র দিতে ব্যর্থপরিকর হয়েছিলেন। বৈষ্ণব-জগতের নষ্টকোশ্টী উন্মারও নরহরি তাঁর জীবনের অন্যতম রত হিসাবে গ্রহণ করেছিলেন।

এক দিক দিয়ে নরহরি সেকালের অপ্রতিষ্পন্সী কবি। তিনি একাধারে বৈষ্ণব-পদকার, জীবনীকার, ঐতিহাসিক, -ভৌগোলিক, -পদসংগ্রাহক, -আলংকারিক, -ছন্দসিক, সুনিনপদ্য বাদক ও সূত্রায়ক। বৈষ্ণব বিদ্যার এমন কোনো দিক নেই, যা তাঁর প্রসারিত দৃষ্টি এড়িয়ে গিয়েছে। তিনি যে ভাবে বিচিত্র ও বিবিধ বিষয়বস্তুকে অবলম্বন করে কাব্য সৃষ্টির মাধ্যমে বাংলা ভাষা ও সাহিত্যকে সমৃদ্ধ করে গিয়েছেন, সেকালের ইতিহাসে তার তুলনা মেলে না। বৈষ্ণব জগতে নরহরির এই বিশিষ্ট অবদান অনুধাবনের জন্যে বক্ষ্যমাণ আলোচনাকে সাতটি অধ্যায়ে বিভক্ত করা হয়েছে

১। জীবন প্রসঙ্গ : নরহরি ও তাঁর পিতৃগুরু, বিংশনাথ চক্রবর্তীর জীবনী।

২। গ্রন্থপরিচিতি : এষাবৎ মুদ্রিত ৮টি গ্রন্থের বিস্তৃত আলোচনা।

৩। নবাবিস্কৃত পুঁথি : নরহরির ৩টি অজ্ঞাত পুঁথির বিস্তারিত পরিচয়। পুঁথি তিনিই এষাবৎ প্রকাশিত কোনো বৈষ্ণব ইতিহাস বা আলোচনাগ্রন্থে উল্লিখিত হয় নি।

৪। পদাবলী সংগ্রহ : (ক) নরহরির স্বরচিত গ্রন্থে প্রাপ্ত তাঁর উত্তর ভণিতার পদ গণনা ; (খ) এষাবৎ প্রাপ্ত প্রাচীন পদসংকলন গ্রন্থ, (গ) পুঁথির পাতড়া, এবং (ঘ) একালের পদসংকলন গ্রন্থ, পত্র-পত্রিকা ও আলোচনাগ্রন্থে সংকলিত নরহরি ও ঘনশ্যাম ভণিতার পদ সংগ্রহ এবং সেগুলির ভণিতা বিচার।

৫। পদাবলীর সাহিত্যমূল্য : নরহরির পদাবলীকে বিবরানুসারে সাজিয়ে ভাব-বস্তু, ভাষা, ছন্দ, অলংকার, প্রবাদ প্রবচন ইত্যাদি আলোচনা।

৬। (পদাবলী ব্যতীত) গ্রন্থাবলীর সাহিত্যমূল্য : নরহরির নিবন্ধ জাতীয় গ্রন্থ-গুলি থেকে (ক) লোকজীবন বা সমাজচিত্র, (খ) ইতিহাসের তথ্য, (গ) ভূগোলের তথ্য, (ঘ) সংগীত বিদ্যা প্রভৃতি বিবিধ বিষয়ের বিস্তারিত আলোচনা।

৭। পরিশিষ্ট : নরহরির নবাবিস্কৃত পদাবলী ও নিবন্ধ জাতীয় গ্রন্থ, কবির আত্ম-বিবরণ বা আত্ম-জীবনী এবং অন্যের লেখা কবিজীবনী ইত্যাদি সংযোজন।

নরহরি চক্রবর্তীর নাম-কাল-পরিচয় আজ অতীত ইতিহাসের এক বিস্মৃতপ্রায় অধ্যায়ে পরিণত। অথচ তাঁর সমান সাহিত্যসেবক অতি অল্পই আছেন। তাই তাঁর একটি সম্পূর্ণ জীবন-চরিত রচনার প্রয়োজনীয়তা আছে। কিন্তু এক্ষেত্রে অন্তরায়ও কম নয়। তাঁর জীবনী সম্পর্কে প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষ উপাদান নিতান্তই অল্প। এতকাল পর্যন্ত

একমাত্র নরহরির পিতৃনামটিই আমাদের জানা ছিল। 'নরহরি' ও 'হনশ্যাম'—কবির এই বৃন্দ নাম ভিন্ন তাঁর সম্পর্কে অন্য কোনো প্রামাণ্য তথ্যও সংগৃহীত হয় নি।

আমরা নরহরির স্বরচিত 'আত্মবিবরণী' বা 'আত্মজীবনী' (পাঠবাড়ী পৃথি ২০০৬ : ২১) এবং তাঁর পৃথির অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র ভাগবতভূষণ রচিত 'কবি-জীবনী' (পাঠবাড়ী পৃথি ২০৪১ : ২৪) সংগ্রহ করেছি। এই দুই রচনা থেকে নরহরির পিতৃ-মাতৃ পরিচয়, বিশেষ করে তাঁর পিতার গুরুভক্তি, সন্তানলাভ, তীর্থ পর্বটন এবং কবির বাসস্থান, গুরুপরম্পরা, রজবাস ও সাধনার বিস্তৃত পরিচয় পাওয়া যাচ্ছে। নরহরির সর্বাঙ্গীণ পরিচয় গ্রহণের জন্যে এই বিষয়গুলির একান্ত প্রয়োজনীয়তা ছিল। বর্তমান গবেষণার প্রথম অধ্যায় জীবন-প্রসঙ্গে এই দিকগুলিই আলোচিত হয়েছে।

নরহরির জন্মস্থান ও গুরু সম্পর্কে বহুদিন ধরে পণ্ডিত মহলে বহু তর্ক-বিতর্ক হয়ে গেছে। কাটোয়া, নবম্পী বা নবম্পীপের নিকটবর্তী কোনো স্থান এবং রেণুপুত্র,— এই গ্রামগুলিকে অবলম্বন করে বহু বাদ-প্রতিবাদ হয়েছে। কিন্তু এই তিনটি গ্রাম সম্পর্কেও বাদী বা প্রতিবাদীরা কোনো প্রমাণ দিতে পারেন নি। বর্তমান আলোচনার এই সমস্যা সমাধান সমাধান দেওয়া হয়েছে। গ্রামটির অবস্থান সম্পর্কেও যে নিখুঁত পরিচয় মিলেছে, বর্তমান নিবন্ধে তাও আলোচিত হয়েছে।

কবির গুরু সম্পর্কে জট পাকিয়েছিল আরো বেশি। নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় শ্রীনিবাসাচার্যকেই নরহরির গুরু বলে বারংবার প্রতিপন্ন করতে চেয়েছিলেন। জগন্নাথ ভদ্র মহাশয় নানা বক্তৃত্ত্ব বলে তার তীব্র প্রতিবাদ করেন। বসু মহাশয় তার জবাব দিয়েছিলেন একটি গ্রন্থের এক দীর্ঘায়িত ভূমিকায়। আর একদল পণ্ডিত স্পষ্টভাবে বিশ্বনাথ চক্রবর্তীকেই কবির গুরু রূপে রায় দিয়েছিলেন। কিন্তু কেউই কোনো রকম প্রমাণ উদ্ধার করেন নি। পরবর্তীকালের পণ্ডিতেরা এ বিষয়ে একেবারে নীরব। এই ব্যাসকূট সমাধানের প্রয়োজন ছিল। জট থেকে যথার্থ তথ্যটি বর্তমান গবেষণার উদ্ধার করা হয়েছে। এবং প্রমাণ করা হয়েছে, শ্রীনিবাস বা বিশ্বনাথ কেউই কবির গুরু হতে পারেন না, কবির গুরু বিশ্বনাথের দাদার নাতি নৃসিংহ চক্রবর্তী।

এতদিন নরহরির জীবনী ছিল কুয়াসাজ্জ্বল। এ সম্পর্কে যে-কিঞ্চিৎ তথ্য পরিবেশিত হয়েছিল, তা ছিল অনুমাননির্ভর। তা ছাড়া তাঁর পাণ্ডিত্য, শাস্ত্রানুশীলন, পরিপ্রসঙ্গ ইত্যাদি বিষয়গুলি বিশ্লেষণের অপেক্ষায় ছিল। জীবনকাল সম্পর্কেও একটা বৃত্তিবৃত্ত আলোচনার দরকার ছিল। বিশেষ করে কবির দৈনন্দিন সাধন ভজনের মতো কৌতুহলোদ্দীপক তথ্যগুলি জানবার কোনো পথই ছিল না। নরহরির 'নরোত্তমবিলাসের' যে নব্যাক্ষুণ্ণ পৃথিটি মিলেছে, এবং যে সব তথ্য এতদিন অজ্ঞাত ছিল, বা যেসব লোক-কাহিনী এতদিন মুখে মুখে ফিরছিল, তাছাড়া যে সমস্ত উপাদান এষাবৎ অধিকতর বিশ্লেষণের অপেক্ষায় ছিল,—এই সবগুলি থেকে এই সাধক, পণ্ডিত, বৈষ্ণব-সংগঠকের একটি বৃত্তিসংগত, তথ্যানুভব, পরিপূর্ণ জীবনী বর্তমান গবেষণা নিবন্ধেই প্রতিষ্ঠিত করা সম্ভব হয়েছে।

প্রথম অধ্যায়ে আরও একটি তথ্য স্মরণ করা হয়েছে। নরহরিকে সব দিক দিয়ে জানবার জন্যেই তাঁর পিতৃগুরু বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর সংক্ষিপ্ত জীবন-কথা এই অধ্যায়ের অন্তর্ভুক্ত হয়েছে। নরহরি বলেছেন—“বিশ্বনাথ চক্রবর্তী সর্বত্র বিখ্যাত। তাঁর শিষ্য যোর পিতা বিপ্র জগন্নাথ ॥” কবির এই উক্তিটির একটি বিশেষ মূল্য অবশ্যই আছে। কিন্তু তার চেয়েও বড়ো কথা, যে প্রেরণার কবি আত্মপরিচয় লিখতে বসে নিজের কথাকে সংক্ষিপ্ত করে বিশ্বনাথের জীবন-কথাকেই বিস্তারিত করে লিখেছেন, বর্তমান নিবন্ধে সেই

দিকটিও লক্ষ্য রাখা হয়েছে। 'নরোত্তমবিলাস'র শেষে কবি আত্মপরিচয় দিয়েছেন। কিন্তু এখানে তাঁর নিজের পরিচয় অপেক্ষা বিশ্বনাথের পরিচয়ই বেশি আছে। গ্রন্থকার অভ্যন্তরীণ সত্যের সঙ্গেই এই বিবরণটি প্রদান করেছেন। সর্বসাধারণে বিশ্বনাথ-জীবনী প্রচারেরই নয়, তাঁর প্রতি অকৃত্রিম শ্রদ্ধা ও ভক্তিগভীর এই রচনায় তিনি পিতার পক্ষ থেকে গুরুত্ব করেছেন। আপন রচনায় নরহরি এ-তথ্য নিবেদন করতেই উদ্যত হয়েছেন যে, বিশ্বনাথের সঙ্গে তাঁর পিতার কতো গভীর সম্পর্ক ছিল। বস্তুতঃ তাঁর জীবনসাধনা ও সাহিত্যরচনায় বিশ্বনাথের প্রস্থের প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষ প্রভাব ছিল যথেষ্ট। নরহরি স্বয়ং স্বীকার করেছেন, বিশ্বনাথের 'ক্ষণদাগীতচিন্তামণি'র অনুসরণেই তিনি 'গীতচন্দ্রোদয়' সংকলনে রতী হন। বিশ্বনাথই প্রথম তাঁর 'ক্ষণদায়' প্রতিটি অধ্যায়ে গৌরগীতির সঙ্গে নিত্যানন্দগীতি চালু করতে চেষ্টা করেন। নরহরিও এই পথ গ্রহণ করেন এবং এই সঙ্গে তিনি অশ্বৈতগীতিও যুক্ত করে দেন। বিশ্বনাথের 'শ্রীকৃষ্ণভাবনামৃত'ে শ্রীরাধাকৃষ্ণের এবং 'শ্রীমদ্ মহাপ্রভোরষ্টকালী'র স্মরণমণ্ডল স্তোত্রমে 'শ্রীগৌরাঙ্গের অষ্টকালী'র নিত্য-লালার বর্ণনা আছে। নরহরিও 'গৌরচরিতচিন্তামণি'তে প্রসঙ্গক্রমে এই দুই লীলা সংবেদন করেছেন। বিশ্বনাথের 'ব্রজরীতিচিন্তামণি'তে শ্রীকৃষ্ণের লীলাস্বলীগুণের পরিচয় আছে। নরহরিও 'ভক্তিরসাকর'ের ৫ম ভরণে এগুলির বিস্তৃত আলোচনা করেছেন। সব দিক বিচারে এই উপমা দেওয়া চলে যে, নরহরির জীবন সাধনা যেন বিশ্বনাথের একলব্য পোষ-শিষ্যের গুরুদাক্ষা।

শিষ্যপুত্র-রচিত বিশ্বনাথ-জীবনীকেই সর্বশেষ গুরুদ্ব দ্বিগুণে আলোচিত, অজ্ঞাত ও অ-বিশ্লেষিত তথ্যের সাহায্যে দেখানো হয়েছে যে, বিশ্বনাথ সেকালে কী ভাবে বৈষ্ণব ধর্ম ও সমাজকে রক্ষা করে সাধনার পথ উন্মুক্ত করেছিলেন। এবং সেই সূত্রানুসারেই তাঁর জতি সংক্ষিপ্ত জীবনব্যতীত রচনা করা হয়েছে।

বিশ্বনাথ 'ক্ষণদাগীতচিন্তামণি'র "পূর্ব বিভাগ" সংকলন করেছিলেন। পশ্চিমভারতের ধারণা, দেহভাগের জন্যে তিনি পশ্চিম বিভাগ সংকলন করতে পারেন নি। সম্প্রতি মনোহর দাস সংকলিত হিন্দী 'ক্ষণদাগীতচিন্তামণি'র পশ্চিম বিভাগ আবিষ্কৃত হয়েছে। প্রসঙ্গতঃ এটির সম্পর্কেও প্রয়োজনীয় আলোচনা করা হয়েছে, যাতে গ্রন্থটি সম্পর্কে একটি সুস্পষ্ট ধারণা গড়ে ওঠে।

নরহরি রচিত মোট ১১টি গ্রন্থ মিলেছে। তন্মধ্যে ৮টি পুঁথি মদ্রিত<sup>১</sup> হয়েছিল— 'নরোত্তমবিলাস' (১৮১৫ খ্রীঃ), 'ভক্তিরসাকর' (১৮৮৮ খ্রীঃ), 'গৌরচরিতচিন্তামণি' (১৯৪৭ খ্রীঃ), 'গীতচন্দ্রোদয়' (পূর্ব-রাগ অংশ-বিশেষ, ১৯৪৮), 'সংগীতসারসংগ্রহ' (১৯৫৬), 'ছন্দঃসমুদ্র' (খণ্ডিত, ১৯৫৭), 'পঞ্চাতিপ্রদীপ' (খণ্ডিত ; ১৯৫৭) এবং 'নামামৃতসমুদ্র' (মুদ্রণকাল নেই)।

বাকি ৩টি পুঁথি অদ্যাপি অমদ্রিত। 'গৌরপরিচয়গণের সূচক', 'গীতচন্দ্রোদয়' (মঙ্গলাচরণ অংশ), 'নবম্বীপ পরিভ্রম্য'—এগুলির নাম পর্যন্ত পূর্ববর্তী কোনো গ্রন্থে উল্লিখিত হয় নি।

মদ্রিত ৮টি গ্রন্থকে নিয়ে 'গ্রন্থ পরিচিতি' নামক দ্বিতীয় অধ্যায় অবতারণিত এবং নবাবিস্কৃত পুঁথিগুলিকে বিশেষ গুরুত্ব দেওয়ার জন্যে এগুলিকে নিয়ে পৃথকভাবে তৃতীয় অধ্যায় রচিত।

মদ্রিত গ্রন্থগুলি সম্পর্কে সাহিত্যের ঐতিহাসিক বা বৈষ্ণবশাস্ত্র আলোচকগণ

১. বন্ধনীস্থ সাল = গ্রন্থটির প্রথম মদ্রণকাল।



অংশবিশ্তর আলোচনা করেছেন। বথাস্থানে তাঁদের আলোচনা উল্লেখ্য হয়েছে। কিন্তু কবির প্রতিটি গ্রন্থ পদস্থানপদস্থ ভাবে পরীক্ষা করে সেগুলি সম্পর্কে বিবিধ জ্ঞাতব্য বিষয় ইতিপূর্বে কারো আলোচনার অন্তর্ভুক্ত হয় নি। স্বাভাবিক ভাবেই গ্রন্থের প্রাচীন পুঁথি ও মূদ্রিত বিভিন্ন সংস্করণের সংবাদ, এক পুঁথির সঙ্গে অন্য পুঁথির বা পুঁথির সঙ্গে মূদ্রিত গ্রন্থের পাঠান্তর ও অতিরিক্ত পাঠ উদ্ধার, গ্রন্থের বিষয়বস্তু, গঠনশৈলী— ইত্যাদি আলোচনার অপেক্ষা রাখে। প্রতিটি গ্রন্থের প্রাথমিক পরিচিতিতে এই সমস্ত দিকের প্রতি বিশেষ নজর দেওয়া হয়েছে। কোনো কোনো গ্রন্থে নরহরি তাঁর পূর্ববর্তী বহু কবির পদ বা পদাংশ গ্রহণ করেছেন। প্রতিটি গ্রন্থে কোন্ কবির কতগুলি পদ আছে, সেগুলি সেকালের আর-কোনো পদসংকলক সংগ্রহ করতে পেরেছিলেন কিনা, কিংবা এই সব পদসংকলনে কবির কোনো বিশেষ দৃষ্টিভঙ্গীর পরিচয় মেলে কিনা, কিম্বা নরহরির গৃহীত পাঠের সঙ্গে অন্যান্য সংকলকের ধৃত পাঠের কোনো পার্থক্য আছে কিনা প্রসঙ্গ-ক্রমে তাও নির্ণয় করা হয়েছে। এ থেকে নরহরির প্রিয় কবিদের ও তাঁর ভালো-নাগা পদাবলীর সম্বন্ধ মিলেছে। 'গ্রন্থপরিচিতি' অধ্যায়ে প্রতিটি গ্রন্থের সাহিত্যমূল্য নির্ণীত হয় নি। কারণ, নরহরি একই বিষয় বিভিন্ন গ্রন্থে আলোচনা করেছেন। যেমন—সংগীততত্ত্ব আছে তিনটি গ্রন্থে—'সংগীতসারসংগ্রহ', 'ভক্তিরসাকর' ও 'গীতচন্দ্রোদয়'-মঙ্গলাচরণ অংশে। একটি বিশেষ সময়ের বৈষ্ণব ইতিহাস আছে তাঁর 'ভক্তিরসাকর' ও 'নরোত্তম-বিলাসের' মধ্যে। ছন্দ-বিজ্ঞান আলোচিত হয়েছে 'ছন্দঃসমুদ্র' ও 'সংগীতসারসংগ্রহের' 'ছন্দপ্রকরণম্' নামক ষষ্ঠ অধ্যায়ে। সুতরাং তাঁর সমগ্র রচনাবলী পাঠ করে সাহিত্য বিচারের এক একটি দিক পৃথক একটি অধ্যায়ে (ষষ্ঠ) আলোচিত হয়েছে।

নরহরির পুঁথি খুব সুলভ নয়। নানা অনুসন্ধান করে আমরা 'নরোত্তমবিলাসের' ৪টি, 'নামামৃতসমুদ্রের' ৩টি, 'ভক্তিরসাকরের' ১টি, 'গীতচন্দ্রোদয়-পূর্বরাগ' অংশের একটি বিশেষ অধ্যায়ের (দ্বিতীয় বিশেষ প্রকারে দ্বিতীয় অধ্যায়) ১টি, 'সংগীতসারসংগ্রহের' ১টি (খণ্ডিত), 'ছন্দঃসমুদ্রের' ১টি (খণ্ডিত) পুঁথি ব্যবহার করার সুযোগ পেয়েছি। প্রাপ্ত পুঁথিগুলির মধ্যে 'নরোত্তমবিলাসের' পুঁথিই সর্বাধিক। এবং এ গ্রন্থের মূদ্রিত সংস্করণের সংখ্যাও কম নয়। এর জনপ্রিয়তার অন্য একটি নিদর্শন হচ্ছে, ১৮১৫ খ্রীষ্টাব্দেই এটি মদ্রাশ সৌভাগ্য লাভ করেছিল।

প্রাপ্ত পুঁথিগুলির সবগুলিই ভালো নয়। লিপিকর প্রমাদও যতদূর। মূদ্রিত গ্রন্থ-গুলিও কখনো কখনো বন্দুস্তং তৎ লিখিতং। আবার কোনো কোনো গ্রন্থ-সম্পাদক পুঁথি ইচ্ছামতো বিশুদ্ধ করার কথাও উল্লেখ করে গেছেন। এর ফলেও ভুল ভ্রান্তি কম ঘটে নি। সুতরাং মূদ্রিত গ্রন্থগুলির উপর সর্বদা নির্ভর করা সমীচীন মনে করি নি। পুঁথি-গুলিতে নানা প্রমাদসত্ত্বেও সেগুলিই নির্ভরযোগ্য মনে হয়েছে। যতদূর বাক্য, এইটাই সত্যস্থানের অভ্রান্ত পথ। আমরা পুঁথির সঙ্গে মূদ্রিত গ্রন্থের পাঠভেদ বা অতিরিক্ত পাঠ উদ্ধার করেছি। মূদ্রিত গ্রন্থ পুঁথি অপেক্ষা সহজলভ্য; তাই পুঁথির সঙ্গে পাঠ মিলিয়ে অনেক সময়ই মূদ্রিত গ্রন্থের পৃষ্ঠাসংখ্যা উল্লেখ করেছি।

নরহরির প্রথম রচনা হিসেবে 'শ্রীনিবাসচরিত্রের' নাম করা হয়। এর কোনো পুঁথি মেলে নি। 'ভক্তিরসাকর' ব্যতীত অন্যত্র এর উল্লেখ পর্যন্ত নেই। কোনো গ্রন্থেই কবি সমাপ্তিকাল উল্লেখ করেন নি। সেজন্যে কোনোটিরই রচনাকাল বলবার উপায় নেই। 'ভক্তিরসাকরে' 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'র এবং 'গৌরচরিত্রচিন্তামণিতে' 'ছন্দঃসমুদ্রের' উল্লেখ আছে এবং 'নরোত্তমবিলাস' রচনার প্রতিশ্রুতি আছে। এ থেকে মনে হয়েছে যে, প্রথমে 'ছন্দঃসমুদ্র', তারপর 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি', তারপর 'ভক্তিরসাকর' ও শেষে 'নরোত্তমবিলাস' রচিত। 'গীতচন্দ্রোদয়ের' পরিকল্পনা ও প্রাপ্ত অংশ দুটির পদসংগ্রহ লক্ষ্য করে মনে হয়েছে,

কবি এটির সংকলনকার্য সমাপ্ত করে যেতে পারেন নি। 'সংগীতসারসংগ্রহের' অধিকাংশ বিস্ময়ই কোথাও সংক্ষেপে, কোথাও বিস্তারিত ভাবে 'ভক্তিরসাকরে' গৃহীত হয়েছে, 'গীতচন্দ্রোদয়ে' গীর্তাবসরক ও 'ছন্দঃসমুদ্রে' ছন্দ-বিষয়ক আলোচনা 'সংগীতসারসংগ্রহের' অনুরূপ। এজন্যে গ্রন্থটি 'ভক্তিরসাকরের' পূর্ববর্তী রচনা হওয়া অসম্ভব নয়। 'নামাভূত-সমুদ্র' ও 'পঞ্চাতিপ্রদীপের' রচনাকাল সম্পর্কে এমন অনুমানেরও সুযোগ নেই।

'ছন্দঃসমুদ্র' ছন্দশাস্ত্রের আলোচনা গ্রন্থ। নরহরির পূর্ববর্তী 'ছন্দশাস্ত্রাঙ্গুলি' সবই বিশুদ্ধ সংস্কৃত ভাষায় রচিত। নরহরির প্রথম তাঁর মাতৃভাষা বাংলায় এই ছন্দশাস্ত্র আলোচনার রচনা হয়েছিলেন। এর একটিমাত্র খণ্ডিত পৃষ্ঠা পাঠবাড়ীতে আছে। প্রাপ্ত অংশটি হরিদাস দাস মহাশয় তাঁর 'গোড়ীয় বৈষ্ণব অভিধানে' মুদ্রিত করেছেন। প্রথম তরঙ্গ সম্পূর্ণ ও দ্বিতীয় তরঙ্গের কিছু অংশ এতে প্রকাশিত হয়েছে। পিঙ্গল, বাণীভূষণ, বৃন্দমহাদেব প্রভৃতি প্রাচীন গ্রন্থের সহায়্যে ষড়ঙ্গের নাম, ছন্দের বিভাগ ও ব্যাকরণ প্রথম তরঙ্গের বিষয়। খণ্ডিত দ্বিতীয় তরঙ্গে ৬৫ প্রকার সংস্কৃত ছন্দের উদাহরণযোগে পরিচয় মিলেছে।

'গৌরচরিত্রাচিন্তামার্গ' প্রাচীন বাংলা সাহিত্যের একটি অভিনব গ্রন্থ। কবির স্বরচিত গৌরলীলা-বিষয়ক পদের অপূর্ণ সংকলন। বর্তমানে এর পৃষ্ঠা মিলে নি। মৃণালকান্ত ঘোষ মহাশয় সংগৃহীত এর ১ম-১১শ কিরণ, বৃন্দাবনের গদ্যচরণ দাস মহাশয় রাক্ষস ১ম-১০শ কিরণ এবং ১ম-১৭শ কিরণ বিশিষ্ট ত্রিপুরা রাজমালার পৃষ্ঠা অবলম্বনে হরিদাস দাস মহাশয় এটি মুদ্রিত করেছেন। "গদ্য, বৈষ্ণবকবি ও মহান্ত বন্দনার পর শ্রীগৌরাঙ্গের নবম্বীপলীলার শয়নবিলাস, শয্যাভ্যাগ, ভক্তসমাবেশ, তাঁর প্রতি বৃন্দা ও বাৎসল্য-বতীদের স্নেহ প্রকাশ, তাঁকে অবলম্বন করে নবম্বীপনাগরীদের চরিত্র, স্বন্দর্শন ও মনোরথ, এবং শ্রীগৌরাঙ্গ ও নদীয়ানাগরীদের দর্শনে দেবরমণীদের কৌতুক ও প্রেমকলহ, শ্রীগৌরাঙ্গের প্রতি দেবতা-গন্ধর্ব-কিন্নর-গম্ভবিনী-কিন্নরিণী' নগ ও নাগপত্নীদের মনোভাব"—এ গ্রন্থের ১৬শ কিরণ পর্যন্ত আলোচিত। খণ্ডিত ১৭শ কিরণে গঙ্গা বন্দনার কথোপকথনে গৌরবিশ্বদীপ্তিয়া ও রাধাকৃষ্ণের অটকালীয় লীলাবিলাসের পরিচয় আছে। গ্রন্থটিতে প্রতিটি পদের ছন্দ (মোট ৭০টি) ও রাগরাগিণী (মোট ৩৫টি) বলা হয়েছে। গৌরপদ সংকলনের এই আদিতম গ্রন্থেই প্রথম ভাষায় রচিত গৌরাঙ্গের অটকালীয় নিত্যা-লীলার প্রকাশ দেখা যায়।

'ভক্তিরসাকর' বৈষ্ণবজীবনী ও ইতিহাস গ্রন্থ। এর একটিমাত্র পৃষ্ঠা পাঠবাড়ীতে আছে। বহরমপুর থেকে দুটি এবং গোড়ীয় মিশন থেকে এর দুটি করে সংস্করণ মুদ্রিত হয়েছিল। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ এর ৫ম ও ১২শ তরঙ্গ যথাক্রমে 'রক্তপরিভ্রমা' ও 'নবম্বীপ পরিভ্রমা' নামে প্রকাশ করেছিলেন। গ্রন্থানুবাদ ব্যতীত গ্রন্থটি ১৫টি তরঙ্গে বিভক্ত। ৮২টি প্রাচীন গ্রন্থের প্রমাণ প্রয়োগে, ৩২৪টি পদাবলী সংযোজনে, ১২২০টি সংস্কৃত শ্লোক সন্নিবেশে এবং ২০ হাজারেরও অধিক ভাষায় রচিত চরণ বিশিষ্ট এই গ্রন্থ প্রাচীন মহাকাব্যের মতো বৃহদায়তন। প্রধানতঃ শ্রীনিবাসাচার্যের এবং গোণ্ডঃ নরোত্তম শ্যামানন্দ রামচন্দ্র কবিরাজের জীবন-কথা এতে বর্ণিত। প্রসঙ্গতঃ সমগ্র ১৬শ-১৭শ শতকের গোড় বৃন্দাবনের বৈষ্ণব সমাজ, বৈষ্ণব-মহোৎসব, ভক্ত ও মহান্তজীবনী প্রভৃতি অসংখ্য বিষয় এতে পাওয়া যায়। এ গ্রন্থে কবির স্বরচিত পদ ২৪৬, অন্যান্য কবির পদ ৭৮।

'নরোত্তমবিলাস'ও বৈষ্ণব-জীবনী এবং ইতিহাসগ্রন্থ। এর ৪টি পৃষ্ঠা ও ৭টি মুদ্রিত সংস্করণ মিলেছে। প্রধানতঃ নরোত্তমঠাকুরের সমগ্র জীবনী ১ম-১২শ বিলাসে লিপিবদ্ধ। পাঠবাড়ীর পৃষ্ঠাটিতে অতিরিক্ত ৪৭০ চরণ পাঠ আছে। এই অংশে নরহরি

তার পিতৃগুরু বিশ্বনাথের জীবনী, প্রসঙ্গতঃ আপনার গুরুপরম্পরা ও পিতামাতার পরিচয় প্রদান করেছেন। 'নরোত্তমবিলাস'র এই পুঁথির শেষে এবং 'ভক্তিরসাকর' পুঁথিটির শেষে দু'টিই অনুলেখক অনন্দনারায়ণ মৈত্র নরহরির জীবন কথা পয়্যারবন্দ্য করেছেন। কবির জীবনী রচনায় এর মূল্য অসামান্য। পরিশিষ্ট 'ঘ'-এ এটি সংকলিত হয়েছে। আমরা এটিকে 'কবি-জীবনী' নামে আখ্যাত করেছি। ঘটনা বর্ণনা ও চরিত্র সৃষ্টির বিচারে 'ভক্তিরসাকর' ও 'নরোত্তমবিলাস' একে অপরের পরিপূরক।

'গীতচন্দ্রোদয়' পদসংকলন গ্রন্থ। এতদিন পর্যন্ত এটিকে রাখামোহন ঠাকুরের 'পদামৃতসমুদ্রের' পূর্ববর্তী রচনা হিসেবেই গ্রহণ করা হয়েছে। বর্তমান নিবন্ধে দেখানো হয়েছে যে, এটি 'পদামৃতসমুদ্রের' অনেক পরের সংকলন। নরহরির কোনো পদ 'পদামৃতসমুদ্রে' নেই, অথচ 'পদামৃতসমুদ্রের' দু'টি পদ 'গীতচন্দ্রোদয়ে' আছে। এই গ্রন্থের মাত্র একটি আশ্বাদের খণ্ডিত পুঁথি পাঠবাড়ীতে আছে। হরিদাস দাস মহাশয় যে পুঁথি থেকে এটি মুদ্রিত করেছিলেন তার কোনো সংবাদ নেই। ডঃ হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় মহাশয় ত্রিপুরা রাজমালা গ্রন্থাগারে এর একটি অনুলিপি দেখেছিলেন (তা থেকে তিনি একটি পদসূচীও তৈরী করে আনেন), অথুনা সেটিও পাওয়া যায় না। হরিদাস দাস মহাশয়ের 'গীতচন্দ্রোদয়' "পূর্বরাগে" ১১৬৯টি পদ আছে। আর ৭টি অংশে ভগ্নতা থাকলেও সেগুণি কৃমিকা বা উপসংহারের মতো, কবির গ্রন্থ রচনা সম্পর্কান্বিত বস্তব্য, পদ নয়। উজ্জ্বলনীরামণির অনুসরণে মৃন্দা-মধ্যা-প্রগল-ভাদি ক্রমে ত্রীগোরাঙ্গ, ত্রীরাধা ও ত্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ বর্ণিত। এ গ্রন্থে নরহরির উত্তর ভগ্নতার পদ ৮১৯; অন্যান্য ৩৯ জন কবির পদ ৩২৭, ভগ্নতাহীন পদ ২০।

স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ 'গীতচন্দ্রোদয়ের' '৮ম পরিচ্ছেদ' নাম দিয়ে একটি বিশেষ অংশ তাঁর 'রাগ ও রূপে' (উত্তরভাগ) প্রকাশ করেছেন। কিন্তু '৮ম পরিচ্ছেদ' শব্দটির অর্থ বোকা বার না। মূল 'গীতচন্দ্রোদয়ের' '৮ম বিভাগের' নাম 'প্রার্থনামৃত'। সম্পাদক পুঁথির সংবাদ দেন নি। এই প্রকাশনার তালগণ্য অংশটিও আছে। এই গ্রন্থে পদসংখ্যা নরহরির ১৮, অন্যান্য ৩ জন কবির ৩, ১টি পদে ভগ্নতা নেই। 'গীতচন্দ্রোদয়ের' মণলাচরণ অংশে স্বামী প্রজ্ঞানানন্দের '৮ম পরিচ্ছেদ' পাওয়া গেছে। পরবর্তী অধ্যায়ে তা আলোচিত হয়েছে।

'সংগীতসারসংগ্রহ' সংস্কৃতে রচিত সংগীতবিজ্ঞান। এর দু'টি পুঁথি অবলম্বনে স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ গ্রন্থটি সম্পাদনা করেছেন। একটি পুঁথি খণ্ডিত, বরাহনগর পাঠবাড়ীর, 'নাট্যশাস্ত্র' নাম। অন্যটি যাজ্ঞগ্রামের, বর্তমানে এটির সংবাদ মেলে নি। পাঠবাড়ীতে আমরা এর ষষ্ঠ অধ্যায়ের একটি খণ্ডিত পুঁথি পেয়েছি। নং ৪৫০। ৮, ৮টি পত্র (২০-২৪, ২৭-৩২)। মোট ৬টি প্রকরণে গীত, বাদ্য, নৃত্য-নাট্য, আঙ্গিকভিনয়, ভাষা ও ছন্দ সম্পর্কে বিচিত্র আলোচনা। বৈষ্ণব কবিদের মধ্যে সর্বপ্রথম সংগীতের পূর্ণাঙ্গ গ্রন্থ রচনার কৃতিত্ব নরহরির।

নরহরির দৃষ্টি যে সর্বদিকে ছিল, বৈষ্ণববন্দনা জাতীয় 'নামামৃতসমুদ্র' তার প্রমাণ। এর ৩টি পুঁথি আছে। হরিদাস দাস মহাশয় পুঁথি মুদ্রিতও করেছেন। পুঁথিতে ৩৬০ জন বৈষ্ণবের স্মরণ ও বন্দনা আছে। তন্মধ্যে ২২ জন ব্যক্তির উল্লেখ অন্য কোনো বৈষ্ণবগ্রন্থে নেই। বর্তমান নিবন্ধে এদের একটি তালিকা দেওয়া হয়েছে, ও নরহরির 'ভক্তিরসাকরে' প্রদত্ত এদের বিবরণী আলোচিত হয়েছে।

'পঞ্চভিপ্রদীপের' সামান্য অংশমাত্র হরিদাস দাস মহাশয় কর্তৃক মুদ্রিত। কিন্তু এটির কোনো অনুলিপি মেলে নি। নরহরির রচনাবলীর পূর্ণাঙ্গ আলোচনার জন্যে এটির স্থানও উপেক্ষার নয়।

“নবাবিস্কৃত পুঁথি” নামক তৃতীয় অধ্যায়ে নরহরির অধুনাপ্রাপ্ত নিম্নোক্ত ৩টি পুঁথির আলোচনা আছে : ‘গৌরপরিকরগণের সূচক’, ‘গীতচন্দ্রোদয়’ (মংলাচরণ) ও ‘নবম্বীপ পরিক্রমা’। আশ্চর্যের বিষয়, এই তিনটি পুঁথি অন্য কারো নজরে আসে নি। এই নবাবিস্কৃত পুঁথিগুলি সূর্যবর্গের নিকট উপস্থাপিত করতে পেরে নিজেদের ধনা মনে করছি।

পুঁথিগুলি যে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা, গ্রন্থের আভ্যন্তরীণ পরিচয়ে তা প্রমাণিত হয়েছে।

‘গৌরপরিকরগণের সূচক’ পুঁথিটি পাঠবাড়ীর। খণ্ডিত বলে পুঁথিতে শিরোনাম ছিল না। পাঠবাড়ীর কর্তৃপক্ষ এই নাম দিয়েছেন। এতে নরহরি ভগিতার ১৬টি ছোট বড় পদ আছে (দ্রঃ পরিশিষ্ট-ক)। শচীদেবী, জগন্নাথ মিশ্র, বিম্বরূপ, গদাধর পণ্ডিত (দুটি পদে), গৌরীদাস, কাশীশ্বর, গোবিন্দ ঘোষ, বক্তেশ্বর, লোকনাথ, হৃদয়চৈতন্য, গোপাল ভট্ট, রঘুনাথ ভট্ট, শ্রীরূপ, শ্রীসনাতন ও মকরধ্বজ গোপালগুরুর স্মরণযোগ্য জীবন-কাহিনী সংক্ষিপ্তাকারে বর্ণিত। সূত্রায় ঐতিহাসিকের নিকট এগুলির মূল্য অপরিমিত। এগুলিতে বহু অজ্ঞাত ঐতিহাসিক তথ্য খুঁজে পাওয়া যায়।

‘গীতচন্দ্রোদয়’ (মংলাচরণ) পুঁথিটি খণ্ডিত। এটিও পাঠবাড়ীর। আভ্যন্তরীণ বিচারে প্রমাণিত হয়েছে যে, এটিই নরহরি পরিকল্পিত গীতচন্দ্রোদয়ের আরম্ভাংশ। কবির গ্রন্থ পরিকল্পনা বা তার ৮টি বিভাগ ও প্রতি বিভাগের উপবিভাগগুলির নাম একত্র এই পুঁথিতেই মিলেছে। বহুদিন পর্যন্ত এই অনন্যসাধারণ পরিকল্পনাটি অজ্ঞাত ছিল। এই পুঁথিতে মোট পদ ২৫০। তন্মধ্যে নরহরি ভগিতার ১৭৭, অন্যান্য কবির ৬৬ এবং ভগিতাহীন ৭। স্বামী প্রজ্ঞানানন্দের প্রকাশিত পদগুলি এই পুঁথির ৫৮-৭২ সংখ্যক। কবির স্বরচিত পদগুলির মধ্যে ৩১টি পদ তাঁর অন্য গ্রন্থেও আছে। ইতিপূর্বে কোথাও মুদ্রিত হয় নি, এমন অজ্ঞাত পদ আছে ১২৮টি (দ্রঃ পরিশিষ্ট-ক)। ডাছাড়া এতে কবি, কাব্য ও সহৃদয় সামাজিক সম্পর্কে নরহরি নিজেস্ব বক্তব্যও আছে। নরহরি পাঠকের কাছে তার মূল্যও কম নয়।

‘নবম্বীপ পরিক্রমা’ পুঁথিটির ৩টি অনুলিপি মিলেছে। তিনটিরই আদর্শ পুঁথি ছিল একটি। অনুলিপিগুলিতে কোনো পাঠান্তর বা অতিরিক্ত পাঠ নেই। নানা আভ্যন্তরীণ প্রমাণে এটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গৃহীত হয়েছে। কবির ‘ভক্তিরসাকর’ ১২শ তরঙ্গে নবম্বীপ-পরিক্রমার বিস্তৃত বর্ণনা আছে। দেখা যাচ্ছে বর্তমান পুঁথিতে সেই বর্ণনাই সংক্ষিপ্তাকারে লিখিত হয়েছে। সম্ভবতঃ সাধারণ তীর্থযাত্রীদের প্রাত্যহিক ব্যবহারের দিকে লক্ষ্য রেখে বা পরিক্রমার সাহায্যকারী গ্রন্থ হিসেবেই এটি পরিকল্পিত হয়েছিল। প্রাচীন বাংলা সাহিত্যে ‘নবম্বীপ পরিক্রমা’ই একমাত্র পথনির্দেশিকা গ্রন্থ হিসেবে ঐতিহাসিক মূল্য দাবী করতে পারে (দ্রঃ পরিশিষ্ট-গ)।

চতুর্থ অধ্যায় পদাবলীসংগ্রহ। পূর্বাচাৰ্যদের কেউ কেউ নরহরি চক্রবর্তীর পদাবলী সম্পর্কে উৎসুক হলেও, তাঁর পদাবলী সংগ্রহের একটি সর্বাঙ্গীণ চেষ্টা করেন নি। বর্তমান অধ্যায়ে সেই চেষ্টা ফলপ্রসূ হয়েছে।

নরহরি পদসংগ্রহের উৎস ৪টি। (ক) তাঁর স্বরচিত ‘ভক্তিরসাকর’, ‘গৌরপরিকর-চিন্তামণি’, ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ও ‘গৌরপরিকরগণের সূচক’ সংকলিত তাঁর উভয় ভগিতার পদগুলি গ্রহণ করা, (খ) প্রাচীনকালের পদসংকলন, (গ) প্রাচীন পুঁথির পাড়ড়া, (ঘ) একালের বিভিন্ন পদসংকলন, আলোচনা গ্রন্থে এবং সাময়িক পত্র-পত্রিকায় তাঁর কোনো পদ সংগৃহীত হয়েছে কিনা, তা অনুসন্ধান করা। স্বরচিত গ্রন্থ থেকে তাঁর পদগুলি বেছে নিতে তেমন কিছু বেগ পেতে হয় নি। কেবল দেখতে হয়েছে। এই পদ-

গদ্যলিখন অন্য কোনো ভণিতায় উল্লেখ্য হইল না। উল্লেখ্য যে, তাঁর 'গীতচন্দ্রোদয়ে' (পূর্বরাগ)-সংকলিত ঘনশ্যাম ভণিতার এমন ৬টি পদ আছে, যেগুলি ঘনশ্যাম কবিরাজের 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী'তেও পাওয়া গেছে। এক্ষেত্রে পদগুলি কার রচনা, যুক্তি ও তথ্যবোধে তা বিচার করতে হয়েছে। বলা বাহুল্য পদগুলি কবিরাজের।

কিন্তু অন্যত্র প্রাপ্ত পদগুলির ভণিতা বিচার সহজসাধ্য নয়। নরহরি চক্রবর্তীর পদে 'নরহরি' ও 'ঘনশ্যাম' ভণিতা ব্যবহৃত হয়েছে। আবার তাঁর জন্মের বহু পূর্বেই শ্রীচৈতন্য-পার্বদ নরহরি সরকার ঠাকুর 'নরহরি' ভণিতায় এবং তাঁর অল্প পূর্ববর্তী গোবিন্দদাস কবিরাজের পৌত্র ঘনশ্যামদাস কবিরাজ 'ঘনশ্যাম' ভণিতায় পদ রচনা করে প্রসিদ্ধ অঙ্কন করেছিলেন। তাছাড়াও, নরহরি চক্রবর্তীর কিছু কিছু বাংলা ও ব্রজবুলি পদের রচনারীতি ও ভাববস্তু যথাক্রমে নরহরি সরকার ও ঘনশ্যাম কবিরাজের পদের সঙ্গে অভিন্ন। সুতরাং এঁদের পদের সঙ্গে চক্রবর্তীর পদ মিশে যেতে পারে। তাছাড়া শ্রীনিবাসাচার্যের সম-সাময়িক জয়গোপালের এক শিষ্য ঘনশ্যাম (কৃষ্ণকিংকর নামান্তর) 'শ্রীকৃষ্ণবিলাস' নামে একটি কাব্য রচনা করেছিলেন। অপর একজন যাত্রাপালার লেখক ঘনশ্যাম দাসও বর্তমান ছিলেন। দান ও নৌকাখণ্ড বিষয়ক তাঁর অনেকগুলি বাংলা পদ আছে। সুতরাং এঁদের পদের সঙ্গে নরহরি ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদও মিশে যেতে পারে। বলা বাহুল্য যে, 'গোবিন্দ-রতিমঞ্জরী' আবিষ্কৃত না হলে, গীতচন্দ্রোদয়ের পূর্বে ৬টি পদ ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা হিসেবেই গ্রহণ করা হতো।

সেজন্যে পদাবলী সংগ্রহ করতে গিয়ে আমরা সর্বাগ্রে এই তিন কবির রচনারীতির বিশিষ্ট লক্ষণগুলি নিরূপণ করেছি। এ ব্যাপারে পূর্বাচার্যদের প্রদত্ত তথ্য প্রভূত সাহায্য করেছে। নরহরি সরকারের স্বকৃত কোনো পদসংকলন নেই। তাঁর নামে সংকলিত পদগুলি থেকে তাঁর পদের বৈশিষ্ট্য নির্ণীত হয়েছে। 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী' ও 'রসবিলাস-বল্লী' থেকে ঘনশ্যামদাস কবিরাজের এবং 'ভক্তিরসাকরাদি গ্রন্থ' থেকে নরহরি-ঘনশ্যামের রচনারীতির সন্ধান পাওয়া গেছে। সব মিলিয়ে চক্রবর্তীর কোনো স্বাতন্ত্র্য আছে কি না তাও দেখা হয়েছে। এ ব্যাপারে প্রত্যেকের পদের বিষয়বস্তু ও রসবস্তু, আকার ও আঙ্গক (ভাষা) ছন্দ অলংকার নির্মিত) এবং সেই সঙ্গে তিন জনের কালগত তারতম্য ও সাধনা প্রভৃতি দিকগুলি পরিলক্ষিত হয়েছে।

নরহরি চক্রবর্তীর গ্রন্থ ব্যতীত অন্যত্র নরহরি ভণিতায় ১২০টি পদ এবং চক্রবর্তী ও কবিরাজের গ্রন্থ ব্যতীত ঘনশ্যাম ভণিতায় ১৬০টি পদ পাওয়া গেছে। অন্য প্রমাণ না পাওয়ায়, কেবলমাত্র রচনারীতির দিক দিয়ে এগুলির ভণিতা বিচার করা হয়েছে। এজন্যে আমরা নিম্নোক্ত ত্রমপর্বার গ্রহণ করেছি

			নরহরি সরকার বা ঘনশ্যাম কবিরাজের		নরহরি
নরহরি চক্রবর্তীর পদ	নরহরি চক্রবর্তীর পদ হতে পারে	নরহরি চক্রবর্তীর পদ হতে পারে, নাও হতে পারে	ঘনশ্যাম কবিরাজের পদ—তবে চক্রবর্তীর হওয়া অসম্ভব নয়	নরহরি চক্রবর্তীর পদ হতেই পারে না	
ক	খ	গ	ঘ	ঙ	
১০০ শতাংশ	৭৫ শতাংশ	৫০ শতাংশ	২৫ শতাংশ	০ শতাংশ	

এইভাবে ভগিন্ডা বিচার করে নরহরি ও ঘনশ্যাম ভগিন্ডার পদগদলির স্বার্থ মূল্যায়ন করা দরকার ছিল।

নরহরির স্বরচিত গ্রন্থ থেকে মোট ১৬৩৭টি পদ পাওয়া গেছে। ভক্তিরসাকরে ২৪৬, গৌরচরিতাম্রিণিতে ৩৭৯, গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ)-এ ৮১৯ এবং নববিশ্বকৃত গৌর-পরিকল্পণের সূচক পদ্বিধিতে ১৬, ও গীতচন্দ্রোদয় (মণ্ডলাচরণ) পদ্বিধিতে ১৭৭। তন্মধ্যে কবির একাধিক গ্রন্থে উদ্ধৃত হয়েছে বা একই গ্রন্থে একাধিকবার ধৃত হয়েছে এমন পদের সংখ্যা  $৫৪ + ২ = ৫৬$ টি। এগুলি বাদ দিলে তাঁর অকৃত্রিম পদের স্বার্থ সংখ্যা দাঁড়ায় ১৫৮১। অন্যদূর মিলেছে ১৭টি,—কীর্তনানন্দে ২, পদকল্পতরুতে—৭, অপ্ৰকাশিত পদস্বাবলীতে ১, পদমেরুতে ৪, বিভিন্ন পদ্বিধির পাতড়া থেকে—৩। এছাড়া একালের সংকলন থেকে পাই ২৭টি। সুতরাং দেখা যাচ্ছে প্রাচীন বাংলা সাহিত্যে সব চেয়ে বেশি পদ (১৬২৫টি) রচনা করেছিলেন ঘনশ্যাম-নরহরি চক্রবর্তী। এজন্যে তিনি সর্বাধিক পদাবলী রচনার গৌরব দাবী করতে পারেন।

প্রাচীন পদাবলী সংগ্রহ গ্রন্থ সম্পর্কেও নানা বাধা। কিছু সংকলন গ্রন্থ মূদ্রিত, কিছু অমূদ্রিত। সংকলন পদ্বিধিগুলিও দৃষ্টপ্রাপ্য। মূদ্রিত সংকলনগুলিরও সেই অবস্থা। আধুনিক কালে বহু পদসংকলন গ্রন্থ প্রকাশিত হয়েছে। রবীন্দ্রনাথ-শ্রীশচন্দ্রের ‘পদস্বাবলী’ (১২৯২) থেকে সাম্প্রতিক সংকলন হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের ‘বৈষ্ণবপদাবলী’ (১৩৬৯) পর্যন্ত আমরা উল্লেখযোগ্য ২০টি গ্রন্থের নরহরি ও ঘনশ্যাম ভগিন্ডার প্রায় ছ শতাধিক পদ গ্রহণ করে সেগুলির ভগিন্ডা বিচার করেছি। বৈশিষ্ট্যবর্জিত বা পূর্বমূদ্রিত পদ সম্বলিত ক্ষুদ্রকায় সংকলনগুলি স্বাভাবিকভাবে নিবন্ধে উল্লিখিত হয় নি। প্রতিটি গ্রন্থের প্রকাশকাল থাকায় এগুলিকে আমরা কালানুক্রমিকভাবে সাজিয়ে নিয়েছি। এক গ্রন্থের সংগৃহীত পদ পরবর্তী গ্রন্থে উদ্ধৃত হলে, শেযোক্ত গ্রন্থের আলোচনার পদটির প্রথম চরণ বা সংখ্যা মাত্র উল্লেখ করেছি। এ বিষয়ে দু’তিনটি প্রাচীন পত্রিকা ও দু’টি সমালোচনাগ্রন্থে উদ্ধৃত পদও গৃহীত হয়েছে। এই ভাবে অনুসন্ধান করে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে ৪৪টি পদ পাওয়া গেছে। কিন্তু তার চেয়েও বড় কথা, এযাবৎ প্রাপ্ত প্রতিটি গ্রন্থ, পত্র-পত্রিকা ও আলোচনা গ্রন্থে মূদ্রিত এই দুই ভগিন্ডার ছ শতাধিক পদের প্রতিটির ভগিন্ডা যুক্তি-তথ্যযোগে বিচার করে একটি সিদ্ধান্তে উপনীত হতে পেরেছি। প্রসঙ্গতঃ, এই দুই ভগিন্ডার সহজসাধন ঘটিত বা প্রহেলিকাশ্রম পদগুলিও আলোচিত হয়েছে। বর্তমান নিবন্ধেই সর্বপ্রথম এতগুলি পদ একত্রিত করে সেগুলির ভগিন্ডা বিচার করা হয়েছে। বাংলা বৈষ্ণব কবিতার ইতিহাসে এই রকম আলোচনার একান্ত প্রয়োজন ছিল।

পঞ্চম অধ্যায়ে পদাবলীর সাহিত্যমূল্য নির্ণীত। নরহরির কবিত্ব ও ছন্দ সৃষ্টি সম্পর্কে কিছু কিছু প্রাসঙ্গিক আলোচনা হলেও এ পর্যন্ত তাঁর সমগ্র পদাবলীকে বিষয়ানুসারে সাজিয়ে পূর্ণাঙ্গ আলোচনা করা হয় নি। আমরা তাঁর পদাবলীর সামগ্রিক সাহিত্যবিচার করবার চেষ্টা করেছি। তাঁর পদাবলীকে বিষয়ানুসারে চার ভাগে ভাগ করা হয়েছে—(ক) বন্দনা পদ—গুরু, মহাজন, মহান্ত বন্দনা ও সূচকপদ, (খ) গৌর ও গৌরপরিকল্পণ বিষয়ক পদ, (গ) গৌরনগরী পদ, (ঘ) রাধাকৃষ্ণলীলা বিষয়ক পদ। পদাবলী আলোচনার

২. নরহরির ছন্দ সৃষ্টি সম্পর্কে আলোচনা করেছেন ডঃ বাসন্তী চৌধুরী (বাংলার বৈষ্ণব সমাজ, সংগীত ও সাহিত্য, ১৯৬৮) এবং ডঃ আনন্দমোহন বসু (বাংলা পদাবলীর ছন্দ, ১৯৬৮)।

দেখা যাচ্ছে, নরহরি কেবল ইতিহাস বা জীবনী, সংগীত ও সাহিত্যতত্ত্বকেই আলোচনার অন্তর্ভুক্ত করেন নি, বিভিন্ন বিষয়ে এবং একই বিষয়ের উপর বিচিত্র ভাব অবলম্বনে পদ-রচনার উৎসাহী ছিলেন। এই নিবন্ধে পদাবলীর বিষয়বস্তু, প্রকাশভঙ্গী, কবিত্ব নির্ণয় ছাড়াও ছন্দ অলংকার আলোচিত হয়েছে। স্বীকৃত কাকা বলে মনে হয়েছে, এমন কিছ-পলাংশ প্রবাদ প্রবচন নামে সংকলিত হয়েছে।

ষষ্ঠ অধ্যায়ে নরহরির পদাবলী ব্যতীত অন্যান্য গ্রন্থাবলীর সাহিত্যমূল্য নিশ্চিত। বাংলার বৈষ্ণব সাধনার বিভিন্ন প্রস্থান নরহরির রচনার গৃহীত। বাংলা ভাষার উপর জসাধারণ দখল না থাকলে এতগুলি বিষয় নিয়ে গ্রন্থ রচনা সম্ভব নয়। স্বচ্ছন্দে বলতে পারি নরহরি বাংলা ভাষাকে এই বিচিত্র বিষয় বহনক্ষম করে তুলেছিলেন। আমরা তাঁর সমস্ত গ্রন্থাবলী থেকে নিম্নোক্ত বিষয়গুলির অনুসন্ধান করেছি—(ক) লোকজীবন বা সমাজচিত্র, (খ) ভূ-পরিভ্রমা বা গ্রন্থাবলীতে প্রাপ্ত ভূগোলীয় তথ্য, (গ) সংগীত বিষয়ক ব্যাকরণ রচনা এবং (ঘ) ঐতিহাসিকতা বা প্রাপ্ত ইতিহাসের তথ্য।<sup>৩</sup>

মধ্যযুগের সমাজ জীবনের সঠিক পরিচয় উদ্ধার করা অত্যন্ত দুরূহ কর্ম। নরহরির সমস্ত রচনাবলী থেকে এ বিষয়ে পাওয়া গেছে—সেকালীন রাষ্ট্রব্যবস্থা, কায়ানুশীলন ও শাস্ত্রচর্চা, স্ত্রী-আচার, বেশভূষা, গৃহস্থালী, খাদ্যদ্রব্য, ধর্ম ও পূজাচার, কুসংস্কার, আমোদ-প্রমোদ, খেলাধুলা ইত্যাদির পরিচয়। তাছাড়া জানা গেছে, সেকালের মানুষের প্রিয় ফুল ও ফলের নাম, তাদের গৃহপালিত পশুর নাম, উপদ্রবকারী কীটপতঙ্গের নাম। সর্বোপরি মানুষের আচার ও আচরণ, বিচার ও সমাজ, বসন ও ভূষণ, গলাগালি ও গালাগালি, প্রবাদ ও সূবাদ—সব কিছই নরহরির রচনাতে প্রত্যক্ষ করি।

নরহরির পর্যটন ছিল অনেক। তিনি সমস্ত বৈষ্ণবতীর্থ, বিশেষ কৃষ্ণ ও গৌর-লীলাঙ্গনত স্থানগুলি বারংবার পরিভ্রমণ করেছিলেন। এই পরিভ্রমণের সূত্র ধরেই তাঁর কাব্যে অনেক ভৌগোলিক তথ্যের সন্নিবেশ ঘটেছে। নরহরির গ্রন্থ থেকে আমরা তাঁর বর্ণিত স্থানগুলির অবস্থান, বিলোপ, উপকথা, প্রকৃতি চিত্র উদ্ধার করেছি। এই সংগে সেগুলির বর্তমান অস্তিত্ব আছে কি না, তারও সন্ধান করেছি।<sup>৪</sup>

নরহরি সংগীতের পূর্ণাঙ্গ ব্যাকরণ রচনা করেছিলেন। গীত, নৃত্য, বাদ্য, আঙ্গিকা-ভিনয়, ভাষা ও ছন্দ সম্পর্কে তাঁর আলোচনা বর্তমান সংগীত বিজ্ঞানীদেরও দৃষ্টি আকর্ষণ করে।

নরহরি প্রধানতঃ খ্রীনিবাসাচার্য ও নরোত্তম ঠাকুরের সম্পূর্ণ জীবনী রচনা করেছেন। শ্যামানন্দ, রামচন্দ্র, রূপ, সনাতন, জীব, রঘুনাথ দাস, গোবিন্দ দাস কবিরাজ, বীরচন্দ্র, জাহ্নবা, এবং খ্রীঠৈতন্য নিত্যানন্দ অশ্বত্থের জীবনকথাও সংক্ষেপে আলোচিত হয়েছে।

৩. শ্রীমতী বাসন্তী চৌধুরীর গ্রন্থে এই সব বিষয়ের মধ্যে ভূগোল, ইতিহাস ও সংগীতের আলোচনা আছে। আমরা নরহরির প্রতিভার ব্যাপ্তি ও গভীরতা প্রকাশ করবার জন্যে এই সব বিষয়ে আরো বিস্তৃত পরিচয় দিয়েছি। অবশ্য বাসন্তী-দেবী নরহরির ‘রক্তপরিভ্রমা’ ও ঐতিহাসিক তথ্যের পূর্ণ পরিচয় দিয়েছেন। সংগত কারণেই আমাদের আলোচনায় এই অংশ দুটি সংক্ষিপ্ত।

৪. মহাপ্রভু বন্দাবনের লুপ্ত তীর্থগুলি চিহ্নিত করেছিলেন। সকল নৈমিত্তিক বৈষ্ণবের কাছে তাঁর এই ইতিহাসনিষ্ঠা সমাদর পেয়েছিল। নরহরি চক্রবর্তী সেই পথেরই পথিক।

তাহাড়া ১৬শ-১৭শ শতাব্দীর উল্লেখযোগ্য প্রায় সকল বৈকব মহান্ত ও ভক্তদের জীবনী সম্পর্কেও তাঁর কৌতুহল কম ছিল না।<sup>৫</sup>

‘পরিশিষ্ট’ অংশও সর্বশেষ গুরুত্বপূর্ণ। এই অধ্যায়ে নিম্নোক্ত বিষয়গুলি সন্নিহিত—  
 (ক) নরহরি-ঘনশ্যামের নবাবিস্কৃত গ্রন্থে প্রাপ্ত ১৪১টি পদ। এগুলি এতদিন অজ্ঞাত ছিল।  
 (খ) কবির গ্রন্থ ব্যতীত অন্যত্র প্রাপ্ত ‘নরহরি’ ও ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার নতুন আরো ১১টি পদ। এগুলিও কারো জানা ছিল না। এছাড়া এই দুই ভণিতার আমরা আরো বহু পদ পেয়েছি। সেগুলি কোনো কোনো দৃশ্যপ্রাপ্য বা একেবারে অপ্রাপ্য পত্রপত্রিকা বা বিভিন্ন গ্রন্থে একবার মাত্র প্রকাশিত হয়েছিল। কিন্তু স্থানাভাবে সেগুলি দেওয়া গেল না। ভবিষ্যতে সেগুলি পৃথক এক গ্রন্থে প্রকাশের ইচ্ছা রইলো। (গ) ‘নরোত্তমবিলাসে’র নবাবিস্কৃত পদ্বিধিতে প্রাপ্ত কবির স্বরচিত ‘আত্মবিবরণী’ বা ‘আত্মজীবনী’। বর্তমান গবেষণার এটি একটি শ্রেষ্ঠ সংযোজন। (ঘ) ‘নরহরি’ ভণিতাযুক্ত ‘অশ্বৈতবিলাস’ পদ্বিধির প্রাসঙ্গিক আলোচনা। এর একটি মাত্র পদ্বিধি (পরিষৎ ২৬৫) পিণ্ডিতেরা পেরেছিলেন। আমরা অপর একটি পদ্বিধি (পরিষৎ ২৮৮৬) পেয়েছি। নতুন পদ্বিধিতে ৩৫১ চরণের পাঠ বেশী আছে। আমরা যুক্তি ও প্রমাণযোগ্যে দেখিয়েছি যে, পদ্বিধিটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হতেই পারে না। ভদ্র ‘নরহরি’ ভণিতা থাকায়, এটির উল্লেখ না করলে গবেষণা অসম্পূর্ণ থাকতো। এজন্য প্রাসঙ্গিকভাবে ‘অশ্বৈতবিলাসে’র সংক্ষিপ্ত পরিচয় প্রদত্ত হয়েছে। (ঙ) নরহরির পদ্বিধির অনুলেখক ‘দীনানন্দ’ (আনন্দনারায়ণ মৈত্র) রচিত, নতুন প্রাপ্ত ‘নরহরি-জীবনী’ ‘কবি-জীবনী’ নামে গৃহীত হলো। এ থেকে কবির জীবনের অনেক গুরুত্বপূর্ণ তথ্য মিলেছে। এটিও গ্রন্থের একটি সম্পদ বলে বিবেচিত হবে। (চ) কবির বিভিন্ন পদ্বিধির ৪টি পৃষ্ঠার আলোকচিত্র। এগুলি গ্রন্থের অলংকার মাত্র নয়, অপরিহার্য অঙ্গ বিশেষ।

এই ভাবে অষ্টাদশ শতাব্দীর অন্যতম শ্রেষ্ঠ বৈকবসাধক-কবি ঘনশ্যাম-নরহরি দ্বাসের জীবনী ও রচনাবলীর একটি যুক্তিসংগত, তথ্যসমৃদ্ধ ও পরিপূর্ণাঙ্গ আলোচনা প্রস্তুত হয়েছে।

কইটির রচনারীতিকৌশল উপক্রমণিকায় ব্যাখ্যা করা হল। প্রকাশের সুবিধার্থে বাধ্য হয়েই কইটি খণ্ডে বেরুচ্ছে। দ্বিতীয় খণ্ডের প্রতিপাদ্য প্রথমখণ্ডে যুক্ত করে না দিলে বইটি দুটিপূর্ণ হতে পারত, এই মনে করে পূর্ণ বিবরণীটি প্রথম খণ্ডেই রাখলাম ॥

৫. এই জীবনীগুলি আলোচনা করেছেন ডঃ শ্রীরবীন্দ্রনাথ মাহতি মহাপ্রায়, তাঁর ‘চৈতন্যপরিচয়’ (১৯৬২) নামক গবেষণা গ্রন্থে।



## চিত্রসূচী

১. 'নরোত্তমবিলাস' (পাঠবাড়ী ২৩৩৬/২১) পৃথির ৩২ক পত্র (কবির  
গদ্যরূপরম্পরা আছে)
২. 'গীতচন্দ্রোদয়' 'সংকীৰ্তনরসবৰ্ধন' (পাঠ ২০৩০/১৪) পৃথির শেষ পত্র
৩. 'গীতচন্দ্রোদয়' 'মঙ্গলাচরণ' (পাঠ ২৫৩৪/৩) পৃথির ৮ক পত্র (গ্রন্থ  
পৰিকল্পনার অরম্ভ)
৪. 'ভক্তিরসাকর' (পাঠ ২৩৪১/২৪) পৃথির ১৫৪ক পত্র (অনুলেখক রচিত  
'কবি-জীবনী'র অরম্ভভাংশ)





# প্রথম অধ্যায়

## জীবন-প্রসঙ্গ : বিশ্বনাথ চক্রবর্তী

নরহরি চক্রবর্তী বলেন

বিশ্বনাথ চক্রবর্তী সর্বত্র বিখ্যাত।

তার শিষ্য মোর পিতা বিপ্র জগন্নাথ ॥<sup>১</sup>

নরহরির পিতা জগন্নাথ। জগন্নাথের গুরু, বিশ্বনাথ চক্রবর্তী। বিশ্বনাথ বাঙালী মনীষার একটি স্মারক চরিত্র। পাণ্ডিত্য, দার্শনিকতা, কবিত্ব ও রসজ্ঞাতায় বৈষ্ণব জগতে তাঁর স্থান সুনির্দিষ্ট। বিশুদ্ধ যতি-জীবন যাপনে ও রাগমাগের শ্রেষ্ঠ উপাসক রূপে তিনি সমকালে আদর্শরূপে পূজিত

বিশ্বনাথের পোহসৌ ভক্তিবন্ধুপ্রদর্শনাৎ।

ভক্তচক্রে বর্তিতত্বাৎ চক্রবর্তীখ্যায়াদবৎ ॥<sup>২</sup>

বিশ্বনাথের জীবৎকাল সম্পর্কে পাণ্ডিতেরা একমত নন। শ্যামলাল গোস্বামী মহাশয়ের মতে ১৬২৬-১৭০৮ খ্রীষ্টাব্দে<sup>৩</sup> এবং মদুরারিলাল অধিকারী মহাশয়ের মতে ১৬৪৬-১৭৫৪ খ্রীষ্টাব্দে<sup>৪</sup> বিশ্বনাথ জীবিত ছিলেন। মধুসূদন তত্ত্ব-বাচস্পতি মহাশয়ের অনুমান, বিশ্বনাথের জন্ম ১৫৫৫-৬০ শকাব্দে এবং মৃত্যু ১৬২৫-৩০ শকাব্দে<sup>৫</sup>

নিখিলনাথ রায় ও ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়দের মতে, বিশ্বনাথ ‘সপ্তদশ শতাব্দীর প্রথম পাদে’ জন্মগ্রহণ করেন<sup>৬</sup>। জগদ্বন্ধু ভদ্র মহাশয়ের ধারণা, ১৫৮৬ শকাব্দে (বা ১৬৬৪ খ্রীঃ) বিশ্বনাথের জন্মলাভ হয়<sup>৭</sup>। কিন্তু এই সব অনুমানের সমর্থক প্রমাণ নেই।

(১) ভক্তিরসাকর—গ্রন্থানুবাদ (পাঠবাড়ী পুথি ২০৪১-২৪) পৃঃ ১৫৪ ক।

(২) বিশ্বনাথ শিষ্য কৃষ্ণদাস রচিত ও বৈষ্ণবসমাজে প্রচারিত।

গোড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান, পৃঃ ১০৭০।

(৩) চৈতন্যোত্তরব্দগের গোড়ীয় বৈষ্ণব (১০৭৯) পৃঃ ৯৮-এ উল্লেখ।

(৪) বৈষ্ণব দিগদর্শনী (১০২২) পৃঃ ১২০, ১২৩।

(৫) শ্রীকৃষ্ণভাবনামৃত (ভক্তিপ্রভা, ১০০৫) নিবেদন—১০

(৬) মদার্শিদাবাদের ইতিহাস (১৩০৯) পৃঃ ৩০৮।

(৭) গৌরপদতরঙ্গিনী (১ম সং, ১৩১০) পৃঃ ১৮০।

বিশ্বনাথের 'সার্বাধর্শনীর' রচনা শেষ হয় ১৬২৬ শকাব্দ বা ১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দে। বিশ্বনাথ স্বয়ং গ্রন্থটির উপসংহারে এ তথ্য জানিয়ে গেছেন। সুতরাং ১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দের নিকটবর্তী কাল পর্যন্ত তিনি জীবিত ছিলেন। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয়ের মতে, ১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দের অন্তিকাল পরে তাঁর দেহত্যাগ হয় ৮।

বিশ্বনাথের জন্ম দেবগ্রামে ৯। অনেকের ধারণা যে, গ্রামটি নদীয়া জেলার কাশীগঞ্জ থানার অন্তর্ভুক্ত ছিল ১০। কেউ বা এটিকে মর্শদাবাদ জেলার সাগরদীঘি থানার অন্তর্গত বলে মনে করেন ১১। কিন্তু এ সম্পর্কে কোনো নির্ভরযোগ্য প্রমাণ নেই।

কোনো প্রাচীন পুঁথিতে বিশ্বনাথের মাতার নাম নেই। পাঠবাড়ীর 'নরোত্তমবিলাস' পুঁথিটি থেকে জানা যায়, এঁর পিতার নাম ছিল রামনারায়ণ চক্রবর্তী। বিশ্বনাথ পিতামাতার কনিষ্ঠ সন্তান। তাঁর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা রামভদ্র ও মধ্যম রঘুনাথ। বহুদুর্গাম্বিত রামভদ্র সর্বশাস্ত্রে পারদর্শী ছিলেন। তিনি গোপীকান্তের শিষ্য। গোপীকান্ত শ্রীনিবাস শাখাভুক্ত রামচন্দ্র কবিরাজের শিষ্য হিররামাচার্যের পুত্র। মধ্যম রঘুনাথও পরম পণ্ডিত ছিলেন ১২। এঁরা রাঢ়ীয় ব্রাহ্মণ, শাশিডাল্য গোত্র, ভট্টনারায়ণ বংশজ ১৩।

বিশ্বনাথের জন্মকক্ষ নিয়ে 'নরোত্তমবিলাস' পুঁথিতে একটি ঘটনা বলা

(৮) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম খণ্ড, অপরাধ, ২য় সং, ১৯৬৫) পৃঃ ৩৯০।

(৯) নরোত্তমবিলাস পুঁথি—পাঠবাড়ী ২০০৬ (২১), ৩১ খ পত্র।

(১০) জগৎকৃষ্ণ ভদ্র—গৌরপদভরণিনী (১ম সং) ভূমিকা পৃঃ ১৮০।

মদারসীলাল অধিকারী—বৈকুণ্ঠদর্শন (১০২২) পৃঃ ১২০।

শশিভূষণ বিদ্যালংকার—জীবনীকোষ (৫য় খণ্ড) পৃঃ ১৭৭০।

'নদীয়া : স্বাধীনতা রক্ততরঙ্গিতী স্মারকগ্রন্থ' (কৃষ্ণনগর ১৯৭০, ২৬ জনদ্রাবী) পৃঃ ২৫।

(১১) ডঃ হরেকৃষ্ণ ব্রূথোপাধ্যায়—'পদকর্তা হরিকান্ত' (শালদীয়া অনন্য-বাজার পত্রিকা ১০৬১) পৃঃ ২৭৬।

ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার—কলদাসীতচন্দ্রমাণি (১০৬১) পৃঃ ২৫।

(১২) নরোত্তমবিলাস (পাঠবাড়ী ২০০৬।২১) পত্র ৩১ খ।

(১৩) 'বৈকুণ্ঠাচার্য বিশ্বনাথ' : ভারতবর্ষ (১০৫১, আষাঢ়) ননীমোপাল দোম্বামী।



এ গুলি থেকে জানা যায়—

গোরাঙ্গ মহাপ্রভু  
|  
লোকনাথ (প্রিয়পাৰ্শ্বদ)  
|  
নরেন্দ্রভূম (শিষ্য)  
|  
গঙ্গানারায়ণ (শিষ্য)  
|  
কৃষ্ণচরণ (শিষ্য)  
|  
রাধারমণ (বা শ্রীরাধ) (পুত্র ও শিষ্য)  
|  
বিশ্বনাথ (শিষ্য)

বিশ্বনাথের গুরু, রাধারমণ, পরমগুরু, কৃষ্ণচরণ, এঁরা নরেন্দ্রভূম-শাখাভুক্ত।

বাল্যকাল থেকেই বিশ্বনাথ 'উদাসীন' ছিলেন। পিতার আজ্ঞার রামভক্ত কল্প বয়সেই তাঁর বিবাহ দেন। শ্রীমদ্ভাগবত পাঠে তাঁর মনে বৈরাগ্য উদয় হয়। অধ্যয়ন শেষে তিনি দীক্ষা গ্রহণ করেন। ক্রমশঃ তাঁর কৃষ্ণপ্রেম প্রবল হয়। এক সময় সংসার ত্যাগ করে নিষ্কিঞ্চণ বৈরাগী বেশে তিনি বন্দাবন গমন করেন। নানা তীর্থ দর্শন করে অবশেষে তিনি রাধাকৃষ্ণভীরে মদুকুন্দদাসের (কৃষ্ণদাস কবিরাজ শিষ্য) আশ্রয় লাভ করেন। সেখানের ভক্তেরা এই তরুণ বৈরাগীকে 'গৃহে ফিরে যেতে নির্দেশ দেন। অগত্যা বিশ্বনাথ দেশে ফেরেন'২১।

সম্ভবতঃ এই সময়ই তিনি পাতডাঙ্গায় আসেন। এখানেই তাঁর ইচ্ছা-সিদ্ধি ঘটে। তিনি শ্রীগোপালবিগ্রহ প্রতিষ্ঠা করেন ২২। গুরুদ্বয় নির্দেশে এখান থেকে তিনি একটি রাত্রির জন্য স্বগৃহে এসে স্ত্রীকে দর্শন দেন। কিন্তু সে রাত্রিতে পত্নী স্বামী'র মৃত্যুে কৃষ্ণকথা ভিন্ন অন্য কিছু শুনতে পান নি। বৈষ্ণব কবি এই মিলনদৃশ্যটি বর্ণনা করেছেন

বিকার রহিত বিশ্বনাথ চরিত্রী।  
বৈছে তাঁর স্পর্শ নহে কৈল তৈছে রূপিত ॥  
গুরু আজ্ঞা পরীসহ করিতে শরন।  
শ্রুতিয়া করিয়া সত্বে শ্রীনাথ কীর্তন ॥

(২১) নরেন্দ্রভূমিলাস পুঁজি (পৃষ্ঠা, ২০০৬।২১) পৃষ্ঠা ৩১ খ-৩২ ক।

(২২) ডাঃ হরেকৃষ্ণ মদ্যোপাধ্যায়—'পদকর্তা হরিবল্লভ' (শাঃ আনন্দবাজার ১০৬১, পৃঃ ২৭৬) ৯

সবার কিম্বদন্তি এঁকে রাতিবাস।

শিষ্য জিতেন্দ্রিহ ইথে ইন্টের উল্লাস ॥ ২৩

পরের প্রভাতেই বিশ্বনাথ গৃহত্যাগ করে গদ্বরের আগ্রয়ে আসেন। গদ্বরের নির্দেশে ভাগবত নকল করেন ২৪।

বৃন্দাবনে রাখাকুণ্ডতীরে বিশ্বনাথ বসবাস করতেন। এ সময় তাঁর সাধন-ভজন সম্পর্কে নরহরি লিখেছেন

প্রভুর কীর্তনে মত্ত হৈয়া নিরন্তর।  
বর্ণিলেন গীত সে দিবস মনোহর॥  
কে কহিতে পারে তাঁর সাধন প্রক্রিয়া।  
যে দেখে বারেক সে জুড়ায় নেত্র হিয়া ॥  
শ্রীগোকুলানন্দ শ্রীবিগ্রহ মনোহর।  
তাঁর পরিচর্যাতে আনন্দ নিরন্তর ॥ ২৫

বৃন্দাবনে এসে বিশ্বনাথ লক্ষ্য করলেন, ষড়্গোস্ত্রামীর তিরোধানের পর শ্রীধামের শ্রীও বিনষ্ট হয়েছে। যবনের অত্যাচারে বহু মঠ-মন্দির ধ্বংস হয়েছে। পূজারীরা নিজ নিজ বিগ্রহ নিয়ে স্থানান্তরিত হয়েছেন। বহু বিগ্রহ পূজা পান না। ভক্তেরা সন্তুষ্ট। শাস্ত্রালোচনায় মানুষ্যের মন নেই ২৬। বৃন্দাবনে আগমনের পর বলদেব বিদ্যাভূষণ প্রমুখ কয়েকজন নিষ্ঠাবান কষ্মী ও পণ্ডিত ব্যক্তি তাঁর পাণ্ডিত্য, ভক্তিময়তা, মনোবল ও কর্মতৎপরতায় মুগ্ধ হন। এঁদের সাহায্যে তিনি বৃন্দাবনের শ্রী ফিরিয়ে আনতে উদ্যোগী হন।

এক। বিশ্বনাথ স্বয়ং শ্রীগোকুলানন্দ বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা করেন; গোবর্ধন শিলা সেবার ভর নেন। পূজারী আনিয়ে বিগ্রহগুলির সেবাপূজার ব্যবস্থা করেন।

দুই। তাঁর চেষ্টায় কোণ্ঠালের শ্রীবর্ধন<sup>২৭</sup> এবং আরো নানা স্থানে কিছু কিছু নতুন মঠ প্রতিষ্ঠিত হয়। বহু মন্দিরের সংস্কার সাধিত হয়।

(২৩) নরোত্তমবিলাস পুঁথি (পাঠবাড়ী ২৩০৬।২১ নং) পৃষ্ঠ ৩২ ক।

(২৪) এ নিম্নে পুঁথিটিতে একটি ঘটনা আছে: বিশ্বনাথ এক স্থানে বসে ভাগবত নকল করছিলেন। চারিদিকে প্রচণ্ড রৌদ্র। কিন্তু বিশ্বনাথের স্থান “সুবর্তপে ছায়া হয় অকস্মাৎ”। তার চেয়েও বিস্ময়কর সংবাদ, একসময় দারুণ বৃষ্টি এলো। অথচ ভাগবত-নকলকারী বিশ্বনাথ অঙ্গে বারিবিন্দু না স্পর্শন। অনুমান, এ সব ঘটনা পরবর্তীকালের সৃষ্টি, কিন্তু তাঁর জনপ্রিয়তারও নিদর্শন। (পুঁথি ৩২ক-৩২খ)।

(২৫) নরোত্তমবিলাস পুঁথি (পাঠবাড়ী)—পৃষ্ঠ ৩২ ক।

(২৬) সত্যেন্দ্রনাথ বসু (মাধুর্য়্যকাদম্বিনী—ভূমিকা : পৃষ্ঠ ৪)।

(২৭) বিশ্বকোষ (১৯শ খণ্ড)—নরেন্দ্রনাথ বসু, পৃষ্ঠ ৪২।



তিনি। গোস্বামী গ্রন্থগুলি সাধারণের পক্ষে দূর হইল। অধিকাংশ স্থানেই সেগুলির সূত্র ব্যাখ্যা বিশ্লেষণ হইল না। বিশ্বনাথ সেগুলির সরল টীকাভাষ্য এবং বিশিষ্ট কয়েকটি গ্রন্থের সারসংকলন বা সংক্ষিপ্ত সংস্করণ রচনা করেন। ফলে সর্বশ্রেণীর ভক্তের রসান্বাদ সম্ভব হয়\* ও ভক্তি-ধর্মের বাধা দূর হয়। তিনি বৈষ্ণবদের নিত্য আশ্বাদ্য ও সাধন ভজনের একান্ত দিগ্‌দর্শনী গ্রন্থগুলির ব্যাপক প্রচারের এবং অধ্যয়ন অধ্যাপনার ব্যবস্থা করেন।

চার। বৈষ্ণবদের কীর্তনের উপযোগী বিশিষ্ট পদাবলী সংগ্রহ করে তিনি জনগণকে ভগবৎমুখী করতে প্রয়াসী হন।

বিশ্বনাথ রাগমাগের ২৮ মধুর ভাবের অন্যতম শ্রেষ্ঠ সাধক ও প্রচারক ছিলেন। সাধনার দিক থেকে রঘুনাথদাস গোস্বামী, কৃষ্ণদাস কবিরাজ ও নরোত্তম ঠাকুরের পরেই তাঁর স্থান নির্দিষ্ট। তাঁর বিশুদ্ধ সাত্ত্বিক জীবনাদর্শ পরবর্তী সকল ভক্তকে প্রলুপ্ত করেছিল।

বিশ্বনাথ ছিলেন চরম পরকীর্তিবাদী। প্রকট ও অপ্রকট উভয় লীলাতেই তিনি শ্রীরাধা ও গোপীযুগ্মকে শ্রীকৃষ্ণের পরকীর্তা নায়িকা রূপেই গ্রহণ করেছিলেন। কবিকর্ণপুর ও কৃষ্ণদাস কবিরাজ বর্ণিত 'অষ্টকালীয় নিত্য-লীলাঙ্গ' ২০ তিনি গভীর বিশ্বাস রেখেছিলেন। স্বরণ মনন ও নাম সংকীর্তন ছাড়াও তিনি ব্রজবাসীগণের অনুগত হয়ে অষ্ট প্রহর শ্রীরাধাকৃষ্ণের সেবায় মগ্ন থাকতেন। নিজ জীবনে অনুভূত বলেই অষ্টকালীয় নিত্যলীলার সুস্পষ্ট প্রণালী, রাগানুগা সাধনার অপূর্ব বিশ্লেষণ, রাধাকৃষ্ণলীলার বিশদ বর্ণনা, সম্বী-মঞ্জরী বা কংকরীগণের সাধনার পরিচয়, ভজনের গুঢ় তাৎপর্য ও ভজনপন্থাতির মধুর ব্যাখ্যা তাঁর গ্রন্থাদিতে পরিস্ফুট হয়েছে।

মন্ত্যর্থদীপিকায় কবির স্বলিখিত একটি ঘটনা থেকে তাঁর সাধনার পরিচয় মেলে। 'শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতে' কৃষ্ণ-উপাসনা মন্ত্য 'কামবীজ

(২৮) 'ব্রজের নির্মলরাগ শব্দনি ভক্তগণ। রাগমাগে ভজে বেন ছাড়ি ধর্মকর্ম' ॥  
চৈতন্যচরিতামৃতে শ্রীকৃষ্ণের উক্তি। (চৈতন্যচরিতামৃত, আদি ৪)।

ডঃ সুকুমার সেন সম্পাদিত গ্রন্থ, পৃঃ ১০।

(২৯) 'নিশান্তঃ প্রাতঃ পূর্বাহ্নো মধ্যাহ্নাচ্চাপরাহ্নিকঃ।

সন্ধ্যাঃ প্রদোষো নভঃশেষো নভঃ প্রকীর্তিতা' ॥

—পদাবলীপরিচয় (২য় স্ক., পৃঃ ৮৬-৮৭)—সাহিত্যরত্ন।

কবিকর্ণপুরের 'শ্রীকৃষ্ণলীলা কৌমুদী' ও কৃষ্ণদাসের 'শ্রীগোবিন্দলীলা-মৃতে' এর বিস্তৃত বর্ণনা আছে।

সকলসঙ্গীত ৩০ বর্ষসংখ্যায় ২৪½ কলা হয়েছে। কিন্তু কোন কৃষ্ণদাস ২৪½ লিখেছেন, তা হৃদয়ঙ্গম করতে না পেরে বিশ্বনাথ অমজল ত্যাগ করে রামানুজ-ভীরে সাধনায় মগ্ন হন। মথুরায়িতে শ্রীরাধিকার স্বেচ্ছাদেশ হয়। এর উত্তর 'বর্ণাগমভাসবৎ' গ্রন্থে আছে বলে শ্রীমতী অস্তিহিত হন। গ্রন্থটি পাঠ করে বিশ্বনাথের সংশয় দূর হয়। মন্ত্যাকর গোচরের জন্যে এমন জীবন মরণ সাধনাই তাঁর ধর্মসাধনার চূড়ান্ত প্রকাশ।

বিশ্বনাথের জীবনে আরেকটি শ্রেষ্ঠ কর্ম, জয়পদুর গলতা বৈষ্ণবসঙ্গের প্রিয় পার্শ্ব বলদেব বিদ্যাভূষণের সহায্যে গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্ম ও মতাদর্শের সঙ্কলন ও প্রতিষ্ঠাদান ৩১ ॥

### পাণ্ডিত্য, কবিত্ব ও রসজ্ঞতা

সৈদ্যাবাদে রীতিমতো টোল খুলে তরুণ বিশ্বনাথ অধ্যাপনায় ব্রতী হন। ছাত্রদের সহজ শিক্ষার্থে তিনি কবিকর্ণপুরের 'অলংকার কৌমুদী'র 'সুদোখিনী' নামে একটি সরল টীকা রচনা করেন। এটিই তাঁর প্রথম সাহিত্য-কীর্তি রূপে উল্লিখিত।

বৃন্দাবনে এসে বিশ্বনাথ মদুকন্দদাসের আগ্রহ লাভ করেন। কৃষ্ণদাস কবিরাজের শিষ্য এই মদুকন্দদাসও কবি ছিলেন। নানা কারণে তাঁর কিছু গ্রন্থ তখনো সমাপ্ত হয় নি। বিশ্বনাথের পাণ্ডিত্য ও ভক্তিভাব লক্ষ্য করে মদুকন্দদাস তাঁকে সেই সব গ্রন্থ সমাপ্ত করতে নির্দেশ দেন। 'নরোত্তমবিলাস' পুঁথিতে আছে

বর্ণিলেন লীলাগ্রন্থ কিছু শেষ ছিল।

বিশ্বনাথ স্মারে তাহা পূর্ণ করাইল ॥

কিন্তু গ্রন্থকর এই সব রচনার নামোল্লেখ করেন নি ৩২।

(৩০) চৈতন্যচরিতামৃত—মধ্য। ৩১শ পরিচ্ছেদ। হরেকৃষ্ণ মদেস্তাপমথার সম্পাদিত গ্রন্থ পৃঃ ৩৯২।

(৩১) এই সভার সময় ১৬৪০ শকাব্দ (=১৭১৮ খ্রীঃ) দ্র. চৈতন্য-চরিতামৃতের ভূমিকা (৪র্থ সং), পৃঃ ৩৯৬।

(বলদেব-সিদ্ধান্তরত্ন : স. গোপীনাথ কবিরাজ। ভূমিকাতে সঙ্গটি লেখা আছে)।

(৩২) পাঠবাড়ী পুঁথি (২০০৬।২১) পৃঃ ৩২৬

বৈষ্ণবের বিশ্বনাথের সাহিত্য প্রতিভা শতাব্দীর বিকশিত হইয়া তাঁর রচনার পরিমাণ অল্প নয়। বৈচিত্র্যও প্রশংসনীয়। তাঁর সমগ্র রচনাবলীকে প্রধানতঃ চারটি পর্বারভুক্ত করা চলে

(ক) টীকা গ্রন্থ ... (সংখ্যা) ১০টি

(খ) সার সংকলন গ্রন্থ ... ৩টি

(গ) মৌলিক গ্রন্থ ... ১৫টি

(ঘ) পদাবলী সংকলন গ্রন্থ ... ১টি

(ক) টীকা গ্রন্থ :

বৈষ্ণবদের নিত্যআম্বাদ্য ও ধর্মপথ-নির্দেশক গ্রন্থসমূহ অধিকাংশই দূরদূর দার্শনিকতাপূর্ণ এবং সংস্কৃতভাষায় রচিত। ফলে সেগদলির রসাম্বাদ বা যথার্থ ব্যাখ্যা বিশ্লেষণ হওয়া কঠিন ছিল। সেই অসুবিধা দূর করতে বিশ্বনাথ অনেকগদ্য গ্রন্থের সহজ সংস্কৃতে টীকাভাষ্য রচনা করেন। তাঁর টীকা গ্রন্থের নাম

(১) সারার্থদর্শিনী (১৭০৪ খ্রীঃ)—‘শ্রীমদ্ভাগবতের’ টীকা।

(২) সারার্থবর্ষিনী—‘গীতা’র টীকা।

(৩) শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতের টীকা—প্রথম সংস্কৃতে বাংলা গ্রন্থের টীকা।

(৪) ব্রহ্মসংহিতার টীকা।

(৫) আনন্দচন্দ্রিকা—শ্রীরূপের ‘উজ্জ্বলনীলমণি’র টীকা।

(৬) ভক্তিসারপ্রদর্শনী—শ্রীরূপের ‘ভক্তিরসামৃতসিন্ধু’র টীকা।

(৭) প্রেমভক্তিশ্রীচন্দ্রিকাকিরণ—শ্রীনরোত্তমের ‘প্রেমভক্তিশ্রীচন্দ্রিকা’র সংস্কৃত টীকা।

(৮) সুখবর্তিনী—কবিকর্ণপুরের ‘আনন্দবন্দাবনচন্দ্রিকা’র টীকা।

(৯) মহতী—শ্রীরূপের ‘দানকৈলিকৌমুদী’র টীকা।

(১০) ভক্তবর্ষিনী—‘গোপালতাপনী’র টীকা।

(১১) হংসদূত টীকা—শ্রীরূপের খন্ডকাব্য ‘হংসদূতের’ টীকা।

(১২) শ্রীরূপের বিদ্যমাধবের টীকা এবং

(১৩) ললিতমাধবের টীকা।

কারো কারো মতে বিদ্যমাধব ও ললিতমাধবের টীকা দুটি বিশ্বনাথের রচনা নয়। এদের মতে এ দুটি রচয়িতা যথাক্রমে বিশ্বনাথ-শিষ্য কৃষ্ণদেব সার্বভৌম এবং শ্রীজীব-শিষ্য রাধাকৃষ্ণ দাস ৩২ ক ।

(৩২ক) হরিদাস দাস (গোড়ী বৈষ্ণব অভিধান—পৃঃ ১৭৫১-৫২, ১৭৪৬)।

স্বয়ংসিদ্ধ

ভক্তকবি বিশ্বনাথ লক্ষ্য করেছিলেন যে, ভজনসহায়ক নিত্যপাঠ্য এমন অনেক গ্রন্থ আছে, যেগুলি দ্রুত দার্শনিকতাপূর্ণই নয়, বিচিত্র প্রসঙ্গেও ভারাক্রান্ত। সাধারণ ভক্তেরা যাতে সেগুলির একান্ত প্রয়োজনীয় অংশটুকু সহজেই গ্রহণ করতে পারেন, সেজন্যে তিনি কয়েকটি প্রধান গ্রন্থের সারসংক্ষেপ করেন। এরকম গ্রন্থ তিনটি—তিনটিই শ্রীরাধাগোম্বামীর মূল রচনার লঘুসংস্করণ—

- (১) কিরণ অর্থাৎ উজ্জ্বলনীলমণি-কিরণ (উজ্জ্বলনীলমণির)
- (২) বিন্দু অর্থাৎ ভক্তিরসামৃতসিন্ধু-বিন্দু (ভক্তিরসামৃতসিন্ধুর)
- (৩) কণা অর্থাৎ ভাগবতামৃতকণা (লঘুভাগবতামৃতের)।

(গ) মৌলিক রচনা :

বিশ্বনাথের চিন্তার মৌলিকতা ও ব্যাপ্তি ছিল। দ্রুত দার্শনিক তত্ত্বকে তিনি যেমন সহজে প্রকাশ করতে পারতেন, তেমনই শ্রীরাধাকৃষ্ণলীলার অভিনবত্বও তাঁর কল্পনাকে উদ্দীপ্ত করতো।

তাঁর মৌলিক রচনার বেশির ভাগই সাধন ভজন সংক্রান্ত। যেমন—

- (১) শ্রীকৃষ্ণভাবনামৃত (১৬৭৯ খ্রিঃ)—শ্রীরাধাকৃষ্ণের অষ্টকলীর নিত্যলীলা বর্ণনা।
- (২) রাগবদ্ব্যচন্দ্রিকা—রাগানুগভক্তি ও সাধনপ্রণালীর পরিচায়িকা ও নির্দেশিকা।
- (৩) মাধুর্য্যকাদম্বিনী—শ্রীকৃষ্ণের রূপ ও মাধুর্য্যের নিগূঢ়ত্ব প্রকাশিকা।
- (৪) ঐশ্বর্য্য কাদম্বিনী—শ্রীকৃষ্ণের ঐশ্বর্য্যবিষয়ক তত্ত্বনিষ্ঠ বিবৃতি।
- (৫) চমৎকারচন্দ্রিকা—শ্রীরাধাকৃষ্ণের অদ্ভুত গোপনমিলন-লীলাবিচিত্রা।
- (৬) গোপীপ্রেমামৃত—স্বকীয়া পরকীয়া তত্ত্ব সম্বন্ধিত গোপীপ্রেম প্রকাশিকা।
- (৭) মন্ত্রার্থদীপিকা—কামবীজ ও কামগায়ত্রী মন্ত্রব্যাখ্যা।
- (৮) ব্রজরীতিচিন্তামণি—শ্রীকৃষ্ণের ব্রজলীলাস্থলীর পরিচায়িকা।
- (৯) প্রেমসম্পদে—(১৬৮৪ খ্রিঃ) শ্রীরাধার মাধুর্য্য বর্ণনা।
- (১০) সংকল্পকল্পদ্রুম—শ্রীরাধার নিকট সেবাবৃত্তি প্রার্থনা।
- (১০) নিকুঞ্জকৌলিবিরদাবলী (১৬৭৮ খ্রিঃ)—শ্রীরাধাকৃষ্ণের কুঞ্জকৌল বর্ণনা।

(১২) সূর্যতত্ত্বমত (১৬৭৮ খ্রীঃ)—নিকুম্ব নিশীথে স্ত্রীরাধাকৃষ্ণের  
রসোঙ্গার বর্ণনা।

বিশ্বনাথের আর কতকগুলি রচনা স্তব বা বন্দনাক্ষাপক। এগুলি থেকে  
ভার্য গদ্যজন, উপাস্যদেবতা, পীঠস্থান বা শ্রীকৃষ্ণলীলাস্বলীর প্রতি অকৃত্রিম  
ভক্তি ও প্রস্কার পরিচয় মেলে। এ জাতীয় গ্রন্থ ৩টি—

(১) শ্রীমন্ মহাপ্রভুরষ্টকালীয়া স্মরণমণ্ডিতাত্মম্—

শ্রীগোবিন্দদেবের অষ্টকালীয়া লীলাস্মরণিকা উপাসনা গ্রন্থ।

(২) শ্রীগোবিন্দগোবিন্দশচন্দ্রিকা ৩৩—

গৌরপারিকরবর্গের সংক্ষিপ্ত পরিচয়াক্ষর গ্রন্থ।

(৩) স্তবামৃতলহরী—একটি শ্রেষ্ঠ স্তবমালা। সর্বমোট আঠাশটি স্তব  
আছে। সাধারণভাবে গদ্যবন্দনা, কবির নিজগদ্য, পরমগদ্য,  
পরাম্পরগদ্য, নরোত্তম, লোকনাথ, শ্রীচৈতন্য প্রমুখ বৈষ্ণবাচার্যদের  
স্তব; প্রসিদ্ধবিগ্রহ গোপালদেব, মদনগোপাল, গোবিন্দদেব,  
গোপীনাথ, গোবিন্দানন্দ ও ভগবানকৃষ্ণের স্তুতি; রাধা ও বৃন্দা  
দেবীর বন্দনা; বৃন্দাবন, নান্দীশ্বর ও কৃষ্ণকুন্ড প্রভৃতি লীলা-  
স্বলীর প্রশংসিত এ গ্রন্থে দেখা যায় ॥

(ঘ) পদাবলী সংকলন :

১। কৃষ্ণদাগীতচিন্তামণি (সংক্ষেপে ‘কৃষ্ণদা’ বা ‘গীতচিন্তামণি’) ৩৭  
প্রতিরাতে রাগানুগামাগায়ী ভক্তগণ যাতে উপাস্যদেবতার নামগদ্যাদি কীর্তন  
বা শ্রবণ করতে পারেন, সে দিকে দৃষ্টি রেখে ভক্তকবি বিশ্বনাথ ভক্তনোপযোগী  
রসপরিপূর্ণানুসারে বিভিন্ন মহাজনকবির পদ বেছে নিয়ে ‘কৃষ্ণদাগীতচিন্তামণি’

(৩৩) গৌরপারিকর-নিয়ে বিশ্বনাথের অনুরূপ একটি পুঁথি বরাহনগর  
শ্রীগোবিন্দ গ্রন্থমন্দিরে আছে। নাম :—‘গৌরগগনস্বরূপভক্তচন্দ্রিকা’  
(২৩০। বি ১৭)।

(৩৪) কৃষ্ণদাগীতচিন্তামণি—পুঁথি :—পাঠবাড়ী নং—২৬১৫ (২৪ গ), ২৬১০  
(২৪ ক)। প্রাচীনতম প্রকাশ (১২৮২ বঙ্গাব্দ) (১৮৭৫ খ্রীঃ)—বা-সা-  
ই, ১ম অঙ্গ, পৃঃ ৩৯৩।

২য় প্রকাশ (১৩১৫) : বৃন্দাবন কেশীঘাট (কৃষ্ণদাস বাবাজী)।

৩য় প্রকাশ ( ? ) : নিতাইপদ দাস।

৪র্থ প্রকাশ (১৩৩২) : নিত্যস্বরূপ ব্রহ্মচারী, ৬৬, মানিকতলা স্ট্রীট;  
কলিকাতা।

৫ম প্রকাশ (১৩৬৯) : ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার। জেনারেল  
লাইব্রেরী।

নামে একটি পদসংকলন গ্রন্থ প্রস্তুত করেন। যদিও শ্রীশঙ্করের রামগোপালদাসের “শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণসংস্পর্শবল্লী”তে (১৬৪০ খ্রীঃ) এবং তাঁর পুত্র শ্রীভাস্করদাসের “ব্রহ্মসংস্পর্শ”তে কিংবা কৃষ্ণদাস কবিরাজ শিষ্য মদুকুন্দদাসের “নিম্বাক-চন্দ্রোদয়ে” কিছু কিছু বৈকুণ্ঠপদ সংযোজিত হয়েছিল, কিন্তু পদাবলী সংকলনের জন্যেই সংকলন গ্রন্থ বিশ্বনাথই প্রথম প্রস্তুত করেন। প্রকৃতপক্ষে কখনাই “প্রথম বিশুদ্ধ পদাবলী চর্যামূল্য” ৩৫। ডঃ সুকুমার সেন মহাশয়ের অনুমান, গ্রন্থটি ১৭০৪ খ্রীঃাব্দের আগেই সংকলিত হয়েছিল ৩৬। এ গ্রন্থে বিশ্বনাথ তাঁর স্বরচিত পদগুলিতে ‘হরিবল্লভ’ বা ‘বল্লভ’ ভণিতা ব্যবহার করেছেন।

কৃষ্ণদাস পূর্ববিভাগ মাত্র পাওয়া গিয়েছে। অনুদ্রুত হয়েছে যে, পশ্চিম-বিভাগ সংকলনের পূর্বেই বিশ্বনাথের দেহান্তর ঘটে ৩৭।

সম্প্রতি মনোহরদাস সংকলিত কৃষ্ণদাস পশ্চিমবিভাগ আবিষ্কৃত ও প্রকাশিত হয়েছে ৩৮। পুঁথিটিতে ১ম-১৭শ কৃষ্ণদা পর্যন্ত আছে। বৃন্দাবনের শ্রীশ্রীরাধারমণজীউর সেবাইং অশ্বেতচরণ গোস্বামীর নিকট এটি পাওয়া যায়। হরিদাস দাস মহাশয় জানিয়েছেন, নিম্বাক সম্প্রদায়ের গ্রন্থালায়েও অনুদ্রুপ একটি পুঁথি আছে ৩৯। অধ্যাপক ডঃ বিমান বিহারী মজুমদার মহাশয় মনে করেন—

“বিশ্বনাথ বাঙালীদের জন্য পদসংগ্রহ করিয়াছিলেন বলিয়া উহাকে পূর্ব-বিভাগ নাম দিয়াছিলেন, আর তাঁহার সমসাময়িক অনুদ্রাগবল্লীর লেখক মনোহরদাস পশ্চিমাদের জন্য লিখিয়াছিলেন বলিয়া উহা পশ্চিমবিভাগ নামে অভিহিত হইয়াছিল”

হরিদাসস্বামী প্রমুখ কবির পদের সঙ্গে মনোহরদাসেরও ২১টি পদ আছে। মনোহরের বহুপদ গৌরচন্দ্র সম্পর্কিত। সংকলনটি হিন্দী পদের। মোট ৪৪ জন কবির ২২০টি পদ।

পশ্চিমবিভাগে বিশ্বনাথের (যিনি হরিবল্লভ বা বল্লভ ভণিতার পদ লিখেছেন) মোট ৬টি হিন্দী পদ আছে : “হরিবল্লভ” ভণিতার ২টি পদ—

(৩৫) বাণাঙ্গা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম খণ্ড, অপরাধ, ২য় সং) পৃঃ ১০২।

(৩৬) ঐ—পৃঃ ৩৯০।

(৩৭) ডঃ হরেকৃষ্ণ মদুকুন্দপাধ্যায়—গোড়ীয় বৈকুণ্ঠ সাধনা (১ম সং) পৃঃ ১৩৬।

(৩৮) “কৃষ্ণদাগীতচিন্তামণি—(মনোহরদাস)—কুসুমসরোবর, পেশঃ রাধাকৃষ্ণ, (১৯৬১) মথুরা, প্রকাশক : রাধাকৃষ্ণদাস।

(৩৯) গোড়ীয় বৈকুণ্ঠ অভিধান (৩য় খণ্ড) পৃঃ ১৪৮৪।

(৪০) কৃষ্ণদাগীতচিন্তামণি (১৩৬১) পৃঃ ২৪৪।

(১) আজ দেখো বৃন্দাবন কে ভূপ (পৃঃ ৪৯—নবমীশ্লোকা ক্ষণদা)

(২) বিহরত মঞ্জুল যমুনাতীরে (পৃঃ ৩—প্রথম ক্ষণদা)।

এবং ‘বল্লভ’ ভণিতার ৪টি পদ—

(১) আকুল ভই সুন পির কি পীর (পৃঃ ১৫—সপ্তমীশ্লোকা ক্ষণদা)

(২) আজ বন ক্রীড়িত মদনগোপাল (পৃঃ ৩৮—চতুর্থী শ্লোকা ক্ষণদা)

(৩) চল সখি বহুরি গোপাল মিলাবো (পৃঃ ৩৫—তৃতীয়া শ্লোকা ক্ষণদা)

(৪) দেখ সখি রাখা অভিসার (পৃঃ ৩৫—তৃতীয়া শ্লোকা ক্ষণদা)।

বিশ্বনাথের ক্ষণদার পূর্ববিভাগে মোট ৩০টি ক্ষণদা বা পালা। এক চান্দ্রমাসের কৃষ্ণা প্রতিপদ হতে অমাবস্যা এবং শুক্লা প্রতিপদ হতে পৌর্ণমাসী (পূর্ণিমা) পর্যন্ত ৩০টি রাত্রির জন্যে এক একটি ছোট বড়ো পালা এতে সম্বন্ধিত। সবচেয়ে ছোট পালায় ৮টি এবং সর্ববৃহৎ পালায় ১৬টি পদ আছে। মোট ৪৮ জন খ্যাত অখ্যাত পদকর্তার ভণিতাযুক্ত সর্বমোট ৩০৮টি পদ পূর্ব-বিভাগে দেখা যায় ৪১।

তন্মধ্যে সংকলয়িতার পদ ৫৩টি (হরিবল্লভ ভণিতায় ৪০টি ও বল্লভ ভণিতায় ১৩টি)। কেউ কেউ বলেছেন, ‘হরিবল্লভ’ বিশ্বনাথের গুরুর নামান্তর। কেউ বা ‘হরিবল্লভ’ নামটি বিশ্বনাথেরই সম্মাসজীবনের নাম মনে করেছেন। কিন্তু এই উভয় অনুমানের পক্ষে নির্ভরযোগ্য তথ্য নেই। বিশ্বনাথের স্তবামৃতলহরী গ্রন্থের “গীতাবলী” অংশে ১১টি সংস্কৃত পদের ২টিতে হরিবল্লভ এবং ৪টিতে বল্লভ ভণিতা লক্ষ্য করা যায়। “মন্ত্যর্থদীপিকায়” শ্রীরাধা স্বপ্নে বিশ্বনাথকে ‘হরিবল্লভ’ বলে সম্বোধন করেছেন। এবং শিষ্যপুত্র নরহরি স্পষ্ট করে বলেছেন : “শ্রীবিশ্বনাথের নাম শ্রীহরী-বল্লভ”।

এক একটি ক্ষণদা স্বয়ং সম্পূর্ণ অর্থাৎ এক এক রাত্রিতে আসরে গাইবার জন্যে নির্দিষ্ট। প্রথমে গৌর বন্দনা, তারপর নিত্যানন্দ বন্দনা দিয়ে আরম্ভ, সম্ভাগ বা মিলনের পদ দিয়ে সমাপ্ত। মাঝে অভিসার বা আক্ষেপানুরাগ

(৪১) মূল পুথিতে ৩১৫টি পদ আছে। কিন্তু নিম্নোক্ত ৭টি পদ দ্বার করে লেখা হয়েছে—(ভজনের বা কীর্তনের সূচিব্যার্থে) :

(১) ৭।৭=২৬।১০; (২) ৯।৯=২০।৬; (৩) ১১।৬=২০।৬;

(৪) ১১।১০=২৬।৯; (৫) ১২।৯=২০।৯; (৬) ১২।৯=২০।৯;

এবং (৭) ১৬।৮=১৭।৮

সুতরাং এই ৭টিকে একবার করে ধরাই উচিত। সেজন্যে আমরা বর্তমান ক্ষণদার পদসংখ্যা ৩১৫ স্থলে ৩০৮টি ধরেছি। এবং হরিবল্লভ-বল্লভ, বিশ্বনাথেরই দুই ভণিতা, তাই কবির সংখ্যা ৪৯ না ধরে ৪৮ ধরেছি।

ও রাসের পদ। সব পদই মথুর রসান্বিত। সখ্য বাৎসল্যাদি এমন কি খণ্ডিত  
কি মথুরের কোনো পদ নেই।

ব্রজরসলোভী মজরীভাব-সাধকদের জন্যে গ্রন্থটি সংকলিত। কিছু  
কিছু পদে সখীদের স্বভাব ও আকাঙ্ক্ষা, অধিকার ও চাতুর্য প্রকাশিত  
হয়েছে। কিছু পদে শ্রীরাধার বাম্যভাব এবং বিপরীত রত্নের বর্ণনা আছে।

বিশ্বনাথ ভাবুক কবি হলেও বিদগ্ধ পণ্ডিত। সাদামাঠা স্বরে তিনি  
কবিতা লিখতে পছন্দ করেন না। সংকৃত বচন, অলংকার স্বল্প ভাষা, শব্দ  
কঙ্কার ও ছন্দতরঙ্গ যেমন তাঁর পদে সহজলভ্য, তেমন ভাবের মাধুর্য ও  
রসের চমৎকারিছে তাঁর অনেক পদ মনোহর। ব্রজব্দগি, হিন্দী এবং সংস্কৃত—  
তিন ভাষাতেই তাঁর অসাধারণ দখল ছিল। তিন ভাষার মোট পদ ৭০টি।  
তন্মধ্যে সংস্কৃত পদগুলিই সর্বোৎকৃষ্ট ৪২।

মনে হয় বিশ্বনাথের পদাবলী সমকালে খুব বেশী আদৃত হয় নি।  
পল্লবতী পদচয়নিকাগুলিতে সেজন্যে তাঁর পদ তেমন কিছু পাওয়া যায়  
না। তাঁর প্রায় সমকালীন রাধামোহন ঠাকুরের ‘পদামৃতসমুদ্রে’ তাঁর পদ না  
থাকারই কথা। কারণ রাধামোহন বাংলাদেশে বসে পদসংকলন করেছিলেন,  
আর বিশ্বনাথ ছিলেন বৃন্দাবনে। কিন্তু তাঁর বহুপরবর্তী দীনবন্ধু দাসের  
‘সংকীর্তনামৃত’ে ও তাঁর কোনো পদ নেই। নরহরি চক্রবর্তীর ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’  
(পূর্বরাগ) ১১৬৯টি পদের মধ্যে মাত্র ৫টি, গৌরসুন্দর দাসের ‘কীর্তনা-  
নন্দে’ ১১১৯টির মধ্যে মাত্র ১টি, বৈষ্ণবদাসের ‘পদকল্পতরু’র ৩১০১টির  
মধ্যে মাত্র ৩টি বিশ্বনাথের পদ কলিত হয়েছে।

কবি হু বিচারে বিশ্বনাথের দাবী প্রথম শ্রেণীর নয়। কিন্তু সমালোচকবৃন্দ  
তাঁর অধিকাংশ পদের প্রশংসা করেছেন ৪৩। ক্ষণদার প্রথম পদ (গৌরচন্দ্র  
বন্দনা)-টি উদ্ধৃত হলো

(৪২) “একথা স্বীকার করিতেই হইবে যে, সুপ্রসিদ্ধ সংস্কৃতের কবিকর্ণ-  
পুরের ন্যায় তিনিও (বিশ্বনাথ-হরিকল্পভ) ভাষাপদ রচনায় বিশেষ  
কৃতিত্ব দেখাইতে পারেন নাই। বৈষ্ণব পদকর্তাদিগের গণনায় কবিকর্ণ-  
পুর ওরফে পরমানন্দ সেনের ন্যায় বিশ্বনাথ ওরফে হরিকল্পভের স্থান  
অনেক নীচে”। শ্রীশ্রীপদকল্পতরু (৫ম খণ্ড, ভূমিকা, পৃঃ ২৩১)—সতীশ-  
চন্দ্র রায়।

(৪৩) জগদ্বন্ধু ভট্ট—গৌরপদতরঙ্গিনী

ডঃ হরেকৃষ্ণ মৃধোপাধ্যায়—‘পদকর্তা হরিকল্পভ’

(শ্রী-আ.যা.প. ১৩৬১)।

ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার—ক্ষণদাগীতচিত্তামণি (১৩৬১) ভূমিকা: ৭



দেখ দেখ সেই মূর্তিময় মেহ ।

কাম্বল কাঁতি : সুমাজিনি মধুরিম : নয়ন-চুবক ভরি লেহ ॥

শ্যামর বরণ : মধুর রস ঔষধি : পূরব যো গোকুল মাহ ।

উপজল জগত : যুবতি উমতায়ল : সো সৌরভ পরবাহ ॥

যো রস বরজ : গোরী কুচমণ্ডল : মণ্ডন বর করি রাখি ।

তে ভেল গোর : গোড় অব আওল : প্রকট প্রেমসদর শাখী ॥

সকল ভুবন সুখ : কীর্তন সম্পদ : মন্ত রহল দিনরাতি ।

। ভবদব কোন : কোন কলিকম্বল : যাহা হরিবল্লভ ভাঁতি ॥ ৪৪

বৈকব পদসংকলনের ভগীরথ কবি বিশ্বনাথ। তাঁর আদর্শ গ্রহণ করে পরবর্তী কালে অনেকগুলি পদসংকলন প্রস্তুত হয়। নরহরি চক্রবর্তীর গীতচন্দ্রোদয়ে ক্ষণদার অনুসরণ স্বীকৃত হয়েছে।

আপন রচনায় বিশ্বনাথ অসাধারণ পাণ্ডিত্য ও প্রতিভার স্বাক্ষর রেখেছেন। তিনি যে রসজ্ঞতা, বিচার নৈপুণ্য ও বিশ্লেষণ পারিপাট্যের পরিচয় দিয়েছেন, আজও তার অম্লান মাদুর্য্য ভাবুক, রসিক ও পাণ্ডিত সমাজের আশ্বাদ্য হয়ে আছে ৪৫।

পূর্বাচার্যদের গ্রন্থোক্ত মতাদর্শ ও রসবিচারের নিরিখে তিনি গোড়ীয় বৈকবধর্ম ও সাধনাকে অগ্রগতি দান করেছেন। শ্রীরূপ গোস্বামীর অধিকাংশ জটিল গ্রন্থকে তিনি সহজ ভাষায় কখনো টীকা ভাষ্য লিখে, কখনো লঘু সংস্করণ প্রণয়ন করে ভক্ত মণ্ডলীকে উপহার দিয়েছেন। তাঁর গ্রন্থে শ্রীরূপের সার্বিক মনোচিত্তার পরিচয় পেয়ে ভক্তেরা তাঁকে “শ্রীরূপের স্ববর্তী” বা “শ্রীরূপের অবতার” রূপে অভিনন্দিত করেছেন। “মাদুর্য্যকাদম্বিনী”র বাংলা পদ্যানুবাদক কৃষ্ণদাস তাঁর গ্রন্থটির উপসংহারে বলেছেন

মাদুর্য্যকাদম্বিনী গ্রন্থ জগৎ কৈল ধন্য।

চক্রবর্তী মূখে বক্তা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ॥

কেহ বলেন চক্রবর্তী রূপের অবতার।

কঠিন সে তত্ত্বসকল করিতে প্রচার ॥

বৈকব সমাজে বিশ্বনাথের আসন কত উঁচু পর্ব্বারে ছিল একটি প্রবাদ থেকে তা অনুমান করা যায়—

কিরণ-বিন্দু-কণা

এই তিনে বৈকবপদ্য ॥

(৪৪) ক্ষণদাগীতচন্দ্রোদয় (১০৬১)—জ্ঞ বিমানবিহারী মজুমদার সম্পাদিত পৃঃ ৫০।

(৪৫) ডঃ হরেন্দ্রক মদ্যোপাধ্যায়—গোড়ীয় বৈকব সাধনা (১ম সং) পৃঃ ১০৪।

(কিরণ—উজ্জ্বলনীলমণি কিরণ। বিন্দু—ভক্তিরসামৃতসিন্ধু বিন্দু। কল্প-  
লব্ধভাগবতামৃতকণা।)

বিশ্বনাথ নিজে ভক্ত ও সাধক। অন্যকে তিনি সেই ভক্তিসাধনার পথ-  
নির্দেশ দিয়েছেন। কবি, সঙ্গীতজ্ঞ, ভাবুক, দার্শনিক, পণ্ডিত সর্বোপরি  
ভক্ত এবং আচার্য্য হিসেবে বিশ্বনাথ চক্রবর্তী ১৭শ-১৮শ শতাব্দীর বাঙালী  
মনীষার এক উজ্জ্বল স্মারক চরিত্র।

নরহরি-ঘনশ্যাম বলেন

বিশ্বনাথ চক্রবর্তী শিষ্য কৈল যত।

সকলেই হইলেন মহা ভাগবত ॥ ৪৬

আচার্য্য বিশ্বনাথের শিষ্যমণ্ডলীর মধ্যে কৃষ্ণদাস, ৪৭ কান্দুদাস,  
নন্দকিশোর, ৪৮ নরহরির পিতা জগন্নাথ ছাড়া আর কারো পরিচয় জানা  
যায় নি। কেউ কেউ কৃষ্ণদেব সার্বভৌমকেও তাঁর শিষ্য বলে মনে করেন।  
বলদেব বিদ্যাভূষণ (রাধাদামোদরের শিষ্য) তাঁকে গুরুদর মতো সম্মান  
করতেন ॥

### জীবন-প্রসঙ্গ : নরহরি চক্রবর্তী

নরহরি চক্রবর্তীর ব্যক্তি-জীবন সম্পর্কে প্রামাণিক তথ্য তেমন কিছু পাওয়া  
যায় না। প্রকৃত বৈষ্ণবের মতোই তিনি আত্মপরিচয় দানের অভিমানটিও সবসময়  
পরিহার করেছেন। তাঁর সম্পর্কে পরবর্তীকালের কোনো পুঁথিতে কোনো  
পরিচয় লিখিত হয় নি। কেবলমাত্র ‘ভক্তিরসাকর’ ও ‘নরোত্তমবিলাসে’র অন্যতম  
অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র ভাগবতভূষণ মহাশয় মূল গ্রন্থের সঙ্গে কবির

(৪৬) নরোত্তমবিলাস পুঁথি—(পাঠবাড়ী নং ২০৩৬।৩১ পৃষ্ঠা ৩৩ খ।

(৪৭) কৃষ্ণদাস গুরুদেববিশ্বনাথের ‘মাধুর্বাচ্ছাদিশ্বিনী’, ‘চমৎকারচন্দ্রিকা’,  
‘রাগবচ্ছন্দচন্দ্রিকা’, ‘কিরণ’, ‘বিন্দু’, ‘কণা’, ‘গোরাঙ্গস্বরসমঙ্গল’; প্রতীতি  
সংস্কৃত গ্রন্থের বাংলা পদ্যে অনুবাদ করেন। ‘মাধুর্বাচ্ছাদিশ্বিনী’র  
উপসংহারে বলেছেন:

প্রীতি বিশ্বনাথ চক্রবর্তী গুরুদেব তাঁহার চরণ ধ্যানে।

যষ্ঠ অমৃতবৃষ্টি তাঁর ভাব্য দীনকৃষ্ণদাস ভদ্রে ॥

(৪৮) নন্দকিশোর (সংসারপ্রসন্ন নাম পরমানন্দ) ‘বৃন্দাবনলীলামৃত ও  
‘রসকলিকা’ রচনা করেন। রসকলিকার তাঁর দুটি পদ আছে।  
‘রসকলিকা’ (হরিন্দাস দাস সং ৪৬৪, গোরাঙ্গ) পৃষ্ঠা ৮২; পৃষ্ঠা ১৫৪।

কৰ্মৰূপে পৰিচয় দিছেহে ৪০। কবির স্বৰচিত গ্ৰন্থ থেকে ইত্যন্তঃ বিকল্প  
কিছ, কিছ, পৰিচয়াক অংশ আছে। কয়েকটি প্রবাদ প্রবচনও তাঁর সম্পর্কে  
শোনা যায়। বলা বাহুল্য এইগুলিই তাঁর জীবনী রচনার একমাত্র উপাদান।

স্বৰচিত 'ভক্তিরসাকর'র 'গ্রন্থানুবাদ' প্রসঙ্গে কবির অত্যন্ত, সংক্ষিপ্ত  
আত্মপৰিচয় আছে

নিজ পৰিচয় দিতে লজ্জা হয় মনে।  
পূর্ববাস গঙ্গাভায়ে জানে সৰ্বজনে ॥  
বিশ্বনাথ চক্ৰবর্তী সৰ্বত্র বিখ্যাত।  
তাঁর শিষ্য মোর পিতা বিপ্র জগন্নাথ ॥  
না জানি কি হেতু হৈল মোর দুই নাম।  
নরহরি দাস আর দাস ঘনশ্যাম ॥  
গৃহাশ্রম হইতে হইনু উদাসীন।  
মহাপাপ বিষয়ে মজিনু রাহিদিন ॥ ৫০

গৌরচরিত্ৰচিন্তামণি'র একটি পদে কবি বলেছেন

নিজ পৰিচয় কত দেঅব শ্রীমৎ গোড়দেশ সুরসিকৃত তটে  
বিনিবাস বিপ্রকুলজাত সৃজনক জগন্নাথ প্রিয় বৈষ্ণবদত্ত নাম-  
যুগ নরহরি ঘনশ্যাম ইতি প্রথিত কিন্তু মম বন্ধুবর্গ উপদেশ  
নিত্য ব্রজভূমি কৃতাশ্রয় পূর্ণ-কপটকুট ছুট ন কদা।  
অরু কি কহব কুট হৃদয় কাষ্ঠ সম হিংসা-ক্লিষ্ট পদু মতি সৌচ্য  
অগুণ সৃষ্ট পদ পটু ধৃষ্ট অপরাধনিষ্ট

পাপিষ্ঠ নষ্ট শঠ সূচ্য প্রকৃষ্ট-

ব্রষ্ট চেষ্টাতিলাঘিষ্ট নিকৃষ্ট হৃষ্ট রিপদুষ্ট রসাধিক  
শিষ্ট-কষ্টপ্রদ নিষ্টর দুষ্ট স্দুবিষয়াবিষ্ট সদা ॥ ৫১

'গীতচন্দোদয়' পদ্যের একটি পদে আছে:

দাস নরহরি ঘনশ্যাম মম নাম যুগ। ৫২

এই তথ্যটি 'গৌরচরিত্ৰচিন্তামণি'র একটি পদেও লক্ষ্য করা যায়।

'নরেন্দ্রমণিলাস' পাঠবাড়ী পদ্যিতে ১২শ বিলাসের পরে ৪৭০ চরণের  
একটি অংশ আছে (৩১খ-৩৩খ পদ্য) (দ্রঃ পরিশিষ্ট গ)। এই অংশে পিতৃগুরু

(৪৯) 'ভক্তিরসাকর'—(পাঠবাড়ী পদ্যি ২০৪।২৪) এবং 'নরেন্দ্রমণিলাস'  
(পাঠবাড়ী পদ্যি ২০৩৬।২১)-এ মূল রচনার শেষে, প্রথম পদ্যির  
১৫৪ক-১৫৬ক পদ্য, দ্বিতীয় পদ্যির ৩৩খ-৩৫খ পদ্য।

(৫০) 'ভক্তিরসাকর'—(গোড়ীর মিশন ২য় সং ১৯৬০) পৃঃ ৬৪৯-৬৫০।

(৫১) 'গৌরচরিত্ৰচিন্তামণি'—(হরিন্দাস দাস সং ৪৬১ গৌরানন্দ)

পৃঃ ১৭, পদ ৩৮।

(৫২) 'গীতচন্দোদয়'—পাঠবাড়ী পদ্যি (২৫০৪।০) পদ্য ৮খ, পদ ৫১।

বিশ্বনাথের পরিচয় দান প্রসঙ্গে নরহরি তাঁর পিতা জগন্নাথের পুত্রলাভ, দীক্ষা গ্রহণ ও ভক্তিভাব এবং নিজের গুরুপরম্পরা সম্পর্কে কিঞ্চিৎ বিবরণ দিয়েছেন।

এছাড়া 'ভক্তিরসাকর'র প্রতিটি তরঙ্গের শেষ দৃ-চরণে আছে

শ্রীনিবাস আচার্য চরণ চিন্তা করি।

ভক্তিরসাকর কহে দাস নরহরি ॥

এবং অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয়ের রচনা (পরিশিষ্ট 'ঘ') থেকে নরহরির জন্মস্থান, ব্রজবাস, বৃন্দাবনের বৈষ্ণবসমাজে তাঁর স্থান, রন্ধন পরিপাটি, শ্রীগোবিন্দ সেবা, বিনয়প্রবণতা ও কবির কিছু কিছু গ্রন্থের নাম পাওয়া যায়।

উপরোক্ত তথ্যাবলী থেকে নরহরি ঘনশ্যামের নিম্নোক্ত বিষয়গুলি আলোচনা করা যায়

(ক) পিতৃপরিচয় (খ) জন্মস্থান (গ) যুগ্মনাম (ঘ) গুরুপরম্পরা

(ঙ) ব্রজাশ্রয় গ্রহণ এবং এই প্রসঙ্গে আর কিছু বিষয়ের আলোচনা দরকার—(চ) কবির কৌলিক উপাধি 'চক্রবর্তী' ছিল কি না,

(ছ) বিদ্যাচর্চা ও শাস্ত্রানুশীলন (জ) পরিভ্রমণ (ঝ) জীবৎকাল ॥

(ক) পিতৃ-পরিচয়

নরহরির পিতা জগন্নাথ, বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর শিষ্য। ডঃ শ্রীযুক্ত সুকুমার হসন মহাশয়ের অনুমান, 'হয়তো ইংহারা বিশ্বনাথের সম্পর্কিত ছিলেন' ৫৩। নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় বিশ্বনাথকে "জগন্নাথের পিতৃবংশ" বলে উল্লেখ করেছেন ৫৪। মদ্রিশদাবাদ জেলার সৈয়দাবাদের নিকটবর্তী গঙ্গার পূর্বতীরস্থ রেঙাপুরে এঁদের বসবাস ছিল ৫৫।

নরহরি বলেন

বিশ্বনাথে কেবা না আদরে বৃন্দাবনে।

সদা ভক্তিরসে মগ্ন লৈয়া শিষ্যগণে ॥

...

...

...

বৃন্দাবন হৈতে যবে গোড়দেশে আইলা।

সেই কালে বিপ্র জগন্নাথে শিষ্য কৈলা ॥ ৫৬

(৫৩) বাঙ্গালী সাহিত্যের ইতিহাস (১ম খণ্ড, অপারধ ২য় সং, পৃঃ ৩১০)।

(৫৪) ব্রজ পরিভ্রমণ (বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ সং) পৃঃ ভূমিকা-৪ ॥০

(৫৫) এ বিষয়ে 'জন্মস্থান' অংশ-এ বিস্তৃত আলোচনা আছে।

(৫৬) নরোত্তমবিলাস, পাঠবাড়ী পুঁথি (পত্র ৩৩ খ)।

জীবনী ও রচনাবলী

১৭

ব. বি./ন. চ./২৬-২

পদাধিটিতে আছে, বিশ্বনাথ তরুণ বয়সে একবার বৃন্দাবন থেকে গোড়ে এসেছিলেন। তখনো পর্যন্ত কেউ তাঁর শিষ্য গ্রহণ করেন নি। জগন্নাথ সেই তরুণ বিশ্বনাথের কাছে দীক্ষিত হয়েছিলেন কিনা জানা যায় না। সে সময় জগন্নাথের বয়সও অল্প ছিল।

যাই হোক, সেকালে বিশ্বনাথের শিষ্য লাভ বহু গৌরবের বিষয় ছিল। নরহরি বলেছেন .

জগন্নাথ বিপ্রেয় আনন্দ অতিশয়।

পাইয়া ঠাকুর বিশ্বনাথ পদাশ্রয় ॥

সুতরাং জগন্নাথের শিষ্য লাভের সময় বিশ্বনাথ যে তরুণ ছিলেন না, বৈষ্ণব সমাজে বিশিষ্ট স্থান লাভে সমর্থ হয়েছিলেন, তা অনুমান করা চলে।

কম বয়সেই জগন্নাথের বিবাহ হয়। তাঁর পত্নীরও কৃষ্ণে প্রগাঢ় প্রীতি ছিল। এই পতিব্রতা রমণীর ‘স্বামী’র চরণে বিনা না জানিয়ে আর’। কিন্তু জগন্নাথ বিবাহের অল্পকাল পরেই তীর্থ পর্বটনে বের হন। নানা তীর্থ পরি-ক্রমা শেষে তিনি যখন দেশে ফিরে এলেন, তখন সংসারে তাঁর আকর্ষণ কমে গেছে।

নিরন্তর প্রভু পাদপদ্ম আরাধয়।

না ভায় সংসার সদা উদ্ভবন হৃদয় ॥

জগন্নাথের উদ্ভবনতা লক্ষ্য করে বিচক্ষণ লক্ষ্মণদাস তাঁকে ‘সন্তানবর প্রদান’ করে গৃহবাসের আজ্ঞা দিলেন। লক্ষ্মণদাস সেকালের উল্লেখযোগ্য ভক্ত ছিলেন। তিনি নিত্যানন্দ বংশজ গোপীজনবল্লভের মধ্যম পুত্র রাম-লক্ষ্মণের শিষ্য। তাঁর ‘আজ্ঞামতে’ জগন্নাথ কিছুদিন গৃহে ছিলেন। হঠাৎ গুরুসন্দর্শনের কথা চিন্তা করে তিনি বৃন্দাবনে গমন করেন। সাক্ষাৎকারের পর গুরুদ্বয় তাঁকে গৃহে ফিরে যেতে আদেশ করলেন। জগন্নাথ গৃহে ফিরলেন, কিন্তু তাঁর সতত উদাসী সংসারবিবিক্ত মন সর্বদা গৃহের বাইরে আশ্রয় খুঁজতো। পুনরায় এক সময় জগন্নাথ বৃন্দাবনে গমন করলেন এবং ‘ভক্তিরসে মত্ত ব্রজে ভ্রমণ করিলা’।

এই সময় বিশ্বনাথের দেহান্তর ঘটে। শিষ্য জগন্নাথের তখনকার মানসিক অবস্থাটি কবি সুচারু রূপে অংকন করেছেন

ইন্ট অদর্শনে অতি ব্যাকুল, হইয়া।

গোড়াইলা কথোদিন কান্দিয়া কান্দিয়া ॥

এ থেকে বিপ্র জগন্নাথের উদাসী বৈরাগী চিন্তাবৃত্তি, গুরুচরণে অচলা ভক্তি এবং ধর্মপ্রবণ তীর্থভিলাষী মনের সম্মান পাওয়া যায়। নরহরি এমন পুণ্যবান

পিতার সন্তান বলে গৌরব বোধ করেছেন। এবং একালের অনুলেখক বলেছেন

বিশ্বনাথের শিষ্য বিপ্র জগন্নাথ ।

ভক্তিরসে মত্ত সদা সর্বত্র বিখ্যাত ৫১ ॥

(খ) জন্মস্থান (‘পূর্ববাস’-স্থান)

নরহরি বলেন যে, তাঁর গৃহশ্রমজীবনে ‘গোড়দেশে’ ‘গঙ্গাতীরে’ বসবাস ছিল। কিন্তু কোথাও তিনি তাঁর প্রিয় গ্রামটির নাম উল্লেখ করেন নি। তাঁর ধারণা ছিল, তাঁর পিতৃবংশ বহু পরিচিত (‘জানে সর্বজনে’) সুতরাং তাঁদের গ্রামের নামটি উল্লেখ করবার প্রয়োজন নেই।

কিন্তু আধুনিক কালে কবির সেই বাসভূমি বা জন্মভূমি বা নাম ও অবস্থান সম্পর্কে পণ্ডিত মহলে মতানৈক্য সৃষ্টি হয়েছে। মহাত্মা শিশিরকুমার ঘোষ মহাশয় মনে করেছিলেন, নরহরির উল্লিখিত ‘গঙ্গাতীর’ ‘পূর্ববাস’ ছিল কাটোয়ার নিকটে ৫৮। ‘গৌরচরিতামৃত’-এর একটি পদে আছে—‘নরহরি ভ্রম অন্দপম নদীয়াপূর মাঝে’। ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় এই সূত্র গ্রহণ করে জানিয়েছিলেন, ‘কবির জন্ম নবম্বীপে না হইলেও ইনি নবম্বীপে বাস করিতেন’ ৫৯।

এই আলোচনার দীর্ঘ দশ বছর পরে মূর্শিদাবাদের ঐতিহাসিক নিখিলনাথ রায় মহাশয় লিখলেন—

“নরহরি মূর্শিদাবাদের জঙ্গীপূর উপবিভাগের অন্তর্গত ভাগীরথীতীরস্থ পানিশালা—নশীপূর গ্রামের নিকট রেঙ্গাপুরে ব্রাহ্মণ বংশে জন্মগ্রহণ করেন” ৬০।

কিন্তু তিনি এই তথ্যের সমর্থক কোনো প্রমাণ দেন নি।

পরবছর জগন্নাথ ভদ্র মহাশয় গৌরপদতরঙ্গিণীর ভূমিকায় জানালেন,

“ইনি (=নরহরি) গোড়দেশে সুরনদী (গঙ্গা) তটে নদীয়াপূর মাঝে জন্মগ্রহণ করেন। ইহার নিবাস কাটোয়ার নিকট ছিল। সম্ভবতঃ ইহার বংশীয় লোক অদ্যাপি তদগ্রামে বাস করিতেছেন। সুতরাং ঘনশ্যামের জন্ম ‘নদীয়াপূরমাঝে’ কেমন করিয়া হয়, তাহা আমরা

(৫৭) ‘ভক্তিরসাকরান্তেগ্রন্থকারলেশসূচক’ ১৫৪ খ পৃষ্ঠা (পাঠ ভক্তিরসাকর পদার্থ)।

(৫৮) সাহিত্য (১২৯৯ মাঘ) ‘ঘনশ্যামদাস’ প্রবন্ধে লেখক ক্ষীরোদচন্দ্র রায় উল্লিখিত।

(৫৯) উক্ত প্রবন্ধ; পৃঃ ৩৫২।

(৬০) মূর্শিদাবাদের ইতিহাস (১৩০৯) ১ম খণ্ড, ১২শ অধ্যায়, পৃঃ ৬২৮।

বুঝিতে পারিতোঁছি না। হয়তো এই নদীয়া নব্বীপ হইতে ভিন্ন স্থান, অথবা ঘনশ্যামের নদীয়াতে জন্ম হইয়াছিল, পরে বড় হইয়া কাটোয়াল বাইরা বাস করিলেন। আবার যখন নির্দিষ্ট হইয়াছে যে, ঘনশ্যামের পিতা বিপ্র জগন্নাথ মূর্শিদাবাদ জিলার জগীপুত্রের সম্বন্ধিত রেণ্ডাপুত্র বাস করিতেন, তখন আমরাদের উপরেক কোনো অনুমানই ঠিক হইতে পারে না”। ৬১

অর্থাৎ জগন্নাথ ভট্ট মহাশয়, শিশিরকুমার, ক্ষীরোদচন্দ্র ও নিখিলনাথ—এই তিন জনের অভিমতের কোনোটিকেই যেমন গ্রহণ করতে পারেন নি, তেমনই এ বিষয়ে নিজেও কোনো আলোকপাত করেন নি।

পদকল্পতরুর সম্পাদক এ সম্পর্কে নীরব। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয় লিখেছেন

“ ইহাদের (= নরহরি-জগন্নাথ) বাসস্থান ছিল গঙ্গার পূর্বতীরে, সৈয়দাবাদের নিকটে” ৬২।

অমূল্যধন ভট্ট, মুরারীলাল অধিকারী, শশিভূষণ বিদ্যালংকার, হরিদাস দাস এবং বিমানবিহারী মজুমদার প্রমুখ বৈষ্ণব-ঐতিহাসিক ও আলোচকবৃন্দ মূর্শিদাবাদের রেণ্ডাপুত্র-গ্রামকে নরহরির জন্মস্থান বলে নির্দেশ করেছেন ৬৩।

গঙ্গাতীরস্থ গয়েশপুত্র বাসী আনন্দনারায়ণ মৈত্র তাঁর অনুদীপিতে ‘পানিশালা পাশে এই রেণ্ডাপুত্র গ্রামকে নরহরির পূর্ববাসস্থান বলে নির্দেশ করেছেন ৬৪। বর্তমানে রেণ্ডাপুত্র “নরহরির শ্রীপাট” রূপে বৈষ্ণব সমাজে পরিচিত হয়েছে। এর অপর নাম রেণ্ডাগ্রাম; গঙ্গাতীরেই অবস্থিত; মূর্শিদাবাদ জেলার জগীপুত্র মহকুমার অন্তর্গত; জগীপুত্র শহরের দক্ষিণে, পানিশালা ও নশীপুত্রের মাঝখানে অবস্থিত।

(গ) মূর্শিদাবাদ :

নরহরি বলেছেন : ‘মোর দুই নাম ঘনশ্যাম নরহরি’। কিন্তু এই দু’টি নাম গ্রহণের কোনো কারণ কবি উল্লেখ করেন নি।

রচনার মতো কবি এই দুই নামেরই স্বাক্ষর রেখেছেন। তাঁর নরহরি

(৬১) গৌরপদভক্তিগীতী ১ম সং (১৩১০) পৃ: ৭৭, (ভূমিকা)।

(৬২) বাণেশ্বর সাহিত্যের ইতিহাস (১ম অধ্যায়, ২য় সং) পৃ: ৩৯০।

(৬৩) অমূল্যধন ভট্ট—বৈষ্ণবচরিত অভিধান (১৩০১) পৃ: ১৪৮।

মুরারীলাল—বৈষ্ণব দিগদর্শনী (১৩৩২) পৃ: ১২০।

শশিভূষণ—জীবনীকোষ (৩য়) (১৩৪৫) পৃ: ৪৯৮।

(৬৪) ভক্তিরসাকর পৃথি ১৫৪ খ পত্র। (গ্রন্থকারলেশসূচকের ৬০-৬৪ নং চরণ)।

ভণিতা আছে—‘ভক্তিরসাকর’ ও ‘নরোত্তমবিলাসের’ প্রতিটি পরিচ্ছেদের সমাপ্তি  
 শ্লোকে, ‘গৌরপরিচরণের সূচক’ পদটির প্রতিটি পদে, ‘নবম্বীপ পরিচয়’  
 পদ্বিতে, ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ (পূর্বরাগ) আরম্ভ ও সমাপ্তে, ‘গীতচন্দ্রোদয়’  
 (মঙ্গলাচরণ) পদটির প্রতি অধ্যায়ের সমাপ্তি অংশে। ঘনশ্যাম নাম আছে  
 ‘সংগীতসারসংগ্রহে’ ও ‘পঞ্চতিপ্রদীপে’। তাঁর ১৫৮১টি অকৃত্রিম পদ আছে।  
 তার প্রায় তিন-চতুর্থাংশে ‘নরহরি’ ও এক-চতুর্থাংশে ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতা দেখা  
 যায়। অর্থাৎ বোঝা যায় যে, কবির এই দুটি নামই সর্বশেষ প্রচলিত ছিল  
 বা কবি স্বয়ং প্রচলন করতে চেয়েছিলেন। তবে নরহরি নামটিই তাঁর অধিকতর  
 প্রিয় ছিল।

অনুলেখক মৈত্র মহাশয় কবির যুগ্মনামের কোনো কারণ খুঁজে পান নি।  
 সাম্প্রতিককালে ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় অনুমান করেন “ইহার প্রচলিত নাম  
 ঘনশ্যাম এবং গদরদত্ত নাম নরহরি” ৬৫। অপরপক্ষে ‘ভক্তিরসাকরের’ প্রবীণ  
 সম্পাদক নবীনকৃষ্ণদাস পরবিদ্যালংকার মহাশয় লেখেন “ইনি বিবিক্তবেশ গ্রহণ  
 করিয়া ‘শ্রীঘনশ্যামদাস’ নামে পরিচিত হন” ৬৬। কিন্তু অনুমানের সমর্থক  
 কোনো নির্ভরযোগ্য তথ্য তাঁরা জানান নি। সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় কবির  
 পদাবলীতে নাম ব্যবহারের ছন্দতত্ত্ববিষয়ক কারণ দেখিয়েছেন, কিন্তু এই নাম  
 গ্রহণের কারণ সম্পর্কে তিনি কোনো মন্তব্য করেন নি।

সেকালে নাম গ্রহণের প্রধানতঃ দুটি রীতি ছিল—(ক) জন্মকোষ্ঠীর  
 রাশিলগ্নানুসারে গণককার নবজাতকের একটি নাম লিখে রাখতেন, পরে  
 নামকরণের দিনে জাতকের নতুন নাম দেওয়া হতো। (খ) দীক্ষার সময়ও রাশি  
 নাম পাণ্ডে নতুন নাম দেওয়া হতো। সম্রাস-গ্রহণ করলে নাম পরিবর্তন  
 করা হতো। এবং সেক্ষেত্রে শেষের নামটিই জাতক প্রকাশ ও প্রচার করতে চেষ্টা  
 করতেন।

এই সূত্রানুসারে কবির প্রথম জীবনের (সংসারপ্রমের) নাম ‘ঘনশ্যাম’  
 থাকাই স্বাভাবিক। সম্রাসগ্রহণ কালে ‘নরহরি’ নামটি পেয়েছিলেন বলে সেটিই  
 তিনি প্রচার করতে চেষ্টা করেন। তবে প্রথম জীবনের ঘনশ্যাম নামের মোহ কবি  
 কাটিয়ে উঠতে পারেন নি, তাই কোনো কোনো রচনায় তাঁর সে নামটির  
 স্বাক্ষর আছে। আবার পরিণত বয়সে কবি লক্ষ্য করেন যে ইতিপূর্বে তাঁর  
 দুই নামেরই দৃজন-বিশিষ্ট বৈষ্ণব কবি (একজন চৈতন্যপার্ষদ নরহরি  
 সরকার. অন্যজন গোবিন্দ কবিরাজ পোঠা ঘনশ্যামদাস কবিরাজ) প্রসিদ্ধি

(৬৫) সাহিত্য (১২৯৯), মাঘ—‘ঘনশ্যামদাস’ প্রবন্ধ, পৃঃ ৫৮০।

(৬৬) ভক্তিরসাকর (১ম সং, গোড়ীর মিশন) ‘প্রথম উপোদ্ঘাত’।



অর্জন করেছেন, তখন আপনার স্বাভাব্য রক্ষার্থেই তিনি মাঝে মাঝে বৃন্দ-  
নাম ভুলে নিজের পরিচয় দিয়েছেন।

স্বিতীয়তঃ আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয়ের রচনায় পাওয়া যায় যে, বিশ্বনাথ  
শিষ্যপুত্রের সম্পর্কে বৃন্দাবনের বৈষ্ণব সমাজে ভবিষ্যৎবাণী করেছিলেন :  
“দেখিও জগন্নাথের তনয় ॥ বৃন্দাবনে গোবিন্দেরে সেবি ঘনশ্যাম। পদরাইবে মোর  
মনে আছে বাহা কাম”। আবার মৈত্র মহাশয় বয়স্ক কবিকে ‘নরহরি’ সম্বোধন  
করে তাঁর জীবনকথা লিখেছেন। এ থেকেও মনে হয় ‘ঘনশ্যাম’ নামটিই কবির  
সংসারাপ্রমের নাম ॥

(ঘ) গদ্যপরিচয় :

নরহরি ঘনশ্যামের প্রাপ্ত গ্রন্থগুলির কোনো প্রাচীনতর অনুলিপিতে  
তাঁর শিক্ষা ও দীক্ষাদাতা গদ্যর নাম নেই। সেজন্যে বৃহদীন পর্যন্ত কবির  
দীক্ষাগদ্যর নাম পরিচয়াদি নিয়ে পণ্ডিত-মহলে তর্কবিতর্কের ঝড় বয়ে  
গিয়েছে।

সচরাচর দেখা যায় যে, বৈষ্ণব কবিগণ নিজ নিজ গ্রন্থের শেষে বা প্রতি  
পরিচ্ছেদের সমাপ্তি শ্লোকে আপন গদ্যর বা আচার্যের নাম উল্লেখ করে  
থাকেন। ‘চৈতন্যভাগবত’, ‘চৈতন্যমঙ্গল’, ‘চৈতন্যচরিতামৃত’, ‘প্রেমবিলাস’  
‘রাসিকমঙ্গল’ প্রভৃতি গ্রন্থে এই তথ্যটি লক্ষ্য করা যায়।

নরহরির ‘ভক্তিরসাকর’ প্রতিটি তরঙ্গের সমাপ্তি শ্লোকে আছে

শ্রীনিবাস আচার্য চরণ চিন্তা করি।

ভক্তিরসাকর কহে দাস নরহরি ॥

এই উক্তিটি থেকে স্বাভাবিকভাবে শ্রীনিবাসাচার্যকে কবির গদ্যর বলে মনে হবে।  
প্রাচ্যবিদ্যামহাশয় বঙ্গেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় এ কারণে শ্রীনিবাসকে কবির গদ্যর  
বলে অভিমত দেন।

জগন্নাথ ভট্ট মহাশয় এই অভিমতের সরব প্রতিবাদ করে লিখেন

“ঘনশ্যাম শ্রীনিবাসাচার্যের শিষ্য একথা আমরা স্বীকার করিতে  
পারি না। কারণ গোবিন্দ ও জ্ঞানদাসের প্রাদুর্ভাবকাল ষোড়শ  
শতাব্দীর মধ্যভাগের পূর্বে। কিন্তু গোবিন্দদাস ও জ্ঞানদাসের  
বন্দনা স্বধন ঘনশ্যাম করিয়াছেন, তখন তিনি তাহাদের পরবর্তী  
সুভরাং শ্রীনিবাসেরও পরবর্তী লোক” ৬৭।

এই আলোচনার দৃষ্টান্ত পরে নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় নরহরির ‘রাজপরিচয়’  
(=ভক্তিরসাকরের ৫ম তরঙ্গ) সম্পাদনা করেন। এই গ্রন্থের ভূমিকায় তিনি

(৬৭) গৌরপদতরঙ্গিনী (১ম সং ১৩১০) পৃঃ ৭৭।

পুনের আর আপনার মতকে প্রতিষ্ঠিত করতে চেষ্টা করতেন। তাঁর সেই মর্মেই আলোচনার কিয়দংশ উদ্ধৃত হলো—

“কিসে নরহরি বহু পরবর্তী, ভদ্র মহাশয় তাহার কোনো প্রমাণ দেন নাই। আমরা যতদূর প্রমাণ পাইয়াছি, তাহাতে জ্ঞানদাস, গোবিন্দদাস ও নরহরিকে প্রায় একই সময়ের লোক বলিয়া মনে করি।

...ভক্তিরসাকর পাঠে বেশ বোঝা যায় যে, রাজার (=বীর হামদার) উপর অনুগ্রহ বিতরণের পর শ্রীনিবাস রামচন্দ্র কবিরাজকে... তারপর কনিষ্ঠ গোবিন্দ কবিরাজকেও শিষ্য করেন।

অবশ্য এ সময় নরহরির জন্ম হইয়াছিল কিনা সন্দেহ। এ সময়ে বিশ্বনাথ চক্রবর্তীও একজন নবীন যুবক। নরহরির পিতা জগন্নাথ পিতৃবংশ বলিয়াই হউক, অথবা যে কোন কারণেই হউক, তাহা অপেক্ষা বয়োকনিষ্ঠ বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর নিকট মল্ল গ্রহণ করেন।... যখন শ্রীনিবাস বৃদ্ধ বয়সে ব্রজ হইতে গোড়দেশে পলাপণ করিয়া পরে শিষ্যগণ লইয়া ঝোলাকুলি গ্রামে মহোৎসব করিতে আসেন, সেই সময়েই নবীন যুবক নরহরি তাহার অনুগ্রহ লাভ করেন। তৎপূর্বে বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর নিকট মল্ল গ্রহণ কিছদ্ব অসম্ভব নহে। কিন্তু সেই দীক্ষাগ্রহণে তাহার জ্ঞানচক্ষু উন্মীলিত হইয়াছিল বোধহয় মনে হয় না। যের বিষয়াসক্ত নরহরি সম্ভবতঃ ঝোলাকুলি গ্রামের মহোৎসবে বৃদ্ধ শ্রীনিবাসাচার্যের অলৌকিক প্রেমভক্তি দেখিয়া তাহার প্রতি অনুব্রজ হইয়া পড়েন এবং গৃহাশ্রম হইতে উদাসীন হন। উদাসীন হইবার পর তিনি শ্রীনিবাসকেই প্রধান গুরু বলিয়া স্বীকার করিয়াছিলেন। একারণ—বৈরাগ্যবাহ্য যখন তিনি ভক্তিরসাকরের প্রারম্ভে গুরুবন্দনা রচনা করেন, এ সময় তিনি বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর নামগন্ধ না করিয়া শ্রীনিবাসাচার্যের নামই পুনঃ পুনঃ কীর্তন করিয়াছেন” ৬৮।

কিন্তু বঙ্গ মহাশয়ের এই অভিমত পরবর্তীকালে আরো গৃহীত হয় নি। আরো আশ্চর্যের বিষয় যে, তিনিই ‘ব্রজপরিক্রমা’ (১৩১২) সম্পাদনার পূর্বে ‘বিশ্বকোষ’ সংকলনকালে এর ‘নবম ভাগে’ (১৩০৫) লিখেছিলেন—

“নরহরি বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর শিষ্য ছিলেন” ৬৯।

অথচ ‘ব্রজপরিক্রমা’র ভূমিকায় কেন যে তিনি যেনতেনপ্রকারে নরহরিকে শ্রীনিবাস-শিষ্য প্রতিপন্ন করতে উদ্যোগী হয়েছিলেন, তা বলা কঠিন। বলা-বাহুল্য যে, উল্লিখিত যুক্তিগদূলি প্রমাণনির্ভর ও সামঞ্জস্যপূর্ণ নয়।

যাই হোক, শ্রীনিবাসাচার্য নরহরি ঘনশ্যামের গুরু হতে পারেন কিনা

(৬৮) ব্রজপরিক্রমা (১ম সং ১৩১২) ভূমিকা—‘কবিরগরিচর, পৃঃ ৪৮-৪৮৮।

(৬৯) বিশ্বকোষ (১ম ভাগ) (১৩০৫) পৃঃ ৫৮৮।

দেখা যেতে পারে। ঐতিহাসিকদের মতে খ্রীনিবাসের জন্মকাল ১৫১৭-১৮ খ্রীঃ ১০ এবং নরহরির পিতৃগুরু বিশ্বনাথ ১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দের অনতিকাল পরে দেহত্যাগ করেন ১১। নরহরির বিশ্বনাথকে স্বপ্নে দর্শন করেছিলেন, নরোত্তমবিলাস পুঁথিতে এ কথা তিনি জানিয়েছেন। কিন্তু কোথাও বলেন নি যে, তিনি তাঁকে চাক্ষুষ দর্শন করেছেন। বিশ্বনাথ তাঁর পিতৃগুরু, সেকালের প্রেম ও বিরলপ্রণয়ী আচার্য, তাঁকে দর্শন করলে নরহরির সে কথা অবশ্যই উল্লেখ করতেন। বিশ্বনাথের দেহান্তর কালে তিনি নিতান্ত শিশু এবং তাঁকে দর্শন করতে না পারায় তিনি বারংবার আক্ষেপ করেছেন ১২। নরহরির গ্রন্থের অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয়ের একটি উক্তি লক্ষণীয়। তিনি জানিয়েছেন যে, নরহরির বৃন্দাবনে পৌঁছলে বৃন্দাবনের বৈষ্ণবরা

সবে কহে বিশ্বনাথ চক্রবর্তী যেহ ।

কৃপাকর মো সভারে কহিলেন তেহ ॥

সেকালে তোমার অতি বাগ্ম্যবস্থা হয় ।

কহিল দেখিও জগন্নাথের তনয় ॥

বৃন্দাবনে গোবিন্দের সেবি ঘনশ্যাম ।

পূরইবে মোর মনে আছে যাহা কাম ॥ ইত্যাদি ১৩

মৈত্র মহাশয় নিশ্চয়ই জনশ্রুতি অনুসারে বা সংবাদ সংগ্রহ করে এই তথ্য পরিবেশন করেছেন। স্মৃতরাং বিশ্বনাথের দেহান্তরকালে নরহরির নিতান্ত নাবালাক ছিলেন; এবং কখনোই তিনি তাঁকে প্রত্যক্ষ দর্শন করেন নি।

উপরের আলোচনা থেকে পাই খ্রীনিবাসের জন্ম থেকে বিশ্বনাথের মৃত্যু পর্যন্ত প্রায় ১৮৬-১৮৭ বছরের ব্যবধান। এবং খ্রীনিবাস জন্মের ১৮৬-৭ বছর পরে নরহরির শিশু মাত্র। স্মৃতরাং খ্রীনিবাসের কাছে নরহরির দীক্ষিত হবার প্রশ্নই ওঠে না।

স্বতীয়তঃ খ্রীনিবাসের বৃন্দ-প্রপৌত্র রাধামোহন ঠাকুরের জন্মকাল ১৬৯৭ খ্রীঃ ১৪। অর্থাৎ খ্রীনিবাস জন্মের প্রায় ১৮০ বছর পরে রাধামোহনের জন্ম। সেই রাধামোহনের ‘পদামৃতসমুদ্রে’ নরহরির কোনো পদ নেই। অথচ

(৭০) ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার—‘গোবিন্দদাসের পদাবলী ও তাঁহার ষড়ঙ্গ (১৯৬১) পৃঃ ৪০০।

(৭১) ডঃ সুকুমার সেন—বাঙ্গালী সাহিত্যের ইতিহাস (১ম অপসার—২য় সং), পৃঃ ৩৯০।

(৭২) নরোত্তমবিলাস—পাঠবাড়ী পুঁথি—পৃঃ ৩৩ খ।

(৭৩) শ্রীভক্তিরসাকরান্তেগ্রন্থকরলেশসূচক—পাঠবাড়ী পুঁথি ২০৪১।২৪: পৃঃ ১৫৪ক।

(৭৪) হরিদাস দাস—গোড়ী বৈষ্ণব অভিধান (১ম সং) পৃঃ ১৩৩৫।

নরহরি 'গীতচন্দ্রোদয়ে' রাখামোহনের দুটি পদ আছে ১৫ । এ থেকে অনুমিত হয় যে, রাখামোহনের গ্রন্থসংকলন কালে নরহরি কবি খ্যাতি লাভ করতে পারেন নি, বা তিনি নিতান্ত কম বয়স্ক ছিলেন ।

সুতরাং কোনো দিক দিয়েই নরহরি শ্রীনিবাস-শিষ্য হতে পারেন না !

ডঃ দীনেশচন্দ্র সেন মহাশয় বিশ্বনাথ চক্রবর্তীকে নরহরি গুরু বলে উল্লেখ করেছেন ১৫৬ । এবং পরবর্তীকালে তাঁর অভিমত অমূল্যধন ভট্ট, মধুসূদন ভট্ট-বাচস্পতি, হরিলাল চট্টোপাধ্যায়, শশিভূষণ বিদ্যালংকার প্রমুখ বৈষ্ণব শাস্ত্র আলোচকবৃন্দ কর্তৃক গৃহীত হয়েছে । কিন্তু এই অভিমতের সমর্থনেও কোনো প্রমাণ ছিল না ।

উপরের আলোচনায় উল্লিখিত হয়েছে যে, বিশ্বনাথের দেহত্যাগকালে নরহরি নিতান্ত শিশু ছিলেন এবং তাঁকে প্রত্যক্ষভাবে দর্শন করেন নি । সুতরাং বিশ্বনাথ নরহরি গুরু হতেই পারেন না ॥

সতীশচন্দ্র রায়, ডঃ হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, ডঃ শ্রীসুকুমার সেন প্রমুখ পণ্ডিতবর্গ এ বিষয়ে কোনো গভীরতম দেন নি । পণ্ডিত হরিদাস দাস ও বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়স্বরূপ নরহরি গুরুর নাম বলেছেন নৃসিংহ চক্রবর্তী ১৫৭ । কিন্তু এ বিষয়ে কোনো উল্লেখযোগ্য তথ্য প্রদত্ত হয় নি ।

আমরা বরাহনগর পাঠবাড়ী শ্রীশ্রীগোরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে ১২৬৪ বঙ্গাব্দে অনুলিখিত 'নরোত্তমবিলাসে'র যে অনুলিপি পেয়েছি (নং ২৩৩৬।২১), তাতে ১২শ বিলাস সমাপ্তির পর 'ভাস্করস্বাক্ষরের' 'গ্রন্থানুবাদ' অংশের মতো ৪৭০ চরণের একটি বিশেষ অংশ আছে (দ্রঃ পরিশিষ্ট 'গ') ।

এই অংশে কবি পিতৃগুরু বিশ্বনাথের বিস্তৃত পরিচয়দানকালে আপনার গুরু পরম্পরারও উল্লেখ করেছেন । পুঁথিটিতে পাই

বিশ্বনাথ চক্রবর্তী তিন সহোদর ।

রামভদ্র জ্যেষ্ঠ সর্বশাস্ত্রজ্ঞ সুন্দর ॥

শ্রীচৈতন্য প্রিয় শ্রীগোপাল ভট্ট নাম ।

প্রভু প্রেমময় মূর্তি আনন্দের ধাম ॥

শ্রীভট্টের প্রিয় শিষ্য শ্রীনিবাসাচার্য ।

সর্বত্র বিদিত যার অলৌকিক কাণ্ড ॥

(৭৫) 'আজ্ঞা হাম কি পৈখলু'—হরিদাস দাস সং গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ, পৃঃ ৪০ (পদ ১) । 'কানড় কুসুম হেরি'—পাঠবাড়ী পুঁথি ২০৩০। ১৪, গীতচন্দ্রোদয়-সংকীর্তনরসবর্ধন, পৃঃ ১১ খ (পদ ২৬) ।

(৭৫ক) বঙ্গভাষা ও সাহিত্য ২য় সং, পৃঃ ৩৭২ ।

(৭৫খ) দ্রঃ যথাক্রমে গোবৈ. অভিধান পৃঃ ১২২৫; ভারতকোষ ৪র্থ খণ্ড, পৃঃ ১৬৪ ।

আচার্যের শিষ্য রামচন্দ্র কবিরাজ ।  
যাঁর গদ্য গায় সদৃশে বৈক্য সমাজ ॥

... ..

শ্রীকবিরাজের শিষ্য হরিরামাচার্য ।  
যে'হ রামকৃষ্ণ আচার্যের জ্যেষ্ঠ আৰ্য ॥  
শ্রীহরিরামের পুত্র শ্রীল গোপীকান্ত ।  
পিতার সেবক যে'হ পরম সদ্‌শান্ত ॥  
শ্রীগোপীকান্তের শিষ্য রামভদ্র হন ।  
রামভদ্র সকল শাস্ত্রেতে বিচক্ষণ ॥  
শ্রীগোপীকান্তের পৌত্র শ্রীল মনোহর ।  
শ্রীগোপীকান্তের শিষ্য সৰ্বাংশে সদ্‌ন্দর ॥  
শ্রীরামভদ্রের পুত্র শ্রীল রামনিধি । (পৃষ্ঠা ৩১ খ)  
শ্রীমনোহরের শিষ্য গুণের অবধি ॥  
শ্রীমনোহরের পুত্র শ্রীনন্দকুমার ।  
হইল পিতার শিষ্য অতি শৃঙ্খাচার ॥  
শ্রীরামনিধির পুত্র শ্রীনৃসিংহ নাম ।  
নন্দকুমারের শিষ্য চেষ্টা অনুপাম ॥  
মোর ইন্দ্ৰদেব শ্রীনৃসিংহ চক্রবর্তী ।  
জন্মে জন্মে সে চরণ সেবি এই আৰ্ত্ত ॥

(পৃথির পাতা—৩২ ক)।

অর্থাৎ শ্রীচৈতন্যপার্বদ গোপালভট্ট । গোপালভট্টের শিষ্য শ্রীনিবাসাচার্য ।  
শ্রীনিবাসাচার্যের শিষ্য রামচন্দ্র কবিরাজ । রামচন্দ্র কবিরাজের শিষ্য হরিরামাচার্য ।  
হরিরামাচার্যের পুত্র ও শিষ্য গোপীকান্ত । গোপীকান্তের দুই শিষ্য—একজন,  
বিশ্বনাথ-জ্যেষ্ঠ রামভদ্র, অন্যজন তাঁর আপন পৌত্র মনোহর । রামভদ্রের পুত্র  
রামনিধি, তিনি মনোহরের শিষ্য । রামনিধির পুত্র (=রামভদ্রের নাতি এবং  
বিশ্বনাথের নাতিস্থানীয়) নৃসিংহ চক্রবর্তী, তিনি নন্দকুমার (=শ্রীনিবাসের  
অধস্তন পঞ্চম পুরুষ বা অতিবৃন্দ প্রপৌত্রের মতো)—এর শিষ্য ।

সুতরাং নরহরি চক্রবর্তীর নিজের কথায় তাঁর গুরুর নাম নৃসিংহ চক্রবর্তী  
এবং পরমগুরুর নাম নন্দকুমার ।

এ থেকে নরহরির গুরুপরাম্পরা দাঁড়ায়—

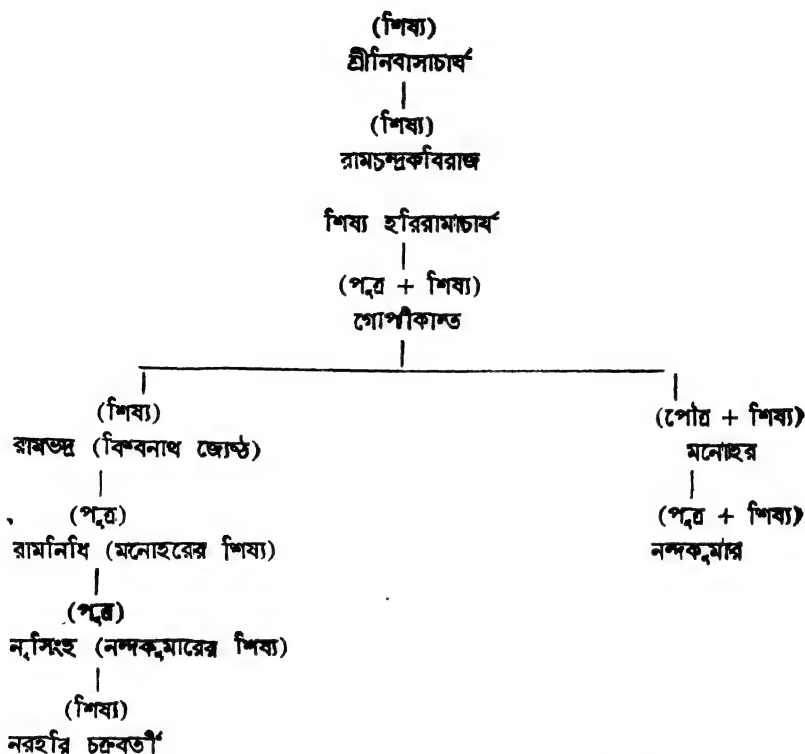
শ্রীচৈতন্যদেব

|

(পার্বদ)

গোপাল ভট্ট

|



নরহরি এই একবার ছাড়া আর কোথাও গুরুদ্বয় নামোল্লেখ করেন নি। এ সম্পর্কে গভীরতর কোনো কারণ থাকতে পারে। শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত রচনাকালে লোকনাথ গোস্বামী ও গোপাল ভট্ট উভয়েই কৃষ্ণদাস কবিরাজকে নিজ নিজ প্রসঙ্গ বর্ণনা করতে নিষেধ করেছিলেন। বৈষ্ণবীয় দীনতাই তার একমাত্র কারণ<sup>১৬</sup>। আচার্যশ্রেষ্ঠ বিশ্বনাথ-বংশীয় নৃসিংহ চক্রবর্তীও বৈষ্ণবীয়দীনতা বশতঃ হয়তো শিষ্য-কবিকে নিজপ্রসঙ্গ বর্ণনায় নিষেধাজ্ঞা দিয়েছিলেন। বৈষ্ণবমতে গুরু ও বৈষ্ণব সমান সম্মানীয়। নৃসিংহ তাই শিষ্যকে ‘গুরু’ স্থলে ‘বৈষ্ণব’ শব্দ ব্যবহার করতে আদেশ দিতে পারেন। নরহরি তাঁর অধিকাংশ গ্রন্থই ‘বৈষ্ণবাস্তায়’ রচিত বলে উল্লেখ করেছেন।

নরহরি-গুরু নৃসিংহ চক্রবর্তীর কোনো পরিচয় পাওয়া যায় না। পদকল্পতরুতে ‘দেব নৃসিংহ’ ভণিতায় যে দুটি পদ আছে,<sup>১৭</sup> সতীশচন্দ্র রায়

(৭৬) ভক্তিরসাকর, গোড়ারমিশন ২য় সং পৃঃ ১০ (২২১-২২৪ নং চরণ)।

(৭৭) পদসংখ্যা ১১৫৯ (২য় খণ্ড পৃঃ ২৬৯) এবং ১০২৪ (ঐ পৃঃ ৩০৮)।

মহাশয় সেগুদী শ্রীনিবাসাচার্যের শিষ্য নৃসিংহ কবিরাজের রচনা বলে সিদ্ধান্ত করেছেন ৭৮। সম্ভবতঃ ইনি কোনো পদ বা গ্রন্থ রচনা করেন নি।

ভক্তিরসাকরে 'শ্রীনিবাসচরণ চিন্তা'রও স্বাভাবিক কারণ আছে। এই গ্রন্থের মধ্য বর্ণনীয় বিষয় শ্রীনিবাসের জীবনকথা এবং কবি স্বয়ং শ্রীনিবাসের শাখা-ভুক্ত। উভয় দিক থেকেই কবি শ্রীনিবাসের কৃপা প্রার্থনা করেছেন॥

#### (৬) ব্রজাশ্রয় গ্রহণ

নরহরির বাল্য-কৈশোর-যৌবন-বার্হক্য সম্পর্কে তেমন কিছুই জানা যায় নি। কোন বয়সে তিনি দীক্ষিত হন, কখন-ই বা সংসার ত্যাগ করেন, এ সম্পর্কে বৈষ্ণব ইতিহাস নীরব। আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয় বহু অনুসন্ধানের পর উল্লেখযোগ্য কোনো তথ্য না পেয়ে লিখেছেন

বাল্যাবধি ইহার চরিত্র মনোহর।  
সর্বশাস্ত্রে নিপুণ পণ্ডিত বিজ্ঞবর॥  
ক্ষেত্র বৃন্দাবনে যার বিখ্যাত চরিত্র।  
ধর্ম সংস্থাপন করি প্রমীলা সর্বত্র ॥ ৭৯

কবির পদাবলী পাঠে বোঝা যায় যে, বিষয়-আশয়, সংসার ও প্রতিপত্তির উপর তাঁর পরম বিতৃষ্ণা ছিল। বিভিন্ন বৈষ্ণবতীর্থের প্রতি তাঁর গভীর প্রীতি ছিল। বৈষ্ণব-বিনয় তাঁর সহজাত গুণ ছিল। তিনি 'আকৌমার ব্রহ্মচর্য' পালন করেছিলেন। পিতা-মাতার তিরোধানের পর কোনো একসময় তিনি সংসার ত্যাগ করে বৃন্দাবন গমন করেন।

বৃন্দাবনে শ্রীলক্ষ্মণদাসের নিকটে আসেন। শোনা যায় যে, তাঁর আগমন-সংবাদ পেয়ে বিভিন্ন ভক্ত সাক্ষাৎ করেন। তাঁর বংশ মর্যাদা, পদচরিত্র ও ভজনে আগ্রহ লক্ষ্য করে বৈষ্ণবেরা তাঁকে গোবিন্দসেবার উপযুক্ত পাত্র বিবেচনা করেন। কিন্তু পরম দীনতাবশতঃ নরহরি সেবার গ্রহণ করতে সাহসী হন নি। বৈষ্ণবেরা, বিশেষ করে শ্রীলক্ষ্মণদাস তাঁকে পূর্ব-ইতিবৃত্ত শোনান ও সেবার গ্রহণের নির্দেশ দেন। নরহরি অধোবদনে ক্রন্দন করতে থাকেন; বৈষ্ণবাচার্যদের নাম স্মরণ করে বিলাপ করতে থাকেন; 'গোপেশ্বর সমীপে' গড়াগড়ি যান। তাঁর দেহে 'অশ্রু-কম্পা'দি সাত্ত্বিক বিকার সঞ্চারিত হয়। তিনি মূর্ছিত হলে পড়েন। মূর্ছাবস্থায় বিশ্বনাথ, নৃসিংহ ও জগন্নাথ (পিতা) সহ অন্যান্য সকল বৈষ্ণবাচার্যদের এবং শ্রীরাধাকৃষ্ণের দর্শন লাভ করেন। চেতনা হলে বৈষ্ণবেরা

(৭৮) পদকম্পতরু (৫ম, ১৩৩৮) পৃঃ ১৪৪।

(৭৯) গ্রন্থকারলেশসূচক (ভক্তিরসাকর পদার্থ—পৃঃ ১৫৪ ক)।

তাকে প্রবেশ দিতে থাকেন। কিন্তু কবি 'কছু নাচে কছু কাণ্ডে কছু বদমেবাসে'।  
 শ্রীলক্ষ্মণদাস তাঁকে গোবিন্দদেবের মন্দিরে আনেন। সকল বৈষ্ণব দেবতার  
 স্তোত্রপাঠে পদ্যপাঠ্য নিবেদন করে নরহরির সেবা কর্মের অনুমতি প্রার্থনা করেন।  
 এক

এত কহিতেই রাখাগোবিন্দ গলার।

খসিয়া পড়িল মালা কিবা চমৎকার ॥

ভাবাবিস্ত নরহরির গলায় সেই প্রসাদীমালা জয়ধ্বনি সহকারে পরানো হলো।  
 অতঃপর নরহরিকে মন্দিরে রেখে বৈষ্ণবেরা বিদায় নিলেন। নরহরি দেবাঙ্গন  
 মার্জন, বাঁহঃপ্রক্ষালন, পদ্পতুলসীচয়ন, তুণকান্ঠ আহরণাদিতেই নিজেকে  
 ব্যাপ্ত রাখেন। পূজারীদের অনুরোধসত্ত্বেও শ্রীগোবিন্দ পূজায় বসেন না।

নরহরি সম্পর্কে আরো একটি জনশ্রুতি আছে। নরহরি গোবিন্দ মন্দিরে  
 বাঁহঃসেবায় নিযুক্ত থাকাকালীন একদিন রাত্রে মনে মনে দেবতাকে ভোগ রন্ধন  
 করে নিবেদন করলেন। গোবিন্দজী প্রীত হয়ে তাঁর প্রস্তুত ভোগ গ্রহণের একটি  
 সুন্দর ব্যবস্থা করলেন। তিনি জয়পুন্দের ভক্ত রাজাকে এক স্বর্ণপাত্র প্রসাদ দিয়ে  
 স্বপ্নাদেশ দিলেন যে ৮১ রাজা যেন পরদিন প্রত্যুষেই নরহরিকে ভোগরন্ধনে  
 নিযুক্ত করে যান। স্বপ্নোন্মিত রাজা সেই স্বাদু প্রসাদ লাভে ধন্য হলেন। তিনি  
 পাত্রমিত্র ও রাজ্ঞী সঙ্গে গোবিন্দজীর মন্দিরে এসে নরহরিকে ভোগ রন্ধনে  
 ব্যাপ্ত করালেন। তখন থেকে বৈষ্ণবেরা নরহরিকে “রসুইয়া পূজারী” বা  
 “রসুইয়া ঠাকুর” বলে ডাকতেন ৮২।

জীবনের দ্বিভাগ বয়স পর্যন্ত নরহরি শ্রীগোবিন্দের সেবায় নিযুক্ত ছিলেন।  
 বৈষ্ণব ইতিহাসে অনুরূপ সাধক বা পূজারী হিসেবে প্রেমদাসের নাম করা  
 যায় ৮৩।

একসময় নরহরি যজ্ঞোপবীত পর্যন্ত পরিত্যাগ করে দীনহীন ভিক্ষুর বেশ  
 গ্রহণ করেন। ব্রজমণ্ডলে মাধুকরী বৃন্তি গ্রহণ করে শেষজীবনটা কাটান। শোনা  
 যায় যে, সেই মাধুকরীলব্ধ অন্নও তিনি অধিকাংশ সময় ভক্তদের বিতরণ করে  
 পরিতৃপ্ত হতেন ॥

(৮০) ‘গ্রন্থকারলেশসূচক’-এ (১৫৪র্থ পত্র) বর্ণিত। কৃষ্ণদাস কবিরাজের  
 গ্রন্থ রচনার অনুমোদন লাভের সঙ্গে তুলনীয়।

(৮১) এ যেন শ্রীপাদ মাধবেন্দ্রপদারী ও ক্ষীরচোরা গোপীনাথের দিব্যলীলার  
 পুনরাবৃত্তি।

(৮২) জগদীশ্বর অষ্টলেও প্রচলিত।

(৮৩) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপসার্ষ, ২য় সহ) পৃ. ৩৮৩।



(৬)...নরহরির কৌলিক উপাধি 'চক্রবর্তী' ছিল কি না ?

পূর্বেই লিখিত হয়েছে যে নরহরির স্বরচিত গ্রন্থাবলীতে বিচ্ছিন্ন ভাবে কিঞ্চিৎ আত্মপরিচয় দিয়েছেন। কিন্তু কোথাও নিজ কৌলিক উপাধির উল্লেখ করেন নি। তাঁর পিতার নামের আগে বারংবার 'বিপ্র' শব্দটি ব্যবহৃত হয়েছে। নিজের পরিচয়ে তিনি সর্বত্র 'দাস' শব্দটি বাসিয়েছেন। আমরা তাঁর রচিত এ যাবৎ প্রাপ্ত ১১টি গ্রন্থের পাণ্ডুলিপি বা মৃদ্রিত গ্রন্থের কোথাও তাঁর কৌলিক উপাধি পাই নি। এমন কি তাঁর গ্রন্থের অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয়ও তাঁর পিতার নামের পূর্বে 'বিপ্র' শব্দ ব্যবহার করেছেন, কবির নামের সঙ্গে 'চক্রবর্তী' লিখেন নি। সুতরাং কবি ব্রাহ্মণ বংশে জন্ম গ্রহণ করলেও তাঁদের 'চক্রবর্তী' উপাধি ছিল কিনা বলা কঠিন।

নরহরির নামের সঙ্গে 'চক্রবর্তী' উপাধিটির যে কখন কি ভাবে ব্যবহার আরম্ভ হয়েছে, তারও সঠিক সংবাদ নেই। নরহরির 'নরেন্দ্রবিলাস' তাঁর গ্রন্থগুণ্ডলির মধ্যে প্রথম মৃদ্রিত হয় ১২২২ বঙ্গাব্দ বা ১৮১৫ খ্রীষ্টাব্দে। এতে মূল পুঁথি ছাড়া বিশেষ কোনো ভূমিকাদি ছিল না। 'ভক্তিরসাকর'র প্রাচীনতম মৃদ্রিত গ্রন্থে (১২১৫ সাল, ২৩শে ফাল্গুন) সম্পাদকীয় আলোচনা অংশেও 'চক্রবর্তী' শব্দ দেখা যায় না। নরহরির প্রথম আলোচক ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় তাঁর 'খনশ্যামদাস' প্রবন্ধে (১২৯৯, সাহিত্য পত্রিকা) 'চক্রবর্তী' উপাধি ব্যবহার করেন নি। ডঃ দীনেশচন্দ্র সেন মহাশয়ের 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য' গ্রন্থে (১৩০৭) 'চক্রবর্তী' শব্দটি বহু বার ব্যবহৃত হয়েছে। এবং তাঁর পরবর্তী বিভিন্ন গ্রন্থে নরহরিকে চক্রবর্তী উপাধিবিশিষ্ট দেখা যায় ॥

(৭) বিদ্যচর্চা ও শাস্ত্রানুশীলন

বাল্যকালে নরহরি কোনো বিশিষ্ট অধ্যাপকের চতুষ্পাঠীতে পাঠ গ্রহণ করেছিলেন কিনা, জানা যায় না। কিন্তু তাঁর গ্রন্থাবলী অধ্যয়ন করলে তাঁর অনন্যসাধারণ শাস্ত্রজ্ঞতার ভূয়সী প্রশংসা করতে হয়। তাঁর পুঁথির জঁইনক অনুলেখক বলেছেন : "সর্বশাস্ত্রে নিপুণ পণ্ডিত বিজ্ঞবর" ৮৪। নরহরি সম্পর্কে একথা সর্বৈব সত্য।

হয়তো সংসার ত্যাগের পূর্বেই তিনি নানাশাস্ত্রে অধিকার লাভ করেছিলেন। বৃন্দাবনধামে বসবাসকালে তাঁর শাস্ত্রালোচনার সার্বিক প্রসার ঘটেছিল। তাঁর বিভিন্ন গ্রন্থে উদ্ধৃত অসংখ্য শ্লোকাদি থেকে প্রমাণিত হয় যে, তিনি ভারতীয় সনাতন হিন্দু-ধর্ম গ্রন্থগুণ্ডলি, বিশেষ গোড়ীয় বৈষ্ণব শাস্ত্রাদি গভীর মনোনিবেশ সহকারে অধ্যয়ন ও আয়ত্ত করেছিলেন। কাব্য, দর্শন,

(৮৪) ভক্তিরসাকর—পাঠবাড়ী পুঁথি পত্র ১৫৪ ক।

ব্যাকরণ, ইতিহাস, ভাষা, ছন্দ, অলঙ্কার, সংগীত, নৃত্য, নাট্য, বাদ্য ও আঙ্গিকানুশীলন—ভারতীয় বিদ্যার প্রায় সকল শাখাতেই তাঁর স্বচ্ছন্দ বিচরণ ছিল। মাতৃভাষা বাংলা ছাড়াও সংস্কৃত, প্রাকৃত, হিন্দী, অপভ্রংশ, মৈথিলী ও ব্রজবুলি প্রভৃতি বিবিধ ভাষাতে তাঁর সর্বিশেষ দখল ছিল।

কাব্য রচনা করতে বসে তিনি ‘সামবেদ’ থেকে ‘অনুরাগবল্লী’ (১৬৯৭ খ্রীঃ) পর্যন্ত ১৩৫টি খ্যাত-অখ্যাত, বিভিন্ন ও বিচিত্র গ্রন্থের প্রমাণ উদ্ধার করেছেন। এমন অনেক গ্রন্থের শ্লোক তিনি সংকলিত করেছেন, যেগুলি আজও আবিস্কৃত হয় নি। এবং তাঁরই উল্লেখ থেকে পরবর্তী সূদী সমাজ এগুনের নাম মাত্র জানতে পেরেছেন। উদাহরণস্বরূপ গোবিন্দ দাস কবিরাজের ‘সংগীত-মাধব’, নৃসিংহ কবিরাজের ‘নবপদ্য’, ‘স্বরূপ-দামোদরের কড়চা’ প্রভৃতির নামোল্লেখ করা যায়<sup>৮৫</sup>। এমন অনেক শ্লোক তাঁর গ্রন্থে সংযোজিত হয়েছে, যেগুলি অন্যত্র মেলে না। কবি শ্লোকগুলির আকর বলেন নি। এবং একমাত্র তাঁর উদ্ধৃতিতেই এগুলির অস্তিত্ব রক্ষিত হয়েছে। যেমন—কর্ণপুর কৃত পদ্য, রূপ-কবির পদ্য, বেদগর্ভ আচার্যের শ্লোক, কৃষ্ণদাস অধিকারীর পদ্য ইত্যাদি<sup>৮৬</sup>।

নরহরির বিচিত্রসূদী অধ্যয়ন ও সংস্কৃতবিদ্যা-পারদর্শিতার পরিচয় মেলে তাঁর রচনাবলীতে পূর্ববর্তী গ্রন্থের শ্লোক সংযোজনের সংখ্যা দেখে। তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’ ৮২টি, ‘সংগীতসারসংগ্রহে’ ৩১টি, খণ্ডিত ‘ছন্দঃসমুদ্রে’ ৩১টি, ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ নবাবিস্কৃত ‘মঙ্গলাচরণ’ পদ্ধতিতে ২৩টি, এর ‘পূর্ব-রাগ’ অংশে ২টি, এর ‘তালার্ণব’ অংশে ৮টি এবং ‘নরোত্তমবিলাসে’ ৩টি গ্রন্থের এক বা একাধিক শ্লোক প্রমাণ রূপে সংগৃহীত হয়েছে। এগুলির মধ্যে স্বতন্ত্র গ্রন্থ ১৩৫টি।

‘ভক্তিরসাকরে’ যে ৮২টি গ্রন্থের শ্লোক উদ্ধৃত হয়েছে, সেগুলির একটি বর্ণানুক্রমিক তালিকা দেওয়া যেতে পারে

অথর্ববেদ; আজন্মের; আদিপুরাণ, আদিবরাহপুরাণ; উজ্জ্বলনীল-মণি, উপপুরাণ; উখরান্মায়তন্ত্র; কোহল (তালধার), কৃষ্ণচৈতন্য-চরিতামৃত (=মুরারি গুপ্তের কড়চা), কৃষ্ণভাবনামৃত; গীতা, গীত-গোবিন্দ, গোপালচন্দ্র, গোপালতাপনীটীকা, গোতমীয়তন্ত্র, গোর গণেশেশদীপিকা; চৈতন্যচন্দ্রামৃত, চৈতন্যচন্দ্রোদয় নাটক, চৈতন্য-চরিতামৃত, চৈতন্যভাগবত; দশমটিপনী (=বৈষ্ণবতোষণী), দানকোল-

(৮৫) ভক্তিরসাকর (গোড়ীর মিশন, ২য় সং) পৃঃ যথাক্রমে, ১১-১৩, ৬৫; ৩৭২।

(৮৬) ভক্তিরসাকর পৃঃ ৫১, ৭৯, ১১।

কৌমুদী; নবপদ্য, নারদসংহিতা; পদ্যাবলী, পদ্মপদ্য (পাভল খন্ড, নির্বাণ খন্ড, মরীচি খন্ড, যমুনা-মাহাত্ম্য, কাতিক-মাহাত্ম্য), প্রেম-ভক্তিচন্দিকা; বরাহতন্ত্র, বাচস্পতি, বারুপদ্য, বিদ্যমাধব, বিষ্ণুসংহিতা, বিষ্ণুপদ্য, বিষ্ণুসংহিতা, বিলাপকুসুমাজলি, বৈষ্ণববন্দনা, বৈষ্ণবাভিধান, ব্রহ্মবেবত-পদ্য, ব্রহ্মা-উপদ্য, বৃন্দাবন-মাহাত্ম্য, বৃহৎ কৃষ্ণগোপদেশ-দীপিকা; ভরত, ভাগবত, ভক্তি-রসামৃত-সিন্ধু; মধুরামা-মাহাত্ম্য, মদনরাগবল্লভ, মহাভারত, মৎস্যপদ্য; রত্নমালা; লঘুভোষণী, লঘুভাগবতামৃত, ললিতমাধব; শ্যামানন্দ-শতক, শ্রুতি; সম্মোহনতন্ত্র, সংগীতদর্পণ, সংগীতদামোদর, সংগীত-পারিজাত, সংগীত-মাধব, সংগীত-মৃত্তাবলী, সংগীত-রসাকর, সংগীত-শিরোমণি, সংগীত-সার, সাধন-দীপিকা, সামবেদ, সৌরপদ্য, স্কন্দপদ্য, স্তবাবলী (-রজাবিলাস, গোবর্ধন-প্রায়-দশক), স্তবমালা (=গীতাবলী), স্তবামৃতলহরী, স্বরূপগোপবাসীর কড়চা; হরিশক্তি-বিলাস, হরিকংগ, হংসদূত-কাব্য। অন্যান্য-রূপকটির পদ্য, স্ত্রীনিবাস-শিষ্য-কর্ণপুর-কবিরাজের পদ্য, গোপালগুরু, গোপবাসীর পদ্য, বেদগর্ভ-আচার্যের শ্লোক, কৃষ্ণদাস-অধিকারীর পদ্য, নরোত্তম-শিষ্য-বসন্তদাসের শ্লোক, নরোত্তম-ঠাকুরের শ্লোক (যা তাঁর প্রচলিত কোনো গ্রন্থে নেই)।

নরহরি-ঘনশ্যামের বিখ্যাত সংগীত-নিবন্ধ ‘সংগীতসারসংগ্রহে’ মোট ৩১টি সংস্কৃত-গ্রন্থের শ্লোক সম্মিলিত হয়েছে। তন্মধ্যে নিম্নোক্ত ১১টি গ্রন্থের কোনো শ্লোক কবির ‘ভক্তিরসাকর’ে গৃহীত হয়নি

গোপগোবিন্দ; ছন্দঃকৌস্তূভ, ছন্দঃমঞ্জরী, ছন্দঃরসাকর; জগন্নাথ-বল্লভ-নাটক; দণ্ডী-কাব্যাদর্শ; নাট্যদর্পণ (রামচন্দ্র-গুণচন্দ্র); পিঙ্গল; বংশীভূষণ, বৃত্তরসাকর (কেদারভট্ট); ভামহ—কাব্যালংকার; মাঘ—শিশুপালবধ; রাগবিবেক; শ্রুতবোধ (=শ্রুতবিধ); সংগীত-কৌমুদী, সংগীতন্যাস, সংগীতমালা (মন্মটাচার্য), সংগীত-রস-করটীকা (কলিনাথ) ও সরস্বতীকণ্ঠাভরণ (ভোজদেব)।

যদি ১২টি গ্রন্থের শ্লোক ‘ভক্তিরসাকর’ে আছে ৮৭।

কবির ‘ছন্দঃসমুদ্রের সম্পূর্ণ পুঁথি মেলে নি। প্রাপ্ত অংশে ৩১টি গ্রন্থের শ্লোক কলিত হয়েছে। তন্মধ্যে নিম্নোক্ত ১৬টি গ্রন্থের শ্লোক তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’ ও ‘সংগীতসার সংগ্রহে’ দেখা যায় না—

আগ্নের (অগ্নিপদ্য); কুমারসম্ভব; গীতপ্রকাশ; চতুষ্কল-প্রস্তার; ছান্দোগ্য-ব্রাহ্মণ, ছন্দোদীপক; দ্বিতীয়-প্রস্তার; পঞ্চকল-প্রস্তার, বৃন্দ-

(৮৭) এগুলির নাম—ভরত, কোহল, বাচস্পতি, গীতগোবিন্দ, সংগীতদামোদর, সংগীত-পারিজাত, সংগীতশিরোমণি, সংগীতমৃত্তাবলী, ভাগবত, বিষ্ণুপদ্য, হরিনারক, নারদসংহিতা।

কৌস্তুভ, বৃন্দাবনকা, বৃন্দমহাদেবি, বৃন্দমতাবলী, বৃন্দরম্যমালা;  
শব্দর (এই নামে কোনো কবির রচনাংশ); বটকল্প প্রস্তার ও হলারূপ।  
বাকি ১৫টি গ্রন্থের শ্লোক অন্যান্য গৃহীত হয়েছে।

হরিদাস দাস মহাশয় প্রকাশিত 'গীতচন্দ্রোদয়' 'পূর্বরাগ' অংশে কেবল  
মাত্র চৈতন্যচরিতামৃত ও উজ্জ্বলনলীলমণির শ্লোক উদ্ধৃত। কিন্তু এ গ্রন্থের  
নবাবিস্কৃত 'মঙ্গলাচরণ' পুঁথিতে (পাঠবাড়ী ২৫৩৪।৩) মোট ২৩টি গ্রন্থের  
শ্লোক আছে। তন্মধ্যে নিম্নোক্ত ৩টির শ্লোক কবির 'ভক্তিরসাকর', 'সংগীত-  
সার সংগ্রহ' ও খণ্ডিত 'ছন্দঃসমুদ্রে' পাই না

অলংকার কৌস্তুভ, আনন্দবৃন্দাবন ও কাব্যপ্রকাশ।  
বাকি ২০টি গ্রন্থের শ্লোক অন্যান্য গৃহীত।

স্বামী প্রজ্ঞানামন্দ গীতচন্দ্রোদয়ের 'তাল্যর্গব' নামে যে অংশ তাঁর 'রাগ ও  
রূপ' উত্তর ভাগে মন্দিরিত করেছেন, তাতেও ৮টি গ্রন্থের শ্লোক উদ্ধৃত হয়েছে।  
সেগুণির মধ্যে 'সংগীতরত্নকোষ' ও 'তাল-প্রস্তার' গ্রন্থ দুটির কোনো শ্লোক  
কবি অন্যান্য ব্যবহার করেন নি।

কবির 'নরোত্তমবিলাস' গ্রন্থে বৈষ্ণবতোষিণী, স্তবামৃতলহরী ও শ্রীনিবাস  
গুণলেশ-সূচক থেকে প্রমাণ উদ্ধৃত হয়েছে। শেষোক্ত গ্রন্থটির শ্লোক কবির  
অন্য গ্রন্থে দেখা যায় না।

এই তালিকা থেকেই নরহরির অধ্যয়নের ব্যাপকতার পরিচয় মেলে। জ্ঞানের  
বিভিন্ন শাখায় তাঁর এই প্রবেশলাভ নিঃসন্দেহে কঠিন শ্রমশীলতা, আন্তরিক  
অনুসন্ধিৎসা ও অদম্য কৌতূহলের স্বাক্ষর দেয়। উপযুক্ত স্থানে উপযুক্ত  
শ্লোক সংযোজন তাঁর নির্বাচন নৈপুণ্যের সঙ্গে প্রথর স্মৃতিশক্তির কথা স্মরণে  
আনে।

(৮৮) এগুণির নাম—পিঙ্গল, বাণীভূষণ, বৃন্দরসাকর, ছন্দোমঞ্জরী,  
সরস্বতী কণ্ঠাভরণ, ছন্দঃকৌস্তুভ, সংগীতপারিজাত, সংগীতমতাবলী,  
সংগীতদামোদর, প্রত্নবোধ, সংগীতসার, সংগীতকৌমুদী, হরিনারক,  
সংগীতশিরোমণি, ভরত।

(৮৯) এগুণির নাম—আশ্রময়, আজ্ঞেয়, ভরত, কোহল, সংগীতসার,  
সংগীতরসাকর, হরিনারক, সংগীতদামোদর, সংগীতশিরোমণি,  
সংগীতপারিজাত, বৃন্দরসাকর পিঙ্গল, গীতপ্রকাশ, সংগীতদর্শন,  
চৈতন্যচরিতামৃত, কাব্যদর্পণ, ভাগবত, পদ্মপুরাণ, গোপালচন্দ্র,  
চৈতন্যচন্দ্রোদয়।

(৯০) অন্য ৬টি হল—হরিনারক, সংগীতসার, সংগীতরম্যমালা,  
বচস্পতি, সংগীতপারিজাত, সংগীতদামোদর।

কীবনী ও রচনাবলী

ব. বি.ন. চ./২৬-১

নরহরির রচিত এ বাৎ প্রাপ্ত গ্রন্থগুলিতে আড়াই হাজারের অধিক সংস্কৃত ও প্রাকৃত শ্লোক সন্নিবেশিত হয়েছে। তন্মধ্যে 'ভক্তিরসাকরে' ১২২০টি, 'সংগীতসার সংগ্রহে' ৭২৬টি, 'গীতচন্দ্রোদয়ে' (মঙ্গলাচরণ, 'পূর্বরাগ' তালার্ণব' মিলে) ৯০টি, 'নরোত্তমবিলাসে' ২০টি, খণ্ডিত 'হৃদঃসমুদ্রে' ৫১২টি, 'পদ্মধতিপ্রদীপে' ৪টি, 'গৌরচরিত্রচিন্তামণিতে' ১টি, 'নামমাত-সমুদ্রে' ১টি, 'নবম্বীপ পরিক্রমা' পুথিতে ১টি। এগুলি পূর্ণাঙ্গ শ্লোক। এ ছাড়া আরো অসংখ্য শ্লোকাংশ তাঁর বিভিন্ন গ্রন্থের নানা স্থানে ছড়িয়ে আছে।

স্মরণীয় যে, 'গীতচন্দ্রোদয়ে'র প্রস্তাবিত ৮টি বিভাগের মধ্যে মাত্র 'মঙ্গলা-চরণ' ও প্রথম বিভাগের 'গৌরকৃষ্ণরসামৃতের' 'পূর্বরাগ' অংশ মাত্র, 'হৃদঃ-সমুদ্রের' কিছুটা, 'পদ্মধতিপ্রদীপে'র নামমাত্র পাওয়া গেছে। 'গৌরচরিত্রচিন্তা-মণি'রও সমগ্র পুথি মেলে নি। সুতরাং এগুলির সম্পূর্ণ পুথি আবিষ্কৃত হলে আরো কত প্রমাণ পুস্তক থেকে গৃহীত ও কবির স্বরচিত শ্লোক যে আমাদের হাতে এসে পৌঁছতে, আজ তা অনুমান করাও কঠিন।

তবে একথা অনস্বীকার্য যে, প্রাচীন বাংলা সাহিত্যের আর কোনো কবি নরহরির সমান সংস্কৃত শ্লোক পরিবেশন করেন নি। এমন কি একক গ্রন্থে শ্লোক পরিবেশনের বিচারে তিনি কৃষ্ণদাস কবিরাজকেও অতিক্রম করে গেছেন। কৃষ্ণদাসের 'শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতে' সর্বমোট স্বতন্ত্র সংস্কৃত শ্লোক ৭৪৯টি। তন্মধ্যে কয়েকটি একাধিকবার উদ্ধৃত। অন্যদিকে নরহরির ভক্তি-রসাকরের স্বতন্ত্র শ্লোকের সংখ্যা ১২২০টি। আবার 'চরিতামৃতে' ৬০টি পূর্ববর্তী গ্রন্থের সংস্কৃত শ্লোক গৃহীত, সেখানে 'ভক্তিরসাকরের' প্রমাণ গ্রন্থ ৮২টি। অবশ্য এ থেকে উত্তর কবির উৎকর্ষ বিচার করা যায় না, আমাদের সে উদ্দেশ্যও নয়, কেবল দেখানো হচ্ছে যে, নরহরি কতবড় কৌতূহলী ও পরিশ্রমী কবি ছিলেন।

প্রমাণ হিসাবে বা প্রস্তাবনারূপে সংস্কৃত শ্লোক উদ্ধার করা পুরোনো বাংলা সাহিত্যের একটি বহু প্রচলিত রীতি। নরহরি সেই প্রাচীন রীতিকে সর্বান্তঃকরণে গ্রহণ করেছেন। কিন্তু সেই সঙ্গে তিনি একটি নতুন রীতিরও প্রবর্তনে উৎসাহী হয়েছেন। তাঁর পূর্বে কোনো বাঙালী কবি আপনার গ্রন্থে প্রমাণস্বরূপ বাংলা ভাষা গ্রন্থের পয়ার দ্বিপদী উদ্ধার করেন নি। নরহরিই সর্বপ্রথম বাংলা ভাষা গ্রন্থকে সংস্কৃত গ্রন্থের সমান ও পূর্ণ মর্যাদা দিয়ে সেগুলি থেকে প্রমাণ উদ্ধার করেছেন। নিধুবাবুর আগেই নরহরি তাঁর মাতৃ-ভাষাকে সমগ্র সম্মানের আসনে অধিষ্ঠিত করেছেন। আধুনিক-পূর্ব, মধ্য-যুগীয় কোনো কবির পক্ষে এটি কম কৃতিত্বের পরিচয় নয়।

নরহরির 'ভক্তিরসাকর' নিম্নোক্ত ৪টি বাংলা গ্রন্থের সন্মারাদি সুবিধার্থে  
'চৈতন্যচরিতামৃত', 'চৈতন্যভাগবত', 'দেবকীনন্দনের  
'বৈষ্ণব-বন্দনা' ও মনোহর রায়ের 'মদনরস-বন্ধ'।

এ ছাড়া নরহরি ২৭জন বৈষ্ণব মহাজনের ৭৭টি বাংলা ও ব্রজবুলি পদ এ গ্রন্থে  
প্রমাণ স্বরূপ সংকলন করেছেন।

নরহরি বাংলা গ্রন্থ রচনা করেছেন, কিন্তু সংস্কৃত গ্রন্থ রচনার লোভ  
সংবরণ করতে পারেন নি। তাঁর 'সংগীতসার সংগ্রহ' সম্পূর্ণভাবে সংস্কৃত  
ভাষায় রচিত। আসলে, বাংলা গ্রন্থ রচনা করে তিনি যেমন বৈষ্ণব সমাজে একটি  
বিশিষ্ট ভূমিকা গ্রহণ করেছিলেন, তেমনি সংস্কৃত গ্রন্থ রচনার দ্বারা নিখিল  
ভারতীয় বিদগ্ধ সমাজেও তাঁর আসনটি পাকাপাকি করে নিয়েছিলেন ॥

### (জ) পরিভ্রমণ

নরহরি অনন্যসাধারণ পরিব্রাজক ছিলেন। তাঁর 'ভক্তিরসাকর' ৫ম ও  
১২শ তরঙ্গে যথাক্রমে ব্রজমণ্ডল ও নদীয়ামণ্ডলের যে বিস্তৃত বিবরণ আছে,  
তা অপরাপর গ্রন্থ পাঠ করে লেখা বলে মনে হয় না। এই দুই তরঙ্গে দীক্ষা-  
লীলার ১৩৯টি ও শ্রীচৈতন্যলীলার ২০টি স্থান এবং অন্যান্য রচনায় ৭৩টি  
শ্রীপাট বা বৈষ্ণব আখড়ার তিনি যে পুণ্যস্থান, পুণ্য পরিচয় দিয়েছেন, যেভাবে  
প্রতিটি স্থানের প্রাচীন অবস্থান, পুরাকাহিনী, দর্শনীয় বিষয়, মাহাত্ম্যসূচক  
ইতিহাস, এবং স্থানে স্থানে প্রকৃতি প্রসঙ্গ বর্ণনা করেছেন, তা কবির স্বকর্ণ-  
শ্রুত ও চাক্ষুষ দর্শনেরই ফল।

নরহরির ভ্রমণ সম্পর্কে তাঁর গ্রন্থের অনুলেখক বলেন

নরহরি পুণ্য ভ্রমণে আসিয়া আদি পুণ্য।

যাহা দ্রষ্ট করে সদা নারিক শ্রীশ্রম ॥ ১১

নরহরি নিষ্ঠাবান বৈষ্ণব ও উচ্চশ্রেণীর সাধক ছিলেন। তীর্থ-পরিভ্রমণ  
সেকালে পুণ্যার্জন হিসেবে স্বীকৃত হয়েছিল। শ্রীচৈতন্য স্বয়ং ভক্তদের নানা  
তীর্থে গমনাগমনের নির্দেশ দিয়েছিলেন। নরহরি তাঁর সাধনার পথ ধরেই  
সেকালের উল্লেখযোগ্য বৈষ্ণব তীর্থ, শ্রীপাট ও মঠ মন্দিরাদি পরিদর্শন করে-  
ছিলেন। কিন্তু সাধারণ তীর্থযাত্রী অপেক্ষা তাঁর মনের গঠন স্বতন্ত্র ছিল।  
তিনি পরম ভক্তকবি হলেও তাঁর মধ্যে একটি অনুসন্ধানী, পুরাবিদ বা পরি-  
শ্রমী ঐতিহাসিক বাস করতো।

তিনি যে স্বয়ং নানা স্থান পরিভ্রমণ করেছিলেন, সাধারণ তীর্থযাত্রীদের

(১১) ভক্তিরসাকর পদার্থ (পাঠ, ২৬৪১) পৃষ্ঠা ১৫৪ ক।

সুদীর্ঘ সুবিধার কথা চিন্তা করেছিলেন, তাঁর নবাবিস্কৃত ২১৬ চরণ বিশিষ্ট 'নবম্বীপ-পরিভ্রম' পুঁথিটিই তার প্রমাণ। এটি সেকালের একমাত্র গৌরীলা-স্বলীর নির্দেশিকা গ্রন্থ।

শ্বিতীয়তঃ, নরহরি যে পরিভ্রমণান্তে তাঁর 'ব্রজ-পরিভ্রম' ও 'নবম্বীপ-পরিভ্রম' ইত্যাদি রচনা করেছিলেন, তা তাঁর উল্লিখিত তীর্থাদির বিবরণ থেকেই জানা যায়। শ্রীরূপগোস্বামী তাঁর 'মধুরামাহাশ্বে', 'মধুরামণ্ডলস্থিত শ্রীকৃষ্ণীলাস্বলী' সমূহের বর্ণনা করেছেন। নরহরি কেবলমাত্র এই গ্রন্থটি পাঠ করে 'ব্রজপরিভ্রম' লিখলে, শ্রীরূপের রচনার সঙ্গে তাঁর পার্থক্য থাকতো না। কিন্তু, উভয়ের রচনা পাশাপাশি রেখে দেখা যায় যে, নরহরি শ্রীরূপ লিখিত ইষ্টকাশ্রম, শ্রোবাশ্রম, গোবিন্দতীর্থ, অর্ধচন্দ্রতীর্থ প্রভৃতির নাম করেন নি। আবার ষাট, প্রেমসরোবর, সঙ্কেত প্রভৃতি বহু তীর্থেই নাম নরহরি করেছেন, যেগুলি শ্রীরূপের গ্রন্থে নেই। প্রথম ক্ষেত্রে, শ্রীরূপের উল্লিখিত তীর্থগুলি নরহরির সময়ে লুপ্ত হওয়া অসম্ভব নয়, এবং শ্বিতীয় ক্ষেত্রে তীর্থগুলি শ্রীরূপের সময়ে উদ্ভূত হয় নি—এমন অনুমান করা চলে। 'নবম্বীপ পরিভ্রম' বর্ণিত এমন অনেক স্থানের নাম আছে, যেগুলি নরহরির পূর্ববর্তী কোনো বৈষ্ণব গ্রন্থে দেখা যায় না। এবং তিনি যে ভাবে পুঁথানু-পুঁথ বর্ণনা করেছেন, তা গ্রন্থ পাঠের বিষয় নয়—চাক্ষুষ দর্শন ও অনুসন্ধান-সারই ফল। বলা বাহুল্য, তাঁর নবম্বীপ বর্ণনা এমনি উৎকৃষ্ট ছিল, যা পাঠ করে আধুনিক গবেষকেরা প্রাচীন নবম্বীপ-মাস্যাপুর আবিষ্কারে উদ্যোগী হয়েছেন। সুতরাং তীর্থ পরিভ্রম নরহরির সখ ও সাধনার বিষয় ছিল। তিনি গ্রন্থ পাঠ করে জ্ঞান আহরণ করেছিলেন। দেশভ্রমণের স্ভারা প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতায় সেই জ্ঞান সমৃদ্ধ হয়েছিল।

নরহরির সংগ্রহ-বুদ্ধি প্রবল ছিল। অমানুষিক পরিভ্রম করে তিনি বহু প্রাচীন উক্তি, কিংবদন্তী, পৌরাণিক উপাখ্যান, পুরোনো চিঠিপত্র সংগ্রহ করেছিলেন। পদাবলী সংকলন কালে তাঁকে বিভিন্ন স্থানে ঘুরে ঘুরেই পদ সংগ্রহ করতে হয়েছিল। 'ভক্তিরসাকর' ও 'নরোত্তমবিলাস'ের মতো জীবনী ও সামাজিক দলিল প্রস্তুত করতে তাঁকে কত মানুষের যে সাহায্য নিতে হয়েছে, তার হিসাব করা যায় না। এক 'ভক্তিরসাকর'ই আজকের দিনে বিস্ময় সৃষ্টি করে। পঞ্চদশ তরঙ্গে বিভক্ত, পনের সহস্রাধিক শ্লোকে গ্রথিত, বিচিত্র ভাষ্য পরিপূর্ণ, এতো বড়ো একখানি গ্রন্থ রচনা করতে যে অনলস অধ্যবসায়, অপারিসরীষ ধৈর্য, প্রখর অনুসন্ধান শক্তি ও আশ্চর্য মানসিকতার প্রয়োজন, তা এ বৃগে বিরল দৃষ্ট। কিন্তু যখন দেখি, 'ভক্তিরসাকর' ছাড়াও নরহরি

আলো ছোটো বড়ো ৯।১০ খানি গ্রন্থ রচনা করেছেন, এবং সেগুণের প্রায় প্রত্যেকটিতেই অনূরূপ গবেষণা, মনন ও অধ্যবসায়ের পরিচয় বিদ্যমান, তখন \* আমরা বিস্ময়ে হতবাক্ না হলে পারি না ॥

### (ক) জীবৎকাল

নরহরি চক্রবর্তীর জীবৎকাল সম্পর্কে প্রয়োজনীয় তথ্যের একান্তই অভাব। তাঁর কোনো গ্রন্থে সমাপ্তিকাল-জ্ঞাপক শ্লোক নেই। নিজ জীবনের কোনো গুরুত্বপূর্ণ ঘটনাও তিনি উল্লেখ করেন নি।

তাঁর জীবৎকাল সম্পর্কে নানা মত্নির নানা মত। ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় প্রথম (১২৯৯, আশ্বিন) এ-বিষয়ে আলোকপাত করেন। তিনি বলেন “ষোড়শ শতাব্দীর শেষভাগে বা সপ্তদশ শতাব্দীর প্রারম্ভে তাঁহার আবির্ভাব হয়” ২২। বহরমপুর থেকে প্রকাশিত ‘নরেন্দ্রমণ্ডিত’-এর (১৩০০) সম্পাদক রামনারায়ণ বিদ্যারত্নের অনুমান “বঙ্গাব্দ ১১৩০ সালে (= ১৭২৩ খ্রীঃ) নরহরি বর্তমান ছিলেন” ২৩। আবার নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় ১৩০৫ সালে মদ্রিভ ‘বিশ্বকোষ’ নবম ভাগে জানিয়েছেন, “সাম্বৎ ১১৩০ অব্দে পূর্বে স্বনাম্যম প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন” ২৪। অর্থাৎ তাঁর মতে ১৬৪৮ খ্রীষ্টাব্দেরও পূর্বে কবির জন্ম হয়। কিন্তু ঐতিহাসিক নিখিলনাথ রায় মহাশয় নরহরিকে অষ্টাদশ শতাব্দীর ‘মহাপুরুষ’ রূপে অভিনন্দিত করে লিখেছেন, “খ্রীষ্টীয় সপ্তদশ শতাব্দীর শেষভাগে নরহরির জন্ম হইয়াছিল।..... তাঁহার জন্মের কয়েক বছর পর অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রথমেই বিশ্বনাথ চক্রবর্তী ও তাঁহার পিতা জগন্নাথ অগ্রকট হন” ২৫। নরহরির জন্মকাল স্পষ্টরূপে লিখেছেন মদ্রারিলাল রায় মহাশয়। তাঁর মতে, নরহরি ১৫৮৬ শকাব্দে (= ১৬৬৪ খ্রীঃ) জন্মগ্রহণ করেন এবং ১৬৩০ শকাব্দে (= ১৭০৮ খ্রীষ্টাব্দে) ‘ভক্তিরসাকর’, ‘নরেন্দ্রমণ্ডিত’ গ্রন্থ রচনা শেষ করেন ২৬। কিন্তু এই সব বিভিন্ন মতামতের সমর্থক কোনো প্রমাণ কেউ দেন নি। কেউ কারো মতের পক্ষে বা বিপক্ষে আলোচনা করেন নি। কেবলমাত্র জগন্নাথ ভট্ট মহাশয়, মহাশয় দ্বিগির কুমারের “নরহরি বড় অধিক দিনের লোক নহেন”—এই উক্তির সমালোচনা করে লিখেছিলেন, “আমরা এ বাক্যের অর্থ বড় একটা বদ্বিলায় না। আমাদের

(২২) সাহিত্য পত্রিকা (১২৯৯, আশ্বিন) পৃঃ ৩৫২-৩।

(২৩) নরেন্দ্রমণ্ডিত (১ম সং) বিজ্ঞাপন, পৃঃ ১০।

(২৪) বিশ্বকোষ ৯ম, পৃঃ ৫৮৮।

(২৫) মদ্রিভমণ্ডিত ইতিহাস (১৩০৯) পৃঃ ৬২৮।

(২৬) বৈক্য দ্বিগির (১৩০২) পৃঃ ১২৩।





খিঁচুরে ঘনশ্যাম দুইশত বৎসরের অধিক দিনের লোক”। বিশ্বনাথ-জগন্নাথের গুরু-শিষ্য সম্পর্ক, বিশ্বনাথের জন্ম-মৃত্যুকাল (জন্মাব্দ ১৫৮৬, মৃত্যুর শাক ১৫২৬ কি ২৭) উল্লেখ করে তিনি বলেছেন, “ঘনশ্যামের প্রাদুর্ভাবকাল ষোড়শ শতাব্দীর শেষ বা সপ্তদশ শতাব্দীর প্রথমাংশ বলিলে বোধ হয় অন্যায় হইবে না”।<sup>২৭</sup> কিন্তু ভদ্র মহাশয়ও এ বিষয়ে কোনো প্রমাণ উদ্ধার করেন নি।

একমাত্র সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় এ বিষয়ে বিগিণ্ড তথ্য প্রদান করেছেন, বিশ্বনাথ ১৬৭৯ খ্রীষ্টাব্দে ‘কৃষ্ণভাবনামৃত’ ও ১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দে ‘সারার্থ-দর্শিনী’ সমাপ্ত করেন এবং তার অল্পকাল পরেই তিনি মানবজীলা সংবরণ করেন। “সুতরাং মোটামুটি খ্রীষ্টীয় সপ্তদশ শতকের মধ্যভাগ তাঁহার (বিশ্বনাথের) প্রাদুর্ভাবকাল ধরিলে খ্রীষ্টীয় অষ্টাদশ শতকের প্রথম ভাগ তাঁহার শিষ্যপুত্র ঘনশ্যাম-নরহরির প্রাদুর্ভাবকাল ধরা যাইতে পারে”<sup>২৮</sup>। রায় মহাশয় অন্যত্র জানিয়েছেন, “আনুমানিক ১৭২৫ খ্রীষ্টাব্দে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ সংকলিত হইয়াছিল, অনুমান করা যাইতে পারে”<sup>২৯</sup>

পরবর্তীকালের পন্ডিভেরা একবাক্যে নরহরিকে অষ্টাদশ শতাব্দীর ব্যক্তি বলে অভিमत দিয়েছেন। কিন্তু কেউই এ বিষয়ে নির্দিষ্ট সাল-তারিখ উল্লেখ করেন নি।

নরহরির জীবৎকাল নির্ণয়ে আমরা কয়েকটি সূত্র পাই

এক। নবাবিস্কৃত ‘নরোত্তম-বিলাস’ পুথির (পাঠবাড়ী ২৩৩৬।২১) আত্মবিবরণ অংশ থেকে জানা যায় যে পিতৃগুরু, বিশ্বনাথের মৃত্যুর সময় নরহরির পিতা জগন্নাথ বৃন্দাবনে উপস্থিত ছিলেন। এই সময় নরহরি স্বপ্নে বিশ্বনাথকে দর্শন করেন<sup>৩০</sup>। বিশ্বনাথকে তিনি প্রত্যক্ষ দর্শন করেছেন বলে কোথাও বলেন নি। তিনি বিশ্বনাথের জীবনী রচনা করেছেন,<sup>৩১</sup> সেকালে আচার্য বিশ্বনাথের শিষ্যত্বলাভ বহু গৌরবের বিষয় ছিল, পরন্তু বিশ্বনাথের সঙ্গে তাঁর পিতার গভীরতর সম্পর্ক ছিল। সুতরাং নরহরি তাঁকে প্রত্যক্ষভাবে

(৯৭) গৌরপদতরঙ্গিণী (১ম সং, ১০১০) ভূমিকা, পৃঃ ১২৩।

(৯৮) পদকল্পতরু ৫ম খণ্ড, (১০৩৮) ভূমিকা, পৃঃ ১০২।

(৯৯) এ ভূমিকা, পৃঃ ২।

(১০০) পত্র ৩৩খ।

(১০১) ‘নরোত্তমবিলাস’ পুথি (পাঠবাড়ী ২৩৩৬।২১) পত্র ৩১খ-৩৩খ, দ্রষ্টব্য—পরিশিষ্ট ‘গ’, এই অংশে কবি আত্মবিবরণ দিতে গিয়ে বিশ্বনাথেরই জীবন কথা বিস্তৃতভাবে বলেছেন, নিজের কথা বলেছেন তদপেক্ষা অনেক সংক্ষেপে।

দর্শনের সৌজগ্য লাভ করলে, নিশ্চয়ই তিনি সে-কথা উল্লেখ করতে ভুলাতেন না। বিশ্বনাথের অদর্শন জাত দৃংখে তিনি করুণভাবে বিলাপ করেছেন ১০২।

এ থেকে এই সিদ্ধান্ত অপরিহার্য হয়ে পড়ে যে, নরহরি বিশ্বনাথের দেহাবসানের আগেই জন্মগ্রহণ করেছিলেন। এবং এমন একটা বয়সে পৌঁছেছিলেন যে, সেই সময়ে তাঁর পক্ষে বিশ্বনাথের সম্বন্ধে একটা স্পষ্ট ধারণা করা সম্ভব হয়েছিল।

দুই। নরহরির পুত্রির অন্যতম অনুলেখক ১২৬৪ বঙ্গাব্দে নরহরির যে জীবনী রচনা করেছিলেন ১০৩ তা থেকে জানা যায় যে, বিশ্বনাথ বৃন্দাবনের বৈষ্ণব সমাজে এই ভবিষ্যৎবাণী করে গিয়েছিলেন, তাঁর শিষ্যপুত্র ঘনশ্যাম বৃন্দাবনে এসে তাঁর মনস্কামনা পূর্ণ করবেন। নরহরির বৃন্দাবন আগমনে বৈষ্ণবেরা তাঁকে এ কথা জানিয়েছিলেন। তাঁরা আরো বলেছিলেন, “সেকালে তোমার অতি বাল্যাবস্থা হয়”—অর্থাৎ বিশ্বনাথের ভবিষ্যৎবাণীর কালে নরহরি নিতান্ত বালক ছিলেন। কোষগ্রন্থ রচয়িতারা “বাল্য” অর্থে ১-১৬ বছর বয়স গ্রহণ করেন ১০৪। সুতরাং “অতি বাল্যাবস্থা” অর্থে ১-৮ বছর বয়স গ্রহণ করা চলে।

বিশ্বনাথ স্বয়ং তাঁর “সারার্থদর্শিনী”র সমাপ্তিকাল বলে গেছেন ১৭০৪ খ্রীঃ। এর অনতিকাল পরেই তাঁর মৃত্যু হয় ১০৫। সুতরাং এ-সময় নরহরির বয়স ১-৮ কিংবা ১-১৬ বছরের মধ্যে ছিল। এবং এই বয়সে তাঁর পিতা যেমন তাঁকে গৃহে রেখে নিশ্চিন্তে রজ-ভ্রমণ করতে পারবেন, তেমন পিতৃগুরু সম্পর্কে তাঁর জ্ঞানলাভও সম্ভব। এই হিসেবে ১৬৮৮ থেকে ১৬৯৬ খ্রীষ্টাব্দের মধ্যে নরহরির জন্মলাভ সম্ভব।

তৃতীয়তঃ, নরহরির আত্মবিবরণটি থেকে জানা যায় যে, বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর জ্যেষ্ঠ সহোদর রামভদ্র, মধ্যম রঘুনাথ। রামভদ্রের পৌত্র নৃসিংহ। নরহরি নৃসিংহের শিষ্য ১০৬। পণ্ডিতেরা ২৫ বছরে একপুরুষ গ্রহণ করেন। সুতরাং রামভদ্রের জন্মকাল থেকে নৃসিংহের জন্মকালের পার্থক্য হয় প্রায়

(১০২) ঐ পুত্রি, পৃষ্ঠ ৩৩খ।

(১০৩) ভক্তিরত্নাকরোক্ত গ্রন্থকালকলেশসূচক—ভক্তিরত্নাকর (পাঠবাড়ী) পুত্রি ২০৪১।২৪ পৃষ্ঠ ১৫৪ক-১৫৬; দ্রষ্টব্য পরিশিষ্ট-ঘ।

(১০৪) ‘শব্দকল্পদ্রুম’, ১ম, (১৮৬৭) পৃষ্ঠ ৮২৬; ‘বঙ্গীয় শব্দকোষ’ (২য়: হরিচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়), পৃ: ১৫১১, ১৫১২ ১৫১৪।

(১০৫) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপূর্ণাঙ্ক) ২য় সং, পৃ: ৩৯২।

(১০৬) নরোত্তমবিজয় (পাঠবাড়ী পুত্রি) পৃষ্ঠ ৩১খ-৩২ক।

৬০ বছর। এবং স্বাভাবিক ভাবেই গুরু নৃসিংহের সঙ্গে শিষ্য-নরহরির ২৫ বছরের পার্থক্য থাকা অসম্ভব নয়। অর্থাৎ রামভদ্র অপেক্ষা নরহরির বয়সের পার্থক্য হয় প্রায় ৭৫ বছর।

নরহরি জানিয়েছেন যে, জ্যেষ্ঠ রামভদ্র অভিজবকরূপে কনিষ্ঠ ভ্রাতা বিশ্বনাথের বিবাহের ব্যবস্থা করেন, কনিষ্ঠকে ভাগবত পড়তে নির্দেশ দেন। প্রথমবার বিশ্বনাথ রামভদ্রের নিকট ভাগবত-পাঠের পরীক্ষা দেন। রামভদ্র ভাতে সন্তুষ্ট হন নি। দ্বিতীয়বার পরীক্ষাকালে বিশ্বনাথ যখন বৃন্দাবন গমনের আজ্ঞা প্রার্থনা করলেন, তখন রামভদ্র সানন্দে আজ্ঞা দান করেন ১০৭। সুতরাং রামভদ্রের বয়স বিশ্বনাথ অপেক্ষা ১০।১২ বছরের অধিক হওয়াই সম্ভব। এই হিসাবে নরহরির জন্মকালে বিশ্বনাথের ৬৩।৬৫ বছর বয়স হয়। বিশ্বনাথ দীর্ঘজীবী ছিলেন। কারণ ১৬২৮ শকাব্দ বা ১৭০৬ খ্রীষ্টাব্দে জয়পুরের 'গলিতা' নামক পার্বত্য প্রদেশে অনর্দিত বৈষ্ণব সভায় যাবার মতো তাঁর চলৎ শক্তি ছিল না ১০৮। তিনি প্রিয় পার্শ্বদ বলদেব বিদ্যাভূষণ ও কৃষ্ণদেব সার্বভৌমকে সেখানে পাঠিয়েছিলেন। সুতরাং এ-সময় তাঁর বয়স ৮০ বছরের কাছাকাছি হতে পারে। এবং তখন নরহরির বয়স উদ্ভূতপক্ষে ১৫।১৬ এবং নিম্নপক্ষে ৮ বছর হয়। এই হিসেবে নরহরির জন্মকাল দাঁড়ায় ১৬৯০-৯১ খ্রীষ্টাব্দের পর এবং ১৬৯৮ খ্রীষ্টাব্দের মধ্যে।

সুতরাং মোটামুটি ১৬৯০-৫ খ্রীষ্টাব্দের নিকটবর্তী সময়ে নরহরির জন্মগ্রহণ সম্ভব।

তৃতীয়তঃ, 'পদসংগ্রহ' অধ্যায়ে বিস্তৃতভাবে আলোচনা করে দেখানো হয়েছে যে, বৈষ্ণব-পদ-সংকলনগ্রন্থগুলির মধ্যে 'কণদাযীতিচিন্তামণি', 'পদামৃতসমুদ্র' ও 'সংকীর্তনামৃত'ে নরহরি চক্রবর্তীর কোনো পদ নেই। 'কণদা' তাঁর পিতৃগুরু বিশ্বনাথের সংকলন। এটি অষ্টাদশ শতকের প্রথমপাদে (১৭০৪ খ্রীষ্টাব্দের আগেই) সংকলিত হয় ১০৯। সুতরাং এ সময়ে নরহরি পদ লিখে থাকলে, পিতৃগুরু নিশ্চয়ই তাঁকে অন্তর্গত করতেন। এই বিচারে বলা যায় যে, নরহরি অষ্টাদশ শতকের প্রথম পাদে হয় পদরচনা করেন নি, না হয় তখনো পর্যন্ত তিনি কবিত্বাভিলাষ করতে পারেন নি।

(১০৭) ঐ পৃঃ ৩১ খ।

(১০৮) খ্রীষ্টগোড়ার বৈষ্ণব অভিধান (৩) (৪৭১ গোরাব্দ=১৯৪৭ খ্রীঃ) হরিদাস দাস পৃঃ ১১৯১।

(১০৯) বাঙ্গালী সাহিত্যের ইজহাস—ডঃ সূর্যনাথ সেন (১ম, অপরাধ, ২য় সং) পৃঃ ৩৯২।

রাধামোহন ঠাকুর ‘অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রথমার্ধে’ই ‘পদ্যমৃত সমুদ্র’ সংকলন করেন<sup>১১০</sup>। এ গ্রন্থেও নরহরির পদ নেই। অথচ নরহরির ‘গীত-চন্দ্রোদয়ে’ রাধামোহনের দুটি পদ আছে। সুতরাং হয় রাধামোহন নরহরি অপেক্ষা বয়োজ্যেষ্ঠ ছিলেন, না হয় তাঁর পদ সংকলন কালে নরহরির কবিত্বখ্যাতি প্রতিষ্ঠিত হয় নি। তেমনি দীনবন্ধু দাসের ‘সংকীর্ণনামৃত’, সংকলন কালেও (অষ্টাদশ শতকের মধ্যভাগে)<sup>১১১</sup> নরহরির কবিত্ব গৌরব প্রসারিত ছিল না।

নরহরির পদ সংকলিত হয়েছে ‘কীর্তনানন্দ’ ‘পদকল্পতরু’, ‘পদরসসার’ ইত্যাদিতে। ‘কীর্তনানন্দ’র সংকলনকাল ১৭৬৬ খ্রীঃ ১১২। এতে তাঁর এমন দুটি পদ আছে, যে-দুটি একমাত্র তাঁর ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ই মিলে। সুতরাং ১৭৬৬ খ্রীষ্টাব্দে তাঁর কবিত্বখ্যাতি বিস্তৃত হয়েছিল। ‘অষ্টাদশ শতকের একেবারে শেষেব দিকে’ সংকলিত<sup>১১৩</sup> ‘পদকল্পতরু’তে নরহরির এমন ৯টি পদ আছে, যেগুলি তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’, ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ও ‘গৌর-পরিকরগণের সূচকে’ পাওয়া যায়। সুতরাং এ সময় তাঁর কবিত্বখ্যাতি সর্বত্র প্রসারিত হয়েছিল। সেকালের পরিবেশে একজন নবীন কবির খ্যাতি লাভ করতে কমপক্ষে ৩০।৩৫ বছর সময় লাগতো। ‘কীর্তনানন্দ’র হিসেবে নরহরি ১৭৩১-১৭৩৬ খ্রীষ্টাব্দে পদরচনায় রতী ছিলেন এবং ‘পদকল্প-তরু’র বিচারে তিনি ১৭৫৫-১৭৬০ খ্রীষ্টাব্দ পর্যন্ত জীবিত ছিলেন।

নরহরির সাড়ে-ষোল-শো-র অধিক পদাবলী এবং বহুদাকার ‘ভক্তিরসাকর’, ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ছাড়াও আরো ৯টি গ্রন্থ লক্ষ্য করে মনে হয়, তিনিও দীর্ঘজীবী ছিলেন। ‘পদকল্পতরু’র বিচারে তিনি ১৭৫৫-৬০ খ্রীষ্টাব্দ পর্যন্ত জীবিত থাকলে, তখন তাঁর বয়স ৬৫-৭০ বছর হয় বা তার নিকট-বর্তী বয়স হয়।

সুতরাং এই সিদ্ধান্তে আসা যায় যে নরহরি চক্রবর্তী সপ্তদশ শতাব্দীর শেষ দশক থেকে অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রায় ষষ্ঠ দশক পর্যন্ত জীবিত ছিলেন ॥

(১১০) ঐ পৃঃ ৩১৫।

(১১১) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপরাধ) ২য় সং পৃঃ ৩১৭।

(১১২) কীর্তনানন্দ পুঁথি (পাঠবাড়ী ২৬৫৪।২৮) পৃঃ ২০৩খ (শাক চন্দ্রে কট বন্দ বন্দ মেলিয়াহ)।

(১১৩) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপরাধ) ২য় সং পৃঃ ৩১৬।

## দ্বিতীয় অধ্যায়

### গ্রন্থ পরিচিতি : মৃদুদ্রিত গ্রন্থ

নরহরি চক্রবর্তী মোট কতগুলি গ্রন্থ বচনা করেছিলেন, তাব যথাযথ সংখ্যা নিরূপণ করা সম্ভব নয়। কবি স্বয়ং ১১ অংক, কোনো প্রাচীন কবি তাঁর রচিত গ্রন্থের কোনো তালিকা দেন নি। এ পর্যন্ত তাঁর নিম্নোক্ত ৮টি গ্রন্থ মৃদুদ্রিত হয়েছে

- (১) 'ভক্তিরসাকর', (২) 'নরোত্তমবিলাস',
- (৩) 'সংগীতসাবসংগ্রহ', (৪) 'নামামৃতসমুদ্র'
- (৫) 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি' (৬) 'গীতচন্দ্রোদয়' (পূর্ববাগ অংশ)
- (৭) 'ছন্দঃসমুদ্র', (৮) 'পদ্মপ্রদীপ'

এগুলির মধ্যে প্রথমোক্ত ৪টি গ্রন্থ সম্পূর্ণ এবং শেষোক্ত ৪টি খণ্ডিত।

এ ছাড়া আর দুটি গ্রন্থের কথা পণ্ডিতেরা উল্লেখ করেছেন, 'শ্রীনিবাসচরিত্র' ও 'অশ্বতথবিলাস'। তন্মধ্যে শ্রীনিবাসচরিত্রের কোনো পুঁথি আজ পর্যন্ত মেলে নি এবং অশ্বতথবিলাস পুঁথিটি খণ্ডিত ও অদ্যাপি অমৃদুদ্রিত। সম্প্রতি আমরা নরহরির আব তিনটি পুঁথি লাভ করেছি।

- (১) 'গৌরপারিকরগণেব সুচক',
- (২) 'গীতচন্দ্রোদয়', (মঙ্গলাচরণ) এবং
- (৩) 'নবম্বীপ পরিক্রমা'

তন্মধ্যে প্রথম দুটি পুঁথি খণ্ডিত ও শেষেরটি সম্পূর্ণ। বর্তমান অধ্যায়ে আমরা মৃদুদ্রিত ৮টি গ্রন্থের পরিচয় গ্রহণ করছি।

#### শ্রীনিবাসচরিত্র

অনেকের ধারণা, নরহরি চক্রবর্তীর প্রথম বয়সের রচনা বা প্রথম গ্রন্থের নাম 'শ্রীনিবাসচরিত্র'। কিন্তু এ পর্যন্ত কোনো পুঁথিশালা বা ব্যক্তিগত সংগ্রহে এর কোনো অনুলিপি মেলে নি।

নরহরি 'ভক্তিরসাকরে' 'শ্রীনিবাসচরিত্রের' নামোল্লেখ করেছেন। গ্রন্থের ১৪শ তরঙ্গে শ্রীনিবাসের যাজ্ঞশ্রোমে সর্গশ্য শাস্ত্রাঙ্গাপ ও নাম সংকীর্তন করিয়া প্রসঙ্গো নরহরি লিখেছেন

শিষ্যগণ নাম এখা লিখিতে নারিন্দু।

শ্রীনিবাসচরিত্র গ্রন্থেতে বিস্তারিন্দু ।১

আবার ১৩শ তরঙ্গের বাজিগ্রামে শ্রীনিবাস যখন বীর-হাম্বীরকে রামচন্দ্র  
কবিবরাজের হাতে অর্পণ করছেন, তখন উক্ত হয়েছে

যেছে ইষ্টগোষ্ঠী দৌছে সর্বত্র প্রচার।

অন্যগ্রন্থে বিস্তারি বর্ণিল গ্রন্থধার ॥-

এই “অন্যগ্রন্থ” বলতে অগত্যা ‘শ্রীনিবাসচরিত্র’কে গ্রহণ কবতে হয়। কেননা,  
‘ভক্তিবন্ধকবে’ ছাড়া নবহবিব আব কোনো গ্রন্থে শ্রীনিবাসের শিষ্যবর্গের  
তালিকা নেই।

এই উল্লেখ থেকে বোঝা যায় যে, ‘শ্রীনিবাসচরিত্র’ ছিল ভক্তিবন্ধকবের  
পূর্ববর্তী বচন। কিন্তু এটিই যে দ্বিবি প্রথম বচন, সে কথা ভ্রাব করে  
বলা যায় না। কারণ, ভক্তিবন্ধকবে’ কবিতা না পুথি গৌড়চরিত্রচমণি’ও  
এবং গৌড়চরিত্রচমণিতে তাৎ ১৭৮০ ‘ছন্দঃসমুদ্রে’ উল্লেখ আছে।  
অর্থাৎ ভক্তিবন্ধকবের পূর্বেই ১৭৮০ সালে এখা গৌড়চরিত্রচমণি’ও  
রচিত হয়েছিল।

অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সত্যকুমার সেন মহাশয়ের ধারণা, বইটি ভক্তিবন্ধকবের  
আগে লেখা হইয়াছিল এবং ইহাও বিষয় সবই ভক্তিবন্ধকবের অন্তর্ভুক্ত  
হওয়ায় স্বতন্ত্র গ্রন্থরূপে ‘শ্রীনিবাসচরিত্র’ও আবশ্যকতা চলিয়া যায়। সুতরাং  
পুথিও লুপ্ত হয় ১১। যদিও অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়  
মহাশয় বলেন “কিন্তু একটা কথা অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রারম্ভ ভাগে ইহা রচিত  
হইয়াছিল, কিন্তু এক শতাব্দীর মধ্যেই তাহা পুথি লুপ্ত হইল ইহা বিস্ময়-  
কর ব্যাপার বটে। অন্ততঃ কবি ইচ্ছা কবিয়া তথাকথিত ‘শ্রীনিবাসচরিত্র’ লোপ  
করেন নাই, কবিলে ‘ভক্তিবন্ধকবে’ তাহাও ইঙ্গিত থাকিত। ‘ভক্তি’তে শ্রীনিবাস-  
চরিত্র বর্ণিত হইয়াছে বলিয়া কবির ‘শ্রীনিবাসচরিত্র’ লুপ্ত হইয়াছিল, ইহা যদি  
মানিতে হয়, তাহা হইলে ‘নবোত্তমবিলাস’ও লুপ্ত হইল না কেন? কারণ

(১) ভক্তিবন্ধকব (গৌড়ীয় মিশন, ২য় সং ১৯৬০) পৃঃ ৬৩৯।

(২) ঐ পৃঃ ৬১৭।

(৩) ঐ পৃঃ ২৯৭।

(৪) গৌড়চরিত্রচমণি (হবিদাস দাস, ৪৬১ গোরাঙ্গ) পৃঃ ২১।

(৫) বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম খণ্ড, অপরাধ, ২য় সং. ১৯৬৫)  
পৃঃ ৩১১-১২।

‘ভক্তিরসিকের চরিত্রও বর্ণিত হইয়াছে। কাজেই ‘শ্রীনিবাসচরিত্রের পুঁথি লুপ্ত হইল কেন, তাহা-এলা কঠিন’ ৬

‘ভক্তিরসিকের’ উল্লেখমাত্র সম্বলিত, স্বতন্ত্র অস্তিত্ব বিহীন ও পুঁথিহীন ‘শ্রীনিবাসচরিত্রের’ অন্য কোনো পরিচয় দেবার উপায় নেই। এবং নতুন তথ্যের অভাবে আপাততঃ এ সমস্যার সমাধানও সম্ভব নয়।

নরহরি তাঁর কোনো গ্রন্থেরই রচনাকাল উল্লেখ করেন নি। সেক্ষেত্রে কাল পরম্পরানুসারে সাজিয়ে গ্রন্থগুলির আলোচনা করা এবং কবিমানসের ক্রম-বর্ধিত-ইতিহাস সংগ্রহ করার কোনো পথ নেই ॥

### (১) ছন্দঃসমুদ্র

‘ছন্দঃসমুদ্রের’ উল্লেখ আছে গৌরচরিত্রচিন্তামণিতে এবং ‘গৌরচরিত্র-চিন্তামণির’ উল্লেখ পাই ‘ভক্তিরসিকের’। সুতরাং প্রথমে ‘ছন্দঃসমুদ্র’, তারপর ‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’ ও পরে ‘ভক্তিরসিকের’ লিখিত হয়।

পুঁথির সংবাদ : কলিকাতা বরাহনগরস্থ শ্রীশ্রীপাঠবাড়ী শ্রীশ্রীগোরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে ‘ছন্দঃসমুদ্র’ নামে একটি খণ্ডিত পুঁথি আছে ৭। অন্যত্র এর অন্য কোনো অনুলিপি মেলে নি।

গ্রীধাম নবম্বীপের হরিবোল কুটিরের ভক্ত পণ্ডিত ‘হরিদাস দাস মহাশয় ৪৭১ গৌরাঙ্গে (১৯৫৭ খ্রীঃ) তাঁর ‘শ্রীশ্রীগোড়ীয় বৈষ্ণব অভিজ্ঞান’ (৩য়) গ্রন্থে ৮ পুঁথিটি মৃদুদিত করেন। মৃদুদিত পাঠ ছিল গ্রন্থারম্ভ থেকে ‘গ্রন্থ প্রয়োজন’ বিষয়ক ‘সর্বত্র সম্মান হয় সাঙ্গা অধ্যয়নে। ইহাতে সন্দেহ কিছ্ না করিহ মনে ॥’ পর্যন্ত। কিন্তু অভিজ্ঞানটির পান্ডুলিপি প্রস্তুত করতে তাঁর বহু সময় অতিবাহিত হয়েছিল। গ্রন্থের ৪র্থ খণ্ডের পান্ডুলিপি সমাপ্তকালে তিনি পাঠবাড়ীতেই ‘ছন্দঃসমুদ্র’ পুঁথিটির আরো কিছু পত্র লাভ করেন। অভিজ্ঞানটির ৪র্থ খণ্ডে তা মৃদুদিত হয়। এই পাঠ গ্রন্থারম্ভ থেকে শিবতীর তরঙ্গের ৬৫ নং ‘সুখমা’ ছন্দের আলোচনা পর্যন্ত বিস্তৃত ১।

প্রাপ্ত পুঁথির কোথাও ভণিতা পাওয়া যায় নি। প্রথম তরঙ্গের সমাপ্তিতে লেখা আছে : “ইতি শ্রীঘনশ্যামদাস প্রকাশিত শ্রীছন্দঃসমুদ্রে সংজ্ঞানিবন্ধঃ প্রথমস্তরঙ্গঃ ॥ ১ ॥”

নরহরি চক্রবর্তীর অপর নাম ঘনশ্যাম। উভয় নামেই তাঁর গ্রন্থ ও পদাবলী

(৬) বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত (৩য় খণ্ড, ১ম সং, ১৯৬৬)

পৃঃ ১০৭১-৮০।

(৭) নং ২৫৪৬. (৮) পৃঃ ১৫৬৭-৮; (৯) পৃঃ ১৯৯১-২০১৮।

আছে। কবি স্বয়ং তার গোবিন্দচন্দ্রভট্টভাষ্যের প্রথম কবরপত্র ৫২ নং পদ্যে  
‘ছন্দঃসমুদ্রের নামোল্লেখ করেছেন

রচিত ছন্দ বহু ভীতি ইম (ইহ) মাতা বধ বিভেন।

শুনত প্রবণ সূত্র হোত অতি নাশত কবিবুল খেদ ॥

পিঙ্গলাদি বহু গ্রন্থ মধি লখি লক্ষণ পরচার।

কিম্বা মংকৃত গ্রন্থবর ছন্দঃসমুদ্র নিহার ॥১০

তাছাড়া, কবির ‘সংগীতসার সমুদ্রের’ ছন্দ বিষয়ক আলোচনার সঙ্গে  
‘ছন্দঃসমুদ্রের’ বিষয়বস্তু সম্পূর্ণ মিল আছে।

১২৯৯ বঙ্গাব্দে কীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় নরহরি-ধনশ্যাম বিরচিত ষে  
চারখানি পদ্যের পরিচয় প্রকাশ করেছিলেন, ‘ছন্দঃসমুদ্র’ ছিল সেগুলির  
অন্যতম। তিনি লিখেছিলেন

“তৃতীয়খানি ছন্দঃসমুদ্র—পিঙ্গল ছন্দের মতো বাংলা ভাষার ছন্দঃ  
শাস্ত্র রচনা করা হইয়াছে। নরহরি যে সংস্কৃত ভাষার প্রগাঢ় পাণ্ডিত্য  
ছিলেন, এই গ্রন্থখানি হইতে তাহার বিশেষ পরিচয় পাওয়া যায়।  
আপনার মত সমর্থন করিতে নরহরি ভূয়োভূয়ঃ পিঙ্গল ছন্দঃশাস্ত্র,  
উজ্জ্বলনীলমণি, ছন্দঃকোষভূষ, বৃন্দরসাকর, বৃন্দরসমাঙ্গা, অগ্নি-  
পদ্রাণ, সংগীতপারিজাত, সংগীত মন্তাবলী, সংগীতদামোদর,  
ছন্দোদীপক, বৃন্দচন্দ্রিকা, সংগীতসার, সংগীতকোমুদী, গীতপ্রকাশ,  
ছন্দোমঞ্জরী, মধুরামাহাষ্য প্রভৃতি নানা গ্রন্থ হইতে শ্লোক উদ্ধৃত  
করিয়াছেন। উদাহরণে জয়দেব, রামানন্দ ও সনাতন গোস্বামীর সংস্কৃত  
শ্লোক উদ্ধৃত করিয়াছেন। অন্যত্র নিজে ভাষার কবিতা রচনা করিয়াছেন।  
এই গ্রন্থখানির নাম ছন্দঃসমুদ্র ১১।

এই আলোচনা থেকে মনে হয়, রায় মহাশয় হয়তো ‘ছন্দঃসমুদ্রের’ সম্পূর্ণ  
পদ্য পেয়েছিলেন। তাঁর উল্লিখিত উজ্জ্বলনীলমণি ও মধুরামাহাষ্যের  
কোনে/শ্লোক ও ‘ভাষার রচিত কবিতা’ (নিশ্চয়ই পদাবলী) প্রাপ্ত পদ্যের মধ্যে  
দেখা যায় না।

রায় মহাশয় ‘গীতচন্দ্রোদয়’ আলোচনা প্রসঙ্গে লিখেছিলেন—‘ছন্দঃ-  
সমুদ্রের সূত্রানুসারে গ্রন্থের (গীতচন্দ্রোদয়ের) বিভাগ নির্ণয় করিয়াছেন, এবং  
স্থানে স্থানে ‘ছন্দঃসমুদ্র’ হইতে সূত্র উদ্ধৃত করিয়াছেন” ১২। কিন্তু ‘গীত-  
চন্দ্রোদয়ের’ও কোনো সম্পূর্ণ পদ্যি মেলে নি। হরিদাস দাস মহাশয় সম্পাদিত

(১০) হরিদাস দাস সংস্করণ, পৃঃ ২১।

(১১) সাহিত্য পত্রিকা, স. সুরেশচন্দ্র সমাজপতি (১২৯৯; আশ্বিন)  
পৃঃ ৩৫৫ ‘ধনশ্যামদাস’ প্রবন্ধ।

(১২) ঐ. পৃঃ ৩৫৫।



‘পদবীরাগ’ অংশে এবং ‘নবাবিকৃত’ ‘মঙ্গলাচরণ’ অংশে কোথাও ‘ছন্দঃ-সমুদ্র’ নাম বা তার থেকে সংগৃহীত কোনো সূত্রাদি পাই না। তাই নতুন তথ্যের অভাববশতঃ বিষয়টি জানবার কোনো উপায় নেই।

ক্ষীরোদচন্দ্রের মৃত্যুর অনেক পরে, এখন তাঁর পদার্থটির আর কোনো রকম সংবাদই মেলে না ॥

**গ্রন্থপরিচিতি :** শ্রীগোরাঙ্গ নিত্যানন্দ অশ্বৈত ও গৌরপরিষ্করবৃন্দের বন্দনা করে গ্রন্থটি আরম্ভ হয়েছে। প্রথমেই দুটি সংস্কৃত শ্লোক থেকে জানা যায় যে, কবি “বিস্বজনের প্রভুত আনন্দের জন্যে নানা শাস্ত্র আলোচনার শেষে সমুদ্রজল বৃদ্ধি সংবৃত্তিযুক্ত ছন্দোবিংগণের প্রমাণ সহ নানা লক্ষণ ও বহু বৃদ্ধি সমন্বিত ‘ছন্দঃসমুদ্র’ সুললিত ভাবে ভাষায় (মাতৃভাষা বাংলার) বর্ণনা” করেছেন। ১৩

গ্রন্থ রচনার উদ্দেশ্য সম্পর্কে কবি আরও বলেছেন -

জয় শ্রীপঞ্চল কে বৃদ্ধা তায় থেলা।  
ছন্দ প্রদর্শিনা যে বর্ণিতে কৃষ্ণলীলা ॥  
ছন্দঃশাস্ত্রে আচার্য পিঙ্গল বর্ণনায়।  
যার কৃপা হৈলে ক্ষরে বস্তু মনোহর ॥  
রচিত অপূর্ব গ্রন্থ অশেষ কৌতুকে।  
বৃদ্ধা পণ্ডিত না বৃদ্ধা অন্য সোকে ॥  
তাঁর কৃপা ধরি শিরে করিয়া যতন।  
নিজ বোধ হেতু করি ভাষায় বর্ণন ॥ ১৪

আচার্য পিঙ্গল ছন্দঃশাস্ত্রের অধ্বিতীয় পণ্ডিত। তিনি ‘অশেষ কৌতুকে’ ‘কৃষ্ণলীলা বর্ণনা করতে’ ছন্দঃশাস্ত্র রচনা করেন। বিতৃত তাঁর ভাষা পিঙ্গল সংস্কৃত, যা পণ্ডিত-জন-বোধ্য। সাধারণ মানুষ তার অর্থ বৃদ্ধিতে পরতে না। নরহরি তাদেরই উদ্দেশ্যে এবং ‘নিজবোধ হেতু’ তাঁর মাতৃভাষা বাংলার ছন্দঃশাস্ত্র রচনায় রতী হয়েছেন।

সংস্কৃত বিদ্যায় নরহরির অসাধারণ বুদ্ধিপত্তি ছিল। প্রধানতঃ পিঙ্গলাচার্যের পদাঙ্ক অনুসরণ করলেও প্রাপ্ত পদার্থিতে আরো ৩১টি প্রাচীন ছন্দঃশাস্ত্রের প্রমাণ গৃহীত হয়েছে। পদবেই প্রথম অধ্যায়ে ‘বিদ্যাচর্চা ও শাস্ত্রানুশীলন’ অংশে এই গ্রন্থগুলির নাম লিখিত হয়েছে। পদার্থটি খণ্ডিত

(১৩) শ্রীশ্রীগোড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান (৪র্থ খণ্ড)—হরিদাস দাস প্রণীত (৪৭১ গৌরন্দ)—‘ছন্দঃসমুদ্র’ অংশ। পৃ. ১৯৯৯।

(১৪) এ. পৃ. ১৯৯৯।

হুওয়ার, তিনি মোট কতগুলি প্রাচীন গ্রন্থের সাহায্য গ্রহণ করেছিলেন, তা জানা যাচ্ছে না।

গ্রন্থটির নামকরণ সম্পর্কে নরহরি সচেতন ছিলেন। এ সম্পর্কে তিনি লিখেছেন

রচিত অপূর্ব গ্রন্থ বহু শাস্ত্র মতে।

সুলক্ষ লক্ষণযুক্ত প্রমাণ সহিতে ॥

অত্যন্ত সুগম ইথে সর্বপ্রাপ্তি দেখি।

তে কারণে ছন্দঃসমুদ্র নাম রাখি ॥ ১২

‘গ্রন্থপ্রয়োজন’ সম্পর্কে কবির অভিমত এইরূপ

বিপ্র নিষ্কারণ ধর্ম বেদাধ্যয়ন জ্ঞান।

ষড়ঙ্গ সহিত ইহা কহে বিদ্যাবান ॥

সর্বত্র সম্মান হয় সাক্ষ অধ্যয়নে।

ইহাতে সন্দেহ কিছুর না করিহ মনে ॥ ১৩

‘ছন্দঃসমুদ্র’ গ্রন্থে আরো একটি তথ্য লক্ষ্য করবার মতো। শ্রীচৈতন্যাদ বন্দনার পর কবি সরস্বতী ও গণেশ বন্দনা করেছেন। তাঁর অন্য কোনো গ্রন্থে এই দেবদেবীর বন্দনা দেখা যায় না। পরম কৃষ্ণ-ভক্ত কবি সরস্বতীকে ‘কৃষ্ণরসে মগ্না’ ও গণেশকে ‘কৃষ্ণভক্তিরসময়’ বলে উল্লেখ করেছেন ॥

প্রাপ্ত পুঁথির সর্বাঙ্কিত বিষয় সূচী : ‘ছন্দঃসমুদ্রের’ বর্তমান পুঁথিতে মাত্র দুটি তরঙ্গ আছে। ‘সংজ্ঞা নিবন্ধ’ নামক প্রথম তরঙ্গ সম্পূর্ণ। দ্বিতীয় তরঙ্গের সবটা পাওয়া যায় নি। প্রথম তরঙ্গে নিম্নোক্ত বিষয়গুলি আলোচিতঃ

ষড়ঙ্গের নাম ও প্রমাণাদি উপস্থাপন, অধ্যয়নের প্রয়োজনীয়তা, বৈদিক ও লৌকিক ভেদে ছন্দ দুই প্রকার মত, ছন্দ শব্দের উৎপত্তি ও উপকরণ, ছন্দজ্ঞানের বিশেষ প্রয়োজনীয়তা, বর্ণ, মাত্রা, ও লঘুগুরু, বিচার, গণাংগণিতঃ গদ্যসমূহের গণ, স্বর, জাতি, রস; বর্ণ, দেশ, লিঙ্গাভেদ, নেত্র, বাহন, ফলাফল ও শব্দ, মিথ্র পরিচিত; বর্ণ, বর্ণের জাতি, ফলাফল, দেবতা : বর্ণ ও বর্ণফল : গীত—ধাতু-মাত্র, অবয়ব—উদগ্রাহক, মেলাপক, প্রব, আভোগ পরিচয় : গীতদোষ ; মাত্রা বিচার ও মাত্রানিরূপণ, পাদলক্ষণ, ব্যক্তি ও জাতি পরিচয় : ব্যক্তি পরিচয় : ছন্দপরিচয়—উক্তখাদি ২৬ প্রকার, এ বিষয়ে ভারতের ছন্দবিভাগ—দিব্য, দিব্যোত্তর ও দিব্যমানব ছন্দ; চণ্ডবিন্দি প্রভৃতি ছন্দ : গদ্যপ্রস্তার—০.১ প্রভৃতি অঙ্কনাস।

খণ্ডিত দ্বিতীয় তরঙ্গের আলোচ্য বিষয় ছন্দপরিচয়—প্রারম্ভেই কবি তাঁর আলোচ্য বিষয়ের সূচী প্রস্তুত করেছেন

(১৫-১৬) ‘শ্রীশ্রীগোড়ীক বৈকব আভিধান (৪র্থ) হরিন্দাস দাস, পৃঃ ১১১১।

কবি হইল মায়াহীন দুই ত প্রকার।  
 প্রথমে রচিত বর্ণহীন চমৎকার ॥  
 ক্রমে বস্তির সমার্থক সম বিকল।  
 ক্রমশঃ হেতু আগে কবি বস্তি মল ॥  
 একাক্ষর আদি বর্জ্যবংশীত পদ্যন্ত।  
 পূর্বে নিরুপিল আর বিশেষ বস্তান্ত ॥  
 কিন্তু এক অক্ষরের শিক্তে নিশ্চয়।  
 দ্ব্যক্ষরের চারি অক্ষরের অন্ত হয় ॥  
 এইরূপ ভেদ বহু প্রস্তারে জানিবে।  
 পূর্বাঙ্গের বিচারিয়া ইথে মন দিবে ॥১৭

গ্রন্থ পারিকল্পনার পর কবি শ্রী, মধু প্রভৃতি সংস্কৃত সমূহের উদাহরণ যোগে  
 লক্ষণ ও পরিচয় দিয়েছেন। প্রাপ্ত খণ্ডিত পদ্যধিতে নিম্নোক্ত মোট ৬৬ প্রকার  
 ছন্দের পরিচয় মিলেছে

- (ক) একাক্ষর : উক্তা—শ্রী, মধু।  
 (খ) দুই অক্ষর : অতুক্তা—স্বা, মহী, সার, মধু।  
 (গ) তিন অক্ষর : মধ্যা—নারী, শশী, মগী, রমণ, পাণ্ডাল, মগেন্দ্র, মন্দর,  
 কমল।  
 (ঘ) চার অক্ষর : প্রতিষ্ঠা—কন্যা, সতী, ধাবঃ, নগানি।  
 (ঙ) পাঁচ অক্ষর : সুপ্রতিষ্ঠা—পংক্তি, প্রিয়া (এই অংশ খণ্ডিত—১৮ পত্রটি  
 নেই)।  
 (চ) ছয় অক্ষর : গায়ত্রী নামবৃত্ত ১৮ নং পত্রটি নেই—শশিবদনা, সোম-  
 রাজী, বসুমতী, জোহা, মণ্ঠান, তিলকা, দময়ক।  
 (ছ) সাত অক্ষর : উক্তিক—মধুমতী, কুমারললিতা, মদলেখা, চুড়ামণি,  
 হংসমালা, সমানিকা, সুবাসক, শীর্ষরূপক, করহরিচ।  
 (জ) আট অক্ষর : অন্তর্দ্বন্দ্ব—চিত্রপদা, বিদ্যামালা, মানবক, হংসরত,  
 সমানিকা, প্রমাণিকা, বিতান, নাচারক, পদ্মমালা,  
 সুচন্দ্রাভা, সুবিলাসা, সিংহলেখা, তুঙ্গা, কমল।  
 (ঝ) নয় অক্ষর : বৃহতী—হলমধু, ভুজগশিশু, মনিমধ্যা, ভুজগ-  
 সঙ্গতা, মহালক্ষ্মী, সারঙ্গিকা, পারিতা, কমলা,  
 বিশ্ব, তোমর, রূপামালী, কুসুমিতা।  
 (ঞ) দশ অক্ষর : পংক্তি—রুক্মবতী, সংবৃত্তা, সারবতী, সুবমা ১৮।

(১৭) গোড়ার বৈক্য অভিধান (৪র্থ) পৃ. ২০১২।

(১৮) বিস্তৃত আলোচনা : বস্তু অথবা 'হলমধু' রচনা।

সুসমার লক্ষণ পৰ্যন্ত আছে, উদাহরণ নেই। এখন  
থেকে পৃথিও খণ্ডিত।

গ্রন্থের আলোচনা পাম্খতি নিম্নরূপ—বেগন, একাক্ষর যুক্ত উচ্চা ছন্দো-  
ম্বের প্রথম ‘গ্রী’-ছন্দ সম্পর্কে নরহরি লিখেছেন

“অথ গ্রীছন্দঃ—একাক্ষর গদ্য প্রাতিচরণ গ্রীছন্দ।

গ্রীলক্ষ্মী রাধিকা বার অধীন গোবিন্দ ॥

বৃন্তরসাকরে —গ্ গ্রী-চতুঃপাঠকং পদ্যপূর্তিঃ। পিঙ্গলে—(২। ১)

সী সো। জগো; উদাহরণ—গ্রীক্ষেত সান্তার। ১।

কৃকং বন্দে ॥ ২ ॥”

অন্য উদাহরণ—দশাক্ষর যুক্ত পদ্য ছন্দোরাণ্যিতর ‘সংযত’র আলোচনা  
স-জ-জ-গ চরণ সংযত বর্ণ দশ।

নিম্নতর ইহাতে বর্ণহ কৃকষণ ॥

পিঙ্গলে (২।১০)—জস্ আই হত্-খ-বি আণিও তহ বেপওহর জাণিও।

গদ্য অন্ত পিঙ্গল জাম্পিও সেই ছন্দ সংযত খাম্পিও ॥

ভূষণে (২।১৩)—সগণং পদ্যঃ কুর শোভিতং জগণ-স্বরং গদ্য সান্তিতম্।

ফণিনামকেন নিবেদিতা ভবতীহ সংযতকা হিতা ॥

উদা : তুহ-জাহি সন্দরি অঙ্গলা পরিভোজি দৃজ্ঞন থঙ্গলা।

বিঅসন্ত কেতাই সংপদ্যা গিহু এহি আবিতা বঙ্গদ্যা ॥ ২০

‘ছন্দঃসমুদ্রে’ গ্রন্থকার কেবলমাত্র সংস্কৃত ছন্দেরই আলোচনা করেছেন।  
ম্বের লক্ষণটি মাত্র ভাষার বলে পিঙ্গল, বাণীভূষণ প্রভৃতি প্রাচীন গ্রন্থের  
মাণ উদ্ধার করেছেন। প্রাকৃত কবিতা থেকে উদাহরণ গৃহীত হয়েছে। প্রাপ্ত  
পৃথিতে সেকালের বাংলা ছন্দ বা বাংলা কবিতার কোনো উদাহরণ নেই। এ  
ষয়ে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত প্রবোধচন্দ্র সেন মহাশয়ের একটি উক্তি প্রণয়নযোগ্য।  
গনি একস্থলে লিখেছেন—

“ছন্দঃসমুদ্রে গ্রন্থে সংস্কৃত ও প্রাকৃত ছন্দের সবিস্তার পরিচয় দেওয়া  
ছিল, তা সহজেই অনুমান করা যায়। তাতে তৎকাল প্রচলিত বাংলা  
ছন্দের পরিচয় ছিল কিনা সে বিষয়ে নিঃসংশয় হওয়া যায় না ;  
সম্ভবতঃ তাও ছিল, একথা মনে করার কারণ আছে। পৃথিব্যনি গদ্য  
হরে বাওল পরম দর্ভাংগের বিষয় সন্দেহ নেই। ২১

(১৯) গোড়ীর বৈক্য অভিধান, পৃ ২০১২।

(২০) এ, পৃ ২০১৮।

(২১) ড. অরুণমোহন বসু মহাশয় প্রণীত ‘বাংলা পদ্যাবলীর ছন্দ’ (১৯৬৮)  
গ্রন্থের ‘সাদৃশ্য’।

বাই হোক, নরহরির 'ছন্দঃসমুদ্র' প্রথম ভাষায় রচিত ছন্দঃশাস্ত্রের ঐতিহাসিক মর্যাদা লাভ করেছে। তাঁর কিছ্র পরবর্তীকালে ১৭৭৮ খ্রীষ্টাব্দে মৃদুপ্রিত হ্যালিহেডের ইংরেজীতে লেখা বাংলা ব্যাকরণে (The Grammar of the Bengali Language) ছন্দের স্থান আছে। অষ্টাদশ শতাব্দীর 'এই গ্রন্থে সংস্কৃত অনুষ্টুপ, ত্রিষ্টুপ প্রভৃতির পর বাংলা একপদী, ত্রিপদী, তোটক ও পয়ার ছন্দের দৃষ্টান্ত পাওয়া যায় ॥

## (২) গৌর-চরিত্র চিন্তামণি

'ভক্তিরসাকরে'র পশ্চম তরঙ্গে 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'র উল্লেখ আছে—  
 "তথাহি শ্রীগৌরচরিত্রচিন্তামণৌ শ্রীষমুনা গঙ্গা প্রত্যা—গীতে যথাপূরবী ॥  
 ওহে প্রাণসম সখি সদুখময়ি" ..... ইত্যাদি। ২২  
 তাছাড়া 'ভক্তিরসাকরে' এমন ১৬টি পদ আছে, যেগুলি 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'তেও বর্তমান। ২৩ সূত্রায় অনুমিত হয় যে, গ্রন্থটি 'ভক্তিরসাকরে'র পূর্বেই রচিত হয়েছিল।

পুথির সংবাদ : 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'রও কোনো সম্পূর্ণ পুথি মেলে নি। এ যাবৎ এর তিনটি খণ্ডিত পাণ্ডুলিপির সংবাদ পাওয়া গেছে।

(ক) ১১শ কিরণ বিশিষ্ট একটি পুথি সংগ্রহ করেন মৃণালকান্ত ঘোষ ভক্তিভূষণ মহাশয়। 'শ্রীশ্রীবিষ্ণুপ্রিয়া পত্রিকা'র ৫ম বর্ষ (৪০৯ গৌরান্দ বা ১৮৯৫ খ্রীঃ) থেকে সেই ধারাবাহিকভাবে প্রকাশিত হয়।

(খ) ১৩শ কিরণ বিশিষ্ট আর একটি পুথি শ্রীধামবৃন্দাবনের 'গুরুচরণ দাস মহাশয়ের সংগ্রহে' ছিল। পুথির পাতাগুলি ছিল এলোমেলো। পরবর্তীকালে 'হরিদাস দাস মহাশয় এই দুটি পুথি লাভ করেন।

(গ) ১৭শ কিরণ বিশিষ্ট তৃতীয় একটি পুথির সম্বান দেন শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, সাহিত্যরস মহাশয়। পুথিটি ত্রিপদী আগরতলার রাজমালা পুথিশালার। সাহিত্যরস মহাশয় ১৩৩৯ বঙ্গাব্দে ত্রিপদী থেকে এটির উপর কিছ্র নোটপত্র লিখে আনেন ২৪ হরিদাস দাস মহাশয়কে পুথিটির সম্বান দেন। পরবর্তীকালে হরিদাস দাস মহাশয় ত্রিপদী যান, এবং পুথিটি নকল করে আনেন। সাহিত্যরস মহাশয় পুথিটির বিবরণে লিখেছিলেন

(২২) ভক্তিরসাকর (গোড়ীয় মিশন, ২য় সং), পৃঃ ২৯৭।

(২৩) পরবর্তী 'পদসংগ্রহ' অধ্যায়ে পদগুলির উল্লেখাদি আছে।

(২৪) সাহিত্যরস মহাশয়ের সেই নোটপত্র বর্তমানে আমার কাছে আছে।

দ্রঃ প্রগতি (১ম বর্ষ, ১৩শ, ২৪, ৭ ৭৪ সংখ্যা), মৃণাল, মুখোপাধ্যায় সম্পাদিত, পৃঃ ৪০৫।

“নরহরি প্রণীত গৌরচরিতামণি পৃথক একখানি গ্রন্থ। ইহার ১৬শ কিরণ সম্পূর্ণ আছে। ৬২ পত্র। তাহার পর ৭৯ (ক) পত্র পর্যন্ত পাওয়া যায়। ১৭শ কিরণ সম্পূর্ণ হওয়ার কোনো উল্লেখ পাই না।” ২৫

বর্তমানে এই পুঁথিটির আর কোনো সম্ভান মেলে নি। রাজমালা পুঁথি-শালা বা আগরতলা কলেজ গ্রন্থাগারে পুঁথিটি নেই। হরিদাস দাস মহাশয়ের ব্যবহৃত ‘ক’, ‘খ’ চিহ্নিত পুঁথি দুটিও হরিবোলকুঠির, নবম্বীপ লাইব্রেরী বা অন্যত্র রক্ষিত হয় নি।

(ঘ) ১২৯৯ সালের সাহিত্য পত্রিকার আশ্বিন সংখ্যায় ‘ক্ষীরোদ চন্দ্র রায় মহাশয় যে ৪ খানি পুঁথির সম্ভান দিয়েছিলেন, ‘গৌরচরিতামণি’ ছিল সেগুলির অন্যতম। ২৬তিনি পুঁথিটির কোনো বিবরণ দেন নি, সম্পূর্ণ বা অসম্পূর্ণ উল্লেখ করেন নি। উল্লিখিত ক, খ, গ—পুঁথি তিনটির কোনো একটিকে তিনি নির্দেশ করেছিলেন, না নতুন কোনোও পুঁথি তাঁর সংগ্রহে ছিল, আজ তা জানবারও উপায় নেই। রায় মহাশয়ই প্রথম গ্রন্থটি সম্পর্কে সূচিসমাজের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন। কিন্তু তাঁর পরলোক গমনের পর তাঁর পুঁথিগুলির অনুসন্ধানের পথও বন্ধ হয়ে গেছে ॥

### মুদ্রিত গ্রন্থ

পূর্বেই জানানো হয়েছে যে, মৃণালকান্তি ঘোষ ভক্তভূষণ মহাশয় ‘বিষ্ণু-প্রিয়া’ পত্রিকায় (৪০৯ গৌরান্দে) ‘গৌরচরিতামণি’র ১১শ কিরণ পর্যন্ত মুদ্রিত করেছিলেন। পরবর্তীকালে (৪৬১ গৌরান্দে বা ১৯৪৭ খ্রীষ্টাব্দে) হরিদাস দাস মহাশয়ের সম্পাদনায় ক, খ, গ পুঁথির সাহায্যে ১৭শ কিরণ পর্যন্ত (১৭শ কিরণটি শেষ হয় নি) ‘শ্রীশ্রীগৌরচরিতামণি (প্রথম খণ্ড)’ প্রকাশিত হয়। পুঁথি অসম্পূর্ণ বলে তিনি আশা করেছিলেন যে, প্রথম খণ্ড প্রকাশিত হলে গ্রন্থটি সাধারণের দৃষ্টিগোচর হবে, এবং এর অপর কোনো অংশ অন্যত্র রক্ষিত থাকলে, তা প্রকাশিত হবে। কিংবা পরবর্তীকালে পুঁথির বাকি অংশ সংগৃহীত হলে, তা দ্বিতীয় খণ্ড নামে প্রকাশ করা যাবে। কিন্তু আজ পর্যন্ত ১৭শ কিরণের পরবর্তী অংশের কিংবা অন্য কোনো পুঁথির সম্ভান মেলে নি ॥

(২৫) সাহিত্যরত্ন মহাশয়ের স্বহস্ত লিখিত পাণ্ডুলিপি ও নোটপত্র, পৃঃ ৬৮।

(২৬) সাহিত্য (১২৯৯, আশ্বিন), ঘনশ্যামদাস প্রবন্ধ, ২ নং পুঁথি, পৃঃ ৩৫৪।

## গ্রন্থ পরিচিতি

মুদ্রিত 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'তে খণ্ডিত ১৭শ কিরণ সহ মোট ১৭টি কিরণ আছে। 'কিরণ' অর্থে অধ্যায় বা পরিচ্ছেদ। গৌরলীলাকে অবলম্বন করে এক একটি কিরণে কম-বেশী পদ সঙ্গীত হয়েছে। সবচেয়ে বেশী পদ (৬২টি) আছে প্রথম ও ১৭শ কিরণে এবং সবচেয়ে কম পদ (৬টি) আছে দ্বয়োদশ কিরণে। ১৭শ কিরণটি খণ্ডিত, সুতরাং এটিতে আর কত পদ ছিল তা জানা যায় না। সমগ্র গ্রন্থে পদ মিলেছে ৩৭৯টি। প্রথম থেকে সপ্তদশ কিরণের পদ সংখ্যা যথাক্রমে—৬২, ৩৩, ১০, ২২, ৯, ১৬, ৩১, ২১, ২৩, ২৭, ১৯, ১১, ৬, ৮, ৮, ৮ এবং ৬২। ২৭

প্রতিটি কিরণ পৃথক পৃথক নামে চিহ্নিত। সপ্তদশ কিরণ অসম্পূর্ণ বলে সেটির নাম জানা যায় না। প্রথম থেকে ১৫শ কিরণ পর্যন্ত নামগুলি যথাক্রমে—'মঙ্গলাচরণে সুদ্রাদি বর্ণন', 'নিশান্তকালীন চরিত্র বর্ণনে শয়ন বিলাস বর্ণন', 'প্রাতঃকালীয় চরিত্র বর্ণনে (কথাটি ৩য়-১৬শ কিরণ পর্যন্ত ব্যবহৃত) শয্যোত্থান বর্ণন', 'ভক্ত্যবলীবেষ্টিতাদি বর্ণন', 'বৃন্দানাং স্নেহাদি বর্ণন', 'বাৎসল্যবতীনাং প্রেমোৎকর্ষ বর্ণন', 'শ্রীনবম্বীপনাগরীনাং চরিত্র বর্ণন', 'স্বপ্নপ্রসঙ্গ বর্ণন', 'নবম্বীপনাগরীনাং মনোরথাদি বর্ণন', 'দেবরমণীনাং তৎপ্রেমাবিষ্ট কৌতুকাদি বর্ণন', 'দেবরমণীনাং প্রেমকলহাদি বর্ণন', 'সুদ্রগণানু-রাগাদি বর্ণন', 'গম্ভীৰ্ব-কিম্বারিভাষাদি বর্ণন', 'গম্ভীৰ্বগী কিম্বারিণীনাং মনোরথ প্রকাশাদি বর্ণন', 'নাগগণোল্লাস প্রকাশাদি বর্ণন' ও 'নাগপত্নী-গণানাং বিবিধালাপাদি বর্ণন'।

১ম ও ২য় কিরণ ছাড়া বাকি ১৪টি কিরণের সংস্কৃতে লিখিত পদ্বিপকা বাক্য—'ইতি শ্রীমদ্গৌরচরিত্রচিন্তামণৌ প্রাতঃকালীয় চরিত্র বর্ণনে..... বর্ণনং নাম.....কিরণঃ।' প্রথম কিরণে "মঙ্গলাচরণে সুদ্রাদি বর্ণন", এবং দ্বিতীয় কিরণে "প্রাতঃকালীয়" স্থলে "নিশান্তকালীয়" শব্দ ব্যবহৃত হয়েছে।

গ্রন্থটি কবির স্বরচিত গৌরগীতিসংগ্রহ। নামকরণ থেকেই বোঝা যায় যে গ্রন্থে গৌরাঙ্গের চরিত্র বর্ণিত হয়েছে। এ জন্যে কবি একটি বিশেষ পদ্ধতি গ্রহণ করেছেন। ৩৫ প্রকার রাগরাগিণী সম্বলিত ও ৭০ প্রকার

(২৭) চতুর্থ অধ্যায় : 'পদাবলী সংগ্রহ' এ বিষয়ে বিস্তারিত আলোচনা আছে।

ছন্দোবন্ধে কবিতা রচনা করে কবি গৌরচরিত্র বর্ণনায় অভিনব দোঁকিয়েছেন এবং সেই সঙ্গে ছন্দ সৃষ্টিতে তাঁর কৌতূহল, পরিগ্রহ ও পাণ্ডিত্যের স্বাক্ষর রেখেছেন। এই গ্রন্থেরই প্রথম কিরণের ৫২ নং পদে তিনি জানিয়েছেন যে, তাঁর রচিত এই সব ছন্দের লক্ষণাদি নিরূপণের জন্যে পিঙ্গলের ‘ছন্দঃশাস্ত্র’ বা তাঁর ‘ছন্দঃসমুদ্র’কে প্রমাণরূপে গ্রহণ করতে হবে ২৮। অর্থাৎ ‘ছন্দঃসমুদ্র’ গ্রন্থকার ছন্দের ব্যাকরণ রচনা করেছেন, সেখানে কোথাও উদাহরণরূপে বাংলা বা ব্রজবুলি কবিতা ব্যবহার করেন নি। কিন্তু তারই পরিপূরকরূপে উদাহরণভাগ হিসেবে বর্তমান গ্রন্থে পদ সজ্জিত করেছেন এমন মনে করারও কোনো কারণ নেই। কারণ, ‘ছন্দঃসমুদ্র’র প্রাপ্ত পদ্বিধির ৬৬ প্রকার ছন্দের সঙ্গে ‘গৌরচরিত্রাচলিতামণি’র প্রাপ্ত পদ্বিধির ৭০ প্রকার ছন্দের ব্যাকরণগত কোনো মিল পাওয়া যায় না।

‘গৌরচরিত্রাচলিতামণি’র ছন্দগদ্যলির নাম প্রদত্ত হলো : (বন্ধনীতে পদ সংখ্যা লিখিত) ১ম কিরণে ৪৫ প্রকার ছন্দ—

মদ্রাবৃত্তে ললিতছন্দ (২), শ্যামাছন্দ (৩), কামিনী (৪), বামিনী (৫), চতুঃপদী (৬), তারা (৮), কুমারী (১০), সুবিলাপ (১১), মঙ্গল (১২), রঙ্গিণী (১৩), উজ্জ্বল (১৪), সুচিহ্না (১৫), কাদম্বিনী (১৬), বিচিহ্না (১৭), রঙ্গ-বান্ধিনী (১৮), রঙ্গমালা (১৯), রমণী (২০), হেমবতী (২১), বিলাপ- (২৭), শোভা (১৪, ৪০), কান্তা (২৯), দ্রুতগীত (৩০), বিলাস (৩১), পার্বতী, রেকতী (৩৩, ৩৫), সুবদনী (৩৪), শ্বপদী (৩৬, ৩৮, ৫৯), সাবিত্রী (৩৭), কোমলা (৩৯), করুণাবতী (৪০), তরুণী (৪২), ভ্রূণাবতী (৪৪), কলাবতী (৪৫), আনন্দবান্ধিনী (৪৬), পদ্মাবতী (৪৮), হেমদণ্ডক (৫০), বহুবান্ধিনী (৫১), শ্বপথ্য (৫২), ললিতগীত (৫৩), দ্বিরতগীত (৫৪), কুন্দবল্লী (৫৫), মধুমতী (৫৬), বল্লরী (৫৭), মালতী (৫৮), সুভঙ্গী (৬২)।

২য় কিরণে ব্যবহৃত ১১টি ছন্দের মধ্যে নতুন ছন্দ আছে ৭টি—

কালিন্দী (৫), ভাবতী (৯), তরঙ্গিণী (১১), চারমালা (১৬), মালা (২০) মোদক (২২), মণ্ডমুখী (৩৯)।

বার্ষিক ৪টি (রঙ্গিণী, রঙ্গমালা, চতুঃপদী, কুমারী) প্রথম কিরণে দেখা গেছে। ৩য় কিরণে উল্লিখিত ৩টি ছন্দের মধ্যে নতুন ছন্দ দুটি—কমলা (১, ২) ও প্রভাকর (১৩)। অন্যটি কুমারী (৩), পূর্বেও ব্যবহৃত। ৪র্থ কিরণে সংযোজিত ৬ প্রকার ছন্দের মধ্যে ৪টি নতুন নাম—চতুঃভঙ্গী (১), দ্বিবিক্রম (৫), সুধামুখী (৬), চিহ্না (৭)। বার্ষিক রঙ্গমালা (১৬) ও শোভা (২২) পূর্বেও পাওয়া গেছে।

(২৮) শ্রীশ্রীগৌরচরিত্রাচলিতামণি (৪৬১ গৌরানন্দ, হরিদাস দাস), পৃঃ ২১।



পঞ্চম কিরণে ২টি নতুন ছন্দের কবিতা আছে—রসিকা (৭) ও রূপমালা (৯)। সপ্তম কিরণে মাত্র ১টি পদে (৩১ নং) ‘সুদ্রতসুদ্রতী’ নামে একটি নতুন ছন্দের ব্যবহার আছে। নবম কিরণের বিলাপ ও মদ্রতা ছন্দের মধ্যে ‘মদ্রতা’ (২০) এবং দশম কিরণের মাতঙ্গ ও রঙ্গমালা ছন্দের মধ্যে ‘মাতঙ্গ’ (১) ছন্দ নতুন। দ্বয়োদশ কিরণে ‘মোদক’ (শেষপদে) নামক মাত্র একটি এবং প্ৰদশ কিরণে ‘কেশরী’ (২) ও ‘রমণক’ (৮) নামক মাত্র দুটি নতুন ছন্দের কবিতা পাই। ১৪শ কিরণে ‘মাত্ৰাবৃন্তে রসকলা’ (২), পঞ্চদশে ‘মাত্ৰাবৃন্তে রসবল্লী’ (২) এবং ষোড়শে ‘চৌপদী’ (২) নামক ৩টি নতুন ছন্দের ব্যবহার হয়েছে। ষাণ্ডিত ১৭শ কিরণে নতুন ছন্দ মিলেছে ‘মাত্ৰাবৃন্তে সুদ্রখনী’ (৪৪)। ঊষ্ট ও ৮ম কিরণের পদে কোনো ছন্দের নাম লিখিত হয় নি।

‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’ গীত হবার উদ্দেশ্যেই লেখা। পদগদ্যলির উপরে রাগরাগিণীর উল্লেখ আছে। পৃথক পৃথক রাগরাগিণী ৩৫টি। ১ম কিরণে—৭টি রাগরাগিণীর উল্লেখ (বন্ধনীর সংখ্যা গ্রন্থস্থ পদের) :

কর্ণাট (১), বেলোয়ার (৬, ৯), পঠমজ্জরী (২২, ৪১, ৬০), ধানশ্রী (২৩, ২৫), কামোদ (২৪), সুহই (২৬, ৪৯), তোড়ী (৬১)।

২য় কিরণের রাগরাগিণী ২টি—ভৈরব ও ললিত। প্রথম কিরণে এগুনি ব্যবহৃত হয় নি। ৩য় কিরণের বিভাস (৪), ভৈরব, ললিতের মধ্যে ‘বিভাস’ একটি নতুন রাগ। ৪র্থ কিরণের ললিত (২, ৩, ৪), বেলাবেলী (৮) ও বেলোয়ার (৯-১৫) এবং ৫ম, ৬ষ্ঠ, ৭ম কিরণে ব্যবহৃত একটি রাগ ‘বিভাস’। রাগটির নাম পূর্ববর্তী কিরণের পদেও আছে। ৯ম কিরণের ললিত (৪-১৬) ও তুড়ি (২১-২৩) রাগের মধ্যে ‘তুড়ি’, ১০ম কিরণের ভৈরব (১), ললিত (৩, ৭), বিভাস (৫, ৬, ১১), কর্ণাট (৯); কর্ণপাল (১০) প্রভৃতি ৫টি রাগের মধ্যে ‘কর্ণপাল’ রাগের কোনো পদ পূর্ববর্তী কিরণে নেই। ৮ম কিরণে কোনো রাগরাগিণীর উল্লেখ নেই, এবং ১৩শ কিরণের প্রতিটি রাগই পূর্বের পদে ব্যবহৃত হয়েছে। ১৪শ কিরণে ৮টি রাগিণীতে রচিত পদগদ্যলির রামকোল (৫) ও আসাবরী (৬) রাগ নতুন। ১৫শ কিরণের পদগদ্যলি ৫টি রাগ সম্বলিত তন্মধ্যে গুজ্জরী (৬) ও মালব (৭) রাগের পদ পূর্ববর্তী কোনো কিরণে নেই। ১৬শ কিরণের ৫টি রাগের মধ্যে ‘মঙ্গল’ (৮) রাগটির ব্যবহার ইতিপূর্বে হয় নি। ১৭শ কিরণ ষাণ্ডিত হলেও পদগদ্যলি ২১টি রাগরাগিণী বিশিষ্ট। তন্মধ্যে ৭টি রাগ পূর্বে ব্যবহৃত। নতুন রাগরাগিণী ১৪টি—

অমরতোড়ী (১২), তুরঙ্গতোড়ী (১৪), অমর পঞ্চম (১৫), ভূপালী (১৭), দেশপাল (১৮, ২২, ৫৩), মায়ূর (১৯, ৫২, ৫৪), শ্রীরূপ (২৩), সারঙ্গ

(২৬), ভাটিয়ালা (২৭), পোরবী (২৮, ৪৫, ৪৬) গোরী (২৯, ৩০, ৪৮, ৪৯), অল্পপল্লব (৩১), কানড়া (৩৪), ললিত-বিভাস (৩৮)।

গ্রন্থ নামের সঙ্গে ‘চিন্তামণি’ শব্দ ব্যবহার নরহরির পদবেই পাই, বিষ্ণুমঙ্গল ঠাকুরের ‘তত্ত্বপ্রদীপ-চিন্তামণি’, বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর ‘ক্ষণদাগীত-চিন্তামণি’, নরোত্তম ঠাকুরের ‘প্রেমভক্তি চিন্তামণি’ ও রঘুনাথ দাসের ‘দানকৌলিচিন্তামণি’ প্রভৃতিতে। বিশ্বনাথের প্রভাব নরহরির মধ্যে সর্বাধিক। তাঁর গ্রন্থটি থেকে ‘চিন্তামণি’ শব্দটি গৃহীত হওয়া অসম্ভব নয় ॥

#### বিষয়-সংক্ষেপ

‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’ পদাবলীর সাহায্যে গৌরচরিত্রের ব্যাখ্যান। মোট ১৭টি কিরণ। প্রথম কিরণে মঙ্গলাচরণ ও বন্দনা। গুরু, শ্রীচৈতন্য ও তাঁর পরিকরদের বন্দনা করে কবি পরবর্তী পদগুলিতে নিজের দীনতা প্রকাশ করেছেন, পাঠক ও শ্রোতাদের কৃপা প্রার্থনা করেছেন।

দ্বিতীয় কিরণে শ্রীগৌরাঙ্গের রাত্রিকালীন শয়ন বিলাস ও ঘুমন্ত গৌরাঙ্গের সৌন্দর্য প্রকাশিত হয়েছে। রাত্রিশেষে পদবাসীর তাকে জেগে ওঠার জন্যে বিনয় বচনে অনুরোধ জানিয়েছেন।

তৃতীয় কিরণে গৌরাঙ্গের শয্যাভ্যাগ এবং তাঁর অপরূপ সৌন্দর্য ও অনন্দপূর্ণ চরিত্রম ধর্মের বিশ্লেষণ।

চতুর্থ কিরণে সপারিকর গৌরাঙ্গের সৌন্দর্য, চরিত্র ও বিলাপ বর্ণিত। এই সঙ্গে নিত্যানন্দ, অশ্বত, গদাধর, নরহরি প্রমুখ পরিকরবর্গের পৃথক পৃথকভাবে চরিত্র ব্যাখ্যাত হয়েছে।

পঞ্চম কিরণে নদীয়ার বৃন্দ বৃন্দাগণ গৌরাঙ্গের প্রতি অহৈতুকী স্নেহ প্রকাশ করেছেন। শ্রীকৃষ্ণই যে গৌরাঙ্গ—এই তত্ত্ব তাঁদের মনে উদ্ভূত হয়েছে। তাঁরা নিজ নিজ কাজকর্ম, সুবিধা অসুবিধা ও দৈহিক অসুস্থতা ভুলে গিয়েছেন। তাঁরা গৌরাঙ্গের মঙ্গল কামনা করে তাকে বারংবার আশীর্বাদ জানিয়েছেন।

ষষ্ঠ কিরণে অশ্বতঘরণী সীতাদেবী, শ্রীবাসপত্নী প্রমুখ পূর্বলীলা স্মরণ করে গৌরাঙ্গকে আশীর্বাদ করেছেন, উপস্থিত বৃন্দারা তাঁর মঙ্গলার্থে পূজার্চনা করেছেন, শিশু গৌরাঙ্গের মাধুর্যমা আস্বাদন করেছেন। এই কিরণের ৮-১৬ সংখ্যক মোট ৯টি পদে শিশু নিমাই-এর উপর শিশু কৃষ্ণের আরোপ করা হয়েছে। এবং বৃন্দাবন দাসের অনুসরণে নিমাই-এর দৌরাভ্যা, চাপলা ও শিশুসুলভ স্বেচ্ছাচারিতা প্রকাশিত হয়েছে।

সপ্তম অষ্টম ও নবম কিরণে ছলাকলাবিলাসিনী নদীয়া-নাগরীদের প্রসঙ্গ উত্থাপিত। কুলবধ্ হলেও নাগরীরা গৌররূপে আশ্চর্য বা তাঁর দর্শন, স্পর্শন ও সঙ্গলাভের জন্যে উদ্‌যীব। কিন্তু সমাজ ও সংসার তাদের প্রতিকূল। তাই তারা কল্পনায় অনুমানে, স্বপ্নে ও সাক্ষাতে, চাতুরী ও বিজ্ঞ কৌশলে কে কি ভাবে নিজ নিজ সাধ পূর্ণ করতে পেরেছে, দল বেঁধে সেই সব আলোচনা করেছে। এজন্যে শব্দরূপ শাস্ত্রীকে মিথ্যা বদ্বিবেছে, শচীদেবীকে প্রণাম করার অছিলা গ্রহণ করেছে, ননদিনীকে ঠকিয়েছে।

দশম ও একাদশ কিরণে স্বর্গের দেবনারীরা গৌরদর্শন করে তাঁর সাধ চরিত্রের প্রশংসা করেছেন। নাগরীদের সতীত্ব অসতীত্ব নিয়ে নিজদের মধ্যেই বাদানুবাদ করেছেন।

দ্বাদশ কিরণে দেবতার ও এয়োদশে গন্ধর্ব্‌ কিরুরেরা মর্তবাসী গোরাঙ্গের চরিত্র ও সৌন্দর্যে মগ্ন হয়েছেন। তাঁর অবতারের পরিচয় লাভ করে চরণ বন্দনা করেছেন।

চতুর্দশ কিরণে “গন্ধর্বিনী-কিন্নরিনী”-বন্দ গৌররূপে বিহবল হয়েছে। শিথিল বেশবাস, বিবশ হৃদয় নিয়ে তারা গৌরপদে নিজ নিজ যৌবন অর্পণ করেছে। নাগরী হয়ে জন্ম গ্রহণের ও ‘পিয়াসহ পালকে শয়নের’ জন্যে কামনা জানিয়েছে।

পঞ্চদশ কিরণে গোরাঙ্গের নৃত্য-বিলাস ও সৌন্দর্য দর্শনে নাগগণ পরমানন্দে গৌর গুণগানে মগ্ন হয়েছে। ষোড়শ কিরণে নাগপত্নীরা ‘মনমথ-মদ-মগ্ন-মুরতি’ গোরাঙ্গকে কয়েকটি বিশেষ দিনে দর্শন করেছে এবং এক সময় গৌরচরণে নিজেরা বিক্রীত হয়েছে।

সপ্তদশ কিরণটি খণ্ডিত। ১-৬২ সংখ্যক পদ মিলেছে। গঙ্গা যমুনার কথোপকথনের মধ্য দিয়ে গ্রন্থকার ৩২টি পদে গৌর বিষ্ণুপ্রসার অষ্টকালীয় নিত্যলীলা বর্ণনা করেছেন। পরবর্তী ২৬টি পদে শ্রীরাধাকৃষ্ণের নিশান্ত ও প্রাতঃকালীয় লীলার বর্ণনা আছে।

সপ্তদশ কিরণে আর কি কি বিষয় ছিল ?

এ সম্পর্কে অনুমান করা যায় যে এই কিরণের শেষাংশে রাধাকৃষ্ণের অষ্টকালীয় নিত্যলীলা বর্ণনা সম্পূর্ণই ছিল। কারণ—এই কিরণের প্রথমাংশে (১-৩৬ পদে) বজ্রা গঙ্গা ও শ্রোতা যমুনা। গঙ্গা যমুনাকে গোরাঙ্গের সন্ধানের পরিচয় দিয়ে তাঁর অষ্টকালীয় নিত্যলীলা বর্ণনা করেছেন। সেখানে প্রকাশ পেয়েছে ক্রমান্বয়ে—নিশান্তঃ, প্রাতঃ, পূর্বাঙ্কঃ, মধ্যাহ্নঃ, অপরাহ্নঃ, সন্ধ্যাহ্নঃ, প্রদোষঃ ও নিশা ভাগের লীলা। এই বর্ণনার পর গঙ্গা যমুনার মূখে

শ্রীগোরাঙ্গের ‘পদ্মদ্ব জনমলীলা’ অর্থাৎ ‘কৃষ্ণলীলা’ শব্দে চেনেছেন।  
 যমুনাও প্রথমে রাধাকৃষ্ণের সাধারণ লীলাদির পরিচয় দিয়েছেন। তারপর  
 রাধাকৃষ্ণের পরপর দুটি সময়ের লীলা আছে—নিশান্তঃ ও প্রাতঃ। এর পরই  
 পদার্থ খণ্ডিত। সুতরাং গোৱলীলার পরিপূরক হিসেবে কৃষ্ণলীলার বাকি  
 ছ-টি সময়ের লীলা বর্ণনা থাকাই স্বাভাবিক ॥

গোৱচরিত্ৰচিন্তামণিতে গোৱাঙ্গ বিষয়ক বিচিত্র পদাবলী সজ্জিত।  
 অধ্যায়ে অধ্যায়ে বিভক্ত হলেও গ্রন্থটিতে একটি কাহিনীক্ৰম লক্ষ্য করা যায়।  
 তাছাড়া, এই গ্রন্থেই প্রথম ভাষায় রচিত গোৱ বিষ্ণুপ্রিয়া অষ্টকালীয় নিত্য-  
 লীলার একটি স্পষ্ট চিত্র পাওয়া গেছে। সপ্তদশ কিরণের ৫-৩৬ নং পদে এই  
 লীলা প্রকাশিত। স্মরণীয় যে, এই গ্রন্থের প্রথম কিরণে এককভাবে গোৱাঙ্গের  
 অষ্টকালীয় লীলার একটি ১৮ চরণের পদ আছে (৬১)।

গোৱ-বিষ্ণুপ্রিয়া এই লীলা বর্ণন উদ্ধারযোগ্য—

অথ নিশান্ত : নবপালকে গোৱ-বিষ্ণুপ্রিয়া নিদ্রামগ্ন। গবাক্ষে চোখ রেখে  
 তাঁদের প্রিয়দাসী সেই শয়ন-বিলাস-মাধুর্য উপভোগ করছে। তার মধুর  
 বচন শুনে শ্রীগোৱাঙ্গ অলস-আঁখি মেলেছেন (৫)। ২২ নিশাবসানে  
 গোৱাঙ্গ ঘুম ত্যাগ করে পদলিকিত চিত্তে বিষ্ণুপ্রিয়ার মূখের দিকে  
 তাকালেন। পরম যত্নে তাঁকে কোলে তুললেন। অলসনয়নী প্রিয়তমকে  
 দেখে আনন্দরসে মগ্ন হলেন। পরস্পরের মধ্যে রসময় বাণী বিনিময়  
 হলো। দুজনে দুজনের মূখে তাম্বুল দিলেন। অধরে অধর ধারণ করে  
 পুনরায় উভয়েই শয্যা মগ্ন হলেন (৬)।

অথ প্রাতঃ-প্রাতঃকালে শশিমুখীকে জাগিয়ে গোৱাঙ্গ ঘরের বাইরে গেলেন  
 (৭)। প্রিয়দাস সুবাসিত বারি যোগালেন। গুরুজনে প্রণাম করে,  
 প্রাতঃক্রিয়াদি সমাপনান্তে তিনি প্রিয় পরিকরদের মাঝে এসে বসলেন।  
 গদাধরের মূখ দেখে তাঁর পূর্বলীলা স্মরণ হলো। মুরুন্দ মাধব সুমধুর  
 রাগে সে চরিত্র প্রকাশ করলেন (৮)। এদিকে বিষ্ণুপ্রিয়া প্রিয়-সঙ্গ-ভঙ্গে  
 ব্যাকুল হয়ে শয্যাত্যাগ করলেন। প্রাতঃক্রিয় সারলেন। সীতা-মালিনী-  
 শচীদেবী এসে তাঁকে আশীর্বাদ জানালেন (৯)। দাসী বিষ্ণুপ্রিয়াকে স্নান  
 করিয়ে দিলে। পূজো সেরে তিনি রন্ধনে বসলেন (১০)। সীতা, মালিনী  
 প্রমুখ তাঁর রন্ধনের প্রশংসা করলেন (১১)। ওদিকে শচীদেবী গদাধরকে  
 সকলের স্নানার্থে নির্দেশ দিলেন (১২)। সকলের স্নান সারা হলো

(২৯) বন্ধনীস্থ সংখ্যাগুলি এই কিরণের পদ সংখ্যার নির্দেশক।

(১৩), বস্ত্র পরিধান করা হলো (১৪)। পরিকর সহ গৌরাঙ্গ ভোজনে বসলেন। বিষ্ণুপ্রিয়া অন্নব্যঞ্জন সাজিয়ে দিলেন। মালিনী পরিবেশন করলেন (১৫)। ভোজনান্তে তাম্বুল নিয়ে সকলে বিপ্রাঙ্গে গেলেন (১৬)। এদিকে শচী, সীতা ও মালিনী ভোজনে বসলেন, পরিবেশন করলেন বিষ্ণুপ্রিয়া। অবশেষে সখীদের সঙ্গে তিনিও অন্ন গ্রহণ করলেন (১৭)।

**অথ পূর্বাঙ্ক :** পূর্বাঙ্কে শয্যা ত্যাগ করে গৌরাঙ্গ মূখ হাত ধুলেন। বিষ্ণু-প্রিয়ার জন্যে আকুল চোখে তিনি চতুর্দিকে তাকালেন। অলঙ্কিতে বিষ্ণু-প্রিয়া তাঁকে দেখে লজ্জায় মূখ ঢাকা দিলেন। তাঁর উপরে প্রভুর চোখ পড়ল। উভয়ের নয়নে কোতুক সঞ্চারিত হলো (১৮)। বিষ্ণুপ্রিয়া দাসীর হাতে প্রভুকে তাম্বুল পাঠালেন। প্রভু তাঁর চর্চিত তাম্বুলবিশেষ দাসীর হাতে দিলেন। বিষ্ণুপ্রিয়া তা গ্রহণ করে আনন্দে মগ্ন হলেন (১৯)। তারপর প্রভুর মধ্যাহ্ন আহার তৈরীর জন্যে তিনি যত্ন নিলেন। প্রভু পুষ্পকাননে আসবেন ভেবে তিনি গবাক্ষে চোখ রাখলেন (২০)। প্রভুও বিষ্ণুপ্রিয়ার কথা ভাবলেন। পরিকরদের কাছে বাহির ডবনে গিয়ে তিনি বসলেন (২১)। পরিকর বর্গ আনন্দিত হলেন (২২)।

**অথ মধ্যাহ্ন :** মধ্যাহ্নে গৌরাঙ্গ পুষ্পবনে গিয়ে বসলেন (২৩)। বিষ্ণুপ্রিয়ার সঙ্গে চোখাচোখি হলো। উভয়ের ধৈর্য ভঙ্গ হলো (২৪)। গদাধর প্রমুখ পরিকরেরা এসে আসন নিলেন (২৫)। এদিকে শচীদেবীর নির্দেশে বিষ্ণুপ্রিয়া সপরিকর গৌরাঙ্গের আহাৰ্য সাজালেন। যথাস্থানে নিয়ে গেলেন ঈশান। অশ্বেত সকলকে সারি-বন্দী বসালেন। পরম্বন্ধে গৌরাঙ্গের মূখে নিত্যানন্দই প্রথমে ক্ষীরনদী তুলে দিলেন, অশ্বেত দিলেন নিতাইর মূখে। সুখ সমুদ্র উখিত হলো (২৬)।

**অথ অপরাহ্ন :** অপরাহ্নে গৌরাঙ্গ গবাক্ষ পথে বিষ্ণুপ্রিয়াকে দেখলেন। বিষ্ণুপ্রিয়া সখীর সঙ্গে কথাবার্তা বলছিলেন। গৌরাঙ্গ রসিক সঙ্গে মন্থর গতিতে গঙ্গাকূলে উপনীত হলেন (২৭)। চারদিকে প্রিয় পরিষদ-বর্গ বেষ্টন করে রইলেন (২৮)।

**অথ সন্ধ্যাহ্ন :** সন্ধ্যাহ্নে গৌরাঙ্গ স্বগৃহে এলেন। তুষিত হৃদয়ে প্রিয়াকে দেখলেন (২৯)। সাম্ব্যাক্রান্তে পরিকরেরা নিজ নিজ গৃহে ফিরে গেলেন। শচীমাতা গৌর-বিষ্ণুপ্রিয়ার জন্যে দেবতার আশীর্বাদ প্রার্থনা করলেন। উভয়ে প্রণাম করলেন মাকে (৩০)।

**অথ প্রদোষ :** প্রদোষে গৌরাঙ্গ অশ্বেতাদি সহ একত্রে বসে কৃষ্ণলীলা আলোচনা

অর্থ নিশা : রাষ্ট্রতে শয়নমন্দিরে এসে গোঁরাঙ্গ বিষ্ণুপ্রসার আগমনের প্রতীক্ষায় রইলেন। বিষ্ণুপ্রসার মনোমত বেশ রচনা করে প্রভুর পাশে এলেন। গোঁরাঙ্গ তাঁকে আদর করে গ্রহণ করলেন। উভয়ের মিলন হলো (৩৫-৩৬) ॥

‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’ বিবৃতিমূলক জীবনী নয়, কিংবা সত্যনিষ্ঠ জীবন-কথাবলম্বনে দর্শন গ্রন্থও নয়। ‘ভক্তিরস্নাকর’ ও ‘নরোত্তমবিলাসে’ শ্রীনিবাস ও নরোত্তমের জীবনী রচনায় কবির সত্যনিষ্ঠা, অনুসন্ধিৎসা, প্ৰাশ্চিত্য ও অধ্যয়নের পরিচয় আছে। সেখানে তিনি ঐতিহাসিক ও জীবনীকার। এখানে তিনি কবি, ভক্তকবি। বর্তমান গ্রন্থে কবির সেই ভক্তিপ্রাণতার সঙ্গে কবিপ্রাণতার অব্যয়মিলন।

(৩) ডক্টরপ্রাকর

## জীবনী ও রচনাবলী

সংরক্ষিত। পৃথির নং ২৩৪১। ২৪, ১-১৫৬টি পৃষ্ঠ। ১২৬৪ বঙ্গাব্দের (১৮৫৭ খ্রীঃ) অনুলিপি। অনুলেখকের নাম আনন্দনারায়ণ মৈত্র ভাগবত-ভূষণ। এই পৃথিটি অবলম্বন করেই রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন মহাশয় বহরমপুর থেকে ১৮৮৮ খ্রীষ্টাব্দে প্রথম ‘ভক্তিরসাকর’ গ্রন্থ মৃদুদিত করেন।

‘ভক্তিরসাকর’র আর কোনো সম্পূর্ণ পৃথির সম্বন্ধ মিলে নি। কলকাতা বাগবাজারের গোড়ীয় মিশন কোন্ পৃথির সাহায্যে গ্রন্থ মৃদুদিত করেছিলেন, সম্পাদক তার সংবাদ দেন নি।

‘ভক্তিরসাকর’র পঞ্চম ও দ্বাদশ তরঙ্গ যথাক্রমে ‘রত্নপরিভ্রম’ ও ‘নবম্বীপ পরিভ্রম’। প্রাচ্যবিদ্যামহার্ণব নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় এই দুটি অংশের স্বতন্ত্র দুটি পৃথি পেয়েছিলেন। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, কলকাতা থেকে পৃথি দুটি উক্ত দুই নামে মৃদুদিত হয়েছিল। সম্পাদক বসু মহাশয় ‘রত্নপরিভ্রম’র মৃদুদিত লিখেছিলেন—

“বিশ্বকোষ কার্যালয়ের জন্য আমি যে দুইখানি রত্নপরিভ্রমের হস্তলিপি সংগ্রহ করিয়াছি, তাহাতে (উহা) ভক্তিরসাকরের অংশ বলিয়া কোনো কথা নাই। সংগৃহীত পৃথি দুইখানির মধ্যে একখানি খণ্ডিত, অক্ষাংশেরও কম। অপর পৃথি খানি সম্পূর্ণ, লেখা অতি স্পষ্ট, সন ১১৯০, ১৬ জ্যৈষ্ঠের প্রতিলিপি। এই শেষোক্ত পৃথিখানিই আদর্শরূপে গৃহীত হইয়াছে।” ৩০

কিন্তু ‘নবম্বীপ পরিভ্রম’র পৃথি সম্পর্কে সম্পাদক হিসেবে বসু মহাশয় কিছু বিবরণ দেন নি। বর্তমানে এই পৃথির কোনো সংবাদ পাওয়া যায় না। সাহিত্য পরিষৎ মন্দিরের পৃথিখানায় পৃথিগদলি নেই ॥

### মৃদুদিত গ্রন্থ

‘ভক্তিরসাকর’ দুটি পৃথিক সংস্থা থেকে দ্বেবার করে চারবার মাত্র মৃদুদিত হয়েছে, কালানুসারে তা জানানো হলো—

**প্রথম মৃদুদিত :** বহরমপুর ১ম সংস্করণ, (৪০২ গৌরান্দ বা ১৮৮৮ খ্রীঃ)। সম্পাদক, রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন। প্রকাশক, শ্রীশ্রীহরিভক্তি প্রদায়িনী সভা, বহরমপুর।

**দ্বিতীয় মৃদুদিত :** বহরমপুর ২য় সংস্করণ (৪২৬ গৌরান্দ বা ১৯১২ খ্রীঃ)। সম্পাদক, রামদেব মিত্র। প্রকাশক, শ্রীশ্রীহরিভক্তি প্রদায়িনী সভা, বহরমপুর।

**তৃতীয় মৃদুদিত :** গোড়ীয় মিশন ১ম সংস্করণ, (৪৫৪ গৌরান্দ বা ১৯৪০

১ (৩০) ‘রত্নপরিভ্রম’ (বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, ১৩১২), মৃদুদিত।

খ্রীঃ)। সম্পাদক, নবীনকৃষ্ণ পরবিদ্যালয়কার। প্রকাশক, গোড়ীয় মিশন, বাগবাজার, কলকাতা-৩।

চতুর্থ মদ্রণ : গোড়ীয় মিশন ২য় সংস্করণ (৪৭৪ গৌরাঙ্গ বা ১১৬০ খ্রীঃ)। সম্পাদক, নন্দলাল বিদ্যাসাগর। প্রকাশক, গোড়ীয় মিশন, বাগবাজার, কলকাতা-৩।

পূর্বে জাননো হয়েছে যে, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, কলকাতা থেকে নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয়ের সম্পাদনায় ‘ভক্তিরসাকর’র ৫ম তরঙ্গ ‘রাজপরিভ্রমা’ (মদ্রণকাল—১৩১২ বঙ্গাব্দ বা ১৯০৫ খ্রীঃ) এবং ১২শ তরঙ্গ ‘নবম্বীপ পরিভ্রমা’ (মদ্রণকাল নেই) নামে মদ্রিত হয়েছিল ॥

### রচনাকাল

অধিকাংশ প্রাচীন বাংলা পুথির শেষে গ্রন্থ সমাপ্তি কাল-জ্ঞাপক কিছু শ্লোকাদি মেলে। কিন্তু নরহরির অন্যান্য প্রতিটি গ্রন্থের মতোই ‘ভক্তিরসাকর’ তেমন কোনো শ্লোক নেই। এজন্যে গ্রন্থটির সঠিক রচনাকাল নির্ণয় করা সম্ভব নয়।

‘বৈষ্ণব দিগদর্শনী’র লেখক মদুরারিলাল অধিকারী মহাশয়ের অনুমান, নরহরি ১৬৩০ শকাব্দে (১৭০৮ খ্রীঃ) ‘ভক্তিরসাকর’ প্রভৃতি গ্রন্থ রচনা সমাপ্ত করেন ৩১। কিন্তু অধিকারী মহাশয় তাঁর অনুমানের স্বপক্ষে কোনো প্রমাণ উদ্ধার করেন নি। গ্রন্থটির মধ্যে এমন কোনো উল্লেখযোগ্য সূত্র নেই, যা-থেকে এটির রচনাকাল খাড়া করা যায়। কেবল ১৩শ তরঙ্গে ৩২ ‘অনুরাগবল্লী’ নামক এমন একটি গ্রন্থের উল্লেখ আছে; যা ১৭শ শতাব্দীর একেবারে শেষ দশকে,—১৬৯৭ খ্রীষ্টাব্দে (বসু চন্দ্রকলা যুদ্ধে=১৬১৮ শকাব্দ) রচিত হয় ৩৩। সুতরাং ‘ভক্তিরসাকর’ যে ১৬৯৭ খ্রীষ্টাব্দের পরে লিখিত হয়েছিল, তা নিশ্চিত। নরহরি বৃন্দাবনে বসবাস করতেন, ‘অনুরাগবল্লী’ও বৃন্দাবনে রচিত হয়েছিল। তবুও সেকালের পরিবেশে বৈষ্ণব সমাজে ‘অনুরাগবল্লী’র মতো একটি নতুন বৈষ্ণব গ্রন্থের স্বীকৃতি লাভ করতে কষ্টপক্ষে

(৩১) বৈষ্ণব দিগদর্শনী (১৩০২), পৃঃ ১২৮।

(৩২) ভক্তিরসাকর পুথি, ১৪৮ক পৃ, ১ম লাইন—“ঈশ্বরীর স্বর্জে পুনঃ গমন প্রকার। অনুরাগবল্লী আদি গ্রন্থেতে প্রচার” (১৩।২৮২ নং পয়ার)। গোড়ীয় মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৬২৫।

(৩৩) অনুরাগবল্লী (৩য় সং), মূলকালিত ঘোষ, পৃঃ ৫৪।



৩০।৩৫ বছর সময় লাগাই স্বাভাবিক। এই হিসেবে ‘ভক্তিরস্নাকরের’ রচনা-কাল হয় ১৭২৭-৩২ খ্রীষ্টাব্দ বা অষ্টাদশ শতাব্দীর ৩২-৪র্থ দশক। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে নরহরি ১৬৯০ খ্রীষ্টাব্দের নিকটবর্তী সময়ে জন্ম গ্রহণ করেন<sup>৩৪</sup>। সেই হিসেবে ১৭২৭-৩২ খ্রীষ্টাব্দে তাঁর বয়স হয় প্রায় ৩৭-৪২ বছর। এবং এই বয়সেই ‘ভক্তিরস্নাকরের’ মতো একখানি উল্লেখযোগ্য গ্রন্থ রচনা করা সম্ভব।

কিন্তু আরো একটি বিষয় লক্ষণীয়। ‘ভক্তিরস্নাকরে’ কবির স্বরচিত ২৪৬টি পদ আছে। পদাবলী-সংকলনগুলির মধ্যে ‘ক্ষণদাগীতচিন্তা-মণি’, ‘পদামৃত সমুদ্র’ ও ‘সংকীর্তনামৃতে’ নরহরির কোনো পদ নেই; পদ আছে ১৭৬৬ খ্রীষ্টাব্দের সংকলন ‘কীর্তনানন্দে’ ও তার পরবর্তীকালের ‘পদকল্পতরু’, ‘পদরসসার’ প্রভৃতিতে। কিন্তু ‘ভক্তিরস্নাকরে’র কোনো পদ কীর্তনানন্দে নেই, আছে ‘পদকল্পতরুতে’<sup>৩৫</sup>। ‘পদকল্পতরু’ অষ্টাদশ শতকের একেবারে শেষদিকে সংকলিত। এই বিচারেও ‘ভক্তিরস্নাকর’ পদকল্পতরু’র ৩০।৩৫ বছর আগেকার রচনা হয় অর্থাৎ এর রচনাকাল দাঁড়ায় অষ্টাদশ শতকের ৫ম-৬ষ্ঠ দশকের পূর্ববর্তী কোনো সময়। পূর্বে আলোচিত কবির জন্মকাল ১৬৯০ খ্রীষ্টাব্দের নিকটবর্তী কোনো সময় গ্রহণ করলে, এ সময় তাঁর বয়স হয় প্রায় ৬৫-৭৫ বছরের কাছাকাছি। ‘ভক্তিরস্নাকরে’র রচনারীতি সম্পর্কে গবেষণা করে জানা যায়, এতে “মুখ্যবিষয়ের আলোচনায় পর্যায়ক্রম রক্ষিত হয় নি। মনে হয়, কালে কালে বিরচিত বিচ্ছিন্ন রচনার মালা গাঁথা<sup>৩৬</sup>।” বিশেষ করে গ্রন্থের ৫ম ও ১২শ তরঙ্গ যে কবি কর্তৃক বারংবার পরিশোধিত ও পরিবর্ধিত হয়েছিল, এমন অনুমানের স্বেচ্ছা আছে। এ গ্রন্থের বহু পদ ও বহু বিষয়ই কবি তাঁর অন্যান্য গ্রন্থ থেকে গ্রহণ করেছেন। যেমন, ‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’র পদ, ‘সংগীতসার-সংগ্রহে’র সংগীত বিষয়ক আলোচনা ইত্যাদি। ‘পদকল্পতরুতে’ এ গ্রন্থের যে সব পদ সংকলিত হয়েছে, সেগুলি এটির একমাত্র ১২শ তরঙ্গেই আছে। সুতরাং স্বাদশ তরঙ্গ যে পরবর্তীকালে পরিবর্ধিত হয়েছিল এমন অনুমান করা অসংগত নয়।

(৩৪) বর্তমান নিবন্ধ : ১ম অধ্যায় : নরহরি চক্রবর্তীর ‘জীবৎকাল’, পৃঃ ৪০।

(৩৫) পদকল্পতরুর ১৫৫৯ এবং ১৫৬০ সংখ্যক পদ (ভক্তিরস্নাকর, মিশন ২য় সং, পৃঃ ৫৮১-৫৮২)।

(৩৬) সুকুমার সেন (বা-সা-ই ১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ৩৯০)।

এই সব কারণে ‘ভক্তিরসাকর’র রচনাকাল আনুমানিক অষ্টাদশ শতকের তৃতীয়-চতুর্থ দশক বা ১৭২৭-৩২ খ্রীষ্টাব্দের নিকটবর্তী কোনো সময়। তবে এই শতকের মাঝামাঝি কোনো সময়ে এর কোনো কোনো অংশ পরিমার্জিত বা পরিবর্ধিত হতে পারে ॥

### গ্রন্থোৎপত্তির কারণ

নরহরি তাঁর গ্রন্থ রচনার একটি প্রেরণার কথা উল্লেখ করেছেন। তিনি বলেছেন যে, তাঁর পূর্ববর্তী ‘পরম রসিক কবি’ বৃন্দ গ্রীচৈতন্য ও তাঁর পার্শ্বদর্শকের বিভিন্ন লীলা বর্ণনা করেছেন। কিন্তু কবিগণ ইচ্ছা করেই কিছু কিছু লীলা বাদ দিয়ে গেছেন।

পশ্চাতে বর্ণিব করি মনে বিচারিয়া।

রাখয়ে সে সকলের সূত্রে লাগিয়া ॥ ৩৬ক

নরহরি একটি উদাহরণ দিয়ে ব্যাপারটি বিশদ করেছেন। বৃন্দাবন দাস প্রভুর বিভিন্ন লীলা বর্ণনা করলেও “দক্ষিণ ভ্রমণ আদি না কৈল বর্ণন”। নরহরি বৃন্দাবনদাসের পক্ষ থেকে এর কারণও বলেছেন—“ব্যাসরূপ তিহো তাঁর কে বড়ো আশয়। পশ্চাতে বর্ণিব বেদব্যাস ঐছে কয়” ॥ কৃষ্ণদাস কবিরাজ বৃন্দাবনদাসের “দৈন্য” করেই প্রভুর “দক্ষিণ ভ্রমণ আদি” বিস্তারিতভাবে বর্ণনা করেছেন। তবুও কৃষ্ণদাস—

রাখিলেন মধ্যে মধ্যে বর্ণন করিতে।

বর্ণিব যে কবিগণ তাহার নিমিত্তে ॥

যেছে ইন্দ্ৰদেব সূত্রে অম্বাদি ভূঞ্জিয়া।

পাত্রে অবশেষ রাখে শিষ্যের লাগিয়া ॥ ৩৬খ

নরহরি বলেন, এইভাবে প্রভু বা প্রভুপ্রিয়-পরিচরদের যে সমস্ত লীলা তখনো বিস্তৃত বর্ণনার অপেক্ষায় ছিল, বৈষ্ণবেরা সেই সব লীলা-কাহিনী শ্রবণে একান্ত আগ্রহী ছিলেন। তাই তাঁকে এই প্রকাশ-প্রতীক্ষিত লীলা বর্ণনার ভার দেন।

বৈষ্ণবের সাধ এ শ্রবণে নিরন্তর ॥

বৈষ্ণবের চেষ্টা কিছু বর্ধিতে নারিল।

মো হেন মূর্খেরে বর্ণিবারে আজ্ঞা দিল ॥

(৩৬ক) ভক্তিরসাকর, প্রথম তরঙ্গ, মিশন ২য় সং, পৃ: ১০।

(৩৬খ) ঐ, পৃ: ১০।

তাঁ সবার আত্মাবল হৃদয়ে ধরিয়া।

যে কিছু কহিব তা শুনিলে হৃদে হৈয়া ॥৩৬গ

অর্থাৎ ‘বৈষ্ণব-আত্মায়’ ভক্তিরস্নাকর রচিত। নরহরি আরো জানিয়েছেন যে, ‘বৈষ্ণব’ বৈষ্ণবেরাই তাঁর গ্রন্থের এই নামটি প্রদান করেছিলেন : “গ্রন্থনাম খুঁজিল বিজ্ঞে ভক্তিরস্নাকর” ॥

### পাঠান্তর ও অতিরিক্ত পাঠ

‘ভক্তিরস্নাকরে’র একটি মাত্র পদার্থ, এবং বহরমপদের হরিভক্তি প্রদায়িনী সভার ২টি সংস্করণ ও গোড়ীয় মিশনের ২টি সংস্করণ,—এগুলি মৃদুদ্রিত গ্রন্থ। বলাবাহুল্য, উক্ত পদার্থটি থেকেই বহরমপদের সংস্করণ মৃদুদ্রিত।

মৃদুদ্রিত গ্রন্থ ৪টি একত্রিত করে পাঠ মিলিয়ে দেখা হয়েছে। আশ্চর্য্য যে, এগুলির মধ্যে বানানের তারতম্য এবং দৃ-দশটি শব্দ ছাড়া তেমন কোনো পাঠান্তর নেই। আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয়ের অনুলিপিটিও গোড়ীয় মিশনের আদর্শ পদার্থরূপে ব্যবহৃত হওয়া অসম্ভব নয়। সুতরাং মূল পদার্থের সঙ্গে মৃদুদ্রিত গ্রন্থগুলিতে পাঠের খুব বেশি পার্থক্য বা নুতনত্ব নেই।

(ক) তবে পদার্থের প্রারম্ভে (গ্রন্থারম্ভেরও পূর্বে) এবং শেষে (মূল গ্রন্থের সমাপ্তিরও পরে) কিছু কিছু অতিরিক্ত পাঠ আছে। পদার্থের আরম্ভে ১ক পদ্রে আছে—

“শ্রীগুরবে নমঃ। সপার্বদ শ্রীগৌরচন্দ্রায় নমঃ। শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ। অষ্টকালীয় মানস গুরু সেবা পদং”।

—এর পরই “নিশি অবসানে জাগিয়া ভবনে বসি প্রভু গুরুদেব” ইত্যাদি ১৪ চরণের একটি অষ্টকালীয় নিত্যলীলার পদ, ভগিনী নরহরি (পদটি পরিশিষ্ট-‘ক’, ১৪০ নং-রূপে বর্তমান নিবন্ধে সংযোজিত)। তারপর আছে—

“এতদ্রূপা শ্রীনবম্বীপে শ্রীগৌরাঙ্গ সাক্ষ্যকালীয় লীলা মনসিভাব্যা। শ্রীমদ্ বৃন্দাবনে রাধাকৃষ্ণোচ্চ ॥ শ্রীভক্তিরস্নাকরারম্ভঃ। শ্রীশ্রীনবাস প্রভুরিহ জগতি ক্ষম্যাতলে কলপশাখী যচ্ছাখা রামচন্দ্রাদি কবিন্দ্ৰাপা অষ্টো যথা। ভূমি দেবী ব্যাস দ্যাখ্যাঃ প্রসিদ্ধাঃ যজ্ঞপি বলরামাদয়শ্চোপশাখাঃ ॥ কারুণ্যং যস্য পদং ফলমহি হরিভক্ত্যাখ্যাং রতনং দুরাপং শাখা গণাস্তচ্চরণশ্চেভাজয়দ্ গমনরূপকাঃ। শ্রীরামচন্দ্র গোবিন্দ কণ্ঠপদ নৃসিংহকাঃ। ভগবান বৃষ্ণবীদাস গোপীরমণ গোকুলাঃ ॥ কবিরাজা ইতিখ্যাতা জয় ত্যেষ্ট্রীমহীতলে। উত্তমা ভক্তিসাহিত্য মাল্যদান বিচক্ষণাঃ। শ্রীবাসো গোকুলানন্দ শ্যামদাসস্তথৈবচ। শ্রীদাসঃ

(৩৬গ) ঐ, পৃঃ ২২-২৩।

শ্রীগোবিন্দঃ শ্রীকামশরণস্তথা ॥ ঘটচক্রবর্তিনঃ খ্যাতা ভক্তিগ্রন্থসংকলিকাঃ ।  
 চটুরাজা ইতিখ্যাতো রামকৃষ্ণভিধানকঃ । কুম্ভদানন্দসংজ্ঞাকং কুলরাজ প্রকীর্তিতঃ ।  
 শ্রীরূপ ঘটকুচাপি সবাধিখ্যাত এব সঃ । শ্রীমন্তকুম্ভদাসাশ্রয় ঠাকুর পরিকীর্তিতঃ ।  
 মহারাজাধিরাজ শ্রীবীরহাম্বীর সংজ্ঞকঃ ॥ মল্লভূপকুলোৎপন্নো ভক্তিমান  
 সুপ্রতাপবান্ । এবমণ্টো কবিন্দ্রা দ্বাদশৈতে ধরনরাঃ ॥ মল্লারিনিপতেভ্যকঃ  
 শাখা ইত্যেক বিংশতিঃ ॥ তথা গৌরীপ্রসাদেব দ্রোপদী চ প্রিয়াম্বরা । কৃষ্ণপ্রিয়া  
 হেমলতা স্বকীর্তননাসু চ । শ্রীগোবিন্দগতিঃ শাখাঃ পণ্ডতি স্বজনান্বিতাঃ ॥  
 ইতি শ্রীশ্রীনিব.সাচার্যপ্রভোঃ শাখাবর্ণনং ॥ (পত্র ১)

মুদ্রিত কোনো সংস্করণে এই অংশ নেই। এরপর গ্রন্থারম্ভে একমাত্র পদ্বিধিতেই আছে—“শ্রীগৌরনিত্যানন্দাভ্যাং নমঃ”। মুদ্রিত গ্রন্থে পশ্চদশ তরঙ্গের শেষে “গ্রন্থানুবাদ” শব্দটি আছে, পদ্বিধিতে শব্দটি নেই।

পদ্বিধিতে “ইতি শ্রীমদ্ ভক্তিরসাকর গ্রন্থঃ সম্পূর্ণঃ” লেখার পরও ১৫৪ক পত্রের ১২শ-২১শ পর্যন্ত ১০টি লাইন, ১৫৫ক-খ পত্র, ১৫৬ক পত্রে একটি ৪৬০ চরণের বিশেষ রচনা সংযোজিত হয়েছে। এটির রচয়িতা নরহরি চক্রবর্তী নয়,—পদ্বিধিটির অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্র মহাশয় স্বয়ং। রচনাটির নাম “শ্রীশ্রীভক্তিরসাকরান্তে গ্রন্থকারলেশসূচকং” বা “ভক্তিরসাকরান্ত” । ৩৭ এতে নরহরির জীবনী সংক্ষেপে বিবৃত হয়েছে । ৩৭ক

আরম্ভ এইরূপ : শ্রীগৌরগতির্মুতু

শুনহ শ্রীপ্রোতাগণ দয়ার সাগর। (১)

কহয়ে কিণ্ডিত দীনানন্দ এ পামর ॥

শেষ এইরূপ : ওহে প্রভু নরহরি রসদয়া ঠাকুর।

বনয়ারি সঙ্গ মোরে না করাবে দুর ॥

অনেক প্রয়াসে এই গ্রন্থ লিখিলাম।

সহায় তাহার পিতা শ্রীবৈষ্ণবধাম ॥ (৪৬০)

‘ভক্তিরসাকর’ের ১৬টি পদ ‘গৌরচরিতচিন্তামণিতে’, ৫টি পদ ‘গীত-চন্দ্রোদয়’—‘পদবর্গ’ অংশে এবং ৩২টি পদ নবাবিষ্কৃত ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ‘মণিলা-চরণ’ পদ্বিধিতেও মিলেছে। ৩৮ কিন্তু ১টি পদের ৪ চরণের অতিরিক্ত পাঠ

(৩৭) পদ্বিধির ১৫৪ক এবং ১৫৫খ, ১৫৬ক পত্রে শব্দটি লেখা আছে।

(৩৭ক) দ্বঃ বর্তমান নিবন্ধ—পরিমিষ্ট ‘খ’।

(৩৮) দ্বঃ বর্তমান নিবন্ধ—কবির স্বরচিত গ্রন্থে পদ সংগ্রহ।

জীবনী ও রচনাবলী

৬৫

ব. বি./ন.চ./২৬-৫

ব্যতীত উভয়ই তেমন কিছু উল্লেখযোগ্য পাঠান্তর নেই। 'কিবা' স্থলে 'আজু', 'গোরা' স্থলে 'গোরা গোরা', 'বাহু' স্থলে 'ভুজ', 'কিবা গাওএ' স্থলে 'আনু গায়ত', 'সুচারু' স্থলে 'সুচার' ইত্যাদি পাঠান্তর দেখা যায়।

'ভক্তিরসাকরে'র ১২শ তরঙ্গের 'কৃষ্ণের অগ্রজরাম' ইত্যাদি পদটি নবাবিস্কৃত 'গীতচন্দ্রোদয়' মঙ্গলাচরণ পদ্যটির ৩৪থ-৩৫ক পদ্রে পাওয়া যায়। 'ভক্তিরসাকরে'র "বারুণী রেবতী দুই প্রিয় প্রাণধন" স্থলে 'গীতচন্দ্রোদয়' পদ্যটিতে "রাসবিলাসী রেবতী বাবুণী জীবন" পাঠ আছে। এবং 'ভক্তিরসাকরে'র নিম্নোক্ত ৪ চরণ 'গীতচন্দ্রোদয়' পদ্যটিতে নেই :

প্রিয় পরিকরণ সহ সে অবশেষে।

সংকীর্তন সুখের সাগরে সদা ভাসে ॥

ভুবন যেহন ছাঁদে নাচে গুণনিধি।

দেবের দুর্লভ সব শোভার অর্বাধি ॥ ৩৩

কিন্তু গোড়ীয় মিশন মৃদুদ্রিত সংস্করণের একটি মারাত্মক ত্রুটির প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করা যেতে পারে। ছাপার দোষ বা যে কোনো কারণেই হোক, এ গ্রন্থের ১২শ তরঙ্গোদ্ভূত কয়েকটি পদের ভুল-ভাণ্ডা পাঠে সাধারণ পাঠক বিভ্রান্ত হতে পারেন।

পদ্যটির পাঠ ও মিশন-মৃদুদ্রিত গ্রন্থের পাঠ পাশাপাশি প্রদত্ত হলো :

পদ ৪০ (কবির নাম)	মিশন সং-এর ভুল পাঠ	পদ্যটির শুদ্ধ পাঠ
(১) আজুকার স্বপনের কথা (বাসুদেবোষ)	সেহ কেনে মরিয়া না যায় (পৃঃ ৬০৫)	'বাসু' কেনে... (পৃঃ ৬০৫)
(২) নিতাই চাঁদ দয়াময় (যদু) ৪০ক	এ ভব অচলে যহু রহল অর্বাধি (পৃঃ ৫৯৭)	'যদু' রহল (পৃঃ ৫৯৭)

### গঠনশৈলী

'ভক্তিরসাকর' সুবৃহৎ গ্রন্থ। মোট ১৫টি তরঙ্গ। গ্রন্থশেষে 'গ্রন্থানুবাদ' নামক একটি বিশেষ অংশ আছে। 'তরঙ্গ' অর্থে অধ্যায় বা পরিচ্ছেদ।

(৩৯) ভক্তিরসাকর (মিশন, ২য় সং), পৃঃ ৬১১।

(৪০) ১ নং, ২নং পদ দুটি পদকল্পতরুতে (২২৭০, ২৩০০ সংখ্যক) আছে।  
পদকল্পতরু ও বহরমপদ্যের মৃদুদ্রিত সংস্করণের পাঠ বর্তমান পদ্যটির  
পাঠের সঙ্গে অভিন্ন।

(৪০ক) পদটি গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ-গ্রন্থে পাই, হরিন্দাস দাস সং, পৃঃ ২৮।

প্রত্যেক তরঙ্গ আরম্ভ হয়েছে ভাষায় রচিত সপার্বদ শ্রীগৌরসুন্দরের বন্দনা ও জয়গান দিয়ে। কৃষ্ণদাস কবিরাজ গোস্বামীর ‘শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত’ দেখা যায়, তাঁর গ্রন্থের প্রতিটি পরিচ্ছেদের শব্দভূতে একটি করে সংস্কৃত ভাষায় চৈতন্যবন্দনার শ্লোক, ও তারপরে ভাষায় রচিত দুই চরণের সপারিকর চৈতন্য-বন্দনা। সংস্কৃত শ্লোকটি সর্বত্র এক নয়, দুই চরণের পয়ার সর্বত্র এক। ‘ভক্তিরসাকর’ প্রথম তরঙ্গের আরম্ভ একটি সংস্কৃত শ্লোক, অন্য তরঙ্গে এরূপ কোনো শ্লোক নেই। এবং সপার্বদ গৌরবন্দনার-চরণগুলিও সর্বত্র এক নয়। তবে প্রতিটি তরঙ্গেই মূল বক্তব্যে প্রবেশের আগে শ্রোতাদের উদ্দেশ্য করে লেখা কবির নিবেদন সর্বত্র এক

জয় জয় শ্রোতাগণ গুণের আলয়।  
এবে যে কহিয়ে শুন হইয়া সদয় ॥

প্রতি তরঙ্গের শেষ চরণে ভণিতা আছে ‘নরহরি’ নামে। তাঁর অপর নাম ‘ঘনশ্যাম’ কোথাও ব্যবহৃত হয় নি। শ্রীনিবাসাচার্যের বন্দনা করে প্রত্যেক তরঙ্গ পরিসমাপ্ত হয়েছে। সমাপ্তি সূচক দুচরণের পয়ার সর্বত্র এক

শ্রীনিবাস আচার্য চরণ চিস্তাকারি।  
ভক্তিরসাকর কহে দাস নরহরি ॥

তারপর সংস্কৃতে লিখিত পদুৎপক:—

ইতি শ্রীশ্রীভক্তিরসাকরে.....বর্ণনং নাম.....তরঙ্গ ॥

চৈতন্যচরিতামৃতের মতোই ভক্তিরসাকরও পড়বার ও পড়ে শোনাবার জন্যে লিখিত। মূখ্য বর্ণনীয় বিষয় বা শ্রীনিবাসাদির জীবনকথা বর্ণনায় কোথাও রাগরাগিণীর উল্লেখ নেই। সর্বত্র ৮+৬=১৪ মাত্রার পয়ার। ১ম, ৫ম, ১২শ, ১৩শ, ১৪শ এবং ১৫শ তরঙ্গে জীলা বর্ণনার সাহায্যকারী হিসেবে মোট ৩২০টি বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী বিভিন্ন রাগরাগিণীর উল্লেখে সংযোজিত হয়েছে। বিবর্তিমূলক রচনাকে রস সমৃদ্ধ করার উদ্দেশ্যেই এগুলির ব্যবহার।

গ্রন্থের তরঙ্গগুলির কলেবর সমান নয়। ভাষায় রচিত পয়ার গণনার বৃহত্তম তরঙ্গ ষ্ঠাদশ। নীচে প্রতিটি তরঙ্গের চরণ সংখ্যা, সংযোজিত সংস্কৃত শ্লোক ও মহাজনপদাবলী-(কবির স্বরচিত ও অন্যান্য কবিদের পদ) সম্পর্কে একটি হিসেব প্রদত্ত হলো (তরঙ্গগুলি পরিমাপ অনুসারে সাজানো হয়েছে)

জীবনী ও রচনাবলী



তরঙ্গের সংখ্যা      চরণ      সংস্কৃত শ্লোক      মহাজন পদাবলী

১২	৫০৬০	৭৬	২৪৬
৫	৪৯০২	১০০২	৪৪
১	১৫৯০	৭২	৪
১১	১৫৭৬	৩	০
১০	১৫৪৪	১	০
৯	১৪৬৬	৮	২
৭	১২৬৬	৪	০
৮	১০৪৮	২	০
৬	১০১৮	১৪	৪
২	৯৪৪	১৯	০
৪	৮৪০	৯	০
১৩	৭৮২	৮	৭
৩	৭৩৬	২	০
১৪	৩৬৬	০	৮
১৫	২০২	০	৭
গ্রন্থানুবাদ	৮০	০	১

মোট      ২৩৪২০      ১২২০      ৩২৩

পাঠবাড়ী রক্ষিত 'ভক্তিরসাকর' পুঁথিটিতে ১ক পত্রে অতিরিক্ত ১টি পদ ও সংস্কৃতে লিখিত 'শ্রীনিবাসাচার্যের' শাখাবর্ণন' অংশ আছে। ১৪শ তরঙ্গে সংস্কৃতে রচিত ৫টি পত্র সম্মিলিত হয়েছে। সুতরাং সমগ্র গ্রন্থে মোট ২৩৪২০-টি ভাষায় রচিত চরণ, ১২২০টি সংস্কৃত শ্লোক এবং ৩২৪টি মহাজনপদাবলী বর্তমান।

'ভক্তিরসাকর'ের গঠনরীতি সম্পর্কে ডঃ সেন মহাশয় বলেন,—  
"ভক্তিরসাকর অনেকখানি চৈতন্যচরিতামৃতের আদর্শে পরিকল্পিত। কিন্তু

কৃষ্ণদাস কবিরাজের রচনার মতো গোছালো নয়।, বহু শ্লোক আছে, অনেক বিষয়ের উল্লেখ আছে। কিন্তু মৃদু বিষয়ের আলোচনার পর্বাক্রম রক্ষিত হয় নাই। মনে হয়, যেন কালে কালে বিরাচিত বিভিন্ন রচনার মালা গাঁথা”।<sup>৪১</sup>

গ্রন্থের ৫ম ও ১২শ তরঙ্গ যথাক্রমে ‘ব্রজপারিক্রমা’ ও ‘নবম্ববীপ পারিক্রমা’ এ ক্ষেত্রে স্মরণযোগ্য। মৃদু বর্ণনায় বিষয় আলোচনা করতে গিয়ে কবি মাঝে মাঝে অন্য প্রসঙ্গে চলে গেছেন, যে বিষয়ে একটি পদ প্রমাণ স্বরূপ উদ্ধার করলেও চলতো সেখানে পদের পর পদ সংযোজিত করেছেন। এবং পদগুলি না থাকলেও গ্রন্থের কোনো ক্ষতিবৃদ্ধি ঘটতো না। এজন্যে অনুমিত হয় যে, তরঙ্গ দুটি মূল গ্রন্থ রচনার পর পরিবর্তিত হয়েছে। তখন মূল রচনার সঙ্গে এই সব পদ সংযোজিত করতে পারেন, ৫ম তরঙ্গে সংগীতাংশটি যোগ করে দিতে পারেন। এদের পৃথক পৃথক পদার্থও মিলেছে। পদার্থ দুটির সমাপ্তি অংশে ‘ভক্তিরসাকর’ নামও নেই। ‘ব্রজপারিক্রমা’ পদার্থের শেষে নেলখা : “শ্রীনিবাসাচার্য্যচরণ চিন্তাকরি। ব্রজপারিক্রমা কহে দাস নরহরি”। এবং ‘নবম্ববীপ পারিক্রমা’র শেষে আছে : ‘নবম্ববীপ পারিক্রমা কহে দাস নরহরি’।<sup>৪২</sup> মূল ঘটনা বর্ণনা করতে করতে কবি ছোট বড়ো প্রাসঙ্গিক অপ্রাসঙ্গিক বিভিন্ন ঘটনা সন্নিবেশ করেছেন। ঘটনার ঐক্য অনেক সময়ই রক্ষিত হয় নি। গ্রন্থটির সংক্ষিপ্ত বিষয় সূচীর প্রতি দৃষ্টি দিলেই এ কথা স্পষ্ট হবে।

### ভক্তিরসাকরের বিষয়সূচী

সদৃশ্য ‘ভক্তিরসাকর’ ১৫টি তরঙ্গে বিভক্ত। প্রত্যেক তরঙ্গের বিষয়বস্তুর সংক্ষিপ্ত সূচী প্রদত্ত হলো।

প্রথম তরঙ্গ : ‘মংগলাচরণে নানা প্রসঙ্গানুকথনে শ্রীনিবাসাচার্য্য জন্ম-সূত্রাদি বর্ণনং নাম’। (১) শ্রীগোপালভট্টের মংগলাচরণ, পূর্বপদ্যের পরিচিতি, ও চরিত্রবস্তা। (২) রামচন্দ্র কবিরাজ ও গোবিন্দদাস কবিরাজের বংশ পরিচিতি, রামচন্দ্রের চরিত্র ও নরোত্তমের সঙ্গে বন্ধুত্ব, নরোত্তম-চরিত্র। (৩) লোকনাথ গোস্বামীর পরিচয় ও চরিত্র। (৪) শ্যামানন্দের পিতৃ মাতৃ পরিচয়, নামকরণ, গুরু-কথা, চরিত্র, নরোত্তমের সঙ্গে বন্ধুত্ব। (৫) গোবিন্দদাস কবিরাজের পরিচয়। (৬) সন্তোষ দত্তের চরিত্র, গোকুলানন্দ চক্রবর্তীর প্রসঙ্গ। (৭) ভক্তিরসাকর’ রচনা ও নামকরণের হেতু, ‘ভক্তি’-মাহিমা, গোস্বামীদের ভক্তিশাস্ত্র প্রচার প্রসঙ্গ। (৮) সুনাতন গোস্বামীর পরিচয়, জীব গোস্বামীর উদ্বর্তন সাত পদ্য-

(৪১) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপরাধ, ২য় সং), পৃঃ ৩৯০।

(৪২) ডঃ সাহিত্য পরিষৎ প্রকাশিত, নগেন্দ্রনাথ বসু সম্পাদিত ‘ব্রজপারিক্রমা’ ও ‘নবম্ববীপ পারিক্রমা’র শেষ দুই চরণ।



ষের ইতিবৃত্ত, সনাতন-রূপবল্লভের জীবনকথা, রামকলিতে চৈতন্যদেবের শিক্ষা-দান ও সনাতনের ভাগবত-আলোচনা, শ্রীরূপ গোস্বামীকে কৃপাদান, সনাতনের বৃন্দাবন থেকে লীলাচল গমন, শ্রীজীব গোস্বামীর চরিত, রূপ-সনাতনের চরিত্র; সনাতনের ৪টি, শ্রীরূপের ১৬টি, দাস গোস্বামীর ৩টি, জীব-গোস্বামীর ২৫টি গ্রন্থের তালিকা। (৯) শ্রীনিবাসের জীবনীকথার সংক্ষিপ্ত সূত্র ইত্যাদি ॥

**শ্রীনিবাস তরঙ্গ :** 'শ্রীনিবাস জন্মাদি প্রসঙ্গানুকথনে বৃন্দাবনে শ্রীগোবিন্দা-দি-প্রকটবর্ণনং নাম'। (১) শ্রীনিবাসের পিতা চৈতন্যদাসের (পূর্বনাম গঙ্গাধর ভট্টাচার্য) বৃত্তান্ত। প্রাক্ কথন-রূপে বর্ণিত : কেশব ভারতীর নিকট গৌরাঙ্গের সন্ন্যাস গ্রহণ, সে সময়ে চৈতন্য দাসের অবস্থা, নতুন নাম প্রাপ্তি, পদ্মকামনা ও সন্দ্বীপ নীলাচল-যাত্রা, স্বপ্নে শ্যামমূর্তি দর্শন, নীলাচলে চৈতন্য-দর্শন, চৈতন্যদাসের প্রতি প্রভুর কৃপা, চৈতন্যভূত্য গোবিন্দের আনন্দ, গৌড়ে চৈতন্যদাসের জগন্নাথ দর্শন, মহাপ্রভু কর্তৃক চৈতন্যদাসের প্রার্থনার রহস্য উদ্ঘাটন ও শ্রীনিবাস-প্রসঙ্গ। চৈতন্যদাসের গোড়ে প্রত্যাকর্ষণ ও অবিরাম নাম প্রেম প্রচার, তাঁর গৌরাঙ্গ প্রীতির নব নব পরিচয় ॥

**শ্রীনিবাসের জন্মকথা :** অন্নপ্রাশন, নামকরণ, মাতা (=লক্ষ্মীপ্রিয়া) কর্তৃক শিশুকে নামকর্তন শিক্ষাদান, চুড়াকরণ, উপনয়ন, বাল্যশিক্ষা, গ্রাম-বাসীর স্নেহলাভ। গোবিন্দ ঘোষ, শ্রীখন্ডের ভক্তগণ ও নরহরি সরকারের স্নেহলাভ। নরহরি সরকার-জীবনী। বালক শ্রীনিবাসের পিতৃমুখে সমগ্র চৈতন্য-চরিত শ্রবণ, নিমাই-এর দ্বিবিজয়ী-বিজয়, গয়া গমন, সগণ নবম্বীপ বিহার, জগাই মাধাই উদ্ধার, কাজীদলন এবং প্রভুর সৌন্দর্যবর্ণনা রূপ সনাতনের চরিত্র, ও বিভিন্ন বিগ্রহের সেবাপ্রকাশ ইত্যাদি শ্রবণ। পিতা পদ্ম উভয়ের প্রেমাপ্রদর্শন ভাবাবেগ বর্ণনা ॥

**তৃতীয় তরঙ্গ :** 'শ্রীনিবাসাচার্য চরিত্রবর্ণনে তস্মীলাচল গমনং পুনর্গোড়-গমনং নাম'। (১) শ্রীনিবাসের বাজিগ্রামে বসবাস, নীলাচলপথে শ্রীখন্ডে ভক্ত-গণের সঙ্গে মিলন, পথে মহাপ্রভুর অপ্রকট বার্তাশ্রবণ ও বরুণভাব বিলাপ, স্বপ্নে মহাপ্রভুর দর্শন ও সান্তনালাভ, নীলাচলের সিংহস্বারে নামকর্তন, স্বপ্নে জগন্নাথ ও চৈতন্যদর্শন। গৌর বিরহকাতর গদাধর পাণ্ডিত, বক্রেশ্বর, পরমানন্দপুরী প্রমুখ ভক্তবৃন্দের সঙ্গে শ্রীনিবাসের মিলন। স্বরূপ ও রঘুনাথকে দেখতে না পেয়ে শ্রীনিবাসের ব্যাকুলতা, হরিদাসের সমাধি, ও বলরাম-সুভদ্রাদির বিগ্রহ দর্শন। (২) গদাধর আদেশে শ্রীনিবাসের গোড়ে

প্রত্যাবর্তন, শ্রীখণ্ডে আগমন, পদনরায় নীলাচল যাত্রা। পথে পণ্ডিত গোস্বামীর অপ্রকট বার্তা প্রবণ ও ব্যাকুলতা, স্বপ্নাদেশ লাভ করে পদনরায় গোড় যাত্রা, গোড়পথে নিত্যানন্দ ও অবৈতাচার্যের অপ্রকট বার্তা প্রবণ, করুণ বিলাপ ও স্বপ্নে তাঁদের দর্শন লাভ। শ্রীনিবাসের গোড়ে নবম্বীপ যাত্রার আকাঙ্ক্ষা ॥

**চতুর্থ তরঙ্গ :** ‘শ্রীনিবাসাচার্যস্য গোড়ভ্রমণে বৃন্দাবন গমনাদিবর্ণনং নাম’।

(১) শ্রীনিবাসের নবম্বীপ আগমন, গৌর নিত্যানন্দ-অশ্বৈতের জন্যে বিলাপ, বংশীবদনের সাক্ষাৎলাভ। বিষ্ণুপ্রিয়ায় কাছে গমন, তাঁরা কৃপালাভ, নবম্বীপ-বাসী ভক্তদের কৃপালাভ। (২) শ্রীনিবাসের নানা স্থান ভ্রমণ; শান্তিপদ্যে সীতাদেবীর, গড়দহে বসুধা-জাহ্নবা-বীরচন্দ্রের খানাকুলে অভিরাম ঠাকুরের কৃপালাভ। পদনরায় শ্রীখণ্ড হয়ে যাজিগ্রামে আগমন। (৩) শ্রীনিবাসের বৃন্দাবনযাত্রা-পথে কটকনগর, মোড়েশ্বর, কুন্ডলীদমন ও একচক্ৰ গমন। একচক্ৰয় নিত্যানন্দকে স্বপ্নে দর্শন। তারপর গয়া, কাশী, অযোধ্যা, প্রয়াগ, মথুরা গমন। মথুরায় সনাতন ও রূপের অপ্রকট বার্তা প্রবণে বিহ্বলতা ও জনৈক মাথুর ব্রাহ্মণ কর্তৃক সাস্থ্যনাদান। বিরহকাতর শ্রীজীব ও গোপালভট্টকে রূপসনাতনের স্বপ্নাদেশ দান। (৪) শ্রীনিবাসের বৃন্দাবনে প্রবেশ, বৃন্দাবনের শোভা-দর্শন, শ্রীজীবের সঙ্গে মিলন, তাঁর ও মধু পণ্ডিতের স্নেহলাভ; নানা বিগ্রহ ও শ্রীরূপের সমাধি দর্শন, গোপাল ভট্টের সঙ্গে মিলন, রূপারমণ মূর্তিতে গৌরমূর্তি দর্শন; লোকনাথ, ভৃগুর্ভ গোস্বামী, পরমানন্দ পদুরী ও মধু পণ্ডিতের সাক্ষাৎলাভ, সনাতন গোস্বামীর সমাধি দর্শন। (৫) শ্রীনিবাসের শ্রীগোপাল ভট্টের নিকট দীক্ষা গ্রহণ। দাসগোস্বামী ও কৃষ্ণদাস কবিরাজের সঙ্গে সাক্ষাৎ, শ্রীজীব কর্তৃক শ্রীনিবাসকে ‘আচার্য’ উপাধি দান। লোকনাথের নিকট নরোত্তমের দীক্ষা গ্রহণ, শ্রীজীব কর্তৃক তাঁকে ‘ঠাকুর মহাশয়’ উপাধি দান। শ্রীনিবাস-নরোত্তম মিলন ॥

**পঞ্চম তরঙ্গ :** ‘ব্রজপরিভ্রমাদি বর্ণনং নাম’। (১) শ্রীজীব কর্তৃক রাঘব পণ্ডিতের সাহায্যে শ্রীনিবাস-নরোত্তমকে মথুরামণ্ডল দর্শনার্থে প্রেরণ; রাঘবের জীবনী। মথুরার পরিসীমা ও আয়তন বর্ণনা। পথ প্রদর্শকরূপে রাঘবের শ্রীনিবাসাদিকে ব্রজমণ্ডলের এক এক স্থানে আনয়ন ও সেই সব লীলাস্থলীর পূর্ব ইতিবৃত্ত জ্ঞাপন। শ্রীনিবাস নরোত্তমের প্রতিটি কৃষ্ণলীলা-স্থলী, বন-উপবন; কুঞ্জ, নদ নদী, গ্রাম, কুন্ড, নানা বিগ্রহ ইত্যাদি দর্শন ও

রাঘবমুখে সে সবেই ইতিহাস শ্রবণ। (২) দাসগোস্বামীর অদ্ভুতপূর্ব জীবনাচরণ, চারিদ্যবস্তা, গোবর্ধন শিলা সেবা। তাঁর কাছে শ্রীনিবাস নরোত্তমের গমন, কৃষ্ণদাস কবিরাজের সঙ্গে মিলন ও নানা ভক্তের সমাবেশ, গোপালভট্টের কুটীরে মহাপ্রসাদ লাভ। (৩) পদুমায় ব্রজমন্ডল 'দর্শনার্থে' গমন; গোবর্ধন পার্বস্থ লীলাস্থলী, কুন্ডাদ দর্শন ও পদ্রাবৃত্ত শ্রবণ। দোলকীড়া ভূমির নানা স্থান দর্শন। কিশোরীকুণ্ডে লোকনাথ গোস্বামীর কাছে গমন। তারপর নানা বন উপবন ঘাট এবং গোকুলাদি দর্শন ও পদ্রাবৃত্ত শ্রবণ। (৪) অশ্বৈতসাদন-ক্ষেত্র প্রস্কন্দন ঘাটে গমন ও রাঘব মুখে অশ্বৈত-জীবনবৃত্তান্ত শ্রবণ। (৫) কালিন্দীতীরে রাঘব মুখে বৈষ্ণবের চার সম্প্রদায়ের ইতিহাস, মধু-সম্প্রদায়ের গদ্রুপরম্পরা, রামানন্দী ও বল্লভী সম্প্রদায়ের তত্ত্ব, গোরাবতারের শাস্ত্রীয় প্রমাণ ও তারকব্রহ্ম নামের অর্থ প্রভৃতি শ্রবণ। (৬) শৃংগারবট বা নিত্যানন্দ বট-তলায় শ্রীনিবাসের রাঘবমুখে নিত্যানন্দের লীলা বিবরণ শ্রবণ—তাঁর পিতৃ পরিচয়, অবধূত বেশে তীর্থ পরিক্রমা, মাধবেন্দ্রপদীর গদ্রু লক্ষ্মীপতির স্বপ্নে নিত্যানন্দ রূপী বলদেব দর্শন, মাধবেন্দ্রের নিত্যানন্দে বন্ধুজ্ঞান, মাধবেন্দ্র প্রতি নিত্যানন্দের ভক্তি। (৭) রাঘবসঙ্গে শ্রীনিবাসের রাসস্থলী আগমন : রাঘব কর্তৃক রাস-প্রসঙ্গ বর্ণনা, সেই সঙ্গে সংগীত শাস্ত্র আলোচনা—(সংগীতের প্রকার ভেদ, নাদ, তাল, গ্রাম, মূর্ছনা, রাগরাগিণী, নৃত্য, নাট্য, বাদ্য, অঙ্গাভিনয় ইত্যাদি)। (৮) অষ্টকালীয় নিত্যলীলা, ঝুলন, ফাগুখেলা, নায়ক নায়িকা ভেদাদি বর্ণনা ॥

**ষষ্ঠ তরঙ্গ :** 'শ্রীনিবাসাচার্যস্য বৃন্দাবনান্গোড় গমন বর্ণনং নাম'। (১) বৃন্দাবনে শ্রীজীবস্থানে শ্রীনিবাস-নরোত্তমের সঙ্গে দৃঃখী কৃষ্ণদাস (শ্যামানন্দ)-এর মিলন। প্রসঙ্গতঃ শ্যামানন্দের জীবনী বর্ণনা—(পিতৃ পরিচয়, জন্ম-বৃত্তান্ত, হৃদয়চৈতন্যের নিকট দীক্ষা গ্রহণ, রাধাকুণ্ডে দাসগোস্বামীর অনুগ্রহ লাভ, জীবগোস্বামীর আজ্ঞায় শ্রীনিবাস-নরোত্তমের সঙ্গে ভক্তিশাস্ত্র আশ্বাদন, অধ্যাপনা, শ্রীজীব কর্তৃক দৃঃখী কৃষ্ণদাসকে 'শ্যামানন্দ' নাম প্রদান)। (২) প্রতাপরুদ্রের পুত্র পদ্রুশোভন জানা কর্তৃক বৃন্দাবনে দুই বিগ্রহ (রাধিকা, ললিতা) প্রেরণ। (৩) শ্রীনিবাসের নবম্বীপলীলা ও কৃষ্ণলীলা চিন্তন, নরোত্তমের কৃষ্ণের প্রতি সেবাকাঙ্ক্ষা। (৪) শ্রীজীব প্রমুখ আচার্যদের আদেশে গোস্বামী-গ্রন্থ নিয়ে শ্রীনিবাস-নরোত্তম-শ্যামানন্দের গোড় যাত্রা। শ্রীজীব আজ্ঞায় মথুরার জনৈক ধনাঢ্য ব্যক্তির শ্রীনিবাসাদিকে বর্ষা নিবারণের কাষ্ঠ দান ও তাঁদের সাহায্যকারী পদাতিক প্রেরণ ॥

**সপ্তম তরঙ্গ :** 'ভক্তিগ্রন্থ প্রকাশাদি বর্ণনং নাম'। (১) শ্রীনিবাসাদি-বাহিত গোস্বামীগ্রন্থ গোড়-পথে বনবিষ্ণুপুত্রের রাজ্য বীর হাম্বীরের 'তক্ষকরগণ' কর্তৃক অপহরণ। গ্রন্থাদি দর্শনে রাজ্যের নিবেদ প্রাপ্তি, গ্রন্থাচার্যের দর্শন-লাভের ব্যাকুলতা ও স্বপ্নে গ্রন্থাচার্য দর্শন। (২) গ্রন্থাপহরণে শ্রীনিবাসাদির অস্থিরতা ও প্রাণত্যাগের সংকল্প। জনৈক ব্যক্তি কর্তৃক শ্রীনিবাসকে গ্রন্থ প্রাপ্তির সম্ভাবনাসূচক সংবাদ দান। (৩) নরোত্তমের খেতুরী ও শ্যামানন্দের উৎকলে ধর্ম প্রচারার্থে গমন। বীর হাম্বীরের রাজসভায় শ্রীনিবাসের শ্রীমদ্-ভাগবত পাঠ ও ব্যাখ্যাকরণ। তৎ প্রবণে পারিষদ্বর্গসহ হাম্বীরের চিত্ত বিগলন ও আত্ম-দম্ব। নিজনে শ্রীনিবাসের নিকট হাম্বীরের ক্ষমাভিক্ষা ও কৃপা লাভ এবং গ্রন্থাদি পূজা। রানীর শ্রীনিবাসের কৃপা লাভ। (৪) শ্রীনিবাস কর্তৃক হাম্বীরের পত্নসহ গ্রন্থপ্রাপ্তির সংবাদ প্রেরণ—বন্দাবনে, নরোত্তম ও শ্যামানন্দের নিকটে। (৫) খেতুরীতে সন্তোষ দত্তকে নরোত্তমের কৃপা প্রদর্শন। নরোত্তমের খেতুরী বাস, গোড়মন্ডল পরিভ্রমণ ও উৎকল যাত্রা। (৬) শ্রীনিবাসের বিষ্ণুপুত্র থেকে যাজ্ঞগ্রাম, কল্টক নগর ও নবম্বীপ ভ্রমণ। শ্রীনিবাসের বিবাহে নরহরি সরকারের আজ্ঞাদান ॥

**অষ্টম তরঙ্গ :** 'নরোত্তমস্য শ্রীনিবম্বীপ-নীলাচল দর্শনাদি বর্ণনং নাম'। (১) নরোত্তমের নবম্বীপ যাত্রা, জনৈক বিপ্রমুখে নবম্বীপের তদানীন্তন অবস্থা শ্রবণ ও মায়াপুত্রের পথের সন্ধান লাভ। মায়াপুত্রে জগন্নাথ মিশ্র-ভাবে বিরহাত্মক বর্ণন, শুক্লাম্বর ব্রহ্মচারী প্রমুখ ভক্তের সঙ্গো মিলন। (২) নীলাচলযাত্রা-পথে শান্তিপুত্রে অবৈতপুত্র অচ্যুতানন্দের সঙ্গো, অম্বিকার হৃদয়চৈতন্যের সঙ্গো, সপ্তগ্রামে উম্মারগ দত্তের সঙ্গো, খড়দহে বসুধা-জাহ্নবীর বীরচন্দ্রের সঙ্গো, খানাকুলে অভিরাম গোস্বামীর পত্নী মালিনীর সঙ্গো সাক্ষাৎকার। (৩) নরোত্তমের নীলাচলে আগমন। জগন্নাথ দর্শন। গম্ভীরা, হরিদাস ঠাকুরের সমাধি, টোটা গোপীনাথ মন্দির, গুচিন্ডা মন্দির ও বিভিন্ন লীলাস্থলী দর্শন। টোটা গোপীনাথ মন্দিরে গদাধর পণ্ডিতের মাহাত্ম্য ও মহাপ্রভুর অপ্রকট বিষয় শ্রবণ। গদাধরশিষ্য-মানুঠাকুর ও গোপালগুরু গোস্বামীর সাক্ষাৎ লাভ। (৪) নরোত্তমের গোড়-প্রত্যাবর্তন-পথে শ্যামানন্দ ভবনে শিষ্য শ্যামানন্দ কর্তৃক সম্বর্ধনা লাভ। শ্রীখন্ড হয়ে যাজ্ঞগ্রামে শ্রীনিবাস আলয়ে আগমন ও শ্রীনিবাস কর্তৃক ভক্তসভায় নরোত্তমের পরিচয় প্রদান। কল্টক নগরে গদাধর দাসের দর্শন লাভ, এককন্ডা হয়ে খেতুরী প্রত্যাবর্তন। (৫) শ্রীনিবাসের গ্রহাশ্রম স্বীকৃতি, অধ্যাপনা ও রামচন্দ্রকে দীক্ষা দান ॥

নবম তরঙ্গ : 'পদনঃ শ্রীনিবাসাচার্যস্য শ্রীবৃন্দাবনগমনাগমনাদি শ্রীকাটোয়া-  
বাজিগ্রাম-শ্রীখণ্ড মহোৎসব বর্ণনং নাম'। (১) শ্রীনিবাসের বিষ্ণুপদর ত্যাগ  
হেতু বীর হাম্বীরের ব্যাকুলতা। বৃন্দাবন থেকে শ্রীজীব লিখিত দৃষ্টি পত্র  
নিম্নে হাম্বীরের নিকট পত্রবাহকের উপস্থিতি। হাম্বীরের পত্র গ্রহণ ও  
শ্রীনিবাসের পত্র বাজিগ্রামে প্রেরণ। (২) শূক্লাশ্বর আচার্য, দাস গদাধর ও  
ঠাকুর নরহরিজি তিরোধান। (৩) পত্রপাঠ শ্রীনিবাসের বৃন্দাবন যাত্রা। পথে  
জৈনক মাধুর-বিপ্রমুখে শ্বিজ হরিদাসের তিরোধান বার্তা শ্রবণ। বৃন্দাবনে  
গোপালভট্ট, ভৃগুর্ভ, লোকনাথ ও শ্রীজীব প্রমুখের সঙ্গে সাক্ষাৎকার। শ্যামানন্দ  
ও রামচন্দ্র কবিরাজের বৃন্দাবন আগমন। গোবিন্দদাস কবিরাজের শ্রীনিবাস-  
কৃপা লাভ ও রামচন্দ্রের 'কবিরাজ' আখ্যা লাভ। (৪) শ্রীনিবাসের বিষ্ণুপদর  
আগমন। বীর হাম্বীরের স্ত্রী পদ্রুসহ দীক্ষা গ্রহণ ও 'চৈতন্যদাস' নাম প্রাপ্তি।  
(৫) শ্রীনিবাসের কাটোয়া গমন, গদাধরশিষ্য যদুনন্দন চক্রবর্তীর সঙ্গে মিলন।  
কাটোয়ায় গদাধরের তিরোভাবদিবস উদ্‌যাপন। শ্রীখণ্ডে নরহরি সরকারের  
তিরোভাবদিবস উদ্‌যাপন, বীরভদ্র ও বিভিন্ন মহন্তের আগমন। বীরভদ্রের  
কৃপায় জৈনক অশ্বের দৃষ্টি লাভ ॥

দশম তরঙ্গ : 'শ্রীনরোত্তমালয়ে মহামহোৎসব শ্রীজাহ্নবা-বৃন্দাবনযাত্রাদি  
বর্ণনং নাম'। (১) কাণ্ডন-গাড়িয়াতে শ্বিজ হরিদাসের তিরোভাব তিথি  
মহোৎসবের জন্যে গোকুলানন্দ প্রমুখকে শ্রীনিবাসের আদেশ দান। মহান্ত  
দর্শনে উৎসব সম্পর্কে গ্রামবাসীদের আলোচনা। শিষ্য শ্রীনিবাসের উৎসবে  
যোগদান। গোকুলানন্দকে দীক্ষাদান। (২) শিষ্য শ্রীনিবাসের খেতুরী যাত্রা-  
পথে বৃদ্ধিরিতে গোবিন্দদাস কবিরাজকে দীক্ষা দান। বৃদ্ধিরিতে নরোত্তমের  
আগমন। খেতুরীতে উৎসবের জন্যে শ্রীনিবাসকে মহাপ্রভুর স্বপ্নাদেশ।  
উৎসবের জন্যে শ্রীনিবাস কর্তৃক সর্বত্র সংবাদ প্রেরণ। শ্রীনিবাস আজ্ঞায়  
গোবিন্দদাসের মহাপ্রভুর লীলা বর্ণনা ও তাঁর 'কবিরাজ' উপাধি লাভ। (৩)  
শ্রীনিবাস নরোত্তম রামচন্দ্রাদির খেতুরী আগমন। স্বপ্নাদেশপ্রাপ্তা জাহ্নবা  
দেবীর শিষ্য খেতুরী উৎসবে যোগদান। খেতুরী উৎসবের বর্ণনা—বিগ্রহ-  
অভিষেক, পূজা, সংকীর্তন, রাগিব্যাপী মঙ্গলারত্নিক, জাহ্নবার ভোগ রন্ধন,  
উপস্থিত সকলের মহাপ্রসাদ লাভ। (৪) জাহ্নবার বৃন্দাবন যাত্রা। শ্রীনিবাস  
ও ভক্তগণের বিদায় গ্রহণ ॥

একাদশ তরঙ্গ : 'শ্রীঈশ্বরী-জাহ্নবার শ্রীবৃন্দাবন গমনাগমনাদি বর্ণনং নাম'।  
(১) জাহ্নবার বৃন্দাবন যাত্রা—পথে জীবের প্রতি তাঁর কৃপা প্রদর্শন—পাশ্চ

দস্যুদের উদ্ধার। জাহ্নবার মথুরা আগমন ও বৈষ্ণবদের সঙ্গে বৃন্দাবন গমন। গোপালভট্ট শ্রীজীব কর্তৃক তার সম্বর্ধনা। (২) গোম্বার্মীদের সঙ্গে জাহ্নবার বিগ্রহাদি দর্শন, রাধাকৃষ্ণে দাসগোম্বার্মীর কাছে অবস্থান; বংশীধ্বনি শ্রবণ ও শ্যামসুন্দর দর্শনে তার ভাবাবেশ। নন্দগ্রাম পরিভ্রমণ। শ্রীজীবের ভাগবতপাঠ শ্রবণে জাহ্নবার প্রেমাবেশ, বিগ্রহসেবা, ব্রজমন্ডল পরিভ্রমণ। জনৈক ব্রাহ্মণের মৃতপুত্রের জীবন দান ও বিদায় গ্রহণ। (৩) বড়ুগঙ্গাদাসের পরিচয়। (৪) জাহ্নবার গোড়মন্ডলে আগমন,—খেতুরীতে নরোত্তমের সঙ্গে সাক্ষাৎ। বৃন্দারিতে গমন। বড়ুগঙ্গাদাস ও হেমলতার বিবাহ। জাহ্নবার একচক্রা গ্রামে আগমন ও জনৈক বৃন্দ ব্রাহ্মণমুখে নিত্যানন্দের পিতৃ পরিচয়াদি শ্রবণ। জাহ্নবার যাজ্ঞগ্রাম-শ্রীখণ্ড-নবম্বীপ-অম্বিকা হয়ে খড়দহে প্রত্যাবর্তন ॥

**ষোড়শ তরঙ্গ :** ‘শ্রীনবম্বীপ ভ্রমণাদি বর্ণনং নাম’। (১) নরোত্তম-রামচন্দ্রকে নিয়ে শ্রীনিবাসের নবম্বীপ আগমন,—প্রসঙ্গতঃ নবম্বীপের আয়তন, পরিসীমা, ন-টি ম্বীপের মহিমা, মায়াপুত্রের ইতিহাস বর্ণন। শচীমাতার পদ্রোনো ভূত বৃন্দ ঈশানের সঙ্গে শ্রীনিবাসাদির নবম্বীপ পরিভ্রমণ আরম্ভ। (২) ঈশানের নেতৃত্বে শ্রীনিবাসাদির নবম্বীপের প্রতিটি স্থান পরিভ্রমণ ও ঈশান-মুখে প্রতিটি স্থানের পদ্রাবৃত্ত, বর্তমান মহিমা ইত্যাদি শ্রবণ—ন-টি ম্বীপের বর্ণনা, গৌরাঙ্গ জন্মস্থানে গৌরাঙ্গের জীবনকথা শ্রবণ (পিতৃ-পরিচয়, শচী জগন্নাথ বিশ্বরূপ ও অম্বিতের চরিত্র ও সংক্ষিপ্ত জীবনী—গৌরাঙ্গের বাল্য-লীলা—দুরন্তপনা, খেলাধুলা বিদ্যাভ্যাস, বিবাহ, পূর্ববঙ্গ গমন, দীক্ষা গ্রহণ, গয়া গমন, সংকীর্তন প্রকাশ, নৃত্য, ভক্ত প্রতি কৃপা প্রদান-সাতপ্রহরিয়া ভাব প্রকাশ, জগাই মাধাই উদ্ধার, কৃষ্ণের আবেশে নানা স্থানে নৃত্য, গৌর-নিত্যানন্দের যুগল নৃত্য, প্রভুর অভিষেক, তাঁর বরাহাদি মূর্তি প্রকাশ, রাধাকৃষ্ণের জন্মোৎসবে নৃত্য, গোষ্ঠ-দান-বস্ত্রহরণ প্রভৃতি লীলা প্রকাশ, গঙ্গাপীবেশে নৃত্য)। প্রসঙ্গতঃ নিত্যানন্দলীলা-অম্বিতমহিমা-নিত্যানন্দ-বিবাহ বর্ণনা। (৩) ম্বেনে শ্রীনিবাসের নবম্বীপের স্বরূপ ও মহাপ্রভুর বিবিধ লীলা দর্শন (তাঁর অস্তঃপূর বিলাস, সংকীর্তন, ঐশ্বর্যবিলাস, বৈকুণ্ঠ বিলাস, অবেধ্যা-স্বারকা-মথুরা-ব্রজ-নিকুঞ্জ - বিলাস প্রভৃতি) ॥

**ষোড়শ তরঙ্গ :** ‘শ্রীনিবাসাচার্যস্য বিবাহাদি বর্ণনং নাম’। (১) শ্রীনিবাসের নবম্বীপ-বিদায়-পথে ঈশানের তিরোভাব বার্তা শ্রবণ। যাজ্ঞগ্রামে আগমন। বীর হাম্বীরের যাজ্ঞগ্রামে আগমন। শ্রীনিবাস কর্তৃক রামচন্দ্র হস্তে

শিক্ষার্থে হাস্যরসকে অর্পণ। (২) খড়দহ থেকে জাহ্নবার বৃন্দাবনে শ্রীরাধা-  
বিগ্রহ প্রেরণ। কাটোয়ার 'কেশব ভারতী' ঘাটে নৌকা সজ্জা ও বৈষ্ণব মিলন,  
কীর্তন। (৩) হাস্যরসের বিষ্ণুপদর ও শ্রীনিবাসের খেড়ুরী গমন। (৪) রঘু-  
নন্দন প্রভুর তিরোভাব। (৫) বনবিষ্ণুপদরে গোপালপদর নিবাসী রাঘবচক্রবর্তীর  
কন্যা মাধবীদেবীর সঙ্গে শ্রীনিবাসের দ্বিতীয় বিবাহ। (৬) বীরচন্দ্রের  
বিবাহ। জাহ্নবার অনুমতি নিয়ে বীরচন্দ্রের বৃন্দাবন গমন, পথিমধ্যে বিভিন্ন  
স্থানে সম্বর্ধনা লাভ, বৃন্দাবনে বনভ্রমণ ও গোঁড়ে প্রত্যাবর্তন ॥

**চতুর্দশ তরঙ্গ :** 'শ্রীশ্রীমদাচার্যশিষ্য-গৃহে ভ্রমণাদি বর্ণনং নাম'। (১) ব্রজ  
ও গোড়ের মধ্যে পথ বিনিময়। (২) শ্রীনিবাসগৃহে রামচন্দ্র কবিরাজের আদরযত্ন  
লাভ। (৩) শ্রীনিবাসের বৃদ্ধির গমন, নরোত্তম-সঙ্গে সংকীর্তন করণ। (৪)  
বোলাকুলি উৎসব—গোবিন্দ চক্রবর্তীর গৃহে রাধামাধব বিগ্রহ সেবা,  
বিভিন্ন ভক্তের আগমন, চক্রবর্তীর 'ভাবুক চক্রবর্তী' আখ্যা লাভ।  
(৫) বীরচন্দ্র কর্তৃক কাদরা গ্রামবাসী জয়গোপাল দাসকে (গদরু অমান্য হেতু)  
শিষ্যত্ব থেকে বহিষ্করণ। (৬) শ্রীনিবাস-নরোত্তম চরিতগীতি ॥

**পঞ্চদশ তরঙ্গ :** 'শ্রীশ্যামানন্দাদি চরিত্র বর্ণনং নাম'। (১) শ্রীনিবাস-  
শ্যামানন্দের পথ বিনিময়। ব্রজ প্রত্যাগত শ্যামানন্দের উৎকলে ধারেন্দ্রা গ্রামে  
প্রেমভক্তি প্রচার—মল্লভূমি, রয়নী, বারায়িত গ্রামে গমন; অচ্যুত-তনয় রসিকানন্দ-  
মুরারিকে মন্ত্রদীক্ষা দান, দামোদর নামক যোগিকে কৃপা। শ্যামানন্দের শিষ্য  
বিবরণী। (২) রসিকানন্দের প্রেমভক্তি প্রচার ও পাষণ্ডাদি উদ্ভার। (৩) হরিদাস  
আচার্যের প্রেমভক্তি প্রচার ॥ (৪) নরোত্তমশিষ্য রামকৃষ্ণ আচার্য ও গঙ্গানারায়ণ  
চক্রবর্তীর পাষণ্ডীমত খণ্ডন ও ভক্তি প্রচার। (৫) শ্যামানন্দ, রামকৃষ্ণাচার্য ও  
গঙ্গানারায়ণ চরিতগীতি ॥

**গ্রন্থানুবাদ :** (১) গ্রন্থ পরিচয়—বিষয়সূচী (২) কবির আত্মপরিচয় ॥

**'ভক্তিরসাকর' সংকলিত বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী**

'ভক্তিরসাকর' মূলতঃ জীবনী গ্রন্থ হলেও পদসংকলন গ্রন্থ হিসেবে এর  
একটি স্বতন্ত্র মূল্য আছে। সমগ্র পুঁথিতে কাহিনী বর্ণনার মাঝে মাঝে  
গ্রন্থকার ৩২৩টি (পুঁথির ১ক পত্রের 'নিশি অবসানে' .....  
ইত্যাদি পদটি বাদে) পদাবলী সংকলিত করেছেন। তন্মধ্যে তাঁর স্বরচিত  
উভয় ভাগতার ('নরহরি' ও 'দ্বনশ্যাম') ২৪৫টি পদ আছে। এই সঙ্গে তিনি  
তাঁর পূর্ববর্তী কবিদের কিছু কিছু পদ গ্রহণ করেছেন। ২৭টি স্বতন্ত্র

ভাণিতাযুক্ত ৭৭টি এবং ভাণিতা নেই এমন ২টি, মোট ৭৯টি পদ এ গ্রন্থে সংগৃহীত। কবির স্বরচিত পদগুলি অনাদ্য আলোচিত হয়েছে। ৪৩ অন্যান্য কবিদের ভাণিতাযুক্ত পদগুলির একটি হিসেব দেওয়া গেল—

তরঙ্গপ্রথমে—৪টি, পঞ্চমে—১টি, ষষ্ঠে—৪টি, নবমে—২টি, স্বাদশে—৬৫টি এবং চতুর্দশে—১টি।

এ গুলি কোন ভাণিতায় ক-টি আছে তার হিসেব গৃহীত হচ্ছে—  
বাসুদেবোষ—১৯টি ৪৪ . গোবিন্দদাস—৯টি ৪৫, যদু—৮টি, বলরাম—৭টি, যদুনন্দন—৫টি, বৃন্দাবন—৪টি, বীরহাম্বীর—২টি, ব্যাস—২টি, দেবকী-নন্দন—২টি, লোচন—২টি। এবং নিম্নোক্ত ১৭টি ভাণিতায় ১টি করে পদ—  
অনন্ত, গোবিন্দ ঘোষ, চৈতন্যদাস, জ্ঞানদাস, নরহরি (সরকার ঠাকুর), নল্লানন্দ, নরোত্তম, পরসাদ দাস, বসন্ত, মাধো, মদুরারি গুপ্ত, যদুনাথ দাস, রামচন্দ্র, রামানন্দ বসু, শিবানন্দ, শেখর ও শ্রীনিবাস।

নরহরির পদসংগ্রহে যেমন অভিনবত্ব ছিল, তেমনি কৃতিত্বও কম ছিল না। একক 'ভক্তিরসাকরে'ই তার পরিচয় আছে। এজন্যে অনুসন্ধান করা দরকার যে, তাঁর সংগৃহীত পদগুলি তাঁর পূর্ববর্তী কিংবা পরবর্তী পদ-সংকলকেরা গ্রহণ করেছিলেন কিনা।

এই ৭৭টি পদের মধ্যে নরহরির পূর্ববর্তী রাধাকৃষ্ণদাস গোস্বামীর সাধন দীপিকায় ৮টি ৪৬, বিশ্বনাথের ক্ষণদাগীতচিন্তামণিতে ৬টি ৪৭,

(৪৩) বর্তমান গণ্যবর্ণা-নিবন্ধ, 'পদাবলীসংগ্রহ' অধ্যায়।

(৪৪) 'বাসুদেবোষের পদাবলী'র অন্যতম সম্পাদিকা শ্রীযুক্তা মালবিকা চাকী মহাশয়া 'ভক্তিরসাকরে' ১৭টি পদ পেয়েছিলেন (দ্রঃ 'বাসুদেবোষের পদাবলী', বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, ১৩৬৮, পৃঃ ভূমিকা II.)। কিন্তু আমরা পেয়েছি ১৯টি পদ।

(৪৫) 'গোবিন্দদাসের পদাবলী'র সম্পাদক ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয় 'ভক্তিরসাকরে' গোবিন্দদাসের ৮টি পদ পেয়েছিলেন। দ্রঃ 'গোবিন্দদাসের পদাবলী ও তাঁহার যুগ (কবি ১৯৬১) 'পদলক পুরল অঙ্গ' (ভক্তিরসাকর, মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৫৭১) পদটি তাঁর নজরে পড়ে নি।

(৪৬) সাধনদীপিকা (৪৬০ গৌরাক্ষ-হরিদাসদাস মদ্রিত) :

(হোল্লি থেলত), পৃঃ ১৭৪ (অজ্ঞঃ গৌরাঙ্গের মনে), পৃঃ ১৭৫ (গৌরাঙ্গচান্দের মনে; জলকড়া গোরা; বৃন্দাবন লীলা—৩টি), পৃঃ ১৭৬ (কাঁচা কাণ্ডনমণি; ফুলবন দেখি; ফাগুথলে—৩টি)।

(৪৭) ক্ষণদাগীতচিন্তামণি—৬ ১১, ১৫ ১১ ২১ ১১, ২২ ১১, ২৭ ১১, ২৯ ১১ সংখ্যক পদ।



স্বামোহনের 'পদামৃত সমুদ্রে' ২টি ৪৮ ও দীনবন্ধুদাসের 'সংকীৰ্তনামৃত' ৬টি ৪০ পদ সংকলিত হয়েছিল। আবার নরহরির পরবর্তীকালের সংকলন গৌরমোহনের 'কীর্তনানন্দে' ৭টি ৫০ ও বৈষ্ণবদাসের 'পদকল্পতরু'তে ৬০টি ৫১ পদ দেখা যায়। অবশ্য পদগুলির কোনো কোনোটি একাধিক গ্রন্থেও সংগৃহীত হয়েছে। শ্রীনিবাসের পদটি ভণিতাহীন অবস্থার 'অনুরাগবল্লী'তেও মিলেছে। ৫২

এইভাবে অনুসন্ধানের পর দেখা যাচ্ছে যে, 'ভক্তিরসাকর' এমন ১৭টি পদ আছে, যেগুলি অন্য কোনো পদ সংকলনে পাওয়া যায় না। এগুলি হলো : (১) বাসু ঘোষের ১টি—চাচর চিকুর চুড়া' (৫৭৯) ৫৩। (২) যদু-ভণিতার ৫টি—'দাস-গদাধর বদনহোর' (৫৬৫), 'দেখ গোরা রঙ্গ সই' (৫৬৬), 'ছল ছল চারু' (৫৭৩), 'কীর্তনলম্পট' (৫৭৪), 'দাস গদাধর প্রাণ গোরা' (৫৭৪)। (৩) বলরামের—১টি—'ভাল রঙ্গে নাচে মোর' (৫২৮)। (৪) যদুন্দনের ৫টি—'সজনি সই শুন' (৫৬৫), 'সই গো নদীয়া জাহুবী-কুলে' (৫৬৬), 'দেখ দেখ গোরাচান্দে' (৫৬৭), 'গৌরবরণ সোনা' (৫৬৭), 'গোরাঙ্গ চরিত আজু'

(৪৮) পদামৃতসমুদ্র (১২৮৫, বহরমপুর সং), পৃঃ ১৮ (ক্ষণদার ১৫।১), ৪২০-২১।

(৪৯) সংকীৰ্তনামৃত (সাহিত্য পরিষৎ, ১৩৩৬), পদসংখ্যা—৫, ৫৫, ৭৫, ২২৪, ২২৬, ৪৫৬।

(৫০) কীর্তনানন্দ (ক) বনওয়ারিলাল গোস্বামীর সম্পাদিত গ্রন্থ—পৃঃ ১৪, ২২, ৩২, ১৩৭, ২৭৮ মোট ৫টি। এবং (খ) পুথি (পাঠবাড়ী)-তে আরো দুটি পদ—পৃঃ ১৩ক, ২৯৩।

(৫১) পদকল্পতরু (সাহিত্য পরিষৎ সং), পদসংখ্যা—৩। ১০। ১১। ১৫১। ২৬৬। ২৭৮ (বা ২৩০৫)। ২৮৯। ৬১৮ (বা ২৩০৮)। ৬৩৫। ৬৪৪। ৭৯০। ৯২৪। ১০৩০ (বা ১১৩৭)। ১০৬৩। ১১০৮ (বা ২৬৪৬)। ১১২১। ১১২৪। ১১৪১। ১১৫০। ১১৫৩। ১১৬১। ১১৮২। ১১৮৬। ১২৫৩। ১৩০৫। ১৩৬৮। ১৪২৫। ১৫২৫। ১৫৩৬ (বা ১৫৭১)। ১৯৪৬। ২০৫৯। ২০৬৭। ২০৬৯। ২০৭৫। ২০৭৯। ২১০১। ২১০৭। ২১১২। ২১২১। ২১২৫। ২১২৮। ২১৪৪। ২১৪৭। ২১৪৯। ২১৮৬। ২২০৫। ২২০৬। ২২০৭। ২২৭০। ২২৯৬। ২২৯৭। ২২৯৮। ২৩০০। ২৩০১। ২৩০৬। ২৩৪৯। ২৩৬৪। ২৩৭৮। ২৪০৭। ২৬৬৮।

(৫২) অনুরাগবল্লী (৩য় সং, মৃণালকান্তি ঘোষ), পৃঃ ৩২।

(৫৩) বঙ্কনীর সংখ্যা=ভক্তিরসাকর, (গোড়ীয় মিশন, ২য় সং)।

- (৫৬৪)। (৫) বীর হাম্বীরের ১টি—‘শুন গো মরম সখি’ (৩৯০)।  
 (৬) ব্যাস-ভণিতার ২টি—‘জয় মেরে প্রাণ সনাতনরূপ’ (৩৩১), ‘জয় মেরে সাধু’ (৩৩১)। (৭) দেবকীনন্দনের ১টি—‘নদীয়ার মাঝে ওনা রূপ’ (৫৬৫)।  
 (৮) বসন্ত নামের ১টি—‘প্রভু নরোত্তম গুণনিধি’ (১৮)।

উল্লেখযোগ্য যে, পদগদ্যলির মধ্যে একমাত্র বাসু ঘোষের পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩১৫ এবং ৩১৮ সংখ্যক পদ্বিশ্বয়ে, ও কলকাতা বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ২৩২ এবং ৯৭২ সংখ্যক পদ্বিশ্ব দৃষ্টিতে পাওয়া গেছে। আর ১৬টি পদ অন্যত্র মেলে নি।

নরহরির পদসংগ্রহের কৃতিত্ব সূত্রাকারে বলা যায়—

এক। নরহরির এমন কিছু পদ সংগ্রহ করেছেন, যা তাঁর পূর্ববর্তী পদ-সংকলকবন্দ—বিশ্বনাথ, রাধামোহন এমনকি দীনবন্ধু দাসের সংগ্রহগ্রন্থে নেই।

দুই। নরহরির সংগ্রহ এমন কিছু পদ আছে, যা তাঁর পরবর্তীকালের পদ-সংগ্রাহক গৌরমোহন দাস, বৈষ্ণবদাস প্রমুখের গ্রন্থেও মেলে নি। বৈষ্ণবদাসের ‘পদকম্পিতরু’ বৃহত্তম ও উল্লেখযোগ্য পদসংকলন। এই সংকলন গ্রন্থেও উল্লিখিত ১৭টি পদ নেই। নরহরির কৃতিত্ব এখানে যে, তিনি এই পদগদ্যলিকে (বাসু ঘোষের পদটি বাদে ১৬টি) কালের করালগ্রাস থেকে রক্ষা করেছেন।

তিন। নরহরির এমন কবিরও পদ সংগ্রহ করেছেন, যার নাম পর্যন্ত বৈষ্ণব ইতিহাসে খুঁজে পাওয়া যায় না। যেমন, ব্যাস। এই নামে ‘ভক্তিরসাকর’ দৃষ্টি মূল্যবান পদ সংকলিত হয়েছে ৫৪। কিন্তু এই ব্যাসের কোনো পরিচয় জানা যাচ্ছে না। ৫৪ক তাঁর পদ দৃষ্টি থেকে এই মাত্র জানা যায় যে, তিনি শ্রীসনাতন-রূপের একেবারে বৃন্দাবস্থায় তাঁদের অনুগ্রহ লাভ করেছিলেন। কিংবা তাঁদের মৃত্যুর পর ব্যাসের এই পদ দৃষ্টি রচিত হয়েছিল। কিন্তু এই দুই গোস্বামীর ভক্তগোষ্ঠীর তালিকায় ‘ব্যাস’ নামটি পাওয়া যায় না। রচনাগুণেও পদ দৃষ্টি উদ্ভাসযোগ্য

(১) জয় মেরে প্রাণ সনাতন রূপ।

অগতিনকে গতি দৌউ ভায়া যোগ যজ্ঞকে য়প ॥ ৪৮ ॥

(৫৪) ‘ভক্তিরসাকর’ পাটবাড়ী পদ্বিশ্ব পত্র ৭৩খ।

(৫৪ক) এই প্রসঙ্গে হিন্দী কবি হরিরাম (হরীরাম) ব্যাস-এর কথা স্মরণে আসে। তাঁর সম্পর্কে ‘প্রয়াগ হিন্দী সাহিত্য সম্মেলন’ প্রকাশিত ‘সংক্ষিপ্ত হিন্দী সাহিত্য’ গ্রন্থে (সম্বৎ ২০০৫=১৯৪৮ খ্রীঃ) লেখক জ্যোতিপ্রসাদ মিশ্র ‘নির্মল’ ও যজ্ঞদত্ত শর্মা লিখেছেন—

বৃন্দাবনকে সহজ মাধুরী প্রেম সুখকে রূপ ।  
 করুণাসিন্ধু অনাথন বিন্দু ভক্তসম্মুখকে ভূপ ॥  
 ভক্তি ভাগবত মজ্জাহি আচরণ কুশল সূচতর চন্দ্রপ ।  
 ভুবন চতুর্দশ বিদিত বিমল ষণ্ঠ রসনাকে রস তৃপ ॥  
 চরণকমল কোমল রজঃ ছায়া মিতত কলি বলীর খুপ ।  
 ব্যাস উপাসক সদা উপাসে রাখাচরণ অনন্দপ ॥

(২) জয় স্নেহে সাধু শিরোমণি সনাতন রূপ ।  
 জিনকে ভক্তি এক রসনিবহী প্রীত কৃষ্ণ রাখাতন ॥ ধ্রু ॥  
 বৃন্দাবনকী সহজ মাধুরী রৌম রৌম সুখ গাতন ।  
 সব তেজি কুজকোঁলি ভজি অহনিশি অতি অনুরাগ রাখাতন ॥  
 করুণাসিন্ধু কৃষ্ণচৈতন্যকে কৃপাফলী দৌ ভ্রাতন ।  
 তিন বিন্দু ব্যাস অনাথন যে সে সুখে তরুণর পাতন ॥

পদ দুটি অন্য কোনো প্রাচীন বৈষ্ণব পদসংকলনে নেই। বৈষ্ণব শাস্ত্রের কোনো আলোচনা গ্রন্থে এ গদলি বা এগদলির রচয়িতা সম্পর্কে কোনো সংবাদ মেলে না

নরহরির 'ভক্তিরসাকরের পূর্বেই বাংলা-হিন্দী-ব্রজবুলি বা হিন্দী-ব্রজবুলি' মিশ্রিত পদ যে রচিত হয়েছিল, বর্তমান পদ দুটি তারও সাক্ষ্য দেয়। এ বিষয়ে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয়ের একটি উক্তি স্মরণযোগ্য—

“মোগল শাসনের ফলে বাংলা ভাষায় আরবী-ফারসী শব্দ ও ইন্ডিয়ামের প্রভাব বাড়িতে লাগিল এবং কোন কোন বাংলা কবি অবাংলা-ভূমিকায় হিন্দুস্থানী (অর্থাৎ আরবী-ফারসী-ব্রজভাষা মিশ্রিত) জবান কিছ, কিছ ব্যবহার করিলেন।” ৫৪খ

“হরীকাম ব্যাস—ইনকা সম্রাট সম্বৎ ১৬২০কে লগভগ মানা গয়া হৈ ! ইয়হ ওরছা-নরেশ মধুকর শাহকে গুরু অর ওহীকে রহনে বালে থে। ইহোঁনে রামা-বল্লভী সম্প্রদায় কে প্রবর্তক অর গোপ্বামী হিতহরিবংশজী সে দীক্ষা লী অব উনকে শিষ্য হোকর ইয়ে বৃন্দাবন মে রহনে লগে। যদ্যপি ওরছা-নরেশ নে বহুত চাহা কি ইয়হ ঘর লোট চলে” কিন্তু ফির লোটকর নহী গয়ে।

ইনকী কবিতাএ কৃষ্ণপ্রেম মে সবাবোলে হয়। সাধ হী ইয়হ কবামমজ্জ ভী থে। ইনকে বিচার উচ্চকোটিকে অর পরিমার্জিত হয়। কৃষ্ণভক্তিকে সিবা অন্যান্য বিষয়ো পর ভী ইনকী রচনাএ প্রাপ্ত হয়। ইহোঁনে জ্ঞান, বৈরাগ্য পর ভী সুন্দর পদ লিখে হয়।” কহা জাতা হয় কি ইহোঁনে ‘রামপঞ্চাখ্যারী’ নামক পুস্তক কী ভী রচনা হয়।” পৃঃ ৬২। পদ দুটি পাই প্রভুদয়াল মীতল সম্পাদিত অগ্রবাল প্রেস মুদ্রিত “ভক্তকবি ব্যাসজী” (মথুরা ২০০৯ সং বং, পৃঃ ১৯৪, ১৯৭-৮) হিন্দী গ্রন্থে।

(৫৪খ) বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম খণ্ড, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ৯৪।

এই প্রসঙ্গে তিনি আরো জানিয়েছেন যে, ভাষামিশ্র (macaronic) কবিতা রচনাও সম্ভবদশ শতাব্দে শুরু হয়। নরহরি চক্রবর্তী যেমন ‘অম্বষ্ট-ব্রজভাষা ঠাটের পদ রচনায় অনর্গল ছিলেন’, তেমনি মিশ্রিত ভাষায় রচিত অন্যের পদও তাঁকে আকর্ষণ করতো। বর্তমান পদ দুটি সংগ্রহকের সেই স্বভাব-ধর্মের ইঙ্গিতও বহন করে। অবশ্য পদ দুটিতে আরবী ফারসী শব্দের মিশ্রণ নেই।

চার। নরহরির সংগ্রহে মূল্যবান পাঠান্তর পাওয়া যায়। বিশেষতঃ পূর্ববর্তী পদ-সংকলকদের সংগৃহীত পদের পাঠের সঙ্গে নরহরির গৃহীত পদাবলীর পাঠে যে সব গারমিজ লক্ষিত হয়, সেগুলি বৈষ্ণব বিদ্যার দিক থেকে উল্লেখযোগ্য। মুরারী-গুপ্তের একটি পদ বিশ্বনাথ তাঁর ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’তে সংগ্রহ করেছিলেন ৫৫। বিশ্বনাথের অনেক পরে তাঁর শিষ্যপুত্র নরহরিও পদটি তাঁর ‘ভক্তিরসাকরে’ উদ্ধৃত করেছেন ৫৬। উভয় গ্রন্থের পাঠের পার্থক্য কেমন, তা লক্ষ্য করা যাক্—

#### ক্ষণদাগ পাঠ

#### ভক্তিরসাকরের পাঠ

গোবিন্দের অঙ্গে প্রভু নিজ অঙ্গ দিয়া। ১ গদাধর অঙ্গে প্রভু অঙ্গ হেলাইয়া।  
গান বৃন্দাবন গুণ আনন্দিত হৈয়া ॥ ২ বৃন্দাবন গুণ গান বিভোর হইয়া ॥  
অনন্ত অনঙ্গ জিনি অঙ্গের বলনি। ৩ ক্ষণে কাঁদে ক্ষণে হাসে বাহ্য নাই জানে।  
মুখ চাঁদ কি কহিব কহিতে না জানি ॥ ৪ রাখাভাবে আকুল সদা গোকুল পড় মনে ॥  
নাচন গৌরাঙ্গচাঁদ গদাধর রসে। ৫ অনন্ত অনঙ্গ জিনি অঙ্গের বলনি।  
গদাধর নাচে পহু গৌরাঙ্গ বিলাসে ॥ ৬ কতকোটি চাঁদ কান্দে হেরি মুখখানি ॥  
ত্রিভুবন দরবিত এ দোহার রসে। ৭ ত্রিভুবন দরপিত এ দোহার রসে।  
মুরারি বণ্ডিত ভেল নিজ মায়া দোষে। ৮ না জানি মুরারী গুপ্ত বণ্ডিত কি দোষে ॥

নরহরি ‘ক্ষণদা’-সংকলক বিশ্বনাথের শিষ্যপুত্র। তিনি ‘ক্ষণদা’রই অনুসরণে তাঁর ‘গীতচন্দ্রোদয়’ সংকলন করেছেন বলে জানিয়েছেন। সুতরাং বর্তমান পদটির ক্ষণদা-ধৃত পাঠ তিনি ভালো করেই লক্ষ্য করেছিলেন। তবুও তাঁর গ্রন্থে এতো পাঠান্তর ঘটবার কারণ, তিনি পিতৃগুরুদের সংগ্রহকে হুবহু নকল করেন নি। নিজে পরিশ্রম করে নানা স্থানে ঘুরে ঘুরে বিভিন্ন ব্যক্তির

(৫৫) ক্ষণদাগীতচিন্তামণি (১৩৬৯, ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার; পৃঃ ৮০)-৬।১ নং পদ।

(৫৬) ভক্তিরসাকর (গোড়ীয় মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৫৭০)।

কাজ থেকে যে সব ভাষ্য বা পদের পাঠ পেরোছিলেন, তাই নিজ গ্রন্থে গ্রহণ করেছেন।

‘ভক্তিরসাকরে’ সংকলিত ভগিতাহীন পদ ২টি—

(ক) গোরচাঁদ নাচে মোর গোরচাঁদ নাচে (পৃঃ ৫৭২)।

(খ) জয় জয় সীতাপতি পহু মোর (পৃঃ ৬০০)।

পদগুলি নরহরির পূর্ববর্তী কোনো সংকলন গ্রন্থে নেই। কেবলমাত্র ‘ক’ চিহ্নিত পদটি তাঁর পরবর্তীকালের সংকলন ‘পদকল্পতরু’তে (পদসংখ্যা—২০৭৪) আছে ৭। কিন্তু পদকল্পতরুর মনস্বী সংকলক বৈষ্ণবদাসও পদটির ভগিতা সংগ্রহ করতে পারেন নি। এ কালের সংকলন ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তেও পদটি ভগিতাহীন ভাবেই মুদ্রিত হয়েছে। আরো লক্ষণীয় যে, নরহরি ধৃত শেষ চরণের পাঠের সঙ্গে ‘পদকল্পতরু’র পাঠের শেষ চরণে মিল নেই

ভক্তিরসাকরে—‘অনন্ত মদীরা লোক দেখিবারে ধর’।

পদকল্পতরুতে—‘নদীর লোক সব দেখিবারে ধর’।

‘খ’ চিহ্নিত পদটি প্রাচীন ও আধুনিক কালের পদসংকলনগুলির মধ্যে একমাত্র ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তেই মিলেছে ৮। ‘ভক্তিরসাকরে’ পদটি ছিল ৬ চরণের—‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে আছে ১২ চরণ—এবং ‘ঘনশ্যাম’ ভগিতা। এই অতিরিক্ত ৬ চরণ উদ্ভূত হলো—

হসই মধুর মদু গদ গদ বণী। ৭ জপই কি কোউ মরম নাহি জানি ॥ ৮

দীনহীন পামর পতিত নেহারি। ৯ করই কোরে ভুজুদগল পসারি ॥ ১০

বিভর সেই রতন অনুপাম। ১১ বশিত করম দোষে ঘনশ্যাম ॥ ১২ ॥

কিন্তু গ্রন্থ-সম্পাদক পদটির আকর জানান নি। পরবর্তী ‘পদসংগ্রহ’ অধ্যায়ে পদটির সম্পর্কে ভগিতা বিচার করে দেখানো হয়েছে যে, এটি নরহরি ঘনশ্যামেরই রচনা ৯। সুতরাং ‘ভক্তিরসাকরে’ নরহরির স্বরচিত পদের সংখ্যা হয়=২৪৪+১=২৪৫টি এবং পৃথির ১ক পত্রের পদটি সহ ২৪৬টি।

এই প্রসঙ্গে আর একটি বিষয়ের প্রতি আমাদের দৃষ্টি নিবদ্ধ হয়। নরহরির সংকলিত এমন কিছু পদ আছে, যেগুলিতে তাঁর ধৃত ভগিতার সঙ্গে অন্যের ধৃত ভগিতার মিল নেই। যেমন—

(৫৭) পদকল্পতরু (সাহিত্য পরিষৎ, ৩য় খণ্ড, পৃঃ ২০৯-২১০)।

(৫৮) গৌরপদতরঙ্গিণী (২য় সং, ১৯৪০), পৃঃ ২৯০।

(৫৯) বর্তমান নিবন্ধ, ৪র্থ অধ্যায়।

নরহরি ধৃত ভণিতা	পদকল্পতরুর ভণিতা
(১) ঠাকুর গৌরীলাল নাচে (পৃঃ ৫৭৬)	'সলরাম' 'বৃন্দাবন' (২০৫৯)
(২) গোরী নাচে প্রেম বিনোদিয়া (পৃঃ ৫৮৯)	'অনন্ত' 'বাসুদেবো' (২০৭৯)
(৩) গৌরীলাল চরিত অজু (পৃঃ ৫৬৪)	'যদুনন্দন' ভণিতা নেই (১৯৪৬)
(৪) চৌদিকে গোবিন্দ ধনি (পৃঃ ৫৮১)	'বসুদামানন্দ' কীর্তনানন্দে (বনওয়ারিলাল সম্পাদিত, পৃঃ ১০৮) 'রাম রামানন্দ' ভণিতা আছে।

নরহরির 'ভক্তিরসাকর', 'পদকল্পতরু' ও 'কীর্তনানন্দ' অপেক্ষা প্রাচীন গ্রন্থ। সুতরাং নরহরির ধৃত ভণিতাই অধিকতর নির্ভরযোগ্য ॥

### 'ভক্তিরসাকরে' উল্লিখিত ব্যক্তিদের নামের তালিকা

'ভক্তিরসাকর' বৈষ্ণব-চরিত গ্রন্থ। প্রধানতঃ চৈতন্যোক্তর যুগের বৈষ্ণবাচার্য শ্রীনিবাস নরোত্তম রামচন্দ্র শ্যামানন্দ প্রমুখের এবং প্রসঙ্গত শ্রীচৈতন্য ও তাঁর প্রিয় পার্শ্বদ নিত্যানন্দ গদাধর নরহরি সরকার প্রমুখের জীবন কাহিনী এতে স্থান লাভ করেছে। উল্লিখিত বৈষ্ণব আচার্য, শাস্ত্রকার, পদকর্তা ও ভক্তদের নামের একটি বর্ণানুক্রমিক তালিকা প্রস্তুত করা হলো :

অকরুর (শ্যামানন্দ-শিষ্য), অচ্যুতানন্দ (অশ্বৈত পুত্র), অশ্বৈত আচার্য, অনন্ত দাস, অনন্তাচার্য, অনিরুদ্ধদেব, অনুপম (বা শ্রীবল্লভ), অভিরাম ঠাকুর। আনন্দানন্দ (শ্যামানন্দ-শিষ্য)। ঈশান দাস, ঈশ্বরপুত্রী, ঈশ্বরী (জাহ্নবা দেবী)। উম্মদ (শ্যামানন্দ-শিষ্য), উম্মদদাস, উম্মদর গদ্য, উপাধ্যায় নারায়ণ, উপেন্দ্র ভট্ট, উপেন্দ্র মিশ্র। কমলাকর পিঙ্গলাই, কানাই খুটিয়া, কানাই ঠাকুর, কানাই বিপ্র, কান্দু ঠাকুর, কান্দু পণ্ডিত, কাশীনাথ পণ্ডিত, কাশী মিশ্র, কাষ্ঠকাটা জগন্নাথ, কিশোরদাস, কুবের পণ্ডিত, কুমার দেব (রূপসনা-তনের পিতা), কুমুদ (শ্রীনিবাস-শিষ্য), কৃষ্ণদাস অধিকারী, কৃষ্ণদাস কাপুড়, কৃষ্ণদাস কবিরাজ, কৃষ্ণদাস পণ্ডিত, কৃষ্ণদাস বিপ্র, কৃষ্ণদাস ব্রহ্মচারী, কৃষ্ণ পণ্ডিত, কৃষ্ণবল্লভ, কৃষ্ণভট্ট, কৃষ্ণমিশ্র, কৃষ্ণানন্দ, কেশব কাশ্মিরী, কেশবহরী, কেশব ভট্ট, কেশব-ভারতী। গঙ্গাদাস (গৌরীদাস পণ্ডিতের শিষ্য), গঙ্গাধর ভট্টাচার্য (চৈতন্যদাস), গঙ্গানারায়ণ চক্রবর্তী, গদাধর দাস, গদাধর পণ্ডিত, গোবিন্দ (নিত্যানন্দ শাখা), গোবিন্দভট্ট, গোবিন্দানন্দ চক্রবর্তী, গোপাল

আচার্য, গোপালগুরু, গোস্বামী, গোপাল চক্রবর্তী, 'গোপাল-চাপাল', গোপাল-  
 দাস, গোপালভট্ট গোস্বামী, গোপাল মিশ্র, গোপীজনবল্লভ (বীরচন্দ্রের পুত্র),  
 গোপীনাথ অধিকারী, গোপীনাথ আচার্য, গোপীনাথ ভট্ট, গোপীরমণ চক্রবর্তী,  
 গোবন্দ অধিকারী, গোবন্দদাস কবিরাজ, গোবন্দ গোসাঁঞ, গোবিন্দ ঘোষ,  
 গোবন্দ চক্রবর্তী, গোবিন্দ দত্ত, গৌরাঙ্গ (বা চৈতন্যদেব), গৌরাঙ্গদাস,  
 গৌরীদাস পান্ডিত। চন্দ্রশেখর আচার্য, চিরঞ্জীব সেন, চৈতন্যবল্লভ দাস।  
 জগদানন্দ পান্ডিত, জগদীশ পান্ডিত, জগন্নাথ মিশ্র, জগাই, জনার্দন (অশ্বৈত-  
 শাখা), জানকীনাথ বিপ্র, জিতামিশ্র, জীব গোস্বামী, জ্ঞানদাস। তপন মিশ্র,  
 তিমলভট্ট (বেঙ্কটভট্টের সহোদর)। দামোদর (শ্যামানন্দ-শিষ্য), দামোদর  
 কবিরাজ, দামোদর দাস, দামোদর পান্ডিত, দ্বৈতী (শ্রীবাসের দাসী), দুরিকা  
 (শ্যামানন্দের জননী), দুর্গাদাস মিশ্র, দেবকীন্দন দাস (পদকর্তা), দেবানন্দ  
 পান্ডিত, দেবীদাস (নরোত্তম-শিষ্য), দ্রৌপদী (শ্রীনিবাস-পত্নী), দ্বিজ বংশীদাস,  
 দ্বিজ হরিদাস। ধনঞ্জয় পান্ডিত, ধনঞ্জয় বিদ্যাবাচস্পতি, খাড়ি-হাস্বীর,  
 ধুবানন্দ ব্রহ্মচারী। নকড়ি দাস, নন্দন আচার্য, নন্দন পান্ডিত, নয়নানন্দ  
 (পদকর্তা), নয়নানন্দ মিশ্র, নয়ন ভাস্কর, নরহরি সরকার, নরোত্তম ঠাকুর,  
 নর্তক-গোপাল, নারায়ণ—(ক. গৌরপার্শদ), নারায়ণ—(খ. নিত্যানন্দ শাখা),  
 নারায়ণী—(বীরভদ্রের পত্নী), নিত্যানন্দ প্রভু, নৃসিংহ-চৈতন্যদাস, নৃসিংহ  
 ভাদুড়ী। পদ্মানাভ চক্রবর্তী (লোকনাথের পিতা), পদ্মাবতী (নিত্যানন্দ-  
 জননী), পবমানন্দ ভট্টাচার্য, পরমেশ্বরীদাস, পীতাম্বর (নিত্যানন্দ শাখা),  
 পুন্ডরীক বিদ্যানিধি, পুন্ডরীকাক্ষ গোস্বামী, পুন্ডর পান্ডিত, পুন্ড্রোত্তম  
 আচার্য, পুন্ড্রোত্তম জানা, পুন্ড্রোত্তম দত্ত, পুন্ড্রোত্তম পান্ডিত, পুন্ড্র-  
 গোপাল (গদাধর পান্ডিতের শাখা), প্রকাশানন্দ সরস্বতী, প্রতাপরুদ্র (রাজা),  
 প্রবোধানন্দ সরস্বতী, প্রসাদ দাস (পদকর্তা), প্রেমী কৃষ্ণদাস। বংশীদাস  
 চক্রবর্তী, বক্রেশ্বর পান্ডিত, বড়ু গঙ্গাদাস, বনমালীদাস, বনমালী বিপ্র বলভদ্র  
 (শ্যামানন্দের শিষ্য), বলরামদাস (পদকর্তা), বলরাম বিপ্র, বলরাম শর্মা, বল্লভ  
 আচার্য (মিশ্র) (লক্ষ্মীপ্রিয়ার পিতা), বল্লভদাস বসন্ত (নরোত্তম-শিষ্য),  
 বাণী-কৃষ্ণদাস, বাণীনাথ (ভবানন্দ রায়ের পুত্র), বাণীনাথ বসু, বাণীনাথ বিপ্র,  
 বাণীনাথ ব্রহ্মচারী, বাসুদেব সার্বভৌম ভট্টাচার্য, বিজয় (চৈতন্য পার্শদ),  
 বিট্টলনাথ (বল্লভ ভট্টের পুত্র), বিদ্যানন্দ (চৈতন্য পার্শদ), বিষ্ণুদাসাচার্য,  
 শ্রীশ্রীবিষ্ণুপ্রিয়াদেবী (শ্রীগৌর-পত্নী) বীরভদ্র (বা বীরচন্দ্র), বীরহাস্বীর,  
 বৃন্দামস্তথান, বৃন্দাবনদাস (শ্রীনিবাস-পুত্র), বৃন্দাবন দাস ঠাকুর (চৈতন্য  
 ভাগবত-কার), ব্যাস বা ব্যাসাচার্য চক্রবর্তী, ব্রহ্মানন্দ পুরী। ভগবন্ত দাস

গোস্বামী, ভগবান কাবরাজ, ভগবান খঞ্জ, ভবানন্দ (মধু পাণ্ডিত্যের সত্যার্থ) ভবানন্দ রায় (রায়-রামানন্দের পিতা), ভবানী (রাসকানন্দের মাতা), ভাগ-কতাচার্য রঘুনাথ, ভূগড় গোস্বামী। মকরধ্বজ কর, মদন ঠাকুর (শ্রীখণ্ডের কন্যাই ঠাকুরের পুত্র), মধুপান্ডিত, মধুবন (শ্যামানন্দ-শিষ্য), মধুসূদন বাচস্পতি (কাশীবাসী), মধুসূদন বিদ্যা বাচস্পতি (সার্বভৌম-এর ভাই), মনোহরদাস, মহেশ পাণ্ডিত, মাধব সরকার (নরহার সরকারের ভাই), মাধ-বাচার্য, মাধবেন্দ্র পুরী, মামু গোস্বামী, মালিনীদেবী (শ্রীবাসপত্নী), মীনকেতন রামদাস, মুকুন্দ (নিত্যানন্দ শাখা), মুকুন্দ দত্ত, মুকুন্দ দাস (শ্রীখণ্ড), মুরারী গুপ্ত (গৌরপার্শ্ব কবি), মুরারী চৈতন্যদাস, মুরারী পাণ্ডিত। যদু (পাণ্ডিত), যদুনন্দন (অশ্বৈত শাখা), যদুনন্দন আচার্য (বীরচন্দ্র-শিষ্য), যদুনন্দন চক্রবর্তী (পদকর্তা), যদুনাথ দাস (পদকর্তা), যদুবাচার্য। রঘুনন্দন ঠাকুর, রঘুনাথ আচার্য, রঘুনাথ দাস গোস্বামী, রঘুনাথ বৈদ্য, রঘুনাথ ভট্ট, রঘু মিশ্র, রত্নগর্ভ আচার্য, রসিকানন্দ বা রসিক মুরারী, রাঘব চক্রবর্তী, রাঘব পাণ্ডিত, রাজেন্দ্র গোস্বামী, রামকৃষ্ণ (বীরচন্দ্র-পুত্র), রামকৃষ্ণ চক্রবর্তী, রামকৃষ্ণাচার্য, রামচন্দ্র কবিরাজ, রামচন্দ্র চক্রবর্তী, রামচন্দ্র ভট্ট, রামদাস (নিত্যানন্দ পার্শ্ব), রামভদ্র, রাম সেন, রামানন্দ বসু, রামানন্দ রায়, শ্রীরূপ গোস্বামী, রূপ ঘটক (শ্রীনিবাস-শিষ্য), রূপ-নিম্বদারী। লক্ষ্মীদেবী (যদুনন্দন আচার্যের পত্নী), লক্ষ্মীপ্রিয়া (শ্রীনিবাসের মাতা), লক্ষ্মীনাথ পাণ্ডিত, লোকনাথ গোস্বামী, লোকনাথ পাণ্ডিত, লোচন দাস (চৈতন্যমণ্ডল রচয়িতা)। শঙ্কর (নিত্যানন্দ শাখা), শচীমাতা (গৌর জননী), শিখি মাহাত্ম্য, শিবানন্দ, শুক্লাম্বর ব্রহ্মচারী, শ্যামদাস চক্রবর্তী শ্যামদাসাচার্য, শ্যামভট্ট, শ্যামানন্দ প্রভু (পূর্বনিম্ন-দেবী কৃষ্ণদাস), শ্রীকৃষ্ণ মণ্ডল, শ্রীধর (খেলাবেচা), শ্রীনাথ চক্রবর্তী, শ্রীনিধি (শ্রীবাসের ভাই), শ্রীনিবাস আচার্য, শ্রীপতি (শ্রীবাসের ভাই), শ্রীবাস, শ্রীমান পাণ্ডিত, শ্রীরাম পাণ্ডিত, শ্রীহর্য। ষষ্ঠীধর। সঞ্জয়, সদাশিব পাণ্ডিত, সনাতন গোস্বামী, সনাতন দাস, সনাতন মিশ্র, সন্তোষ দত্ত, সার্বভৌম ভট্টাচার্য, সীতাদেবী (লোকনাথের মাতা), সীতাদেবী (অশ্বৈত-পত্নী), সুন্দা (গোবিন্দদাস কবিরাজের মাতা), সুন্দর ভট্ট, সুবোধ মিশ্র, সুবোধ রায়, সুবোধ সরকার, স্বরূপ আচার্য, স্বরূপ দামোদর। হরি আচার্য, হরিদাস (নামাচার্য), হরিদাস পাণ্ডিত গোস্বামী, হরিদাস ব্রহ্ম-চারী, হরিদাসাচার্য (স্বজ), হরিরামাচার্য, হরিহরানন্দ, হাড়ো বাঁ হাড়াই পাণ্ডিত, হিরণ্য পাণ্ডিত, হৃদয় চৈতন্য (গৌরীদাস পাণ্ডিতের শিষ্য), হৃদয়ানন্দ (চৈতন্য-শাখা), হৃদয়ানন্দ সেন (অশ্বৈত শাখা), হেমলতা দেবী (শ্যামদাস চক্রবর্তীর কন্যা) ॥



(৪) নরোত্তম-বিলাস 'ভক্তিরসাকর'র পরেই 'নরোত্তম-বিলাস' রচিত হয়। গ্রন্থকার বারংবার তাঁর 'ভক্তিরসাকর'ে জানিয়েছেন যে, গ্রন্থের কলেবর বৃদ্ধি-হেতু কিছু কিছু বিষয়ের বর্ণনা সংক্ষিপ্ত করা হচ্ছে এবং এগুলি পরে 'নরোত্তম-বিলাস' নামক অন্য এক গ্রন্থে বিস্তারিত করা হবে। 'ভক্তিরসাকর'ে এই প্রতিশ্রুতি আছে ৬বার ১০। যেমন একটি—সগণ-সন্তোষ দন্তের মঙ্গল কার্য ও অনুষ্ঠানকর্ম বর্ণনায় নয়হরি বলেন,

কাহিলু এ প্রসঙ্গাতিশয় সংক্ষেপেতে।

বিস্তারিব ইহা নরোত্তম-বিলাসেতে ॥

অপরপক্ষে 'নরোত্তম-বিলাস' রচনাকালে কবি জানিয়েছেন যে, যে সমস্ত বিষয় এই গ্রন্থের অন্তর্ভুক্ত, অথচ ইতিপূর্বে যেগুলি 'ভক্তিরসাকর'ে বিস্তৃত আলোচনা করা হয়েছে সেগুলি নাম-মাত্র উল্লেখ করা হলো। দশ বার দশটি প্রসঙ্গে তিনি এই বক্তব্য রেখেছেন ৬১। যেমন একটি—লোকনাথ গোস্বামীর শ্রীরাধাবিনোদ বিগ্রহ লাভের প্রসঙ্গে গ্রন্থকার বলেন,

শ্রীরাধাবিনোদ প্রাপ্তি যেরূপে হইল।

তাহা ভক্তিরসাকর গ্রন্থে জানাইল ॥

বস্তুতঃ বিষয়টি 'ভক্তিরসাকর'ের প্রথম তরঙ্গে লোকনাথ প্রসঙ্গে বিস্তারিত হইয়াছিল ৬২।

'ভক্তিরসাকর' রচনাকালে কবির প্রতিশ্রুতি বাচক ত্রিষ্যপদগুলি লক্ষণীয়—'বিস্তারিব', 'ইহিব বিস্তার', 'বর্ণিব'। এবং 'নরোত্তম-বিলাসে' 'ভক্তিরসাকর'ে র প্রসঙ্গ উত্থাপনের ত্রিষ্যপদ—'জানাইল', 'বর্ণিল'; 'বিস্তারিল', 'ইহিল বর্ণন' ইত্যাদি।

এ থেকে এই সিদ্ধান্ত অপরিহার্য হয়ে পড়ে যে, 'নরোত্তম-বিলাস' 'ভক্তিরসাকর'ের পরবর্তী রচনা ॥

(৬০) 'ভক্তিরসাকর', গোড়ীর মিশন, ২য় সং, ১৯৬০, পৃঃ ৪১৭ (১০।০৫৬ শ্লোক); পৃঃ ৪২০ (১০।৪৫০); পৃঃ ৪২৯ (১০।৭২২—উপরে লিখিত); পৃঃ ৪৩০ (১০।৭৫৪); পৃঃ ৪৩০ (১০।৭৬৮); পৃঃ ৪৫৪ (১১।৭৪৪)।

(৬১) 'নরোত্তম-বিলাস' (বঙ্গমতী সাহিত্য মন্দির, ৩য় সং, ১৯০৫)—এটি 'ঐক্যব গ্রন্থাবলী' নামক গ্রন্থে ৪০-১২২ পৃষ্ঠায় মুদ্রিত। পৃষ্ঠার সঙ্গে পাঠ মিলিয়ে এটিই ব্যবহার করা হয়েছে। ভক্তিরসাকর-প্রসঙ্গ আছে : ১ম বিলাস (পৃঃ ৪২-উপরে লিখিত); ১ম বিলাস (পৃঃ ৪৩), ৩য় বিলাস (পৃঃ ৫৩; ৫৪; ৫৫;) ৪র্থ বিলাস (পৃঃ ৬০) ৯ম বিলাস (পৃঃ ১০২); ১১শ বিলাস (পৃঃ ১১৪)।

(৬২) ভক্তিরসাকর (মিশন, ২য় সং), পৃঃ ১৪-১৫।

## পুঁথি

নরোত্তম-বিলাসের ৪টি প্রাচীন পুঁথি পাওয়া গেছে। তিনটি সম্পূর্ণ ও একটি খণ্ডিত পুঁথি। সম্পূর্ণ পুঁথিগুলি হলো—

(১) বরাহনগর পাঠবাড়ী—২০০৬।৪১ নং, ১২৬৪ বঙ্গাব্দের অনুলিপি, ১-৩৫ পৃষ্ঠা। অনুলেখক, আনন্দনারায়ণ মৈত্র, ভাগবত ভূষণ, যিনি ১২৬৪ বঙ্গাব্দেই নরহরি 'ভক্তিরসাকর'র একটি অনুলিপি প্রস্তুত করেন।

(২) কলকাতা, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ—২৮২১ নং, ১২৫৮ বঙ্গাব্দের অনুলিপি, ১-৪৯ পৃষ্ঠা।

(৩) সাহিত্য পরিষৎ—২৮০০ নং, অনুলিপি কাল নেই, ১-১১৫ পৃষ্ঠা। খণ্ডিত পুঁথিটিও সাহিত্য পরিষদের, নং ৩০৪৬; ২-৪৮ পৃষ্ঠা।

এগুলি ছাড়া আর একটি পুঁথির সংবাদ মাত্র জানা গেছে। ১০৪ পৃষ্ঠা বিশিষ্ট, ১২৫৮ বঙ্গাব্দের অনুলিপি,—১৩০৮ সালের বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ পত্রিকায় এর সামান্য বিবরণ মন্দিরিত হয়েছিল ৬৩'। অথচ পুঁথিটির সম্বন্ধে মিলে নি। পরিষৎ মন্দিরে বা অন্যত্র এটি রক্ষিত হয় নি ॥

## মন্দিরিত গ্রন্থ

নরোত্তম-বিলাস ১৮১৫ খ্রীষ্টাব্দে দেশী প্রকাশক কর্তৃক প্রথম মন্দিরিত হয়। পুঁথির আকারে ছাপা এই মন্দিরিতের একটি কপি 'বর্ধমান সাহিত্যসভার' সংরক্ষিত। উল্লেখযোগ্য যে, নরোত্তম-বিলাসই প্রথম মন্দিরিত সাহিত্য গ্রন্থ, যা দেশী প্রকাশক কর্তৃক প্রথম প্রকাশিত হয়। এর অল্পকাল পরেই পুঁথির আকারে 'জগদীশচরিত-বিজয়ের' প্রকাশ ৬৪।

(৬০) "নিম্নে বিবৃত পুঁথিগুলির অধিকারী (মুদ্রাদাবাদ) কান্দী নিবাসী শ্রীযুক্ত কিশোরী মোহনসিংহ।.....(৪ নং পুঁথি).....নরোত্তম-বিলাস—নরহরি দাস। পত্রসংখ্যা ১০৪। লিখিত শ্রীহরিশ্রয়াল চন্দ্র, সাং পঞ্চদশি মনো জনার্দনপুত্র সন ১২৫৮ সাল জ্যৈষ্ঠ ৩ জ্যৈষ্ঠ শুক্লাবার তিথি প্রতিপদ বেলা চারিদণ্ড গতে গ্রন্থ সম্পূর্ণ হয়। শকাব্দ \*\* সন ১২৫৭ সাল জ্যৈষ্ঠ ২৪শে কার্তিক বৃহস্পতিবার গ্রন্থারম্ভ হয়।" পরিষৎ পত্রিকা, ১৩০৮, ১ম সংখ্যা, পৃঃ ৫১-৫৫। 'প্রাচীন পুঁথির বিবরণ'।

(৬৪) বাগলা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম, অপূর্ণা, ২য় সং. পৃঃ ৩৯১  
ডঃ শ্রীসুকুমার সেন।

নরেন্দ্র-বিলাস জনপ্রিয় গ্রন্থ। বিভিন্ন সংস্থা থেকে এটি বহুবার মুদ্রিত হয়েছে। উক্ত প্রাচীনতম মুদ্রণ ছাড়া আরো কয়েকটি সংস্থার মুদ্রিত গ্রন্থ আছে:

- (১) বহরমপুর হরিভক্তি প্রদায়িনী সভা—১ম মুদ্রণ (১৮৯০), সম্পাদক, রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন—২য় সংস্করণ (১৯২১) স. রামদেব মিশ্র।
- (২) দেবকীন্দন ধর্মপ্রকাশ কার্যালয়—১ম মুদ্রণ (১৯২৮)<sup>৬৫</sup>।
- (৩) বসুমতী সাহিত্য মন্দির—১ম, ২য় সংস্করণের তারিখ জানা যায় নি ও গ্রন্থ মেলে নি—৩য় সং—(১৯৩৫)। বসুমতীর 'বৈকব গ্রন্থাবলী' গ্রন্থের ৩৯-১১২ পৃঃ মুদ্রিত।
- (৪) তারচাঁদ দাস এন্ড সন্স—১ম, ২য়, ৩য়, সংস্করণের তারিখ জানা যায় নি ও গ্রন্থ মেলে নি। ৪র্থ সংস্করণের গ্রন্থ মিলেছে।
- (৫) ১৮৫৫ খ্রীষ্টাব্দের (১২৬২ বঙ্গাব্দ) মুদ্রিত, টাইটেলপেজ হীন একটি মুদ্রিত 'নরেন্দ্র-বিলাস' গ্রীষ্ম সৎকুমার সেন মহাশয়ের সংগ্রহে আছে ৬৬। গ্রন্থ সম্পাদক ও প্রকাশকের নাম জানা যায় না।

বহরমপুর থেকে প্রকাশিত 'নরেন্দ্র-বিলাস' (১ম সং) সম্পাদক তাঁর ভূমিকায় লিখেছিলেন,

“এই গ্রন্থ প্রথম প্রকাশ করেন কলিকাতার বড়বাজারের 'বৈকব' নামক সাময়িক পত্রিকার প্রকাশক কালিদাস নাথ।” কিন্তু নাথ মহাশয়ের গ্রন্থটির কোনো কপি এদেশের উল্লেখযোগ্য কোনো গ্রন্থাগারে নেই।

অধ্যাপক গ্রীষ্ম সৎকুমার সেন জানিয়েছেন যে, 'নরেন্দ্র-বিলাস' বটতলা হতে বহুবার মুদ্রিত হয়েছিল ৬৭। কিন্তু এই সব বিভিন্ন মুদ্রণের কপি বর্তমানে একেবারেই পাওয়া যায় না ॥

### পটভূমির ও অতিরিক্ত পট

কঙ্গার সাহিত্য পরিষদের সম্পূর্ণ পুঁথি দুটির মধ্যে দু চারটি শব্দ ও

(৬৫) ৪০।৫০ বছর আগেই এই সংস্থা বিলুপ্ত হয়েছে। বর্তমানে এর কার্যালয়ের ঘরে একটি ক্ষুদ্র প্রেস আছে, তার সঙ্গে প্রাচীন সংস্কার যোগ নেই।

(৬৬) গ্রন্থটির কথা তিনি উল্লেখও করেছেন। দ্র. বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম, অপরূপ, ২য় সং, পৃঃ ৩৯১।

(৬৭) উক্ত গ্রন্থ, পৃঃ ৩৯১।

বানানের তারতম্য ছাড়া কোনো উল্লেখযোগ্য পাঠান্তর নেই। এমন কি পরিষদের খণ্ডিত পদ্যখিটির পাঠও (যতটা মিলেছে) প্রথম দুটি পদ্যটির সঙ্গে অভিন্ন। এমনো হতে পারে, এগুলির আদর্শ পদ্যি ছিল একটিই।

পাঠবাড়ীর পদ্যখিটিতে কিছু অভিনবত্ব আছে। পরিষদের পদ্যগুলির তুলনায় পাঠান্তরও আছে, অতিরিক্ত পাঠও আছে। পদ্যখিটির প্রারম্ভিক সংস্কৃত বাক্য ৫টিও লক্ষণীয়—

“শ্রীগৌরনিত্যনন্দাশ্রিত গদাধর শ্রীঃসাদভ্যো নমঃ।

শ্রীরাধাশ্যামসুন্দরাভ্যাং নমঃ। শ্রীগুরুভ্যো নমঃ। শ্রীমদ্ভাগবতায় নমঃ।

শ্রীনরহরি রসুইয়া ঠক্কর বিরচিত শ্রীনরোত্তমাবলাস লিখ্যতে।”

বাকাগুলি অনুলেখক আনন্দনারায়ণ মৈত্রের লেখা, এগুলি অন্য পদ্যখিতে থাকাবার কথা নয়।

গ্রন্থ মধ্যস্থ আলোচ্য বিষয়ে অতিরিক্ত পাঠ আছে, পদ্যটির ১১শ ও ১২শ বিলাসে।

(১) একাদশ বিলাসে ৫৭২ নং চরণ “মোর অভিলাষ পূর্ণ অবশ্য করিবা”—এর পর পাঠবাড়ীর পদ্যখিতে নিম্নোক্ত ৮টি চরণ আছে :

এছে কত কহে নেত্রে ধারা নিরন্তর।

ধরণী লোটায়ে অঙ্গ খুলায় খুসর ॥

অধৈর্য হইয়া পুনঃ কহে বারে বারে।

শ্রীগোবিন্দ গোপীনাথ দয়া কর মোরে ॥

ওহে বৃন্দাবননাথ মদনমোহন।

ওহে রাধাদামোদর শ্রীরাধারমণ ॥ (পত্র ২৯ক)

ওহে রাধাগোবিন্দ অনাথে কর দয়া।

বৃন্দাবনেশ্বরী যেন দেন পদছায়া ॥ (পত্র ২৯খ)

সাহিত্য পরিষদের ২৮০০ নং (১০৭ক পত্রে থাকার কথা) এবং ২৮২১ নং (৪৬খ পত্রে থাকার কথা) পদ্যখিতে এই পাঠ নেই। মৃদুপ্রিত গ্রন্থগুলির মধ্যে বহরম-পদ্য প্রথম সংস্করণে (১৮৯০) এই পাঠ আছে, অন্য কোনো সংস্কার মৃদুপ্রিত গ্রন্থে নেই।

(২) দ্বাদশ বিলাসের ৩৮ নং চরণ (‘সংগীতমাধব নাম নাটক বর্ণনা’)—এর পর পাঠবাড়ী পদ্যখিতে অতিরিক্ত পাঠ নিম্নোক্ত ১টি সংস্কৃত বাক্য :

“তথ্যং সংগীতমাধব নাটকে—

পদ্মাবতী-তীরবতী গোপ লগ্ন-নগরবাসি-গোড় ধরারমহীমাত্ত-শ্রীপদ

বোস্তম দত্ত সন্তম তনুজঃ শ্রীসন্তোষদত্তঃ স হি শ্রীনরোত্তম-দত্ত-সন্তম

মহাম্মদানাং কনীরান্ যাঃ পিতৃবাহ্যভিষাঃ তেন চ শ্রীরাধামাধবয়োঃ প্রকট-

লীলানুসারেণ লৌকিক রীত্যা পূর্বরূপাদি-বিলাসাহং সংগীতমাধব

নাটক বিজ্ঞান নানারসাদি দানেন নান্দা পদরক্ষিত্য সমাপ্তিভোহন্তি স এক  
প্রস্তরুতাম্ ॥ (পদ্য ৩০ক)

এই পাঠ পরিষদের পদার্থগদ্যলিতে নেই। মৃদুদিত গ্রন্থের মধ্যে বহরমপদ  
সংস্করণ ও বসুদমতী সাহিত্য মন্দিরের (৩য় সং)—গ্রন্থে আছে ৬৮ ।

(৩) দ্বাদশ বিলাসের ২৩২ চরণ ('তাকি'কাদি পার্বাণ্ডগণের নাহি গণে)—  
এর পর পাঠবাড়ী পদার্থিতে অতিরিক্ত একটি সংস্কৃত শ্লোক আছে—

“তথ্যাপি স্তবামৃতলহর্যাম্—

তপস্বীযতিকর্মিণাং নত তথ্যাত্তাকি'কাণাং

প্রতিস্বমতবৈদুষী প্রকট নোঢ় গর্বাশ্রয়াম্ ।

বিরাজিত রবিব'ধা তমসি যঃ স ভক্তোজ্জসা

স কৃষ্ণচরণে মহান্ দিশতু নঃ স্বপাদামৃতম্ ॥” (পদ্য ৩১খ)

এই পাঠও পরিষদের পদার্থগদ্যলিতে নেই। মৃদুদিত গ্রন্থের মধ্যে বহরমপদ ও  
বসুদমতী সংস্করণে আছে।

(৪) পাঠবাড়ী পদার্থিতে সর্বাপেক্ষা উল্লেখযোগ্য একটি অংশ আছে।  
'নরোত্তম-বিলাসের সাহিত্য পরিষদের পদার্থগদ্যলি বা বিভিন্ন মৃদুদিত সংস্করণ  
১২শ বিলাসেই সম্পূর্ণ। কিন্তু এই পদার্থিতে “ইতি শ্রীনরোত্তমবিলাসে দ্বাদশ-  
বিলাস : ১২।” লেখার পরও আরো ৪৭০ চরণ বিশিষ্ট (পদার্থির ৩১খ পত্রের  
৭ম লাইন থেকে ৩৩খ পত্রের ২১ নং লাইন পর্যন্ত) একটি বিশেষ অংশ আছে,  
যার শিরোনাম বলা হয় নি। শেষে লেখা আছে : “ইতি শ্রীনরোত্তমবিলাস গ্রন্থঃ  
সম্পূর্ণ”।

এই ৪৭০ চরণের অংশে গ্রন্থকার নরহরি তাঁর পিতৃগুরু বিশ্বনাথের  
সংক্ষিপ্ত জীবনী ও গুরুদুপারম্পরা এবং নিজের গুরুদুপারম্পরা ও কিশিণ্ড পিতৃ-  
পরিচয় নিবেদন করেছেন। এটি 'ভক্তিরসাকর' গ্রন্থানুবাদ প্রসঙ্গের মতো।  
স্মরণীয় যে, 'ভক্তিরসাকর' পদার্থিতে-ও 'গ্রন্থানুবাদ' শব্দটি নেই। এই গুরুদু-  
পূর্ণ অংশের আরম্ভ :

ওহে বিজ্ঞগণ শুন হইয়া সদয়।

এবে আপনার কিছু দিনে পরিচয় ॥

শেষ : মোর দুই নাম ঘনশ্যাম নরহরি।

নরোত্তমবিলাস বর্ণিলু স্বকরি ॥

পরিশিষ্ট 'গ'—অংশে এই ৪৭০ চরণের পাঠ সংকলিত হয়েছে।

(৬৮) শ্লোকটি 'ভক্তিরসাকর' পদার্থিতেও আছে (পাঠবাড়ী পদার্থি ২০৪১।২৪,  
পদ্য ৮খ)।

(৫) প্রসঙ্গতঃ পাঠবাড়ী পুঁথিটিতে অনুলেখকের রচিত নরহরির জীবনী 'নরোত্তম-বিলাসান্ত' নামে (পৃষ্ঠ ৩৩খ—২২ নং লাইন থেকে ৩৫খ পৃষ্ঠ পর্যন্ত) সংযোজিত হয়েছে। এটি ৪৪৮ চরণ বিশিষ্ট। কবির সম্পর্কে বহু জ্ঞাতব্য ও অনালোচিত বিষয় এই অংশে পাওয়া যায়। (দ্র. পারিশিষ্ট-‘ব’)

পাঠবাড়ীর পুঁথি ও পরিষদের সম্পূর্ণ পুঁথি দুটিতে দুটি শব্দের গরমিল দেখা যায়। পাঠবাড়ীর পুঁথির ২য় বিলাসে ১৬৭শ চরণের “বিস্মিত” এবং ১২শ বিলাসের ৩১শ চরণের “জয়কৃষ্ণসিংহ” স্থলে পরিষদের দুটি পুঁথিতে আছে যথাক্রমে “বিস্মৃত” এবং “জয় জয়সিংহ”।

প্রসঙ্গতঃ উল্লেখ করা যায় যে, সাহিত্য পরিষদের ২৮২১ নং পুঁথিতে গ্রন্থ সমাপ্তির পর দুই চরণের ১টি সংস্কৃত শ্লোক আছে :

তথাহি ॥

গৌরভক্তকথানিত্যং যঃ শৃণোতি স ভক্তিতঃ।

স ভবেৎ গৌরচন্দ্রস্য প্রিয়োনাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ১ ॥

এটিও অনুলেখকের রচনা। সুতরাং অন্য পুঁথিতে থাকবার প্রসঙ্গ ওঠে না ॥

গ্রন্থ রচনার উদ্দেশ্য ॥

নরহরি ‘নরোত্তম-বিলাস’ রচনার একটি উদ্দেশ্যের কথা উত্থাপন করেছেন—

শ্রী বৈষ্ণব প্রমোদায় নিজাভীষ্টার্থ সিদ্ধয়ে।

নরোত্তমবিলাসাত্মকং গ্রন্থং সংক্ষেপতো ব্রুবে ॥ ৬৯

অর্থাৎ শ্রীবৈষ্ণববৃন্দকে আনন্দদানের জন্যে, নিজের অভীষ্ট সিদ্ধির জন্যে নরহরি এই গ্রন্থ রচনা করেছেন। তিনি আরো বলেছেন, এ গ্রন্থটিতে ‘সমুদ্র আশ্রয়’ রচিত—

ভালমন্দ নাহি জানি নাহি কোনো জ্ঞান।

যে কিছু কহিয়ে সাধু আশ্রয় বলবান ॥ ৭০

গঠন-শৈলী

‘নরোত্তমবিলাস’ ‘ভক্তিরসাকর’ অপেক্ষা অনেক ক্ষুদ্র। কিন্তু সমালোচকবর্গ একবাক্যে স্বীকার করেছেন যে, ‘ভক্তিরসাকর’ অপেক্ষা এ গ্রন্থে কৃবি অধিকতর নৈপুণ্য ও পরিণত শক্তির পরিচয় দিয়েছেন।

গ্রন্থটি আত্মপরিচয়স্বাক্ষর শেষ ৪৭০ চরণ ছাড়া ১২টি বিলাসে বিভক্ত।

(৬৯) বসুদেবী সং, বৈষ্ণব গ্রন্থাবলী, পৃঃ ৩৯।

(৭০) ঐ, পৃঃ ৩৯।

‘বিলাস’ শব্দটি ‘লীলা’ অর্থে গৃহীত এবং গ্রন্থে ‘বিলাস’ ও ‘অধ্যায়’ সমার্থক।

গ্রন্থাক্ষেপে গৌরাঙ্গ-লোকনাথের যুগ্মভাবে বন্দনার একটি সংস্কৃত শ্লোক। পরবর্তী তিনটি শ্লোকে লোকনাথ, তাঁর শিষ্য নরোত্তম ও নরোত্তমের শাখা-বর্গের বন্দনা। পঞ্চম শ্লোকে গ্রন্থ রচনার উদ্দেশ্য। তারপর ভাষায় রচিত ২০ চরণে সপাৰ্শ্বদ গৌর বন্দনা, কবির দীনতা প্রকাশ। তারপর প্রতিপাদ্য বিষয়ে প্রবেশ।

প্রথম বিলাস ছাড়া প্রতিটি বিলাসেই দুটি জিনিস সাধারণভাবে গৃহীত। (১) প্রতিটি বিলাস আরম্ভ হয়েছে ভাষায় রচিত নিম্নোক্ত চারটি চরণ দিয়ে—

জয় গৌর নিত্যানন্দাশ্বেতগণ সহ।  
এ দীন দঃখীরে প্রভু কর অনুগ্রহ ॥  
জয় জয় কৃপার সমুদ্র প্রোতাগণ।  
এবে যে কহিয়ে তাহা করহ শ্রবণ ॥

(২) প্রতি বিলাসের শেষ দুই ছত্র সর্বত্র এক—

নিরন্তর এ সব শুনহ যত্কারি।  
নরোত্তমবিলাস কহয়ে নরহরি ॥

এবং সংস্কৃতে লিখিত পদ্যিকা—

ইতি শ্রীনরোত্তমবিলাসে.....নাম.....বিলাসঃ।

প্রতি বিলাসের শেষ চরণে ভণিতা—নরহরি। কোথাও ঘনশ্যাম ভণিতা নেই। কেবল আত্মপরিচয় অংশের শেষে গ্রন্থকার (৪৬৯ নং চরণে) বলেছেন—‘মোর দুই নাম ঘনশ্যাম নরহরি’।

সমগ্র গ্রন্থ ৮+৬=১৪ মাত্রার পয়্যারে রচিত। প্রতি বিলাসের ছত্র সংখ্যা সমান নয়। বৃহত্তম বিলাস ৮ম, ক্ষুদ্রতম বিলাস ১২শ। ‘ভক্তিরসাকরে’ সংস্কৃত শ্লোকের বাহুল্য ছিল, মহাজনপদাবলীও যথেষ্ট সংযোজিত হয়েছিল। কিন্তু এ গ্রন্থে মাত্র ২০টি সংস্কৃত শ্লোক, পদাবলী আরো কম,—৪টি। নিম্নে প্রতি তরঙ্গের ছত্র সংখ্যা, সংযোজিত সংস্কৃত শ্লোক ও বৈষ্ণবপদ সম্পর্কে একটি হিসেব নেওয়া হলো : (বিলাসগুণি পরিমাপ অনুসারে সাজানো)—

বিলাস	চরণ সংস্কৃত শ্লোক	মহাজনপদাবলী
৮	৯০৪ —	১
১১	৭০৮ —	৩
৯	৭০৬ —	—
৬	৬৫৪ ১	—
২	৬৪২ ৪	—
১০	৬৪২ ১	—
৭	৫৫৮ ১	—
৪	৪৭৪ —	—
আত্মপরিচয়	৪৭০ —	—
৩	৪০৮ ১	—
১	৩২৪ ৯	—
৫	৩২২ —	—
১২	২৪৮ ৩	—
মোট	৭০৫২ ২০	৪

‘নরোত্তমবিলাসে’ সর্বমোট ৭০৫২টি চরণ, ২০টি সংস্কৃত শ্লোক ও ৪টি মাত্র বৈষ্ণবপদ বর্তমান। ছত্রসংখ্যা গণনায় এটি বৃহদায়তন ‘ভক্তিরসাকর’ের এক তৃতীয়াংশেরও কম।

‘নরোত্তমবিলাস’ ভক্তিরসাকর’ের আদর্শেই পরিকল্পিত। কিন্তু এ গ্রন্থে নরহরি তাঁর পাণ্ডিত্য, শাস্ত্রজ্ঞান, তথ্যপ্রীতি ও গবেষণা প্রকাশের লোভ কঠিনভাবে সংবরণ করেছেন। একান্ত পরিবেশিতব্য তথ্যগুলিই শৃংখলাবদ্ধ হয়েছে। কাহিনীটি ‘ভক্তিরসাকর’ের মতো দীর্ঘ থেকে দীর্ঘতর হয় নি, বা প্রধান কাহিনীর সঙ্গে সংযোজিত উপকাহিনীগুলি আদৌ বিস্তারিত নয়। তথ্য, তত্ত্ব, কিংবদন্তী, প্রাচীন-উক্তি, উপকথা ইত্যাদির জালে পড়ে ‘ভক্তিরসাকর’ অনেক সময়ই খেঁই হারিয়ে যায়, কিন্তু এ গ্রন্থে নরোত্তমবিলাস’ের জীবনীটি যেন অনেকটা সরলরেখার মতোই ধীরে ধীরে অগ্রগতি লাভ করেছে।

‘ভক্তিরসাকর’ের মতো ‘নরোত্তমবিলাস’ও পাঠ্যকাব্য। কোথাও রাগ-রাগিণীর উল্লেখ নেই।

নরোত্তমবিলাসের সংক্ষিপ্ত বিষয়সূচী

প্রথম বিলাস : ‘প্রীলোকনাথ গোস্বামি-চরিতাম্বাদনং নাম’। (১) লোকনাথ



গোস্বামীর পরিচিতি—পিতৃপরিচয়, বালাকেশ সৌন্দর্য, বিদ্যার্জন, কৃষ্ণভক্তি প্রকাশ। পিতামাতার মৃত্যু, সংসার ত্যাগ, নবম্বীপে মহাপ্রভুর নিকটে গমন প্রসঙ্গ। প্রভুর আদেশে বৃন্দাবন গমন, পথে প্রভুর সম্মুখসম্মতি শ্রবণ ও আকুলতা প্রকাশ। মহাপ্রভুকে দর্শনের জন্য তাঁকে অনুসরণ করে বিভিন্ন স্থানে গমন। প্রভুর স্বপ্নাদেশ লাভে বৃন্দাবনে বসতি স্থাপন। (২) সুবৃন্দাধি মিশ্র, রূপ-সনাতন ও গোপালভট্টের বৃন্দাবন আগমন, রঘুনাথ ভট্টাদির সঙ্গে সকলের বিলাস। (৩) ভৃগুভূষণ গোস্বামীর চরিত। (৪) রূপ-সনাতন-পরিচিতি, মহাপ্রভুর রামকৈলিতে 'নরোত্তম' নাম প্রকাশ, ভক্তিমিলন, প্রসঙ্গতঃ নীলাচলে 'শ্রীনিবাস' নাম প্রকাশ ॥

**দ্বিতীয় বিলাস :** (নরোত্তম) 'জন্মাদিবর্ণনং নাম'। (১) নরোত্তমের জন্ম, জন্মকণ, জন্মস্থান, পিতা মাতার পরিচয়, দৈবজ্ঞ কর্তৃক নামকরণ, চূড়াকরণ, জন্মপ্রাশন, অধ্যয়ন। তাঁর বিদ্যাবত্তা নিয়ে শিক্ষাগুরুদ্বয়ের মধ্যে আলোচনা। পিতা কৃষ্ণানন্দ কর্তৃক পুত্রের বিবাহ চেষ্টা, নরোত্তমের বৈরাগ্যক্লিয়া, এ বিষয়ে মাতার সতর্কতা। (২) নরোত্তমের গৌর-নিতাই-অশ্বৈতের সঙ্গে মিলন-বাকুলতা: প্রাচীন বিপ্র কৃষ্ণদাস-মুখে চৈতন্যের আদি মধ্যলীলা, নিত্যানন্দ-জৈবতলীলা ও শ্রীনিবাস চরিত (—তাঁর নীলাচল-নবম্বীপ গমন ও বিষ্ণু-প্রিয়-সীতা-জাহ্নবাদের স্নেহলাভ) শ্রবণ। (৩) প্রবল বৈরাগ্যবস্থায় স্বপ্নে গৌররূপ দর্শন ও বৃন্দাবনযাত্রার আশ্রয় লাভ। (৪) তাঁর পিতার রাজকার্যে গোঁড়ে গমন, মাতাকে প্রবোধ দিয়ে নরোত্তমের বৃন্দাবন গমন। (৫) মথুরায় মাথুর বিপ্রমুখে ব্রজবৃত্তান্ত শ্রবণ, রঘুনাথ-কাশীশ্বর-রূপ-সনাতনের মৃত্যুবর্তী শ্রবণে নরোত্তমের অন্তরে আঘাত প্রাপ্তি, স্বপ্নে রূপ-সনাতনের কৃপা ও সাক্ষ্য লাভ। (৬) বৃন্দাবনে লোকনাথ গোস্বামীর নিকট নরোত্তমের আগমন। শ্রীনিবাসের সঙ্গে মিলন। লোকনাথের শিষ্য লাভের আশ্বাস প্রাপ্তি। (৭) শ্রীজীবের সাহায্যে গোপীনাথ মন্দিরের মধু পান্ডিত ভৃগুভূষণ গোস্বামী, মদনমোহনমন্দিরের কৃষ্ণদাস ব্রহ্মচারী প্রমুখের সঙ্গে নরোত্তমের সাক্ষাৎ, ব্রজের উল্লেখ্য স্থান, সমাধি, মন্দির ও বিগ্রহ দর্শন। (৮) শ্রীনিবাসের সঙ্গে রাধাকৃষ্ণ দাস-গোস্বামীর নিকট আগমন, রাধাব পান্ডিতের সাক্ষাৎলাভ। (৯) শ্রীজীবের নিকট নরোত্তমের ভক্তিপ্রাপ্তি অধ্যয়ন, লোকনাথের নিকট দীক্ষালাভ। শ্রীজীব কর্তৃক নরোত্তমকে 'ঠাকুরমহাশয়' আখ্যা প্রদান ॥

**তৃতীয় বিলাস :** 'শ্রীঠাকুর গোড়মন্ডলপ্রমণং নাম'। (১) শ্রীজীব কর্তৃক শ্রীনিবাস-নরোত্তম-শ্যামানন্দ্রের তত্ত্বাবধানে গোঁড়ে ভক্তিপ্রাপ্তি প্রেরণ। (২) বন-

বিস্কদপুত্রে বীরহাম্বীর কর্তৃক ভক্তিগ্রন্থ অগহরণ, গ্রন্থবাহকদের ব্যাকুলতা, বৃন্দাবনে চুরির সংবাদ প্রেরণ; লোক মূখে গ্রন্থের উদ্দেশ্য পেয়ে শ্রীনিবাসের বিস্কদপুত্রে গমন, নরোত্তমকে খেতুরী ও শ্যামানন্দকে উৎকলে প্রেরণ। (৩) গ্রন্থদর্শনে বীরহাম্বীরের মানসিক পরিবর্তন; শ্রীনিবাসের হাম্বীরকে কৃপা প্রদান ও গ্রন্থপ্রাপ্তি; শ্রীনিবাস কর্তৃক বৃন্দাবনে ও নরোত্তম-শ্যামানন্দের কাছে গ্রন্থ-প্রাপ্তি সংবাদ প্রেরণ। (৪) হৃদয়চৈতন্য ও শ্যামানন্দের মিলন, শ্যামানন্দের উৎকল গমন। (৫) নরোত্তমের নবম্বীপ গমন—শুক্লাম্বর ব্রহ্মচারীর সঙ্গে মিলন। শান্তিপুত্রে অচ্যুতানন্দের সঙ্গে, অম্বিকায় হৃদয়চৈতন্যের সঙ্গে, খড়দহে মহেশ পণ্ডিত ও বসুধা-জাহ্নবা-বীরভদ্রের সঙ্গে মিলন, অবশেষে নীলাচল গমন ॥

**চতুর্থ বিলাস :** 'নীলাচলগমনং নাম'। (১) নরোত্তমের নীলাচল গমন-পথে এক বৃদ্ধ বিপ্রেস সঙ্গে সাক্ষাৎ ও তাঁর পুত্রের সঙ্গে নীলাচল-প্রবেশ, গোপীনাথচাৰ্যের সঙ্গে মিলন ও তাঁর ঘরে বাস। (২) নরোত্তমের জগন্নাথ-টোটাগোপীনাথ, পণ্ডিত গোম্বামীর সাধন ক্ষেত্র, হরিরদাস ঠাকুরের সমাধি ইত্যাদি দর্শন। মামু গোম্বামীর সঙ্গে সাক্ষাৎ, স্বপ্নে রথাগ্রে গৌর-নৃত্য দর্শন। (৩) স্বপ্নাদেশ প্রাপ্ত নরোত্তমের গোড়ে প্রত্যাবর্তন; ভ্রমণপথে পুন্দরায় সেই বৃদ্ধ বিপ্র ও বিপ্রপুত্রের সঙ্গে সাক্ষাৎ। (৪) শ্যামানন্দের সঙ্গে মিলন ॥

**পঞ্চম বিলাস :** 'গৌড়মণ্ডলভ্রমণং তথা শ্রীনিত্যানন্দদর্শনং নাম'। নরোত্তমের শ্রীখণ্ডে সরকার ঠাকুর ও রঘুনন্দনের সঙ্গে মিলন, জাজিগ্রামে শ্রীনিবাসের সঙ্গে মিলন, কল্টকনগরে গদাধর-শিষ্য যদুনন্দন চক্রবর্তীর ও দাস গদাধরের সঙ্গে মিলন, একচক্ৰায় বৃদ্ধবিপ্রবেশী নিত্যানন্দের মূখে নিত্যানন্দচরিত শ্রবণ ॥

**ষষ্ঠ বিলাস :** 'খেতুরীগ্রামে শ্রীবৈষ্ণবাগমনং নাম'। (১) নরোত্তমের খেতুরী আগমন, চৈতন্যের স্বপ্নাদেশে একটি সপ-সংকুল ধানগোলা থেকে গৌর-বিস্কদপুত্রে মূর্তি উদ্ধার : নৃত্যগীত বাদ্য সহকারে মূর্তি প্রতিষ্ঠা; শিষ্য বলরাম বিপ্রকে অন্যান্য পণ্ড-বিগ্রহ সহ গৌরবিগ্রহের সেবাকার্য অর্পণ। (২) শ্রীনিবাসের শ্রীখণ্ডে গমন, তাঁকে বিবাহ করার জন্যে সরকার ঠাকুরের আদেশ দান, বিবাহ, রামচন্দ্রকে দীক্ষামন্ত্র দান, বৃন্দাবনে শ্রীজীব গোম্বামীর সঙ্গে গ্রন্থ আর্দান-প্রদান। (৩) সরকার ঠাকুর ও দাসগদাধরের মৃত্যু। (৪) শ্রীনিবাসের বৃন্দাবন থেকে গ্রন্থ আনয়ন, নরোত্তমের বিস্কদপুত্রে গমন। (৫) গোকুলানন্দ দাস ও তাঁর দুই পুত্রের প্রসঙ্গ। (৬) শ্রীনিবাসের খেতুরীতে

নরোত্তমের সঙ্গে মিলন, খেতুরী মহোৎসবের আয়োজন, শ্যামানন্দ-জাহ্নবা-বীরভদ্র প্রমুখ অসংখ্য ভক্তের খেতুরী উৎসবে যোগদানের জন্যে আগমন ॥

**সপ্তম বিলাস :** ‘শ্রীখেতুরীগ্রামে শ্রীবিগ্রহ প্রতিষ্ঠা তথা শ্রীকীর্তন মহোৎসব নাম’। (১) খেতুরী মহোৎসবের জন্যে সন্তোষ দত্তের কৃতিত্ব। (২) নৃত্য, গীত, বাদ্যযোগে বিভিন্ন বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা; পূজা-আরতি, ভোগ সমর্পণ। (৩) সংকীর্তন, গায়ক বাদক নর্তকদের কথা, ফাগুপ্রদান, আনন্দোৎসব। (৪) ভক্তদের স্নানাহার, জাহ্নবার খাদ্যদ্রব্য পরিবেশন ॥

**অষ্টম বিলাস :** ‘শ্রীবৈষ্ণববিদায়োনাম’। (১) উৎসবশেষে ভক্তদের খেতুরী থেকে বিদায়-আয়োজন। (২) বিশেষতঃ জাহ্নবা, শ্রীনিবাস ও শ্যামানন্দ বিদায়। খেতুরীবাসীদের মানসিক অবস্থা ॥

**নবম বিলাস :** ‘কুষ্ঠীবিপ্রাপরায়ভঞ্জন নাম’। (১) খেতুরী থেকে জাহ্নবার প্রয়াগ হয়ে বৃন্দাবন গমন, জীব গোপবাসী প্রমুখের সম্মর্শনা লাভ। বৈষ্ণবদের সঙ্গে তীর্থাদি পরিচর্যা। (২) বড়ু গঙ্গাদাসের চরিত। (৩) শ্রীজীবের রামচন্দ্রের উদ্দেশ্যে গোবিন্দ কবিরাজকে ‘গোপালবিরুদাবলী’ প্রদান, শ্রীগোপীনাথ বিগ্রহ কর্তৃক জাহ্নবাকে শ্রীমতী প্রেরণে স্বপ্নাদেশ। (৪) জাহ্নবার মথুরা, খেতুরী, বৃন্দাবন, কাটোয়া, জাজিগ্রাম, শ্রীখণ্ড হয়ে খড়দহে প্রত্যাবর্তন। (৫) নরোত্তমের অধ্যাপনা, ভক্তিগ্রন্থ বিতরণ, অপরাধী কুষ্ঠী-বিপ্রে রোগমুক্তি ও নরোত্তমের কৃপালাভ ॥

**দশম বিলাস :** ‘পতিতোদ্ধারোনাম’। (১) রামচন্দ্র-রঘুনন্দনের মূখে বৃন্দাবনে জাহ্নবা-প্রেরিত শ্রীমতী স্থাপনের সংবাদ। (২) ছাগমাংস ব্যবসায়ী শিবাই আচার্যের পুত্রস্বয় হরিরাম-রামকৃষ্ণকে ব্যবসা থেকে নরোত্তমের উদ্ধার ও অনুগ্রহ। (৩) বলরাম কবিরাজ নামক বিশিষ্ট বৈষ্ণবের কাছে মিথিলার দিগ্বিজয়ী পণ্ডিত মুরারির পরাজয়। (৪) গঙ্গানারায়ণ চক্রবর্তীর চরিত। নরোত্তমের শিষ্য লাভ। (৫) জগন্নাথ আচার্য, গবীর্ত অধ্যাপকবৃন্দ, রাজা নরসিংহ, দস্যু হরিশচন্দ্র ও চাঁদরায় প্রমুখ পতিতকে নরোত্তম কর্তৃক উদ্ধার সাধন, কৃষ্ণপ্রেম দান ॥

**একাদশ বিলাস :** ‘শ্রীনরোত্তমসঙ্গোপনং নাম’। (১) শ্রীনিবাসের পতিতোদ্ধারের সংবাদ। (২) বীরভদ্রের জাজিগ্রামে আগমন: শ্রীনিবাস, তাঁর পত্নীস্বয় ও পুত্রকন্যাদের তাঁর প্রতি সেবা প্রকাশ। (৩) বীরভদ্রের খেতুরী গমন। সেখানে হরিরাম-বামকৃষ্ণ-গঙ্গানারায়ণ-গোবিন্দ চক্রবর্তীর সঙ্গে মিলন। বীরভদ্রের গোবর্ধন শিলা সেবা। নাম-সংকীর্তন—বাদক দেবীদাসের

কৃতিত্ব—রামচন্দ্র কবিরাজের সুকণ্ঠানিসৃত রামলীলা বীরভদ্র কর্তৃক প্রবণ। (৪) বীরভদ্রকে নিয়ে রামচন্দ্রের বদ্যারি গমন। (৫) রামচন্দ্রের অপ্রকট। এই বার্তা প্রবণে তাঁর অভিন্ন হৃদয় বন্ধু নরোত্তমের জ্বর, বাক্যরোধ ও মৃত্যু। শিষ্য গঙ্গানারায়ণের কাতর প্রার্থনায় নরোত্তমের পুনরায় মরদেহে আগমন। পাশ্চাত্যদের ভক্তিদান ও বদ্যারি গমন। (৬) গঙ্গাগর্ভে নরোত্তমের মৃত্যু। গাম্ভীর্য্যে তাঁর মৃত্যু সংক্রান্ত উৎসব। সেই উৎসবে নৃত্যরত নরোত্তমকে উপস্থিত সকলের দর্শন।

শ্রাবশ বিলাস : (শিরোনাম নেই)। (১) নরোত্তমের শিষ্য-প্রশিষ্যদের নামের তালিকা।

বরাহনগর পুথির অতিরিক্ত ৪৭০ চরণ (‘নরহরির আত্মজীবনী’) : (১) বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর গদ্য পরিচিতি, জন্মলীলা, অধ্যয়ন ও দিগবিজয়ী বিজয়। (২) বিশ্বনাথের জ্যেষ্ঠ রামভদ্র চরিত, তাঁর গদ্যরত্নম। (৩) নরহরির গদ্যপরিম্পরা। (৪) বিশ্বনাথের অধ্যয়নশেষে বৃন্দাবনযাত্রা, কৃষ্ণদাস গোস্বামীর কাছে অধ্যয়ন, মদুকুন্দদাসের কিছু অপূর্ণ গ্রন্থের সমাপ্তকরণ, গদ্যনির্দেশে গোঁড়ে আগমন, বৈষ্ণব-সাধকোচিত স্ত্রীসঙ্গ, ভাগবতলেখন, পুনরায় বৃন্দাবন গমন, নানা গ্রন্থ রচনা, গোকুলানন্দ বিগ্রহ ও গোবর্ধন শিলার সেবা ভার গ্রহণ (প্রসঙ্গতঃ গোবর্ধন-শিলার পূর্বকথা, কৃষ্ণপ্রিয়া ঠাকুরাণীর কুষ্ঠরোগীরূপ-কবিরাজকে উদ্ধার)। (৫) নরহরির পিতা জগন্নাথের চরিত্র, বিশ্বনাথের শিষ্যজলাভ, নিত্যানন্দ বংশসম্ভূত শ্রীরাম লক্ষ্মণের শিষ্য শ্রীলক্ষ্মণদাসের আন্তরিক জগন্নাথের গৃহবাস, গদ্যরত্ন মৃত্যুতে বৃন্দাবন গমন। (৬) নরহরির স্বপ্নে বিশ্বনাথ দর্শন। তাঁর বিনয় প্রকাশ ও নরোত্তম বিলাস রচনার কারণ ॥

নরোত্তম-বিলাসে সংকলিত বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী

‘নরোত্তমবিলাসে’ মাত্র ৪টি বৈষ্ণবপদ সংকলিত হয়েছে :

- (১) ৮ম বিলাসে ১টি— (ক) ‘সখি হে অই দেখ গোরা কলেবর’  
(বাসুদেব) পৃঃ ৯১ ১১ ।
- (২) ১১শ বিলাসে ৩টি— (খ) ‘গোরাগেহের সহচর শ্রীনিবাস’  
(নরোত্তমদাস) পৃঃ ১১৫ ।
- (গ) ‘বিধি মোরে কি করিলে’  
(নরোত্তম) পৃঃ ১১৮ ।

(৭১) এই পুস্তক সংখ্যা—কুমুদী সাহিত্য মন্দির মুদ্রিত (নরোত্তমবিলাস সহ) ‘বৈষ্ণব গ্রন্থাবলী’ (৩য় সং)-এর।

উল্লিখিত (ক) চিহ্নিত প্রথম পদটি প্রাচীন পদ সংকলনগুলির মধ্যে একমাত্র পদকল্পতরুতে (সংখ্যা—২১৫২) আছে। এছাড়া পদটি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩১৫ এবং ৩১৬ নং পুঁথিতে, ও বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ৯৭১ নং পুঁথিতে পাওয়া যায়। কিন্তু নরহরির ধৃতপাঠে পাঠান্তর যেমন আছে, তেমনি ৪টি চরণের অতিরিক্ত পাঠও আছে। অন্যান্য পুঁথিতে পদটি ৮ চরণ বিশিষ্ট। প্রথম ৬ চরণের পর একমাত্র নরোত্তমবিলাসেই নিম্নোক্ত ৪ চরণ অতিরিক্ত পাঠ মিলেছে :

কম্বুকণ্ঠ পান পরিসর হিয়া মাঝে।

চন্দন শোভিত কত রত্নহার সাজে ॥

রম রম্ভা জিনি উরু অরুণ বসন।

নখাশি জিনি পূর্ণ ইন্দুবরণ ॥ পৃঃ ৯১

আশ্চর্য যে, এই চরণের পাঠ বাসুঘোষের পদাবলীর তিন তিন জন সম্পাদক সম্পাদিকার ৭২ দৃষ্টিতে পড়ে নি।

(খ) এবং (গ) চিহ্নিত নরোত্তমদাসের পদদুটি 'পদকল্পতরুতে' সংকলিত (পদ সংখ্যা যথাক্রমে—২৯৭৯, ২৯৮০)।

'ঘ' চিহ্নিত ভগিতাহীন পদটি নরহরির 'গীতচন্দ্রোদয়'র পূর্বরাগ অংশে ৭৩ সম্পূর্ণ পাওয়া যায়। পদটি গোবিন্দদাসের। 'নরোত্তমবিলাসে' মাত্র প্রথম কালিটি উদ্ধৃত হয়েছে। তাছাড়া পদটি 'ক্ষণদাগীতিচিন্তামণি' (৭।২), 'পদকল্পতরু' (নং ৪) প্রভৃতি গ্রন্থেও সংকলিত দেখা যায় ॥

### ভক্তিরসাকর ও নরোত্তমবিলাস

নরহরির চক্রবর্তীর 'ভক্তিরসাকর', অধ্যাপক ডঃ সুকুমার সেন মহাশয়ের ডায়ায়, 'বৈষ্ণব বিদ্যার ও ইতিহাসের বৃহৎকোষ'। এটি একাধারে বৈষ্ণব মহান্ত জীবনী, বৈষ্ণব-ইতিহাস, সংগীত-নিবন্ধ ও পদাবলী সংকলন গ্রন্থ। খ্রীষ্টীয় ষোড়শ-সপ্তদশ শতাব্দীর উল্লেখযোগ্য অধিকাংশ বৈষ্ণব আচার্য ও তাঁদের শিষ্য ও ভক্তবৃন্দের জীবনী এই গ্রন্থে স্থান লাভ করেছে। চৈতন্যোত্তর যুগের প্রধান আচার্য শ্রীনিবাস নরোত্তম ও শ্যামানন্দের জীবনী এবং তাঁদের নানা কর্মক্ষেত্রের বিবরণ দান করাই গ্রন্থটির মূখ্য বিষয়। প্রসঙ্গতঃ

(৭২) ১ম—(১৩১২)—মৃগালকান্তি ঘোষ, ২য়—(১৩৬৮)—সন্তোষকুমার কুন্ডু, ৩য়—(১৩৬৮)—মালবিকা চাকরী।

(৭৩) গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ)—স. হরিদাস দাস, পৃঃ ২৯৫-৬।

গ্রন্থকার শ্রীচৈতন্য নিত্যানন্দ অশ্বৈতাচার্যের জীবন কথাও বর্ণনা করেছেন। সনাতন, রূপ, শ্রীজীব প্রমুখ ষড়্গোম্বামীও বাদ যান নি। এই সঙ্গে সেকালের গোড়-বন্দাবনের বৈষ্ণব সমাজের একটি ইতিহাস-নিষ্ঠ পরিচয় আছে— বৈষ্ণবদের ধর্মপ্রচার কার্য, ভক্তিবাদ, তত্ত্বকথা, দর্শন, প্রচলিত কাহিনী, সভা সম্মেলন ইত্যাদির বিবরণ আছে।

নানা প্রসঙ্গের অবতারণায়, প্রামাণ্য অপ্রামাণ্য তথ্য সংগ্রহে, ঘটনার পর ঘটনা বর্ণনায় 'ভক্তিরসাকরে'র আয়তন বৃহৎ হয়ে ওঠে। দশম তরঙ্গ রচনা-কালেই কবির চিত্তে নরোত্তম ঠাকুরের পৃথক একটি জীবন কাহিনী রচনার আকাঙ্ক্ষা জাগে। এই তরঙ্গ থেকেই তিনি অনেক বিষয়ের বর্ণনা সংক্ষেপ করতে চেষ্টিত হন। অনেক বিষয় 'ভক্তিরসাকরে' উল্লেখ না করে 'নরোত্তম-বিলাসের' জন্যে গচ্ছিত রাখেন : “বিস্তারিব নরোত্তমবিলাস গ্রন্থেতে”। 'ভক্তিরসাকরে' কবির এই প্রতিশ্রুতিরই অনিবার্য ফল 'নরোত্তমবিলাস'। এই গ্রন্থ রচনার সময়ও তাই কবি তাঁর পাঠকদের স্মরণ করিয়ে দেন যে, এই গ্রন্থের অন্তর্ভুক্ত অথবা পূর্বেই ভক্তিরসাকরে আলোচিত এমন বিষয়গুলির নামমাত্র উল্লেখ করছেন ১৪।

গ্রন্থকারের এইসব উক্তি অনুসরণে বলা যায় যে, তাঁর দুটি গ্রন্থেই নরোত্তম-জীবনী প্রায় একই তথ্য সন্নিবেশে বিবৃত হয়েছে। তবে কোনো বিষয় একটি গ্রন্থে বিস্তৃত হলে অপরটিতে সংক্ষিপ্ত, বা সংক্ষিপ্ত হলে বিস্তৃত করা হয়েছে। সেই হিসেবে ভক্তিরসাকরের নরোত্তমজীবনী অপেক্ষা নরোত্তম-বিলাস কোনো নতুন গ্রন্থ নয়, বরং এটি প্রথম গ্রন্থের একটি বিশিষ্ট বৈষ্ণবাচার্যের জীবনকথার একটি নবতর সংস্করণ মাত্র।

উভয় গ্রন্থেই নরোত্তমের জীবনী বর্ণিত। তবে কোনো কোনো ক্ষেত্রে কিছু কিছু তথ্য কম বেশী আছে। দুটি গ্রন্থের তথ্য মিলিয়ে নরোত্তম-জীবনীটি পূর্ণাঙ্গ। বিষয়টি কয়েকটি উদাহরণ যোগে আলোচনা করা যাক—

(১) নরোত্তমের গুরু গোপালভট্ট, পরমগুরু লোকনাথ। উভয় গ্রন্থেই এই লোকনাথের জীবনী বর্ণিত হয়েছে। নিম্নোক্ত বিষয়গুলি উভয় গ্রন্থেই আছে—লোকনাথের জন্মস্থান ও পিতা মাতার নাম, পিতার সঙ্গে অশ্বৈতের সম্পর্ক, সর্বত্যাগী লোকনাথের গৌরচরণাপ্রসন্ন, গৌর আদেশে বন্দাবন যাত্রা, প্রভুর সম্মান-ভাবনায় অস্থিরতা, প্রভাক অনুসরণ করে নীলাচল অভিমুখে যাত্রা, সেখান থেকে পুনরায় ব্রজাভিমুখে গমন ও পুনরায় প্রয়াগ ঘাটার সিদ্ধান্ত, প্রভুর স্বপ্নাদেশ লাভে বন্দাবনে বসবাস আরম্ভ, গোপালভট্ট শ্রীরূপ

(৭৪) বিষয়টি নীলাচল প্রারম্ভে আলোচিত বর্তমান নিবন্ধ, পৃ. ৮৬।

খ্রীস্টানতনের সঙ্গে মিলন; ভূগর্ভের সঙ্গে একাত্মতা, শাস্ত্রপাঠ ও রাধাবিনোদ সেবা।

তবু উভয় গ্রন্থেই এমন কিছু তথ্য আছে যা অন্ততঃ একটিতে পরিবেশিত হয় নি। নিম্নোক্ত তথ্যগুলি একমাত্র ‘ভক্তিরস্নাকরে’ আছে : লোকনাথের রাধাবিনোদ বিগ্রহ প্রাপ্তির সংবাদ, তাঁর কিশোরীকুন্ড তীরে বসবাস। নরোত্তম-বিলাসে এর উল্লেখ মাত্র বলা হয়েছে।

নিম্নোক্ত বিষয়গুলি একমাত্র ‘নরোত্তমবিলাসে’ই আছে, ‘ভক্তিরস্নাকরে’ নেই : লোকনাথের পিতা মাতার বিশেষ পরিচয়,—বৈষ্ণবভাবদৃকতা, অশ্বৈতের সঙ্গে তাঁর পিতার পরিচয়ের বিশিষ্ট সংবাদ, লোকনাথের গৌরাঙ্গদর্শনে নদীয়া গমন, কৃষ্ণদাস কবিরাজকে নিজ জীবন বর্ণনায় লোকনাথের নিষেধাজ্ঞা প্রদান।

(২) উভয় গ্রন্থেই নরহরি খেতুরী মহোৎসবের বর্ণনা করেছেন। নিম্নোক্ত বিষয়গুলি উভয় স্থলেই বিদ্যমান—উৎসবের জন্যে আমন্ত্রণ-লিপি রচনা, বিভিন্ন স্থানে পত্র প্রেরণ, উৎসবের সময় স্থিরীকরণ, সন্তোষ দত্তের কৃতিত্ব, উৎসবে নরোত্তম-শ্রীনিবাসের ভূমিকা, উপস্থিত ব্যক্তিদের নামের তালিকা, উৎসবের কর্মসূচী, সগণ-ঠেতন্যের প্রকটাপ্রকট লীলা প্রকাশ ইত্যাদি। খেতুরী উৎসবের বর্ণনা আছে, ‘ভক্তিরস্নাকরে’র ১০ম তরঙ্গে এবং নরোত্তম-বিলাসের ৬ষ্ঠ বিলাসের শেষাংশ থেকে ৯ম বিলাসের আরম্ভাংশ পর্যন্ত। নরোত্তম ঠাকুর এই উৎসবের উদ্যোক্তা। তাই স্বাভাবিকভাবে তাঁর জীবনী ‘নরোত্তমবিলাসে’ই এই বর্ণনার প্রাধান্য।

তবু এমন কিছু কিছু ছোট খাটো তথ্য ‘ভক্তিরস্নাকরে’ আছে, যা ‘নরোত্তম-বিলাসে’ নেই। যেমন—

(১) শ্রীনিবাসকে এই উৎসব সম্পর্কে মহাপ্রভুর স্বপ্নাদেশ। (২) নিমন্ত্রণ পত্রী গদ্যে না পদ্যে লিখিত হবে তার স্পষ্ট উল্লেখ (‘পত্রীতে যে লিখিবেন পদ্য সমধর’), পত্রীগুলির বিলি-ব্যবস্থার জন্যে ‘অতিযোগ্য পণ্ডদশ জন’ নিয়োগ। (৩) উৎসবমুখে শ্রীনিবাসের খেতুরী আগমনে নরোত্তম রামচন্দ্র ও সগণ সন্তোষ দত্ত কর্তৃক তাঁকে অভ্যর্থনা। শ্রীনিবাসের সঙ্গীদের মধ্যে ম্বিজ বংশীদাস নামক একজন নতুন ভক্তের নাম—যিনি সেই দিনই সকালে শ্রীনিবাসের শিষ্য লাভ করেন। (৪) উৎসবে উপস্থিত ব্যক্তিদের তালিকার অতিরিক্ত ১২ জন ভক্তের নাম—কৃষ্ণদাস, দামোদর, শ্রীমুকুন্দ, দাসনারায়ণ, কামদেব, জনার্দন, পুরুষোত্তম, শ্রীহরি আচার্য, কাষ্টকাটা জগন্নাথ, পদ্প-গোপাল, রঘুনাথ, লক্ষ্মীনাথ পণ্ডিত। তবে প্রথমোক্ত ৫ জন ভক্তের নাম

নরেন্দ্রমণ্ডলাসে আহাৰ্ঘ্য গ্রহণের সময় বল্ল হইল।

অন্যদিকে নিম্নোক্ত তথ্যগুলি 'নরেন্দ্রমণ্ডলাসে' আছে, 'ভক্তিরসাকরে' নেই—

(১) আগন্তুক বিভিন্ন ভক্তগোষ্ঠীর ভার বিভিন্ন দলের উপর অর্পণ, প্রতি গোষ্ঠীর নাম-তালিকা, আহাৰ্ঘ্য গ্রহণের সময় তাঁদের পৃথক পৃথক দল ও ব্যক্তিদের নাম। (২) উৎসবে উপস্থিত ভক্তদের ভূমিকা (নৃত্য, বাদ্য, কীর্তন-সংগীত, ফাগুপ্রদান—বিষয়ে), (৩) উপস্থিত ভক্তদের তালিকায় 'মঙ্গল বৈকব' নামক নতুন একটি নাম।

৩। খেতুরী উৎসবান্তে জাহ্নবা দেবীর ব্রজ গমন এবং খড়দহে প্রত্যাবর্তন। এই সংবাদটি 'ভক্তিরসাকরে'র ১০ম ও ১১শ তরঙ্গে এবং 'নরেন্দ্রমণ্ডলাসে'র ৯ম বিলাসে জানানো হয়েছে। উক্ত গ্রন্থে বর্ণিত সাধারণ বিষয়গুলি ছেড়ে দিলেও দেখা যায় যে, 'ভক্তিরসাকরে'ই এই গমনাগমন বৃত্তান্ত বিস্তৃতভাবে বর্ণিত হয়েছে। এ গ্রন্থে আতিরিক্ত আছে—

(১) জাহ্নবার বৃন্দাবন গমনকালে সন্তোষ দত্ত প্রদত্ত নানা দ্রব্য গ্রহণ, তাঁর সঙ্গী ১৭ জন ভক্তের (কৃষ্ণদাস সরস্বতী প্রমুখ) নাম। (২) পথে জাহ্নবার পাশাণ্ডীদের ও দুজন দস্যুর উদ্ধার সাধন, (৩) বৃন্দাবনে আগত জাহ্নবাকে গোপালভট্ট ভূগর্ভ, লোকনাথ, কৃষ্ণদাস ব্রহ্মচারী, কৃষ্ণপাণ্ডিত, মধুপাণ্ডিত ও শ্রীজীব—এই ৮ জন ভক্ত কর্তৃক সম্বর্ধনা। নরেন্দ্রমণ্ডলাসে বর্ণিত এই সম্বর্ধনায় কৃষ্ণদাস ব্রহ্মচারী ও মধুপাণ্ডিতের নাম নেই। (৪) বৃন্দাবনে জাহ্নবার অলৌকিক কাৰ্যসমূহ—রাধাকৃষ্ণে বংশীধ্বনি শ্রবণ ও শ্রীরাধাকৃষ্ণ-লীলাদি দর্শন, যমুনাতীরস্থ এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণের মৃত পুত্রের জীবন দান, তাঁর গোড়ে প্রত্যাবর্তনের আদেশ প্রার্থনায় দেববিগ্রহের অগ্রদূত বর্ণন। (৫) গোড়ে প্রত্যাবর্তনের পথ-নির্দেশ : খেতুরী বৃন্দরী একচক্রা মোড়েশ্বর কটকনগর যাজগ্রাম শ্রীখণ্ড নবম্বীপ অম্বিকা খড়দহ। 'ভক্তিরসাকরে' এই বর্ণনা বিস্তৃত। নরেন্দ্রমণ্ডলাসে এই একচক্রা ও মোড়েশ্বর গমনের প্রসঙ্গ নেই। এবং মাত্র দু'ছত্রে বলা হয়েছে, ঈশ্বরী নবম্বীপ গিয়েছিলেন।

অন্যদিকে 'নরেন্দ্রমণ্ডলাসে' নতুন তথ্য আছে—দেবীর প্রত্যাবর্তনকালে রামচন্দ্র কবিরাজের নিমিত্ত শ্রীজীব 'গোপালবিনুদাবলী' গোবিন্দ কবিরাজের হাতে অর্পণ করেন।

সুতরাং 'ভক্তিরসাকর' ও 'নরেন্দ্রমণ্ডলাসে'কে একটি অপরিচিত পরিপূরক গ্রন্থ বলতে পারি ॥



খ্রীস্টনাস্ত্রের সঙ্গে মিলন; ভূগর্ভের সঙ্গে একাত্মতা, শাস্ত্রশাস্ত্র ও রাধাবিনোদ সেবা।

তবু, উভয় গ্রন্থেই এমন কিছু তথ্য আছে যা অন্ততঃ একটিতে পরিবেশিত হয় নি। নিম্নোক্ত তথ্যগুলি একমাত্র ‘ভক্তিরস্নাকরে’ আছে : ‘লোকনাথের রাধাবিনোদ বিগ্রহ প্রাপ্তির সংবাদ, তাঁর কিশোরীকুণ্ড তীরে বসবাস। নরোত্তম-বিলাসে এর উল্লেখ মাত্র বলা হয়েছে।

নিম্নোক্ত বিষয়গুলি একমাত্র ‘নরোত্তমবিলাসে’ই আছে, ‘ভক্তিরস্নাকরে’ নেই : লোকনাথের পিতা মাতার বিশেষ পরিচয়,—বৈষ্ণবভাবুকতা, অশ্বৈতের সঙ্গে তাঁর পিতার পরিচয়ের বিশিষ্ট সংবাদ, লোকনাথের গৌরাঙ্গদর্শনে নদীয়া গমন, কৃষ্ণদাস কবিরাজকে নিজ জীবন বর্ণনায় লোকনাথের নিষেধাজ্ঞা প্রদান।

(২) উভয় গ্রন্থেই নরহরি খেতুরী মহোৎসবের বর্ণনা করেছেন। নিম্নোক্ত বিষয়গুলি উভয় স্থলেই বিদ্যমান—উৎসবের জন্যে আমন্ত্রণ-লিপি রচনা, বিভিন্ন স্থানে পত্র প্রেরণ, উৎসবের সময় স্থিরীকরণ, সন্তোষ দত্তের কুতিত্ব, উৎসবে নরোত্তম-শ্রীনিবাসের ভূমিকা, উপস্থিত ব্যক্তিদের নামের তালিকা, উৎসবের কর্মসূচী, সগণ-সন্তোষের প্রকটপ্রকট লীলা প্রকাশ ইত্যাদি। খেতুরী উৎসবের বর্ণনা আছে, ‘ভক্তিরস্নাকরে’র ১০ম তরঙ্গে এবং নরোত্তম-বিলাসের ৬ষ্ঠ বিলাসের শেষাংশ থেকে ৯ম বিলাসের আরম্ভাংশ পর্যন্ত। নরোত্তম ঠাকুর এই উৎসবের উদ্যোক্তা। তাই স্বাভাবিকভাবে তাঁর জীবনী ‘নরোত্তমবিলাসে’ই এই বর্ণনার প্রাধান্য।

তবু, এমন কিছু কিছু ছোট খাটো তথ্য ‘ভক্তিরস্নাকরে’ আছে, যা ‘নরোত্তম-বিলাসে’ নেই। যেমন—

(১) শ্রীনিবাসকে এই উৎসব সম্পর্কে মহাপ্রভুর স্বপ্নাদেশ। (২) নিমন্ত্রণ পত্রী গদ্যে না পদ্যে লিখিত হবে তার স্পষ্ট উল্লেখ (‘পত্রীতে যে লিখিবেন পদ্য সমধর’), পত্রীগুলির বিলি-ব্যবস্থার জন্যে ‘অতিযোগ্য পণ্ডদশ জন’ নিয়োগ। (৩) উৎসবমুখে শ্রীনিবাসের খেতুরী আগমনে নরোত্তম রামচন্দ্র ও সগণ সন্তোষ দত্ত কর্তৃক তাঁকে অভ্যর্থনা। শ্রীনিবাসের সঙ্গীদের মধ্যে শ্বিজ বংশীদাস নামক একজন নতুন ভক্তের নাম—যিনি সেই দিনই সকালে শ্রীনিবাসের শিল্পাঙ্ক লাভ করেন। (৪) উৎসবে উপস্থিত ব্যক্তিদের তালিকার অতিরিক্ত ১২ জন ভক্তের নাম—কৃষ্ণদাস, দামোদর, শ্রীমদ্বন্দ্য, দাসনারায়ণ, কামদেব, জনার্দন, পদ্রুঘোত্তম, শ্রীহরি আচার্য, কাশ্যকটো জগন্নাথ, পদ্প-গোপাল, রঘুনাথ, লক্ষ্মীনাথ পণ্ডিত। তবে প্রথমোক্ত ৫ জন ভক্তের নাম

সম্পাদিত ও মৃদুদিত করেন। সংবাদটি দাস মহাশয় তাঁর গ্রন্থে উল্লেখ করেন নি, জানিয়েছেন অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয় ৭৭ ।

মৃদুদিত পদ্যসংগ্রহ দেখে মনে হয় যে, ক্ষীরোদচন্দ্র ও শিবচন্দ্রের পদ্য ছিল এক ও অভিন্ন। যদি ক্ষীরোদচন্দ্রের উল্লিখিত উক্তিকে অত্যাতি ধরা না হয়, তাহলে তাঁর পদ্যগুলির কলেবর ‘পদকম্পতরু’র মতো হতে পারে না। কিন্তু হরিন্দাস দাস মহাশয়ের ব্যবহারের পর পদ্যটি যে কোথায় অন্তর্ভুক্ত হয়েছে, তাও আজ জানা যাচ্ছে না।

(গ) দ্বিপদরা আগরতলায় রাজমালা গ্রন্থাগারে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ (পূর্বরাগ)-এর অন্য একটি পদ্য ছিল। ১৩৩৮ বঙ্গাব্দে সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় এই পদ্যটির সংবাদ তাঁর ‘পদকম্পতরু’র ভূমিকাখণ্ডে প্রকাশ করেন ৭৮ । সাহিত্য-রত্ন ডঃ হরেকৃষ্ণ মথোপাধ্যায় মহাশয় ১৩৩৯ বঙ্গাব্দে দ্বিপদরা গিয়ে পদ্যটি পরীক্ষা করেন এবং এর একটি পদসূচী ও কিছু নোটপত্র প্রস্তুত করে আনেন ৭৯ । অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয় তাঁর সেই সব নোটপত্র এক সময় ব্যবহারও করেছিলেন ৮০ । আগরতলার এই পদ্যটি সম্পর্কে সাহিত্যরত্ন মহাশয় লিখেছেন,

“গীতচন্দ্রোদয় পদ্যখানি দেখিলাম।.....একটিংশ আশ্বাদে ১০৭৪ সংখ্যক পদ্যে পূর্বরাগ সম্পূর্ণ হইয়াছে। অতঃপর মনের, প্রেমবৈচিত্র্য ও প্রবাসের বর্ণনা ছিল।.....‘পূর্বে’ পূর্বরাগ গাইল এবে গাই মান’ ॥ ইহার পর পদ্যি খণ্ডিত” ৮১ ।

তাঁর ‘নোটপত্রে’ লেখা আছে—

“১৭৮ (ক) পদ্য শেষ। আর একটি পদ্যি। পূর্বরাগ প্রকরণ শেষ। মান বর্ণনা পাওয়া যায় না” ৮২ ।

সাহিত্যরত্ন মহাশয় আরো জানিয়েছেন যে, দ্বিপদরা থেকে ফিরে তিনি

(৭৭) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ৩৯৪ (৪নং পদটীকা)।

(৭৮) শ্রীশ্রীপদকম্পতরু ৫ম খণ্ড, (১৩৩৮), পৃঃ ২।

(৭৯) তন্মধ্যে ‘পদসূচী’—নোটটি বর্তমানে আমাদের কাছে। দ্র. ‘প্রগতি’ (২৪।৬।১৯৭৪) পৃঃ ৪০৫।

(৮০) History of Brajabuli Literature, (C.U., 1935) p. 279.

(৮১) গোড়ীর বৈষ্ণব সাধনা (১ম সং), পৃঃ ১৩৯।

(৮২) প্রগতি (১।১৩—২৪।৬।৭৪ সংখ্যা, পৃঃ ৪০৬—কল্পকটি প্রাচীন পদ্যি প্রবন্ধ।

শেখানের পুঁথিগুলির সম্মান দেন হরিদাস দাস মহাশয়কে। দাস মহাশয় দ্বিপদ্য গিয়ে সমগ্র পুঁথি নকল করে আনেন।

(ঘ) হরিদাস দাস মহাশয় দ্বিপদ্যের ‘গীতচন্দ্রোদয়’ পুঁথির আরো কিছু কিছু অংশের সম্মান পান। তাঁর ‘গৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধানে’ নিম্নোক্ত পুঁথি-গুলির কথা উল্লিখিত হয়েছে ৮৩

(১) গীতচন্দ্রোদয় : গৌরকৃষ্ণসামুদ্র—(ক) মঙ্গলাচরণ ৬০টি পদ, (খ) মৃন্দাদিপ্রকরণ ২৬৭টি পদ, রাগানুরাগ প্রকরণ ১২০টি পদ, (গ) পূর্বরাগ প্রকরণ ১১৭০টি পদ।

(২) গীতচন্দ্রোদয় : গৌরকৃষ্ণভাবনামৃত—(ক) প্রথম আম্বাদ ৫৩টি পদ (নরহরির দুটি, গোবিন্দদাসের ৫১টি); (খ) দ্বিতীয় আম্বাদ—১২৯টি পদ (নরহরির ৩টি, গোবিন্দদাসের ২টি, কবি শেখরের ১২৪টি)। কিন্তু হরিদাস দাস মহাশয়ের পরলোক-গমনের পর এই পুঁথিগুলির আর কোনো সম্মান মেলে নি। পুঁথিগুলি মৃদুতও হয় নি। বর্তমানে আগরতলা বা অন্যত্র এই পুঁথিগুলির একটিও নেই।

(ঙ) অধ্যাপক ডঃ সুকুমার সেন মহাশয় ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের একটি পুঁথির সংবাদ দিয়েছেন। তিনি লিখেছেন,

“Another MS. deposited at the Dacca University Library is supposed to be a missing portion of the Gitacandro-daya.....”He (Harekrishna Sahityaratna) very kindly allowed me to use these notes (on Tripperah-Ms), and also to examine a copy of the Dacca University MS. taken by him”. ৮৪

কিন্তু এই পুঁথির কোনো রকম পরিচয় অন্যত্র প্রকাশিত হয় নি। সাহিত্যের মহাশয়ও এ সম্পর্কে কোনো সংবাদ দেন নি। হরিদাস দাস মহাশয় লিখেছেন,

“ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ে সংরক্ষিত খণ্ডিত পুঁথি (২৬৪৭, ২৬৪৮, ৪১৪৬ সংখ্যক) গুলিও গীতচন্দ্রোদয়ের অংশ বিশেষ বলিয়া কাহারও ধারণা। যদি এই সব গ্রন্থ সত্যই গীতচন্দ্রোদয় হয় এবং আগরতলা পুঁথিরই অংশ হয়—তবে উহাদের

(৮৩) শ্রীশ্রীগৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান, (১৩৬৪), পৃঃ ১৪৯৫-৯৭।

(৮৪) History of Brajabuli Literature (C.U. 1935), p. 279

সংকলনে গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থের কলকবর কথিত পদই হইতে পারে” ৮৫ ।  
কিন্তু এ পর্যন্ত এই পদ্যগুণের অন্য কোনো সংবাদ মেলে নি।

(৫) কলকাতা পাঠবাড়ী শ্রীগোরাঙ্গ গ্রন্থালয়ে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ পূর্ব-  
রাগের একটি বিশেষ পদ্য আছে। নং ২০৩০।১৪; পদ্য ১, ২, ১১-১৬,  
মোট ৮টি। পদ্যটি “শ্রীমদ্ গীতচন্দ্রোদয়ে সংকীৰ্তন রসবৰ্ণনো নাম চতুর্থো  
কিরণঃ”। এতে সর্বমোট ৪৭টি পদ আছে। ১-২ পদে বন্দনাদি সংস্কৃত  
শ্লোক ৫টি। তারপরে সংগীতসার, সংগীতকৌমুদী, নারদসংহিতা হরিনামক  
প্রভৃতির শ্লোক উদ্ধার করে গীতের পরিচয় দেওয়া হয়েছে। ২৭ পদের ১১শ  
চরণ থেকে পদ সংকলিত। ২ নং পদে ১টি সম্পূর্ণ ও ১টি খণ্ডিত পদ।  
১১ক-১৬খ পদে ২১ নং থেকে ৬৫ নং পর্যন্ত ৪৫টি পদ। ১৭ পদের ৫ নং  
শ্লোকে-গ্রন্থের নাম আছে—“গীতচন্দ্রোদয়াখ্যায়নং” ইত্যাদি।

হরিদাস দাস মহাশয়ের মদ্রিত গ্রন্থের সঙ্গে পদ্যটি মিলিয়ে দেখা গেছে যে,  
প্রাপ্ত পদ্যটি তাঁর মদ্রিত গ্রন্থের একটি বিশেষ অংশ মাত্র, পদ্য ৪৪-৬৩,  
পদসংখ্যা ২১-৭৪, যদিও বহুল পাঠান্তর আছে। এই পদ্যের সংস্কৃতের  
বন্দনাদিসহ ১, ২ নং ২৬ এবং ২৭ নং এই ৪টি পদ মদ্রিত গ্রন্থে নেই। তন্মধ্যে  
২৬, ২৭ নং পদ দুটি কবি তাঁর অন্য কোনো গ্রন্থেই সংকলন করেন নি।

(১) ১ নং পদ—‘জয় জয় শ্রীগুরু পরম কৃপাময়’ (পদটি নবাবীকৃত  
‘গীতচন্দ্রোদয়’ মঙ্গলাচরণে আছে)।

(২) ২নং পদ—‘চম্পক কনক কঞ্জচয় কুসুম’ (পদটি খণ্ডিত, তবে  
অন্যত্র নেই)।

(৩) ২৬নং পদ—‘কানড় কুসুম হেরি’ (রাধামোহন ঠাকুরের পদ) : ‘গীত-  
চন্দ্রোদয়ের মদ্রিত পুস্তকে (পদ্য ৪০) রাধামোহনের একটিমাত্র  
পদ ‘আজ্ঞা হাম কি পেখলু নবাবীপচন্দ্র,’ ছিল।

(৪) ২৭নং পদ—‘পেখলু পহক কাহে ইহ ভাঁতি’ (ভগিতা—নরহরি।  
অন্যত্র মেলে না) ৮৫ক ।

### মদ্রিত গ্রন্থ

(ক) দ্বিপদরা সংস্করণ : ১২৯৮ দ্বিপদরাশ্বে (১৮৮৮ খ্রীঃ) দ্বিপদরাশ  
মহারাজা বীরচন্দ্র মাণিক্য রাজমালা পদ্যটির প্রথম ৩০০টি পদ নিয়ে ‘গীত-

(৮৫) শ্রীশ্রীগৌরচরিতামৃতমাণি, ১ম খণ্ড, (১৯৪৭), অবতারণিকা পৃঃ ৭।

(৮৫ক) হ. পরিশিষ্ট ক, পদ ১৪২।

চন্দ্রোদয়' মৃদুদিত করেন ৮৬। কিন্তু এটির কোনো কপি আগরতলা বা পশ্চিম বাংলার কোনো গ্রন্থাগারে নেই। 'গীতচন্দ্রোদয়ের' এটিই প্রথম মৃদুদিত গ্রন্থ।

(খ) হরিদাস দাস মৃদুদিত 'পূর্বরাগ' : ৪৬২ গৌরাঙ্গে (১৯৪৮ খ্রীঃ) হরিদাস দাস মহাশয় 'গীতচন্দ্রোদয়'—পূর্বরাগ নবম্বীপ হরিবোল কুটীর থেকে প্রকাশ করেন। এতে মোট পদ আছে ১১৬৯।

(খ) ১৯৬১ খ্রীষ্টাব্দ স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ মহারাজ তাঁর 'রাগ ও রূপ' (উত্তর ভাগ) গ্রন্থে 'গীতচন্দ্রোদয়ের' "সংগীতাংশ" "৮ম পরিচ্ছেদ" নামে প্রকাশ করেছেন ৮৭। তাঁর প্রকাশিত অংশ সম্পর্কে তিনি বলেছেন,

"গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থের সংগীতাংশ সমিষ্টি হল। এই অংশটি গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থের ৮ম পরিচ্ছেদ। পদ্যাংশ কতকটা বাদ দিয়ে মাত্র সংগীতালোচনার অংশ এতে সংযোজিত হল। স্বর্গত সুপণ্ডিত হরিদাস দাস মহাশয়ের একান্ত চেষ্টায় এই অংশ সংগ্রহ করা সম্ভব হয়েছে ৮৮

কিন্তু "৮ম পরিচ্ছেদ" বলতে প্রজ্ঞানানন্দ মহারাজ কী বলতে চেয়েছেন, তা বোঝা যায় না। আমরা 'গীতচন্দ্রোদয়ের' যে "মঙ্গলাচরণ" অংশ ৮৯ পেয়েছি, দেখা যাচ্ছে প্রজ্ঞানানন্দ প্রকাশিত অংশটি তাতে সম্পূর্ণই বর্তমান। প্রাপ্ত অংশে কোথাও "৮ম পরিচ্ছেদ" নামটি নেই। এই 'মঙ্গলাচরণ' অংশে 'গীতচন্দ্রোদয়' গ্রন্থের পরিকল্পনা ও বিস্তার তালিকা প্রদত্ত হয়েছে। তা থেকে জানা যায় যে, 'গীতচন্দ্রোদয়ের' ৮ম বিভাগের নাম 'প্রার্থনামৃত' ৯০। প্রজ্ঞানানন্দ মহারাজ তাঁর অবলম্বিত পুথির বিবরণ দেন নি। তাঁর পুথির শিরোনামে '৮ম পরিচ্ছেদ' শব্দটি থাকা আশ্চর্য নয়।

(৮৬) ডঃ সুকুমার সেন, (বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ-৩৯৪ পাদটীকা ৪)। কিন্তু হরিদাস দাস এই সংস্করণ সম্পর্কে লিখেছেন, "১৩২৮ হিঃপূরাঙ্গে মৃদুদিত আগরতলা ১ম সংস্করণের প্রথম খণ্ডে এই পর্যন্ত (২৬৭টি পদ) মৃদুদিত হইয়াছে। দ্বিতীয় খণ্ডে শ্রীগৌরকৃষ্ণ-ভাবনামৃতের দুইটি আশ্বাদ ২৪১ পৃঃ পর্যন্ত এবং তৎপরে আবার গৌরকৃষ্ণসামৃতের অন্তর্গত রাগানুরাগ প্রকরণ ৩৭৮ পৃঃ পর্যন্ত মৃদুদিত হইয়াছে"। গৌরচরিতামৃত (৪৬১ গৌরাঙ্গ), অবতরণিকা, পৃঃ ৭।

(৮৭) রাগ ও রূপ, (উত্তরভাগ, ১৯৬১), শ্রীরাধকৃষ্ণ-বেদান্ত মঠ, পৃঃ ১৯৮-২২১।

(৮৮) ঐ, পৃঃ ১৯৭।

(৮৯) 'নবাবিকৃত পুথি' অধ্যায়। বর্তমান নিবন্ধ।

(৯০) গীতচন্দ্রোদয় পুথি (২৫৩৪।৩), পত্র ৮খ, ৫২ নং পদ।

এই অংশে মোট ২৩টি বৈষ্ণব পদ আছে, ‘তালার্ণব’ নামক একটি ষষ্ঠ্যের অংশ আছে। ‘মণিলাচরণের’ বিষয় তালিকায় ‘তালার্ণব’কে ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ ‘গৌরকৃষ্ণলীলামৃত’ নামক ৫ম বিভাগের অন্তর্গত বলা হয়েছে। ৫ম বিভাগের কোনো পদার্থি মেলে নি। প্রজ্ঞানানন্দ মহারাজের প্রকাশিত ‘তালার্ণব’, ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ সেই লুপ্ত অংশ হওয়া অসম্ভব নয় ॥

### পাঠান্তর

‘গীতচন্দ্রোদয়’ পূর্বরাগের সম্পূর্ণ পদার্থিটি মেলে নি। বরাহনগর পাঠবাড়ীর ২০৩০।১৪ নং খণ্ডিত পদার্থির ১, ২, ১১-১৬ মোট ৮টি পদে ৪৭টি পদ আছে। তন্মধ্যে ৪টি পদ হরিদাস দাস মহাশয়ের মৃদুপ্রিত গ্রন্থে নেই। বাকি ৪৩টি পদ তাঁর গ্রন্থে আছে। পদার্থির পাঠের সঙ্গে মৃদুপ্রিত গ্রন্থের পাঠে গরমিল আছে। নিম্নে তা নির্দিষ্ট হলো। এই পাঠান্তর অনুপেক্ষণীয় :

(১) খণ্ডিত পদার্থিটির ১১ক পত্রের প্রথম পদটি (২১ নং)-ও খণ্ডিত। এর শেষ ৭ই চরণ মিলেছে। দেখা যাচ্ছে, এটি হরিদাস দাসের গ্রন্থস্থ ৪৪ পৃষ্ঠার ২১ নং পদ, যার আরম্ভ—‘সুন্দর সুখময় গৌরকিশোর’; পদটি ১২ চরণের। পাঠান্তর বাহুল্যের জন্যে হরিদাস দাস গৃহীত ও পদার্থির পাঠ পাশাপাশি উদ্ধৃত হলো :

### মৃদুপ্রিত গ্রন্থের পাঠ

সুন্দর সুখময় গৌরকিশোর। ১  
আজ্ঞা কি অপরাধ ভাবে বিভোর ॥  
ধ্রু ॥ ২

থেণে থেণে চকিত নিরখে চহু পাশ। ৩ .....থির নয়নে বরদলোর ॥  
থেণে থেণে তেজই তীখিণ নিশাস ॥ ৪ থণে থণে ভগই কান্দগুণগান।  
থেণে ভণে কি মধুর কান্দ গুণগান। ৫ (পদার্থিতে গ্রন্থ-খত ৯-১২ চরণ নেই।  
(৬।৭।৮। চরণ উভয় স্থলে অভিন্ন) শেষ দু চরণের পরিবর্তে আছে : )  
এছে ভগই পহু কত শত বার। ৯ থণে থণে কঠিন বিততদিন বৈল।  
লোচন কমলে গলই জলধার ॥ ১০ নরহরি ধন্য সুনত নাহি বৈল ॥  
হোত নীবর থণে থণে গতি মন্দ। ১১  
নরহরি হেরি রহল তহি ধন্দ ॥ ১২  
৮ চরণে—“ঘর ধরমে” স্থলে পদার্থির পাঠ ‘ঘরকরণ’।

(২) পৃঃ ৪৪। পদ ২২

পত্ৰ ১১ক। পদ ২২

চৰণ

১মে—গদগমণি গৌৰ অখিল সন্ধকারী গৌৰচন্দ্রবর সন্ধর শিরোমণি

২মে—অন্তর বদ্বাই না পারি। ধ্রু। নিরুপম প্রম গভীর।

৩মে—মদুদ মদুদ হাসই বদবিধ গোপই অরুণ নয়নে বরু নীর।

নিরুপম নয়ন তরঙ্গ

অপরূপ ভাব তরঙ্গ

(পদ্যিতে 'ভাব' শব্দটি না

কেটে উপরে 'প্রেম' শব্দটিও

লেখা আছে)

(৩) পৃঃ ৪৫। পদ ১নং (-২০)

পত্ৰ ১১ক। পদ (-২০)

২মে—ভগই নয়ান কি

ভগইল আজ কি

(৪) ৪৫ পৃষ্ঠা ২ নং পদ (-২৪ নং) ১১ক পত্ৰ ২৪ নং পদ

চৰণ

২মে—বিধিসান ধরয়ে

বিয়াই ধরই

৭মে—জানই

জানব।

(৫) ৪৫ পৃষ্ঠা, ৩ নং (-২৫ নং)

১১খ, ২৫ নং

চৰণ

৫মে—না মানে আঁখির ধারা

না দেখি আঁখির ধারা।

এরপর মদুদিত গ্রন্থে 'পেখলু নিরুজনে গৌরকিশোর' ও 'গৌরচরিত কিয়ে বদ্বাই ন যাও ইত্যাদি পদ দুটি আছে। পদ্যিতে এগুলির স্থলে যথাক্রমে 'কানড়কুসুম হৈরি শচীনন্দন' (—সার্থাসোহন), এবং 'পেখলু পহুক কয়ে ভাতি'—ইত্যাদি দুটি পদ দেখা যায়।

(৬) ৪৭ পৃষ্ঠা ১ নং (-২১)

১২ক, ২১ নং

চৰণ

২মে—পীড়িত অতিশয় নহত বিরাম

ধৈর্যবর বিবাহিত অবিরাম।

৪মে—যতন করই উহ নিন্দ

যতনক বই উই নীদ।

৫মে—নলিনী

ললিত

৬মে—হানে

হানি

৭মে—চাঁদ

চন্দ্র

(৭) ৪৭ পৃষ্ঠা, ২ নং (-৩০)

১২ক পত্র, ৩০ নং

চরণ

৪র্থ—অবশ এবে সে অলস

আলস এ বেগে আলস

৭মে—বিধু জিনি সখ সখনে

সুখাকর জিতি বদন

(৮) ৪৮ পৃষ্ঠা ১ নং (৩২ নং)

১২খ পত্র, ৩২ নং

চরণ

৪র্থ—বিরচিত চাঁচর চিকুর খসিত নর রুচির রুচিরতর কেশ খসই অরু

৫মে—অতি আতুর হির সখী পদ আতুর অধিক নরহত সম্ভারি।

সকল বিসারি।

৬ষ্ঠ—চলই

চলত।

(৯) ৪৯ পৃষ্ঠা ২ নং পদ (৩৩ নং) ১২খ পত্র, (৩৩ নং)

চরণ

১মে—বিধুবর

শশীবর

শেষ—মোন

মন

(১০) ৪৯ পৃষ্ঠা ৩ নং পদ

১২খ ৩৪ নং পদ

চরণ

১মে—তনু অতি খীণ খীণ

তনু নব খীণ হোত।

(১১) ৪৯ পৃষ্ঠা ৪ নং পদ (-৩৫)

১২খ পত্র, ৩৫ নং পদ

চরণ

৩মে—রুচি সুচরিত কিবা সুকোমল দেহ উপমা সুচারু রুচি সুবলিত দেহ

৪র্থ—খেণে খেণে খীণ

অতিশয় খীণ

৭মে—পরান রহব

পরান রহিব।

(১২) ৪৯ পৃষ্ঠা, ৫ নং পদ (-৩৬) ১২খ পত্র, ৩৬ নং পদ

চরণ

৭মে—কর মোহে কর

কি করব মোহে



(১৩) ৫০ পদ্য, ১ নং পদ (-৩৭) ১৩ক পদ, ৩৭ নং পদ

চরণ

২য়ে—মদন ভয় হয় তনু দেহ থেহ বিরহিত অরু  
৪থে—অধির অতি সন্মুখের অধরে রদন বয় কাঁপ বদন ছদ পদ  
রহিত

৭মে—শুনই না শুনই উতর নাহি উতব রহিত বিষমপদন  
৮মে—তিলে তিলে বিষম সশঙ্কিত তাহি অতিশয় শঙ্কাগত নরহরি  
হেরইতে নরহরি হৃদয় দহনে চিন্তাই কি করব নহই উপায়।  
দহি যায়

(১৪) ৫০ পদ্য, ২ নং পদ (-৩৮) ১৩খ পদ, ৩৮ নং পদ

চরণ

১মে—কি ভাবে ভরল ভাবে ভরল।

(১৫) ৫১ পদ্য, ১ নং পদ (-৪০) ১৩খ পদ, ৪০ নং পদ

২য় চরণে—রহই বসই

(১৬) ৫১ পদ্য, ২ নং পদ (-৪১) ১৩খ পদ, ৪১ নং পদ

চরণ

২য়ে—আপন মনহি মানি আপনি কহি মানে  
১১শ—ভগইতে কহইতে  
১২শ—কাতর নরহরি পহু মদন হেরি চিন্তাই অতিশয় নরহরি হেরি ॥

(১৭) ৫১-৫২ পদ্য, ৩ নং পদ (- ৪২) ১৩খ পদ, ৪২ নং পদ

চরণ

৩য়ে—বাউলের পারা বিরলে রহয়ে বিরলে বসিয়া রহে সদা পদ  
সদাই ধূসর ধূলি আধনা চলয়ে ভুলি  
৫মে—সুচারু অরুণ আঁখিকোণে কারু চণ্ডল সে চারু নয়নেতে কারু  
৬মে—আপনি আপনে ঘনঘন ভণে আপনা আপনি পদ ঘন ঘন  
বিহি কি করিলে হয় কহয়ে কি হৈল হয়।  
৭মে—পদন বারে বারে কতক প্রকারে যতনে ধরএ ধীত কতরূপে

(১৮) ৫২ পৃষ্ঠা, ১ নং পদ (-৪০) ১০৪ পত্র, ৪০ নং পদ

চরণ

২য়ে—নীরজ নয়নে নীর বরু বর এর অনুরূপ নয়নে বারি বরু বরবর  
না বদল আছে কাহে ভেল আজ। না বদল কাহে আছে ভেল আজ।

৩য়ে—দামিনী কুম্ভ কনক কণ্ঠ জিনি চম্পক কনক কণ্ঠ মদ ভগ্নন  
৪র্থ—দাহ দমন ঘন হৃদয়ক দাহে দমন উতাপিত নিরত সুদেহে  
৫মে—শুনইতে নিজজন বচন চাহ নিজজন বচনে সুপ্রবণে চাহ পদন  
পদন ভগ্নইতে কণ্ঠে বেকত ঘনঘন ভগ্নত বেকত গত ভাস।  
নহু ভাষ।

৬ষ্ঠে—লাগই দশনে দশন শীতে কম্পই নিরুপম কম্পথেহ ভর বিরহিত  
.....বহই .....বহত  
৭মে—বিদ্যুতই.....কেশ খমল না লোঠত....আনল চিনত বিষম অরু।

সম্ভারল

৮মে—তিলে তিলে অবশ এ বিষম নরহরি ফুকরি ২ করু রোদন  
দশা ইথে নরহরি কাতর না কো পরবোধব নহই উপায়।  
হোরি উপায়।

(১৯) ৫৩ পৃষ্ঠা, ৩ নং পদ (-৪৫) ১৪৮ পত্র, ৪৪ নং পদ

চরণ

৫মে—শীতে কম্পই বচন ভগ্নই কম্প নিরুপম বচন ভগ্নত

(২০) ৫৩ পৃষ্ঠা, ৪ নং পদ (-৪৬) ১৪৮ পত্র, ৪৫ নং পদ

চরণ

১মে—নিরাখিয়া হিয়া বিদারিয়া যায় নিরাখিতে পরাণ ফাটয়া যায়।  
২য়ে—না জানিয়ে কোণ ভাব নহে এই।  
৩র্থ—কিবা রূপ চারু রূপ।  
৫মে—আহা মরি মরি কি শীতে মরি মরি একে খিণ তনু তাহে  
কাঁপনি সঘনে নিম্বাস বহে কম্প কি এতেক সন্ন।

ଢ଼େ—ପଢ଼େ କିତିତଲେ ଏ ହାଲି- ସଂସନେ ନିମାସ ବହେ ବିପରୀତ

ହୁଅର ହିହା କି ପରାଣେ ସହେ ॥ ହିହେ କି ପରାଣ ରର ॥

ଧମେ—ଭାଲ ହେ କରିବେ ଜୀବନ ସେ କରେ ସଂସରତ ପରାଣ ।

(୧୧) ୧୦-୧୫ ପଞ୍ଚା, ୧ ନଂ ପଦ ୧୫କ ପଦ, ୫୬ ନଂ ପଦ  
(-୫୭)

ଚରଣ

୧ୟେ—‘ଓଁ’ ଥୋର ।

୨ୟେ—ଥେ କହେ କାମ କଦନ ସନଶ୍ୟାମର ଥେ କହ କାମକଦନ ସନ ଅଞ୍ଜନ ଜିନି ନବ

ଅଳାଧିତ ପୈଠି ରହଲ ହିୟ ମାହ । ମହୁର ମରୁତିରସ କନ୍ଦ ।

୪ୟେ—ଥେ ନରହାରି କର ପକାରି କହଇ ପୈଠଲ ହିୟ ମାଧି ଲସଇ ନ ନିକସତ କି କହବ  
ଦିଶ୍ରେ ଲେହ ନ ସମୁଦ୍ଧେ କପଟୀ ଉହ ନରହାରି ହୁନାହିତେ ହୁଅ ॥

ନାହ ॥

(୧୨) ୧୫ ପଞ୍ଚା, ୨ ନଂ ପଦ (-୫୪) ୧୫କ ପଦ, ୫୭ ନଂ ପଦ

ଚରଣ

ଢ଼େ—ଥେ ଭଣେ କତ ସଂସନେ ଭଣଇ

୧୧ଥ—ଥେ ଥେ ଥେ ଥେ

(୧୩) ୧୫ ପଞ୍ଚା, ୧ ନଂ ପଦ (-୫୩) ୧୫କ ପଦ, ୫୯ ନଂ ପଦ

ଚରଣ

୧ୟେ—ସେଥଲୁ ଆଜ୍ଞା କି କହଇ ଆଜ୍ଞା କି କବ ହାତି ସରଇ

୨ୟେ—ତିଲେ ତିଲେ ଥେ ଥେ

୩ୟେ—ବିଲୁଅଇ ଲୋଠତ

୪ୟେ—ନିମାସ ନ ସ୍ବାସ ନା

୫ୟେ—ରହଇ ରଟଇ

(୧୪) ୧୫ ପଞ୍ଚା, ୨ ନଂ ପଦ (-୫୫) ୧୫କ ପଦ, ୬୦ ନଂ ପଦ

ଚରଣ

୪ୟେ—ରହଲ ହି ଧିର ରହୁ ପୁନ ଧୀର ।

চরণ

১০মে—তব উহ

১১শে—কহইতে কণ্ঠে বেকত নহু ভাষ।

১২শে—ইথে কি প্রবোধব নরহরি দাস ॥

(২৫) ৫৬ পদ্য, ৩নং পদ (-৫৫)

চরণ

২য়ে—অখিল ভুবন মোহন মদ্রিগতি

৬শ্চে—নিচল ইথে কি

(২৬) ৫৬ পদ্য, ১নং পদ (-৫৬)

চরণ

২য়ে—দশা অব সোসব চাহ রহিত মতি

৪থ্চে—অনুগিম

৮মে—মদ্রিগি পড়ল

(২৭) ৫৭ পদ্য, ৩নং পদ (-৫৮)

চরণ

৪থ্চে—কোন.....দশা

(২৮) ৫৮ পদ্য, ১নং পদ (-৬০)

চরণ

১মে—আজু কি ভাবে

৬শ্চে—পহিরণ

৭মে—লহু লহু চলইতে

৮মে—ইহ নব

(২৯) ৫৮ পদ্য, ২নং পদ (-৬১)

চরণ

১মে—সদ্বয়

৩য়ে—সব

৪থ্চে—করু কত কত

৬শ্চে—দরপণ করে নিরখত ছবি হসত।

৮মে—শুনি প্রমোদিত

(৩০) ৫৮ পদ্য, ৩নং পদ (-৬২)

চরণ

১মে—আহা

তব যুগ

মরি মরি আজু বিষম অনুমানি

নরহরি বিকল কি করব ন জানি ॥

১৪থ পদ, ৫১নং পদ

অতি অতুলিত ই তিন ভুবনে

নিচল কি কব।

১৫ক পদ, ৫৩নং পদ

হোঅল অব সোসব ঠাহ রহিত চিত।

টলমল

মদ্রিগি ছই ছই

১৫ক পদ, ৫৫নং পদ

কুল.....ভাব।

১৫থ পদ, ৫৬নং পদ

পেখলু আজু

পহিরত

অতিশয় ঋণে ঋণে

নবরস

১৫থ পদ, ৫৭নং পদ

পরম

উহু

করত বিবিধ

মুকুর বর বিলোমি ছবি সুহসত।

প্রমোদিত শুন।

১৫থ পদ, ৫৮নং পদ

আজু

## মদ্বিত গ্রন্থের পাঠ

## পদ্যের পাঠ

(৩১) ৬০ পদ্য, ২নং পদ (-৬৬) ১৬ক পদ, ৬০নং পদ

চরণ

৩য়ে—হরে সে হরিল।

(৩২) ৬০-৬১ পদ্য, ১১।৩। (-৬৭) ১৬ক-১৬খ পদ, ৬১নং পদ

চরণ

৭মে—না লেচনে নিন্দ নয়নাহ নীদ

১২শে—কোণে সমুদ্রাব প্রবল পরভাব

২২শে—প্রবহত অলিলসত

(৩৩) ৬২ পদ্য, ৬নং পদ (-৭০) ১৬খ পদ, ৬৩নং পদ

চরণ

৪র্থ—তড়িত মেহ সহ বিজুদির জলদ সহ

পদ্যের ৪২টি পদের মধ্যে পাঠান্তরহীন পদ মাত্র ১২টি॥

### সংকলন কাল

‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ সম্পূর্ণ পদ্য মিলে নি। নরহরির অপর কোনো গ্রন্থে এর উল্লেখ নেই। এটির সংকলনকাল সম্পর্কে সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় লিখেছিলেন—

“বিশ্বনাথ চক্রবর্তী ওরফে হরিবল্লভের গীতচিন্তামণি আন্দাজ ১৭০০ খ্রীষ্টাব্দে সংকলিত হওয়ায়, উহার আন্দাজ পঁচিশ বছর পরে অর্থাৎ আনুমানিক ১৭২৫ খ্রীষ্টাব্দে গীতচন্দ্রোদয় সংকলিত হইয়াছিল, অনুমান করা যাইতে পারে।” ২১

কিন্তু এই তারিখটিকে গ্রহণ করার পক্ষে কোনো প্রমাণ প্রদত্ত হয় নি। ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় বলেন,

“গীতচন্দ্রোদয় রচনাকালে বারংবার নরহরির আশঙ্কা প্রকাশ করিয়াছেন, পাছে গ্রন্থ-খানি জীবদ্দশায় সম্পূর্ণ করিয়া না-যাইতে পারেন.....(তিনি) শেষদশায় গীতচন্দ্রোদয় রচনা করিয়া থাকিবেন।” ২২

কিন্তু গীতচন্দ্রোদয়ের প্রাপ্ত পদ্য দ্বাটিতে কবির এই ‘আশঙ্কা-প্রকাশ’ সূচক কোনো পদ নেই। ২০ তবে গ্রন্থের পরিকল্পনাটি লক্ষ্য করলে মনে হয়, কবি

(৯১) পদকল্পতরু ওম, (১৩০৮), পৃঃ ২।

(৯২) সাহিত্য ১২৯৯, আম্বিন, পৃঃ ৩৫৫।

(৯৩) বরং এই আশঙ্কাসূচক একটি পদ কবির গৌরচরিতচিন্তামণিতে আছে। হরিদাস দাস মদ্বিত গ্রন্থ, পৃঃ ১৮, পদ ১। ৪২—‘রচিহু ইহ গ্রন্থ অসমাপ্ত যদি হোয়’।

গীতির সংকলন কার্য সমাপ্ত করে যেতে পারেন নি। গ্রন্থের মোট ৮টি প্রধান বিভাগ, প্রতি বিভাগেরই কিছু কিছু উপবিভাগ আছে।<sup>১০</sup> প্রথম বিভাগ 'গৌরকৃষ্ণরসমূহের মঙ্গলাচরণ' 'মুখা-মধ্য-প্রগল্ভা-অষ্ট অভিসারিকা', 'পূর্বরাগ-মান-প্রমবৈচিত্র্য-প্রবাস' প্রভৃতি উপ-বিভাগের মধ্যে এক 'পূর্বরাগ' অংশেই ১১৬৯টি পদ আছে এবং মঙ্গলাচরণের অভিসারিকা পর্বন্ত খণ্ডিত একটি পদুথিতে ২৫০টি পদ মিলেছে। সুতরাং সমগ্র গ্রন্থে মোট কত হাজার পদ যে সংকলিত হতে পারতো আজ তা অনুমান করাও যায় না। এতবড় একখানি গ্রন্থ দীর্ঘদিনের সংগ্রহ ও অধ্যবসায়ের ফল হওয়াই স্বাভাবিক।

দ্বিতীয়তঃ, 'গীতচন্দ্রোদয়ের' নবাবিষ্কৃত 'মঙ্গলাচরণ' পদুথিতেই কবির গৌর চরিত্চিন্তামণির ১টি ও 'ভক্তিরস্নাকরের' ৩২টি পদ সংকলিত হয়েছে।<sup>১১</sup> গ্রন্থের 'পূর্বরাগ' অংশেও 'ভক্তিরস্নাকরের' পদ আছে।<sup>১২</sup> সুতরাং এই সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়া যায় যে, সুদীর্ঘ দিনের অধ্যবসায়ের ফল 'গীতচন্দ্রোদয়', 'গৌরচরিত্চিন্তামণি' ও 'ভক্তিরস্নাকর' প্রভৃতি রচনার পর সংকলিত হয়েছিল ॥

#### গ্রন্থনাম

'গীতচন্দ্রোদয়' খণ্ডিত গ্রন্থ। প্রাপ্ত 'পূর্বরাগ' উপ-বিভাগের 'শ্রীরাধিকা' ও 'শ্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ অংশ'বয়ের প্রতিটি আস্বাদের (যথাক্রমে ৬৫ + ৩১ = ৯৬টি আস্বাদের) পদুপকাবে 'গীতচন্দ্রোদয়' নামটি ব্যবহৃত হয়েছে। স্বামী প্রজ্ঞানানন্দের গ্রন্থের প্রথমে ৯নং শ্লোকে (১ বার), মধ্যবর্তী 'সমার্থসমগীত' আলোচনার প্রাক্কালে (১ বার) এবং গ্রন্থ শেষে গ্রন্থকারের নিবেদন অংশে (১ বার) মোট ৩ বার নামটি উল্লিখিত হয়েছে। পূর্বরাগ অংশের পাঠবাড়ী পদুথিটির প্রারম্ভিক ৫নং শ্লোকে এবং অধ্যায়-সমাপ্তির পদুপকাবে 'গীতচন্দ্রোদয়' নামটির ব্যবহার আছে।

গ্রন্থারম্ভেই সংকলক গ্রন্থটিকে 'চিন্তামণি কামধেনু' বলে অভিহিত করেছেন,

জয় জয় গৌরভক্তগণ পদরেণু।

তাহাতে নিছিয়ে চিন্তামণি কামধেনু ॥ (পৃঃ ১)

আবার, গ্রন্থটির নবাবিষ্কৃত 'মঙ্গলাচরণ' অংশে ২৮তম পদে গ্রন্থটিকে 'কল্পতরু' রূপেও আখ্যাত করা হয়েছে :

প্রথমে সামান্যরূপ 'কল্পতরু' সম ॥

(৯৪) দ্র. 'গীতচন্দ্রোদয়ের গঠনশৈলী' অংশ, বর্তমান নিবন্ধ।

(৯৫) বর্তমান নিবন্ধ, 'পদাবলী সংগ্রহ' অধ্যায়ে 'গীতচন্দ্রোদয় মঙ্গলাচরণ' অংশ।

(৯৬) ঐ, 'গীতচন্দ্রোদয়-পূর্বরাগ' অংশ।

## গঠনশৈলী

‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ সম্পূর্ণ পুঁথি আবিষ্কৃত হয় নি। এর মণ্ডলাচরণ ও পূর্বরাগ নামক দুটি অংশ মাত্র পাওয়া গেছে। সুতরাং খণ্ড বিচ্ছিন্ন কয়েকটি অংশের সাহায্যে সমগ্র গ্রন্থের কলা-বিধি সম্পর্কে একটি যথাযথ পরিচয় পাওয়া যাবে না। তবে নবাবিষ্কৃত ‘মণ্ডলাচরণ’ অংশে ৮খ পত্রের ৫২নং পদে এবং ২২ক পত্রের মৃৎখা-মখ্যা-প্রগল্ভাভাদি গীতের প্রারম্ভে গ্রন্থকারের নিবেদনে তাঁর গ্রন্থ পরিকল্পনাটি বিবৃত হয়েছে।<sup>২৭</sup> এ থেকে ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ গঠনরীতি সম্পর্কে একটা মোটামুটি পরিচয় লাভ করা যায়। কবি বলেছেন,

শুন শুন শ্রোতাগণ পদঃ পদঃ নিবেদি পড়িয়া চরণতলে।  
রসজ্ঞানহীন ক্রমশঃ বদ্বিষয়ে তথাপিহ যেন মন না টলে ॥  
পূর্বকবিকৃত গীত নিরুপম আশ্বাদিতে সাধ আনন্দভরে।  
এ হেতু একত্র করি এই গীতচন্দ্রোদয় সূধা সদাই ঝরে ॥  
প্রথমেতে গৌরকৃষ্ণরসামৃত গীতক্রম কিছু উল্জ্বল মতে।  
তাপরে গৌরকৃষ্ণভাবনামৃত অষ্টকালক্রম বিবিধ যাতে ॥  
তাপরে গৌরকৃষ্ণচরিতামৃত জন্মাদির ক্রম সূচরু রীতি।  
তাপরে গৌরকৃষ্ণবিলাসামৃত রাগার্ণব নামে গ্রন্থ সঙ্গতি ॥  
তাপরে গৌরকৃষ্ণলীলামৃত তালার্ণব তাহে সঙ্গতিক্রমে।  
নিতাসেবামৃত, নামামৃত গীত প্রার্থনামৃত ভণে ঘনশ্যামে ॥<sup>২৮</sup>

অর্থাৎ সংকলনের পরিকল্পনানুসারে ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ প্রধান ৮টি বিভাগ যথাক্রমে—‘গৌরকৃষ্ণরসামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণভাবনামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণচরিতামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণবিলাসামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণলীলামৃত’, ‘নিতাসেবামৃত’, ‘নামামৃত’ ও ‘প্রার্থনামৃত’।

প্রতি প্রধান বিভাগ কিছু কিছু উপবিভাগে বিভক্ত। যেমন, প্রথম প্রধান বিভাগ ‘গৌরকৃষ্ণরসামৃত’ সম্পর্কে কবির উক্তি—

“গীতচন্দ্রোদয় এই গ্রন্থ রসধাম।  
ইথে অষ্টামৃত পূর্বে কৈল নিরুপণ ॥  
প্রথমে কহিল গৌরকৃষ্ণরসামৃত।  
ইথে শ্রীউল্জ্বল গ্রন্থ মতে ব্যস্ত গীত ॥.....  
“মৃৎখা মখ্যা প্রগল্ভা কিঙ্কিত সূচাইয়া।  
অভিসারিকাদি অষ্ট গাব বিস্তারিয়া ॥  
প্রথমে মৃৎখাদি নায়িকা ভেদ গীত।  
তারপর গাব রাগানুরাগ কিঙ্কিত ॥

(৯৭ ) পাঠবাড়ী পুঁথি ২৫০৪। ০—গীতচন্দ্রোদয়।

(৯৮ ) নবাবিষ্কৃত গীতচন্দ্রোদয় পুঁথি (পাঠবাড়ী ২৫০৪। ০)—পত্র ৮খ।

ইহার পরেতে গীতে ইইব প্রকাশ।  
 পূর্বরাগ মান প্রেমবৈচিত্র্য প্রবাস ॥  
 ইথে গাব সংক্ষিপ্তাদি সম্ভাগ ক্রমেতে।  
 তদুপরি সন্দর্শনাদি পৃথক মতে ॥” ১১

অর্থাৎ প্রথম ‘গৌরকৃষ্ণরসামৃত’র উপবিভাগ হলো—৬টি : (মণ্ডলাচরণ সহ) ‘মৃদু-মাধ্য-প্রগল্ভা-অষ্ট-অভিসারিকা’ মিলিয়ে ‘নায়িকা ভেদগীত’; ‘রাগানুরাগ’; ‘পূর্বরাগ’, ‘মান’, ‘প্রেমবৈচিত্র্য’ ও ‘প্রবাস’। কবির মতে এইসব উপবিভাগ ‘সংক্ষিপ্ত-সম্ভাগ বর্ণনাক্রমে’ গীত হবে।

উল্লেখযোগ্য যে, প্রতিটি বিভাগ বা উপবিভাগের বিষয়নুযায়ী পদ সজ্জিত হয়েছে। এবং তার প্রারম্ভ বা শেষে কবি ৮ + ৬ = ১৪ মাত্রার পয়ারে সংক্ষেপে বর্ণনীয় বিষয়টি শ্রোতা বা পাঠকবর্গের গোচরে এনেছেন। ‘পূর্বরাগ’ অংশে এমন প্রারম্ভ-কথনের পয়ার আছে মোট ১১ বার। বলা বহুল্য যে, এই অংশেও কবির ভণিতা আছে।

‘গীতচন্দ্রোদয়’র বিষয়বিভাগ শ্রীরূপ গোস্বামীর ‘উজ্জ্বলনীলমণি’র অনুসরণে পরিকল্পিত হয়েছে। সংকলক বারংবার সে কথা স্পষ্টভাবে স্বীকার করেছেন।

প্রথমে কহিল গৌরকৃষ্ণরসামৃত।  
 ইথে শ্রীউজ্জ্বল গ্রন্থ মতে বাস্তব গীত ॥  
 শ্রীরাধিকা পূর্বরাগ রসের পাথার।  
 প্রথমে গাইয়ে শ্রীউজ্জ্বল অনুসার ॥ ১০০

কিন্তু পদ সজ্জিত হয়েছে পিতৃগুরুদ্বি বিশ্বনাথের ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’র রীতি অনুসারে। কবি লিখেছেন—

সামান্যতঃ প্রথমেতে গাব গৌর গীত।  
 চিন্তামণি যৈছে যৈছে এ গীতের রীত ॥ ১০০ক  
 এই পণ্ড গাব এ সামান্য প্রকরণে।  
 সামান্য প্রকারে গীতচিন্তামণি প্রায়। ১০০খ

এখানে ‘চিন্তামণি’ বা ‘গীতচিন্তামণি’ বলতে ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’কেই বোঝানো হয়েছে ॥

- (৯৯) নবাবিস্কৃত গীতচন্দ্রোদয় পৃথি (পাঠবাড়ী ২৫৩৪। ৩) পদ ২২ক।  
 (১০০) গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ—স. হরিদাস দাস, পৃঃ ৯৮।  
 (১০০ক) গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ, পৃঃ ১৫। (১০০খ) ঐ পৃঃ ৪১২।



### প্রাপ্ত পূর্বরাগ অধ্যায়ের বিষয় বিন্যাস :

শ্রীরূপ গোস্বামী উজ্জ্বলনীলমণির ১৫নং প্রকরণ ‘শৃংগারভেদে’ উজ্জ্বলরস ও তার বৈচিত্র্য বা প্রকার ভেদ সম্পর্কে আলোচনা করেছেন। তাঁর আলোচনানুসারে বলা যায়—

উজ্জ্বলরস দ্বিবিধ—বিপ্রলম্ভ ও সম্ভোগ। বিপ্রলম্ভ চার প্রকার—পূর্বরাগ, মান, প্রেমবৈচিত্র্য ও প্রবাস। পূর্বরাগের হেতু দর্শন (সাক্ষাৎ, চিত্র ও স্বপ্ন) ও শ্রবণ (বন্দী-দুতী-সখীর মুখে, গীতে)। পূর্বরাগের দশ দশা (অবস্থা)—লালসা, উন্মগ, জাগরণ (-জাগর্যা), তানব (ক্লান্ত), জড়িমা, বৈয়গ্র (ব্যগ্রতা), ব্যাধি, উন্মাদ, মোহ ও মৃত্যু। আবার পূর্বরাগে ‘কামলেখ’ ও মাল্যার্পণের ব্যবস্থাও আছে।<sup>১০১</sup>

সম্ভোগ দ্বিবিধ—মুখ্য (জাগ্রতাবস্থায়) ও গৌণ (স্বপ্নে)। মুখ্য সম্ভোগ চার প্রকার—সংক্ষিপ্ত (পূর্বরাগের পর মিলনে), সংকীর্ণ (মানের পর মিলনে), সম্পন্ন ও সমৃদ্ধিমান।

‘গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ’ অংশের মূখ্যতঃ তিন খণ্ড—‘শ্রীগোরাঙ্গের পূর্বরাগ’, ‘শ্রীরাধিকার পূর্বরাগ’ এবং ‘শ্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ’। তিনটি খণ্ডই প্রায় একই রীতিতে পদ সজ্জিত হয়েছে।

#### গ্রন্থটির পদসজ্জার রীতি :

- (ক) রূপামৃত বা রূপ বর্ণনা।
- (খ) ভাববিকর্ক ও পূর্বরাগের হেতু বর্ণনা—দর্শন (সাক্ষাৎ, চিত্র, স্বপ্ন), শ্রবণ (বন্দী-দুতী-সখীমুখে ও গীতে)।
- (গ) পূর্বরাগের দশ দশা বর্ণনা—প্রতি দশায় ২ বা ততোধিক পদ সজ্জিত। (কামলেখ, মাল্যার্পণের পদও আছে)।
- (ঘ) পূর্বরাগ-পরবর্তী অবস্থার ইঙ্গিত—(আস্তদুতীর গতি, উক্তি ইত্যাদি), সংক্ষিপ্ত সম্ভোগ (স্বপ্নে সম্ভোগ, সংক্ষিপ্ত-সম্ভোগ-রসোদগার)। সংক্ষিপ্ত সম্ভোগ-এর নানা আশ্বাদ। প্রতি আশ্বাদে আছে দর্শন, শ্রবণ, রাধাকৃষ্ণ ও সখীর উক্তি প্রত্যুক্তি ইত্যাদি।

বিষয়বস্তু প্রকাশের এই রীতি শ্রীরূপের ‘উজ্জ্বলনীলমণি’ নির্দেশিত। সুতরাং ‘শ্রীউজ্জ্বলক্লম মতই কবি গোরাঙ্গ-রাধিকা-কৃষ্ণের পূর্বরাগ প্রকাশ করেছেন।

বিশ্বনাথের ‘ক্লদাগীতচিন্তামণি’র অনুসরণের কথা কবি জানালেও ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ বিশ্বনাথের পদসজ্জার প্রণালী আদৌ রক্ষিত হয় নি।

(১০১) মান-প্রেমবৈচিত্র্য-প্রবাস বর্ণনা মেলে নি।

ক্ষণদাগীতচিন্তামণির প্রতি ক্ষণদার পদসজ্জা নিম্নরূপ :

গৌর বন্দনা, নিত্যানন্দ বন্দনা এবং রাধাকৃষ্ণলীলা বর্ণনা। কিন্তু গীত-চন্দ্রোদয়ের পূর্বরাগের পদসজ্জা হলো—

(ক) **শ্রীগৌর-পূর্বরাগে :** (১) গৌরচন্দ্র, কৃষ্ণ, রাধিকার রূপ বর্ণনা গীতি  
(২) গৌরাঙ্গের পূর্বরাগ (উজ্জ্বলনীলমণির আদর্শে) বর্ণনা (দশ দশা)।  
(৩) গৌরচন্দ্র, নিত্যানন্দ, অশ্বৈত, গৌর-নিত্যানন্দ, গৌরনিত্যানন্দ-অশ্বৈত বন্দনা। এই মিলে প্রথমে সামান্য প্রকারে প্রথম আশ্বাদ। (১-৩৭ পৃঃ)

পুনরায়—(১) গৌরবন্দনা, গৌররূপ বর্ণনা। (২) গৌরাঙ্গের পূর্বরাগের দশ দশা বর্ণনা। এই মিলে দ্বিতীয়ে বিশেষ প্রকারে প্রথম আশ্বাদ। (৩৭-৫৯ পৃঃ)

পুনরায়—গৌরাঙ্গের দশ দশা বর্ণনা। দ্বিতীয়ে বিশেষ প্রকারে দ্বিতীয় আশ্বাদ। (৫৯-৬৩ পৃঃ)

তারপর—(১) নাগরী মনোভাবাত্মক পদ। (২) গৌর-দর্শন ও গৌরনাম শ্রবণে নাগরীদের পূর্বরাগের দশ দশা বর্ণনা। এই নিয়ে তৃতীয় প্রকরণে প্রথম আশ্বাদ। (৬৪-৯২ পৃঃ)

পুনরায়—নাগরীদের দর্শনাদি, দশ দশা ইত্যাদি মিলিয়ে তৃতীয় প্রকরণে দ্বিতীয় আশ্বাদ। (৯২-৯৬ পৃঃ)

এইভাবে গৌরাঙ্গের পূর্বরাগ সমাপ্ত।

(খ) দ্বিতীয় খণ্ড—**শ্রীরাধিকার পূর্বরাগে :** এতে কোনো গৌর-নিত্যানন্দ-অশ্বৈতাদি বন্দনা পদ নেই। এখানে কবি সরাসরি মদ্যাবর্ণনায় বিষয়ের পদ সজ্জিত করেছেন।

(গ) **তৃতীয় খণ্ড—কৃষ্ণের পূর্বরাগে :** ১ম খণ্ডের মতো। চৈতন্যাদি বন্দনা ও মদ্য বিষয় বর্ণনা। সূত্ররং 'চিন্তামণি যৈছে যৈছে রীত'—এ গ্রন্থে অনুসৃত হয় নি।

তবে নরহরির একটি বিষয়ে মৌলিকতার পরিচয় মেলে। পূর্বে রাধা-কৃষ্ণ লীলা-কীর্তনের প্রারম্ভে গৌর-গীতি গাইবার রীতি চলিত হয়েছিল। বিশ্বনাথ চক্রবর্তী গৌর-গীতির সঙ্গে নিত্যানন্দ-গীতি সন্নিবেশ করে মৌলিকতার পরিচয় দিয়েছিলেন। (যদিও তাঁর রীতিটি পরবর্তীকালে গৃহীত হয় নি।)

কিন্তু শিষ্যপুত্র ঘোরগীতির সঙ্গে নিত্যানন্দ-গীতি সংযোজন করেই ক্ষান্ত হন নি, তিনি সেই সঙ্গে অশ্বৈত গীতিও সংযোজন করেছেন। শৃঙ্গ

তাই নয়, প্রথম চৈতন্য-নিত্যানন্দকে অভিন্ন তন্দ্র ও শ্বিতীয়ে চৈতন্য-নিত্যানন্দ-  
অধৈতকে অভিন্ন তন্দ্র রূপে বন্দনাত্মক পদ সংযোজন করে অভিন্ন মানসিকতার  
পরিচয় দিয়েছেন ॥ ১০২

### বিষয়বস্তু সংক্ষেপ

(ক) প্রথমাংশ—গৌরাঙ্গের পূর্বরাগ পদাবলী : (১) প্রথম ১০টি পদে  
শ্রীগৌরচন্দ্রের, শ্বিতীয় ১১টি পদে শ্রীকৃষ্ণের এবং তৃতীয় ৮টি পদে শ্রীরাধিকার  
অপরূপ রূপ মহিমা বর্ণনা (১-১২ পৃঃ)। (২) রাধাভাবদ্ব্যতি গৌরবন্দনা  
(১৩-১৫ পৃঃ)। (৩) গৌরচন্দ্রের ‘রাধিকা-স্বরূপে’ পূর্বরাগ প্রকাশ  
(১৬-২৫ পৃঃ) এবং সম্ভোগ বর্ণনা (২৫-২৬ পৃঃ)। (৪) নিত্যানন্দ-গীতি  
(২৬-৩০ পৃঃ)। (৫) অশ্বৈত গীতি (৩০-৩২ পৃঃ)। (৬) চৈতন্য-নিত্যানন্দ  
যুক্ত বন্দনা গীতি (৩২-৩৪ পৃঃ)। (৭) চৈতন্য-নিত্যানন্দ অশ্বৈত একত্রিত  
বন্দনা গীতি (৩৪-৩৭ পৃঃ)। (৮) পুনঃ গৌরচন্দ্রের পূর্বরাগ ও সম্ভোগ  
বর্ণনা (৩৮-৬৩ পৃঃ)। (৯) গৌরপ্রমোদবিষ্ট নবম্বীপা নাগরীদের পদ  
(৬৪-৯৬ পৃঃ) ॥

(খ) শ্বিতীয়াংশ—শ্রীরাধিকার পূর্বরাগ : (১) উজ্জ্বলনীলমণি-প্রদত্ত পূর্ব-  
রাগ-সংজ্ঞা নির্দেশ (৯৭-৯৯ পৃঃ)। (২) রাধিকার পূর্বরাগ : হেতু ও দশ  
দশা, সম্ভোগ বর্ণনা (৯৯-১২৬ পৃঃ)। (৩) আশ্বাদে আশ্বাদে (৬৫টি)  
রাধিকার পূর্বরাগের বিচিত্র পরিচয়। প্রসঙ্গতঃ সখী ও কৃষ্ণের সঙ্গে  
রাধিকার উক্তি-প্রত্যুক্তি (১২৬-২৮৫ পৃঃ)।

(গ) তৃতীয়াংশ—শ্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ : (১) গৌরাঙ্গের বন্দনা ও দশ দশা  
প্রকাশ (২৮৬-২৯৫ পৃঃ), নিত্যানন্দ বন্দনা (২৯৫-২৯৭ পৃঃ), অশ্বৈত বন্দনা  
(২৯৭-২৯৮ পৃঃ), চৈতন্য নিত্যানন্দ, গৌর-নিত্যানন্দ-অশ্বৈত বন্দনা  
(২৯৮-২৯৯ পৃঃ)। (২) শ্বিতীয় প্রকার ও তৃতীয় প্রকার—গৌরাঙ্গের  
পূর্বরাগ, দশ দশা ও সম্ভোগ প্রকাশ (২৯৯-৩০৯ পৃঃ) এবং (৩০৯-৩২০  
পৃঃ)। (৩) কৃষ্ণের পূর্বরাগ : হেতু, দশ দশা বর্ণনা। (৪) ৩১টি আশ্বাদে  
কৃষ্ণের পূর্বরাগের বিচিত্রতা ॥

### সংকলিত পদাবলী :

‘গীতচন্দ্রোদয়’ ‘পূর্বরাগ’ অংশে মোট ১১৬৯টি বৈষ্ণব মহাজন পদাবলী

(১০২) তু. প্রভু শ্রীঅশ্বৈত নিত্যানন্দ হলধর। শ্রীগৌরচন্দ্রের এ অভিন্ন কলেবর ॥

(ভক্তিরসাকর, পৃঃ ৪, ১। ৪৬, শ্লোক)

সংকলিত হয়েছে।<sup>১০০</sup> তন্মধ্যে সংকলকের স্বরচিত ৮১৯, অপরাপর ৩৯টি পৃথক ভগিতাযুক্ত ৩২৭টি এবং ভগিতাহীন অসম্পূর্ণ পদ ২০।

	নরহরির স্বরচিত পদ	অপরাপর কবির পদ (কবির সংখ্যা) তাঁদের পদ	ভগিতা- হীন পদ	মোট
(ক) শ্রীগোরাঙ্গের পূর্বরাগ (পৃঃ ১-৯৬) ১৯৪		(২২)। ৬৯	১	২৬৪
(খ) শ্রীরাধিকার পূর্বরাগ (পৃঃ ৯৬-২৮৫) ৩৬৯		(২০)। ১৫০	৭	৫২৬
(গ) শ্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ (পৃঃ ২৮৬-৩৪১) ২৫৬		(১৫)। ১০৮	১৫	৩৭৯
মোট	৮১৯	(৩৯)। ৩২৭	২০	১১৬৯

পরবর্তী চতুর্থ ও পঞ্চম অধ্যায়ে নরহরির স্বরচিত পদগুলি নিয়ে বিস্তৃত আলোচনা করা হয়েছে। বর্তমান অধ্যায়ে অন্যান্য কবিদের পদগুলি সম্পর্কেই আলোচনা করা হচ্ছে। এ থেকে পদ-সংকলক হিসেবে নরহরির কৃতিত্বের পরিচয় মিলবে। প্রত্যেক কবির সংগৃহীত পদ-সমষ্টি, সেগুলির মধ্যে কত পদ অন্যান্য প্রাচীন সংকলকেরাও গ্রহণ করেছেন, এবং অন্যের সংকলনে নেই এমন কতগুলি পদ নরহরির সংগ্রহে আছে, নিতে এ সম্পর্কে হিসেব গৃহীত হলো :

সংখ্যা	ভগিতা	গীতচন্দ্রোদয়- পূর্বরাগ-৩ খণ্ড			এগুলির মধ্যে অন্যান্য সংকলিত হয় নি একমাত্র	
		গোরাঙ্গের রাধিকার পূর্বরাগ	পূর্বরাগ	পূর্বরাগ	সংকলনে এই গ্রন্থেই গৃহীত পদের সংখ্যা	সংকলিত পদের সংখ্যা
১। গোবিন্দদাস	১৩	৩১	২৪	৬৮	৬৩	৫
২। বিদ্যাপতি	—	১৭	৪১	৫৮	২২	৩৬
৩। জ্ঞানদাস	৫	২২	১০	৩৭	৩১	৬
৪। চণ্ডীদাস	—	১০	১২	২২	১৩	৯
৫। যদুনন্দন	৯	৭	৩	১৯	১০	৯

(১০০) তন্মধ্যে ৩টি পদ দ্বার করে ধৃত—(ক) ‘জলদ বরণ কান্দ’ (পৃঃ ১৫১, ১৭০), (খ) ‘দুহু জন কাননে’ (পৃঃ ২৪৯, ৪০৭), (গ) ‘আরে আমার আরে আমার নিত্যানন্দ রায়’ (পৃঃ ২৯, ২৯৬-৭—এখানে প্রথম ৪ চরণ গৃহীত হয় নি)। এগুলিকে পৃথক ধরলে মোট পদ হয় ১১৭২।

৬। বলরাম	৩	১১	৫	১৯	১২	৭
৭। রামানন্দ রায়	—	১৬	—	১৬	৩	১৩
৮। বাসু ঘোষ	১০	—	১	১১	৯	২
৯। যদু	৬	১	১	৮	৩	৫
১০। কবিশেখর	২	৪	২	৮	৩	৫
১১। হরিবল্লভ	—	৩	৪	৭	৭	—
১২। সনাতন	—	৬	—	৬	৬	—
১৩। ঘনশ্যাম কবিরাজ	১	৪	১	৬	৬	—

‘গোবিন্দরতি মঞ্জরী’

১৪। অনন্তদাস	১	২	—	৪	৪	—
১৫। বংশীবদন	—	৪	—	৪	১	৩
১৬। লোচন	৩	—	—	৩	৩	—
১৭। বসু রামানন্দ	—	২	—	২	১	১
১৮। শেখর	—	—	—	২	১	১
১৯। রায়শেখর	২	—	—	২	২	—
২০। রায় অনন্ত	১	—	—	১	১	—
২১। যদুনাথ	১	১	—	২	২	—
২২। ন্বিজ চণ্ডীদাস	—	২	—	২	১	১
২৩। বড়ু চণ্ডীদাস	—	২	—	২	১	১
২৪। রায় বসন্ত	২	—	—	২	২	—
২৫। গোবিন্দ ঘোষ	১	—	—	১	১	—
২৬। ন্বিজ রামদাস	১	—	—	১	—	১
২৭। বৃন্দাবন	১	—	—	১	১	—
২৮। আত্মারাম দাস	১	—	—	১	১	—
২৯। গোপাল	—	১	—	১	১	—
৩০। নন্দনন্দন	—	১	—	১	১	—
৩১। মাধবী	—	১	—	১	১	—
৩২। কৃষ্ণপ্রসাদ	—	১	—	১	১	—
৩৩। কবিরঞ্জন	—	১	১	২	২	—
৩৪। শিবানন্দ	—	—	—	১	১	—
৩৫। নয়নানন্দ	—	—	১	১	—	১
৩৬। শশিনাথ	—	—	১	১	—	১
৩৭। হরিদাস	১	—	—	১	—	১
৩৮। পদ্রুঘোষ	১	—	—	১	—	১
৩৯। রাধামোহন	১	—	—	১	১	—

৩৯টি ভণিতা

৬৯

১৫০

১০৮

৩২৭

২১৮

১০৯

২২টি

২৩টি

১৫টি

ভণিতা

ভণিতা

ভণিতা

‘গীতচন্দ্রোদয়’—‘পূর্বরাগে’ গোবিন্দদাসের পদ : ‘পূর্বরাগ’-অংশে গোবিন্দ-  
দাস ভণিতায় ৬৮টি পদ সংকলিত হয়েছে।<sup>১০৪</sup> তন্মধ্যে বহুসংখ্যক পদ নরহরির  
পূর্ববর্তী পরবর্তী সংকলকেরাও নিজ নিজ সংকলনে গ্রহণ করেছিলেন।  
কোনো কোনো পদ প্রায় প্রতিটি সংকলন গ্রন্থেই আছে। এই ৬৮টি পদের  
মধ্যে ২১টি ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণিতে’,<sup>১০৫</sup> ৩০টি ‘পদামৃতসমুদ্রে’<sup>১০৬</sup> ১৯টি  
‘সংকীর্তনামৃত’,<sup>১০৭</sup> ৩৭টি ‘কীর্তনানন্দে’,<sup>১০৮</sup> এবং ৫২টি ‘পদকল্প-  
তরুতে’<sup>১০৯</sup> দেখা যায়। তবুও নরহরির এই গ্রন্থে গোবিন্দদাসের এমন  
৫টি পদ আছে, যেগুলি অন্য কোনো প্রাচীন পদসংকলনে নেই। পদগুলি  
হলো—

(১) মত্তময়ূর শিখণ্ডক (পৃঃ ১০৫),<sup>১১০</sup> (২) শ্রবণে শূনিলু হাম

(১০৪) ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের গণনায় ৬৫টি। গীতচন্দ্রোদয়ের ২২১, ২৭০,  
৩৮৬ পৃষ্ঠাস্থ তিনটি পদ তাঁর নজরে পড়ে নি।

(১০৫) ক্ষণদা পদসংখ্যা—২৯। ৩, ৭। ১, ২৫। ৩, ১৪। ৪, ১১। ৪, ১৯। ৪,  
২২। ৪, ২৫। ৪, ৭। ৩, ১২। ৪, ৪। ৬, ৫। ১০, ২৭। ৭, ৭। ২, ৫। ৬,  
২২। ৫ ১৮। ৩, ১১। ৩, ১৬। ৩, ১৭। ৬, ১২। ৩।

(১০৬) পদামৃতসমুদ্র (বহরমপুর ১ম সং)—পৃষ্ঠাসংখ্যা ২৭। ৩৬। ৩১। ৫৬।  
৩৩। ৪০। ১৬২। ৭৯। ৩৭। ৩৮। ৫১। ৪২। ৫৩। ৫২।  
৬৬। ৭২। ৭৪। ৪১৫। ১১৯। ১০৯। ১১৫। ১১৮। ৯৩। ১০২।  
১০০। ৮৯। ১১০। ১০১। ৯৪। ৯১।

(১০৭) সংকীর্তনামৃত (সাহিত্য পরিষৎ সং) পদসংখ্যা—৪৫৯। ৩০। ৪৩০।  
১৯০। ১৬৩। ১৯৩। ৩৫৩। ৯৯। ৪৬। ২৯৪। ৩০১। ৩৫। ২৪।  
৩০। ৩১। ৩৭। ২৩। ২৬। ২৮।

(১০৮) কীর্তনানন্দ (বনওয়ারীলাল গোস্বামী প্রকাশিত—পৃষ্ঠাসংখ্যা)—৪৩। ৩৩।  
৮৬। ২৩৩। ৭২। ৯০। ৯৫। ১৩। ৭৮। ৬৭। ৮৩। ৬৫। ৯১। ৯৯।  
২৪৪। ২৪৬। ২০২। ২৪৫। ২৬৬। ১৫৩। ১৫৭। ১৪৮। ১৫৬। ১২৬।  
১২৫। ১৩১। ১৪৭। ১২০। ১২৫। ১১৩। ১৫২। ১২০। ১১৪।  
১৩৩। ১১৯। ১৩৬।

(১০৯) পদকল্পতরু (সতীশচন্দ্র রায়)—পদসংখ্যা—২১৩৩। ১০৫০। ২৪১৪।  
২৪১৫। ২৪১৬। ২৪৪২। ২২১৬। ৬৭। ২০৮৪। ২১৩১। ২৭৭।  
২১৩০। ২১৩১। ১৬৬। ১৮৯। ৭০। ৭৪। ১৫৮। ৭৪৯। ৩৫। ১৫২।  
৬০। ৩৯। ৭৩। ৪০। ২২৫। ৭৫। ১৭৪। ১৩৯। ৪৬। ৫৩। ১৪৮৯।  
২২৭। ২৩৪। ২৩৩। ২৩৫। ২২৫। ৪। ৮৯। ৯১। ৯৩। ৯০। ২১৭।  
২১৯। ২০৪। ৫৮। ১৯২। ১৯৯। ৫৬। ৬২। ৮৬। ১২৮।

(১১০) পদের পাশে বন্ধনীস্থ সংখ্যা হরিদাস সম্পাদিত গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ) পৃঃ

কনক নাম (২৫৭), (৩) এ সখি কহইতে কহই না জ্ঞান (২৫৭-৮), (৪) করি জলকেলি আলিসঞে বালা (৩৫৬), (৫) এ সখি পেখলু অপরাধ বালা (৩৮৩)।

১নং পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩০০৫নং এবং বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ৬৪নং পদার্থে পাওয়া গেছে। ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয় পদটি গোবর্ধনের একটি ও রথাকুন্ডের অপর একটি পদার্থেও পেয়েছিলেন। পদটি সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় তাঁর 'অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী'তে (পদসংখ্যা-৬২) মুদ্রিত করেছেন। কিন্তু ২-৫নং চারটি পদ 'গীতচন্দ্রোদয়' ছাড়া অন্য কোনও প্রাচীন পদার্থে মেলে নি।

**বিদ্যাপতির পদ :** এই সংগ্রহে বিদ্যাপতি ভগিন্য মোট ৫৮টি পদ আছে। এগুলির ৭টি 'ক্ষণদাগীতচিন্তামণিতে', ১৩টি 'কীর্তনানন্দে' এবং ১৮টি 'পদকম্পতরুতে' পাওয়া যায়। কিন্তু নিম্নোক্ত ৩৬টি পদ অন্য কোনো প্রাচীন পদ সংকলনে মেলে না, এমন কি এ কালের বিদ্যাপতির পদসংকলন গ্রন্থগুলিতেও এই পদগুলি নেই।

(১) কি এ হাম পেখলু শশধর (পৃঃ ৩) কাছে লাগি সজনি দরশন  
১০৭) (১৬৩)।

(২) মাখব বিরহে বিকল সুকুমারী (৪) শুন সজনি ও নবা নাগর রাজ  
(১১৮)। (২৬৮)।

(১১১) ক্ষণদা—(বন্দাবন কেশীঘাট সং) পৃষ্ঠাসংখ্যা—৮৭। ৩১। ৯৯। ১১।  
৪৩৫। ৪০৯। ৩০।

(১১২) কীর্তনানন্দ (বনওয়ারী সং) পৃষ্ঠাসংখ্যা—৭৪। ১৮০। ১৩৩। ২০৯।  
২১০। ২১২। ২৫১। ১৩২। ১৭৬। ১৭৭। ২১৮। ২৮৯। ১২০।

(১১৩) পদকম্পতরু (স. সতীশচন্দ্র রায়)—পদসংখ্যা—৪৯। ২৩৯। ২৪৫ (ভগিন্য-  
হীন)। ১৯৪। ১৪৪। ২০৭। ২০৮। ২০৯। ২১১। ৬১। ২০১। ৫৭।  
৫৯। ১১৫। ২১৫। ১১১। ১৩১। ৬৬।

(১১৪) যেমন—

(ক) বিদ্যাপতির পদাবলী (বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, ১৩১৬) স. নগেন্দ্র গুপ্ত।

(খ) বৈকব মহাজন পদাবলী (২য় খণ্ড, বিদ্যাপতি) বসুমতী সাহিত্য মন্দির  
(১৩৪২)

(গ) বিদ্যাপতির পদাবলী (১৩৫৯),—স. খগেন্দ্রনাথ মিত্র ও বিমানবিহারী  
মজুমদার

(ঘ) বৈকব পদাবলী (১৩৬৯)—স. শ্রীহরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় (বিদ্যাপতি অংশ  
পৃঃ ৭০-১৩২)।

- (৫) আজ্ঞা কেনে তোমা এমন (১৯) যতনে আয়ল ধনী...অন্তরে  
(২৭২)। (৩৭৪)।
- (৬) কহ কথি শ্যামারি ঝামরী (২০) শ্বাস পরশে খসু (৩৭৬)।  
(২৭৪)। (২১) সহচরী বাত ধয়ল (৩৮২)।
- (৭) নব কুচে নখ দোঁখ (২৭৫)। (২২) সুন্দরী মাধব তোহে (৩৮৫)।
- (৮) পদুছ মোএ সখি পদুছমো (২৩) নবীন সুজলধর (৩৯২)।  
(২৭৭)। (২৪) সজনি অপরাপ...ওমল তরুণ
- (৯) কি কহব রে সখি রজনীক বাত (৩৯৪)।  
(২৭৮)। (২৫) সজনি অকখন কখন (৩৯৪)।
- (১০) না কহ না কহ মিছা (২৮১)। (২৬) অপরাপ পেখলু বালা (৩৯৭)।
- (১১) না বোল সজনি শুন (২৭) চাঁচর চিকুর (৩৯৭-৮)।  
(২৮৩-৪)। (২৮) শুনহে নগর শ্যাম (৩৯৯)।
- (১২) শুন শুন গুণবতি রাধে (২৯) শুন শুন মদুগধিনি (৪০৬)।  
(৩২৬)। (৩০) সজনি পথগাঁত পেখলু
- (১৩) কি এ দেখায়লি পটে (৩৪০)। (৪০৯)।
- (১৪) সখি হেরইতে বিপরীত (৩১) দেখালি কমলমুখী (৪০৯)।  
(৩৪০)। (৩২) না কর না কর সখি মোহে
- (১৫) পেখলু কামিনী করত (৩৪২)। (৪১৮)।
- (১৬) যতনে আয়ল ধনী...সখী (৩৩) হাম আঁত ভীতি রহলু  
(৩৬৭)। (৪১৮)।
- (১৭) শুন শুন সুন্দর কানই (৩৪) বাঢ়াইতে প্রেম (৪১৯)।  
(৩৫৪)। (৩৫) হৃদয়ে আরাতি রহু (১২৮)।
- (১৮) হরি হরি অনুখণ (৩৭০)। (৩৬) এধনি কর অবধান (৩২৮-৯)।

এই ৩৬টি পদের মধ্যে শেষোক্ত পদ দুটি ১৩১৬ সালে নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত মহাশয় 'বিদ্যাপতির পদাবলী' গ্রন্থে মুদ্রিত করেন।<sup>১১৫</sup> কিন্তু তিনি পদ-গুলির আকর নির্দেশ করেন নি।

**জ্ঞানদাসের পদ :** এই সংকলনে জ্ঞানদাসের ৩৭টি পদ আছে<sup>১১৬</sup>।

(১১৫) পরিষৎ সং (১৩১৬)—পৃঃ ১৬১। ১৮।

(১১৬) ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের গণনার ৩৪টি। গীতচন্দ্রোদয়ের ২৪১। ২৬৩।  
২৬৭ পৃষ্ঠার পদ ৩টি তাঁর দৃষ্টি এড়িয়ে গেছে। প্র. 'জ্ঞানদাস ও তাঁহার  
পদাবলী' (১৩৭২), পৃঃ ৪১।



তন্মধ্যে ৭টি ‘ক্ষণদায়’<sup>১১৭</sup> ২টি ‘পদামৃতসমুদ্রে’,<sup>১১৮</sup> ১টি ‘সংকীৰ্তনামৃতে’,<sup>১১৯</sup> ১৬টি ‘কীর্তনানন্দে’<sup>১২০</sup> এবং ২৫টি ‘পদকল্পতরুতে’<sup>১২১</sup> মিলেছে। নিম্নলিখিত ৬টি পদ এই সব সংকলনে নেই—

- (১) কাঁচা কাপ্তন তনু (পৃঃ ১৬)। (৪) ভুবন সুন্দর গৌর কলৈবর  
(২) কনয়া কিশোর সে (১৯)। (২৯৪)।  
(৩) কি রূপ দেখিলু সই (১৬৭)। (৫) চলিতে না চলে পা (২৯৬)।  
(৬) সজনি শূনি মনে (৪০০)।

উল্লিখিত ২ ও ৬নং পদ দুটি রমণীমোহন মল্লিক সম্পাদিত ‘জ্ঞানদাস’ গ্রন্থে<sup>১২২</sup> এবং ১, ২ ও ৫নং পদ তিনটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশিত ‘জ্ঞানদাসের পদাবলীতে’<sup>১২৩</sup> মন্ড্রিত হয়েছে। কিন্তু গ্রন্থ দুটির সম্পাদক-বৃন্দ পদগুলির উৎস নির্দেশ করেন নি। ৩ এবং ৪নং পদ দুটি একমাত্র ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ই মিলেছে।

**চণ্ডীদাস ভগিতার পদ :** এই সংকলনে চণ্ডীদাস ভগিতায় ২২টি, বড় চণ্ডীদাস ভগিতায় ২টি এবং শ্বিজ চণ্ডীদাস ভগিতায় ২টি, মোট ২৬টি পদ আছে। চণ্ডীদাস ভগিতার পদগুলির মধ্যে ১টি ‘পদামৃতসমুদ্রে’, ৩টি ‘কীর্তনানন্দে’ এবং ১৩টি ‘পদকল্পতরুতে’ও পাওয়া যায়<sup>১২৪</sup> কিন্তু নিম্নোক্ত

(১১৭) ‘ক্ষণদায়’ পদসংখ্যা—২২। ২, ৮। ১৫, ২৩। ৪, ১৮। ৫, ৮। ৩, ১০। ২, ২২। ২।

(১১৮) বহরমপুর সং, পৃঃ ৫৪। ১১৯।

(১১৯) পরিষৎ সং, পদ—১৯৬।

(১২০) বনওয়ারীলাল গোস্বামী সং—পৃষ্ঠা ১৬৯। ৯৫। ৯৪। ৬০। ৬১ (ভগিতাহীন)। ২৪৮। ২৫২। ২৫০। ২৫১। ২৫১। ৬৫। ১৪৯। ১৪৫। ১৪৪। ১৪০। ১৪১।

(১২১) পরিষৎ সং—পদসংখ্যা—২৪৫৬। ২৬৯০। ২০০৬। ১১৯। ২২০। ১২২ (বংশীদাস)। ১২৩। ১২০। ৬৯১। ১৫৬। ৪১। ৪৪। ৪২। ৭১৪। ১৪৪। ২২৬। ৬৭০। ২৪২। ২০০। ২০১। ২২৮। ২২৯। ৯৫। ৮১। ৭৯ (ভগিতাহীন)।

(১২২) জ্ঞানদাস (১০০২) পৃঃ ২৫৯। ৩০।

(১২৩) ‘জ্ঞানদাসের পদাবলী’—স. শ্রীহরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় (ক. বি, ১০৬০)—পৃঃ ৩০০। ৮। ১৫।

(১২৪) পদামৃতসমুদ্র (বহরমপুর সং) পৃঃ ১২০; কীর্তনানন্দ (বনওয়ারী সং) পৃঃ ৪৮। ১৩৪। ১২৫; পদকল্পতরু (পরিষৎ সং)—পদসংখ্যা—২৯। ১৩৪। ৩০। ১৫৩। ১৪৩। ৯৮। ২০৫। ২০২। ১৯৮। ২০৬। ২১০। ২০৩।

৯টি পদ এই সব প্রাচীন পদসংকলনে মেলে না।

- (১) অঙ্গ পদলিকিত ঘরম সহিত (৬) তরুণী হরিণী নয়নী রাই  
(পৃঃ ১৩৫)। (৩৩৪)।  
(২) ওঝা বেঝা আন গিয়া (১৪৬)। (৭) সখিগণ সঙ্গে যায় কত রঙ্গে  
(৩) জলদ বরণ কান্দ (১৫১, ১৭৩) (৩৫০)।  
(৪) আমি ত অবলা তাহে এত (৮) বদন সুন্দর যেন শশধর  
জদালা (১৯৫)। (৩৬৩)।  
(৫) একে সে সুন্দরী (৩৩২)। (৯) নবীন কিশোরী মেঘের বিজুরি  
(৪১১)।

বড় চণ্ডীদাসের ১টি এবং শ্বিজ চণ্ডীদাসের ১টি পদ অন্যান্য সংকলনেও পাওয়া গেছে <sup>১২০</sup> এঁদের বাকি ১টি করে পদ অন্যত্র মেলে নি—

- (১০) এ সখি সুন্দরী কহ কহ মোয় (বড়—পৃঃ ২৪৬)।  
(১১) সোনার নাতিনী কেন আসি যাও পদ পদ (শ্বিজ—পৃঃ ১৫০)।

উল্লিখিত পদগুলির মধ্যে ‘জলদ বরণ কান্দ’ ইত্যাদি পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ২৯২, ২৯৭ এবং ৬২০৪নং পুঁথিতে আছে। ‘সোনার নাতিনী’ ইত্যাদি শ্বিজ চণ্ডীদাসের পদটি পাঠবাড়ীর ১০২৬ক সংখ্যক পুঁথিতে মিলেছে।

উল্লিখিত ১, ৩-৫, ৭-১০নং মোট ৮টি পদ রমণীমোহন মল্লিক সম্পাদিত ‘চণ্ডীদাস’ গ্রন্থে মুদ্রিত হয়েছিল। <sup>১২১</sup> আবার ১-৪, ৭, ১০, ১১নং মোট ৭টি পদ নীলরতন মধুপাধ্যায়ের ‘চণ্ডীদাসের পদাবলী’ গ্রন্থে প্রকাশিত হয়েছিল। <sup>১২২</sup> কিন্তু ৬নং ‘তরুণী হরিণী নয়নী রাই’ ইত্যাদি পদটি ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ভিন্ন অন্যত্র মেলে নি।

যদুনন্দনের পদ : ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ পূর্বরূপে সংকলিত যদুনন্দন ভণিতার ১৯টি পদ। এগুলির ১০টি পদ একমাত্র ‘পদকল্পতরু’তে <sup>১২৩</sup> আছে। বাকি নিম্নলিখিত ৯টি পদ প্রাচীন সংকলনগুলিতে নেই।

- (১২৫) বড়—পদামৃতসমুদ্র—পৃঃ ১১৬। কীর্তনানন্দ পৃঃ ১৫০। পদকল্পতরু  
পৃঃ ৯৪। শ্বিজ—কীর্তনানন্দ পৃঃ ৬২। পদকল্পতরু পৃঃ ১৪১।  
(১২৬) ‘চণ্ডীদাস’ (৩য় সং, ১০১২) পৃঃ ১৮। ৪। ২৫। ৩০। ২৪। ২২। ১৫।  
(১২৭) চণ্ডীদাসের পদাবলী (ব. সা. পরিষৎ, ১৩২১) পদসংখ্যা—৫০। ৫১। ৬১।  
৩৪৯। ১৪। ৪৯। ৪৮। এগুলি মনীন্দ্রমোহন বসু সম্পাদিত ‘দীনচণ্ডী-  
দাসের পদাবলী’ (ক. বি. ১৩৪৫) গ্রন্থেও আছে।  
(১২৮) পদকল্পতরু - (পরিষৎ সং) পদসংখ্যা—২৪৫৯ (যদু)। ২০৯৯। ১৭০।  
১৭৫। ১৮২। ৩১। ৩৭। ৪৮। ৭৭। ২২১।

- (১) রসভরে জগমন (পৃঃ ১৯)। (৬) আঁখি রহ অনুখণ (২৫)।  
 (২) নিরবধি নয়নে (২০)। (৭) যাইতে দেখিয়া সোনার গোরা  
 (৩) কান্দে পহু হরি হরি বলিয়া (৭১)।  
 (২১)। (৮) কি জানি কৈয়াধি মোর  
 (৪) পদুবে আছিল যত সাধ (১০২-৩)।  
 (২১)। (৯) হাসিতে হাসয়ে কত (২৮৭)।  
 (৫) বকুল তরু তলে (২২)।

বলরাম দাসের পদ : নরহরি 'বলরাম' ও 'বলরামদাস' ভণিতায় মোট ১৯টি পদ সংকলন করেছেন। তন্মধ্যে ১২টি 'পদকল্পতরু'তে আছে।<sup>১১১</sup> নিচের ৭টি পদ প্রাচীন পদ সংকলনগুলিতে মেলে নি—

- (১) নাগরী মোহন ফান্দ (পৃঃ (৪) শিশুমুখী পেখলু (৪০১)।  
 (১০৬)। (৫) পিহলিহি মোহে নিরাখি লহু  
 (২) রসভরে মস্তর (১৫৭)। হাস (৪০১)।  
 (৩) মদুখ নিরাখিতে বদু বিদরয়ে (৬) হেরইতে করু কত (৪০২)।  
 (১৪১)। (৭) কাহে কমলমুখী ঝামরী ভেলি  
 (৪০২)।

উল্লিখিত ২-এনং মোট ৬টি পদ রক্ষাচারী অমরচৈতন্য সম্পাদিত 'বলরাম-দাসের পদাবলী' গ্রন্থে মৃদুপ্রিত হয়েছে।<sup>১১২</sup> কিন্তু পদগুলির আকর নির্দেশিত হয় নি।<sup>১১৩</sup> ১নং পদটি একমাত্র 'গীতচন্দ্রোদয়ে'ই মিলেছে।

রায় রামানন্দের পদ : এ গ্রন্থে সংকলিত রায় রামানন্দের পদ ১৬টি। এগুলির ৩টি 'পদকল্পতরু'তেও<sup>১১৪</sup> আছে। বাকি ১৩টি পদ কোনো প্রাচীন সংকলনে নেই। এগুলি রায় রামানন্দেরই 'জগন্নাথবল্লভ নাটক' থেকে সংগৃহীত।<sup>১১৫</sup> পদগুলি হলো—

- (১) হরি হরি চন্দন মারুত (পৃঃ (৩) কুলবণিতাদন (১৭৯)।  
 ১৭৭)। (৪) হীনং পতিমপি (১৭৯-৮০)।  
 (২) শশিনি ন রগং (১৭৯)। (৫) সরস কথাসু কথং (১৮০)।

(১২৯) পদকল্পতরু (পরিষৎ সং) পদসংখ্যা—২১৬৪। ২২৯৮। ২০০১। ১০৬।  
 ১৪৬। ৭৮৪। ৭৮২। ৭৮০। ৭৮১। ৬৭৪। ২১১০। ৭২১।

(১০০) বলরামদাসের পদাবলী (নবভারত, ১০৬২)—পৃঃ ৫৯। ৬১। ৬৪। ৬৭।  
 ৬৬। ৬২।

(১০১) ভদ্র ১৮১, ৫৬২, ১০১৫ (গী. চ. পৃষ্ঠা ষষ্ঠাঙ্কে ১৭৮। ১৭৮। ১৮০)।

(১০১ক) জগন্নাথবল্লভ নাটক—পৃষ্ঠা পঠিবাড়ী ৬০১। ৬নং দ্রষ্টব্য।

- (৬) মজ্জতর গুচ্ছদল (১৮১)। (১০) তিমির তিরোহিত (১৮০)।  
 (৭) বদনমিদং বিধুম্ভাঙ্গল (১৮১)। (১১) মৃদু মঞ্জরী সাক্ষীগতং (১৮৪)।  
 (৮) নলিন কনক বনমালী কুতে (১২) অভিষত গাঢ় মনোরথ  
 (১৮২)। (১৮৫)।  
 (৯) নিরবধি নয়ন সলিল ভব (১৩) পরিণত শারদ শশধর বদনা  
 (১৮২)। (১৮৭)।

বাসুদেবের পদ : বাসুদেবের ১১টি পদ নরহরি সংগ্রহ করেছেন।  
 তন্মধ্যে ৯টি ‘সংকীর্তনামৃত’, ৪টি ‘কীর্তনানন্দ’ ও ৯টি ‘পদকল্পতরু’তে  
 সংকলিত হয়েছে।<sup>১০২</sup> কিন্তু নিচের ২টি পদ এই সব প্রাচীন পদসংকলন  
 গুলিতে নেই—

- (১) আজু মৃদুই কি পেখিলু গোরা (২) শয়ন মন্দিরে আজু শ্রুতিয়া  
 নটবর (পৃঃ ৭২)। আছিন্দু (৭৫)।

১নং পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩১৬ ও ৩১৮নং এবং সাহিত্য পরিষৎ  
 মন্দিরের ১৯৭নং পুঁথিতে পাওয়া যাচ্ছে। তেমন ২নং পদটি কলকাতা  
 বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩১৮নং, পরিষৎ মন্দিরের ১৯৭নং এবং পাঠবাড়ীর ২১নং  
 পুঁথিতে আছে।

মৃদু ও মৃদুনাথ ভণিতার পদ : গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগে মৃদু ও মৃদুনাথ  
 ভণিতায় যথাক্রমে ৮ ও ২টি পদ আছে। মৃদুর ৩টি এবং মৃদুনাথের ২টিই  
 ‘পদকল্পতরু’তে মেলে।<sup>১০০</sup> মৃদুর নিম্নোক্ত ৫টি পদ প্রাচীন সংকলন-  
 গুলিতে সংগৃহীত হয় নি—

- (১) শ্রবণে মধুর মধুর রূপ (পৃঃ ২৭)। (২) গদাইর পরাগ ধন গোরা  
 (২০)।  
 (৩) দেখ হেম কিশোর বিজরাজ (৪) কিশোর বয়েস বয়েস বেশ  
 (২১)। (৬৮)।  
 (৫) সুরধনী জলে সিনায় গোরা (৭১)।

শেখর, কবিশেখর, রায় শেখরের পদ : এ গ্রন্থে এই তিনটি ভণিতায়  
 পদ আছে যথাক্রমে ২, ৮ এবং ২টি। তন্মধ্যে শেখরের ১টি, কবি শেখরের

- (১০২) সংকীর্তনামৃত—পদসংখ্যা—৩৫২; কীর্তনানন্দ (বনওয়ারী সং)—পৃঃ  
 ১১২। ২৮০। ২১৭। ২৮০। পদকল্পতরু—পদসংখ্যা—১০৩০। ২১৫৪।  
 ২১৬৯। ২৮। ২১৭২। ৮৯৯। ৭৭৭। ২৪৯। ৫৪।  
 (১০৩) পদকল্পতরু—পদসংখ্যা—মৃদু (১৪৭। ২০০০। ২৪৬০); মৃদুনাথ (১৮৪—  
 ‘মৃদুনন্দন’ ভণিতা, ২৪৭০)।

৩টি এবং রায় শেখরের ২টি পদই ‘পদকল্পতরু’তে সংকলিত হয়েছে।<sup>১০০</sup> এঁদের নিম্নোক্ত পদ ৬টি অন্তর্ভুক্ত কলিত হয় নি—

- (ক) শেখরের —(১) শুন শুন সই আন হেন নই (পৃঃ ৬৫)॥  
 (খ) কবিশেখরের—(১) হেরলু গৌরকিশোর। সুরধনী তীরে (পৃঃ ২৫)॥  
 (২) আপন মন্দিরে পালঙ্ক উপরে (৭৪)॥  
 (৩) দুই জন কাননে (২৪৯, ৪০৭)॥  
 (৪) শুন শুন সজনি কি কহব তোয় (৩৯২)॥  
 (৫) উপকন কাট আকস্মিক দরশন (৪০৮)॥

**বংশীবদনের পদ :** এই সংগ্রহে বংশীবদনের ৪টি পদ আছে। তন্মধ্যে ১টি ‘পদকল্পতরু’তেও (পদ—১২১) সংকলিত হয়েছে। অন্য ৩টি পদ অপরাপর কোনো প্রাচীন সংকলনে নেই—

- (১) দিন দুই চান্নি আঁখি ফিরাইতে (পৃঃ ১৪৬)।  
 (২) বদ্বিন্দু ভায়িনীর ডাব (১৪৭)।  
 (৩) কি পেখলু নিশির স্বপনে। এক পুরুষবর (২৬১)।

**বসু রামানন্দের পদ :** বসু রামানন্দের নামে সংগৃহীত পদ ২টি। একটি ‘পদকল্পতরু’তেও (পদ—১৪৫) পাওয়া যাচ্ছে। অন্যটি অপরাপর কোনো প্রাচীন সংকলনে নেই।

- (১) শাঙ্কন মাসের সে রিমিঝিমি করিষে (পৃঃ ২৬১)।

‘গীতচন্দ্রোদয়’—‘পূর্বরাগে’ নিম্নোক্ত ৫ জন কবির ১টি করে পদ সংকলিত হয়েছে। এগুলি অন্যান্য পদসংকলনে পাওয়া যায় না—

- (১) শিবজি রামদাস—গোরা কেনে চমকি উঠে ঘন (পৃঃ ১৯-২০)।  
 (২) হরিদাস—এই কলিযুগ ধন্য (পৃঃ ৩৪)।  
 (৩) পুরুষোত্তম—ধন মোর নিত্যানন্দ (পৃঃ ৩৬)।  
 (৪) নয়নানন্দ—নদীমানগরে দেখিনু গো সখি (পৃঃ ২১৫)।  
 (৫) শশিনাথ—কত না কৌশল কেলি মন্দিরে (পৃঃ ৪১৯-৪২০)।

এই ৫ জন কবির মধ্যে শিবজি রামদাস ও শশিনাথ ভণিতার কোনো পদ বর্তমান ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ভিন্ন অন্য কোনো সংকলনে দেখা যায় না। এমন কি একালের উল্লেখযোগ্য সংকলন ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’ ও সাহিত্য সংসদ প্রকাশিত ‘বৈষ্ণব পদাবলী’তেও এঁদের কোনো পদ নেই। বৈষ্ণব কবিতার ইতিহাসেও এঁদের পরিচয় মেলে নি। এঁদের পদ দুটি উদ্ধৃত হলো—

(১০৪) পদকল্পতরু—পদসংখ্যা—শেখর (২১৫৭), কবিশেখর (১৬০। ২০২। ২৪৪), রায়শেখর (২১৫৮। ২১৫৬)।

## (১) শ্বিজ রামদাসের পদ—

গোরা কেনে চমকি উঠে ঘন। ক কাঁপয়ে সকল অঙ্গ অধির বচন ॥  
 ক্ষণে অঙ্গ পদলিক্ত ক্ষণে তনুখীণ। লোটায়ে মৃকুল কেশ বদন মলিন ॥  
 নয়নের কোণে কত বহে প্রেমজল। বসন তিতিয়া পড়ে অবনিমণ্ডল ॥  
 ক্ষণেকে উঠিয়া গোরা কান্দে ফুকরিয়া। শ্রীবাসের গলে ধরি পড়ে মূরছিয়া ॥  
 গোয়ার কান্দনে কান্দে সকল নদীয়া। দূধের ছাওয়ালা কান্দে ভূমে লোটাইয়া ॥  
 কান্দে বাসু মৃকুল শ্বে মাধব মূরারী। গেরীদাস গদাধর আর নরহরি ॥  
 গলিত পাষণ দারু তাহে কত ভাসে। নহিল পরশ কিছু শ্বিজ রামদাসে ॥

## (২) শশিনধরের পদ—

কত না কৌশল কোলি মন্দিরে সখিনী কহি কিছু দেল।  
 কান্দ কদলী দলে ঘন পবন পরশলি ঐছন সুন্দরী ভেল ॥  
 কান্ত করগাহি কোরে করু ছল কয়ল কতয়ে নেহারি।  
 জন্ম একলি বিপিনে করিণী কেহরি রহই যে জীউ হারি ॥  
 মধুর মধু সম বচন কিছু কিছু কাকু গদগদ ভাখ।  
 নব মদন মহীপতি হরল সরবস রসিক কৌতুক লাখ ॥  
 ইথে কি ধৈরজ হোয়ই হরি করি ধরাধর গাত।  
 সুখে তখন কাম পড়াই বৈঠহি আদরে শশিনাথ ॥ থ

গীতচন্দ্রোদয়-পূর্বরাগে' আর যাঁদের পদ সংকলিত হয়েছে, তাঁদের পদগুলি অন্যান্য প্রাচীন সংকলন কর্তারাও গ্রহণ করেছেন। যেমন—

হরিবল্লভের পদ আছে এটি। গ এটিই হরিবল্লভ বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর স্বকৃত সংকলন 'ক্ষণদায় আছে'।<sup>১০০</sup> তবে কীর্তনানন্দে<sup>১০১</sup> আছে ২টি, সেই দুটিই 'পদকল্পতরু'তে<sup>১০২</sup> সংকলিত। 'পদামৃতসমুদ্র' ও 'সংকীর্তনামৃত'ে হরিবল্লভের কোনো পদ নেই।

- (ক) শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ মৃধোপাধ্যায় সাহিত্যরত্ন লিখিত গীতচন্দ্রোদয়ের 'পদসূচী'তে এর পাঠ আছে—গোরা কেনে চমকি চমকি উঠে ঘন' (পদ নং ৩৭। পৃঃ ২)।  
 (খ) সাহিত্যরত্ন মহাশয়ের উক্ত পদসূচীর ১০৭৩নং পদ (পৃঃ ৫৩)।  
 (গ) ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের গণনায় ৫টি। গীতচন্দ্রোদয়ের ২৫৩। ৩৩০ পৃষ্ঠার পদ দুটি তাঁর দৃষ্টিতে পড়ে নি—দ্র. ক্ষণদাগীতচিন্তামণি (১৩৬৯) পৃঃ ২৮।  
 (১৩৫) ক্ষণদার পদসংখ্যা—৮৭। ৩৮। ২৯। ৬৩। ২৮। ১৬৪। ৪৪।  
 (১৩৬) কীর্তনানন্দের—পৃঃ ১৬১। ১৩৭।  
 (১৩৭) পদকল্পতরুর পদ—১৯০২। ২১৪।

এই সংকলনে সনাতন-ভণিতার পদ আছে ৬টি। এগুদলির ৩টি কণদার এক সেই ৩টিই কীর্তননন্দে সংকলিত হয়েছে।<sup>১০০</sup> সবগুদলিই আছে পদকল্পতরুতে।<sup>১০১</sup> সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় সনাতন ভণিতার এই পদ-গুদলিকে (পদকল্পতরুতে আছে মোট ৩৭টি) সনাতন গোম্বামীর অনুজ রূপ গোম্বামীর রচনা বলে অভিমত দিয়েছেন। তিনি লিখেছেন—

“পদকল্পতরুর উদ্ধৃত সংস্কৃতির পদগুদলিতে ইনি (শ্রীরূপ) বিনয়বশতঃ নিজ নামের ভণিতা না-দিয়া সূকোশলে তাঁহার পূজনীয় অগ্রজ সনাতনের নাম সংযুক্ত করিয়া দিয়েছেন। বলাবাহুল্য যে সর্বগ্রহী সনাতন শব্দ শ্লিষ্টরূপে একাধিক অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে।”<sup>১০০</sup>

ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয় বিষয়টি যুক্তি তথ্যসহ বিস্তৃত আলোচনা করেছেন। তিনি দেখিয়েছেন যে, বর্তমান পদগুদলি শ্রীরূপের ‘গীতাবলী’ থেকে সংগৃহীত এবং এগুদলি তাঁরই রচনা,—ভণিতায় সনাতনের নাম আছে মাত্র।<sup>১০১</sup>

‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ ঘনশ্যাম কবিরাজের পদঃ ‘গীতচন্দ্রোদয়’ সংকলয়িতা নরহরি চক্রবর্তীর অপর নাম ঘনশ্যাম। এই নামে তিনি বহু পদ রচনা করেছেন। কিন্তু ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’র পূর্বরাগ-অংশে ‘ঘনশ্যাম’-ভণিতার এমন ৬টি পদ আছে, যেগুলি তাঁর রচনা নয়। এগুদলি তাঁর বহু পূর্ববর্তী কবি ঘনশ্যামদাস কবিরাজের ‘গোবিন্দ-রতিমঞ্জরী’তে পাওয়া যায়। সুতরাং এগুদলি কবিরাজেরই রচনা। পদগুদলি হলো—

	গীতচন্দ্রোদয়	গোবিন্দরতিমঞ্জরী ১০২
	পৃষ্ঠা	পৃষ্ঠা
(১) উজর হার উর পীতবসন ধর	৭	১০
(২) সহজই বিবম অরুণ দিঠি তাকর	২১৭	১২
(৩) অলখিত গতি জিতি	২১৭	১০
(৪) দূর অবগাহ পয়োনিধি ভাঁতি	২১৭-৮	১৫
(৫) সখিগণ সঙ্গে নাহি হাস পরিহাস	২১৮	১১
(৬) অনুখণ হেরিয়ে তোহে আনচিত	৩৮১	১৬

(১০৮) কণদার পদসংখ্যা (বন্ধনীতে কীর্তননন্দের পৃষ্ঠা)—২০৯ (৫৮), ৩৯ (৮০), ৭৬ (১৯৮)।

(১০৯) পদকল্পতরুর পদসংখ্যা—৬৯। ৭২। ১৭২। ১০০৯। ১০০৬। ৫০০।

(১৪০) পদকল্পতরু (৫ম) পৃঃ ২০৪।

(১৪১) শ্রীচৈতন্যচরিতের উপাদান, ২য় সং, পৃঃ ১৪২।

(১৪২) গোবিন্দরতিমঞ্জরী, স. হরিদাস দাস, নবম্বীপ হরিরবোলকুটীর (৪৫৯ গৌরাঙ্গ) ১৯৪৫ খ্রী।

দশম শতাব্দীর কবিরাজ গোবিন্দদাস কবিরাজের পৌত্র। সপ্তদশ শতাব্দীর মাঝ-মাঝি সময়েই তিনি বৈষ্ণব সমাজে কবি হিসেবে প্রসিদ্ধি অর্জন করেছিলেন। অষ্টাদশ শতাব্দীর মাঝামাঝি সময়ে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ সংকলিত হয়। স্দুত্তরায় স্বাভাবিক ভাবে নরহরি; কবিরাজের পদগুলি সাদরে গ্রহণ করেছেন। ৪নং পদটি ব্যতীত অন্য ৫টি পদ ‘পদকল্পতরু’তেও সংকলিত হয়েছে।<sup>১০০</sup> এই গ্রন্থে সংকলিত নিম্নোক্ত কবিদের পদগুলি ‘পদকল্পতরু’ বা অন্য কোনো কোনো সংকলনে পাওয়া যায়। অনন্ত—৪, রায় অনন্ত—১, লোচন—৩, রায় বসন্ত—২ এবং গোবিন্দ ঘোষ, বন্দাবন, আত্মারাম দাস, গোপাল, নন্দনন্দন, মাধবী, কৃষ্ণপ্রসাদ, কবিরঞ্জন, শিবানন্দ—এঁদের প্রত্যেকের ১টি করে।<sup>১০১</sup>

পারিশেষে এই সিদ্ধান্তে আসা যায় যে, নরহরি চক্রবর্তী তাঁর ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ও (ক) শিবজীরামদাস ও শশিনাথ নামক দুই বৈষ্ণব কবিকে এক (খ) গোবিন্দদাস-বিদ্যাপতি-চণ্ডীদাস-পদ্রুঘোক্তম-হারিদাস প্রমুখ ২০ জন খ্যাত অখ্যাত মহাজনের ১০৮টি নতুন পদকে বিস্মৃতির অতলে চিরতরে নিমজ্জন হতে রক্ষা করেছেন। তাঁর সংগ্রহে উক্ত দুই কবির পদ না থাকলে, এতদিন পরে এঁদের কেউ জানতেই পারতেন না। এবং এই ১০৯টি পদের অনেক-গুলিই সাধারণের এমন কি বৈষ্ণব সাহিত্য বিশেষজ্ঞদেরও অজানা থেকে যেতো ॥

নরহরির সংকলিত পদের মধ্যে, যেগুলি অন্যান্য সংকলনেও পাওয়া যায়, সেগুলির কোনো কোনো পদে কিছু কিছু পাঠান্তর অবশ্যই আছে। এই পাঠান্তর ছাড়াও উল্লেখযোগ্য পাঠান্তর ভগিতাতেও মিলেছে। আমরা সেগুলি উল্লেখ করছি :

পদ	নরহরির গৃহীত ভগিতা	পদকল্পতরুর ভগিতা
(১) তখনি বলিনু তোরে	জ্ঞানদাস (পৃ: ১০৯)	বংশীদাস (১২২নং পদ)
(২) আজ্ঞা কেন তোমা এমন	জ্ঞানদাস (পৃ: ২৬৫)	বিদ্যাপতি (২২৬ পৃ: ১)
দেখি		

(১৪৩) পদসংখ্যা—২৪২১। ১৫০। ১৫১। ১৫৫। ৫৫।

(১৪৪) প্রত্যেক কবির নামের পাশে বন্ধনীর সংখ্যাটি পদকল্পতরুর পদসংখ্যা নির্দেশক—অনন্ত (২৬৮। ২৪৬৯। ১২৫। ১২৪); রায় অনন্ত (২০৩৭, কণদার ২৮০নং পদ); লোচন (৬১৮ কণদার ১৬২নং। ২০৪৯। ২০৪১); রায় বসন্ত (২৪৪৯। ২৪৫৩); গোবিন্দ ঘোষ (২১৪৬), বন্দাবন (২২৯৭), আত্মারাম (৬০৬ কণদার ১৫৫); গোপাল (১৮০); নন্দনন্দন (১৪৮); মাধবী (১৪০); কৃষ্ণপ্রসাদ (২৪৩); কবিরঞ্জন (৬৮০, ২১২); শিবানন্দ (২১৯৭)।



পদ	নরহরির গৃহীত ভণিতা	পদকল্পতরুর ভণিতা
(৩) একে সে কবিল তনু	বদনন্দন (পৃঃ ২)	বদন (২৪৫৯ , )
(৪) মোরে উপেখিলে শ্যাম	বদনাধ (পৃঃ ২৪৮)	বদনন্দন (১৮৪ . )
(৫) সোনার নাতিনী কেনে শ্বিজ চণ্ডীদাস (১৫০) ১৪৫		
আসি যাও		

‘গীতচন্দ্রোদয়’ ‘পদকল্পতরু’ অপেক্ষা প্রাচীন গ্রন্থ। সুতরাং এক্ষেত্রে ‘গীতচন্দ্রোদয়’র ভণিতাই গ্রহণযোগ্য।

অপর পক্ষে ‘হাসি বদনে আধ অণুল দেল’ ইত্যাদি পদটি নরহরি তাঁর গীতচন্দ্রোদয়ে (পৃঃ ৩৯১) ‘বিদ্যাপতি’ ভণিতায় সংকলন করেছেন। কিন্তু এই পদটিই তাঁর পূর্ববর্তী ‘সংকীর্তনামৃত’ (পদ ২৫) এবং পরবর্তী ‘কীর্তনানন্দ’ (পৃঃ ১২০) ‘জ্ঞানদাস’ বা ‘জ্ঞান’ ভণিতায় পাওয়া যাচ্ছে। এমতাবস্থায় নরহরির প্রাপ্ত ভণিতা অপেক্ষা অপর দুটি গ্রন্থে প্রাপ্ত ভণিতা গ্রহণ করাই সমীচীন। আধুনিক কালে রমণীমোহন মাল্লিক (জ্ঞানদাস-পদাবলী, পৃঃ ২৭) এবং ডঃ হরেকৃষ্ণ মূখোপাধ্যায় (জ্ঞানদাসের পদাবলী ক. বি., পৃঃ ৭০) পদটি ‘জ্ঞানদাস’ ভণিতাতেই গ্রহণ করেছেন। আভ্যন্তরীণ সাক্ষ্যও পদটি জ্ঞানদাসেরই রচিত বলে মনে হয়।

কিন্তু নরহরির পদ সংগ্রহের আরেক কৃতিত্ব স্বীকার করতে হবে। তাঁর সময়েই বিদ্যাপতি, জ্ঞানদাস প্রমুখের কিছু কিছু পদ ভণিতাহীন অবস্থায় লোকের মূখে মূখে ফিরছিল। নরহরি সময়ে সেই সমস্ত পদ সংগ্রহ করেছেন। যেমন—‘এ সখি এ সখি বদাই না পারি’ পদটি ‘পদকল্পতরু’তে (পদসংখ্যা ৭৯) এবং ‘মনের মরম কথা’ পদটি কীর্তনানন্দে (পৃঃ ৬১) আছে কিন্তু উভয় গ্রন্থেই পদ দুটিতে ভণিতা নেই। নরহরি তাঁর ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ (পৃঃ যথাক্রমে ৪১১, ২৬০) পদ দুটি সংকলন করেছেন; পদ দুটি সম্পূর্ণ এবং দুটিতেই ভণিতা আছে ‘জ্ঞানদাস’র। অর্থাৎ নরহরি পদ দুটি সংগ্রহ না করলে পরবর্তীকালে এগুটির রচয়িতা সম্পর্কে নিশ্চিত হওয়া যেত না ॥

(১৪৫) পদটি নীলরতন মূখোপাধ্যায় তাঁর গ্রন্থে ‘বড় চণ্ডীদাস’ ভণিতায় গ্রহণ করেছেন (দ্র. চণ্ডীদাসের পদাবলী—বঃ সাঃ পঃ ১০২১, পদ নং ৪৯) কিন্তু মূখোপাধ্যায় মহাশয় তাঁর পদের আকর পুঁথি নির্দেশ করেন নি। পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৫১১২, ৫৪২০ এবং ৫৪২১নং পুঁথিতে পাওয়া গেছে। পুঁথিগুলিতে ভণিতা আছে ‘চণ্ডীদাস’, ‘শ্বিজ’ বা ‘বড়’ বিশেষণ নেই।

## গীতচন্দ্রোদয়-পদবর্গের ভগিতা নৈ

গীতচন্দ্রোদয়-পদবর্গের অংশে ভগিতা নৈ, এমন অসম্পূর্ণ পদ আছে ২৩টি।

(ক) গৌরাঙ্গের পদবর্গের খণ্ডে—১টি—(১) গৌরাঙ্গদেব প্রেমে মাতি (পৃঃ ৭৭)। (খ) রাধিকার পদবর্গের খণ্ডে ৭টি—(২) শুনহ সখি মধু ময়মে (১১১-১১২), (৩) তেহারি বিরহময় রাধা (১২২), (৪) ভগবতী কহল বিশেষ (১৪৩), (৫) ভগবতী মনোরথ পদর (১৪৪), (৬) ভগবতী কলহ যদুল (১৪৫), (৭) শূনি সখী কহই (১৪৫), (৮) একে গৌরী পাতরী (২২৬)। (গ) শ্রীকৃষ্ণের পদবর্গের খণ্ডে ১৫টি—(৯) মনমথ কেলি লুবধ আতি মধব (৩৭১), (১০) সখি হাসিয়া মধুর ভাষে (৩৭২), (১১) মদুরতি দামিনী মদন ধামিনী (৩৮৬-৭), (১২) সুন্দরী মন্দিরে (৩২৮), (১৩) অপরূপ রূপ নব রমণী (৩৬৮), (১৪) আধবয়ন আধ (৩৬৮), (১৫) যাইতে মিলল কলাবতী রামা (৩৬৮), (১৬) সুন্দরী আছিল সখিগণ সঙ্গে (৩৬৯), (১৭) অপরূপ পেখলু আয় (৩৬৯), (১৮) তাহি রহল মন লোচন রে (৩৬৯), (১৯) সখি হে অপরূপ পেখলু মোয় (৩৯৫), (২০) আনন সহজ সেহায়াই রে (৩৯৫), (২১) ফুল তুলিতে ধনী (৪০৮), (২২) সখি হে কহু সো অব রঙ্গ (৪১৭) এবং (২৩) বরকৈ মৈ উর বসন উতারলু (৪১৭)।

এই পদগুলির মধ্যে ২নং ও ৯নং পদ দুটি পদকল্পতরুতে (পদসংখ্যা যথাক্রমে—১৭৮ ও ২২৪) আছে। এখানেও ভগিতা নৈ। অন্যান্য পদগুলি ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ছাড়া অন্যত্র মেলে নি।

প্রসঙ্গতঃ একটি তথ্য আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করে। মদ্রিত গ্রন্থে উক্ত ৮, ১২-২৩নং মোট ১৩টি অসম্পূর্ণ পদের নীচে বন্ধনীর মধ্যে ‘বিদ্যাপতি’ শব্দ লেখা আছে। অর্থাৎ বোঝানো হয়েছে যে, এগুলি বিদ্যাপতির রচনা। এই শব্দ গ্রন্থ সংকলক নরহরি, না পদ্যটির অনুলেখক না সম্পাদক হরিদাস দাস—কে কিসেছেন তা জানবার কোনো উপায় নৈ। তবে ডঃ হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের দ্বিপুত্রাপুত্রের পদসূচীতে ঠিক এই পদগুলির নীচে লেখা আছে—“ভগিতা নৈ। বিদ্যাপতি লেখা”—এ থেকে বোঝা যায় পদ্যটিতেই ‘বিদ্যাপতি’ শব্দটি ছিল, এটি গ্রন্থ সম্পাদকের লেখা নয়। কিন্তু পদগুলির একটিও একালের বিদ্যাপতির পদ সংগ্রহ গ্রন্থগুলিতে মদ্রিত হয় নি।<sup>১০০</sup>

(১৪৬) ১। নগেন্দ্রনাথ গদ্যস্ত সম্পাদিত, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ প্রকাশিত (১৩১৬),

২। সতীশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় সম্পাদিত, বসুমতী সাহিত্য মন্দির প্রকাশিত (১৩৪২),

নরহরি পদগদলি অসম্পূর্ণ অবস্থাতেই পেরেছিলেন। অসম্পূর্ণ হলেও কব্য গুণের জন্যেই তিনি এগদলি পরম আগ্রহে আপন সংকলনে গ্রহণ করেছিলেন। বস্তুতঃ পদগদলি বিদ্যাপতি গোষ্ঠীকে আরো সমস্যা-সংকুল করে তুলেছে। বিদ্যাপতি গোষ্ঠী আলোচনার এই পদগদলি নতুন আলোকপাত করবে বলেই মনে করি। এগদলি থেকে একটি পদ উদ্ধৃত হলো—

দদতী শ্রীকৃষ্ণস্য নিকটে তন্ত্ৰনবদশামাহ—পুনঃ গান্ধার—

একে গোরা পাতরী আরে দদু কাতরী আর দদু বিরহের জ্বালা।

কত এ পরাণ পাণি দেই রাখব গরাসয়ে মনমথ বালা ॥

মাধব ভালে নহু তুয়া অনুরাগে।

আপন পরাণ পিয়া যা সঙ্গে বাঢ়ল হিয়া তাহে দদু তেরে নাহি লগে ॥ ধ্রু ॥

কর সঙ্গে শির গাহি কারে কিছু নাহি কহি বিরহ বিঘন ঘন রোই।

বিরহ বিয়াধি আধি ইথে সুন্দরী তুয়া বিন্দু ঔষধ কোই ॥ (বিদ্যাপতি)

আবার ৩৭২ পৃষ্ঠায় ‘সখী হাসিয়া মধুর ভাসে’ ইত্যাদি ভণিতাহীন পদটির নীচেও অনুরূপ ভাবে “নরহরি” শব্দটি লেখা আছে। পদটিতে ভণিতা না থাকলেও ভাবটি সম্পূর্ণরূপেই প্রকাশিত হয়েছে। “শ্রীকৃষ্ণকে বিরলে পেয়ে সখী তাঁকে জিজ্ঞাসা করছে, তিনি যেন লজ্জা ত্যাগ করে শ্রীরাধাকে ‘কিরূপে’ দেখেছেন সে কথা জানান।” এর পর ‘শ্রীকৃষ্ণ বাক্য’— ‘বিদ্যাপতির ‘যব গোধূলী সময় বেল’ ইত্যাদি পদটি। ভাব প্রকাশ ও ঘটনা ঐক্যের দিক থেকে পদটি গ্রন্থ সংকলক নরহরির রচনা হওয়াই স্বাভাবিক। পদটিতে ভণিতা ব্যবহার করলে ঘটনা ঐক্য লিপ্ত হয় ভেবেই বদ্বি নরহরির এখানে নিজ নামটি সংযুক্ত করেন নি ॥

**স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ প্রকাশিত গীতচন্দ্রোদয়ের সংগীতাংশ :**

পূর্বেই জানানো হয়েছে যে, স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ গীতচন্দ্রোদয়ের ‘সংগীতাংশ’ তাঁর ‘রাগ ও রূপ’ (উত্তরভাগ) গ্রন্থে মৃদুভিত করেছেন। এই অংশের বিষয়বস্তু হলো—

**গীত বিবরণ :** গীতের উৎপত্তি; নাদ-শ্রুতি-স্বর-তান-রাগ-খাতু-পরিচয়। গীতের প্রকারভেদ ও অবয়ব; ধাতুর প্রকারভেদ, তাল, প্রবন্ধ, ধ্রুবগীতের লক্ষণ, দিব্যগীত ও সংস্কৃতমিশ্র গীত; বর্ণ ও মাত্রার প্রকারভেদ, গায়ক-লক্ষণ, মর্দল ও মৃদঙ্গের পার্থক্য, বাদক ও নর্তকের লক্ষণ, নৃত্য।

৩। খগেন্দ্রনাথ মিত্র ও বিমানবিহারী মজুমদার সম্পাদিত (১৩৫৯),

৪। শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ মুরখোপাধ্যায় সাহিত্যরত্ন সম্পাদিত, সাহিত্য সংসদ প্রকাশিত ‘বৈষ্ণব পদাবলী’ (১৩৬৯) গ্রন্থের বিদ্যাপতি-অংশ।

**ভাষাণ্ডী:** ভাল, তাল্প, মাল্পান্নম, গ্রহ-সমগ্র-বিবমগ্রহ, কলা, লর, বীত, তাল-লক্ষণ ও উদাহরণ।

এই অংশে সম্মিলিত মহাজনপদাবলী মোট ২৫টি।

বরাহনগর পাঠবাড়ীর ২৫৩৪। ৩নং পুঁথিতে, প্রজ্ঞানানন্দ প্রকাশিত এই ‘সংগীতাংশ’ পাওয়া গেছে। পরবর্তী ‘নবাবিস্কৃত গ্রন্থ’ অধ্যায়ে আমরা উক্ত পুঁথিটি সম্পর্কে বিস্তৃত আলোচনা করছি<sup>১৪১</sup> এজন্যে এখানে এই ২৫টি পদ সম্পর্কে পৃথক কোনো আলোচনা করা হলো না ॥

### (৬) সংগীতসংগ্রহ

**পুঁথি:** ‘সংগীতসংগ্রহ’র দুটি মাত্র প্রাচীন পাণ্ডুলিপি কথ্য জানা যায়। (ক) একটি নদীয়া জেলার জাজিগ্রাম থেকে হরিদাস দাস মহাশয় সংগ্রহ করেন। পুঁথিটির পত্রসংখ্যা ১-৩২, অনুলিপি কাল ১৭২৫ শকাব্দ বা ১৮০৩ খ্রীঃ। উভয় পৃষ্ঠায় লেখা। পুঁথি সম্পূর্ণ। হরিদাস দাস মহাশয় সম্পূর্ণ পুঁথি নকল করে প্রকাশার্থে পাণ্ডুলিপিটি স্বামী প্রজ্ঞানানন্দকে দেন। (খ) অপর পুঁথিটি কলকাতার নিকটবর্তী পানিহাটী পাঠবাড়ী গ্রন্থাগারে সংরক্ষিত ছিল। পুঁথির শিরোনাম ‘নাট্যশাস্ত্র’। পুঁথিটি খণ্ডিত। ‘ভাষাদি নিরূপণ’ পর্যন্ত ৫টি পরিচ্ছেদ মাত্র আছে। পাঠ বহুদাংশেই অশুদ্ধ। পানিহাটীর পুঁথিগর্ভে পরবর্তীকালে বরাহনগর শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে আনা হয়। খণ্ডিত ‘নাট্যশাস্ত্র’ বর্তমানে গ্রন্থমন্দিরে সংরক্ষিত। এই পুঁথির পাঠোদ্ধার করেন স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ ॥

### মুদ্রিত গ্রন্থ

হরিদাস দাস মহাশয় প্রথমে গ্রন্থটি বাংলা হরফে প্রকাশ করতে মনস্থ করেন। পরে তিনি ‘বৃহত্তর জগতের কল্যাণার্থে’ মত পরিবর্তন করে প্রজ্ঞানানন্দকে দেবনাগরী অক্ষরেই পুঁথি সম্পাদনা করতে অনুরোধ জানান। প্রজ্ঞানানন্দ উক্ত পুঁথি দুটির প্রথমোক্তটিকেই আদর্শরূপে গ্রহণ করে নিম্নোক্ত কয়েকটি গ্রন্থের সাহায্যে পুঁথি সম্পাদনা করেন। গ্রন্থগর্ভে হলো—নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভীষ্মরত্নাকরের পঞ্চম তরঙ্গোদ্ভূত সংগীতাংশ (প্রথম সংস্করণ, বহরমপুর—২৪৮০-৩৩০০ সংখ্যক শ্লেসাক) ও ‘গীতচন্দ্রদয়’ (৮ম পরিচ্ছেদ-রূপে উল্লিখিত)—এর সংগীতাংশ, কবি কণপূরের ‘আনন্দবন্দাবন চন্দ্র’র সংগীতাংশ, কৃষ্ণদাস কবিরাজের ‘গোবিন্দ লীলামৃতের সংগীতাংশ, শ্রদ্ধাকরের সংগীতদোষদর, হস্তমুদ্রাবলী, বাচস্পত্যবিধান, শব্দকল্পদ্রুম, ছন্দোমঞ্জরী

(১৪৭) বর্তমান নিবন্ধ।

ইত্যাদি। এইগুলির সাহায্যে তিনি বর্তমান গ্রন্থের পাঠ সম্পর্কে নিঃসংশয় হন।<sup>১৪৮</sup> ১৯৫৬ খ্রীষ্টাব্দে গ্রন্থটি গ্রীকমুদ্রক বোদান্ত মঠ থেকে প্রকাশিত হয় ॥

### গ্রন্থনাম

‘সংগীতসারসংগ্রহ’ নামটি এটাই প্রকাশ করে যে, গ্রন্থটি সংগীত বিদ্যার নির্যাস সংকলন। এই নামে প্রাচীন আধুনিক আরো ৫টি গ্রন্থ আছে— (১) একটির রচয়িতা বা সংগ্রাহক নেপাল রাজ জগজ্জ্যোতির্মল্ল (রাজকাল ১৬১৭-১৬৩৩ খ্রীঃ), সংকলনকাল ৭৯৯ নেপালাব্দ। (২) একটির রচয়িতা তিরু ভেনকায় কবি—তিনি তেলুগু ভাষায় রচনা করেন। (৩) তৃতীয় একটি গ্রন্থ সংকলন করেন এস. এম. ঠাকুর। বইটি কলকাতা ‘বঙ্গ সংগীতসভা’ থেকে ১৮৮৪ খ্রীষ্টাব্দে প্রকাশিত ও মৃদুদ্রিত হয়। (৪) হরিমোহন মদুখোপাধ্যায় বাংলা ও ব্রজবুলির বিভিন্ন শ্রেণীর কবিতা সংগ্রহ করে বঙ্গবাসী থেকে দু-খণ্ডে ‘সংগীতসার সংগ্রহ’ সংকলন ও মৃদুদ্রিত করেন। এ দুটির কপি বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদে গ্রন্থাগারে আছে। (৫) সাহিত্য পরিষদে এই নামে আরো দুটি মৃদুদ্রিত গ্রন্থ সংরক্ষিত হয়েছে। ‘সংগীতসার সংগ্রহ’ ১ম খণ্ড (১৩০৬) ও ৩য় খণ্ড (১৩০৮); ২য় খণ্ডটি পাওয়া যায় নি। সম্পাদনা করেছেন চারুচন্দ্র রায়। এগুলিতে মহাজন পদাবলী সংগৃহীত হয়েছে।

অর্থাৎ এই সমস্ত ‘সংগীতসার সংগ্রহ’ ক্ষুদ্র কবিতা বা বৈষ্ণব পদাবলীর সংকলন। কিন্তু নরহারির ‘সংগীতসার সংগ্রহ’ কবিতা সংকলন গ্রন্থ নয়। এ হলো সংগীত বিদ্যার যাবতীয় উপকরণের বিশ্লেষণাত্মক বিজ্ঞান ও ইতিহাস-গ্রন্থ। গীত, নৃত্য, বাদ্য, নাট্য, ছন্দ, ভাষা ইত্যাদি বিষয়ের সংক্ষিপ্ত ব্যাকরণ বা আলোচনা এইতে দেখা যায়। এই সকল জ্ঞাতব্য তথ্য সংগীত শিক্ষার্থীর একান্ত উপযোগী করে লেখা। গ্রন্থের বিষয়বস্তু লক্ষ্য করলেই বোঝা যায় যে, এ এক স্বতন্ত্র জাতের গ্রন্থ, যার সঙ্গে ভারতের নাট্যশাস্ত্র, নরদীয় শিক্ষা প্রভৃতির তুলনা চলে ॥

### বিষয়বস্তু<sup>১৪৯</sup>

‘সংগীতসারসংগ্রহের’ মোট ৬টি প্রকরণ—গীত, বাদ্য, নৃত্য-নাট্য, আঙ্গিকাভিনয়, ভাষা ও ছন্দ।

১ম অধ্যায় : গীতপ্রকরণ—সংগীত সম্পর্কে পুরাবৃত্ত (উৎপত্তি ও প্রকারভেদ); সংগীতের সংজ্ঞা, উৎপত্তির কারণ নাদ—নাদের প্রকারভেদ,

(১৪৮) ‘সংগীতসার সংগ্রহের’ ভূমিকা, পৃঃ ১।

(১৪৯) বিস্তৃত আলোচনা—৬ষ্ঠ অধ্যায় ‘গ্রন্থাবলীর সাহিত্যমূল্য’, ‘সংগীত বিজ্ঞান ও নরহারি’ অংশ।

সংগীতের স্বরূপ : নাদ-শ্রুতি-স্বর-মর্ছনা-তাল, গ্রাম, বর্ণ, জাতি, রাগ প্রভৃতির সংজ্ঞা। ধাতু ও মাতৃ বিশ্লেষণ।

নাদতত্ত্ব : উৎপত্তির কারণ, প্রকারভেদ, উৎপত্তিস্থান।

শ্রুতি : উৎপত্তি, শ্রুতি ও বীণা, ২২ প্রকার শ্রুতির নাম ও পরিচয়।

স্বর : উৎপত্তি, স্বর ও বেণু, ৭টি স্বর, স্বরের স্বরূপ (প্রাণীর স্বরের সঙ্গে তাদের সম্পর্ক); স্বরের ৪টি ভাগ—বাদী, সংবাদী, বিবাদী ও অন্ত-বাদী; এগুটির সংজ্ঞা।

গ্রাম : সংজ্ঞা, ৩ রকমের গ্রাম—ষড়্জ, মধ্যম, গান্ধার। প্রতি গ্রামের ৭টি করে ২১টি মর্ছনার নাম।

তাল (বা তাল) : সংজ্ঞা, তালাঙ্গ পরিভাষা—তালাঙ্গ ৫ প্রকার, মাত্রা-নিয়ম, বিন্যাস, তালের প্রয়োগ, ১০১টি তাল, ষতি ও নিঃসার, তাল। ৬ প্রকার নিঃসার, তালের পরিচয়।

বর্ণ : সংজ্ঞা ৪ প্রকার বর্ণ—স্থায়ী, আরোহী, অবরোহী, সঞ্চারী। বর্ণের ৬২টি অলংকার (স্থায়ীর ২৬টি, অন্য ৩টির ১২টি করে) পরিচয়। গ্রহস্বর, অংশস্বর নাস বা ন্যাস-স্বর।

জাতি : রাগ ও জাতি। ৩ প্রকার জাতি শৃঙ্গা, বিকৃতা, সংকীর্ণা। শৃঙ্গার ৭টি ও বিকৃতার ১১টি, সংকীর্ণার ১১টি বিভাগ।

রাগ : সংজ্ঞা, রাগ ও রাগিণী সম্পর্কে ‘সংগীতদামোদর’ (৬ রাগ, প্রতি-রাগের ৫টি করে রাগিণী), ‘পঞ্চমসার সংহিতা’ (৬ রাগ, প্রতি রাগের ৬টি করে রাগিণী), মন্মঠ ভট্টের ‘সংগীতমালা’ (৬ রাগ, প্রতি রাগের ৬টি করে রাগিণী), ‘সংগীতকৌমুদী’ (৮ রাগ) গ্রন্থের বিভিন্ন মতামত।

সংগীতের প্রকারভেদ : গীত দুই রকম—অনিবন্ধ, নিবন্ধ। সংজ্ঞা। নিবন্ধ গীতের ৩ ভাগ—শৃঙ্গা, সারগ (ছায়ালাগ), সংকীর্ণ। অন্য মতে এই-ভাগের নাম—প্রবন্ধ, বস্তু, রূপক—এগুটির পরিচিতি। ধাতু, অঙ্গ, জাতি।

(ক) শৃঙ্গা বা প্রবন্ধ গীত : সংজ্ঞা, মাতৃকা—স্বরার্থ—বিকৃদ প্রকাশক ও রাগযুক্ত প্রবন্ধ (হিরনায়ক-পরবর্তী পণ্ডিতদের কথিত ২৬টি প্রবন্ধ) চন্দ্র প্রকাশক, কায়বাল প্রবন্ধ। স্বরার্থের ৪, মাতৃকার ৩ ভাগ।

(খ) ছায়ালাগ : সংজ্ঞা, শালগশৃঙ্গ প্রবন্ধ, ৯টি শালগশৃঙ্গের নাম, তাদের প্রকারভেদ, শৃঙ্গের ৯টি তালের নাম।

কুঙ্গুগীত প্রবন্ধ : সংজ্ঞা, ৪ প্রকার—চিত্রপদা, চিত্রকলা, ধ্রুবপদা ও পাণ্ডুলী—এগুটির পরিচয়।

গীতের গদ্য ও দোষ, গায়ক লক্ষণ, গায়ক-দোষ ॥

## ২য় অধ্যায় : বাদ্যপ্রকরণ

বাদ্যের ৪ ভাগ—তত, আনন্দ, শব্দবির ও ঘন, প্রত্যেক ভাগের বিভিন্ন বাদ্যযন্ত্রের নাম। অলাবনী, মৃদঙ্গের বিস্তৃত পরিচয়—মৃদঙ্গ বাদনের ৪টি নিয়ম, মৃদঙ্গে দেয় ৩ প্রকার আঘাত ও বাদকের লক্ষণ। শব্দবির—বংশীর লক্ষণ, প্রকার ভেদ, বংশী বাদকের লক্ষণ, বংশীতে অগ্গদলি চলনার গুণ ও ফড়ংকার রীতি। ঘন ঘন প্রকার—অনুরক্ত, বিরক্ত—১২টি ঘনবাদ্যের নাম, করতালের লক্ষণাদির পরিচিতি।

## ৩য় অধ্যায় : নৃত্যনাট্য প্রকরণ

নাট্যবেদ সম্পর্কে পুরাবৃত্ত; নৃত্যকলার ৩ প্রকার—নাট্য, নৃত্য ও নৃত্ত—এগুণ্লির সংজ্ঞা। মার্গ ও দেশী ভাগ। নৃত্য—১২ রকমের। পুরদ্বন্দ্ব্য নৃত্য 'তাণ্ডব', নারীনৃত্য 'লাস্য'—তাণ্ডবের ২ ভাগ—প্রেরণী ও বহুদ্বন্দ্ব্য। লাস্য ২ প্রকার—স্বরিত ও যৌবত, এসবের বিস্তৃত পরিচয়। নৃত্ত ৩ প্রকার বিষম, বিকট, লঘু। নৃত্যের ৫ ভাগ—কাষ্ঠা, জাকড়ী, শাবর, করঞ্জী ও মাতাবলী।

## ৪র্থ অধ্যায় : আঙ্গিকভিনয় প্রকরণ

আঙ্গিকভিনয় কি। ৭ অঙ্গ, ৯ প্রত্যঙ্গ, ১২ উপাঙ্গের নাম। এগুণ্লি সম্পর্কে শব্দভঙ্কর প্রমুখের মত। ৭টি অঙ্গের প্রতিটির প্রকারভেদ—মস্তক ১৪ প্রকার, স্কন্ধ ৫ প্রকার ইত্যাদি। প্রত্যঙ্গগুণ্লির প্রতিটির প্রকারভেদ—যেমন গ্রীবা ৯, বাহু ১৬ প্রকার ইত্যাদি। মস্তকের উপাঙ্গ—দৃষ্টি (৩ প্রকার)—স্থায়ী, রস, ব্যাভিচারী, এ তিনের উপবিভাগ যথাক্রমে ৮, ৮, ও ২০টি। নৃত্যঙ্গ ৫ প্রকার—স্থান (২৩ প্রকার), চারী (২৬ প্রকার), করণ, মণ্ডন, অঙ্গহার।

## ৫ম অধ্যায় : ভাবানিরূপণ

ভাবার ভাগ—১. তন্মব, ২. তৎসম, অনামতে ৩. দেশী। তিনটির সংজ্ঞা ও উদাহরণ। এগুণ্লি সম্পর্কে 'সংগীতদামোদরের মত। ৪ প্রকার দেশী ভাষা, বিভাষা, অপভ্রংশ ও পৈশাচী। এই ৪টির প্রকারভেদ। এগুণ্লির যথাক্রমে ৮, ৭, ২৭, ১১ প্রকার উপবিভাগের নাম। ভাষা সম্পর্কে অন্য একমত; ভাষা—৫, বিভাষা—৫, অপভ্রংশ—৩, পৈশাচী—৩ প্রকার। মহারাষ্ট্রী সম্পর্কে সাধারণ আলোচনা।

## ৬ষ্ঠ অধ্যায় : ছন্দ প্রকরণ

ছন্দ ২ প্রকার—লৌকিকী, বৈদিকী। লঘুগুরু, বিচার ও চিহ্ন—মাত্রা ও স্বর (৪ প্রকার, ১ মাত্রা = লঘু, ২ মাত্রা = গুরু, ৩ মাত্রা = প্লুত, ই মাত্রার

স্বর বাঞ্ছন)। বর্ণের গণ—বাণীভূষণ, পারিজাত, বস্তুরসাকরের মত। ছন্দের ৮টি গণ, তাদের সংকেত চিহ্ন, শব্দ-মিত্ররূপে সম্পর্ক, ফলাফল। দোষবৃত্ত অক্ষর—৬টি দশবর্ণ, ১টি পরিত্যক্ত বর্ণের নাম ও ফলাফল। বর্ণদোষ। মাত্রাবৃত্ত ছন্দের ৫টি গণ, তাদের সংকেত চিহ্ন, গিণ্ডাল ও বাণীভূষণের উদাহরণ। বৃত্ত ও জাঁতি—পদ্য কি? পদ্যের দু'ভাগ—বৃত্ত ও জাঁতি, দুইটি গণনর নিয়ম। চরণ, ঋতি, সম ও বিষম চরণের সংজ্ঞা। বৃত্তের ৩ প্রকার ভেদের পরিচয়। বৃত্তের গতি। বর্ণ ও মাত্রা উভয়ের প্রসার। অংকের সংজ্ঞা। ছন্দের নাম, প্রকারভেদ ও পরিচয় : (ক) সমবৃত্ত-ছন্দ ৩২টি—তাদের নাম ও প্রতিটির উপবিভাগগুলির নাম। (খ) অর্ধসমবৃত্ত ছন্দ ১০টি—নাম ও পরিচয়। (গ) বিষমবৃত্ত ৩টি—নাম, বিভাগ ও পরিচয়। বৃত্ত, প্রকরণ-সংজ্ঞা, দু'টি ভাগ অর্ধসম ও বিষম। বৃত্ত ছন্দের অন্যান্য ভাগ ৯টি। মাত্রাছন্দ : আর্ষা-ছন্দ কি, পরিচয়—বিভাগ ৯টির নাম। পথ্যছন্দ। মাত্রাছন্দের আর্ষা ছাড়া আর ৩০টি ভগের নাম। গদ্যপ্রকরণ : গদ্য ও পদ্য কি। গদ্যের বিভাগ ৩টির পরিচয়। বৈদভীরীতির গদ্য ॥

### গঠনকৌশল

সম্পূর্ণ 'সংগীতসার সংগ্রহ' সংস্কৃত ভাষায় রচিত ও দেবনাগরী হরফে মুদ্রিত। সাধারণ গদ্যে কবি বস্তব্য পরিবেশন করেছেন, কিংবা প্রমাণ বাক্যের বিশ্লেষণ করেছেন। স্বমত সমর্থক উদ্ভৃতিগুলি অধিকাংশই পদ্যে রচিত। এবং খুব কম ক্ষেত্রে কবি নিজস্ব বস্তব্য পদ্যে প্রকাশ করেছেন।

গ্রন্থের ৬টি অধ্যায়। প্রত্যেকটি অধ্যায় স্বয়ংসম্পূর্ণ। সেগুলির শিরোনাম (১) গীতপ্রকরণ (২) বাদ্যপ্রকরণ (৩) নৃত্যনাট্য প্রকরণ (৪) আঙ্গিকাভিনয় প্রকরণ (৫) ভাষাদিপ্রকরণ ও (৬) ছন্দ প্রকরণ।

গ্রন্থটির প্রতিপাদ্য বিষয়গুলি পরিস্ফুট করতে বা বিষয়গুলির সত্যতা নিরূপণ করতে তিনি তাঁর পূর্বকালে লিখিত ৩১টি গ্রন্থের শ্লোক উদ্ধার করেছেন।<sup>১৫০</sup>

### নরহরির সংগীতগ্রন্থ রচনার কারণ

খ্রীষ্টেতন্য-ভক্তের স্পর্শে বাংলার কীর্তনগান সপ্তদশ শতাব্দীতেই ভারতীয় আভিজাত সংগীতের সমান মর্যাদা লাভ করে। স্বরূপ দামোদর, রায় রামানন্দ, কবি কণ্ঠপুত্র, কৃষ্ণদাস কবিরাজ, হরিদাস গোস্বামী, নরোত্তম ঠাকুর প্রমুখ সেকালের শ্রেষ্ঠ সংগীত সাধকের প্রচেষ্টার কীর্তন গানের ব্যাপক

(১৫০) এই ৩১টি গ্রন্থের নাম এই নিবন্ধের 'জীবন প্রসঙ্গ' অধ্যায়ে নরহরির বিদ্যাকর্কী ও শাস্ত্রানুশীলন' অংশে উল্লেখ করা হয়েছে, পৃ. ৩২।



প্রসার ঘটে। দিকে দিকে ছোট বড় কীর্তনীয়া বা গায়নের আকর্ষণ হয়। কিন্তু এদের মধ্যে অনেকই অল্প শিক্ষিত বা সংগীতবিদ্যায় অনভিজ্ঞ ছিলেন। ফলে কোথাও কোথাও কীর্তনের সুদূর তাল রাগরাগিণীর অপপ্রয়োগ ঘটিছিল। অথচ এই সব নতুন শিক্ষার্থীদের উপযোগী সহজবোধ্য অথচ স্বয়ংসম্পূর্ণ সংগীতগ্রন্থও তেমন কিছু ছিল না। ‘গীতপ্রকাশ’, ‘সংগীতসার’, ‘সংগীতদামোদর’ প্রভৃতি যে সব গ্রন্থগুলি ছিল, সেগুলিতে ভারতীয় ক্লাসিক্যাল সংগীতের আলোচনা থাকলেও এক একজন বিশেষ সংগীতজ্ঞের মৌলিক অভিমতেই পূর্ণ ছিল। তাছাড়া এগুলি ছিল প্রধানতঃ গবেষণাগ্রন্থ। নতুন শিক্ষার্থীর উপযোগী, অধিকাংশ বিখ্যাত সংগীত সাধকের অভিমতের সমন্বয়কারী, সংগীতের সকল শাখার (গীত, নৃত্য, বাদ্য, আঙ্গিকভিনয়, ভাষা, ছন্দ—ইত্যাদি বিষয়ের) আলোচনা সমৃদ্ধ একটি স্বয়ংসম্পূর্ণ গ্রন্থ ছিল না। ফলে শিক্ষার্থীদের অনেক রকম অসুবিধা ঘটতো। নরহরি এ বিষয়ে সচেতন ছিলেন। এই অভাববোধ তাঁকে পীড়িত করেছিল। নরহরি সেই অভাব পূরণ করতেই ‘সংগীতসার সংগ্রহ’র মতো একটি সংগীতবিদ্যার পূর্ণাঙ্গ গ্রন্থ রচনা করেছেন।

**শ্রিতীয়তঃ** নরোত্তম ঠাকুরই সর্বপ্রথম খেতুরী মহোৎসবে পদাবলী কীর্তনকে উচ্চাঙ্গ ধ্রুবপদ সংগীতের সম পর্যায়ের উন্নীত করেন। বিভিন্ন আলাপ রাগ তাল সমন্বয়ে ও বিলম্বিত লয়ে তিনি কীর্তনের ‘গরানহাটী’ ধারার প্রবর্তন করে বৈষ্ণব সংগীত জগতে বৈশ্ববিক পরিবর্তন ঘটান। নরহরির পূর্বেই সংগীতের আর তিনটি ধারার প্রচলন হয়—মনোহরসাহী, রেণেটী ও মান্দারিনী। সমাজের সর্বস্তরের কীর্তন গানের যথার্থ অনুশীলন, উপস্থাপন ও সংরক্ষা করার উদ্দেশ্যে-ও নরহরি সংগীতালোচনা গ্রন্থ রচনায় রতী হন।

**তৃতীয়তঃ** নরহরি বহুবিলাসী কবি। বিভিন্ন শাখার পদ রচনা, পদ-সংগ্রহ, ইতিহাস ও জীবনীগ্রন্থ রচনা এবং ছন্দ ভাষা নৃত্য নাট্য বাদ্য ইত্যাদি সব কিছুরই উপর তাঁর কৌতূহল ছিল। কবিতা বিশ্লেষণ, পাণ্ডিত্য প্রকাশ, সংগীতশিক্ষা ও সংগীতের বিশ্লেষণ—এই নিয়েই তাঁর কবি প্রাণের তৃপ্তি। বরং পদসৃষ্টি অপেক্ষা ইতিহাস রচনায়, কবিত্ব অপেক্ষা বিশ্লেষণে তাঁর কৌতূহলী-কবি মনের অধিক ক্ষুধা। সেই জ্ঞানের অদম্য প্রকাশ, বিচিত্র কৌতূহলের নিবৃত্তিসাধন ও সৃষ্টিলাভ—নরহরির এই সংগীতগ্রন্থ রচনায় প্রেরণারূপে কাজ করেছে।

**চতুর্থতঃ** নরহরি ভারতীয় ক্লাসিক্যাল সংগীতের একনিষ্ঠ ভক্ত ও সাধক ছিলেন। তাঁর সময়ে দিল্লী, মথুরা ও বন্দাবনে অনেক সুনিপুণ হিন্দু ও মুসলমান সংগীতজ্ঞ বর্তমান ছিলেন। নরহরি নিশ্চয়ই এই সকল স্থানের শ্রেষ্ঠ ওস্তাদদের কাছে সংগীতবিদ্যা শিক্ষা করেন। ‘ভক্তিরসাকর’ ৫ম তরঙ্গ,

‘সংগীতসার সংগ্রহ’ ও ‘গীতচন্দ্রোদয়’র সংগীতাংশ পাঠ করলেই বোঝা যায় যে, তাঁর আলোচনা গ্রন্থপাঠের ফল নয়, আচার্যের পাদমূলে বসে শিক্ষা-লাভের ফল। গ্রন্থপাঠ বা আচার্য-শিক্ষা, যাই হোক না কেন, সংগীতবিদ্যার উপর তাঁর যে আন্তরিক প্রস্থা ও প্রগাঢ় অনুরক্তি ছিল তা স্পষ্ট বোঝা যায়। প্রস্থা নিবেদনার্থেও তাঁর সংগীতগ্রন্থ সৃষ্টির প্রেরণা জেগেছিল।

মনে হয় ‘ভক্তিবন্ধকরের’ ৫ম তরঙ্গে রাসলীলা বর্ণনায় নরহরি প্রথম সংগীতশাস্ত্র আলোচনায় রতী হন। তার অনেক পরে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ বা ‘সংগীতসার সংগ্রহ’ রচনা করেন। রাসলীলারম্ভে সংগীত-আলোচনা নরহরির পূর্ববর্তী অন্ততঃ দুজন কবির কাব্যে পাই—

(১) কবি কণ্ঠপদর—‘আনন্দ বৃন্দাবন চম্পদ’ : ২০ অধ্যায় (রাসলীলা)

(২) কৃষ্ণদাস কবিরাজ—‘গোবিন্দলীলামৃত’ : ২২ ও ২৩শ সর্গ (রাস নৃত্য বর্ণনা)

নরহরি নিশ্চয়ই এই দুটি গ্রন্থের সংগীতালোচনার দ্বারা প্রভাবিত হন ও প্রেরণা লাভ করেন ॥

#### (৭) নামামৃত সমুদ্র

পুঁথি : ‘নামামৃত সমুদ্র’র তিনটি পুঁথি পাওয়া গেছে। দুটি কলকাতা বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদে এবং একটি বরাহনগর পাটবাড়ী শ্রীগোবিন্দ গ্রন্থ-মন্দিরে সংরক্ষিত। (ক) পরিষদ পুঁথি নং ২৬৪১, ১-৮ পরে ২৯০টি শ্লোকে সম্পূর্ণ, ১২০৯ বঙ্গান্বয়ের অনুলিপি। (খ) পরিষদ পুঁথি নং ২৮৯১, ১-১০ পরে সম্পূর্ণ, অনুলিপিপকাল নেই। নাম—‘বৈষ্ণব নামামৃত সমুদ্র’। (গ) পাটবাড়ী পুঁথি নং ৩০০৭। ১৪, ১-৭ পরে সম্পূর্ণ। এটিরও অনুলিপিপকাল নেই ॥

#### মুদ্রিত গ্রন্থ

নবম্বীপ হরিদেব কুটীর থেকে হরিদাস দাস মহাশয় ‘নামামৃত সমুদ্র’ মুদ্রিত করেছেন। মুদ্রিত গ্রন্থে প্রকাশকাল নেই। এতে মোট ২৮২টি শ্লোক আছে। গ্রন্থে কোনো সম্পাদকীয় বিবৃতি নেই ॥

#### পাঠান্তর ও অভিযুক্ত পাঠ

উল্লিখিত ৩টি পুঁথি এবং মুদ্রিত গ্রন্থটির পাঠ মিলিয়ে দেখা হয়েছে। মণ্ডলাচরণের সংস্কৃত শ্লোকটির পাটবাড়ী পুঁথিতে যেখানে ‘কামার্বদ মদ মদন’ (৩য় চরণ) আছে, পরিষদের ২৬৪১নং পুঁথিতে সেখানে আছে ‘রাম প্রণত প্রিয় কর’ কিংবা ‘প্রমত্ত’ (৪র্থ চরণে) স্থলে আছে ‘প্রসাদ’। আবার

পরিষদের উক্ত পদার্থটির ৫৫৮নং চরণে আছে সর্বভক্ত সহ গৌর নবম্বীপ  
দেখি' (পদ ৫খ-৬ক), মৃদুপ্রিত গ্রন্থে সেখানে (১৭ পৃঃ ৫৪৪নং চরণ) আছে  
যাহা বাহা দৃষ্টি যায় গৌরময় দেখি'। এই পদার্থের ২৪৮নং চরণে 'শ্রীকবস  
পাণ্ডিত' স্থলে মৃদুপ্রিত গ্রন্থে 'শ্রীরক্ত পাণ্ডিত' পাঠ আছে। একাটি স্থানের পাঠ  
আগে পিছে হয়েছে—

২৬৪১নং পদার্থে	মৃদুপ্রিত গ্রন্থে
'দামোদর পদুরী' ইত্যাদি (২১৮নং)	'দামোদর পদুরী'.....২১১ নং
'এই কর গৌরাপ্রিয়' ইত্যাদি (২১৯নং)	'রঘব পদুরী হে'.....২১২ নং
'রঘব পদুরী হে' ইত্যাদি (২২০নং)	'এই কর গৌরাপ্রিয়'.....২১৪ নং

পরিষদের ২৬৪১নং পদার্থে নিম্নোক্ত ৮টি শ্লোক (১৬ চরণ) বোশ আছে—

- (১) শ্রীপরমানন্দ ভট্টাচার্য্য করো হিত।  
তুমা.....শ্রীমদ্ পাণ্ডিতে বহুপ্রীত ॥ (৩৪নং শ্লোক, পদ ২ক)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ৪ পৃঃ ৩৩নং শ্লোকের পর হতো)
- (২) ওহে শ্রীবাসের স্মরণবাসী দরজী মোরে।  
প্রভুর প্রকাশ দেখাঅহ নেত্র স্মারে ॥ (১২৭নং শ্লোক, পদ ৪খ)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ১২ পৃঃ, ১২৫নং শ্লোকের পরে হতো)
- (৩) ওহে গৌরকক শিশু সেবা চ ভূমিয়া।  
হরি বলি প্রভুর প্রসন্ন করে হিয়া ॥ (১৬৭নং শ্লোক)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ১৬ পৃঃ ১৬৪নং শ্লোকের পরে এই দুটি শ্লোক নেই)
- (৪) শুনহে নাবিক দূর কর দূঃখ সব।  
শ্রীঅষ্টম্বতের গৃহে দেখি মহা মহোৎসব ॥ (১৬৮নং) (পদ ৫খ)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ১৬ পৃঃ ১৬৪নং শ্লোকের পরে এই দুটি শ্লোক নেই)
- (৫) মদুকুলের মাত্য পূর্ণকর অভিলাস।  
লীলাছলে দেখি গোরাচান্দের প্রকাশ ॥ (১৭০নং)
- (৬) ওহে বঙ্গদেশী কবি ক্ষেম মোর দেশ।  
সুন্দর কবিতা যাতে সভার সন্তোষ ॥ (১৭১নং)
- (৭) এই কৃপা কর অহে দরিদ্র ব্রাহ্মণ।  
অন্যাসে পাই বেন গৌর প্রেমধন ॥ (১৭২নং) (পদ ৫খ)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ১৬ পৃঃ ১৬৫নং শ্লোকের পরে হতো)
- (৮) ওহে বন্ধুগণ তারে দেখি নিরন্তর।  
দক্ষিণে নিতাই বার বামে গঙ্গাধর ॥ (২৮২নং)  
(মৃদুপ্রিত গ্রন্থের ২৬ পৃঃ ২৭০নং শ্লোকের পরে হতো)

এই অতিরিক্ত পাঠ সম্বন্ধিত, অনুলিপিলাভকৃত পরিষদের ২৬৪১নং পদার্থটিই  
আমরা আদর্শ রূপে গ্রহণ করিছি ॥

## বৈশিষ্ট্য

১৩০৬ বঙ্গাব্দে সাহিত্য পরিষৎ পরিচালক নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় প্রথম এই 'নামামৃত সমুদ্র' সম্পর্কে পণ্ডিতজনের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন। পদ্যটির প্রারম্ভিক ৬ এবং অন্তিম ৪ চরণ উদ্ধৃত করে তিনি জানান যে, সমগ্র পদ্যটিতে মোট ২৯০টি শ্লোক আছে। পরবর্তীকালের আলোচকবৃন্দ পদ্যটির নাম-নাম উল্লেখ করেছেন। পদ্যটির সম্পাদক হরিদাস দাস মহাশয় তাঁর মুদ্রিত গ্রন্থে কোনো ভূমিকা না দিলেও, এ সম্পর্কে তাঁর 'গৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধানে' লিখেছেন—

“ইহাতে শ্রীমন্ মহাপ্রভুর সমসাময়িক ও তৎপরবর্তী বহু বৈষ্ণব মহাজনের নাম সমাহৃত হইয়াছে। আকারে ক্ষুদ্র হইলেও ঐতিহাসিকের দৃষ্টিতে ইহার যথেষ্ট মূল্য আছে।” ১৫১

অধ্যাপক শ্রীসকুমার সেন মহাশয় 'নামামৃত সমুদ্রকে 'বৈষ্ণব-সাধনা নিবন্ধ' হিসেবে গ্রহণ করেছেন। ১৫২

পদ্যটির প্রারম্ভে ৪ চরণের সংস্কৃত শ্লোকে মঙ্গলাচরণ। পদ্যটিতে এই একটিমাত্র সংস্কৃত শ্লোক, এর পর সমগ্র পদ্য ৮+৬ মাত্রার পয়ারে রচিত। এর বিষয়বস্তুকে প্রধানতঃ তিন ভাগে গ্রহণ করা যায়—(ক) ১-২৮১ নং শ্লোক : বৈষ্ণব আচার্য, ভক্ত, মহাজন বন্দনা। প্রাতি শ্লোকের প্রথম চরণে বৈষ্ণবের নাম, দ্বিতীয় চরণে তাঁর কৃপা ভিক্ষা। প্রতি শ্লোকে কখনো কখনো দু-তিন জনের নামও আছে। (খ) ২৮২-২৮৫ নং শ্লোক : নদীয়া ও বৃন্দাবন বাসীদের প্রতি বা এই দুই লীলাস্থলীর অনুগত ভক্তদের উদ্দেশ্যে সমগ্রিকভাবে স্মরণ ও কৃপা প্রার্থনা। (গ) ২৮৬-২৯০ নং শ্লোক : কবির অস্বাভাবিক। গ্রন্থ সমাপ্তিতে ভাণ্ডা আছে—‘নরহরি’ :

“আর কি বলিব গৌরাঙ্গের পরিবার।

নরহরি অনাথের কেহো নাহি আর” ॥

‘নামামৃত সমুদ্র’ বৈষ্ণব বন্দনা জাতীয় নিবন্ধ। সেকালে দেবকীনন্দনের ‘বৈষ্ণব বন্দনা’ বৈষ্ণবদের নিত্যপাঠ্য রূপে মর্যাদা লাভ করেছিল। নরহরির ‘ভক্তিরঙ্গন’ এটির শ্লোক প্রমাণরূপে গৃহীত হয়েছে। ১৫৩ এই গ্রন্থেরই অনুসরণে বর্তমান নিবন্ধটি রচিত। দেবকীনন্দন চৈতন্যদেবের সমসাময়িক ছিলেন। তাঁর সময়ের উল্লেখযোগ্য ২৪৯ জন বৈষ্ণবের বন্দনা তিনি করেছেন। নরহরি তাঁর অনেক পরবর্তীকালের কবি। এর গ্রন্থে ৩৫৮ জন বৈষ্ণবের

(১৫১) শ্রীশ্রীগৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান (১৯৫৭)—পৃ: ১৫৮২।

(১৫২) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপরাধ) ২য় সং, —পৃ: ৫৫।

(১৫২ক) মিশন সং ১৯৬০ পৃ: ৪৬০।

বন্দনা আছে। নরহরির শ্লেোক অনুসারে বৈষ্ণবদের নামগদ্যলি লিখিত হলঃ  
 (নামের পাশের বন্ধনীস্থ অক্ষরঃ চৈ. চ = 'শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত',  
 চৈ. ভা. = 'শ্রীচৈতন্যভাগবত', বৈ. ব. = দেবকীনন্দনের 'বৈষ্ণব বন্দনা',  
 বৈ. অ. = দেবকীনন্দনের 'বৈষ্ণবাভিধান', গো. গ. = 'গৌরগণোদ্দেশ-দীপিকা'  
 সংখ্যাগদ্যলি গ্রন্থের পরিচ্ছেদ। শ্লেোক সংখ্যার নির্দেশক। বহু পরিচিত  
 নামগদ্যলির পাশে কোনো গ্রন্থনাম উল্লেখ করা হয় নি)।

- |  |   |
|--|---|
| (১) শ্রীচৈতন্য                                   | (২৭) বাসুদেব ভট্টাচার্য                           |
| (২) নিত্যানন্দ                                   | (২৮) শাঠি (চৈ. চ. মধ্য<br>১৫।২০০)                 |
| (৩) অশ্বৈত                                       |   |
| (৪) গদাধর (পাণ্ডিত)                              | (২৯) দ্বৈতী (শ্রীবাসের দাসী) (চৈ.<br>ভা.)         |
| (৫) শ্রীবাস (পদ্বিত্তে শ্রীনিবাস)                |   |
| (৬) স্বরূপ দামোদর                                | (৩০) পদ্মনাভ চক্রবর্তী                            |
| (৭) নরহরি (সরকার)                                | (৩১) চৈতন্যদাস বিপ্র                              |
| (৮) হরিদাস (ঠাকুর)                               | (৩২) গদাধর দাস                                    |
| (৯) শচীদেবী                                      | (৩৩) গোবিন্দ (?)                                  |
| (১০) জগন্নাথ (মিশ্র)                             | (৩৪) গরুড় পাণ্ডিত (চৈ. চ. গোংগ)                  |
| (১১) পদ্মাবতী                                    | (৩৫) কবিচন্দ্র (চৈ. চ)                            |
| (১২) হাড়াই                                      | (৩৬) কাশীশ্বর (চৈ. চ)                             |
| (১৩) কুবের                                       | (৩৭) বিশ্বরূপ (চৈতন্যগ্রজ)                        |
| (১৪) নাভা  | (৩৮) অচ্যুত                                       |
| (১৫) লক্ষ্মী (চৈতন্যের ১ম পত্নী)                 | (৩৯) বীরভদ্র বা বীরচন্দ্র                         |
| (১৬) বিষ্ণুপ্রিয়া দেবী                          | (৪০) গৌরীদাস পাণ্ডিত                              |
| (১৭) বসুধা                                       | (৪১) নন্দন আচার্য (চৈ. চ. বৈ.<br>ব। ৩৭)           |
| (১৮) জাহ্নবা                                     |   |
| (১৯) গঙ্গাদেবী (নিত্যানন্দ-সদৃশ)-<br>(বৈ. ব ১৪৭) | (৪২) বনমালী আচার্য (চৈ. চ)                        |
|  | (৪৩) বিদ্যানিধি (পদ্মরীক)                         |
| (২০) মাধব  | (৪৪) হলান্দ্র (পাণ্ডিত, গো. গ।<br>১৩৪, বৈ. ব. ৪০) |
| (২১) রত্নাবতী                                    |   |
| (২২) মাধবী                                       | (৪৫) রঘুনন্দন                                     |
| (২৩) মালিনী                                      | (৪৬) মুরারি (গদ্যুত)                              |
| (২৪) দয়ামন্তী (রাঘব পাণ্ডিতের<br>ভগ্নী)         | (৪৭) গোবিন্দ ঘোষ (চৈ. চ. বৈ.<br>ব। ৯৬)            |
| (২৫) সীতাদেবী                                    | (৪৮) মদুকুন্দ ঘোষ                                 |
| (২৬) বাসুদেব সার্বভৌম                            | (৪৯) বাসু ঘোষ                                     |

- (৫০) মাধবেন্দ্র পদুরী (৭২) কংসারি (সেন—বৈ. বা  
(৫১) কেশব ভারতী ১৩২. চৈ. চ)  
(৫২) বাসুদেব দত্ত (চৈ. চ। বৈ. (৭৩) বংশীবদন (গো. গ। ১৭৯)  
ব) (৭৪) শিবানন্দ (চক্রবর্তী, চৈ. চ.  
(৫৩) উদ্ধারণ (দত্ত) (চৈ. চ। বৈ. আদি ৮। ৭০)  
ব) (৭৫) পরমানন্দ ভট্টাচার্য  
(৫৪) পদুরন্দর (পাণ্ডিত) (চৈ. চ. (৭৬) মধুপাণ্ডিত (সাধন দীপিকা,  
আদি ১১। ২৮) ভক্তমাল)  
(৫৫) দামোদর পাণ্ডিত (চৈ. চ. বৈ. (৭৭) কাশী মিশ্র (চৈ. চ. বৈ.  
বা ৩১) বা ৭১)  
(৫৬) শ্রীকর (চৈ. চ. বৈ. বা ১২৫) (৭৮) গঙ্গাদাস (শ্রীচৈতন্যের শিক্ষক)  
(৫৭) বল্লভ (লক্ষ্মীপ্রিয়ার পিতা- (৭৯) কাশীনাথ (চৈ. চ। বৈ. বা—  
বৈ. বা ১৭ গো. গ. ৪৪) ৪৬)  
(৫৮) সনাতন (মিশ্র বিষ্ণুপ্রিয়ার (৮০) হরিভট্ট (চৈ. চ. মধ্য ১১।  
পিতা) ১৫৯)  
(৫৯) গোপীনাথ আচার্য (চৈ. চ. (৮১) রামানন্দ বসু (বৈ. বা.)  
বৈ. বা ২৫) (৮২) কর্ণপূর (?—পরমানন্দ সেন)  
(৬০) নৃসিংহ (চতন্য? চৈ. চ. (৮৩) কমলাকর পিপলাই  
আদি ১১। ৫০) (৮৪) কমলাকান্ত (? )  
(৬১) সিংহেশ্বর (ওট্ট) (চৈ. চ. বৈ (৮৫) ঝড়ুদাস (চৈ. চ. আদি ১৬।  
ব. বৈ. অ) ১৪)  
(৬২) ভূগভ (চৈ. চ. গো. গ) (৮৬) কালিদাস (চৈ. চ. অন্ত্য  
(৬৩) লোকনাথ (বৈ. বা ৬৪. বৈ. ১৬। ৮)  
অ। ২৫)  
(৬৪) মাধব আচার্য (চৈ. চ. বৈ. (৮৭) জগদানন্দ (পাণ্ডিত, চৈ. চ.  
বা ১৪৭) আদি ১০। ২১)  
(৬৫) শ্রীরূপ (৮৮) ষষ্ঠীধর (কীর্তিনয়া, চৈ. চ.  
(৬৬) শ্রীসনাতন আদি ১১। ৫০)  
(৬৭) গোপাল ভট্ট (৮৯) মীনকেতন রামদাস (চৈ. চ.  
(৬৮) রঘুনাথ দাস আদি ১১। ৫০)  
(৬৯) শ্রীজীব (৯০) শ্রীকান্ত (চৈ. চ. মধ্য ২০।  
(৭০) সুবুদ্ধি মিশ্র ৩৮, প্রেমবিলাস-২৪)  
(৭১) রাঘব পাণ্ডিত (চৈ. চ. বৈ. (৯১) অনুপম (শ্রীরূপ অনুজ  
বা ৬৯) বল্লভের নাম) (চৈ. চ.)

- (৯২) ব্রহ্মানন্দ পদ্যরী (চৈ. চ. বৈ. (১১৩) হিরণ্য (চৈ. চ. মধ্য ১৬।  
ব। ৫২) ২১৭-৯)
- (৯৩) পরমানন্দ পদ্যরী (চৈ. চ. বৈ. (১১৪) চিরঞ্জীব (সেন ? চৈ. চ. আদি  
ব। ৫২) ১০। ৭৮
- (৯৪) চাপাল গোপাল (চৈ. চ. আদি ১৭) পৃথক ব্যক্তি—ঐ ১০। ১১৯
- (৯৫) জগাই (১১৫) নারায়ণ (নিত্যানন্দ শাখা,  
চৈ. চ. ১১। ৪৬)
- (৯৬) মাধাই (১১৬) বদ্বিশ্বমন্ত খান (চৈ. চ. আদি  
১০। ৭৪)
- (৯৭) চন্দ্রশেখর আচার্য
- (৯৮) রঘুপতি উপাধ্যায় (চৈ. চ. (১১৭) হৃদয়চৈতন্য (প্রেমাবলাস  
মধ্য ১১। ৯২) ১২। পৃঃ ৮১। ৮২)
- (৯৯) শিখি মাইতি (চৈ. চ.) (১১৮) ভবানন্দ ( ?—গোস্বামী, মধু-  
পাণ্ডিতের সতীর্থ)
- (১০০) শ্রীনাথ (চক্রবর্তী, চৈ. চ. আদি ১২। ৮৩) (১১৯) শ্রীগর্ভ (চৈ. ভা. মধ্য ৮।  
১১৫)
- (১০১) তুলসী মিশ্র (ওড়্র দেশীয় ভক্ত বৈ. ব। ১২১) (১২০) শ্রীনিধি (চৈ. চ. আদি ১০।  
৯)
- (১০২) কালাকৃষ্ণ দাস (চৈ. চ.)
- (১০৩) সারঙ্গ (চৈ. চ. আদি ১০। (১২১) প্রবোধানন্দ সরস্বতী (গো.  
১১৩) গ। ১৬৩)
- (১০৪) সুন্দরানন্দ (চৈ. চ. আদি ১১। ২৩) (১২২) জগদীশ (মিশ্র. রায় ?—চৈ.  
চ.)
- (১০৫) গোবিন্দ ( ? ) (১২৩) সঞ্জয় (দ্বাদশ গোপাল-এর  
অন্যতম বৈ. ব. ৪২। বৈ. অ.  
৩৭, গো. গ. ১০৩) ১৬)
- (১০৬) রত্নবাহু (চৈ. ভা. মধ্য ২৬।
- (১০৭) ভবানন্দ (রায় রামানন্দের (১২৪) শ্বিজ হরিদাস (চৈ. চ. আদি  
পিতা, চৈ. চ.) ১০। ১১২)
- (১০৮) ধনঞ্জয় পাণ্ডিত (গো. গ. (১২৫) জগন্নাথ (বৈ. ব. ৩২। ১১৯।  
১২৭) ১২৭। ১৩৯)
- (১০৯) বৃন্দবনদাস ঠাকুর (১২৬) বলরাম ( ?—অশ্বতপদ্র, চৈ.  
চ. আদি ১২। ২৭, আচ. য়.  
১০। ৮০) কবি চৈ. চ.)
- (১১০) যদুনাথ ঠাকুর (চৈ. চ. আদি ১০। ৮০)
- (১১১) মুরারি ( ?—পাণ্ডিত, চৈ. চ. (১২৭) হরিদাস ( ?—চৈ. চ.—পাণ্ডিত,  
আদি ১২। ৬৪) ব্রহ্মচারী)—দত্ত অধিকারী
- (১১২) রাজা প্রতাপ রত্ন (চৈ. চ.) (১২৮) অভিরাম (বৈ. ব. ১১, চৈ. চ.)

- (১২৯) রায়রামানন্দ (১৪৬) কৃষ্ণানন্দ (ঐ ১০। ১৩৫)  
 (১৩০) শ্রীগোবিন্দ (চৈ. চ. অন্ত্য (১৪৭) শ্ৰীভানন্দ (ঐ ১০। ১১০,  
 ১০। ৯৪, গো. গ। ১১৬) গো-গ. ১১৪)  
 (১৩১) শংকর ঠাকুর (চৈ. চ. আদি (১৪৮) সত্যরাজ (খান, ঐ ১০।  
 ১১। ৫২ ৮০)  
 (১৩২) লোচন (দস) (১৪৯) বসন্ত (ঐ ১১। ৫০)  
 (১৩৩) দেবানন্দ (পাণ্ডিত, চৈ. চ. বৈ. (১৫০) সূর্যানিধি (রায়-ঐ ১০।  
 বা। ৮৫, বৈ. অ. ২৯) ১৩৩)  
 (১৩৪) পদ্রুণোত্তম (? বৈ. বা। (১৫১) কমলনয়ন (ঐ ১০। ১১১,  
 ১০৪। ১০৭। ১২৪, বৈ. অ. গো. গ. ১১৬)  
 ৩১। ৩৩, চৈ. চ. আদি (১৫২) মনেহর (ঐ-১১। ৫৬,  
 ১০-৭২। ৮০। ১১২) ২১। ৫২)  
 (১৩৫) রমদাস (চৈ. চ. আদি ১০। (১৫৩) সূর্যদাস (গো. গ. ৬৫, বৈ.  
 ১১৬) বা। ৪৭, বৈ. অ. ৪২)  
 (১৩৬) মদুকুন্দ চৈ. চ. আদি ১০। (১৫৪) রমভদ্র (চৈ. চ. আদি ১০।  
 ৭২, সরকার-আদি ১০। ১৪৮)  
 ৭৮) (১৫৫) গোপীকান্ত মিশ্র (ঐ. ১০।  
 (১৩৭) পরমেশ্বর দাস চৈ. চ. গো। ১১০)  
 গ। ১৩২) (১৫৬) শ্রীপতি (চৈ. চ. আদি ১০।  
 (১৩৮) অনন্ত আচার্য (চৈ. চ. আদি ৯)  
 ১২। ৫৮, ৮০) (১৫৭) মধুসূদন (ঐ. ১০। ১১১)  
 (১৩৯) যদু গাঙ্গুলী চৈ. চ. আদি (১৫৮) নবনী (হোড়-ঐ. ১১। ৫০)  
 ১২। ৮৬) (১৫৯) কান্দ (পাণ্ডিত ? ঐ. ১২।  
 (১৪০) মঙ্গল (বৈষ্ণব-চৈ. চ. আদি ৬১)  
 ১২। ৮৬) (১৬০) শ্রীমন্ত (ঐ. ১১। ৪৯)  
 (১৪১) গোপালদাস চৈ. চ. আদি (১৬১) নন্দিনী (অম্বিকান্যা বা  
 ১০। ১১৩) শাখা প্রে. বি. ২৪)  
 (১৪২) সুলোচন (ঐ ১১। ৫০) (১৬২) নন্দন (আচার্য, চৈ. চ. আদি  
 (১৪৩) শ্রীচৈতন্য দাস (ঐ ১০। ৬২) ১০। ৩৯, বৈ. ব. ৩৭, বৈ.  
 (১৪৪) রামদাস (চৈ. চ. মধ্য ৯। অ. ৩৪)  
 ১৮-১৯, বিশ্বাস, আদি (১৬৩) যাদব (চৈ. চ. আদি ১২।  
 ১৩। ৯১-৯৩) ৬১)  
 (১৪৫) বিষ্ণুদাস (চৈ. চ. আদি ১০। (১৬৪) পীতাম্বর (ঐ. ১১। ৫২)  
 ১৫১) (১৬৫) বলভদ্র অচ.র্য (?) (ভট্টাচার্য,



- চৈ. চ. আদি ১০। ১৪৬) (১৮৫) গোবিন্দ দত্ত (চৈ. চ. আদি  
 (১৬৬) গোপীনাথ সিংহ (ঐ ১০। ১০। ৬৪)  
 ৭৬) (১৮৬) পদ্রব্দর পণ্ডিত (ঐ. ১১।  
 (১৬৭) শ্বিজ বাণীনাথ (ঐ ১০। ২৮)  
 ১১৪) (১৮৭) জগন্নাথ আচার্য (ঐ. ১০।  
 (১৬৮) কাশীন.থ (ঐ. ১০। ১০৬) ১০৮)  
 (১৬৯) কবিদত্ত (ঐ. ১২। ৮০, (১৮৮) বাণীনাথ বসু (ঐ. ১০।  
 গৌ. গ. ১৯৭) ৮১)  
 (১৭০) শ্রীহরি (অ.চার্য—চৈ. চ. (১৮৯) রমাই (ঐ. ১০। ১৪০-৪)  
 ১২। ৮৪) (১৯০) ঈশান (ঐ. ১০। ১১০)  
 (১৭১) তপন মিশ্র (ঐ. ১০। (১৯১) বৈষ্ণবানন্দ (আচার্য—রঘুনাথ  
 ১৫২-৩, ১৬। ১০-১১) পদ্রবী ঐ. ১১। ৪২)  
 (১৭২) জিতা মিশ্র (ঐ. ১২। ৮৩) (১৯২) পরামেশ্বর দাস (ঐ. ১১।  
 (১৭৩) বল্লভ চৈতন্যদাস (ঐ. ১২। ২৯)  
 ৮২) (১৯৩) মাধব পণ্ডিত (ঐ. ১২।  
 (১৭৪) শিবানন্দ দত্তুর (ঐ. ১০। ৬৪)  
 ১৪৯) (১৯৪) শ্রীরঙ্গ পণ্ডিত (শ্রীবৎস)  
 (১৭৫) শ্রীগোপাল (ঐ. ১০। ৫০) (১৯৫) শ্রীবানন্দ চৈ. চ. আদি ১২।  
 (১৭৬) লক্ষ্মীনাথ (পণ্ডিত, ঐ. ৭৯)  
 ১২। ৮৫) (১৯৬) পদ্রবগোপাল (ঐ. ১২। ৮৪)  
 (১৭৭) নয়ন মিশ্র (ঐ. ১২। ৮০) (১৯৭) শ্রীকণ্ঠাভরণ (ঐ. ১২। ৮০)  
 (১৭৮) নন্দাই চৈ. চ. আদি ১০। (১৯৮) ভাগবত দাস (ঐ. ১২। ৮১)  
 ১৪৩-৪, ১১। ৪৯) (১৯৯) শ্রীহর্ষ (ঐ. ১২। ৮৫)  
 (১৭৯) উম্মব (ঐ. ১২। ৮৩, মধ্য (২০০) ভগবান্ আচার্য (ঐ. ১০। ১৩৬)  
 ১৮। ৫১) (২০১) রামানন্দ (?)  
 (১৮০) শ্রীরঙ্গ (ঐ. ১১। ৫১) (২০২) রুদ্র (পণ্ডিত, চৈ. চ. আদি  
 (১৮১) রঘুনাথ মিশ্র ১০। ১০৬)  
 (১৮২) রঘু মিশ্র (চৈ. চ. আদি (২০৩) ভগবান (পণ্ডিত, চৈ. চ.  
 ১২। ৮৫) আদি ১০। ৬৯)  
 (১৮৩) জগদীশ (মিশ্র, ঐ. ১২। (২০৪) গোপালাচার্য (চৈ. চ. আদি  
 ২৭) ১২। ১৯, শ্রীগোপাল নামে  
 (১৮৪) গোবিন্দানন্দ (ঐ. ১০। ৬৪, আর আচার্যের পদ্রব)  
 চৈ. ভা. মধ্য ৮। ১১৪,  
 ১৩। ৩৩৮) (২০৫) দামোদর দাস (ঐ. ১১। ৫২)

- (২০৬) জগদানন্দ পণ্ডিত (ঐ. ১০। (২২৫) অনন্তাচার্য (ঐ. ১২। ৫৮,  
২১) ৮০)
- (২০৭) বিষ্ণুদাসাচার্য (ঐ. ১২। (২২৬) কলানিধি (কর্ণানন্দ—১;  
৫৮) আচার্য, চট্ট?)
- (২০৮) ভোলানথ দাস (ঐ. ১২। (২২৭) হস্তিগোপাল (চৈ. চ. আদি  
৬০) ১২। ৮৬)
- (২০৯) বনমালী বিশ্বাস (২২৮) অকিঞ্চনদাস (-অকিঞ্চন প্রভুর  
প্রভু কৃষ্ণদাস নাম, ঐ. ১০।  
৬৬)
- (২১০) ভবনথ কর (ঐ. ১২। ৬০)
- (২১১) গঙ্গা মন্ডী (ঐ. ১২। ৮) (২২৯) প্রেমী কৃষ্ণদাস (চৈ. চ. আদি,  
৮। ৬৯)
- (২১২) অনন্ত দাস (ঐ. ১২। ৬১)
- (২১৩) হাজরা বিষ্ণাই (ঐ. ১১। (২৩০) মাধব পট্টনায়ক (বৈ. ব.  
৫০) ১২২; বৈ. অ. ৪০)
- (২১৪) বিজয় দাস—ঐ. ১২। ৬১) (২৩১) সঙ্গীত মিশ্র বৈ. ব. ১৬,  
(২১৫) বচস্পতি নারায়ণ (গৌ. গ. ১১) (প্রকৃত নাম—  
১৬৮) গোবিন্দানন্দ মিশ্র)
- (২১৬) শ্রীমন্ পণ্ডিত (চৈ. চ. (২৩২) অনভবানন্দ (বৈ. ব. ৫৮;  
আদি ১০। ৩৭) বৈ. অ. ২২)
- (২১৭) ভাগবতী দেবানন্দ (ঐ. ১০। (২৩৩) বাসুদেব তীর্থ (গৌ. গ.  
৭৭) ৯৮। ১০১)
- (২১৮) বিজয় পণ্ডিত (ঐ. ১২। (২৩৪) মদারারি বিপ্র (চৈ. চ. মধ্য,  
৬৫) ১০। ৪৫)
- (২১৯) কঙ্গবাটী চৈতন্যদাস (ঐ. (২৩৫) শ্রীকুমার ঠাকুর (ঐ. ৭।  
১২। ৮৫) ১২৬-৮)
- (২২০) কংসারি (?—সেন ঐ. ১১। (২৩৬) তুলসী পণ্ডিত (ঐ. ১৫।  
৫১) ২০)
- (২২১) শ্রীআচর্য বরু (চন্দ্রশেখর—ঐ. (২৩৭) রামানন্দ মঙ্গর জ  
১০। ১৩)
- (২২২) জগন্নাথ তীর্থ (ঐ. ১০। (২৩৮) কানাই খড়্গীয়া (চৈ. চ. মধ্য,  
১১৪) ১৫। ২৯)
- (২২৩) মদারারি মাহাত (চৈ. চ. মধ্য-  
১০)
- (২২৪) মদারারি পণ্ডিত চৈ. চ. আদি- (২৪০) পরমানন্দ কর  
১২। ৬৪) (২৪১) জগন্নাথ মাহাত (চৈ. চ.)  
(২৪২) কাশীনাম মাহাত

- (২৪৩) রামচন্দ্র কবিরাজ (চৈ. চ. (২৬২) শ্রীনাথ চক্রবর্তী (চৈ. চ. আদি, ১১। ৫১) আদি, ১২। ৮৩)
- (২৪৪) জগন্নাথ কর (ঐ. ১২। ৬০) (২৬৩) শ্রী হোড় গোপাল
- (২৪৫) চক্রপানি আচার্য (ঐ. ১২। (২৬৪) নর্তক গোপাল (শ্যামানন্দ ৫৮) শিষ্য, প্রেমবিলাস-২০)
- (২৪৬) কামদেব (মন্ডল? কণ্ঠানন্দ- (২৬৫) বাণীনাথ পট্টনায়ক (চৈ. চ. ১) মধ্য ১০। ৬১, বৈ. ব. ৭১)
- (২৪৭) চৈতন্যদাস (শিবানন্দের (২৬৬) পদ্মবোত্তম তীর্থ (গৌ. গ. পদ্ম? চৈ. চ. আদি ১০। ৯৮। ১০১)
- ৬২, আউলিয়া? প্রেম- (২৬৭) চিদানন্দ (গৌ. গ. ৯৮। বিলাস-১৬) ১০০)
- (২৪৮) জাগাল (জগলী-প্রেম- (২৬৮) উপেন্দ্র আশ্রম (বৈ. ব. বিলাস-২৩) ১৪০; বৈ. অ. ৪৮)
- (২৪৯) দলুভ বিশ্বাস (চৈ. চ. (২৬৯) আনন্দপদরী আদি ১২। ৫৯) (২৭০) বদনানন্দ
- (২৫০) শ্যামাদাসাচার্য (বৈ. ব. প্রেম- (২৭১) ভাস্কর ঠাকুর (গৌ. গ. বিলাস-২৪) ১১৪, বৈ. ব. ১৩২)
- (২৫১) জ্ঞানদাস (২৭২) গোবিন্দ পূজারী চৈতন্য- (২৫২) লোকনাথ (?) (পণ্ডিত দাস, পূজারী গোসাঁই দাস। চৈ. চ. আদি, ১২। ৬৪) (একই ব্যক্তি চৈ. চ. আদি
- (২৫৩) রাজেন্দ্র (গোম্বামী, চৈ. চ. ৮। ৬৯) আদি ১০। ৮৫) (২৭৩) গোসাঁই গোবিন্দ (ঐ. ৮। ৬৬)
- (২৫৪) জনার্দন দাস (ঐ. ১২। ৬১) (২৭৪) মিতু (হালদার)
- (২৫৫) শ্রীহরিচরণ (ঐ. ১২। ৬৪) (২৭৫) চান্দ (হালদার)
- (২৫৬) কামভট্ট (ঐ. ১০। ১৪৯) (২৭৬) রঘুনাথ (গৌ. গ. ৯৬। ৯৭, চৈ. চ. আদি ১২। ৬৩,
- (২৫৭) নারায়ণ দাস (ঐ. ১২। ৬১) ৮৫)
- (২৫৮) রাম সেন (ঐ. ১১। ৫১)
- (২৫৯) দেবানন্দ দাস (পণ্ডিত? বৈ. ব. ৮৫, বৈ. অ. ২৯) (২৭৭) রত্নাকর (পণ্ডিত, গৌ. গ. ১০৩)
- (২৬০) হরিহরানন্দ (চৈ. চ. আদি ১১। ৪৯) (২৭৮) সত্যানন্দ ভারতী (ঐ. ৯৮- ১০০, বৈ. ব. ২০)
- (২৬১) শ্রীমান্ ঠাকুর (বৈ. ব. ৪২, বৈ. অ. ১৬) (২৭৯) শেখর শ্বিজরাজ

- (২৮০) রঘুনাথ পদুরী (চৈ. চ. আদি ১০। ১১২)  
 ১১। ৪২) (৩০০) গালিম (ঐ. ১০। ১১২)  
 (২৮১) রমতীর্থ (গো. গ. ১০১। (৩০১) নীলাম্বর (ঐ. ১০। ১৪৮)  
 বৈ. ব. ১৩৯) (৩০২) বৈদ্যকৃষ্ণদাস (ঐ. ১০।  
 (২৮২) দামোদর পদুরী (গো. গ. ১০৯)  
 ১৬। ৯৭) (৩০৩) রত্নদেশী কৃষ্ণদাস (চৈ. চ.  
 (২৮৩) রাঘব পদুরী (ঐ. ১৬। ৯৭) ২। ১, ১৬)  
 (২৮৪) নৃসিংহ পদুরী (৩০৪) বিষ্ণুপদুরী (চৈ. চ. আদি  
 (২৮৫) বিপ্রদাস (উড়িয়া, বৈ. ব. ৯। ১৪)  
 ১১৪) (৩০৫) কৃষ্ণানন্দ পদুরী (গো. গ.  
 (২৮৬) নৃসিংহ চৈতন্যদাস (চৈ. চ. ১৬)  
 আদি ১১। ৫৩) (৩০৬) জানকীনাথ বিপ্র (চৈ. চ.  
 (২৮৭) লঘুকেশব আদি। ১০। ১১৪)  
 (২৮৮) ব্রহ্মানন্দ (নবম্বীপ? বৈ. ব. (৩০৭) বৈদ্য রঘুনাথ (ঐ. ১০।  
 ৫৬, পদুরী? বৈ. ব. ৫৩ ১২৬)  
 স্বরূপ? বৈ. অ. ২১) (৩০৮) ব্রহ্মানন্দ ভারতী (ঐ. ৯।  
 (২৮৯) কবিরাজ মিশ্র (বৈ. ব. ১৩)  
 ১১০, বৈ. অ. ৩৩) (৩০৯) কৃষ্ণদাস ব্রহ্মচারী (ঐ. ১২।  
 (২৯০) মদুকুন্দানন্দ চক্রবর্তী (চৈ. চ. ৮৪)  
 আদি, ৮। ৬৯) (৩১০) পরমানন্দ উপাধ্যায় (ঐ.  
 (২৯১) মহানন্দ (চৈ. ম.—বিদ্যা- ১১। ৪৪)  
 ভূষণ? জয়ানন্দের অ. আয়, (৩১১) হৃদয়ানন্দ (সেন—প্রেমবিলাস-  
 পদুরীহিত? প্রেমবিলাস— ১৯)  
 ২৪। ২২৮ পৃঃ) (৩১২) নকুল ব্রহ্মচারী (চৈ. চ. অন্ত্য  
 (২৯২) মদুকুন্দ কবিরাজ (চৈ. চ. ২। ১৬-৮)  
 আদি, ১১। ৫১) (৩১৩) সাদিপদুরিয়া গোপাল (চৈ. চ.  
 (২৯৩) রাজীব আদি ১২। ৮৪)  
 (২৯৪) বড় জগন্নাথ (৩১৪) নারায়ণ (চৈ. চ. আদি ১১।  
 (২৯৫) ভাতুরা গোপাল ৪৬)  
 (২৯৬) বাসুদেব বিপ্র (চৈ. চ. (৩১৫) পদ্রুমোত্তম ব্রহ্মচারী (ঐ.  
 প্রবোধানন্দ সরস্বতীর ভ্রাতা) ১২। ৬২)  
 (২৯৭) ক্রীষ্ণ (ভট্ট—চৈ. চ.) (৩১৬) গোকুল (ঐ. ১২। ৪৯)  
 (২৯৮) বৈষ্ণব (ভট্ট—চৈ. চ.) (৩১৭) পরমানন্দ অবধূত (ঐ. ১১।  
 (২৯৯) পদ্রুমোত্তম (চৈ. চ. আদি ৪৯)

- (৩১৮) লোকনাথ পণ্ডিত (ঐ. ১২। ১১৩) (প্রেমবিলাস-২১)  
 ৬৪) (৩৩৬) বিদ্যাবাচস্পতি (রসাকর ?  
 (৩১৯) হরিচন্দন (রসিকমণ্ডল গো. গ. ১৭০)  
 পশ্চিম : ১৪। ১০৬, ১০২, (৩৩৭) শিশুকৃষ্ণদাস (বৈ. ব. ১৪২)  
 ১৪৪) (৩৩৮) কৃষ্ণদাস কবিরাজ  
 (৩২০) ভগবতাচার্য (চৈ. চ. আদি (৩৩৯) অনন্ত  
 ১২। ৫৮) (৩৪০) বিটটলনাথ (চৈ. চ. মধ্য,  
 (৩২১) কান্তকাটা জগন্নাথ (ঐ. ১৮। ১৪৭)  
 ১২। ৮৩) (৩৪১) গোবিন্দ (?—শ্রীনিবাস শিষ্য  
 (৩২২) বল্লভ ভট্ট (গো. গ. ১১০। —কর্ণানন্দ-১, শ্যামানন্দ  
 চৈ. চ. মধ্য ১৯) শিষ্য—প্রেমবিলাস-২০)  
 (৩২৩) নকড়ি দ.স (কর্ণানন্দ-১) (৩৪২) রাঘব গোঁসাই (গো. গ.  
 (৩২৪) রামচন্দ্র পদুরী (চৈ. চ. অন্ত্য ১৬২)  
 ৮। ২৫) (৩৪৩) শ্রীনিবাসাচার্য  
 (৩২৫) লক্ষ্মণাচার্য (বৈ. ব. ১২৭। (৩৪৪) নরোত্তম  
 বৈ. অ. ৪২) (৩৪৫) শ্যামানন্দ  
 (৩২৬) সনাতন দাস (বৈ. অ. ৪৯, (৩৪৬) গদাধর ভট্ট (গো. গ. ১৬৫)  
 চৈ. চ. ১১। ৫০) (৩৪৭) বিজুলি খান (চৈ. চ. মধ্য,  
 (৩২৭) পরমেশ্বর দাস (বৈ. ব. ৯৩। ১৮। ২০৭)  
 বৈ. অ. ৩১) নামহীন : (৩৪৮) শাঠির জননী (চৈ.  
 (৩২৮) নন্দন ঠাকুর মধ্য, ১৫। ২০০)  
 (৩২৯) সদাশিব কবিরাজ (গো. গ. (৩৪৯) তৈথিক ব্রাহ্মণ  
 ১৫৩, বৈ. ব. ৭৮) (৩৫০) মাধবেন্দ্র শিষ্য গৌরপ্রিয়  
 (৩৩০) মকরদ্বজ (গো. গ. ১৬৮, শিবজ্বর  
 কর? বৈ. ব. ১০৮) (৩৫১) গীতাপঠী বিপ্র (চৈ. চ. মধ্য,  
 (৩৩১) যোগেশ্বর (পণ্ডিত—প্রেম- ৯। ৯৩)  
 বিলাস-৭) (৩৫২) গৌরপ্রিয় গোপ  
 (৩৩২) পরমানন্দ গঙ্গত (কবিকর্ণ- (৩৫৩) শ্রীবাসের স্ৱারবাসী দরজী  
 পদুর, চৈ. চ. আদি) (৩৫৪) গোরক্ষক শিশু  
 (৩৩৩) শত্ৰুঘ্ন নন্দ বিপ্র (গো. গ. (৩৫৫) ন.বিক  
 ১৪৯, ১৯৯, চৈ. চ. মধ্য (৩৫৬) মদুকুন্দের মাতা (চৈ. চ. অন্ত্য  
 ১৩। ১০৯-১০) ১২। ৫৮)  
 (৩৩৪) শ্রীচন্দ্রনেশ্বর (চৈ. চ. মধ্য (৩৫৭) বঙ্গদেশী কবি (ঐ. ৫।  
 ৬। ৩৩) ১১-১০৮)  
 (৩৩৫) বিশ্বেশ্বরচাৰ্য (গো. গ. (৩৫৮) দরিত্র ব্রাহ্মণ

এই দীর্ঘ তালিকাটি থেকে জানা যায় যে, (ক) নরহরির 'নামামৃতসমুদ্রে' উল্লিখিত ৩৫৮ জন বৈষ্ণবের মধ্যে ৩৩৬ জনের নাম অন্যান্য প্রাচীন গ্রন্থেও পাওয়া যায়। 'গৌরগণেশদেব দীপিকা', 'চৈতন্যচরিতামৃত', দেবকীন্দ্রের 'বৈষ্ণববন্দন' ও 'বৈষ্ণব অভিধান', 'প্রেমবিলাস', 'রসিকমঙ্গল', 'কর্ণানন্দ' প্রভৃতিতে এঁদের অল্প-বিস্তর পরিচয় আছে।

(খ) 'নামামৃতসমুদ্রে' এমন ১১ জন বৈষ্ণবের সম্বন্ধ মিলেছে, যারা সমাজে স্ব-নামে পরিচিত নন, কেনো না কোনো বিশিষ্ট কর্ম সম্পাদনের জন্যে পরিচিত ও প্রসিদ্ধ ছিলেন। ৩৪৮-৩৫৮ সংখ্যায় এঁদের নামগুলি প্রদত্ত হয়েছে। সমকালে এঁরা এই নামে এতই জনপ্রিয়তা অর্জন করেছিলেন যে, পরবর্তীকালের গ্রন্থকারও এঁদের প্রকৃত নাম জানাবার প্রয়োজন বোধ করেন নি। এঁদের মধ্যে ৪ জনের প্রসঙ্গ 'চৈতন্যচরিতামৃত'-ও আছে।

(গ) উল্লিখিত ব্যক্তিদের নামের সঙ্গে অধিকাংশ ক্ষেত্রেই তাঁদের কৌলিক বা প্রাপ্ত উপাধির ব্যবহার হয় নি। যেমন—বল্লভ, সনাতন, অনন্ত, গোবিন্দ, মাধব, প্রভৃতি। বৈষ্ণব ইতিহাসে একই নামে এক থেকে দশ বারো জন ব্যক্তির সম্বন্ধ মেলে। ফলতঃ এই সব উপাধিবিহীন নামগুলি থেকে সঠিক ব্যক্তিকে নির্ণয় করা যায় না।

(ঘ) 'নামামৃতসমুদ্রে' এমন ২২ জন বৈষ্ণবের নাম আছে, যাদের প্রসঙ্গ 'চৈতন্যচরিতামৃত', 'বৈষ্ণব বন্দনা' ও 'বৈষ্ণব অভিধানে' নেই। এঁদের নাম—শ্রীবৎস (= শ্রীরত্ন) পণ্ডিত, বনমালী বিশ্বাস, রামানন্দ, রামানন্দ মঙ্গরাজ, জগন্নাথ পড়িছা, পরমানন্দ কর, কাশীনাথ মাহারীত, শ্রীহোড় গোপাল, অনন্দ-পদারী, বদনানন্দ, মিতু হালদার, চান্দ হালদার, শেখর বিশ্বজরাজ, রাজীব, বড় জগন্নাথ, ভাতুয়া গোপাল, নন্দন ঠাকুর, তৈথিক ব্রাহ্মণ, মাধবেন্দ্রাশিষ্য গৌরপ্রিয় বিশ্বজবর, 'গৌরপ্রিয় গোপ', 'শ্রীবাসের স্বাক্ষরবাসী দরজী' ও 'দরিদ্র ব্রাহ্মণ'।

এঁদের মধ্যে কাশীনাথ মাহারীত সম্পর্কে হরিদাস দাস মহাশয় লিখেছেন যে, ইনি ছিলেন 'নীলচলবাসী গৌরভক্ত'।<sup>১০০</sup> এছাড়া তাঁর সম্পর্কে অন্য কোনো সংবাদ মেলে নি। মিতু ও চান্দ হালদারের প্রসঙ্গ মাত্র আছে নরহরির 'নরোত্তমবিলাসের' ৮ম বিলাসে। এঁরা দুজনেই খেতুরী মহোৎসবে উপস্থিত ছিলেন। "শ্রীচাঁদ হালদার মিতু হালদার সকলে। নিবেদিতে নারে পড়ি কান্দয়ে ভূতলে।"<sup>১০১</sup>

(১৫০) গোড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান (১৯৫৭) পৃ: ১১৭০।

(১৫১) নরোত্তমবিলাস (৮ম। ২৮৪-৫নং চরণ) বসুমতী ৩য় সং, পৃ: ৮৬।

হরিদাস দাস মহাশয়ের মতে গ্রীহট্টের সত্যভানু উপাধ্যায়ই তৈথির্ক বিপ্ররূপে সেকালে প্রসিদ্ধি অর্জন করেছিলেন। গ্রীচৈতন্য অনুগ্রহ করে এর পাঠিত অন্ন গ্রহণ করেন। এঁরই পুত্র সদ্ধাত্য পদকর্তা বলরমদাস।<sup>১১</sup>

‘চৈতন্যচরিতামৃত’ে তিন জন নন্দনকে পাওয়া যায়—নিত্যানন্দ শাখার নন্দন (আদি ১১।৪৩), চৈতন্যশাখার নন্দন আচার্য (আদি ১০।৩৯), এবং উড়িষ্যা-বাসী গৌরভক্ত নন্দন মাহাত্মি, যিনি জগন্নাথ দেবের সেবাকার্ষে রত ছিলেন। এ ছাড়া নন্দন ন.মীয় জনৈক পদকর্তাও ছিলেন।<sup>১২</sup> এঁদের কেউ ঠাকুর উপাধিতে ভূষিত হয়েছিলেন কিনা জানা যায় না।

তেমনি ‘মিশ্র’, ‘কান্টকাটা’, ‘মাহাত্মি’, ‘মহাসোম্মার’, ‘আচার্য’, ‘দ.স.’, ‘তীর্থ’ ও ‘কর’ প্রভৃতি উপাধিযুক্ত ৮ জন জগন্নাথ ছড়াও ‘চৈতন্যচরিতামৃত’ে নিত্যানন্দ শাখাভুক্ত এক উপাধিহীন জগন্নাথের (আদি ১১।৪৮) সন্ধান মেলে। দেবকীনন্দনের বৈষ্ণব বন্দনর ৩২নং শ্লোকে এমনি এক উপাধিহীন জগন্নাথের বন্দনা আছে।<sup>১৩</sup> তাঁর বৈষ্ণব অভিধানের ১০নং শ্লোকেও এক উপাধিহীন ভক্ত জগন্নাথের নাম পাওয়া যায়।<sup>১৪</sup> এঁদের কেউ ‘বড়’ জগন্নাথ বা জগন্নাথ ‘পাড়িছ’ কিনা বলা কঠিন।

‘নামামৃতসমুদ্রে’ রঘু মিশ্র ও রঘুনাথ মিশ্র নামে দুটি পৃথক শ্লোক আছে। রঘু মিশ্রের উল্লেখ প্রায় অধিকাংশ চৈতন্যজীবনীতেই মেলে, কিন্তু রঘুনাথ মিশ্রের নাম পাওয়া যায় না। ‘প্রেমবিলাসে’ রঘু মিশ্র ছাড়াও উপাধিহীন এক রঘুনাথকে পাওয়া যায়।<sup>১৫</sup> রঘু মিশ্র ও রঘুনাথ মিশ্র এক ব্যক্তি, না স্বতন্ত্র ব্যক্তি ছিলেন তা জানা যায় না।

‘চৈতন্যচরিতামৃত’ের মূল স্কন্ধ শাখায় কৃষ্ণদাস বৈদ্যের সঙ্গে একজন শেখর পণ্ডিতের উল্লেখ আছে। নরোত্তমবিলাসে পাওয়া যায়, শেখর পণ্ডিত খেতুরী মহোৎসবে যোগদান করেছিলেন। এই শেখর পণ্ডিত শিবজরাজ কি না বলা যায় না।

শ্রীবৎস, বনমালী বিশ্বাস প্রভৃতি অন্যান্য ব্যক্তিদেরও পরিচয় অনুরূপভাবে কুয়াশাচ্ছন্ন ॥

- (১৫৫) গোড়ীর বৈষ্ণব অভিধান (১৯৫৭) পৃ: ১৩৯৫। (১৫৬) পদকল্পপত্রে নন্দন দাসের নামে দুটি পদ (১০৪৪। ১৭৪২) আছে।  
 (১৫৭) বৈষ্ণব বন্দনা—স. সন্দরানন্দ দাস, (১৯৬১) পৃ: ৫।  
 (১৫৮) বৈষ্ণব অভিধান—স. সন্দরানন্দ দাস (১৯৬১) পৃ: ২২।  
 (১৫৯) প্রেমবিলাস (১৩২০, স. শশোদানন্দ তালুকদার) পৃ: ১৭৩।

## (৮) পঞ্চাতি প্রদীপ

নরহরি চক্রবর্তীর অপর একটি রচনার নাম ‘পঞ্চাতি প্রদীপ’। ১২৯৯ বঙ্গাব্দে ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় এ বিষয়ে প্রথম সন্দ্বীপসমাজের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন। তিনি লিখেছিলেন,—

“নরহারির (ঘনশ্যামদাস) চারিখানি গ্রন্থ আমরা পাইয়াছি। প্রথমখানি পঞ্চাতি প্রদীপ—এখানি সংস্কৃত ভাষায় রচিত। বৈষ্ণবদিগের নিত্য-কর্ম-পঞ্চাতি ইহাতে সম্মিলিত আছে।.....

পঞ্চাতি প্রদীপ ক্ষুদ্রগ্রন্থ—কখন রচনা করিয়াছিলেন বুঝা যায় না।”<sup>১১০</sup>

পরবর্তীকালে জগন্নাথ ভদ্র, শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন, শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ মথোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রমুখ পণ্ডিতেরা পঞ্চাতি প্রদীপের নাম মাত্র উল্লেখ করেছেন।<sup>১১১</sup> হরিদাস দাস মহাশয় পদার্থটির কিঞ্চিৎ পরিচয় দিয়েছেন—

মঙ্গলাচরণ—

সর্বাভীষ্ট প্রদ শ্রীমদ্গুরুদেব দয়ানিধে।

নানাবিঘ্নভয়ান্নিত্যং পাই মাং মঙ্গলালয় ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্বৈষ্ণবশ্রী শ্রীবৃন্দাবন-বিভূষণ।

শ্রীলু শ্রীগৌর গোবিন্দ ভক্তিপ্রিয় জয় প্রভেঃ ॥ ২ ॥

উপসংহার—

শ্রীরাধাকৃষ্ণ চৈতন্যভজন ক্রমপঞ্চাতিং।

সাধকানাং প্রমোদায় সংক্ষেপাদ্ গৃহ্যতে ময়া ॥

দীনে ময়ি ঘনশ্যামে কৃপামেতৎ কুরু প্রভো!

শ্রীপঞ্চাতি প্রদীপস্তদ্ গ্রন্থো ভবতু জীবনম ॥ ১১২

পদার্থটি সম্পর্কে তিনি লিখেছেন—

“শ্রীমদ্ ঘনশ্যামদাস বিরচিত এই পঞ্চাতিতে.....গোপালগুরু পঞ্চাতি ও শ্রীধ্যানচন্দ্র পঞ্চাতিবৎ প্রশাম-স্বরূপেই আধিক্য দেখা যায়। অধিকন্তু ইহাতে শ্রীনবদ্বীপচন্দ্রের

(১৬০) সাহিত্য পত্রিকা (১২৯৯ অধিবন) ‘ঘনশ্যামদাস’ প্রবন্ধ—পৃঃ ৩৫৪, ৩৫৬।

(১৬১) ভদ্র-গৌরপদভরণালী (১ম সং) পৃঃ ৭৯।

সেন-বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপর্যায়), ২য় সং-পৃঃ ৩৯৪।

মথোপাধ্যায়-গৌড়ীয় বৈষ্ণব সম্মনা (১ম সং) পৃঃ

বন্দ্যোপাধ্যায়-বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত (৩য়, ১ম সং) পৃঃ ১০৭৯।

(১৬২) শ্রীশ্রী গৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান (৩য়, ১০৬৪) পৃঃ ১৬১৮।



সপরিষ্কার প্রণামাদি বিশেষভাবে দেখা যাইতেছে। ভক্তিরসাকরে (১২। ৩৩৬৬  
১২। ৫৪) যে শ্রীগৌরাঙ্গ প্রভুর অষ্টকালীয় লীলা স্মরণ ও শ্রীনবম্বীপের ধ্যানের  
উল্লেখ আছে, তাহা ইহাতেও স্থান পাইয়াছে।” “এই ঘনশ্যামদাসই ভক্তিরসাকর প্রণেতা  
শ্রীনরহরি চক্রবর্তী”। ১১০

ক্ষীরোদচন্দ্র রায় ও হরিদাস দাস মহাশয়স্বয়ের দৃষ্ট পুঁথিগর্ভার সন্ধান  
মেলে নি। পাঠবাড়ী, সাহিত্য পরিষৎ, এসিয়াটিক সোসাইটি, কলকাতা বিশ্ব-  
বিদ্যালয়, বিশ্বভারতী, নবম্বীপ এডওয়ার্ড লাইব্রেরী প্রভৃতি পুঁথিশালায়  
“পদ্মধতি প্রদীপের কোনো পুঁথি নেই। এমতাবস্থায় গ্রন্থটি সম্পর্কে আর  
অগ্রসর হওয়া যায় না॥

(১৬৩) ঐ. পৃঃ ১৬১৮।

# তৃতীয় অধ্যায়

## নবাবিস্কৃত পদার্থ

### (১) গৌরপরিষ্করণের সূচক

পদার্থ : বরাহনগর পাঠবাড়ী শ্রীশ্রীগোবিন্দ গ্রন্থমন্দিরে নরহরি ভণিতা যদুক্ত “গৌরপরিষ্করণের সূচক” নামক একটি খণ্ডিত পদার্থ আছে। নং ২৬১২ (২০৬)। পত্র ১-৯।<sup>১</sup> খণ্ডিত হওয়ায় পদার্থটির অনুলিপিলাভ করা যায় নি। প্রাপ্ত পত্রগুলিতে কোথাও এর শিরোনাম নেই। বিষয়বস্তুর প্রতি লক্ষ্য রেখে গ্রন্থমন্দিরের কর্তৃপক্ষ পদার্থটিকে উক্ত আখ্যায় ভূষিত করেছেন।

খণ্ডিত পদার্থে মোট ১৬টি পদ আছে।<sup>২</sup> পদগুলি আকারে দীর্ঘ, ঐতিহাসিক ঘটনা অবলম্বনে রচিত। ক্ষুদ্রতম পদ ১২ চরণের, বৃহত্তম পদ ৯৬ চরণের। ভণিতা ‘নরহরি’ বা ‘নরহরি দাস’। পদগুলি হলো :

(১) প্রেমময়ী শচীমাতা ত্রিজগত মধ্যে খ্যাতা জগন্নাথ মিশ্রের ঘরণী  
(পত্র ১খ)

(২) প্রেমময় গুণধাম বিদিত জগতে নাম জগন্নাথ মিশ্র পদুন্দর (২ক)

(৩) শ্রীগৌর অগ্রজ নাম বিশ্বরূপ গুণধাম করুণা সমুদ্র মহাধীর  
(২ক-২খ)

(৪) ধন্য ধন্য বলি মেন চারিযুগ মধ্য হেন কলির যুগের বলিহারি  
যাই (২খ)

(৫) ও মোর করুণাবান মাধবনন্দন প্রাণ গদাধর পণ্ডিত গোঁসাই (২খ-৩ক)

(৬) ও মোর প্রেমের খনি গোঁরীদাস গুণমাণি জগত বেড়িয়া যশ যার  
(৩ক-৪ক)

(৭) ও মোর গোঁসাই কাশীশ্বর যার মূর্তি মনোহর মহাবলবান মহাশয়  
(৪ক-৪খ)

(১) পদ্যের আকার ১২“ × ৫“, ১খ ও ২-৯ পত্র উভয় পৃষ্ঠে লেখা। প্রতি পৃষ্ঠায় ১৮-২০টি করে লাইন। লেখার ছাঁদে তারতম্য আছে। ১খ-৭ক পত্রের হরফ ক্ষুদ্র ও সুন্দর; ৭খ-৯খ পত্রে তদপেক্ষা বড় বড় অক্ষর; ৯খ পত্রের শেষ ৫ লাইনের অক্ষর কাঁচা হাতের।

(২) দ্র. পরিশিষ্ট—(ক) পদ নং ১-১৪।

- (৮) গৌরীপ্রিয় গদগমণি কেবল রসের খনি শ্রীগোবিন্দ ঘোষ মহাশয়  
(৪খ-৫ক)
- (৯) আরে মোর গদগমণি কেবল প্রেমের খনি বক্রেস্বর ঠাকুর পণ্ডিত  
(৫ক)
- (১০) গৌরীপ্রিয় গদগমণি কেবল প্রেমের খনি লোকনাথ লোকের পরাণ  
(৫ক-৬খ)
- (১১) ও মোর পরাণবন্ধ কেবল গদগের সিদ্ধ হৃদয়চৈতন্য দয়াময়  
(৬ক-৬খ)
- (১২) আরে মোর প্রেমালয় পরম করুণাময় শ্রীগোপাল ভট্ট ভূ-মাঝার  
(৬খ-৭ক)
- (১৩) সু রে মোর গদগমণি সে প্রেম ধনের ধনী গৌরীপ্রিয় ভট্ট রঘুনাথ (৭ক)
- (১৪) ও মোর প্রশ্ন রূপ গোসাই রসিক ভূপ গদগের সমুদ্র দয়াময়  
(৭ক-৮ক)
- (১৫) গোসাই শ্রীসনাতন শ্রীজেন্দ্র দঃখীর ধন শ্রীকুমারদেবের কুমার  
(৮ক-৯খ)
- (১৬) ও মোর গোপালগদরু ভক্তি কল্পতরু শ্রীমকরধ্বজ নঃম যার (৯খ)।
- পঠবাড়ী শ্রীশ্রীগোরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে ২৬০৯ (২৩খ) সংখ্যক পদ্যেতে  
উল্লিখিত গোপাল ভট্ট ও লোকনাথের সূচক দুটি (১২নং ও ১০নং) পাওয়া  
গেছে। এই পদ্যেতেও শিরোনাম ছিল না; গ্রন্থমন্দিরের কর্তৃপক্ষ নঃম দিয়েছেন  
“গোপাল ভট্ট ও লোকনাথের সূচক”। পদ্যটি ১-২ পদ্যে সম্পূর্ণ ॥ ৫

### পদ্যের প্রাপ্ত নরহরি সমস্যা

বর্তমান পদ্যেতে রচয়িতা নরহরি দাসের কোনো পরিচয় নেই। কিন্তু  
ইনি যে ‘ভক্তিরসাকর’ প্রণেতা নরহরি চক্রবর্তী নিঃসন্দেহ কারণে তা প্রমাণ করা  
যায় :

(১) প্রথমত : বৈষ্ণব সাহিত্যের ইতিহাসে দুঃজন নরহরির নাম উল্লেখ-  
যোগ্য। প্রথম, শ্রীখণ্ডের নরহরি সরকার ঠাকুর। দ্বিতীয় ব্যক্তি, নরহরি চক্রবর্তী।

আলোচ্য পদ্যেতে গৌরাঙ্গের পিতা, মাতা ও অগ্রজ ছাড়াও গদাধর  
পণ্ডিত, গৌরীদাস, কাশীশ্বর, গোবিন্দঘোষ, বক্রেস্বর পণ্ডিত, লোকনাথ  
হৃদয়চৈতন্য, গোপাল ভট্ট, রঘুনাথ ভট্ট, শ্রীরূপ, শ্রীসনাতন ও মকরধ্বজ-গোপাল  
গদরু সূচক সংকলিত হয়েছে। নরহরি সরকার গৌরাঙ্গ ছাড়া আর কোনো

- (৩) আকার ১৫" x ৪" ১ক ও ১খ পদ্যে ১২টি করে লাইন, ২ক পদ্যে ৫  
লাইন, ২খ পদ্যে ১১। ১নং গোপালভট্ট ও ২নং লোকনাথের সূচক।

বৈষ্ণবভক্ত সম্পর্কে পদ লিখেছেন বলে জানা যায় নি। কিন্তু নরহরি চক্রবর্তী তাঁর স্বাক্ষরিতগ্রন্থে এঁদের প্রত্যেকের বিষয় পয়রে লিপিবদ্ধ করেছেন, কবো কারো সম্বন্ধে পদ রচনা করেছেন, এঁদের উপরে তাঁর বন্দনা পদ আছে গোরচাঁরচিত্ত মণিতে। সুতরাং পদগুলি তাঁরই রচনা হতে পারে।

(২) দ্বিতীয়তঃ, গদাধর পণ্ডিত ও নরহরি সরকার দুজনে অন্তরঙ্গ বন্ধু ছিলেন। গৌরীদাস, কাশীশ্বর, গোবিন্দ ঘোষ, বক্তেশ্বর পণ্ডিত প্রমুখ চৈতন্যদেবের বাল্যলীলার সংগী ছিলেন। গোলভট্ট ও লোকনাথ প্রমুখ ভক্তেরা আরো পরে চৈতন্যের সংস্পর্শে আসেন। কিন্তু নরহরি সরকারের জীবৎকালেই এঁরা সংঘের এমন স্তরে পৌঁছান নি, যাতে সরকার ঠাকুর এঁদের সম্বন্ধে পদ রচনার উৎসাহিত হবেন। অন্যদিকে নরহরি চক্রবর্তীর সময়ে, দীর্ঘ দু-শো বছর পরে এঁরা বৈষ্ণবসমাজে আচার্য্য রূপে প্রাতঃ-স্মরণীয়তর মহৎ মর্যাদালাভ করেছেন। সুতরাং পদগুলি চক্রবর্তীর রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

(৩) তৃতীয়তঃ, আলোচ্য পদগুলি আকারে দীর্ঘ, ঐতিহাসিক তথ্য-সম্বলিত। নরহরি সরকারের রচনারীতির সঙ্গে এগুলির অদৌ মিল নেই। অপরপক্ষে, নরহরি চক্রবর্তীর রচনারীতির সঙ্গে এগুলির রচনারীতি অভিন্ন। সুতরাং এগুলি চক্রবর্তীর রচনা হতে পারে।

(৪) চতুর্থতঃ, আলোচ্য পদগুলিকে বলা হয়েছে ‘সূচক’—(“অথ শ্রীলোক-নাথ গোস্বামীর সূচক লিখতে”<sup>১</sup>) বা ‘শোচক’, অর্থাৎ ‘তিরে ভূত মহাজনের স্মারক পদাবলী’। সপ্তদশ শতাব্দীতে শ্রীনিবাস চর্যের শিষ্য রথাবল্লভ দাস প্রথম এই ধরনের সূচক পদ লেখার রীতি প্রবর্তন করেন। ‘পদকল্পতরু’তে তাঁর সনাতন-রূপ-রঘুনাথভট্ট-রঘুনাথদাস-শ্রীনিবাসের জীবনী অবলম্বনে রচিত ৭টি সূচক সংকলিত হয়েছে।<sup>২</sup> সুতরাং নরহরি সরকারের সময় তিরোভূত মহাজনের স্মারক পদাবলী রচনার প্রশ্নই ওঠে না। পরন্তু নরহরি চক্রবর্তীর সময়ে প্রচুর সূচক লেখা হয়েছে। নরহরির সর্বমুখী কৌতুহল সূচক রচনাতো দেখা গেছে (ভক্তিরঙ্গকের সূচকগুলি দ্রষ্টব্য)। সুতরাং আলোচ্য সূচকগুলি তিনি রচনা করতে পারেন।

(৪) দ্র. পরবর্তী ‘পদসংগ্রহ’ অধ্যায়ঃ নরহরি সরকারের রচনারীতির বৈশিষ্ট্য,

(৫) পাঠবাড়ী পৃথি ২৬০৯ (২০৭), পৃ ১৭।

(৬) পদকল্পতরু (পরিবর্ধ সং) পদসংখ্যা—২০৬১। ২০৬২। ২০৬৩। ২০৬৪।

২০৭০। ২০৭১। ২০৮০।

(৫) পঞ্চমতঃ, প্রতিটি পদের ভাণ্ডাংশ বা শেষ দু চরণ গ্রহণ করা  
শাক—১নং পদ—শচীমাতা সম্পর্কে—

কি কব মহিমা তার দীন হীন দুরাচার তরিল যহার কৃপালেশে।

নরহরি পাপমতি না হৈল তহার গতি নিশ্চয় জানিহ কর্মদোষে ॥

২নং পদ জগন্নাথ মিশ্র সম্পর্কে

নরহরি দৃষ্টমতি পাপে অনুরক্ত অতি সৃজন সঙ্গোতে নাহি মন।

এবার করুণা করো মোর মনঃ দঃখ হরো দেওহ কিঞ্চিৎ প্রেম ধন ॥

৩নং পদ বিশ্বরূপ সম্পর্কে

এক মুখে কব কত অধম দুর্গত যত যার গুণে হইল উদ্ধার।

আপন করম দোষে মজিল বিষয় ফসে নরহরি বড় দুরাচার ॥

৫নং পদ গদাধর পণ্ডিত সম্পর্কে

সত্য কহি বারে বারে গদাইর করুণা বারে সে গৌর নিতাই চান্দে পায়।

ও-পদ ভরসা করি জন্মে জন্মে নরহরি গদাইচান্দের গুণ গায় ॥

৬নং পদ গৌরীদাস সম্পর্কে

পতিত করুণাসিন্ধু অধম জনার বন্ধু প্রেমদানে সভে কৈল সূখী।

দুরিল সভার আশ একা নরহরি দাস জগতের মাঝে রৈল দুখী ॥

৭নং পদ কাশীশ্বর গোসাই সম্পর্কে

গোসাই আপন গুণে উদ্ধারে অধম জনে দান করে প্রেমরত্ন ধন।

দীন নরহরি দাসে বণ্ডিত করম দোষে পাপ পথে ভ্রমে অনুরূপ ॥

৮নং পদ গোবিন্দ ঘোষ সম্পর্কে

নরহরি দীনহীনে রাখ রাগ্যা শ্রীচরণে শ্রীঘোষ ঠাকুর মহাশয় ॥

৯নং পদ বক্তাবর পণ্ডিত সম্পর্কে

নরহরি অকিঞ্চন করে এই নিবেদন কৃপা কর মো হেন পামরে।

বৃথা জন্ম গোঙাইনু ভক্তিমর্ম না বদ্বিন্দু মজিলাঙ এ ভব সংসারে ॥

১১নং পদ হৃদয়চৈতন্য সম্পর্কে

শ্রীশ্যামানন্দের নাথ সভে কৈলা আত্মসাথ ছাড়ি নরহরি দুরাচারে ॥

দেখা যাচ্ছে, রচয়িতা নরহরি নিজেকে বারংবার ‘পাপমতি’, ‘দৃষ্টমতি’, ‘পাপাসক্ত’, ‘সৃজন সঙ্গহীন’, ‘বিষয়পাশে আবদ্ধ’, ‘ভক্তিমর্মবোধহীন’ ইত্যাদি বলে ক্ষেদ করেছেন। নরহরি সরকার কোথাও এরকম ক্ষেদ বা দৈন্য প্রকাশ করেন নি। অন্যদিকে অনুরূপ ক্ষেদোক্তি প্রকাশ নরহরি চক্রবর্তীর একটি সাধারণ বৈশিষ্ট্য:

(১) মহাপাপ বিষয়ে মজিন্দু রাতিদিন। ৭

(৭) ভক্তিরসাকর (মিশন ২য় সং) পৃঃ ৬৫০.

(২) হেন জগন্নাথের নন্দন মৃদু হার। না বদ্বিলদ ভক্তিমর্ম হৈলদ কুলাঙ্গার ॥

আজন্ম করিলদ পাপ অপরাধ যত। এক মূখে তাহা আমি কহিব বা কত ॥

মৃদু মহাদুরাচার জানে সর্বলোকে। মজিলদ সংসার ঘোর বিষয় নরকে ॥ ৮

(৩) করুণার সিন্ধু কৃষ্ণ চৈতন্যবতারে। হইলদ বিমুখ মূই গেলদ ছারেখারে ॥ ৯

(৪) দীন নরহরি ভজনহীন সুমলিন দুর্মতি মন্দ আশয় কপট কুট কুটিল  
শিরোমার্গ।

শঠপ্রবর বর পাপ বিষয় সরিস্ববর্তাই মধ্য নিপাতিত আর্ত বহু উম্মারি  
হে ॥ ১০

(৫) নিপট দুষ্টমতি মন্দ হীন পাপ পথ পথিক বিষয়ে বিভোর ॥

কখন ন সুজন সঙ্গ অভিলাষ বিলাস কুজন সহ দুখ সুখ মানি। ১১ ইত্যাদি।

(৬) ষষ্ঠতঃ, গদাধর পণ্ডিতের ‘পদভরসা’, গোবিন্দঘোষের ‘রাংগা চরণে’ শরণ গ্রহণ, বক্তৃৎসবর পণ্ডিতের কাছে ‘কৃপা’ভিক্ষা, গোপালভট্টের পায়ে ‘মনপ্রাণ সমর্পণ’, রঘুনাথ ভট্ট বিতরিত ‘প্রেমস্পর্শলাভের’ আকাঙ্ক্ষা, রূপগোস্বামীর ‘পদপঙ্কজ রঞ্জেঃ’ ‘সদা’ অভিষিক্ত হওয়ার সাধ, সনাতন গোস্বামীর ‘কটাক্ষমাত্রে’ উদ্ধার লাভের কামনা, গোপালগুরু, মকরধ্বজের ‘কৃপাপাত্র হতে’ চেষ্টা করা—যা এই পুঁথি রচয়িতার মনের বিশিষ্ট অভিলাষ সেগদলি নরহরি সরকারের পক্ষে খাটে না। কারণ তিনি এই সব ভক্তমণ্ডলীর সমান শ্রেণীর সাধকই নন, এঁদের অনেকেরই বয়েজ্যেষ্ঠ, তাঁর সময়ে এঁরা বৈষ্ণবসমাজে আচার্যরূপে বন্দিতও হন নি। সরকার ঠাকুরের কাছেই এঁদের অনেকে বিশেষভাবে ঋণী। তাছাড়া ১১নং পদে ‘শ্যামানন্দ’ প্রসঙ্গটি আছে। শ্যামানন্দ সরকার ঠাকুরের জীবৎকালে বৈষ্ণবসমাজে আদৌ পরিচিত হন নি। এই সব কারণে বর্তমান পদগদলি নরহরি সরকারের রচনা হতেই পারে না।

অপরপক্ষে, উক্ত বৈষ্ণব সাধকদের অনেক পরবর্তী কবি নরহরি চক্রবর্তী। তিনি বৈষ্ণব বিনয়ের প্রতিমূর্তি। তিনি এঁদের প্রত্যেকের প্রসঙ্গ তাঁর বিভিন্ন গ্রন্থে উৎখাপন করেছেন, পাদবন্দনা করেছেন। তাঁর জন্মের পূর্বেই শ্যামানন্দ বৈষ্ণবসমাজে প্রতিষ্ঠালাভ করেছেন। কবি ভক্তিরঞ্জকরে এঁর সম্বন্ধে বিশেষ আলোচনা করেছেন। এই সব সাধকদের প্রতি তাঁর বিশেষ অনুরক্তির পরিচয় আছে। সুতরাং এঁর পক্ষেই সম্ভব (এবং উচিতও) এই সব সাধকদের কৃপা,

(৮) নরোত্তমবিলাস পাঠবাড়ী পুঁথি, পৃঃ ৩৩খ.

(৯) ঐ. পৃঃ ৩১খ

(১০) গৌরচরিত্রচিন্তামণি (হরিদাস দাস) পৃঃ ১

(১১) ঐ. পৃঃ ১৭

করুণা, কটাক্ষ ও পদরজঃভিক্ষা করা। সুতরাং পদগুলি তাঁর রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

(৭) সন্তমতঃ, নরহরির ‘ভক্তিরসাকরে’ এই ধরণের কিছু সূচক, পদ আছে—

(১) এ মোর জীবনপ্রাণ পরম করুণাবান আচার্য ঠাকুর শ্রীনিবাস  
(চরণ-২৮)।

(২) ও মোর করুণাময় শ্রীঠাকুর দয়াময় নরোত্তম প্রেমের মুরতি  
(চরণ-২৪)।

(৩) ও মোর পরাণবন্ধু শ্যামানন্দ সুখসিদ্ধ সদাই বিহবল গোরাগুণে  
(চরণ-২৪)।

এই পদগুলির ভাষা, ছন্দ ও প্রকাশরীতি আলোচ্য পুথির পদগুলির ভাষা, ছন্দ ও প্রকাশরীতির সঙ্গে অভিন্ন।

(৮) অষ্টমতঃ, আলোচ্য পুথির সূচকগুলির বস্তব্য বিষয় ভক্তিরসাকরে বর্ণিত অনুরূপ বিষয়ক ঘটনাকে স্মরণ করিয়ে দেয়। কোনো কোনো সূচকের সমস্ত ঘটনাগুলিই ‘ভক্তিরসাকরে’ আছে। যেমন—১১নং হৃদয়চেতন্যের সূচকটি। গদ্যধরের কাছে গোরাঈদেবের হৃদয়কে চেয়ে নেওয়া, হৃদয়ের গুরু সেবা, উৎসব মূখে গুরুর অন্তর্পস্থিতি, হৃদয়ের উৎসবের জন্যে ভক্তদের নিমন্ত্রণলিপি প্রেরণ, প্রত্যগত গুরুর শিষ্যকে ভৎসনা, শিষ্য হৃদয়ের গঙ্গা-তীরে গমন, উৎসবের জন্য ধন লাভ, সে ধনে গুরুর অংশিত্ব জেনেও উৎসবকরণ, উৎসবে গুরুর পূজিত গৌর নিতাই বিগ্রহের নৃত্য, হৃদয় সম্পর্কে গুরুর চৈতন্য লাভ—সূচকটির এই ঘটনাগুলি ভক্তিরসাকরের ৭ম তরঙ্গের ৩৮৯-৪৪৮নং শ্লোকে বিবৃত হয়েছে।

এই সমস্ত কারণে বর্তমান পুথির পদগুলি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে আমরা গ্রহণ করছি ॥

### পাঠান্তর

বর্তমান পুথির আর কোনো অনুলিপি মেলে নি। পাঠবাড়ীর ২৬০৯ (২৩খ) পুথিতে লোকনাথ ও গোপাল ভট্টের সূচক দুটি আছে। কিন্তু উভয় পুথির লেখায় কোনো রকম পাঠান্তর নেই। আবার এই দুটি পদই বৈষ্ণব-দাসের ‘পদকম্পতরু’তে (২৩৭১ এবং ২৩৬৯ সংখ্যক) সংকলিত হয়েছে। পদকম্পতরুর পাঠেও কোনো গরমিল নেই। পুথির “খন্য খন্য বলি মেন চারি

(১২) ভক্তিরসাকর (মিশন ২য় সং) পৃঃ ৬৩৯। ৬৪০ এবং ৬৪৫

যুগ মধ্য হেন” ইত্যাদি ষনং পদটি জগন্মবন্ধু ভদ্র মহাশয়ের ‘গৌরপদ-  
তরঙ্গিণী’তে (৬।৩।২নং) মৃদুদ্রিত হয়েছে। ১০ কিন্তু পাঠান্তর এত বেশি যে,  
উভয় গ্রন্থে লিখিত পদ অভিন্ন বলে মনে হয় না। যেমন—

চরণ বর্তমান পদ্বিধি পাঠ	‘গৌরপদতরঙ্গিণী’ পাঠ
১মে কলির যুগের বলিহারি যাই	কলির ভাগের সীমা নাই
২য়ে কি কব সুখের সীমা নাই	কি অশুভ আনন্দ বাধাই
৩য়ে অতিশয় শৃভক্ষণে জন্মিলা আনন্দ	বৈশাখের কুহুদিনে জনমিলা শৃভক্ষণে
	মনে

৪র্থে দেখিয়া পুত্রের মৃদু দূরে গেল সব শ্রীমাধব রক্তাবতী পুত্র মৃদু দেখি অতি  
দুঃখ পিতা মাতা হরষ অন্তর। উল্লাসে অধৈর্য্য নিরন্তর ॥

৫মে তুলনা দিব বা কত শোভা অতি কিবা গদাধর শোভা সভার নয়নলোভা  
অশুভ অগের বলনি অনুপম যেন কত আনন্দের ধাম।

৬ষ্ঠে তত স্বর্ণ বদ্বি এই আনন্দের ধাম শৃদ্ব স্বর্ণ সর্বাঙ্গ সুন্দর অনুপাম

৭ম-১২শ

শুনিয়া পুত্রের জন্ম তেজিয়া সকল নদীয়ার যত লোক পারসিয়া দুঃখশোক  
কর্ম লোক সব আইসে খাইয়া ॥ ৭ ॥ পরস্পর কহে কুতুহলে ॥ ৭ ॥

সভার আনন্দচিত নিজগৃহ বিস্মরিত মাধবের কিবা ভাগ্য হৈল যেন রক্ত লভা  
কেহো যাইতে নারয়ে ফিরিয়া ॥ ৮ ॥ না জানি কতক পুণ্যফলে ॥ ৮ ॥

সবে মোর একমুখ কি কব আনন্দ বিপ্রপত্নীগণ আসি আনন্দ সাগরে ভাসি  
সুখ সভাকার প্রসন্ন অন্তর ॥ ৯ ॥ রক্তাবতী মায়ে প্রশংসিয়া ॥ ৯ ॥

গদাধর সুপ্রকাশ পুত্রয়ে সভার আশ দেখিয়া সোনার সুতে ধান দুর্বা দিয়া মাথে  
এ চরিত্র অন্য অগোচর ॥ ১০ ॥ আশীর্বাদ করে হর্ষ হৈয়া ॥ ১০ ॥

নৃত্য গীত বাদ্য অতি কে বৃদ্ধে কাহার গদাধর প্রভাবেতে বিবিধ মঙ্গল যাতে  
রীতি নারীগণ করে ধাওয়া খাই বন্দীগণ করে ধাওয়া খাই ॥ ১১ ॥

কহে নরহরি দাস মনে এই অভিলাষ নরহরি কহে যেন জনমে জনমে হেন  
জন্মে জন্মে যেন ইহা গাই ॥ ১২ ॥ গদাইচান্দ্রের গুণ গাই ॥ ১২ ॥

পদ্বিধি পাঠে পদটির ভাষা এবং বর্ণনা দুইই আন্তরিকতার স্পর্শে  
উজ্জ্বল। পদ্বিধি বর্ণনা সরল, সহজ। ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’র পাঠ কিষ্টিং  
কারুকার্য খচিত ॥

(১৩) গৌরপদতরঙ্গিণী (বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, ২য় সং) পৃ: ২৯৯।



(বর্তমান পুথির পদগুলি সম্পর্কে ‘পদাবলীর সাহিত্যমূল্য’ অধ্যায়ে বিস্তৃত আলোচনা করা হয়েছে।)

(২) গীতচন্দ্রোদয়ঃ (মঙ্গলাচরণ)

পুথিঃ হরিদাস দাস মহাশয় ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’র ‘পূর্বরাগ’ অংশ প্রকাশ করেছেন। ‘পূর্বরাগ’ ছাড়াও এই গ্রন্থের আরেক অংশ পাওয়া গেছে। পুথিটি বরাহনগর পাঠবাড়ী খ্রীশ্রীগোরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে সংরক্ষিত। নং বা. ২৫৩৪। ৩, পৃষ্ঠা ১-৪১, খণ্ডিত।<sup>১৪</sup> পুথিটি এ পর্যন্ত অনালোচিত ও অমুদ্রিত ॥<sup>১৫</sup>

পুথির নামঃ পুথিটির প্রারম্ভে ৯নং সংস্কৃত শ্লোকে গ্রন্থকার তাঁর গ্রন্থের নাম উল্লেখ করেছেন—“গীতচন্দ্রোদয়ঃখ্যেহয়ং তাপান্ধহারকারকঃ। পরমানন্দো দো নিত্য নূতনঃ স প্রকাশ্যতে।”<sup>১৬</sup> ৮খ পত্রে ৫৩, ৫৪, ৫৫, ৫৬নং ৪টি পদে,<sup>১৭</sup> ২২ক পত্রে কবির নিবেদনে,<sup>১৮</sup> মঙ্গলাচরণের পুথিপকাবেকো (২২ক পত্র)<sup>১৯</sup> এবং ‘গৌরকৃষ্ণরসামৃতের’ শিরোনামে (২২ক পত্রে)<sup>২০</sup> মোট ৭ বার গ্রন্থ নাম লিখিত হয়েছে। তন্মধ্যে ৮খ পত্রের ৫৩নং পদটি উল্লেখযোগ্যঃ

“পরম সাদর হৃদয় সাধুপদ ধ্যান ধরি রচব কছু করব সংগ্রহ ললিত গীত।  
গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থাখ্য শ্রবণ-মন-হারি গায়ক বিবম্ধব আধিক প্রীত ॥  
ক্লেমি অপরাধ পরিসেধহ সুরাসিকজন জানি বালক মদুর্দুখ করহ মবুদ্বিত।  
দাস নরহারি ঘনশ্যাম মম নাম যুগ ভণ্ড সমহ মন সমুদ্বাই কাব্যরীতি ॥”

(১৪) আকার ১০<sup>০</sup> × ৫<sup>০</sup>। প্রতি পৃষ্ঠায় ৫+৫+৫=১৫টি করে লাইন। লেখা পরিষ্কার ও স্পষ্ট। এই পুথির অন্য একটি অনুলিপি ডঃ শ্রীহরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ত্রিপুরা আগরতলা রাজমালা সংগ্রহে দেখেছিলেন। দ্রঃ প্রগতি (২৪।৭।৭৪) পৃঃ ৪০৫।

(১৫) পূর্বেই উল্লিখিত হয়েছে যে, স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ প্রকাশিত গীতচন্দ্রোদয়ের ‘৮ম পরিচ্ছেদ’ নামাঙ্কিত অংশ এই পুথিতে মিলেছে (পত্র ১১খ-২০ক এর ৯ম লাইন পর্যন্ত)।

(১৬) পত্র ১খ.

(১৭) পুথিতে পদগুলির নম্বর আছে, যথাক্রমে—৫০, ৫১, ৫২, ৫৩। এই নং ঠিক নয়। পদগুলি হলো—(১) পরম সাদর হৃদয়, (২) গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থ অনুপাম, (৩) শুন শুন শ্রোতাগণ, (৪) গীতচন্দ্রোদয় গ্রন্থ রসধাম।

(১৮) ‘জয় রাধাকৃষ্ণ চৈতন্যের প্রিয়গণ’ ইত্যাদি (৩৮ চরণের)।

(১৯) ‘ইতি শ্রীগীতচন্দ্রোদয়ে মঙ্গলাচরণং’।

(২০) ‘অথ শ্রীগীতচন্দ্রোদয়ে অন্তিমূর্তে প্রথমতো গৌরকৃষ্ণরসামৃতঃ’।

এই পত্রের ৫৫নং পদে এবং ২২ক পত্রের কবির নিবেদন অংশে 'গীত-চন্দ্রোদয়ের প্রধান ৮টি বিভাগ ও উপবিভাগগুলির নাম প্রদত্ত হয়েছে। বিষয়টি পূর্বেই 'গীতচন্দ্রোদয়-পূর্বরাগ' অংশে আলোচিত হয়েছে।<sup>২</sup>

### সংক্ষিপ্ত বিষয়বস্তু

প্রাপ্ত পুঁথিটির দুটি অংশ—(ক) মঙ্গলাচরণ, (খ) অষ্টামৃতের প্রথম বিভাগ 'গৌরকৃষ্ণসামুদ্রের মৃদু-মধ্য-প্রগলভা-অভিসারিকা' প্রকরণ।

(ক) মঙ্গলাচরণ (১খ-২২ক পত্রে): পুঁথির প্রারম্ভে ১০টি সংস্কৃত শ্লোকে গদরু, গৌরাঙ্গ ও বৈষ্ণব বন্দনা। গ্রন্থ রচনার প্রসঙ্গ। এরপর বিভিন্ন কবির পদাবলী সন্নিবেশে গদরু, গৌরাঙ্গ, গৌরপারিকরবর্গ ও মহাজন বন্দনা— ১। গদরু বন্দনা (১-৪ নং পদে), ২। গৌরকৃষ্ণ বন্দনা (৫-৮, ২৫ নং পদে), ৩। নিত্যানন্দ বন্দনা (৯, ১০, ২৬ নং), ৪। অম্বৈত বন্দনা (১১, ১২ নং), ৫। বলরাম বন্দনা (১৩, ১৬ নং), ৬। কৃষ্ণ বন্দনা (১৮, ২১, ২৬ নং), ৭। রাধিকা বন্দনা (২২-২৫ নং), ৮। গদধর প্রমুখ পারিকর বন্দনা (২৯ নং), ৯। শ্রীনিবাস-নরোত্তম-শ্যামানন্দ বন্দনা (৩০-৩২, ৩৩-৩৪, ৩৫-৩৬ নং পদে), ১০। জয়দেব-বিদ্যাপতি-চণ্ডীদাস-গোবিন্দদাস বন্দনা (৩৮-৪০, ৪১-৪৪, ৪৫-৪৭, ৫০ নং) এবং ১১। বিভিন্ন ভক্ত, সাধক ও মহাজন বন্দনা (৪৮, ৪৯, ৫১ নং পদে), ১২। গীতচন্দ্রোদয়ের পরিকল্পনা ও বিষয়-তালিকা (৫৩-৫৬)।

(১৩) কবি, কাব্য, শ্রোতৃবর্গ ও কাব্যানুবাদ বিষয়ে বিভিন্ন শাস্ত্র রচনের সাহায্যে নরহরির অভিলাষ জ্ঞাপন: মঙ্গলাচরণের পর সংকলয়িতা গ্রন্থটি পরিশোধন করে গ্রহণ করতে বিনয় বচনে সনির্বন্ধ অনুরোধ করেছেন। তিনি বলেছেন যে, নিজের সৃষ্টি বা রচনা স্বভাবতঃই নিজের কাছে প্রিয় হয়, এবং স্রষ্টার কাছে তার দোষ প্রতীয়মান হয় না। সুতরাং তাঁর অনুরোধ তাঁর বিনয় নয়। তছড়া সৃজনেরই দৈন্য সাজে, সাধুরণের দৈন্য দৈন্য-ই। কবি বলেন, শাস্ত্রানুসারে কাব্য ভয়ের বিষয় নয়। ভয় খল ব্যক্তিকে। খুলের চেষ্টায় কাব্যে দোষ বের হবেই। খল সর্বদা বজ্রনিয়।

প্রসঙ্গতঃ গ্রন্থকর কাব্যের লক্ষণ সম্পর্কে বলেছেন যে, মত-পার্থক্য থাকলেও 'কবি বাঙানির্মিত'ই কাব্যের শ্রেষ্ঠ লক্ষণ। শব্দ ও অর্থ তার দেহ, ধ্বনি তার প্রাণ, রস তার আত্মা, মাধুর্য তার গুণ এবং উপমাাদি অলংকার তার ভূষণ। প্রসঙ্গতঃ তিনি আচার্য বামনের শ্রেণীবিন্যাসের কথাও বলেছেন।

(২১) 'গ্রন্থপরিচিতি'—২য় অধ্যায়। এবং 'প্রাপ্ত পুঁথিটি গীতচন্দ্রোদয়ের প্রারম্ভাংশ' অংশেও আলোচনা আছে পৃঃ ১৭৫।

কবির ফল প্রাপ্তি সম্পর্কে তিনি জানিয়েছেন যে, কাব্যে যশ, অর্থ, বাবহার, জ্ঞান লাভ হয়। অমঙ্গল দূর হয়, আনন্দ লাভ হয়, কান্তাসম উপদেশে কাব্য উপভোগ্য। কাব্যাদর্শনের উদ্ভূত শ্লেকে ব্যস্ত হয়েছে যে ধর্ম-অর্থ-কাম-মোক্ষ কাব্য থেকেই লাভ করা সম্ভব।

নরহরি বলেন, কৃষ্ণলীলা বর্ণনাই শ্রেষ্ঠ কাব্য। অরসিককে কাব্য প্রদান বিভ্রম্বনামাত্র। সুকবির কাব্য পাঠের জন্যে উপযুক্ত লোক চাই। বর্তমানে তেমন রসিক ব্যক্তি দুলভ হয়ে পড়েছে। চৈতন্যদেব ছিলেন একজন শ্রেষ্ঠ কাব্য-ভোক্তা। তাঁর আদর্শনে কবি-কর্ণপদ্র ক্ষেদ প্রকাশ করেছেন। নরহরি নিজেই প্রশ্ন তুলেছেন যে, চৈতন্যদেবের মৃত্যুর পরও তো তাঁর বহু ভক্ত জীবিত ছিলেন, তাঁদের মধ্যে কি কেউ কাব্য পাঠের উপযুক্ত ছিলেন না? নরহরি তার উত্তরও বলেছেন, যে, সে সময় তাঁদের দেহ ধারণ করাই সমস্যা, তখন বৈদ্যাদির প্রশ্নই ওঠে না। তবে গৌরচন্দ্রের করুণা লাভ করলে সুকবির কাব্যাস্বাদ করা সম্ভব। কবিকে দিয়ে শ্রীগৌরচন্দ্রই নিজ লীলা প্রকাশ করেন এবং পরিকরদের মাধ্যমে তা অস্বাদনও করেন।

এই প্রসঙ্গে নরহরি সংগীত বিষয়ে সংক্ষিপ্ত আলোচনা করেছেন—

২২ গীতের উৎপত্তি, নাদ, নাদোৎপত্তি, শ্রুতি, ধাতু-মাতৃ, নিবন্ধ-অনিবন্ধগীত। গীত-অবয়ব,—উদগ্রাহক-মেলাপক-ধ্রুব-অন্তরা-আভোগ—স্বরচিত ঠটি পদ উদ্ভূত করে উদাহরণ। প্রবন্ধের ৬ অঙ্গ—যড়ঙ্গ ও পঞ্চাঙ্গ-গীতের দুটি স্বরাচিত পদে উদাহরণ। ক্ষুদ্র গীত—উদাহরণ। ধ্রুবের লক্ষণ ও উদাহরণ। ক্ষুদ্র গীতের ভেদ—চিহ্নপদ্য-চিহ্নকলা-ধ্রুবপদ্য সংজ্ঞা ও উদাহরণ, পাণ্ডালী গীত। দিব্য, মানুস, দিব্য মানুস গীত ও উদাহরণ। সম-অর্ধসম-বিষম গীতের উদাহরণ। প্রসঙ্গতঃ ছন্দপ্রকরণ আলোচনা—লঘুগুরু বিচার, মাত্রা নিয়ম, গীতদোষ, গায়নরীতি, বাদ্যযন্ত্রাদির নাম, ইত্যাদি। ২২

এরপর পদনরায় পূর্ব প্রসঙ্গে আগমন। নরহরি বলেন যে, পূর্ণ ব্রহ্ম সনাতন শ্রীচৈতন্য সংকীর্তন প্রচার করে জগৎ ধন্য করেছেন। একদিন অশ্বৈত ভক্তদের নিয়ে গৌরকীর্তন আরম্ভ করেন—সমগ্র ব্রহ্মাণ্ডে প্রেমের তরঙ্গ উঠিত হয়। সেই থেকে ভগবত সম্প্রদায় গৌরগীতে মঙ্গলাচরণ করে রাক্ষুসলীলা আশ্বাদন করেন। এর পর পদসজ্জা—

১। গৌরগীতি (৮৪, ৮৫ নং পদ), ২। নিত্যানন্দগীতি (৮৬ নং), ৩। অশ্বৈতগীতি (৮৭ নং), ৪। ঘটস্থাপন বর্ণনা (৮৮ নং) এবং গৌরপারিকর গীতি (৮৯ নং পদ)।

(২২-২২) এই অংশ স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ মূদ্রিত। 'রাগ ও রূপ', উত্তরভাগ  
পৃঃ ১৯৭-২২১।

(খ) গৌরকৃষ্ণসামুদ্র (পত্র ২২ক-৪১খ) : পদ সমিবেশের পূর্বেই নরহরি তাঁর গ্রন্থ পরিকল্পনাটি বিশদ করেছেন—প্রথমে মৃদুখাদি নায়িকভেদ (মৃদুখা-মধ্যা প্রগল্ভা অষ্ট অভিসারিকাদি) গীত, তারপর রাগ নদ্র-গ—পূর্ব-রাগ-মন-প্রেমবৈচিত্র্য-প্রবাস বিষয়কগীত। এগুলির সংকলিত সম্ভাগাদি ক্রমে পৃথক পৃথক পর্যায়ে গীত সমিবেশ।

(১) প্রথমভো রূপসুত গীত : মৃদুখাদি ক্রমে—গৌররূপ বর্ণনা (১-১২ নং পদে), কৃষ্ণরূপ বর্ণনা (১৩-২৫ নং), রাধারূপ বর্ণনা (২৬-৩০ নং পদে)।

(২) প্রথমে সামান্য প্রকরণে প্রথম আশ্বাদ : এখানে সংকলয়িতা বলেছেন যে, প্রীগৌরঅন্তরে মৃদুখাদি নায়িকারীতি বর্তমান। সেজন্যে তাঁর গীত অনুসারে রাধাকৃষ্ণ গীত গাওয়া হবে। প্রথমে, সামান্যরূপে, দ্বিতীয়ে বিশেষ তন্ডাবাচ্য, তৃতীয়ে নবম্বীপঞ্জনা-মত—এই তিন প্রকার শেষে রাধিকার মৃদুখাদি ১১ প্রকার ও অভিসারিকাদি ৮ প্রকার গীত সমিবেশিত হবে।

গৌরাঙ্গের : মৃদুখা (১ নং পদ), মধ্যা (২ নং), প্রগল্ভা (৩ নং), অভিসারিকা (৪, ২৭ নং), বাসকসজ্জা (২৮, ২৯ নং), উৎকণ্ঠা (৩০, ৩১ নং), খণ্ডিতা (৩২, ৩৩ নং), বিপ্রলম্বা (৩৪, ৩৫ নং), কলহান্তরিতা (৩৬, ৩৭ নং), প্রোষিত ভর্তৃকা (৩৮, ৩৯ নং), স্বাধীনভর্তৃকা (৪০, ৪১ নং), ও বিবিধ বিলাস (৪২, ৫০ নং) এবং রসোদগর (৫১, ৫৩ নং) গীত। গৌর ভজন্যর অনুরোধ বর্ণী (৫৪ নং)।

নিত্যানন্দের : (৫৫, ৬৩ নং), অষ্টম্বতের : (৬৪, ৬৯ নং), চৈতন্য-নিত্যানন্দের : (৭০, ৭২ নং) এবং চৈতন্য-নিত্যানন্দ-অষ্টম্বতের মিলিত গীত : (৭৩, ৭৫ নং)।

(৩) দ্বিতীয়ে তন্ডাবাচ্য প্রকরণে দ্বিতীয়ে আশ্বাদ : এই অংশে রাধা-ভাবে বিভাবিত গৌরঙ্গের মৃদুখাদি ভেদ গীত। মৃদুখা (১৩২ নং), মধ্যা (৩, ৪ নং), প্রগল্ভা (৫, ৬ নং) অভিসারিকা (৭, ৩৩ নং), বাসকসজ্জা (৩৪, ৩৫ নং), উৎকণ্ঠা (৩৬, ৩৭ নং), বিপ্রলম্বা (৪০, ৪১ নং), কলহান্তরিতা (৪২, ৪৩ নং), প্রোষিতভর্তৃকা (৪৪, ৪৫ নং), স্বাধীন ভর্তৃকা (৪৬, ৪৭ নং), বিবিধবিলাস (৪৮, ৫২ নং) ও রসোদগর (৫৩, ৫৫ নং) বিষয়ক গীত। এরপর পূর্থাৎ খণ্ডিত ॥

প্রাপ্ত পদ্বিধিতে মোট ২৫০টি পদ আছে।

ভণিতা	মঙ্গলাচরণ *	মুখ্যাদিনায়িকাভেদ			মোট
		রূপামৃত	১ম আশ্বাদ	২য় আশ্বাদ	
নরহরি (নহরি)	৪৪+১=৪৫	১৪	৩৭	৪৭	১৪৩
ঘনশ্যাম	১৭	৬	৩	৭	৩৩
উভয় ভণিতা	১	০	০	০	১
অপরূপ কবি	২১	১০	৩৪	১	৬৬
ভণিতাহীন পদ	৬	০	১	০	৭
মোট	৯০	৩০	৭৫	৫৫	২৫০

দেখা যাচ্ছে যে, প্রাপ্ত পদ্বিধির মোট ২৫০টি পদের মধ্যে সংকলক নরহরির স্বরচিত পদ ১৭৭টি, অপরূপ কবিদের ৬৬টি এবং ভণিতা নেই এমন পদ ৭টি। নরহরির পদগুলি সম্পর্কে আমরা অন্যত্র আলোচনা করেছি। ২০ এখানে, অপরূপ কবিদের ও ভণিতাহীন পদগুলি সম্পর্কে আলোচনা করা হচ্ছে।

নরহরি ব্যতীত এই পদ্বিধিতে আর যাদের পদাবলী সংকলিত হয়েছে, তার একটি হিসেব গৃহীত হলো :

সংখ্যা	ভণিতা	মঙ্গলাচরণ	মুখ্যাদিনায়িকাভেদ গীত				এগুলির মধ্যে অন্যান্য সংকলনে আছে।	অন্য সংকলনে নেই, এই পদ্বিধিতে আছে।
			রূপামৃত	প্রথম আশ্বাদ	দ্বিতীয় আশ্বাদ	চতুর্থ		
১। গোবিন্দদাস	১৪	৪	৪	০	০	২২	২০	২
২। মনোহর	১	০	০	০	০	১	১	০
৩। হরিবল্লভ	১	০	০	০	০	১	১	০
৪। রায় রামানন্দ	২	১	০	০	০	৩	২	১
৫। নয়নানন্দ	১	০	৩	০	০	৪	৪	০
৬। বৃন্দাবন	১	০	২	০	০	৩	২	১
৭। বলরাম	১	১	২	০	০	৪	৪	০

\* স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ প্রকাশিত ২৫টি পদ এই মঙ্গলাচরণ অংশে আছে (পদ্বিধির ৫৮-৮২ নং)।

(২৩) পরবর্তী 'পদাবলীসংগ্রহ' ও 'পদাবলীর সাহিত্যমূল্য' নামক ৪র্থ ও ৫ম অধ্যায়।

৮। বাসুদেব	০	৩	৩	১	৭	৭	০
৯। যদু	০	১	২	০	৩	১	২
১০। যদুনন্দন	০	০	১	০	১	০	১
১১। অনন্ত	০	০	২	০	২	১	১
১২। হরিদাস	০	০	১	০	১	০	১
১৩। পরসাদ	০	০	২	০	২	২	০
১৪। কবিশেখর	০	০	১	০	১	০	১
১৫। রায় শেখর	০	০	১	০	১	১	০
শেখর রায়	০	০	১	০	১	১	০
১৬। জ্ঞানদাস	০	০	১	০	১	০	১
১৬। মোট পদ	২১	১০	৩৪	১	৬৬	৪৭	১৯
মোট ভগিতা	৭টি	৫টি	১০টি	১টি	১৬টি		
ভগিতাহীন পদ	৬	০	১	০	৭	২	৫
সর্বমোট	২৭	১০	৩৫	১	৭৩	৪৯	২৪

প্রদত্ত ছকে দেখা যাচ্ছে, প্রাপ্ত পুঁথিতে গোবিন্দদাসের ২২টি, যদুনন্দনের ৯টি, বাসুদেবের ৭টি, নয়নানন্দের ৪টি, বলরামের ৪টি, রায়রামানন্দ, বৃন্দাবন ও যদু—প্রত্যেকের ৩টি করে, অনন্ত ও প্রসাদ—প্রত্যেকের ২টি করে, মনোহর, হরিবল্লভ, হরিদাস, কবিশেখর, রায়শেখর, শেখর রায় এবং জ্ঞানদাস—প্রত্যেক ভগিতায় ১টি করে পদ সংকলিত হয়েছে।

গোবিন্দদাসের ২২টি পদের মধ্যে ‘পদামৃতসমুদ্রে’ ২টি, <sup>২৪</sup> ‘সংকীর্তনামৃত’ ৫টি, <sup>২৫</sup> ‘কীর্তনানন্দে’ ১১টি <sup>২৬</sup> এবং ‘পদকল্পতরু’তে ১৯টি <sup>২৭</sup> সংকলিত হয়েছে। এগুলির ৩টি পদ সংকলকের অপর গ্রন্থ ‘ভক্তিরসাকর’ে <sup>২৮</sup> আছে। কিন্তু নিম্নোক্ত পদ দুটি এই সব প্রাচীন সংকলনে গৃহীত হয় নি—

(২৪) পদামৃতসমুদ্র (বহরমপুর সং), স. রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন, পৃঃ ১৪৮। ১৫৬।

(২৫) সংকীর্তনামৃত, (পরিষৎ সং, ১০৩৬), স. অমলাচরণ বিদ্যাভূষণ, পদসংখ্যা ২১। ২৯। ১৮১। ২২৬। ৪৩৪।

(২৬) কীর্তনানন্দ (বনওয়ারিলাল গোস্বামী), পৃঃ ১৮। ২২। ২৪। ২৪। ৩১। ৩৪। ৩৬। ৩৬। ৪৫। ৪৫। ৪৬।

(২৭) পদকল্পতরু, (সতীশচন্দ্র রায়), পদসংখ্যা ৫। ১০-১২। ১৯। ২৭। ১০৬৩। ২০৭৫। ২০৭৬। ২১১২। ২৩০৫। ২৩৮৬। ২৪১২। ২৪২৩-২৬। ২৪২৮। ২৪৩২।

(২৮) ভক্তিরসাকর, (বহরমপুর, ১ম সং), পৃঃ ৩১। ৬৪০। ৮৮৯।

(১) শ্রী জয়দেব কবীশ্বর সুরভরু যছ পদপল্লব ছাহে (পত্র ৬ক)

(২) চণ্ডীদাস চরণ রজ চিত্তামণিগণ শিরে করি ভূষা (পত্র ৭খ)

পদ দুটি এ কালের সংকলনে মর্দিত হয়েছে। দুটিই জগন্মবন্ধু ভদ্র সম্পাদিত 'গৌরপদতরঙ্গিণী' (১৩১০) তে ২<sup>৮</sup>ক এবং দ্বিতীয়টি দুর্গাদাস লাহিড়ী সম্পাদিত 'বৈষ্ণবপদলহরী' (১৩১২) তে ২<sup>৮</sup>খ মিলেছে। কিন্তু সম্পাদকম্বর তাঁদের সংগ্রহীত পদের আকর পুঁথি নির্দেশ করেন নি।

এই সংকলনে ধৃত যদুনন্দনের ৯টি পদ-ই উল্লিখিত প্রাচীন পদসংকলন-গদ্যলিতে নেই। পদগদ্যলি হলো :

(১) হরি হরি বলিতে ঝরএ নয়ানে আনন্দ ধারা (পত্র ২৮খ-২৯ক)

(২) নিরবধি অন্তরে প্রেম হিলোর (৩০ক)

(৩) ডগমগি কাণ্ডন দেহা (৩২ক)

(৪) তনু ঢর ঢর হেম কলোল (৩৩খ)

(৫) দেখত গৌর মরম চোর (৩৪ক)

(৬) গৌর করুণ পদরুণ সিন্ধু (৩৪ক)

(৭) কি আজু পেখলু নদীয়া মাঝে (৩৪ক-৩৪খ)

(৮) তনু অচপল চপলাশীতল জিভল মোহন কাঁতি (৩৪খ)

(৯) কনয়া দেহ আনন্দ গেহ প্রেম মুরতি মন্ত (৩৪খ)।

বর্তমান পুঁথিতে বসুদেবোষের ৭টি পদ আছে। তন্মধ্যে ৯টি 'সংকীর্ত-নাম্নুতে' <sup>১০</sup> এবং সে-টি সহ ষোড়শটি 'পদকল্পতরু'তে <sup>১১</sup> সংকলিত হয়েছে। তাঁর নিম্নোক্ত পদটি প্রাচীন সংকলনগদ্যলিতে নেই—

“দেখ দেখ গোরা শ্বজমাণিয়া” (পত্র ২০ক)।

এই পদটি পাঠবাড়ীর ২১ক নং, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ১৯৭ ও ৯৭১ নং এবং কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩১৮ নং পুঁথিতে পাওয়া যায়।

এই সংকলনে নয়নানন্দের ৪টি পদ আছে। পদগদ্যলি 'পদকল্পতরু'তেও মিলে। <sup>১২</sup> সাহিত্যরত্ন মহাশয় এগদ্যলি তাঁর 'বৈষ্ণবপদাবলী' গ্রন্থে সংকলন করে জানিয়েছেন যে, এই নয়নানন্দ মদ্রিশিদ্দাবাদ-ভরতপদ্র নিবাসী। অপর দুজন নয়নানন্দেরও পদ পাওয়া গেছে। একজন মণ্ডলীডিহর, অন্যজন

(২৮ক) ২য় সং, পত্র, ৩৬৯ (৮নং), ৩৭২ (১৯নং)।

(২৮খ) বৈষ্ণব পদলহরী, (১৩১২), পত্র ৬।

(৩০) পদসংখ্যা ৩৫৯।

(৩১) পদসংখ্যা ৩৪১। ৩৫৬। ২১০০। ২১৪৪। ২১৫২। ২১৫৫।

(৩২) পদসংখ্যা ২। ২০৭৩। ২১০৩। ২১০৬।

শ্রীখণ্ডের অধিবাসী।<sup>১০</sup> সংকলিত বলরামদাসের ৪টি পদও ‘পদকল্পতরু’তে আছে।<sup>১১</sup> বৃন্দাবনের ৩টি পদের মধ্যে ২টি ‘পদকল্পতরু’তে আছে, <sup>১২</sup>ক নিম্নোক্তটি নেই—

“আজান্দলম্বিত বাহু যদুগল কনক পদতালি দেহা” (পদ ৩৬খ)

রায় রামানন্দের ৩টির মধ্যে ২টি পদ এবং যদু ভণিতার ৩টি পদের মধ্যে ১টি ‘পদকল্পতরু’তেও <sup>১৩</sup> সংকলিত। নিম্নোক্ত, রামানন্দের ১টি ও যদুর ২টি পদ প্রাচীন সংকলন গ্রন্থগুলিতে নেই।

রায় রামানন্দের পদ—“কলয়ে সখি ছুঁবি সারম। স্বদুপগমাদিব” (পদ ১৭ক)

যদুর দুটি পদ —হেম কলেবর পদকে পদরল প্রেমে বর বর আঁখি (২৮খ)

—সুন্দর বদন অধর দরশন বচন অমিয়া ধারা (২৮খ)

তন্মধ্যে রামানন্দের পদটি তাঁর ‘জগন্নাথবল্লভ’ নাটকের (১।২৮ নং)।

সংগৃহীত প্রসাদের পদ ২টিই ‘পদকল্পতরু’তে আছে।<sup>১৪</sup> অনন্তের পদ ২টির মধ্যে ১টি ‘সংকীর্তনমৃত’ ও ‘পদকল্পতরু’তে পাওয়া যাচ্ছে।<sup>১৫</sup> অনন্তের অপর পদটি হলো—

“অশ্বৈতপিরিতে আইলা গোলোক ছাড়িয়া” (পদ ৩০খ)

মনোহরদাস, রায়শেখর, ও শেখর রায় এঁদের প্রত্যেকের একটি করে পদ এই সংগ্রহে আছে। এগুলি ‘পদকল্পতরু’তেও মেলে।<sup>১৬</sup> হরিবল্লভের পদটি তাঁর ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’ থেকেই নরহরি সংকলন করেছেন।<sup>১৭</sup> হরিদাস, কবিশেখর ও জ্ঞানদাসের নিম্নোক্ত ১টি করে পদ প্রাচীন সংকলনগুলিতে নেই।

(১) গোরা বড় দয়ার ঠাকুর। সংকীর্তন মেঘে (পদ ৩০খ, হরিদাস)

(২) কনয় কমল দল কোমলদেহ (৩২খ, কবিশেখর)

(৩) কসিল কনক রুচির গৌর আঁখল ভুবন মরম চোর (৩৩খ, জ্ঞানদাস)

তন্মধ্যে কবিশেখরের পদটি কালিদাস ন্যথ মহাশয় তাঁর সম্পাদিত গ্রন্থে

(৩৩) বৈষ্ণবপদাবলী, (সাহিত্য সংসদ, ১৩৬৮), পৃঃ ৪৮৬।

(৩৪) পদসংখ্যা ২০৬৬। ২১১১। ২৩৪৮। ২৪৬২।

(৩৪ক) সতীশচন্দ্র রায় সম্পাদিত গ্রন্থের পদ সংখ্যা ২২৯৬ এবং ২৩৪০।

(৩৫) রায় রামানন্দের পদ ২৪১০। ২৪১১ এবং যদুর পদ ২৪০৮।

(৩৬) প্রসাদের ২টি ২৭৮ (বা ২৩০৫)। ২০৮৫।

(৩৭) সং ৩২৫, তরু ৭৮৮ (ভণিতা গোবিন্দ দাস)।

(৩৮) পদসংখ্যা যথাক্রমে ৭। ২১৫৮। ২২৬৬—রায় শেখর ও শেখর রায় এক ব্যক্তি বলেই অনুমিত হয়।

(৩৯) ক্ষণদা ১নং পদ।



মুদ্রিত করেছিলেন।<sup>৪০</sup> জ্ঞানদাসের পদটি ডঃ হরেকৃষ্ণ মদ্যোপাধ্যায় ও ডঃ গ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় সম্পাদিত ‘জ্ঞানদাসের পদাবলী’তে সংকলিত হয়েছে।<sup>৪১</sup> কিন্তু উভয় স্থলেই পদের আকর পুথির উল্লেখ নেই।

প্রাপ্ত পুথিতে ভগিতাহীন পদের সংখ্যা ৭। পদগুলি হলো—

- (১) বল্লবীকর পল্লবোদর মল্লিতাড়ন ধৃতদরে (পদ ৩৩)
- (২) মৃদলায়ুধ বিধ্বাদিবিধ্বনন ধনীধারণ ধৃত সূতরে (৩৩)
- (৩) অরবিন্দ বাম্বব নন্দিনীকুল কুণ্ডকৌল কলোৎসৃৎ (৪ক)
- (৪) কৃষ্ণনন্দ গোপনন্দনা। জয় কৃষ্ণ মন্দ হাস-বদনা (১৮ক)
- (৫) গোর গোবিন্দ পরিকর অতি উদার (৬ক)
- (৬) আগে রম্ভা আরোপন পূর্ণঘট সংস্থাপন (২১খ)
- (৭) গোরাচাঁদ নাচে মোর গোরাচাঁদ নাচে (৩১ক)।

এগুলির মধ্যে ৬ এবং ৭ নং পদ দুটি পদকল্পতরুতে আছে।<sup>৪২</sup> ৬ নং পদে ভগিতা আছে বৃন্দাবনের। ৭ নং পদটি নরহরি তাঁর ‘ভক্তিরসাকরে’<sup>৪৩</sup> গ্রহণ করেছেন। ‘পদকল্পতরু’তে পদটির শেষচরণের পাঠ—“নদীয়ার সবলোক দেখিবারে ধায়।” কিন্তু বর্তমান পুথি ও ‘ভক্তিরসাকরে’ এই পাঠ আছে—“অনন্ত নদীয়া লোক দেখিবারে ধায়।” অন্য ৫টি পদ অপর কোনো প্রাচীন পুথিতে মেলে নি।

এইভাবে দেখা যাচ্ছে যে, নরহরির এই সংকলনে এমন ২৪টি পদ আছে, যা অপরাপর পদ সংকলনগুলিতে নেই ॥

নরহরির এই গ্রন্থে ও কিছু কিছু পাঠান্তর মেলে যেমন—

“তপন সূকাশন কান্তি কলেবর” পদটিতে নরহরির ধৃত ভগিতা ‘অনন্ত-দাস’, কিন্তু ‘সংকীর্তনামৃত’, ‘পদকল্পতরু’ ও ‘পদরসসার’—এই তিনটি সংকলনে ভগিতায় আছে ‘গোবিন্দদাস’।<sup>৪৪</sup> প্রথমটি নরহরির পূর্বকালে ও পরের দুটি তাঁর পরবর্তীকালের সংকলন। সুতরাং এই তিনটি পুথির সাক্ষ্যে পদটির ভগিতা ‘গোবিন্দদাস’ গ্রহণ করাই যুক্তিযুক্ত। আভ্যন্তরীণ বিচারেও পদটি গোবিন্দদাসের রচনা হওয়া স্বাভাবিক ॥

- (৪০) রায়শেখরের পদাবলী, পদসংখ্যা ১০।
- (৪১) জ্ঞানদাসের পদাবলী, (ক. বি., ১৩৬৩) পৃঃ ৬।
- (৪২) ষষ্ঠাক্ষরে পদসংখ্যা ২৫। ২০৭৪।
- (৪৩) ভক্তিরসাকর, (গোড়ীয় মিশন, ২য় সং), পৃঃ ৫৭২, ১২৭ তরঙ্গ।
- (৪৪) পদসংখ্যা সংকীর্তনামৃতের ৩২৫, পদকল্পতরুর ৭৮৮ এবং পদরস সারে ১২৭৮ নং।

‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ বর্তমান পুঁথিটিতে প্রোতদের উদ্দেশ্যে কবির নিবেদনস্বক ৫৫ নং পদে (পদ্য ৮খ-৯ক) নরহরি তাঁর গ্রন্থ-পরিকল্পনাটি ব্যক্ত করেছেন। তিনি বলেছেন যে, পূর্ববর্তী মহাজনবৃন্দের মধুর পদাবলী আশ্বাদনের নিমিত্তই তিনি সেগদুলি একত্রিত করে ‘গীতচন্দ্রোদয়’ গ্রন্থ সংকলন করেছেন। ‘উজ্জ্বলনীলমণি’র অনুসরণে গীতগদুলি সজ্জিত হবে। প্রথমে ‘গৌর-কৃষ্ণরসামৃত’ গাওয়া হবে। তারপর একে একে সাতটি বিভাগে, অর্থাৎ ‘গৌর-কৃষ্ণভাবনামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণচরিত্রামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণবলাসামৃত’, ‘গৌরকৃষ্ণলীলামৃত’, ‘নিত্যসেবামৃত’, ‘নামামৃত’, ও ‘প্রার্থনামৃত’—বিষয়ে গীত সজ্জিত হবে।<sup>৪৫</sup>

উল্লিখিত ৮টি বিভাগের প্রথম বিভাগ—‘গৌরকৃষ্ণরসামৃত’র অনেকগুলি উপবিভাগ আছে। এর গীতক্রমে প্রথমেই মৃদুশা, মধ্যা, প্রগলভা বিষয়টি সংক্ষিপ্তভাবে জানানো হবে। তারপর অষ্ট অভিসারিকা গাওয়া হবে। তারপর ‘রাগানুরাগ’ বিষয়টি প্রকাশিত হবে। এরপর পূর্বরাগ মান প্রেমবৈচিত্র্য প্রবাস গীত হবে। এগুলি সংক্ষিপ্ত সম্ভাগ ও সন্দর্শনাদিক্রমে পৃথক পৃথক ভাবে প্রকাশ পাবে।<sup>৪৬</sup>

বর্তমান পুঁথির পদসংজ্ঞা নিম্নরূপঃ (ক) ‘মঙ্গলচরণ’—বন্দনা। (খ) ‘গৌরকৃষ্ণরসামৃত’—মৃদুশা-মধ্যা-প্রগলভা-অভিসারিকা মিলিয়ে ‘রূপামৃত’ গীত—প্রথমে সামান্য প্রকরণে প্রথম আশ্বাদ, দ্বিতীয়ে তদুভাবঢা দ্বিতীয় আশ্বাদ। এই দুটি আশ্বাদ সম্পূর্ণ পাওয়া গেছে। তৃতীয় আশ্বাদের প্রারম্ভেই পুঁথি খণ্ডিত।

সুতরাং প্রাপ্ত পুঁথিটি সমগ্র গীতচন্দ্রোদয়ের প্রারম্ভাংশ।

হরিদাস দাস মহাশয় গীতচন্দ্রোদয় ‘পূর্বরাগ’ অংশ সম্পাদনা করেছেন। সেটি উল্লিখিত গ্রন্থ-পরিকল্পনানুসারে বর্তমান পুঁথির পরের অংশ, মাঝখানে ছিল ‘রাগানুরাগ’, যা আজও আবিস্কৃত হয় নি ॥

### পাঠান্তর ও অতিরিক্ত পাঠ

গীতচন্দ্রোদয় ‘মঙ্গলচরণ’ পুঁথির অনেকগুলি পদ অন্যত্র পাওয়া যায়,—‘ভক্তিরসাকরে’ ৩০টি, ‘গৌরচরিতামৃত’ ১টি, ‘গীতচন্দ্রোদয়’-পূর্বরাগে ১টি, পাঠবাড়ী ২০৩০। ১৪ নং পুঁথিতে ১টি, পদকল্পতরু ও পদরসসারে

(৪৫) গীতচন্দ্রোদয়, (পাঠবাড়ী, ২৫৩৪), পুঁথির পদ্য ৮খ-৯ক।

(৪৬) ঐ, পদ্য ২২ক-২২খ।

২টি, এবং জগৎস্বন্ধু ভদ্র মহাশয়ের 'গৌরপদভরণিণী'তে ৫টি (পদকম্পতরঙ্গ ২টি সহ)।

পূর্বেই 'ভক্তিরসাকর' প্রসঙ্গে উভয় পদ্যটির পাঠান্তর সম্পর্কে আলোচনা করা হয়েছে।<sup>৪৭</sup>

বর্তমান পদ্যটির ১ নং 'জয় জয় শ্রীগদর পদম কৃপাময়' (পদ ১খ) পদটি পাঠবাড়ীর ২০৩০। ১৪ নং পদ্যেরও ১ নং পদ। উভয় পদ্যটির পাঠে যে গরামিল আছে, নিম্নে তা প্রদত্ত হলো—

চরণ ২৫৩৪। ৩—বর্তমান পদ্যটির পাঠ	২০৩০। ১৪ নং পদ্যটির পাঠ
২য়ে রুচির চরিত্র অতি	রুচির চরিত্র চিত্র অতি
৫মে দ্রাং দ্রাং দ্রাং দারি ভুগড় তিকট থো	অই অই অই অই তি অই অই অ আ
থো ধি গি ধি নি তগ ধি কট ধিন	ভেন্না ভেন্না তি অতি অই ই আ
৭মে চরণ পঞ্চজ মধুপ নরহরি দাস	চরণ কিস্কর দাস নরহরি

'পদকম্পতরঙ্গ'তে উদ্ধৃত ২টি পদই 'পদরসসার' ও 'গৌরপদভরণিণী'তে সংকলিত হয়েছে। পদ দুটি হলো—১। 'জয় জয় জয়দেব দয়াময় পিরিতি রতনখনি' ২। জয় জয় চণ্ডীদাস দয়াময় মন্ডিত সকল গুণে। বর্তমান পদ্যটির পাঠের সঙ্গে অন্যান্য গ্রন্থের পাঠ পাশাপাশি প্রদত্ত হলোঃ (তন্মধ্যে 'পদকম্পতরঙ্গ' পাঠে কোনে রকম অমিল নেই)—

#### ১নং পদ ('জয়দেব')

চরণ বর্তমান পদ্যটির পাঠ	পদরসসারের পাঠ	গৌরপদভরণিণীর পাঠ
(পদ ৬ক)	(পদ নং ১০)	(২য় সং, পৃঃ ৩৭১)
(১) জয় জয় জয়দেব	জয় জয় জয়দেব	জয় জয়দেব
(৩) বিদিত চরিত্র রীতি	বিচিন্ত বিজয় রীতি	বিদিত চরিত্র রীতি
(৫) কবি ভূপ	কবিভূপ	কবিভূষণ
(৮) সে রূপ অমিয়া	সে রূপ অমিয়া	সে রস অমিঞা
(১১) যার বিরচিত...	যার বিরচিত...	যাহার রচিত...
গ্রন্থ সুকোশল	গ্রন্থ সুকোমল	গ্রন্থ সুকোমল
(১৩) প্রেমে মাখি রাখিলেন	প্রেমে আখি ভরি	প্রেমে মাখি রাখিলেন
যেন সব বর্ণ রাখিলেন সেই		যেন সব এ সব
সুঅভূত ভাঁতি	সুবর্ণ সুখদ ভাঁতি	অভূত ভাঁতি।

২নং 'জয় জয় চণ্ডীদাস' পদটি বর্তমান পদ্যিতে (পদ ৭খ) ২৬ চরণের। এটিকে ভেঙে 'গৌরপদভরণিণী'তে দুটি পদ করা হয়েছে (১-১২ চরণ

(৪৭) বর্তমান নিবন্ধ পৃঃ ৬৪-৬৬।

কোনসারে (পদ নং ১৫) পাঠটি ১৬ চরণের। এই পদটির ৩-১২ পদ প্রথম চরণের চরণ উক্ত পদিকল্পনায় নেই। এই ১৩ চরণ হলো:

নারীর প্রায়শ্চিত্তে নিশা সময়ে বাসুদেব প্রসন্ন হইল। ৩  
 রাইকান্দ নব চরিত রচিত কহ এ নিকটে গিয়া ॥ ৪  
 শুনি ভাবে মনে জানি পুন দেবী কহে কি চিন্তিত হৈতে।  
 সন্দেহেরী তারা শ্রুতিনি দরশে কদরবে বিবিধ মতে ॥ ৫  
 ইহা শ্রুতি নিশি প্রভাতে চলিল প্রথম বাসুদেব পার। ৬  
 শ্রুতিনি দরশ রলে করে সব কি দিব ভুলনা তার ॥ ৭  
 চণ্ডীদাস হিয়া শ্রুতিনি শ্রুতিনি প্রেমমতে পড়িল বাসুদেব। ৮  
 রাইকান্দগুণে করে দিব্যবিশি শ্রুতিল সকল ধাম্মা ॥ ৯  
 শ্রুতিনি মহিমা সীমা জানাইল ধন্য সে বাসুদেব দেবী। ১০  
 পাইল দুলহ প্রেম অনারাদে চণ্ডীদাস মহা কবি ॥ ১১

এই চরণটি গ্রন্থে পদভিত্তিতে যে পাঠান্তর পাওয়া যায় নিম্নে তা উল্লেখ হলো

চরণ বর্তমান পদটির পাঠ (পদ ৭৭)	পদকল্পতরুর পাঠ (পদ ১৪)	পদরসনারের পাঠ (পদ ১৪)	গৌরপদতরঙ্গিনীর পাঠ (২য় সং. পদ ৩৭০। পদ ১০)
৪ নব চরিত রচিত	—	—	কদর নতল চরিত
৫ শ্রুতিনি	—	—	শ্রুতিনি
৬ পাইল দুলহ প্রেম অনারাদে চণ্ডী- দাস মহাকবি	—	—	নরহরি কহে পাইল দুলহ প্রেম চণ্ডীদাস কবি
১০ শ্রুতিনিগিরিত দাতা	অতুল আনন্দ দাতা	অরল আনন্দ দাতা	শ্রুতিনি গিরিত দাতা
১৫ শতভ ভকতি রসে উগমগ	এম চরণ। সতত সে রসে উগমগ নব	এম চরণ। সতত সে রসে উগমগ নব	শ্রুতিনি পদ (১৫৭) শতভ ভকতি রসে উগমগ
১৬ শ্রুতিনি	৬ষ্ঠ। চরিত	৬ষ্ঠ। চরিত	৬ষ্ঠ। চরিত
১৭ শ্রুতিনি	৬ষ্ঠ। কবিগন চরিত	৬ষ্ঠ। কবিগন চরিত	৬ষ্ঠ। কবিগন চরিত
১৮ চণ্ডীদাসগিরিত কহে	১৮শ। গিরিত কহে	১৮শ। গিরিত কহে	১৮শ। গিরিত কহে

গৌরপদভক্তিগণীতে সংকলিত আর তিনটি পদে পাঠান্তর নেই। পদগুলি হলো:

- (১) জয় জয় বিদ্যাপতি কবিভূপ (পদ্বি ৬খ পত্র ॥ গৌরপদভক্তিগণী, পৃঃ ৩৬৮)।
- (২) জয় বিদ্যাপতি কবিকুলচন্দ্র (৭ক ॥ গৌ. প. ভ—পৃঃ ৩৭০)।
- (৩) জয় জয় চণ্ডীদাস গুণভূপ (৭ক-৭খ পত্র ॥ গৌ. প. ভ—পৃঃ ৩৭০) ॥

#### (৩) নবম্বীপ পরিভ্রমা

পদ্বিঃ নরহরি ভণিতামুক্ত 'নবম্বীপ পরিভ্রমা' নামক একটি গ্রন্থের তিনটি পাণ্ডুলিপি পাওয়া গেছে। দুটি বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের—নং ১৫৩৩ ও ১৬৭০ এবং তৃতীয়টি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের—নং ৬৪৮০।

পদ্বিগুলি দেখে মনে হয়, তিনটিরই একটি আদর্শ-পদ্বি ছিল। তিনটিরই ভাষা, বিষয়বস্তু ও চরণ সংখ্যা এক। তিনটি পদ্বিই সম্পূর্ণ। তন্মধ্যে সাহিত্য পরিষদের ১৬৭০ নং ৪ পত্র বিশিষ্ট পদ্বিটিকে আমরা আদর্শরূপে গ্রহণ করছি।<sup>১৭</sup> এটির ছত্র বিন্যাসে অভিনব আছে।

আরম্ভে তিনটি সংস্কৃত বাক্য

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ।

শ্রীনবম্বীপচন্দ্র শ্রীবন্দ্যবন্য-পদ্রন্দর।

মামপাহি গৌর গোবিন্দ ভক্তপ্রাণপতে প্রভোজ ॥

তারপর ভাষায় গৌরগোবিন্দ (১ম-৪র্থ চরণে), নিত্যানন্দ, অম্বিত, গদাধর পণ্ডিত, শ্রীবাস প্রমুখ প্রভু পরিকরদের বন্দনা (যথাক্রমে ৫, ৬, ৭, ৮ম চরণে)। ১০ম-১৪শ চরণে গৌরাঙ্গের কৃষ্ণ ও গৌর অবতার প্রসঙ্গ। ১৪শ-২০শ চরণে কবির গ্রন্থ রচনার কারণ হিসেবে 'বৈষ্ণব আজ্ঞা' গ্রহণের সংবাদ। ২১-২৩৬ চরণে নবম্বীপধামের পরিচয়। ২৩৭ থেকে শেষ পর্যন্ত কবির নিজস্ব বক্তব্য,—দক্ষিণে নিত্যানন্দ ও বামে গদাধর সহ মহাপ্রভুর বিলাস দর্শনের ও সেবার আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ। তীর্থযাত্রীদের সাধ্যমত ৮ ক্রোশ, ১৬ ক্রোশ, ৫ যোজন, ১২ যোজন কিংবা ২০ যোজন নবম্বীপ ভ্রমণের প্রসঙ্গ। পরিশেষে

(৪৮) নবম্বীপ পরিভ্রমা ১৬৭০ নং। পত্র ১-৪। সম্পূর্ণ। আকার ১১.৪" × ৫"।

১খ-৪খ পর্যন্ত লেখা। ১খ-৪ক পৃষ্ঠা পর্যন্ত প্রতি পৃষ্ঠায় ১৫। ১৬টি করে লাইন। ৪খ পৃষ্ঠায় ৮টি লাইন। ৪নং পত্রের রং হলদে, অন্য ৩টি পত্র ফ্যাকাশে বা সাদা। লেখা স্পষ্ট ও পরিষ্কার। অপর দুটি পদ্বির মত এই পদ্বিতে লিপিকাল, অনুলেখকের নাম নেই।

গৌরলীলায় অবিশ্বাসীদের প্রতি কবির তিরস্কার এবং প্রভুর চরণে নদীয়া  
ভ্রমণের জন্য সৌভাগ্যলাভের প্রার্থনা।

ভাগিতা বা কবিব নাম গ্রন্থশেষে একবার মাত্র আছে

নরহরি কহে বারবার।

সদা যেন গাই পরিক্রমা নদীয়ার ॥

পদ্পিকাবাক্য এইরূপ “ইতি শ্রীনবম্বীপ পরিক্রমা সমাপ্তা”। একমাত্র এই  
অংশেই পদ্বিধির নাম মেলে ॥

পদ্বিধির প্রাপ্ত নরহরি সমস্যা

আলোচ্য পদ্বিধিতে গ্রন্থকার নরহরির কোনো পরিচয় নেই। কিন্তু ইনি  
যে ‘ভক্তিরস্নাকর’-প্রণেতা নরহরি চক্রবর্তী, গ্রন্থের আভ্যন্তরীণ সাক্ষ্য তা  
প্রমাণিত হয়

প্রথমতঃ, পদ্বিধিটি শ্রীধাম নবম্বীপের গৌরলীলার স্থান ও পথ নির্দেশিকা।  
বৈষ্ণব সাহিত্যের ইতিহাসে উল্লেখযোগ্য অপর নরহরি, শ্রীখণ্ডের নরহরি  
সরকার ঠাকুর। তিনি গৌরাঙ্গ বিষয়ক কিছু পদাবলী রচনা করেছেন। কিন্তু  
নবম্বীপের স্থান নির্দেশক কোনো গ্রন্থ রচনা করেছিলেন কিনা জানা যায়  
নি। তিনি শ্রীচৈতন্যের বাল্যলীলার সঙ্গী। চৈতন্যদেব স্বয়ং প্রাচীন বৈষ্ণব  
তীর্থগুলি পরিদর্শনের জন্য ভক্তদের উৎসাহিত করতেন। কিন্তু তাঁর বা  
নরহরি সরকারের সময় নবম্বীপ ততটা উল্লেখযোগ্য তীর্থে পরিণত হয় নি,  
যতটা তাঁদের পরবর্তীকালে বা নরহরি চক্রবর্তীর সময়ে হয়েছিল। সুতরাং  
নরহরি চক্রবর্তীই তীর্থপরিক্রমার স্বেচ্ছার্থে এই গ্রন্থ রচনা করতে পারেন।

দ্বিতীয়তঃ, নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরস্নাকর’ের সাক্ষ্য বলা যায় যে, ইনিই  
একমাত্র কবি, যিনি তাঁর সময়কার দেশ কাল পাত্র সম্পর্কে অত্যন্ত বেশী মাত্রায়  
সচেতন ছিলেন। তাঁর পক্ষেই এরূপ পথ-নির্দেশিকা গ্রন্থ রচনা করা সম্ভব।

তৃতীয়তঃ, বর্তমান পদ্বিধির বিষয়বস্তু বা নবম্বীপের গৌরলীলাস্থলীর  
পদ্বিধি-পদ্বিধি বর্ণনা নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরস্নাকর’ের ‘নবম্বীপ পরিক্রমা’  
নামক ম্বাদশ তরঙ্গের সঙ্গে অভিন্ন। এমন কি অনেক স্থলে ছত্রে ছত্রে মিলও  
আছে। যেমন

এক। নবম্বীপ পরিচিতি

আলোচ্য পদ্বিধির পাঠ

ভক্তিরস্নাকরের পাঠ (মিশন ২য় সং)

(১) নটি ম্বীপঃ নবম্বীপ

নবম্বীপে নবম্বীপ নাম।

অথবা শ্রীনবম্বীপে নবম্বীপ নাম।

পৃথক পৃথক কিন্তু হয়ে এক গ্রাম ॥

পৃথক পৃথক কিন্তু হয়ে এক গ্রাম ॥

(১র্থ পত্র)

(পৃঃ ৪৬০)

## (২) স্বীপাদির অবস্থানঃ

শ্রীসুদ্রথনীর পূর্বতীরে।  
অন্তঃস্বীপাদি চতুষ্টয় শোভা করে ॥  
জাহ্নবীর পশ্চিম কূলেতে।  
কোল স্বীপাদিক পঞ্চ বিখ্যাত জগতে ॥  
(১৫ পদ)

গঙ্গার পূর্ব পশ্চিম তীরেতে স্বীপ নয় ॥  
পূর্বে অন্তঃস্বীপ শ্রীসীমন্ত স্বীপ হয় ॥  
গোদ্রুম স্বীপ শ্রীমধ্যস্বীপ চতুষ্টয় ॥  
কোল স্বীপ ঋতু জহদু মাদ্রদ্রুম আর ॥  
রুদ্রস্বীপ এই পঞ্চ পশ্চিমে প্রচার ॥

(পৃঃ ৪৬০)

## (৩) নবস্বীপ সম্পর্কে উক্তিঃ

নবস্বীপে কেহো কিছু কর।  
যে বাহা করয়ে তাহা অন্যথা না হয় ॥  
গোলোক মথুরা কহে কেহো।  
পরব্যোম শ্বেতস্বীপ কহে সতসেহো ॥

এ সম্পর্কে গৌরগণেশমেশদীপিকার একটি শ্লোক উদ্ধৃত হয়েছেঃ  
রসজ্ঞঃ শ্রীবৃন্দাবনমিতি যমাহুবহুবিদো  
যমেতং গোলোকং কতিপরজনাঃ প্রাহুরপরে।  
সিতস্বীপং চান্যে পরমপি পরব্যোম জগদ-  
নবস্বীপঃ সোহয়ং জগতি পরমার্চ্য  
মহিমা ৪২ ॥

(পৃঃ ৪৬০)

## (৪) আয়তনঃ

অষ্ট ক্রোশ নদীয়া প্রমাণ (৩৫ পদ)  
পদ্মপ্রায় নদীয়ার রীত।  
কছু ত সংকীর্ণ কছু হয় বিস্তারিত ॥  
দূরে রহি কোনো কোনো ভক্ত।  
প্রভুকে দেখিতে চলে চলিতে অশক্ত ॥  
সে সময়ে শ্রীধাম আনন্দে।  
হয়েন সংকীর্ণ শীঘ্র দেখিতে গৌরচন্দ্রে ॥  
শ্রী সংকীর্তনাদি সময়েতে।  
হয়েন বিস্তার লোক অসংখ্য ঝাঝাতে ॥  
সংকীর্ণ বিস্তার এঁছে হয়।  
বুঝিব কি অন্যে অন্যে একরূপে নিরখয় ॥

নদীয়া বসতি অষ্ট ক্রোশ কেহো কর।  
অচিন্ত্য ধামের শক্তি সব সত্য হয় ॥  
নবস্বীপধাম পদ্মপদ্ম প্রায় রীত।  
ক্লণেকে সঙ্কোচ ক্লণে হয় বিস্তারিত ॥  
প্রভুর আলয় হৈতে যে রহয়ে দূরে।  
সে আইসে শীঘ্র তারে দূরে নাহি স্ফূরে ॥  
আমায় \* অসংখ্য লোক সংকীর্তন স্থানে।  
অল্প স্থান বিস্তার তা কেহো নাই জানে ॥

(পৃঃ ৪৬৩)

(৪২) 'রাসিক বহুজ্ঞ পণ্ডিতগণ সেই স্থানকে শ্রীবৃন্দাবন বলেন, অপর কতিপর  
সুদীর্ঘ বাকে গোলোক বলেন, অন্য সজ্জনেরা বাকে শ্বেতস্বীপ বলেন, অন্যান্য  
সাধুগণ বাকে পরব্যোম বলে নির্দেশ করেন, তাই জগতে পরমার্চ্য মহিমা-  
যুক্ত নবস্বীপ'। (অনুবাদ)

\* 'আমায়—পরিমিত হয়'—গ্রন্থ পৃষ্ঠা, ৪৬৩, পাদটীকা।

শ্রীধামের অচিন্ত্য প্রভাব।

-ধামের কৃপা হৈলে সে সকল হয়ে

লাভ ॥

৪৮ পত্র)

(৫) মায়াপদর :

নবম্বীপ মধ্যে মায়াপদর।

যথা জন্ম হৈল কৃষ্ণ চৈতন্যপ্রভুর ॥

মায়াপদর যোগপীঠ স্থান।

দেব মুনীশ্রাদ্দি যাকে করে সদাধ্যান ॥

(২৮ পত্র)

নবম্বীপ মধ্যে মায়াপদর নামে স্থান।

যথা জন্মিলেন গৌরচন্দ্র ভগবান ॥

যেহে বৃন্দাবনে যোগপীঠ সদমধুর।

তৈছে নবম্বীপে যোগপীঠ মায়াপদর ॥

মায়াপদর শোভা সদা ব্রহ্মাদি থিয়ায়।

মায়াপদর মহিমা কেবা নাহি গায় ॥

(পৃ: ৪৬৩)

(৬) নবম্বীপ গ্রাম লুপ্ত সম্পর্কে :

নবম্বীপ প্রদেশে যে গ্রাম।

সত্য দ্রেতা স্বাপরেতে ভিন্ন নহে নাম ॥

কলিতে যদ্যপি বিপর্যয়।

তথ্যপি কিঞ্চিৎ তাতে অনুভব হয় ॥

কথেক হইল লুপ্ত হয়।

বহিল কতেক স্থান প্রভুর ইচ্ছায় ॥

(পত্র ২৮)

সত্য দ্রেতা স্বাপর কলির আরম্ভেতে।

নাহিল সে নামের ব্যত্যয় কুন মতে ॥

যেহে কলি বৃন্দ তৈছে নামের ব্যত্যয়।

তথ্যপি সে সব নাম অনুভব হয় ॥.....

তৈছে নবম্বীপ অস্তভূক্ত যত গ্রাম।

প্রভু ভক্তলীলা মতে ব্যক্ত হৈল নাম ॥

(পৃ: ৪৬১)

দুই। পরিক্রমা পদ্ধতি বা দর্শনীয় স্থানাদি উভয় গ্রন্থে এক।

তিন। প্রতিটি স্থানের প্রদত্ত সংস্কৃত নামগুলিও এক।

চার। প্রতিটি স্থানের পৌরাণিক আখ্যানগুলিও এক। তবে পার্থক্য যে, 'ভক্তিরস্নাকরে' যা বহুভাবে বিস্তৃত, এই গ্রন্থে তা দু'এক ছত্রে ব্যক্ত।

গ্রন্থটি 'ভক্তিরস্নাকরে'র আগে না পরে লিখিত সে সম্পর্কে কোনো স্থির সিদ্ধান্তে আসার উপায় নেই। নরহরি প্রথম জীবনেও এই পদ্ধতিটি রচনা করতে পারেন। পরে 'ভক্তিরস্নাকর' রচনার সময় শ্রীনিবাস নরোত্তম রামচন্দ্রের নবম্বীপভ্রমণ উপলক্ষে তাকেই বিস্তৃত ভাবে মূল 'ভক্তিরস্নাকরে'র সঙ্গে জুড়ে দিতে পারেন। স্মরণীয় যে, এর ১২শ তরঙ্গের 'নবম্বীপ পরিক্রমা' নামক পুঁথিও পাওয়া গেছে।<sup>৫০</sup> শ্রীনিবাসাদি নবম্বীপ পরিভ্রমণ কালে

(৫০) প্র: 'নবম্বীপ পরিক্রমা' বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ থেকে 'নগেন্দ্রনাথ বসু' সম্পাদিত গ্রন্থের ভূমিকা।



সেখানের প্রতিটি দর্শনীয় স্থানই দর্শন করলেন—এই তথ্যকেই এখানে বিশদ ও বিস্তৃতভাবে বলা হয়েছে।

অপরদিকে, ‘ভক্তিরসাকর’ (১২শ তরঙ্গ) রচনার পর কবি লক্ষ্য করতে পারেন যে, এতবড় একখানি গ্রন্থ সাধারণ তীর্থযাত্রীদের পক্ষে ‘গাইড’ হিসেবে গ্রহণ বা বহন করে নবম্বীপ দর্শনে যাওয়া সম্ভব নয়। সুতরাং এই উদ্দেশ্যে প্রণোদিত হয়েও তিনি মূল রচনাকে সংক্ষিপ্ত ও সুদৃঢ় করে প্রকাশার্থে এই পুস্তিকা রচনায় ব্রতী হতে পারেন ॥

#### প্রধান বিষয়বস্তু :

- (১) নবম্বীপখামের ৯টি ম্বেপের নাম, অবস্থান।
- (২) মায়াপুর পরিচিতি। ✓
- (৩) আতোপদুর ইত্যাদি ৯টি ম্বেপ এবং তৎসংলগ্ন অন্যান্য দর্শনীয় মোট ২১টি স্থানের সংক্ষিপ্ত পরিচয়, প্রতিটির প্রাচীন নাম, নামকরণের কারণ হিসেবে দৃ-চার চরণে একটি করে পৌরাণিক আখ্যানের ইঙ্গিত দান।
- (৪) নবম্বীপের আয়তন প্রসঙ্গ।
- (৫) তীর্থযাত্রীদের সাধ্যমত নবম্বীপ ভ্রমণ, কবির সগণ গোরাঙ্গের সেবা প্রার্থনা, এবং নবম্বীপ দর্শনের সৌভাগ্যলাভের আকাঙ্ক্ষা ॥

#### ভক্তিরসাকর ও বর্তমান পুঁথি :

‘ভক্তিরসাকর’ এক সুবৃহৎ গ্রন্থ, তার ‘নবম্বীপ পরিভ্রমণ’ নামক সমগ্র ১২শ তরঙ্গে প্রায় ৮২০০ চরণ, তন্মধ্যে ‘নবম্বীপ পরিভ্রমণ পদ্ধতি’ অংশটিতেই প্রায় ১৬২২টি চরণ এবং ১৬টি সংস্কৃত শ্লোক আছে। বর্তমান পুঁথিটি তার তুলনায় নিতান্তই ক্ষুদ্র, মাত্র ২৯৬টি চরণ। এ থেকেই এর সংক্ষিপ্ততার পরিচয় মেলে।

উভয় গ্রন্থেরই পরিভ্রমণ পদ্ধতি এক, তবু দৃ-এক স্থলে সামান্য একটু পার্থক্য আছে—“শ্রীনিবাসাদির পরিভ্রমণ পথে ৪ নং স্থান মাজিদা। ‘ভক্তিরসাকরে’ এই সঙ্গে “সন্তস্বিঘাট” দর্শনের কথা আছে (পৃ: ৪৭০), কিন্তু বর্তমান পুঁথিকার তার উল্লেখমাত্র নেই। তেমনি ‘ভক্তিরসাকরে’ বেলপোঁথেরা দর্শনের পর ভারইডাঙ্গা বা ভরম্বাজিটলা দর্শনের যে কথা আছে (পৃ: ৪৮৫) বর্তমান পুঁথিতে তাও নেই। ভক্তিরসাকরোক্ত জাহম্বীপের ‘জামগর’ এই প্রচলিত

(৫১) দ্রঃ বর্তমান নিবন্ধ—‘ভূ-পরিভ্রমণ’ অংশ।

নামটিও এই পদ্বিধিতে বলা হয় নি (পদ্বিধি পত্র ২খ)। অপর পক্ষে বর্তমান পদ্বিধিতে মাল্যপদ্র দর্শনের সময় “চিলাডাঙ্গা” ও ‘পাটডাঙ্গা’ (পত্র ৩ক) এবং জাহ্নবীতীরস্থ “বারকোণাঘাট” (৩খ পত্র)—এই তিনটি স্থান দর্শনের প্রসঙ্গ আছে; ‘ভক্তিরস্নাকরে’ তার উল্লেখ নেই। এই তিনটি স্থান সম্পর্কে বলা হয়েছে

নবম্বীপ মধ্যে স্থিত যত।

একমুখে তাহা কেবা কহিবেক কত ॥

তার মধ্যে কহিরে প্রধান।

চিলাডাঙ্গা পাটডাঙ্গা আদি রম্য স্থান ॥ (পত্র ৩ক, সর্বশেষ লাইনে)

... ..

জাহ্নবীর তট মনোরম।

বারকোণাঘাট তথি অতি অনুপম ॥ (পত্র ৩খ)

উভয় গ্রন্থের ছন্দোন্নয়িতরও কিছু পার্থক্য আছে। ‘ভক্তিরস্নাকরে’র মূল বর্ণনা (পদ ছাড়া) সাধারণ ৮+৬ মাত্রার পয়ারে রচিত। কিন্তু বর্তমান পদ্বিধির পয়ারের পরপর দুটি চরণের মাত্রা সংখ্যা ৬+৪ = ১০ এবং ৮+৬ = ১৪।

প্রিয়গণ লৈয়া গৌর রায়।

বিলসয়ে পরম আনন্দে নদীয়ায় ॥

# চতুর্থ অধ্যায়

## পদাবলী সংগ্রহ

এক

‘পদাবলী রচনার সংখ্যা গণনায় নরহরি (ঘনশ্যাম) চক্রবর্তী বৈষ্ণব কবিতার ইতিহাসে অপ্রতিম্বন্দ্বী কবি। ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয় নরহরির রচিত ১৪৪২টি পদের উল্লেখ করেছেন। তিনি আরও স্বীকার করেছেন যে, দীনচন্দ্রদাস ছাড়া অন্য কোনো বৈষ্ণব কবি এত বেশী পদ লিখেছেন বলে জানা যায় না।’

কিন্তু মনসকিল হয়েছে এই যে, নরহরি চক্রবর্তী যে দুটি বিশেষ নামে তাঁর পদগুলিতে ভণিতা ব্যবহার করেছেন, ঠিক সেই দুই নামে তাঁর পূর্ববর্তী দ্বিজ কবি পদাবলী রচনা করে প্রসিদ্ধি অর্জন করেছিলেন।

চক্রবর্তী মহাশয়ের পদে (ক) ‘নরহরি’ বা ‘নরহরিদাস’ এবং (খ) ‘ঘনশ্যাম’ বা ‘ঘনশ্যাম দাস’—এই দুই নামে ভণিতা ব্যবহৃত হয়েছে। কবি স্বয়ং তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’, ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ও ‘গৌরচরিত্রচিন্তামণিতে এই নাম দুটির উল্লেখ করেছেন।’

তাঁর পূর্ববর্তী দ্বিজ প্রসিদ্ধ কবির মধ্যে প্রাচীনতর হলেন নরহরি সরকার বা সরকার ঠাকুর। তাঁর নামে প্রচলিত পদগুলিতে ‘নরহরি’ বা ‘নরহরিদাস’ ভণিতা দেখা যায়। পদ্যভূমি শ্রীক্ষেত্র বৈদ্যবংশোদ্ভূত নারায়ণদেব ও গোয়ালদেবীর তিনি কনিষ্ঠ সন্তান। তাঁর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা মনুকুন্দ বালাবাধি কৃষ্ণানুরাগী ছিলেন। শ্রীধাম নবম্বীপে শিশুপাঠ গ্রহণের সময়েই শ্রীগৌরাঙ্গের সঙ্গে নরহরি সরকারের পরিচয় ঘটে। পরবর্তীকালে তিনি শ্রীচৈতন্যদেবের

(১) ষোড়শ শতাব্দীর পদাবলী সাহিত্য (১ম সং, ১৩৬৮), পৃঃ ১১।

(২) (ক) ‘না জানি কি হেতু হৈল মোর দুই নাম।

নরহরি দাস আর দাস ঘনশ্যাম ॥’ ভক্তিরসাকর পৃথি, ১৫৪ক পত্র।

(খ) দাস নরহরি ঘনশ্যাম মম নাম যুগ...গীতচন্দ্রোদয় মঙ্গলাচরণ পৃথি, ৮খ।

(গ) ...বৈষ্ণব দত্ত নাম যুগ নরহরি-ঘনশ্যাম ইতি প্রথিত...গৌরচরিত্র-চিন্তামণি, পৃঃ ১৭।

নবম্বীপলীলয় তাঁর দক্ষিণপাশে সর্বদা উপস্থিত থাকতেন। প্রহাপ্রভু 'নরহরি অঙ্গে অঙ্গ হেলাইয়া' প্রায়শঃ মুদ্রিত হতেন। গদাধর পণ্ডিতের সঙ্গেও নরহরির ঘনিষ্ঠতা ছিল। প্রসিদ্ধ আছে যে, গ্রীষ্ঠৈতন্যের নম-সংকীৰ্তন কালে তিনি নাচ ও গান করতেন। বৈষ্ণবভক্ত ও সাধকেরা তাঁকে 'ব্রজের মধুমতীর অবতার রূপে শ্রদ্ধা করেছেন।

এই নরহরির নামে 'গ্রীকৃষ্ণভাবনামৃত' এবং 'গ্রীগোরাগাষ্টকালিকা' নামক দু'টি মূল্যবান সংস্কৃত পুস্তক আছে। পণ্ডিতেরা বলেছেন যে ইনিই সর্বপ্রথম 'গৌর গদাধর পূজা' ও 'গৌর নাগর উপাসনা'র প্রবর্তন করে গৌরলীলা বিষয়ক পদাবলী রচনা করেন। এই অনুমানের স্বপক্ষে 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে সংকলিত নরহরি ভণিতার "গৌরলীলা দরশনে বড় ইচ্ছা হয় মনে ভাষায় লিখিয়া সব রাখি" ইত্যাদি পদটি গ্রহণ করা হয়।<sup>৩</sup> গৌরাঙ্গ বিষয়ক বেশ কিছু বাংলা ও ব্রজবুলি পদ এই নরহরির রচিত বলে স্থিরীকৃত হয়েছে।

সরকার ঠাকুর ষোড়শ শতাব্দীতে বর্তমান ছিলেন। সুতরাং অষ্টাদশ শতাব্দীর কবি নরহরি চক্রবর্তীর সঙ্গে তাঁর জীবৎকালের ব্যবধান প্রায় দুশো বছর।

নরহরি চক্রবর্তীর পূর্ববর্তী দ্বিতীয় প্রসিদ্ধ কবি হলেন ঘনশ্যামদাস কবিরাজ। ইনি সুপ্রসিদ্ধ পদকর্তা গোবিন্দদাস কবিরাজের পৌত্র, দিব্যাসিংহের পুত্র। এঁর রচিত 'গোবিন্দরতি মঞ্জরী' বিখ্যাত গ্রন্থ।<sup>৪</sup> এই গ্রন্থে কবির স্বরচিত মোট ৪৬টি পদ (নিত্যানন্দ বন্দনার বাংলা পদটি সহ) রসশাস্ত্র ব্যাখ্যার জন্যে সংযোজিত হয়েছে। তাছাড়া তাঁর পদাবলী সংকলিত হয়েছে 'রসবিলাসবল্লী'<sup>৫</sup> নামক সংকলনে। এ গ্রন্থে ৬ জন কবির মোট ৫৭টি পদ আছে, তন্মধ্যে

(৩) গৌরপদতরঙ্গিণী, (২য় সং, ১৩৪০, স. মৃগালকান্তি ঘোষ), পৃঃ ৮, পদ নং ২৭।

(৪) গোবিন্দরতিমঞ্জরীঃ ৪৫৯ গৌরাঙ্গে হরিদাস দাস মুদ্রিত। এর ৬।৭টি পুথিও আছে—কলকাতা সাহিত্য পরিষৎ, নং ২৫৯৭, ২৯৬০; পাঠবাড়ী, নং ২৫৫৮।৫; আর ২টি বিশ্বভারতী বিদ্যাভবনে, অন্য ২টি বিষ্ণুপুর সাহিত্য পরিষদে সংরক্ষিত।

(৫) 'রসবিলাসবল্লী'র একটি মাত্র পুথি আছে, বন্দাবনের রাধাকুণ্ডে কীর্তনীর হরিদাস গায়েনজীর নিকট। ১৮৮২ খ্রীষ্টাব্দে কলকাতা শোভাবাজার স্ট্রীট থেকে অরুণোদয় ঘোষ কর্তৃক প্রকাশিত, এর একটি কপি ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের পাটনাস্থিত বাড়ীতে আছে। ডঃ শ্রীশুকদেব সিংহ তাঁর 'গ্রীরূপ ও পদাবলী সাহিত্যে' (১ম সং, ১৯৬৭) কবিরাজের ৫০টি পদই মুদ্রিত করেছেন।

কবিরাজের ৫০টি। ইনি স্বরচিত পদগুলিতে ‘ঘনশ্যাম’ বা ‘ঘনশ্যামদাস’ ভণিতা ব্যবহার করেছেন। ব্রজব্দলি, বাংলা ও সংস্কৃতে পদ রচনায় এর দক্ষতার বিলক্ষণ পরিচয় মিলে।

ঘনশ্যামদাস কবিরাজ সপ্তদশ শতাব্দীর মধ্যভাগে জীবিত ছিলেন ॥ সুতরাং নরহরি চক্রবর্তীর সঙ্গে তাঁর কালের ব্যবধান প্রায় অর্ধ-শতাব্দী ॥

পদাবলী সাহিত্যের ইতিহাসে দেখা যায় যে, কোনো একটি বিশেষ পদ কালে কালে বিভিন্ন হাতে সংকলিত হয়েছে। সেই সব বিভিন্ন সংকলনে যে-কোনো কারণেই হোক, পদটির কিছু কিছু স্থানে পাঠান্তর ঘটে গেছে। যেমন, গোবিন্দদাস কবিরাজেরা বহুখ্যাত “কণ্টকগাড়ি কমল সম পদতল” ইত্যাদি পদটির শেষ চার চরণ গ্রহণ করা যাক। পদটি ‘পদকম্পতরঙ্গ’, ‘পদরসসার’ ও ‘পদরসাকরে’ সংকলিত।\* বিষয়টি পরিষ্কার করতে আমরা পাশাপাশি তিনটি গ্রন্থেই পাঠ উদ্ধৃত করছি

পদকম্পতরঙ্গ পাঠ	পদরসসার পুথির পাঠ	পদরসাকর পুথির পাঠ
করমুগে - নয়ন মৃদি চল ভাবিনি	করতলে...ভাবিনি	করতলে...ভাবিনি
তিমির পয়গক আশে।	.....আশে।	...পয়াগতি আশে।
করকঞ্চণ / পশ ফণিমুখ বন্ধন	কর কঞ্চণ পশে...	... ..
শিখই ডুজগ গদরু পাশে ॥	.....পাশে ॥	...পাশে ॥
গদরুজনবচন বধির সম মানই	...সম ভাষায়	...সম ভাসরে
আন শুনই কহ আন।	আন শুনত কহে আন।	আন শুনত কহ আন।
পরিজন-বচন মৃগাধি সম হাসই	পরিজন হাসে মৃগাধি জন হাসয়ে	পরিজন হাসে মৃগাধি জন হাসয়ে
গোবিন্দদাস পরমান ॥	.....পরমান ॥	...পরমান ॥

স্বিকৃতিয়তঃ, কোনো একটি বিশেষ পদ বিভিন্ন পুথিতে ভিন্ন ভিন্ন কবির ভণিতায় উদ্ধৃত হতেও দেখা যায়। যেমন একটি সর্বজনপরিচিত পদ—‘সই কত না সহিব ইহা আমার বন্ধুরা আন বাড়ী যায় আমার আপ্যোনা দিলা’। এই পদটি ‘সংকীর্তনামৃত’ নরহরি ভণিতায়, ‘কীর্তনানন্দে’ চন্ডীদাস ভণিতায় ও পদকম্পতরঙ্গে জ্ঞানদাসের ভণিতায় সংকলিত হয়েছে।\*

(৬) পদসংখ্যা, পদকম্পতরঙ্গ, ১০০১, পদরসসার ৪৬২, পদরসাকর ১০।২০

(৭) সংকীর্তনামৃত, (পরিবং সং), পদ ৩৯১; কীর্তনানন্দ, (বনওয়ারিলাল গোস্বামী সং), পৃঃ ৩০০-৩০৪; পদকম্পতরঙ্গ পদ সংখ্যা ৯৬১।

তৃতীয়তঃ, অনেকক্ষেত্রে দেখা যায় যে, কোনো একটি পদের একটি পদার্থিতে যতগুলি চরণ আছে, অন্য একটি পদার্থিতে তার থেকে কম বা বেশী চরণ সংকলিত হয়েছে। ভিন্ন ভিন্ন পদার্থিতে লিখিত একই পদ আরম্ভাংশ বা শেষাংশের গরমিল হেতু ভিন্ন ভিন্ন পদ বলে প্রথমে মনে হবে। যেমন, পূর্বোক্ত 'সই কত না সহিব ইহা' পদটি—'সংকীর্তনামৃত' আরম্ভ হয়েছে 'সই কত না সহিব ইহা' ইত্যাদিরূপে। কিন্তু 'পদকম্পতরু'তে আরম্ভ হয়েছে 'বম্বদুর লাগিয়া সব তেরাগিন্দ্র লোকে অপযশ কয়' ইত্যাদি দিয়ে এবং তারপর আরো তিন ছত্র আছে। ৫ নং ছত্র 'সই কত না সহিব ইহা'। এমনি অবস্থা অনেক পদের মধ্যাংশে বা শেষাংশে-ও দেখা যায়।

আসলে প্রাচীন-মধ্য-যুগে কবিতার বিশুদ্ধ রক্ষার কোনো নিয়ম ছিল না। গায়ের বা কীর্তনীয় কোনো পদ গাইবার সময় পদটিকে স্থান কাল পাত্রোপযোগী করতে বিধা করতেন না। তখনই পদের পাঠ ভিন্নতর হয়ে যেত এবং গায়নের অসাবধানতাহেতু একজন কবির নামের স্থলে অন্য একজন কবির নাম বসে যেত। কীর্তনকালে প্রসিদ্ধ কবির স্মৃতিষ্ট কবিতার কোনো অংশ ভুলে গেলে, তৎক্ষণাৎ সেই অংশে অন্য দু'চার চরণ জুড়ে দিতে বা স্ব-সৃষ্ট পদাংশ সেই বিখ্যাত কবির নামে চালিয়ে আসর জমাতে এই সব গায়ের কীর্তনীয়দের কোনো বেগ পেতে হতো না।

পদার্থি লেখক কায়েতিদের দ্বারা এই এই অ ঘটন বেশী ঘটেছে। আর এমনও দেখা গিয়েছে যে, অনেক অল্পশক্তি সম্পন্ন কবি বা অক্ষম লেখক তাঁদের স্বরচিত কিছু কিছু রচনা তাঁদের পূর্ববর্তী প্রসিদ্ধ কবিদের নামে প্রচার করেছেন; এবং কীর্তনীয়দের দ্বারা সেটা সফলতাও লাভ করেছে।

সর্বোপরি, ভাবের পৌনঃপৌনিক রোমন্থন, অলংকারের প্রধানুগত্য, ভাষা-ছন্দের নিঃসর্ত গতানুগতিকতা ও সংগীতের বিশিষ্ট রীতিনীতি পুরোনো বাংলা সাহিত্যের অন্যান্য শাখার মতো বৈষ্ণব পদাবলীরও একটা বিশেষ দুর্বলতা। যার ফলে, একজন কবির পদ যেমন অন্য একজন কবির নামে আরোপিত হয়েছে, তেমনি অকৃত্রিম পাঠের হেরফেরও ঘটছে। মাত্রা গণনার দিক দিয়ে বা সংগীতের সুর সংযোজন ব্যাপারে 'চন্ডীদাসের' স্থলে 'জ্ঞানদাস', বা 'বিদ্যাপতি কহ' স্থলে 'কহ কবিলল্লভ' ইত্যাদি বসালেও পাঠক-প্রোক্তার রসোপলব্ধিতে তা কিছুমাত্র ব্যাঘাত সৃষ্টি করে নি।

আবার একই নামের একাধিক কবিরও অভাব ছিল না। প্রায় প্রত্যেক বৈষ্ণব কবিই দীনতাবশতঃ আপন আপন কৌলিক পদবী পরিত্যাগ করে 'দাস' শব্দটি গ্রহণ করেছিলেন। যেমন, গোবিন্দদাস কবিরাজ, গোবিন্দ আচার্য ও গোবিন্দ চক্রবর্তী—এই তিন জনের পদেই "গোবিন্দদাস" ভণিতা

স্ববহৃত হয়েছে। ফলে একই নামের কবিদের রচনার মিলন-মিশ্রণ ঘটাই আদৌ অস্বাভাবিক কিছু নয়।

প্রাচীনযুগে এই ভণিতা-বিভ্রাট বা রচনার অবিশুদ্ধিতা নির্নে কোনো অসুবিধা সৃষ্টি হয় নি। কিন্তু বর্তমানকালে এইগুলি সমস্যা হয়ে উঠেছে। যাতে কিছু কিছু পদের রচয়িতা কে বা কিছু কিছু পদের মূলপাঠ কেমন ছিল, তা আবিষ্কার করা দুঃস্বপ্ন হয়ে দাঁড়িয়েছে।

সুতরাং নরহরি (ঘনশ্যাম) চক্রবর্তীর পদাবলী পরবর্তীকালে যে নরহরি সরকার ও ঘনশ্যাম কবিরাজের পদাবলীর সঙ্গে মিলে মিশে একাকার হয়ে যেতে পারে, তাতে বিস্ময়ের কিছুই নেই। এক রকমের ভণিতা ব্যবহার এবং রচনারীতির সামঞ্জস্যের জন্যে এই মিশ্রণ আরো সহজ, আরো স্বাভাবিক হয়েছে। সরকার ঠাকুরের সমস্ত বাংলা পদ ও নরহরি চক্রবর্তীর বেশ কিছু বাংলা পদ একই ভাববস্তু নিয়ে রচিত এবং সেগুলির ভাষা, ছন্দ ও অলঙ্করণ এক রকমের। আবার ঘনশ্যাম কবিরাজের অধিকাংশ ব্রজবুলি পদ ও ঘনশ্যাম-নরহরির অনেকগুলি ব্রজবুলি পদ এক রকমের ভাববস্তু, ছন্দ ও আলংকারিক বৈদগ্ধ্য সমৃদ্ধ। এই সমধর্মিতার জন্যে পদগুলির রচয়িতা আবিষ্কার করতে অনেক সময় অসুবিধার সম্মুখীন হতে হয়।

সেজন্যে কোনো নির্ভরযোগ্য প্রমাণ না পেলে কোন পদগুলি নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর আসল রচনা এবং সেই অকৃত্রিম রচনার সংখ্যা যথার্থই বা কত, তা নির্ণয় করা সহজসাধ্য নয়। অবশ্য কবির স্বরচিত গ্রন্থগুলিতে বা তাঁর স্বকৃত সংকলন গ্রন্থগুলিতে তাঁর নামে লিখিত যে সব পদ আছে, সেগুলি যে তাঁরই রচনা হবে, এ বিষয়ে সন্দেহ করা যায় না। কিন্তু বৈষ্ণব-পদাবলীর অন্যান্য সংকলনগ্রন্থগুলিতে প্রাপ্ত 'নরহরি' এবং 'ঘনশ্যাম' ভণিতার পদগুলির যথার্থ রচয়িতা কে, প্রথমে আমাদের সেই দিকটি লক্ষ্য করতে হবে।

তাই আলোচনার প্রাক্কালে আমাদের জেনে রাখতে হবে যে, নরহরি-ঘনশ্যামের গ্রন্থে প্রাপ্ত পদগুলির অন্তরঙ্গ ও বহিরঙ্গ এমন কি বৈশিষ্ট্য আছে, যা নরহরি সরকারের নামে প্রচলিত পদগুলি থেকে কিংবা ঘনশ্যাম দাস কবিরাজের গ্রন্থে প্রাপ্ত পদগুলি থেকে আলাচ্য নরহরি-ঘনশ্যামের পদকে পৃথক করে নেওয়া যায়।

ব্রজবুলি কবিতার সুপ্রসিদ্ধ ঐতিহাসিক আচার্য শ্রীসুকুমার সেন মহাশয় তাঁর বিখ্যাত 'A History of Brajabuli Literature' গ্রন্থে এ সম্পর্কে যথার্থ নির্দেশ দিয়েছেন। তিনি লিখেছেন—

"The criterion, which can be safely adopted in some cases, to distinguish between the writings of the poets, is this :—

the earlier poet's theme was the life and character of

Caitanyadev and most of his poems were written in Bengali. Only a few poems seem to have been written in Brajabuli. Narahari Sarkar's language is simple and direct; it does not contain vast amount of tatsama words as that of later poet, Narahari Chakravorty on the other hand, wrote mostly in Brajabuli, and these poems are rather artificial, verbose and complex." ৮

এই সূত্রানুসারে আমরা নরহরি সরকার ও নরহরি চক্রবর্তীর রচনাকারীত্বের পার্থক্য খুঁজে পাই

(এক) **বিষয়বস্তু** : নরহরি সরকারের অধিকাংশ পদ শ্রীচৈতন্যের জীবন ও চরিত্র সম্পর্কান্বিত। রাধাকৃষ্ণলীলা বিষয়ে তাঁর খুব বেশী পদ নেই। ৯ ক শ্রীচৈতন্যের নবম্বীপ ও নীলাচল—উভয় লীলার পরেই তাঁর পদ আছে। নবম্বীপলীলার পদেও তিনি চৈতন্যকে রাধা স্বরূপে অংকন করেছেন। চৈতন্যের বাল্যলীলা ও সংসারাত্রম বিষয়ে তাঁর কোনো পদ মেলে নি। রাধা ভাবিত চৈতন্যের 'পূর্বরাগ', 'খন্ডিতা' ও 'বিরহ' বিষয়েই তাঁর পদগুণি সীমাবদ্ধ। 'সম্ভোগ' বিষয়ে তাঁর কোনো পদ নেই। 'গৌরনাগরী' ভাক্যক্ কিছ্র পদ তিনি রচনা করেছিলেন।

অপর পক্ষে, বৈষ্ণব সাধনার প্রায় সকল বিষয়েই নরহরি চক্রবর্তী পদ লিখেছেন। শ্রীচৈতন্য ও তাঁর পরিকরবৃন্দ, শ্রীরাধাকৃষ্ণ ও বলরাম সম্পর্কে তাঁর পদ আছে। শ্রীচৈতন্যের জন্ম, বাল্য, কৈশোর, বিবাহ, সংসারাত্রম, পরিকরসহ নৃত্য ও রাধা কা কৃষ্ণভাব নিয়ে তিনি অসংখ্য পদ রচনা করেছেন। নিত্যানন্দ, অশ্বৈত এবং বিভিন্ন মহান্ত, মহাজন ও ভক্ত বিষয়েও তাঁর পদ আছে। শ্রীরাধাকৃষ্ণের জন্ম, পূর্বরাগ, অভিসার, মিলন ও রাস এবং বলরামের রাস ও নৃত্য তাঁর পদে প্রকাশিত হয়েছে। 'গৌরনাগরী' বিষয়টির উপরেও তাঁর বহু পদ মিলেছে।

(দুই) **ভাষা** : নরহরি সরকারের অধিকাংশ পদের ভাষা বাংলা। ব্রজ-বদলিতে লেখা পদ খুব অল্প। ভাষা সহজ ও সরল। কঠিন সংস্কৃত, তৎসম, অপ্ৰচলিত ও আভিধানিক শব্দের মিশ্রণ নেই। ভাষার কৃদ্রিমতার ছাপ নেই। কটকটিপ্ত অলংকার ও ছন্দের খেলা নেই। পদগুণিতে স্বাভাবিকতা স্পষ্ট।

(৮) A History of Brajabuli Literature, (C. U., 1935), p. 32.

(৮ক) তবে শ্রীযুক্ত সত্ৰুমাংস সেন মহাশয়ের ধারণা যে, তিনি ব্রজলীলার উপর বিস্তৃত ভাবে পদ লিখেছিলেন, সাধারণ কবিদের মতো টুকরা-টুকরাভাবে নয়। বিচিত্র সাহিত্য, ১ম, ১৯৫৬, পৃ: ১১২।



অপর পক্ষে, নরহরি চক্রবর্তী বাংলা ও ব্রজব্দাল উভয় ভাষাতেই যথেষ্ট পদ লিখেছেন। তাঁর পদের এক তৃতীয়াংশ ব্রজব্দালিতে লেখা। তাঁর ভাষার অধিকাংশ ক্ষেত্রেই গুরুত্বপূর্ণ গম্ভীর সংস্কৃত ও তৎসম শব্দ, অপ্ৰচলিত ও আভিধানিক শব্দ, এবং বৃন্দাবনের অঞ্চলিক শব্দের প্রয়োগ লক্ষিত হয়। তার উপর তিনি সর্বদাই ছন্দ ও অলংকারের বৈচিত্র্য, পার্শ্বভিত্তিকতা ও বৈদগ্ধ্য প্রদর্শন করেছেন। তাঁর কিছু কিছু পদে অলংকারিক পরীক্ষা-নিরীক্ষাও দেখা যায়। এ জন্যে তাঁর অনেক ব্রজব্দালি পদ কৃষ্ণিমতাসর্বস্ব, আড়ম্বল ও আড়ম্বরপূর্ণ। তাঁর অল্প সংখ্যক ব্রজব্দালি ও বাংলা পদেই স্বাভাবিকতা বিদ্যমান।

(তিন) আকার : নরহরি সরকারের অধিকাংশ পদই আকারে ক্ষুদ্র— ১০।১২ চরণে সম্পূর্ণ। তিনি কম কথায় অধিক বক্তব্য প্রকাশ করেছেন। তাঁর গম্ভীর অনুভূতি ও তীক্ষ্ণ সংবেদনশীল মন ছিল।

অপর পক্ষে, নরহরি চক্রবর্তীর অধিকাংশ পদই দীর্ঘ। কেন কোন পদ ১০।১৬ চরণের। দীর্ঘ পদগুলি কাহিনী সম্বলিত। ১০।২০ চরণের পদেও তিনি অনেক সময়ই গুরুত্বপূর্ণ রহস্য অপেক্ষা তথ্য বর্ণনা করেছেন। তাঁর অনেক বেশী কথায় অনেক কম বক্তব্য প্রকাশিত হয়েছে।

(চার) রসবস্তু : নরহরি সরকারের পদ তাঁর অধিকাংশ পদেই তাঁর ভালোলাগা-বোধ প্রেরণারূপে ক রচনায় কৃষ্ণিমতার স্পর্শ নেই। তাঁর পদে মনন অপেক্ষা পদ 'প্রসাদগুণে ভরা'। সহজেই তা পাঠকমন জয় কোনো ধারাবাহিক পালা নেই। শাস্ত্রবিধির অনুশাস

অপরদিকে, নরহরি চক্রবর্তী সচেতন শিল্পী, যিনি বিদগ্ধ পণ্ডিত। তিনি গৌরাঙ্গ ও রাধাকৃষ্ণ-উভয় বি ধারাবাহিকতা রক্ষা করেছেন। 'উজ্জ্বলনীলমণি' বা বৈষ্ণব রসশাস্ত্রের অনুশাসন যথারীতি পালন করেছেন। উভয়লীলাকেই তিনি পালায় পালায় বিন্যস্ত করার পক্ষপাতী। ফলে তাঁর পদে অনেক সময় রস অপেক্ষা চিন্তা, ভাব অপেক্ষা মননের প্রাধান্য। তাঁর যুগই ছিল অনুসরণসর্বস্বতা ও মৌলিকতা-হীন স্থিতিস্থাপনের কাল। তিনি পদাবলীকে কীর্তনের সুরে ও মৃদঙ্গের তালে বোলে প্রয়োগ করতে উৎসাহী ছিলেন।

(পাঁচ) রূচি : উভয় কবিই 'গৌরনাগরী' বিষয়ে পদরচনা করেছেন। সরকার ঠাকুর কিন্তু এই বিষয়ক পদে কোথাও রূচির সীমা লঙ্ঘন করেন নি। তাঁর নাগরীর পদে অশ্লীলতার স্পর্শমাত্র নেই।

অপরদিকে, নরহরি চক্রবর্তী অনুদ্রুপ বিষয়ক পদে অনেক সময়ই শীলতা ও সংযম রক্ষা করতে পারেন নি। 'গৌরচরিতচিন্তামণি' ও 'গীতচন্দ্রোদয়ের'

নাগরীর পদগুলিই তার প্রমাণ। 'গৌরপদতরঙ্গিণী'র সম্পাদক তাঁর গ্রন্থে সংকলিত নরহরি ভণিতার নাগরীর পদগুলিকে সরকার ঠাকুরের রচনা বলে মনে করেছিলেন। কিন্তু এগুলি চক্রবর্তী মহাশয়ের 'গৌরচরিত্তমঃ' মণির পদ, সরকার ঠাকুরের রচনা নয়।

কলাবাহুল্য যে, নাগরী পদে নরহরি চক্রবর্তীর সৌজন্য ও সুবুদ্ধির অভাব হবার যথেষ্ট কারণও আছে। শ্রীচৈতন্যের অন্তরঙ্গ পাষাণ নরহরি সরকার তাঁর আধ্যাত্মিক ভাবনার বশবর্তী হয়েই 'গৌরনাগর ভাব' প্রকাশ করেছিলেন। তাঁর হাতে বা তাঁর কালে সে ভাবনা কলুষ-কালিমা লিপ্ত হতে পারে না। বরং তা ছিল আকাঙ্ক্ষার বিষয়, বিশুদ্ধ চৈতন্যভক্তির নামান্তর। কিন্তু পরবর্তীকালে তাঁরই শিষ্য লেচনদাস এই ভাবনা-কেই 'খামালী'তে নামিয়ে আনেন। ১৭শ-১৮শ শতাব্দীর বৈষ্ণব সহজিয়া ও নেড়ানেড়ী সম্প্রদায় তাকেই ব্যাভিচারে পর্যবসিত করে। ফলে গৌরনাগর ভাবনা ক্রমশঃ কদর্য ও পর্নিকল হয়ে ওঠে। সেই কদর্যতার কিছুটা প্রক্ষেপ পড়েছিল নরহরি চক্রবর্তীর পদাবলীতে।

মোটামুটি এই সূত্রানুসারে আমরা 'নরহরি' ভণিতার পদগুলিকে নরহরি সরকার বা নরহরি চক্রবর্তীর রচনারূপে নির্ণয় করতে অগ্রসর হবো॥

আবার ঘনশ্যাম কবিরাজের পদাবলীর সঙ্গে নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদাবলীর বেশ কিছু পা্থক্য আছে। যেমন

(এক) বিষয়বস্তু: ঘনশ্যাম কবিরাজের 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী'তে ৪৬টি এবং 'রসবিলাসবল্লী'তে ৫০টি, মোট ৯৬টি পদ পাওয়া গেছে। পদগুলির প্রায় সবই রাখাক্ষলীলা বিষয়ক। গৌরাঙ্গ ও বৈষ্ণব ভক্ত বিষয়ে তাঁর একটির বেশী পদ মেলে নি। পরন্তু নরহরি-ঘনশ্যাম বিবিধ বিষয়ে পদ রচনা করেছেন, পূর্বেই সে কথা উল্লিখিত হয়েছে।

(দুই) আঙ্গিক: ঘনশ্যাম কবিরাজের উক্ত ৯৬টি পদের মধ্যে বাংলা পদ মাত্র ৩টি। মনে হয়, ব্রজবুলি পদের শব্দ, চিত্র ও ছন্দাংকার তাঁকে এতই মৃদু করেছিল যে, ব্রজবুলিতেই পদ রচনা তিনি পছন্দ করতেন। তিনি তাঁর পূর্ববর্তী মহাজনদের মধ্যে তাঁর পিতামহ গোবিন্দদাসকেই সর্বদা ও সার্থকভাবে অনুসরণ করেছেন। গোবিন্দদাসের পদাংকার, শব্দ চয়ন, ছন্দো-রীতি ও অলংকার সৃষ্টির প্রথর প্রভাব তাঁর রচনায় সুস্পষ্ট। অনেক সময় তিনি পিতামহের ব্যবহৃত বাক্য বা কাক্যাংশও আপন রচনায় গ্রহণ করেছেন। তাঁর রচনায় গোবিন্দদাসের প্রভাব এত বেশী ছিল যে, পরবর্তীকালের কবিরা

তাইকে 'গোবিন্দদাস স্বরূপ' বা গোবিন্দদাসের 'সমানধর্মী কবি' রূপে অভিনন্দিত করেছেন।<sup>১</sup>

অপর পক্ষে, নরহরি-ঘনশ্যামও গোবিন্দদাসকে অনুসরণ করেছিলেন।<sup>২</sup> কিন্তু বিদ্যাপতি, যদুনন্দন, চণ্ডীদাস, নরহরি সরকার, লোচনদাস প্রমুখ বিভিন্ন কবির প্রভাব থেকেও তিনি মুক্ত ছিলেন না। অথচ ক.উকেও তিনি একনিষ্ঠভাবে গ্রহণ করতে পারেন নি।

ঘনশ্যাম কবিরাজের পদে দূরদূর সংস্কৃত ও আভিধানিক শব্দ প্রাণশঃ মেলে না। তাঁর ছন্দ যেমন নিখুঁত, শব্দগুলিও তেমন কোমল; অলংকারগুলিও কবিতার স্বতঃস্ফূর্ত বৈগকে অবদমিত করে নি। বরং সেগুলি পদাবলীর পট্টি সাধন করেছে।

কিন্তু ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর অনেক রজবুলি পদেই ছন্দপতন ঘটেছে, অনর্থক অনুপ্রাস, একই শব্দ বা বাক্যাংশের পুনঃপুনঃ ব্যবহার ও ভাষার কাঠিন্য পাঠকমনে ক্ষোভ উদ্ভূত করেছে।

(তিন) আকারঃ ঘনশ্যাম কবিরাজের পদগুলির আকার স্বাভাবিক। নরহরি-ঘনশ্যামের মতো দীর্ঘ পদ তাঁর নেই। ইতিহাসের তথ্য বা বৈষ্ণব-ভক্তের জীবন-কাহিনী অবলম্বনে তিনি কোনো পদ লিখেছেন বলে জানা যায় না।

(চার) রসবস্তুরঃ রসবস্তুর বিচারে উভয় কবিই 'চিত্ত অন্তঃপূরে প্রবেশের' উপর গুরুত্ব দিতে পারেন নি। তবে অষ্টাদশ শতাব্দীতে যে ধরনের মণ্ডনকলা, তথ্যবিবৃতি ও অনুকরণসর্বস্বতা নরহরির কবো লক্ষ্য করা যায়, ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনায় সেটা ততটা প্রকট নয়। বিহরঙ্গ প্রসাধনে নরহরির যে উৎসাহ ছিল, যা তাঁর অধিকাংশ পদের রসবস্তুকে ফিকে করে দিয়েছে, ঘনশ্যাম কবিরাজের পদে সেই উৎসাহ ততটা লক্ষ্যগোচর হয় না।

মোটামুটি এই সূত্রানুসারে আমরা 'ঘনশ্যাম' ভণিতার পদগুলির রচয়িতা নির্ণয়ে যত্নবান হবো॥

(১) 'দাস-ঘনশ্যাম কল্লাহি বর্ণন গোবিন্দদাস স্বরূপ' (গৌরসুন্দর, কীর্তনানন্দ, পৃঃ ২৯)।

'শ্রী ঘনশ্যাম কবিরাজ রাজ-বর বর্ণন অদভূত বন্দ' (গোপীকান্ত, জৈ., পৃঃ ২৮)।

'শ্রী ঘনশ্যাম দাস কবি শশধর গোবিন্দ কবি সম ভাষ' (কমলাকান্ত, পদরসিকর পুথি, পদকল্পভরু, ওম, পৃঃ ৮৭-তে উদ্ধৃত)।

নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদাবলী সংগ্রহে নিম্নলিখিত উৎসগুলি অনুসন্ধান করা হয়েছে—

- (ক) তাঁর স্বরচিত গ্রন্থ, (খ) প্রাচীন পদাবলী সংকলন গ্রন্থ,  
(গ) বিভিন্ন প্রাচীন পুথির পাতড়া (ঘ) একালের পদাবলী সংকলন গ্রন্থ,  
(ঙ) সাময়িক পত্র পত্রিকা (চ) আলে চনা গ্রন্থ।

(ক) নরহরি চক্রবর্তীর স্বরচিত গ্রন্থ

নরহরির গ্রন্থগুলির মধ্যে 'ভক্তিরসাকর', 'গৌরচরিতচিন্তামণি', 'গীত-চন্দ্রোদয়' ও 'গৌরপারিকরণের সূচকে' তাঁর স্বরচিত পদাবলী সংকলিত হয়েছে। গ্রন্থগুলিতে পদগুলি কীভাবে সজ্জিত হয়েছে, নিচে তার একটি করে ছক প্রস্তুত করা হলো :

(১) ভক্তিরসাকর<sup>১০</sup>

তরঙ্গ	নরহরি ভণিতার পদ			ঘনশ্যাম ভণিতার পদ			মোট পদ		সর্বমোট
	বাংলা	ব্রজবুলি মোট		বাংলা	ব্রজবুলি মোট		বাংলা	ব্রজবুলি পদ	
পুথির									
প্রারম্ভ	১	—	১	—	—	—	১	—	২
৫	২১	৫	২৬	৭	১০	১৭	২৮	১৫	৪৩
১২	১০৬ + ১ *	৫৩	১৬০	৯	১২	২১	১১৬	৬৫	১৮১
১০	৩	০	৩	৩	০	৩	৬	০	৬
১৪	২	৩	৫	০	২	২	২	৫	৭
১৫	২	৩	৫	০	২	২	২	৫	৭
গ্রন্থানুবাদ	১	০	১	০	০	০	১	০	১
	১৩৭	৬৪	২০১	১৯	২৬	৪৫	১৫৬	১০	২৪৬

(১০) পাঠবাড়ী পুথির সঙ্গে গোড়ীয় মিশনের (২য় সং) গ্রন্থটির পাঠ মিলিয়ে মিশনের গ্রন্থটি ব্যবহার করা হয়েছে।

\* ভক্তিরসাকর পাঠবাড়ী পুথিতে (২০৪১।২৪) প্রতিপাদ্য বিষয়ের পূর্বেই ১টি অষ্টকালীয় নিত্যলীলার পদ আছে (পত্র ১ক)। দু' পরিশিষ্ট ক।

\*\* “জয় জয় সীতাপতি পহু মোর” (১২শ তরঙ্গ, মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৬০৩) ইত্যাদি ৬ চরণ বিশিষ্ট শ্লোক পদটি ‘গৌরপদভরণাঙ্গীতে’ (২য় সং, পৃঃ ২১০) ঘনশ্যাম ভণিতায় পাওয়া গেছে। গণনাকালে এটিও ধরা হয়েছে। নইলে ছাপা গ্রন্থে কবির নাম বৃদ্ধ পদ ২৪৪টি।

[illegible]

(১১) হার্বাস মুদ্রিত (১ম খণ্ড, ১ম সং, ১৯৪৭।) (১২) পোষ্টরিপ্টিভামিগির ভূগতাহীন পদ্মগুলি অন্য কোনো স্টাচান আধুনিক গ্রন্থে মেলে নি। দ্বিতীয়তঃ এই গ্রন্থে নরহরি চক্রবর্তী ব্যতীত অন্য কারো ভূগতার পদ নেই। সুস্তায় পদ্মগুলি যে নরহারি আধুনিক গ্রন্থে মেলে নি।

চক্রবর্তী রই রচনা, সে বিষয়ে আমরা নিশ্চিত।

नरहरि चम्बडी

(৩) ক। গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ) ১০

খ-উ পূর্বরাগ	নরহরি ভণিতার পদ			ঘনশ্যাম ভণিতার পদ ১৫			উভয় ভণিতার পদ		
	বাংলা	ব্রজব্দলি	একত্রে	বাংলা	ব্রজব্দলি	একত্রে	বাংলা	ব্রজব্দলি	একত্রে
(১) গৌরীঙ্গের	১০৮	৬৯	১৭৭	১	১৬	১৭	১০৯	৮৫	১৯৪
পৃ: ১-৯৬									
(২) রাধিকার	১৪০	১১৭	২৫৭	১২	১০০	১১২	১৫২	২১৭	৩৬৯
পৃ: ৯৭-২৮৫									
(৩) কৃষ্ণের	১০৪	৯০	১৯৪	৪	৫৮	৬২	১০৮	১৪৮	২৫৬
পৃ: ২৮৬-৪২১									
মোট	৩৫২	২৭৬	৬২৭	১৭	১৭৪	১৯১	৩৬৯	৪৫০	৮১৯

(৩) খ। ‘গীতচন্দ্রোদয়’—‘মঙ্গলাচরণ’ পৃথি (নবাবিস্কৃত, খণ্ডিত) ১১

বিভাগ	নরহরি ভণিতার পদ			ঘনশ্যাম ভণিতার পদ			উভয় ভণিতার পদ	মোট
	বাংলা	ব্রজব্দলি	একত্রে	বাংলা	ব্রজব্দলি	একত্রে	বাংলা	ব্রজব্দলি
(ক) মঙ্গলাচরণ	১০	৩৫	৪৫	৩	১৪	১৭	১	১০
(খ) রূপামৃত	৫	৯	১৪	—	৬	৬	—	৫
সামান্য প্রকরণে								
প্রথম আস্বাদ	২৫	১২	৩৭	১	২	৩	—	২৬
তদ্ভাবাঢ্য								
২য় আস্বাদ	১২	৩৫	৪৭	—	৭	৭	—	১২
	৫২	৯১	১৪৩	৪	২৯	৩৩	১	৫৬
							১২১	১৭৭

(৪) ‘গৌরগরিকরণের সূচক’ (খণ্ডিত) ১২

নরহরি ভণিতার মোট ১৬টি বাংলা পদ।

(১৩) হরিদাস দাস মৃদুপ্রত (১৯৪৮)।

(১৪) এই গ্রন্থের ঘনশ্যাম ভণিতার ৬টি পদ, ঘনশ্যামদাস কবিরাজের ‘গোবিন্দরতি-মঞ্জরী’তে আছে। গণনার সমস্ত সেই ৬টি পদ বাদ দেওয়া হয়েছে।

দ্ব. পূর্বে আলোচনা, পৃ: ১৩২।

(১৫) পাঠবাড়ী, পৃথি নং ২৫০৪। ৩।

(১৬) এ, পৃথি নং ২৬১২। ২০৬।

নরহরি বনশ্যাকের যে সমস্ত পদ তাঁর একাধিক গ্রন্থে আছে বা একাধিক বার ধৃত হয়েছে :

নরহরির সর্বশ্রেষ্ঠ গ্রন্থ 'ভক্তিরসাকর'। তাঁর পদগণনার ক্ষেত্রে এটিকে প্রথম গ্রন্থ হিসেবে গ্রহণ করা হচ্ছে। দেখা যাচ্ছে যে, 'গৌরচরিতামণির' নিম্নোক্ত ১৬টি পদ এই গ্রন্থেও সংকলিত হয়েছে। (পদের পাশে প্রথম সংখ্যাটি 'গৌরচরিতামণির' পৃষ্ঠা, বন্ধনীস্থ পরেরটি 'ভক্তিরসাকরের' পৃষ্ঠা) :

১। ওহে প্রাণসম সখি—১৭৫ (২৯৭), ২। কি বলিব ওগো—১৭৬ (২৯৭), ৩। জয় জয় শ্রীহরিরাম—১২ (৬৪৬), ৪। জয় জয় র.মকুন্ড—১৩ (৬৪৭), ৫। জয় জয় শ্রীগঙ্গানারায়ণ—১৩ (৬৪৭), ৬। জয় জয় রসিক—১৩ (৬৪৫), ৭। জয়তু শূভ মণ্ডিত—১০ (৬৪১), ৮। নাগরবর বরজ ধৃতিহর—১৭৭ (১৫৯), ৯। নাগরবর বরজ শশী—১৭৮ (১৫৯), ১০। যুবতী যুধ মতি—১১৫ (৫০৯), ১১। রজনী প্রভাত—১১৫ (৫০৯), ১২। রাধা সূদামদুখী—১৮৯ (২৯৪), ১৩। শচী জগত জননী—১১৬ (৫০৯), ১৪। সুন্দরী সখী সহ—১৮৭ (২৯৩), ১৫। শ্যাম সূদাগর বর সুখকারী—১৮২ (১৬০), এবং ১৬। শ্যাম সূদাগর রসের সাগর—১৮৩ (১৬১)। সুতরাং নরহরির পদাবলীর যথার্থ সংখ্যা নির্ণয়ে এই ১৬টি পদনরুক্ত পদ বাদ যাবে।

তেমনি 'গীতচন্দ্রোদয়'-পূর্বরাগের নিম্নোক্ত ৫টি পদ 'ভক্তিরসাকরে'ও আছে—(পদের পাশে প্রথম সংখ্যাটি 'গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগের' পৃষ্ঠা এবং বন্ধনীস্থ পরেরটি 'ভক্তিরসাকরের' পৃষ্ঠা) :

১। গোরা প্রেমে গরগর—২৭ (৫৯৭), ২। জয় জয় পদ্মাবতী সুদ—২৬ (৬০১), ৩। শান্তিপদ পতি—৩১ (৬০২), ৪। শ্রীমন্বেত মৃদ—৩১ (৬০৩) এবং ৫। সীতানাথ মোর—৩২ (৬০৬)। এই গ্রন্থের নিম্নোক্ত ২টি পদ দ্বার করে ধৃত হয়েছে—(ক) 'কি বলিব সখি মরম তোরে' (পৃঃ ১০৯ এবং ১৯৮), (খ) 'মাধব বিরহে বিকল সুকুমারী' (পৃঃ ১১৮ এবং ২২৬)। সুতরাং পদাবলীর যথার্থ সংখ্যা নির্ণয়ে এই ৭টি পদও বাদ যাবে।

আবার 'গীতচন্দ্রোদয়' 'মংগলাচরণ' পুথির ৩২টি পদ 'ভক্তিরসাকরে' এবং ১টি 'গৌরচরিতামণিতে' পাওয়া যায়। 'ভক্তিরসাকরে' উদ্ধৃত ৩২টি পদ হলো (পদের পাশে প্রথম সংখ্যাটি পুথিটির পত্র সংখ্যা, বন্ধনীস্থ পরেরটি 'ভক্তিরসাকরের' পৃষ্ঠা) :

(১৭) হরিদাস দাস মৃদুদিত (১৯৪৮)।

(১৮) গোড়ীয় মিশন, ২য় (১৯৬০) সং।

১। জয় জয় বৈকুণ্ঠ—৩ক (১৭৬), ২। জয় জয় রোহিণীনন্দন—  
৩খ (১৭০), ৩। জয় জয় কৃষ্ণ—৩খ (২৬০), ৪। জয় জগতবিন্দিনী—৪ক  
(২৫৯), ৫। জয় জয় গুণমণি শ্রীনিবাস—৫ক (৬৩৫), ৬। জয় শ্রীনিবাস  
অচার্য—৫খ (৬৩৫), ৭। জয় শ্রীনরোত্তম—৫খ (৬৩৫), ৮। জয় জয়  
সুখময়—৬ক (৬৪৪), ৯। জয়শ্রীদুঃখিনী কৃষ্ণদাস—৬ক (৬৪৬), ১০। জয়  
গৌবিন্দ—৮খ (৬৩৪), ১১। নাচত শচী কুমার—২৯খ (৫৫৭), ১২। ভুবন  
পাবন গোরাচাঁদে—৩০ক (৫৫৮), ১৩। আজ্ঞা সুদর্শনী তীরে—৩০ক (৫৫৮),  
১৪। আজ্ঞা খেল করতাল—৩০খ (৫৬৪), ১৫। বলি কলি দমন—৩০খ  
(৫৭২), ১৬। কলিমদমন্ত—৩১ক (৫৬২), ১৭। নাচত গৌরকিশোর—  
৩২ক (৫৬৮), ১৮। বিহরত সুদর্শনীর তীর—৩৩ক (১৫৫), ১৯। কৃষ্ণের  
অগ্রজ রাম—৩৪খ (৬১১), ২০। ভুবনপাবন নিতাই—৩৫ক (৫৯৯),  
২১। নিতাই করুণানিধি—৩৫ক (৬০০), ২২। গোরা প্রেমে মাতিয়া—  
৩৫ক (৬০০), ২৩। আহা মরি কি—৩৫ক (৫৯৭), ২৪। কিবা নাচএ—  
৩৫ক (৫৯৮), ২৫। নিতাই গুণনিধি—৩৫ক (৫৯৯), ২৬। ভুবনে জয় জয়—  
৩৫খ (৬০০), ২৭। শ্রীগৌর অভিন্ন তনু—৩৫খ (৬০২), ২৮। নাচএ—  
অশ্বেত—৩৫খ (৬০০), ২৯। দেখ অশ্বেত গুণের মণি—৩৬ক (৬০৪),  
৩০। কি ভাবে অশ্বেত চাঁদ—৩৬ক (৬০৪), ৩১। কি ভাবে বিভোর মোর  
—৩৬ক (৬০০) এবং ৩২। অশ্বেত গুণমণি—৩৬ক (৬০৪)।

আর 'গৌরচরিতচিন্তামণি'তে উদ্ধৃত পদটি হলো—পশ্য পশ্য সুন্দরবর  
(পদ ২৩ক)—'গৌরচরিতচিন্তামণি' পৃঃ ৪১। সুতরাং পদের যথার্থ সংখ্যা  
নির্ণয়ে 'ভক্তিরত্নকরে'র ৩২টি এবং 'গৌরচরিতচিন্তামণি'র ১টি,—মোট ৩৩টি  
পদনরুক্ত পদও বাদ যাবে।

'গৌরপারিকরগণের সূচক' পদ্যটির কোনো পদই কবির অন্য গ্রন্থে নেই।

উল্লিখিত পদনরুক্ত পদগুলি বাদ দিলে নরহরির স্বকৃত গ্রন্থে মোট পদ  
পাওয়া যায় ১৫৮১টি :

গ্রন্থনাম	সংকলিত পদের মোট সংখ্যা	পদনরুক্ত বা একাধিক গ্রন্থে উদ্ধৃত পদ বর্ধিত পদ (যা বাদ যাবে)।		সংখ্যা
(১) ভক্তিরত্নাকর	২৪৪ + ২	—		২৪৬
(২) গৌরচরিতচিন্তামণি	৩৭৯		১৬	৩৬৩
(৩) গীতচন্দ্রোদয় (ক) পূর্বরাগ	৮১৯	৫ + ২ = ৭		৮১২
(৪) গীতচন্দ্রোদয় (খ) মল্লাচরণ	১৭৭	৩৩		১৪৪
(৫) গৌরপারিকরগণের সূচক	১৬	—		১৬
	১৬৩৭		৫৬	১৫৮১



অর্থাৎ নরহরির স্বরচিত গ্রন্থে মোট পদ আছে ১৬৩৭টি, তন্মধ্যে ৫৬টি পদ দ্বার করে সংকলিত হয়েছে। তাঁর অকৃত্রিম পদের স্বার্থ সংখ্যা = ১৫৮১ ॥

#### (খ) বিভিন্ন প্রাচীন বৈষ্ণব-পদ সংকলন

##### (১) ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’ ১১

বৈষ্ণব পদ সাহিত্যের ‘প্রথম বিশুদ্ধ চর্যাংকা’ গ্রন্থ ভক্তকবি বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’ বা ‘গীতচিন্তামণি’ বা ‘ক্ষণদা’। পণ্ডিতদের অনুমান গ্রন্থটি সপ্তদশ শতাব্দীর একেবারে শেষ বা অষ্টাদশ শতাব্দীর একেবারে প্রথমে সংকলিত হয়েছিল।

এই সংকলনে ‘নরহরি’ ভণিতায় ২টি এবং ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতায় ১টি পদ আছে। নরহরি ভণিতার পদগুলি হলো—

১। গৌরাঙ্গ ঠেকিলা প্যাকে (২৭ ক্ষণদা। ১নং পদ), ২। রাইর বিপতি শূনি (১৪। ৬), এবং ঘনশ্যাম ভণিতার পদটি—৩। ভক্তি রতনখনি (৫। ২)।

‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’র প্রাচীন সম্পাদক কৃষ্ণপদ দাস বাবাজী ১০ প্রথমোক্ত পদ দুটি সম্পর্কে লিখেছেন

“গীতম্বর ইহার (নরহরি সরকার ঠাকুর) বিরচিত। নরোত্তম বিলাসের নরহরি কি অবৈতবিলাসের নরহরি—এই গীতম্বরের প্রণেতা হইতে পারেন না। কারণ তাহার এই গ্রন্থকারের (—বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর) পরবর্তী।” ২১

এবং তৃতীয় পদটি সম্পর্কে তিনি স্পষ্ট জানিয়েছেন—

“গীতটি ইহার (ঘনশ্যাম দাস কবিরাজের) বিরচিত। ভক্তিরসাকর প্রণেতা নরহরি চক্রবর্তীর নামান্তর ঘনশ্যাম দাস বটে, কিন্তু তিনি এ গ্রন্থ সংগ্রহকর্তার (বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর) পরবর্তী।” ২২

কৃষ্ণপদ দাস বাবাজীর এই অভিমত গ্রহণীয়। ক্ষণদার সংকলক বিশ্বনাথ চক্রবর্তী নরহরি চক্রবর্তীর পিতার গুরুদ্ব। আমরা পূর্বেই দেখেছি যে, ১০ নরহরি তাঁর পিতৃগুরুকে সাক্ষাৎ দর্শনের সৌভাগ্য লাভ করেন নি।

(১১) ‘ক্ষণদাগীতচিন্তামণি’ বন্দাবন কেশীঘাট, নিত্যস্বরূপ ব্রহ্মচারী প্রকাশিত (১০১৫)।

(২০) গ্রন্থে সম্পাদকের নাম নেই। পণ্ডিতেরা অনুসন্ধান করে এই নামটি জেনেছেনঃ

(২১) উক্ত গ্রন্থ, ২য় সূচীপত্র, পৃঃ প।

(২২) উক্ত গ্রন্থ, ২য় সূচীপত্র, পৃঃ ফ।

(২৩) জীবন প্রসঙ্গ অধ্যায়, পৃঃ ৩৮।

কি'বনাথের মৃত্যুকালে তাঁর 'অতিবাল্যাবস্থা' ছিল। তখন তাঁর পদরচনা সম্ভবই ছিল না। নইলে গিত্তগুরুদর স্নেহ ও অনুগ্রহ থেকে নিশ্চয়ই তিনি বঞ্চিত হতেন না।

স্বিকৃতিয়তঃ, পদগদ্যলি যে নরহরি চক্রবর্তী'র রচনা হতেই পারে না, তারও উল্লেখযোগ্য প্রমাণ আছে। ক্ষণদার নরহরি ভণিতার "গৌরাঙ্গ ঠেকিল্য পাকে" পদটি নরহরি চক্রবর্তী' তাঁর 'ভক্তিরসাকরে'র স্বাদশ ভরণে উদ্ধৃত করে পদটির সম্পর্কে লিখেছেন—

"শ্রীনরহরি সরকার ঠকুরস্য গীতমিদম্" ২৭। পাছে পরবর্তীকালের পাঠকের পদটি তাঁর রচনা বলে ভুল করে বসেন, তাই এত সতর্কতা।

'রাইর বিপতি শুন' ইত্যাদি নরহরি ভণিতার স্বিকৃতিয় পদটি রামগোপাল দাসের বিখ্যাত 'রসকম্পবল্লী'তে সংকলিত হয়েছে। ২১ আচার্য শ্রীসুকুমার সেন মহাশয়ের মতে 'রসকম্পবল্লী' সপ্তদশ শতাব্দের একেবারে গোড়ার দিকে সংকলিত হয়েছিল (খ্রীঃ ১৬০০ অথবা ১৬৩০)। ২২ সুতরাং পদটি অষ্টদশ শতাব্দের কবি নরহরি চক্রবর্তী'র রচনা হতেই পারে না। এটিও সরকার ঠাকুরের রচনা।

"ভকতি রতনখনি উষাড়িয়া প্রেমমণি" ইত্যাদি ক্ষণদায় সংকলিত ঘনশ্যাম ভণিতার একমাত্র পদটি গোবিন্দদাসের পৌত্র ঘনশ্যামদাস কবিরাজের স্বকৃতি গ্রন্থ 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী'র প্রথম স্তবকে আছে। ২৩ সুতরাং এটি কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করতে বাধা নেই।

অর্থাৎ ক্ষণদাগীতচিন্তামণিতে নরহরি চক্রবর্তী'র কোনো পদ সংকলিত হয় নি॥

## (২) 'পদামৃতসমুদ্র' ২৪

বৈকব গীতিকবিতার স্বিকৃতিয় পদকংকলন রাধামোহন ঠাকুরের 'পদামৃত-সমুদ্র'। গ্রন্থটি 'অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রথম পদে' সংকলিত হয়েছিল। এই

(২৪) ভক্তিরসাকর, (মিশন, ২য় সং), পৃঃ ৫৭৪।

(২৫) রসকম্পবল্লী ও অন্যান্য নিবন্ধ (ক. বি., ১৯৬৩)-মুখোপাধ্যায়-সেন-পাল-সম্পাদিত, পৃঃ ১১২, (প্রথম ২ চরণ মাত্র উদ্ধৃত)।

(২৬) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস ১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ২২-২৩। ডঃ শ্রীহরেকৃষ্ণ সাহিত্যরত্ন মহাশয় এর রচনাকাল গ্রহণ করেছেন '১৫৮৫ শকাব্দ' বা ১৬৬৩ খ্রীঃ, রসকম্পবল্লী (ক. বি.), মূখবন্দ্য।

(২৭) গোবিন্দমঞ্জরী পুঁথি, পরিবর্ৎ নং ২৫৯৭, পত্র ২ক।

(২৮) পদামৃতসমুদ্র বহরমপুর ২য় সং, ১৩১৫, স. রামদেব মিশ্র—এটি ব্যবহৃত হয়েছে। এর ১ম সং (১২৮৫) রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন সম্পাদিত।

গ্রন্থে আছে নরহরি ভণিতায় একটি পদ—“কিনা হৈল সই মোরে কান্দুর পিরীতি”<sup>২১</sup> এবং ঘনশ্যাম ভণিতায় একটি পদ “নয়নক লোর ওর নাহি ঢরকত খারা পদতলে গেল”।<sup>২২</sup>

‘পদামৃতসমুদ্রে’ নরহরি ভণিতায় পদটি আচার্য শ্রীহরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, সাহিত্যরত্ন মহাশয় কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ২৯৮নং পুঁথিতে ‘বড়ু চণ্ডীদাস’ ভণিতায়, ঢাকা মিউজিয়ামের ৫নং পুঁথিতে ‘স্বজ চণ্ডীদাসের’ ভণিতায় এবং ‘কীর্তনানন্দে’ (পৃঃ ২৮৬) ‘চণ্ডীদাস’ ভণিতায় পেয়েছেন। কিন্তু আচার্য শ্রীসুকুমার সেন মহাশয় পদটি বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ৯৮২নং পুঁথিতে নরহরি ভণিতায় দেখতে পান। পরিষদের পুঁথিটিই প্রাচীনতর। বিশেষজ্ঞেরা প্রাচীনতর পুঁথির পৃষ্ঠই অধিকতর নির্ভরযোগ্য বলে বিবেচনা করেন। সেজন্যে উক্ত পদটির ‘নরহরি’ ভণিতাই গ্রহণ করা হয়েছে। তাছাড়াও চণ্ডীদাসের নামে কোনো ব্রজবুলি পদ নেই। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সেন মহাশয় এই পদটি সম্পর্কে লিখেছেন

“নীরের পদটি (কিনা হৈল সই মোরে কান্দুর পীরিতি) রাখামোহন ঠাকুর সংকলিত ‘পদামৃতসমুদ্রে’ এবং অন্তত আর একটি পুঁথিতে নরহরি ভণিতায় আছে। পরবর্তী-কালের পুঁথিতে এবং গ্রন্থে ইহার ভণিতায় “চণ্ডীদাস” পাঠ আছে। পদামৃতসমুদ্রে নরহরি চক্রবর্তীর কোনো পদ থাকিবার কথা নয়। এবং নাই-ও। সুতরাং ইহা

\* নরহরিদাস সরকারের রচনা।”<sup>২৩</sup>

পদটিতে চণ্ডীদাসের প্রভাব আছে ভাষা, ছন্দ ও ভাববস্তুতে। এক সময় চণ্ডীদাসের পদের সঙ্গে নরহরি সরকারের পদ যে মিশে গিয়েছিল এবং সেই মিশ্রণ থেকে চণ্ডীদাসের বা সরকার ঠাকুরের অকৃত্রিম পদাবলী নির্ণয় করা যে সহজ নয়, একথা স্বীকার্য। ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার যথার্থই বলেছিলেন

“চণ্ডীদাসের কোনটি আসল পদ তাহা নিরূপণ করিতে পারিলে, নরহরি সরকার জাহার দ্বারা কিভাবে কতটা প্রভাবিত হইরাছেন, তাহা বুঝা যাইবে।”<sup>২৪</sup>

‘পদামৃতসমুদ্রে’র ঘনশ্যাম ভণিতায় “নয়নক লোর ওর নাহি ঢরকত” ইত্যাদি পদটি ‘পদকল্পতরুতেও সংকলিত দেখা যায় (সতীশচন্দ্র সম্পাদিত গ্রন্থের পদসংখ্যা ১৯২৭)। এই পদটি ঘনশ্যামদাস কবিরাজের ‘গোবিন্দরতি-মঞ্জরী’র পঞ্চম কেরকে পাওয়া গেছে। (যদিও কিছ্, কিছ্, পাঠভেদ

(২১) পদামৃতসমুদ্র, পৃঃ ৪১৪-৪১৫।

(২০) ঐ, পৃঃ ৩৪৩-৩৪৪।

(২১) ‘বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস’ (১ম খণ্ড, পূর্বার্ধ) ৪র্থ সং. ১৯৬৩), পৃঃ ৪০০।

(২২) ‘ষোড়শ শতাব্দীর পদাবলী সাহিত্য’ (১ম প্রকাশ, ১৯৬১) পৃঃ ২০২।

অছে)।<sup>১০</sup> সূত্রাং পদটি যে ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা তাতে কোনো আপত্তি ওঠে না।

এক কথায়, ‘পদামৃতসমুদ্র’ গ্রন্থে নরহরি চক্রবর্তীর কোনো পদ সংকলিত হয় নি। অথচ নরহরির “গীতচন্দ্রোদয়” গ্রন্থে রাধামোহনের ‘আজু হাম কি পেখলু নবম্বীপ চন্দ’ এবং ‘কানড় কুসুম হেরি শচীনন্দন’ ইত্যাদি দুটি পদ সংগৃহীত হয়েছে।<sup>১১</sup> মনে হয়, রাধামোহন যখন গোড়ভূমিতে পদসংগ্রহ করছিলেন, তখন নরহরির প্রাপ্তবয়স্ক ছিলেন না, বা সুদূর বৃন্দাবনে বাস করতেন, তখনো তাঁর কবিখ্যাতি বৃন্দাবনধাম ছাড়িয়ে গোড়দেশে এসে পৌঁছায় নি। নইলে নরহরির অসংখ্য উৎকৃষ্ট পদের মধ্যে দু-একটি পদ রাধামোহন গ্রহণ করতে পারতেন ॥

### (৩) ‘সংকীর্তনামৃত’<sup>১২</sup>

দীনবন্ধুদাসের ‘সংকীর্তনামৃত’ নামক পদাবলী চয়নিকা অষ্টাদশ শতাব্দীর মধ্যভাগে প্রস্তুত হয়েছিল। এই গ্রন্থে নরহরি ভগিন্যায় ৩টি এবং ঘনশ্যাম ভগিন্যায় ৮টি<sup>১৩</sup> পদ আছে।

নরহরি ভগিন্যায় পদ তিনটি হলো ১। উমত ঝুমত ডরত (পৃঃ ১২৮। পদ ৩৭৭), ২। তরুমূলে মেঘ বরগিয়া কে (পৃঃ ৭৫। পদ ২২৬) এবং ৩। সই কত না সহিব ইহা (পৃঃ ১৩৩। পদ ৩৯১)।

এবং ঘনশ্যাম ভগিন্যায় ৮টি পদ হলো ১। কানন কুঞ্জ কুসুম (পৃঃ ৪০। পদ ১৩৩), ২। কুল মরিয়াদ জলধিজল (পৃঃ ১৫৭। পদ ৪৬১), ৩। দহু বচনামৃতে (পৃঃ ৪৩। পদ ১২৩), ৪। নিরমল কনক কঞ্চি (পৃঃ ৪২। পদ ১২০), ৫। নিশি ঘনঘোর (পৃঃ ৪২। পদ ১১৮), ৬। উছুর হইল বেলা (পৃঃ ৩০। পদ ৮১), ৭। দণ্ডবৎ করি মায় (৪ বার ধৃত—পদসংখ্যা ৮৭। ১৩৪। ১৭৭। ২০৯), ৮। প্রভাতে সকল শিশু (পৃঃ ২৯। পদ ৭৬)।

(৩০) ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’, হরিদাস দাস সম্পাদিত (নবম্বীপ, হরিবোল কুটীর) পৃঃ ৬৬।

(৩৪) প্রথমটি, গীতচন্দ্রোদয় পূর্বরাগ ৪০ পৃষ্ঠায়, দ্বিতীয়টি পাঠবাড়ীর ২০৩০। ১৪ নং গীতচন্দ্রোদয় পৃষ্ঠায় ১১খ পরে (২৬ নং পদ) আছে।

(৩৫) ‘সংকীর্তনামৃত’ স্. অমল্যচরণ বিদ্যাভূষণ (বঙ্গীর সাহিত্য পরিষৎ, ১৩৩৬)।

(৩৬) সঠিক গণনায় সংকীর্তনামৃতে ঘনশ্যাম ভগিন্যায় মোট ১১টি পদ আছে। তন্মধ্যে “দণ্ডবৎ করি মায় চলিলা যাদব রায়” ইত্যাদি পদটি ৪ বার লিখিত হয়েছে। আমরা ঐ ৪টি পদকে ১টি পদ ধরেই মোট ৮টি পদের উল্লেখ করতে চেয়েছি।

সংকীৰ্তনামৃতের ৩৭৭ নং “উন্নত বৃন্দত উন্নত” ইত্যাদি পদটি ‘পদ-  
কল্পতরু’তেও সংকলিত হয়েছে (৩৮২নং পদ)। আবার আধুনিক পদ সংগ্রহ-  
কর্তা দুর্গাদাস লাহিড়ীর “বৈষ্ণবপদ লহরী” গ্রন্থেও পদটি দেখা যায় (১৬নং  
পদ। নরহরি সরকার অংশে)।

‘পদকল্পতরু’র সম্পাদক সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় পদটিকে নরহরি চক্র-  
বতীর রচনা বলে নির্দেশ দিয়েছেন। তিনি লিখেছেন

“আমরা পদকল্পতরুর উক্ত ৩৬টি পদের রচয়িতাদের নাম ও পদসংখ্যা নিম্নে  
নির্দেশ করিলাম। যথা—নরহরি (সরকার ঠাকুর)—১০৩। ৩০৭।...২১৯৪।  
নরহরি (চক্রবর্তী)—১৩। ১৪। ৩৮২। ১৫৫৯।...২০৭১” ৭৭।

অপর পক্ষে দুর্গাদাসবাবু পদটিকে নরহরি সরকারের রচনা হিসেবে  
গ্রহণ করেছেন। ৭৮ তবে লক্ষণীয় যে, দুর্গাদাসবাবু তাঁর সংকলনে নরহরি  
ভণিতায় মোট ১৭টি পদ সংগৃহীত করে ঐ ১৭টিকেই সরকার ঠাকুরের রচনা  
বলে নির্দেশ দিয়েছেন। ৭৯ ঠিক তেমনি ঘনশ্যাম ভণিতায় মোট ১১টি পদ  
সংকলন করে সেই ১১টি পদকেই ঘনশ্যাম-নরহরি চক্রবর্তীর রচনা বলে  
উল্লেখ করেছেন। ৮০ পদগুলি উদ্ধারের পূর্বে তিনি কবিদের সামান্য  
সন্মান্য পরিচয় দিয়েছেন। তা থেকে একথাই মনে হবে যে, দুর্গাদাসবাবু  
নরহরি ভণিতা মাথোঁই নরহরি সরকারের এবং ঘনশ্যাম ভণিতা মাথোঁই ঘনশ্যাম  
চক্রবর্তীর রচনা মনে করতেন। নরহরি ভণিতার পদগুলির মধ্যে নরহরি  
চক্রবর্তী ঘনশ্যামের রচিত পদ যে থাকতে পারে কিংবা ঘনশ্যাম ভণিতার পদ-  
গুলির মধ্যে ঘনশ্যাম কবিরাজের পদ যে থাকবে, সে কথা তিনি একবারের  
জন্যেও স্মরণ করেন নি। আসলে তিনি নরহরি চক্রবর্তী ও ঘনশ্যাম কবিরাজের  
নিজ নিজ গ্রন্থোদ্ধৃত পদাবলীর সঙ্গে আপনার সংগৃহীত পদগুলিকে মিলিয়ে  
দেখেন নি। সে কাজটি সম্পন্ন হলে তিনি লক্ষ্য করতে পারতেন যে, তাঁর  
সংগৃহীত নরহরি ভণিতার ১৭টি পদের মধ্যে ৫টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর  
গ্রন্থে এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ১১টি পদের ১১টিই ঘনশ্যাম কবিরাজের  
‘গৌবিন্দরতিমঞ্জরী’তে পাওয়া যায়। সে জন্যে দুর্গাদাসবাবুর ভ্রান্তমত গ্রহণে  
বাধা আছে।

স্বাই হোক, ‘পদকল্পতরু’র সম্পাদকের মতে পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা।  
কিন্তু নরহরি চক্রবর্তীর রচনারীতির সঙ্গে বর্তমান পদটির রচনারীতির কোনো

(৩৭) পদকল্পতরু, (৫ম খণ্ড, ভূমিকাংশ), পৃ: ১৩৩।

(৩৮) বৈষ্ণবপদলহরী, (বঙ্গবাসী, ২য় সং ১৩১২), পৃ: ৫২৯-৫৩২।

(৩৯) ঐ, পৃ: ৫২৯-৫৩২।

(৪০) ঐ, পৃ: ৫৮৭-৫৯২।

সাদৃশ্য খুঁজে পাওয়া যায় না। পদটি ব্রজব্দালিতে লিখিত। কিন্তু ব্রজব্দালি শব্দের কাঠিন্য, ভাষার কক্‌শতা, অলংকারের প্রাচুর্য এ পদটিতে নেই। বরং এর ভাষা যেন সাধারণ বাংলা ভাষার মতোই, কেবল স্থানে স্থানে ব্রজব্দালি শব্দ জুড়ে দেওয়া হয়েছে। ভাবের স্বচ্ছন্দ প্রবহমানতা ও ভাষার সাবলীলতায় খণ্ডিতা গ্রীরাধার মূর্তিটি অপরাধভাবে অংকিত হয়েছে। কিন্তু এই বৈশিষ্ট্য নরহরি চক্রবর্তীর নয়—নরহরি সরকারের। সেক্ষেত্রে এই পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা বলে আমরা মনে করি।

‘সংকীর্তনামৃত’ে উদ্ধৃত নরহরি ভণিতার ২২৬ নং পদ “তরুণমূলে মেষ করিয়া কে” ইত্যাদি পদটি অন্য কোনো প্রাচীন গ্রন্থে পাওয়া যায় না। ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার তাঁর ‘ষোড়শ শতাব্দীর পদাবলী সাহিত্য’ গ্রন্থে পদটি গ্রহণ করেছেন।<sup>৭১</sup> অর্থাৎ পদটি যে ষোড়শ শতাব্দীর কবি সরকার ঠাকুরের রচনা সে বিষয়ে তিনি নিশ্চিত। পদটির রচনারীতি চণ্ডীদাসের পদাবলীর রচনারীতির অনুরূপ। অনলংকৃত ভাষায় স্বাভাবিক দ্বিপদী ছন্দে গ্রীরাধিকার রূপানুরাগ প্রকাশিত হয়েছে। পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

নরহরি ভণিতার ৩৯১ নং ‘সই কত না সহিব ইহা’ পদটি বিভিন্ন পুথিতে বিভিন্ন ভণিতায় মিলেছে। ‘কীর্তনানন্দ’ এবং ‘পদকল্পতরু’তে ভণিতা আছে যথাক্রমে চণ্ডীদাস এবং জ্ঞানদাস।<sup>৭২</sup> অবশ্য ‘পদকল্পতরু’তে ‘সংকীর্তনামৃত’ের পদ অপেক্ষা আরো প্রথম চার চরণ বেশী আছে। আধুনিক বিশেষজ্ঞরাও এ পদটির রচয়িতার নাম নিয়ে একমত হতে পারেন নি।

অধ্যাপক শ্রীসুকুমার সেন মহাশয় পদটিকে নরহরি সরকারেরই রচনা বলে মনে করেন। তিনি নরহরি সরকারের ইতিবৃত্ত আলোচনাকালে লিখেছেন,

“নীচের পদটি (—সই কত না সহিব ইহা) দীনবন্ধু দাসের সংকীর্তনামৃতে আছে। এই সংকলনে নরহরি চক্রবর্তীর কোনো পদ নাই, সুতরাং এটিও সম্ভবত নরহরি দাসের (—সরকারের) লেখা। ইহাতেও চণ্ডীদাসি সুর অনুভূত।”<sup>৭৩</sup>

কিন্তু ডঃ হরেকৃষ্ণ মুকোপাধ্যায়, সাহিত্যরত্ন মহাশয় তাঁর ‘বৈষ্ণব পদাবলী’ গ্রন্থে পদটিকে জ্ঞানদাসের নামে কলিত করেছেন।<sup>৭৪</sup>

(৪১) ‘ষোড়শ শতাব্দীর পদাবলী সাহিত্য’ (১ম সং, ১৯৬১), পৃ: ৩৭০। পদ নং ৫৫।

(৪২) কীর্তনানন্দ, পৃ: ৩০৩-৩০৪, তরু, ১৬১ নং পদ।

(৪৩) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, (১ম খণ্ড, পূর্বার্ধ, ৪র্থ সং, ১৯৬৩), পৃ: ৪০০।

(৪৪) বৈষ্ণবপদাবলী, (সাহিত্য সংসদ, ১ম সং, ১৯৬১), “বন্ধুর লাগিয়া সব তেরাগিন্দু লোকে অপষ কয়” ইত্যাদি দিয়ে পদটি আরম্ভ হয়েছে।

আব্বার অধ্যাপক বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয় তাঁর 'চণ্ডীদাসের পদাবলী' গ্রন্থে বিস্তৃত আলোচনা করে পদটিকে চণ্ডীদাসের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন।<sup>৪৫</sup>

ডঃ অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় নিঃসংশয় হয়েছেন যে, পদটি চণ্ডীদাসেরই রচনা। তিনি তাঁর 'বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত' (২য় খণ্ড) গ্রন্থে একবার "চণ্ডীদাসের কবিত্ব" আলোচনাকালে পদটির দৃঢ় চরণ উদ্ধৃত করেছেন।<sup>৪৬</sup> অরেকবার নরহরি সরকার প্রসঙ্গে অন্য একটি বিখ্যাত পদের (কিনা হৈল সেই মোরে কান্দুর পিরীতি) সঙ্গে এই পদটির চার চরণ গ্রহণ করে তিনি লিখেছেন

"এই পদ দুইটিতে চণ্ডীদাসের সুর ও রচনাবৈশিষ্ট্য অনুসৃত হইয়াছে। কিন্তু ষাহারা মনে করেন যে, '২' সংখ্যক পদটি (সেই কত না সাহিব ইহা) আসলে নরহরির, কিন্তু চণ্ডীদাসের নামে চলিয়া গিয়াছে, তাঁহারা চণ্ডীদাসের সুরের সঙ্গে নরহরির ভগ্নতাত্ত্বিক পংক্তিগুলির সুর মিলাইয়া দেখেন নাই, দেখিলে একথা বলিতে পারিতেন না। যেখানে নরহরি বলেন, 'কেশ ছিঁড়িব বেশ দূরে থোব ভাঙিব আপন মাথা'—সেখানে চণ্ডীদাস বলেন, 'আমার অন্তর যেমন করিছে তেমনি হউক সে।' নরহরি চণ্ডীদাসের পদকে নকল করিয়াছিলেন, অথবা কেহ তাঁহার নামে এই সুপ্রসিদ্ধ পদটিকে একটু বদলাইয়া চালাইয়া দিয়াছিল।"<sup>৪৭</sup>

বর্তমান পদটি যে চণ্ডীদাসের রচনারীতির সার্থক অনুসরণে লেখা তাতে কোনো সন্দেহ নেই। কিন্তু চণ্ডীদাসের কোন গুণ অকৃত্রিম রচনা, তার চূড়ান্ত বিচার আজো হয় নি। তবে বর্তমান পদটির অনুরূপ একটি পদ চণ্ডীদাসের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছিলেন রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর।<sup>৪৮</sup> হয়তো রবীন্দ্র উল্লিখিত পদটিই মূলপদ। সেই পদটিকে গায়ক বা পুথিলেখকেরা বা অন্য কেউ কিছু কিছু অদল বদল করে নরহরির নামে চালিয়ে দিতেও পারেন, এবং সেটা মোটেই আশ্চর্যের বিষয় নয়।

যাই হোক, পদটির রচনারীতির সঙ্গে নরহরি চক্রবর্তীর রচনারীতির কোনো মিল না থাকায়, পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা নয় বলেই আমরা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করছি।

এবার সংকীর্ণ মৃতের ঘনশ্যাম ভগ্নতার পদগুলির প্রসঙ্গে আসা যাক।

(৪৫) চণ্ডীদাসের পদাবলী, (বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, সং, ১৩৬৭, পৃঃ ৬৭-৭২।

(৪৬) বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, (২য় খণ্ড, ১ম সং), পৃঃ ৬০৭।

(৪৭) বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, (২য় খণ্ড, ১ম সং, ১৯৬২), পৃঃ ৬৫০।

(৪৮) রবীন্দ্র রচনাবলী, (জন্মশতবার্ষিকী সং, ১৩৬৮), ১০শ খণ্ড 'চণ্ডীদাস ও বিদ্যাপতি' প্রবন্ধ। পৃঃ ৬২৯। পদটি হলো 'সেই কত না সাহিব ইহা'।

পূর্বোক্ত ৮টি পদের মধ্যে প্রথম ৫টি পদ ব্রজদুলিতে এবং শেষের ৩টি পদ বাংলা ভাষায় লিখিত। পদগুলি অন্য কোনো সংকলন গ্রন্থে নেই।

এই পাঁচটি ব্রজদুলি পুঁদে গোবিন্দদাস কবিরাজের প্রভাব লক্ষিত হয়। গোবিন্দদাসের ভাষা ও শব্দব্যংকার, অলংকার ও বর্ণীচয়ন এগুলির মধ্যে অনুভব করা যায়। এমন কি ঘনশ্যামের ‘কানন কুঞ্জ কুসুম শর দারুণ শূকপিক পঞ্চমগান’ ইত্যাদি পদটির সঙ্গে গোবিন্দদাসের ‘কানন কুঞ্জে কুসুম পরকাশ শারি শূক পিক মধুরিম ডাষ’ পদটির আশ্চর্য সাদৃশ্য আছে। প্রতিটি পদ গোবিন্দদাসের অনুরূপ ভাববিশিষ্ট পদের অনুরণন করেছে। সেজন্যে এই পদ ৫টি ঘনশ্যামদাস কবিরাজের রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

বাকী ৩টি বাংলা পদ গোষ্ঠলীলাবিষয়ক। কিন্তু ঘনশ্যাম কবিরাজ বা ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর গোষ্ঠলীলার কোনো পদ এষাবৎ আবিষ্কৃত হয় নি। এবং পদগুলিতে চক্রবর্তীর রচনারীতির কোনো বৈশিষ্ট্যও নেই। ‘পদকল্পতরুতে ১১৪৫ সংখ্যক “কোলেতে করিয়া রানী” ইত্যাদি একটি বাংসল্য রসের পদ পাওয়া যায়। কিন্তু ‘পদকল্পতরু’র সম্পাদক পদটিকে ঘনশ্যামের রচনা বলে স্বীকার করেন নি। তাঁর মতে পদটি ঘনরামের রচনা হওয়াই উচিত। তিনি লিখেছেন

“১১৪৫ সংখ্যক পদটির রচয়িতা ‘ঘনরাম’ কিংবা ‘ঘনশ্যাম’—তাহাতও সন্দেহ আছে। ঘনশ্যামের বাংসল্যরসের কোনও পদ পাওয়া যায় নাই। পক্ষান্তরে ঘনরামের সমস্তই বাংসল্য ও সখ্যরসের পদ। এই পদটির সহিত ঘনরামের পদের সাদৃশ্য সুস্পষ্ট: সুতরাং এখন আমাদের মনে হইতেছে যে, ‘খ’ ও পদরসসার পুঁথির প্রমাণ অনুসারে এই পদটি ঘনরামের বলিয়া গ্রহণ করিলেই ভালো হইত।” ৫

গোষ্ঠলীলার এই ৩টি পদের সম্পর্কে আমাদের এ কথাই মনে হয়েছে। প্রথমতঃ, নরহরি চক্রবর্তী বা ঘনশ্যাম কবিরাজের গোষ্ঠলীলার কোনো পদ আবিষ্কৃত হয় নি। নরহরি একমাত্র গৌরাঙ্গ সম্পর্কে বাংসল্যলীলার কিছু পদ রচনা করেছেন। দ্বিতীয়তঃ, বর্তমান পদগুলির রচনারীতির সঙ্গে এই দুই কবির রচনারীতির কোনো মিল নেই। এজন্য মনে হয়, পদগুলি চক্রবর্তী বা কবিরাজের রচনা নয়। হয় ভগিনী বিদ্রাট ঘটেছে, নয় তৃতীয় কোনো ঘনশ্যামের রচনা হওয়া সম্ভব। বাংলা সাহিত্যে ‘ঘনশ্যাম’ নামীয় কবির অভাব নেই—ষোড়শ শতাব্দির অন্তিম জয়গোপালদাসের এক শিষ্য ঘনশ্যাম ভাগবতের অনুরণনে ‘শ্রীকৃষ্ণবিলাস’ রচনা করেছিলেন। ইনি গুরুদত্ত নাম “শ্রীকৃষ্ণকংকর” নামেও ভগিনী দিয়েছেন ॥ ৬০

(৪৯) পদকল্পতরু, ৫ম, সতীশচন্দ্র রায়, পৃঃ ৮৮।

(৫০) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, ১ম অপর্যায়, ২য় সং পৃঃ ৬০-৬৪।



(৪) কীর্তনানন্দ ৩০ক

গৌরসুন্দর দাসের 'কীর্তনানন্দ' ১৭৬৬ খ্রীষ্টাব্দে সংকলিত হয়।<sup>৫১</sup> এর একটি অনুলিপি বরাহনগর পাঠবাড়ী গ্রীণোরামাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরে আছে। মদ্রিশদাবাদ-সৈদাবদ থেকে বনওয়ারিলাল গোস্বামী মহাশয় এর একটি মদ্রিত সংস্করণ প্রকাশ করেছিলেন। কিন্তু পদ্বিধির সঙ্গে মদ্রিত গ্রন্থটির পদ সম্ভার মিল নেই। এমন কি প্রাপ্ত মদ্রিত গ্রন্থটির<sup>৫২</sup> কোথাও সংকলক হিসেবে গৌরসুন্দরের নাম নেই।

এই পদ্বিধিতে নরহরি ভণিতায় ৬টি<sup>৫৩</sup> ও ঘনশ্যাম ভণিতায় ৩৮টি পদ আছে। নরহরি ভণিতার ৬টি পদ হলো

১। সখি হে হের দেখসিয়া রঙ্গ (পত্র ৮৫খ), ২। শিশুকাল হৈতে ব'ধুর সহিতে  
৩। ব'ধু কানাই...ষতক (১২৭ক-খ), (১০৭ক-খ),

২২১খ), ৪। বিনোদিনী বেরি একু (১৭১খ)

৫। নিদারুণ দারুণ সংসার (১৮৮ক। ২২১খ), ৬। রাইর বিপতি শূনি (২২০ক)।

মদ্রিত গ্রন্থের প্রাপ্ত অংশে (১-৩২৪ পৃষ্ঠা) উক্ত ১, ২, ৩ নং পদ মাত্র আছে। ১ নং পদটিরও পূর্বে নরহরি ভণিতার নিম্নোক্ত পদটি আছে—'ধন্য যশোমতী কত পদ্য কৈলা তুমি' (পৃঃ ৮)। এটি পদ্বিধিতে নেই।

উল্লিখিত ৬ নং 'রাইর বিপতি শূনি' ইত্যাদি পদটি 'রসকল্পবল্লী' ও 'কৃষ্ণদগীতচিন্তামণি'তে পাওয়া যায়। পূর্বেই এটি সম্পর্কে জানানো হয়েছে যে, পদটি নরহরি সরকারের রচনা, নরহরি চক্রবর্তীর নয়।<sup>৫৪</sup>

উল্লিখিত ১ নং "সখি হে হের দেখসিয়া রঙ্গ" পদটিতে গ্রীরাধাকৃষ্ণের শয়নবিলাস বর্ণিত। নরহরি সরকারের এ বিষয়ে কোনো পদ মেলে নি। অপর দিকে, নরহরি চক্রবর্তীর 'গৌরচরিতচিন্তামণি'তে গৌরাঙ্গের এবং গৌরবিশ্বদ-প্রিয়র শয়নবিলাসের অনেকগুলি পদ আছে। এই পদগুলির ভাববস্তু ও

(৫০ক) পদ্বিধি পাঠবাড়ী নং ২৬৫৪।৮, পত্র ১-২০০, অনুলিপিপত্র ১২০৭ বঙ্গাব্দ, ১১১১টি পদ, সম্পূর্ণ। \*

(৫১) এই পদ্বিধির শেষে (২০০খ পত্রে) গ্রন্থ সমাপ্তিকাল আছে: "শক চান্দ বট বসু বসু মেলি মাহ বিরি সের পুহে। সনবিধু বিধু মূনি লোচন হি সমাধান হইয়াছে"। এ থেকে পাই—১৬৮৮ শকাব্দ বা ১১৭০ বঙ্গাব্দ অর্থাৎ ১৭৬৬ খ্রীঃ।

(৫২) প্রকাশকাল নেই। গ্রন্থটি একমাত্র ডঃ শ্রীসুকুমার সেন মহাশয়ের সংগ্রহে পাওয়া গেছে। টাইটেল পেজেও সংকলকের নাম নেই। গ্রন্থটির শেষদিকে কিছু পদ আছে। ১-৩২৪ পৃঃ, মোট ৬২৫টি পদ আছে।

(৫৩) নরহরি ভণিতার উক্ত ৫ নং "নিদারুণ দারুণ সংসার" পদটি দু'বার উদ্ধৃত।

(৫৪) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ১১৮-১১৯।

ভাষাভাষির সঙ্গে আলোচ্য পদটির সাদৃশ্যও আছে। ‘রাধাকৃষ্ণ’র স্থলে ‘গৌরবিকৃপ্ৰিয়’ বসিয়ে দিলেও পদটির রসবোধে বিষয় হয় না। স্বিকৃতিয়তঃ, পদটির ৪র্থ চরণে আছে—“নিন্দনি রাধিকা ও চন্দ্রবদনী শ্যাম অঙ্গে দিয়া পা”। অনুরূপ ভাবকল্পনা সরকার ঠাকুরের পক্ষে অসম্ভব বলেই মনে হয়। তখনো রাধাভাবের প্রসার হয় নি। এই হিসেবে পদটিকে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করা চলে।

উক্ত ২ নং “শিশুকাল হৈতে ক’ধর সহিতে পরাণে পরাণে নেহা” ইত্যাদি পদটি বিভিন্ন পুঁথি এবং মৃদুদ্রিত গ্রন্থে বিভিন্ন ভাণ্ডার পাওয়া গেছে। যেমন—

‘নরহরি ভণিতা: বর্তমান পুঁথি। মৃদুদ্রিত গ্রন্থ—‘বৈষ্ণবপদাবলী’ (সাহিত্য অকাদেমী, ১ম সং, পৃ: ১৭-১৮)।

‘জ্ঞানদাস’ ভণিতা: ‘পদরঙ্গাকর’ (পদ ৬৮৭), ‘পদরঙ্গসার’ (পদ ১১৬২)। মৃদুদ্রিত গ্রন্থ—‘জ্ঞানদাস’ (১৩০২, পৃ: ৬৫—রমণীমোহন মল্লিক), ‘জ্ঞানদাসের পদাবলী’ (ক. বি. ১৩৬৩, পৃ: ১৮৭), ‘বৈষ্ণবপদাবলী’ (সাহিত্য সংসদ, ১৩৬৮, পৃ: ৪০০), ‘জ্ঞানদাস ও তাঁহার পদাবলী’ (১৩৭২, পৃ: ১৫৩—ড: বিমানবিহারী মজুমদার), আলোচনাক্ষণ্ড—বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত (২য়, ১ম সং, ১৩৬৯, পৃ: ৭০৭—ড: অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়)।

‘চণ্ডীদাস’ ভণিতা: ‘পদরঙ্গাকর’ পুঁথি (১৪। ৩)। পুঁথির প্রাচীনত্বের দাবীতে পদটির ‘নরহরি’ ভণিতাই গ্রহণীয়। কিন্তু পরবর্তী পুঁথিতে ‘জ্ঞানদাস’ ও একটিতে ‘চণ্ডীদাস’ ভণিতা ব্যবহারও উড়িয়ে দেওয়া যায় না। পদটি রসোদগারের। এর মধ্যে যে রোমান্টিকতা, অধ্যাত্মচেতনা ও আবেগের উপযুক্ত বাণী চয়িত হয়েছে, তা জ্ঞানদাসের রচনাকেই “স্মরণ করিয়ে দেয়। বস্তুতঃ ভাব রস ও আঙ্গিক, কোনো দিক দিয়েই পদটি নরহরি চক্রবর্তীর পদাবলীর সঙ্গে সাদৃশ্যযুক্ত নয়। পদটি তাঁর রচনা না-হওয়াই স্বাভাবিক।

উক্ত ৩ নং “বন্ধু কানাই পরাণ কেমন করে.....পদরূবে যতেক করিল স্তুতপ” ইত্যাদি পদটি “চণ্ডীদাসের ‘নিবেদন’ পদের ভাব সম্পদ ও ভাষা-ভাষ্যগ্ন সঙ্গে সমতুল। ৫ম-১০ম নং চরণে চণ্ডীদাসের প্রতিধ্বনি স্পষ্ট। চণ্ডীদাসের পদের সঙ্গে নরহরি সরকারের পদের মিলই বেশি। নরহরি চক্রবর্তীর অনুরূপ ভাবের পদ নেই। পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা হওয়াই সম্ভব।

(৫৫) ‘রূপ লাগি আঁখি করে’ (পদ্যমৃতসমুদ্র, পৃ: ২৪৬), “অলো মই জানি না” (গীতচন্দ্রোদয়, পৃ: ১০৯), ‘আনস গঙ্গার জল’ (ভরু, ১৪১১), ‘দেইখা আইলাম তারে’ (ক. বি. গ্রন্থ, পৃ: ৫২) ইত্যাদি।

(৫৬) ‘বৈষ্ণবপদাবলী’, (ক. বি. ৭ম সং, পৃ: ৮৫), ‘তে দ্বুবা অংশ বাদ দিয়ে ‘পদরূবে যতেক’ থেকে মৃদুদ্রিত।

উল্লিখিত ৪ নং “বিনোদিনী বেরি একু কর অবধান” পদটি ‘পদকল্পতরু’ (পদ নং ৫২২ এবং ২০৫৭), ‘পদরসসার’ (নং ৬৯৩) এবং ‘পদরসাকরে’ (২১। ৫৩ নং) ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতায় মিলেছে। পদ্যটির প্রাচীনত্ব হেতু পদটির ‘নরহরি’ ভণিতাই গ্রহণীয়, আবার তিনটি পদ্যটির সাক্ষ্যে এর ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতাও অস্বীকার করা যায় না। পদটি মনভজনের। নরহরি সরকারের মানের কোনো পদ নেই। তাছাড়াও পদটির ভাষা ও রচনারীতি তাঁর রজবুল্লি পদের মতো নয়। সেই হিসেবে পদটির ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতাই গ্রহণ করা উচিত। নরহরি-ঘনশ্যামেরও মান-বিষয়ক কোনো পদ আবিস্কৃত হয় নি। গীতচন্দ্রোদয়ে ‘মানের’ অরম্ভ মাত্র মিলেছে, কোনো পদ মেলে নি। সুতরাং তাঁর মানের পদের সঙ্গে বর্তমান পদটির কোনো যোগসূত্রও নির্ণয় করা যাচ্ছে না।

অপর পক্ষে ঘনশ্যাম কবিরাজের মান বিষয়ক কিছু পদের সঙ্গে এর তুলনা চলে। তাঁর এবং তাঁর পিতামহ গোবিন্দদাসের সুর, ছন্দ, ভাববস্তু ও ভাষার সঙ্গে এই পদটি সমতা রক্ষা করে ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘রাইক চরিত বদ্বিয়া বর নগর’ (পদকল্পতরু ৪২৬), ‘কত পরকার কহল যব সহচর’ (তরু ২০৫৫) প্রভৃতি এবং গোবিন্দদাসের ‘রাইক হৃদয় ভাব বদ্বি মাধব’ (তরু ৪৩০), ‘রাই অনাদর হেরি রসিকবর’ (সংকীর্তনামৃত ৩৮৭) ইত্যাদি পদের সঙ্গে আলেচ্য পদটি গভীর সম্পর্ক যুক্ত। এজন্যে পদটিকে কবিরাজের রচনা হিসেবেই আমরা গ্রহণ করতে চাই।

৫ নং “নিদারুণ দারুণ সংসার” ইত্যাদি পদটি ‘পদকল্পতরু’ (২৯৯৪), ‘পদরসসার’ (২৫০৩) এবং ‘পদরসাকরে’ (দ্ব-বার—৪০।৭, ৪৩।৪) নরহরি ভণিতাতেই পাওয়া গেছে। পদটির সহজ ভাষা ও সরল ভাব—সরকার ঠাকুরের রচনারীতিকে স্মরণে আনে। সরাসরি চৈতন্য ভজনের নির্দেশ, তার সুফল ও ভজনহীনের দুর্গতির ইঙ্গিত আছে এই পদের মধ্যে। নরহরি চক্রবর্তী-সুলভ কোনো লক্ষণ এতে নেই। ফলে পদটি সরকার ঠাকুরের রচনারূপে গ্রহণ করা যায়। উল্লেখ্য যে, ‘পদকল্পতরু’র সম্পাদক সতীশচন্দ্র রায় মহাশয়ও পদটি এর রচনা বলেই গ্রহণ করেছেন।<sup>৫৭</sup>

মুদ্রিত কীর্তনানন্দের “ধন্য যশোমতী কত পুণ্য কৈলা তুমি” (পৃঃ ৮) ইত্যাদি নন্দোৎসবের পদটির প্রাঞ্জল ভাষা, সরল ছন্দ ও জটিলতাহীন ভাব সম্পদ সরকার ঠাকুরের অন্তর্ভুক্ত। ডঃ শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয় বলেন

“মনে হয়, সরকার ঠাকুর রজলীলার উপর বিস্তৃতভাবে পদ রচনা করিয়াছিলেন, সাধারণ বৈষ্ণব কবিদের মত টুকরা-টুকরা ভাবে নহে।”<sup>৫৮</sup>

(৫৭) পদকল্পতরু, ৫ম, পৃঃ ১৩৩—“নরহরি (সরকার ঠাকুর) ১০৩...২৯৯৪।”

(৫৮) বিচিত্র সাহিত্য, ১ম, (১৯৫৬), পৃঃ ১১২।

সুতরাং ব্রজলীলার প্রারম্ভে এমন একটি পদ থাকার প্রয়োজন ছিল। অপর দিকে নরহরি চক্রবর্তীর অনুরূপ ভাবের কোনো পদ নেই। পদটি রচনারীতি বিচারেও সরকার ঠাকুরের রচনা হওয়া সম্ভব ॥

‘কীর্তনানন্দ’ পুঁথিতে ঘনশ্যাম ভণিতার ৩৮টি পদের ৩৫টি ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দরীতিমঞ্জরী’তে আছে। এগুলি হলোঃ (পদের পাশে প্রথম সংখ্যাটি পুঁথির পত্র, পরেরটি হরিদাস দাস সম্পাদিত ‘গোবিন্দরীতি-মঞ্জরী’র পৃষ্ঠা)

১। উজর হার উর—১২খ (১০), ২। আজ্জ হাম যাইতে—১৯খ (৩৮), ৩। সহজই বিষম—২৫খ (১২), ৪। অলখিত গতি জিতি—২৫খ (১০), ৫। দূর অবগাহ—২৬ক (১৫), ৬। সখিগণ সঙ্গে নাহি—৩০ক (২১), ৭। তুয়া মদ কয়ল—৩৯খ (২৪), ৮। শুন শুন শুন পুন—৪০ক (২০), ৯। অনুরূপ হেরিয়ে—৪০খ (১৬), ১০। কো কহু অপরূপ—৪৯খ-৫০ক (৪), ১১। ভকতি রতনখনি—৫৫ক (৫৬), ১২। সহজই মন্থর—৭২ক (২২), ১৩। কো ইহ পুন পুন—১৪৯খ (৩৭), ১৪। কুসুম শয়নে—১৫১খ (৪০), ১৫। আজ্জক মিলন সময়—১৫২ক (৪১), ১৬। কুসুম শেজ—১৫২খ (৪২), ১৭। গগনহি এক চাঁদ—১৫৯ক (৩০), ১৮। আজ্জক গমন—১৫৯ক (৪৪), ১৯। ঘোর তিমির—১৬৭ক (২৮), ২০। পরিহারি সো গিরি—১৮৩ক (৩৭), ২১। গদরুজন বচনে—১৮৮খ (৪৬), ২২। ঝাপল উৎপল—১৮৮খ (৪৮), ২৩। দেখ পাঁপ আঘন—১৯৬খ-১৯৭ক (৬৯), ২৪। নিজকুল গোরব—১৯৮ক (৬৯), ২৫। একে বিরহানল সহজে—১৯৮ক (৭০), ২৬। পেখলু গোবুল বসতি—১৯৮খ-১৯৯ক (৫০), ২৭। লোচন লোর ওর—১৯৯ক (৬৬), ২৮। তুয়া উপচার—১৯৯ক (৬৮), ২৯। সোচির বিরহ জ্বর—২০০খ (৮৪), ৩০। কুল মরিয়াদ হরল—২০১খ (৭১), ৩১। হিয় বিরহানল—২০৪খ (৭২), ৩২। শ্যামরগুণ গহ—২০৪খ (৮০), ৩৩। আজ্জ হাম সপনে—২০৫ক (৮২), ৩৪। অধর সুধারস—২০৫খ-২০৬ক (৮৫) এবং ৩৫। ঝাপল কনয় ধরাধর—২০৬ক (৮৭)। সুতরাং এই ৩৫টি নিশ্চিত কবিরাজেরই রচনা।

ঘনশ্যাম ভণিতার নিম্নোক্ত ২টি পদ নরহরি-ঘনশ্যামের ‘গীতচন্দ্রোদয়’ ‘পূর্বরাগে’ আছে (১) নয়নক নীর থির নাহি বান্ধই—১৯ক পত্র। ‘গীতচন্দ্রোদয়’ পৃঃ ১০০, (২) মাধবীলতার তলে বসি—৫৬খ পত্র। ঐ, পৃঃ ৭৭৮। পদগুলি অন্যত্র পাওয়া যায় না। সুতরাং এ দুটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনারূপে গ্রহণ করতে বাধা নেই।

বার্ণী ১টি পদ—“দেখ সখি কান্দুক রংগ” (পত্র ৯৩খ-৯৪ক) <sup>৩৯</sup> অন্য কোনো প্রাচীন পুঁথিতে মেলে না। পদটির ভাববস্তু ও রচনারীতির সঙ্গে ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদেরই মিল বেশি। তাছাড়া ওম চরণে—রাধার ‘চরণ বিভ্রমণে

(৫৯) পরিশিষ্ট-খ, পদ—১৪৪।

মণিগণ 'উজর শ্যাম মুরতি পরতেক' ইত্যাদি কল্পনা মঞ্জরীভাব-উপাসক গোবিন্দদাস কবিরাজের পৌত্রের পক্ষে সম্ভব কিনা সন্দেহ। এদিক থেকে পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হওয়া অসম্ভব নয়।

মুদ্রিত 'কীর্তনানন্দে' পুথির উল্লিখিত ১-১৪ নং পর্যন্ত ১৪টি এবং প্রারম্ভে অন্য একটি পদ আছে। পদটি হলো—“ভাদ্র শুক্লাষ্টমী তিথি বিশাখা নক্ষত্র তিথি” (পৃঃ ১২। পদ ৩)। পুথিতে এটি নেই পদটি ‘পদকল্পতরু’তে (নং ১১৩৮) এবং ‘পদরসসারে’ও (নং ১৬৪৩) সংকলিত হয়েছে। ‘পদকল্পতরু’র সম্পাদক পদটিকে ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন। এ বিষয়ে তাঁর বক্তব্য প্রাণধানযোগ্য

“শ্রীরাধার জন্মবিষয়ক পদটা ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচিত হইলেও হইতে পারে; কেন না উহার রচনার এমন কোনও বিশেষত্ব নাই, যাহা দ্বারা উহাকে ঘনশ্যাম কবিরাজের রচিত বলিয়া বাছিয়া লওয়া যায়। কিন্তু পদটা ভক্তিরসাকরে পাওয়া যায় নাই; উহার মিলের জায়গায়ও ‘ঘনশ্যাম’ নাম প্রযুক্ত হয় নাই সুতরাং উহাতে ঘনশ্যাম কবিরাজের লক্ষণ না পাইলেও আমরা অগত্য উহাকে তাঁহার রচনা বলিয়াই সিদ্ধান্ত করিয়াছি।” ৩০

কিন্তু ‘ভক্তিরসাকরে’ নেই বলেই যে তা চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হবে না, এমন হতে পারে না। পদটি তো কবিরাজের গ্রন্থেও নেই। এই বিতর্কে প্রবেশ না করে দেখা যাচ্ছে যে, পদটি সহজ বাংলায় রচিত, শ্রীরাধার জন্মাৎসব বর্ণনামূলক। কবিরাজের এই রসের কোনো পদ নেই। এবং তাঁর বাংলা পদগুলির (মোট ৬টি) রচনারীতির সঙ্গে এর কোনো সাদৃশ্য খুঁজে পাওয়া যায় না। অপর পক্ষে, নরহরির ‘ভক্তিরসাকরে’ রাধা ও কৃষ্ণের জন্মলীলা-উৎসব বিষয়ে কিছু পদ আছে। ৩১ বর্তমান পদে বর্ণিত ঘটনাক্রমে তাঁর ঐ সব পদেও বর্ণিত হয়েছে। ঘটনা, রচনারীতি ও ভাব প্রকাশের দিক থেকে এই পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হওয়াই সম্ভব।

ফলকথা, কীর্তনানন্দেই প্রথম নরহরির চক্রবর্তীর পদ সংকলিত হয়েছে। সংকলিত পদের সংখ্যা—৪, যথা—১। সখি হে হের দেখসিয়া রঙ্গ, ২। নয়নক নীর স্থির নাহি বাঞ্ছাই, ৩। মাধবীলতার তলে বসি, ৪। ভাদ্র শুক্লাষ্টমী তিথি (মুদ্রিত গ্রন্থে আছে) ॥

(৬০) পদকল্পতরু, ৫ম, পৃঃ ৮৮।

(৬১) ভক্তিরসাকর, ১৩শ তরঙ্গে ‘রাধিকার জন্মতিথি দিন’, ইত্যাদি ৭টি পদ।

১২শ তরঙ্গে শ্রীগৌর জন্মাৎসব বিষয়ক কিছু পদ আছে।

বৈষ্ণব মহাজনপদাবলীর সর্বশ্রেষ্ঠ প্রাচীন চর্যনিকা গ্রন্থ বৈষ্ণবদাস গোকুলানন্দ সেনের ‘গীতকল্পতরু’ বা ‘পদকল্পতরু’। গ্রন্থটি ‘অষ্টাদশ শতকের একেবারে শেষদিকে’ সংকলিত হয়েছিল। এই সংকলনে নরহরি ভণিতার ‘৩৬টি’<sup>৬৬</sup> এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ৪২টি পদ আছে।

নিম্ন সংখ্যক পদগুলি নরহরি ভণিতাযুক্ত—১৩। ১৪। ১০৩। ৩০৭। ৩১৬। ৩৮২। ৪০৮। ৪২১। ৭৯৯। ৮২০। ৮৩২। ৮৩৩। ৮৪০। ৮৪৯। ৮৫৩। ১৫৫৯। ১৫৬০। ১৫৬৩। ১৫৬৪। ১৫৬৬। ১৬৪৩। ১৭০৭। ১৭২৯। ১৭৪৬ (ব্দ ১৯১৭)। ১৯০২। ১৯০৮। ১৯৭০। ২০৯৭। ২১২২। ২২৪১। ২২৫৯। ২২৮৮। ২২৯৩। ২৩৬৯। ২৩৭১। ২৯৯৪।

তন্মধ্যে স্থূলাক্ষর ২৫টি পদ, গ্রন্থটির শ্রেষ্ঠ সম্পাদক সতীশচন্দ্র রায় মহাশয়ের মতে নরহরি সরকারের রচনা। বাকি ১১টি নরহরি চক্রবর্তী রচিত।<sup>৬৭</sup>

নরহরি সরকারের নামে উল্লিখিত ২৫টি পদের মধ্যে ৮৩৩ এবং ১৭৪৬ (বা ১৯১৭) সংখ্যক পদ দুটি ছাড়া বাকি ২৩টি পদকে ‘গৌরপদতরু’গণীর সম্পাদক<sup>৬৮</sup> সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন। পরবর্তীকালে ডঃ হরেকৃষ্ণ মধুপাধ্যায় মহাশয় তন্মধ্যে ১৬টিকে এবং ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়ও ১৬টিকে এর রচনা বলে মনে করেছেন। নিম্নে এই তিন পদসংকলকের গৃহীত পদগুলি প্রদত্ত হলো

(৬২) পুথি ১টি বর্ধমান বিশ্ববিদ্যালয়, বাংলা বিভাগে সংরক্ষিত। ১৮৬৬ খ্রীঃ থেকে গ্রন্থটির বহু সংস্করণ মুদ্রিত হয়েছে। সেগুলির মধ্যে শ্রেষ্ঠ সংস্করণ হলো—সতীশচন্দ্র রায় সম্পাদিত, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ প্রকাশিত গ্রন্থটি। এর পাঁচ খণ্ড—১ম (১৩২২), ২য় (১৩২৫), ৩য় (১৩৩০), ৪র্থ (১৩৩৪), ৫ম—ভূমিকা (১৩৩৮)। বর্তমান আলোচনায় এই গ্রন্থটিই ব্যবহৃত হয়েছে।

(৬৩) সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় তাঁর ৫ম খণ্ডে ‘পদকল্পতরু’তে (পৃঃ ৫১) ‘নরহরি’ ভণিতার পদসমষ্টি ‘৩৫’ বলে উল্লেখ করেছেন। পরে ‘পদসূচী’ তৈরীর সময় জানান যে, এই ভণিতার ২১২২ নং ১টি পদ গণনাকালে ধরা হয় নি (পৃঃ ১০২)। ১৭৪৬ ও ১৯১৭ সংখ্যক পদ দুটি অভিন্ন।

(৬৪) তরু ৫ম খণ্ড, পৃঃ ১৩৩।

(৬৫) ১ম সং (১৩১০) স. জগবন্ধু ভট্ট ; ২য় সং (১৩৪০), স. মৃণালকান্তি ঘোষ।

‘পদকম্পতরু’র পদ সংখ্যা	‘গৌরপদ’ তরঙ্গিণী’র ২য় সং পৃষ্ঠা	‘মুখোপাধ্যায়ের বৈষ্ণবপদাবলী’ সরকার ঠাকুরের পদ সংখ্যা	ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের গ্রন্থদ্বয়		
			‘মোড়শ শতাব্দীর পদা- বলী সাহিত্য’ পদ সংখ্যা	‘শ্রীচৈতন্যচরিত- তের উপাদান’ (২য় সং) পৃষ্ঠা	‘পাঁচশত বৎ- সরের পদা- বলী’ ২য় সং) পদ সংখ্যা
১	২	৩	৪ক	৪খ	৪গ
৪০৮	—	১৮	১১৪	৫৭	১৪৬
৪২১	—	১৯	১০৪	৫৭	—
৪২০	১৯২	২৯	১০	৬০	৪৭
৪৩২	১৯২	১৫	১৫	৬০	৪৯
৪৪০	১৯৩	২৮	৭৯	৬১	১১৩
৪৪৯	১৯৩	২৩	১৩৫	—	১৬৬
৪৫৩	১৮৭	১৬	১৬	৫৮	৫০
১৯০৮	২০৪	২০	৩	—	৩৭
২২৫৯	৮	৫	১১	৬২	৪৫
১৯০২	—	২১	—	৫৮	—
৩০৭	—	২২	—	৫৬-৫৭	—
২২৯৩	—	৩	—	—	—
১০৩	১১৩	৯	—	—	—
১৭২৯	—	২৬	—	৫৮	—
৩১৬	—	—	২	৫৭	৩৬
৪৩৩	—	—	১১১	—	—
৭৯৯	১৯২	—	১২	৫৯	৪৬
২১২২	—	—	১	৫৫	৩৫
১৬৪৩	২০১	২৭	১৮৯	৬১	—
১৭৪৬ (বা ১৯১৭)	—	১৭	—	৫৮	—

দেখা যাচ্ছে যে, উক্ত ২০টি পদ এই তিনজন পণ্ডিত কর্তৃক সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে নির্দেশিত হয়েছে। কিন্তু কেউই পদগুলি গ্রন্থের স্বপক্ষে কোনো প্রমাণ উদ্ধার করেন নি।

বস্তুতঃ এই পদগুলি সরল বাংলা ভাষায় রচিত। কে’নেরকম আলংকারিক কারুকার্য নেই। ভাষায় ব্রজবুলি, তৎসম বা বৃন্দাবনের আঞ্চলিক শব্দ, আভিধানিক শব্দ পাওয়া যায় না। ছন্দ সাধারণ পয়ার ত্রিপদী। অনুপ্রাস, উপমা, ব্যতিরেক ইত্যাদি অলংকারে পদগুলি ভূষিত নয়। আকার স্বাভাবিক।

একটি পদও দীর্ঘ নয়। প্রতিপদের ভাববস্তুটি সহজেই উপলব্ধি করা যায়। ভাকের অকৃত্রিমতা ও জীবনোপলব্ধির গভীরতার রূপা-বিভাবিত-গৌরবসুন্দরের চিত্র এক একটি পদে অপরূপভাবে অংকিত হয়েছে। বলা বাহুল্য, এই গদ্য নরহরি চক্রবর্তীর নয়—সরকার ঠাকুরের। এ জনোই আমরাও এই পদগুলিকে নরহরি সরকারের রচনা হিসেবে গ্রহণ করছি।

সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় কর্তৃক সরকার ঠাকুরের রচনারূপে নির্দেশিত বার্ষিক ঠটি পদের মধ্যে ২৯৯৪ সংখ্যক “নিদারুণ দারুণ সংসার” পদটি ‘কীর্তনানন্দে’<sup>৬৬</sup> সংকলিত হয়েছে। পূর্বেই এটির সম্পর্কে সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়েছে যে, পদটি সরকার ঠাকুরেরই রচনা।<sup>৬৭</sup>

২২৪১ সংখ্যক ‘দ্বিভুবন মনোহর’ ইত্যাদি পদটিকে সতীশচন্দ্রের মতে ডঃ বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়ও সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করেছেন।<sup>৬৮</sup> যদিও পদটির আঙ্গিকের সঙ্গে সরকার ঠাকুরের পদের মিল অধিক, তবুও আভ্যন্তরীণ কয়েকটি কারণে এটিকে আমরা নরহরি চক্রবর্তীর রচনা বলেই মনে করিঃ (এক) পদটি গৌরাঙ্গের সন্ন্যাস গ্রহণ-কালীন অবস্থা বিশেষের প্রকাশক। সরকার ঠাকুরের অনুরূপ বিষয়ের কোনো পদ নেই। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরঙ্গাকরে’ এই বিষয়ের পদ আছে, সাধারণ পয়ারে বর্ণনাও আছে।<sup>৬৯</sup> আলোচ্য পদটির বক্তব্য চক্রবর্তীর এই সব রচনায় হুবহু মিলে যায়। (দুই) শ্রীঠেতন্যের চাঁচর কেশ মন্ডন, কেশ দেখে রতিপতির মোহ-গ্রস্ত অবস্থা বা পরাজয় স্বীকার,—চক্রবর্তীর কাব্যে একটি বহু লিখিত বিষয়।<sup>৭০</sup> সরকার ঠাকুরের কোনো পদে এই ধরনের বিষয় প্রকাশিত হয় নি। (তিন) এই পদে আছে, “কনক অঙ্গদ বালা মণি মুকুতার মালা তেয়াগিয়া সে মোহন বেশ” নিমাই সন্ন্যাস গ্রহণ করলেন। কিন্তু নিমাই-এর এই সব অলংকার পরিধানের কথায় ইতিহাস সাক্ষ্য দেয় না। এমন কি নিমাই-এর অনুরূপ অলংকার পরবার স্বচ্ছল সাংসারিক অবস্থার কথাও ইতিহাসে নেই। সুতরাং তাঁরই নিতাসহচর সরকার ঠাকুরের পক্ষে এতবড় অমূলক কথা লেখা সম্ভব নয়। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তী তাঁর গ্রন্থে নিমাই-এর রূপ বর্ণনায়

(৬৬) বরাহনগর পাঠবাড়ী পৃথি ২৬৫৪। ৮, দুবার উদ্ধৃত, পৃ ১৮৮ক, ২২৯খ।

(৬৭) বর্তমান অধ্যায়, ‘কীর্তনানন্দ’ অংশ।

(৬৮) শ্রীঠেতনচরিতের উপাদান (২য় সং), পৃঃ ৫৭। ৬১।

(৬৯) ভক্তিরঙ্গাকর, দ্বাদশ তরঙ্গ, মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৫৯২-৫৯৫।

(৭০) নরেন্দ্রবিলাস ১ম বিলাস। ৭১-৭২ চরণ, ২য়। ২০১-২০২; ভক্তিরঙ্গাকর ২। ৩২-৩৬, ১২। ২৮৩৫-২৮৩৬, ১২। ১১৮২-১১৮৩ ইত্যাদি।



অনুদ্রুপ মণিমুক্তোর অলংকারের ছড়াছাড়ি করেছেন।<sup>১১</sup> নিম্ন-ই-এর দীর্ঘ দৃশ্যে বহুর পরে তাঁর পক্ষে এরকম বস্তুব্য রাখা কষ্টকর নয়। (চার) সরকার ঠাকুর চৈতন্যকে শ্রীরাধার সঙ্গে অভিন্ন রূপেই অংকন করেছেন। কিন্তু পদটিতে ভাব প্রকাশে ‘জনু রামা’, ‘রাধার পারা’, ‘রাধার পিরিতি জনু’ এবং রাধার পিরিতিতে হৈল হেন’ ইত্যাদি রাধিকার সঙ্গে শ্রীচৈতন্যের সদৃশ্যবোধক শব্দ ব্যবহার ব্যবহৃত হয়েছে। সরকার ঠাকুরের কোনো পদে এমন ভাবটা নেই। পরন্তু চক্রবর্তী মহাশয়ের অনেক পদেই এ রকম বৈশিষ্ট্য লক্ষ্য করা যায়। (পাঁচ) এই পদের শেষ চরণে আছে—“এমন প্রেমের বন্যা জগত হইল ধন্য” বর্ণিত হইল, মূর্খ কেন’ ইত্যাদি দৃষ্ট প্রকাশ ও আক্ষেপকরণ গৌরপ্রিয় পার্শ্ব সরকার ঠাকুরের পক্ষে খাটে না। পরন্তু চক্রবর্তী মহাশয়ের অনেক পদেই এই আক্ষেপ প্রকাশিত হয়েছে। সুতরাং পদটি নরহরি চক্রবর্তীরই রচনা।

২২৮৮ সংখ্যক ‘অনুপম গৌরা অবতার’ ইত্যাদি পদটির ভাব, ভাষা ও আঙ্গিক নরহরি সরকারের রচনারীতির অনুবর্তী। পদটি গৌর-কদনা ও গৌর-ভজনা বিষয়ক। এতে সরাসরি গৌর-ভজন্যের নির্দেশ আছে, নাম-মহিমা প্রচারিত হয়েছে। শ্রীগৌর ছাড়া যে জীবের জন্য কোনো গতি নেই, তিনি যে জীবকুলের দৃষ্টান্ত মোচন করতেই অবতীর্ণ হয়েছেন, সে কথাই কবি পরম শ্রদ্ধাভরে প্রকাশ করেছেন। দ্বিতীয়তঃ পদটির ভাষা সহজ ও নিরলংকার। পাণ্ডিত্য বা তত্ত্ব প্রকাশ স্বারা পদটি জটিল হয়ে ওঠে নি। ছন্দও স্বাভাবিক দ্বিপদী। গুরুগুণভীর শব্দ বা ব্রজবুলি শব্দের মিশেল নেই। সর্বোপরি পদটির শেষ চরণে আছে—“কিছু না বুঝিয়া চিতে কান্দিয়া কান্দিয়া পথে গুণ গায় নরহরি দাস”। নরহরি সরকার গৌর-উপাসনার পথ প্রদর্শক। তার পক্ষেই অনুদ্রুপভাবে চৈতন্য-ভজন্যের নির্দেশ দেওয়া সম্ভব। তাছাড়া সরকার ঠাকুরের গৌর-ভজন্য নির্দেশক অপর একটি পদ (নিদারুণ দারুণ সংসার) পূর্বেই ‘কীর্তনানন্দে’ পাওয়া গেছে। পদটি ‘পদকল্পতরু’তেও ২১৯৪ সংখ্যক রূপে সংকলিত হয়েছে। নরহরি চক্রবর্তীর এই বিষয়ের কোনো পদ নেই। রচনারীতিও তাঁর পদের সঙ্গে সম্পর্কযুক্ত নয়। এজন্যই গ্রন্থ সম্পাদকের মতো আমরাও পদটিকে সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করছি।

১৭০৭ এবং ১৯৭০ সংখ্যক পদ দুটি সতীশচন্দ্রের মতে নরহরি সরকারের রচনা। কিন্তু আভ্যন্তরীণ বিচারে পদ দুটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা বলেই মনে হয়।

(৭১) ভক্তিরসাকর, ১২শ ভরণ, গৌরচরিতামৃতামণির ২য়, ৩য় কিরণ, এবং গীতাচন্দ্রোদয় মণ্ডলাচরণ পৃথিবী ২২ক-২৮ক পক্ষে শ্রীগৌরের রূপ বর্ণনার পদগুলি দ্রষ্টব্য।

১৭০৭ সংখ্যক 'লোচনে বরষর' ইত্যাদি পদটিতে স্বপ্নে গৌরকিশোর দর্শনের কথা লিখিত হয়েছে। স্বপ্নে দেখার পর জাগ্রতাবস্থায় তাঁর পদ-দর্শন-অভ্যবহেতু কবি ধ্বলায় লুপ্তিহীন হয়ে ক্রন্দন করেছেন। নরহরি সরকারের পক্ষে গৌরাঙ্গকে স্বপ্নে দেখা ও পদদর্শনের অভাবে ক্রন্দন করার প্রশ্ন ওঠে না। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তীর বহু পদেই গৌরাঙ্গকে স্বপ্নে দর্শন করার কথা আছে। দ্বিতীয়তঃ, 'স্বপ্নে দর্শন ও জাগ্রতাবস্থায় ক্রন্দন' নরহরি চক্রবর্তীর একটি বহু আলোচিত বিষয়। তাঁর 'ভক্তিরস-কর' ও 'নরোত্তম-বিলাসে' এই প্রসঙ্গ বহুবার উল্লেখিত হয়েছে।<sup>৭২</sup> তৃতীয়তঃ, পদটিতে ব্রজ-বদলি শব্দের মিশ্রণ ঘটেছে—স্বপ্ননিহি পেখলু, রজনীক, আওল, বিহরয়ে, হেরলু ইত্যাদি। তাছাড়াও এই পদে বিদ্যাপতির 'কি কহব রে সখি আনন্দ ওর' ইত্যাদি পদের (তরু ১৯৯৫) প্রভাব আছে। এই বৈশিষ্ট্য নরহরি চক্রবর্তীর।

১৯৭০ সংখ্যক 'আওব গৌর পদনিহি নদীয়াপদুর' ইত্যাদি পদটি গৌরগদ্যনন্দ ঠাকুর তাঁর 'শ্রীখণ্ডের প্রাচীন বৈষ্ণব' গ্রন্থে সরকার ঠাকুরের রচনার নমুন্যরূপে উদ্ধার করেছেন। পদটি উদ্ধারের পূর্বে তিনি লিখেছেন

“যখন প্রভু সম্যাস ধর্ম গ্রহণ করিবার কথা ইঙ্গিতে তাঁর অন্তরঙ্গ ভক্তগণের নিকট প্রকাশ করিলেন, তখন নরহরিও তাঁহার নিকট উপস্থিত ছিলেন। এই কথা শুনিয়া নরহরির প্রাণ কাঁদিয়া উঠিল। তিনি প্রভুর চরণব্দগল ধরিয়া বলিলেন, প্রভো! এ কার্য হইতে বিরত হউন। আপনার সম্যাসরূপ আমরা দেখিতে পারিব না।” প্রভু বলিলেন, ‘নরহরি আমি যে-রূপেই থাকি, তোমরা আমাকে সর্বদা এই ভাবে দেখিতে পাইবে।.....(সম্যাস গ্রহনান্তর) প্রভু কণ্টকনগর গমন করিলে নরহরি, নিত্যানন্দ প্রভৃতির সহিত তৎক্ষণাৎ প্রভুর পশ্চাদনুগমন করেন নাই। তিনি পূর্নাবিরহাকাতরা শ্রীশচীমাতাকে সান্থনা দিতে লাগিলেন। সেই সময় নরহরি কাঁদতে কাঁদতে বলিতেছেন—আওব গৌর পদনিহি নদীয়াপদুর.....হেরব গৌরকিশোর।’<sup>৭৩</sup>

কিন্তু এ ব্যাখ্যা নিতান্ত ভক্তের কল্পনামাত্র। নরহরি সরকার গৌরের সম্যাস গ্রহণ বিষয়ে কোনো পদ লিখেছিলেন বলে জানা যায় না। পদটি ‘গৌরপদ-তরঙ্গিণী’তেও<sup>৭৪</sup> সংকলিত হয়েছে। কিন্তু সম্পাদক পদটির রচয়িতা হিসেবে সরকার বা চক্রবর্তী, কারো নামই উল্লেখ করেন নি।

পদটি ব্রজবদলিতে রচিত। ভাষা সন্নিবিষ্ট নয়। ছন্দও সাবলীল নয়।

(৭২) ভক্তিরসাকর, (মিশন, ২য় সং), পৃ: ৪৬। ৪৭। ৬৬। ৭৩। ৭৬-৭৭। ৮১। ৮২। ৮৩। ৩৫৮ ইত্যাদি।

(৭৩) শ্রীখণ্ডের প্রাচীন বৈষ্ণব, (২য় সং, ১৩৬১), পৃ: ২৯-৩০।

(৭৪) গৌরপদতরঙ্গিণী, (২য় সং), পৃ: ২০৭।

সরকার ঠাকুরের রচনারীতির সঙ্গে এর কোনো সাদৃশ্যই নেই। বরং পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনাবৈশিষ্ট্য স্মরণে আনে। ভাববস্তুটি যেমন সরকার ঠাকুরের পক্ষে তেমনই নরহরি চক্রবর্তীর পক্ষেও প্রকাশ করা সম্ভব। কিন্তু রচনারীতিটি সরকার ঠাকুরের নয়। এজন্যে আমরা পদটিকে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনারূপে গ্রহণ করতে চাই॥

পদকল্পতরুর 'নরহরি' ভণিতার বাকি ১১টি পদ, সতীশচন্দ্র রায় মহাশয়ের মতে, নরহরি চক্রবর্তীর রচনা। কিন্তু এ বিষয়ে তিনি কোনে প্রমাণ উদ্ধার করেন নি। 'গৌরপদতরঙ্গিণী'র সম্পাদক এর মধ্যে দুটি পদকে (১৫৫৯। ১৫৬০) চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করেন।<sup>৭৫</sup> ক্ষীরোদচন্দ্র রায়<sup>৭৬</sup> এবং ডঃ শ্রীসুকুমার সেন<sup>৭৭</sup> মহাশয়স্বয়ং প্রসঙ্গক্রমে ১৪ নং পদটিকে এর রচনা হিসেবে উল্লেখ করেছেন। কিন্তু খগেন্দ্রনাথ মিত্র মহাশয়<sup>৭৮</sup> এই ১৪ নং পদটিকেও চক্রবর্তীর রচনারূপে গ্রহণ করেন নি।

উল্লিখিত ১১টি পদের মধ্যে নিম্নোক্ত ৬টি পদ আমরা নরহরি চক্রবর্তীর গ্রন্থে পাই

পদকল্পতরুর সংখ্যা। পদ	নরহরির গ্রন্থ
১৩—জয় জয় জয়দেব দয়াময়	গীতচন্দ্রোদয় মণ্ডলাচরণ পৃথি, পত্র ৬খ,
১৪—জয় জয় চণ্ডীদাস দয়াময়	ঐ, পত্র ৭খ,
১৫৫৯—আজ্ঞা রচিত নব রতন	ভক্তিরসাকর (মিশন, ২য় সং), পৃঃ ৫৮১-৫৮২.
১৫৬০—ঝুলয়ে সুন্দর রসময়	ঐ, পৃঃ ৫৮২ পাঠান্তর আছে।
২৩৬৯—আরে মোর প্রেমালয়	গৌরপারিকরণের সূচক পৃথি, পত্র ৬খ-৭ক
২৩৭১—গৌরিপ্রিয় গুণমণি	ঐ, পত্র ৫ক-৬ক,

সুতরাং এই ৬টি পদ যে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা তাতে কোনো আপত্তি থাকে না।

৩৮২ নং "উমত বদমত ডরত" ইত্যাদি পদটি 'সংকীর্তনামৃত' পাওয়া গেছে। এটির সম্পর্কে পূর্বেই জানানো হয়েছে যে, পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা।<sup>৭৯</sup>

- (৭৫) ঐ, পৃঃ ২০৮। ২০৯।  
 (৭৬) সাহিত্য, (১২৯৯, আশ্বিন), পৃঃ ৩৫৬।  
 (৭৭) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, (১ম, অপরাধ), ২য় সং, পৃঃ ৩৯৫।  
 (৭৮) পদামৃতমাধুরী, (৪র্থ খণ্ড), পৃঃ ২৫, পাদটীকা।  
 (৭৯) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২০১-২০৩।

১৫৬৩ নং “ঝুলত সুখময় শ্যামর গোরি”, ১৫৬৪ নং ‘আজু ললিত হির্ভোর’ এবং ১৫৬৬ নং ‘আজু রাধাশ্যাম সঙ্গতে ঝুলে’ ইত্যাদি পদ তিনটি শ্রীরাধাকৃষ্ণের ঝুলনলীলা বিষয়ক। নরহরি সরকারের এই বিষয়ে কোনো পদ নেই। অপর পক্ষে, নরহরি চক্রবর্তীর ঝুলনের কিছু পদ আছে ভক্তিরসাকরে। যেমন—(১) অ.জু. ঝুলত নাগর রাজ (পৃঃ ২৯২), (২) ঝুলত রসময় গোর-কিশোর (৫৮১), (৩) ঝুলত সুন্দর রসময় (পৃঃ ৫৮২), (৪) গোরা পহু ঝোলে হিন্ডোলাতে (৫৮২), (৫) অ.জু. রচিত নব (৫৮১-৫৮২) ইত্যাদি ‘পদকল্পতরু’র পদ তিনটির সঙ্গে এই পদগুলির কয়েকটি দিক দিয়ে সাদৃশ্য আছে—গভীর ভাবাবেগ বিবর্জিত, কৃত্রিম কাহিনী সৃষ্টির প্রচেষ্টা, ব্রজঝুলিতে লেখা, বহু ব্যবহৃত কাক্য বা কাক্যংশের ব্যবহার, মৃদুগের তাল-বোলার প্রকাশ। এজন্যে এই পদ তিনটিকে আমরাও নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করছি।

‘পদকল্পতরু’র ২০৯৭ সংখ্যক ‘নাচে শচীসুত লীলা অদভূত’ ইত্যাদি পদটিও নানা কারণে আমরা চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা বলেই মনে করি। প্রথমতঃ আলোচ্য পদটির অনুরূপ ভাব ও আঙ্গিক যুক্ত কয়েকটি পদ কবির ভক্তিরসাকরে আছে। তন্মধ্যে ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার “নাচেয়ে শচীসুত বিপুল পদলিকিত” পদটির সঙ্গে আলোচ্য পদটির সাদৃশ্য লক্ষ্য করবার মতো

#### পদকল্পতরুর পদ

নাচে শচীসুত লীলা অদভূত  
চলনি ডগমগি ভাঙ্গিয়া।  
সংগ কত কত ভকত গাওত  
হিলন গদাধর অঙ্গিয়া ॥  
স্রাজানু বাহু তুলি বোলেয়ে হরি হরি  
আপনি নিজ রসে মাতিয়া।  
বদন মণ্ডল চাঁদ ঝলমল  
দশন মোতিম পাঁতিয়া ॥

#### ভক্তিরসাকরের পদ

নাচেয়ে শচীসুত বিপুল পদলিকিত  
সরস বেশ সুশোহরে।  
কনক জিনি যনু মদনময় তনু  
জগত জনমন মোহয়ে ॥  
ললিত ভুজ তুলি গরজে হরি বুলি  
পূরুব প্রেম রসে ভাসয়ে।  
কত না বারে বারে নিরখি গদাধরে  
মধুর মৃদু মৃদু হাসয়ে ॥

উভয় পদের সুন্দর, ছন্দ, ভাব, ভাষা, চরণ সংখ্যা, কিছু কিছু কাক্যংশ এক। পর পর পদ দুটি পাঠ করলে মনে হয়, একই কবি যেন অত্যন্ত সচেতনভাবে একটি পদকেই একটু বদলিয়ে দুই নামে দুটি পদ সৃষ্টি করেছেন।

দ্বিতীয়তঃ, স-ভক্ত গৌরনৃত্য বিষয়ে সরকার ঠাকুরের কোনো পদ নেই। এই বিষয়ে নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরসাকর’, ‘গৌরচরিতচিন্তামণি’ ও ‘গীত-চন্দ্রোদয়-মঙ্গলাচরণে’ অনেকগুলি পদ আছে। তৃতীয়তঃ কোনো কোনো দিক দিয়ে এই পদে গোবিন্দদাস কবিরাজের প্রভাবও লক্ষ্য করা যায়। তাঁর ‘প্রেমভরে

‘ঢর ঢর’ (কীর্তানন্দ পৃঃ ১৭৯), ‘সবহঁদ গায়ত সবহঁদ নাচত সবহঁদ আনন্দে বঁধিয়া’ (তরু ২০৮০) ইত্যাদি পদগুলি এ প্রসঙ্গে উদ্ধৃতযোগ্য।

সুতরাং এই সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়া যায় যে, ‘পদকম্পতরু’তে নরহরি ভণিতার ৩৬টি পদের মধ্যে নিম্নোক্ত ১৩টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর রচনা।

- ১০—জয় জয় জয়দেব (১ম খণ্ড, পৃঃ ১০) ১৪—জয় জয় চণ্ডীদাস (১১ পৃঃ ১১)  
 ১৫৫৯—আজু রচিত নব (২। পৃঃ ১৫৬০—ঝুলয়ে সুন্দর (২। পৃঃ ৮৮৫) ৮৮৫)  
 ১৫৬৩—ঝুলত সুখময় (২। পৃঃ ১৫৬৪—আজু ললিত হিঁড়োর (২। ৮৮৭) পৃঃ ৮৮৮)  
 ১৫৬৬—আজু রাধাশ্যাম (২। পৃঃ ১৭০৭—লোচনে ঝর ঝর (৩। পৃঃ ৮৮৮) ৬৩)  
 ১৯৭০—আওব গৌর পুনিহি (৩। ২০৯৭—নাচে শচীসুত (৩। পৃঃ ১৬৮) ২১৮)  
 ২২৪১—ত্রিভুবন মনোহর (৩। পৃঃ ২৩৬৯—আরে মের প্রেমালয় (৩। ২৭১) ৩১৮)  
 ২৩৭১—গৌরপ্রিয় গুণমাণি (৩। পৃঃ ৩২১)

এগুলির মধ্যে নতুন পদ ৭টি—১৫৬৩। ১৫৬৪। ১৫৬৬। ১৭০৭। ১৯৭০। ২০৯৭। ২২৪১ ॥

পদকম্পতরুতে ঘনশ্যাম ভণিতার মোট ৪২টি পদ আছে। পদগুলির সংখ্যা হলো—৩৬। ৫৫। ১৩৮। ১৫০। ১৫১। ১৫৫। ২১৬। ৩৪৯। ৩৫০। ৩৫১। ৩৮৪। ৪২৬। ৪২৭। ৪৩৯। ৪৫৬। ৪৬৬। ৪৬৭। ৪৯১। ৫২২। ৫৩৭। ১১৩৮। ১১৪৫। ১৬০৭। ১৬৩৩। ১৬৯৪। ১৬৯৫। ১৬৯৬। ১৭২০। ১৮১৫। (১৮১৬-১৮২৬ পদাংশ সহ)। ১৯২৭। ১৯৭১। ২০১০। ২০২১। ২০৫৪। ২০৫৫। ২০৫৬। ২০১০। ২০৩৮। ২৪২১। ২৭২০। ২৭৩৯। ২৯১৪। পদগুলি সম্পর্কে সম্পাদক রায় মহাশয় লিখেছেন

“নরহরি চক্রবর্তী ও ঘনশ্যাম কবিরাজ, উভয়েই প্রায় এক সময়ের পদকর্তা, ও পদ রচনার সমান নিপুণ বলিয়া, ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদাবলী হইতে উভয়ের পদ বাদিয়া পৃথক করা তত সহজ নহে। তথাপি বিশেষ মনোযোগ সহকারে উভয়ের পদাবলী অনুশীলন করিয়া আমাদের ধারণা জন্মিয়াছে যে, পদকম্পতরুতে নরহরি চক্রবর্তীর ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার ৩টি পদ থাকায় সম্ভাবনা থাকিলেও ঘনশ্যাম

ভগিতার আলোচ্য পদাবলীর সকলগুলি পদই আমাদের নিকট ঘনশ্যাম কবিরাজের রচিত বলিয়া প্রতীত হইয়াছে।” ১০

তিনি আরো বিশদ করে জানিয়েছেন

“‘ঘনশ্যাম’ এবং ‘নরহরি’—এই দুইটি নামের মধ্যে যে জনাই হউক, বোধ হয়, তাহার ‘নরহরি’ নামটাই অধিক প্রসিদ্ধ ছিল। নরহরি চক্রবর্তী ভক্তিরসাকরে গোবিন্দদাস প্রভৃতির অপসংখ্যক পদ সহ নিজের ‘নরহরি’ ও ‘ঘনশ্যাম’ উভয় ভগিতার ২৩৩টি বাংলা ও ব্রজবুলির পদ ১১ উদ্ধৃত করিয়াছেন; আমরা গণিয়া দেখিয়াছি, উহার মধ্যে মাত্র ৩৯টি ঘনশ্যাম ভগিতার পদ ১২ আছে। তিনি বাংলা পদে মিলের অনুরোধে ও ব্রজবুলি পদে ছন্দের মাত্রার অনুরোধে ‘ঘনশ্যাম’ নামের ব্যবহার করিয়াছেন, তাহা ছাড়া তাহাকে এই ‘ঘনশ্যাম’ নামের ব্যবহার করিতে দেখা যায় না। ২৩৩টি পদের মধ্যে ৩৯ বার ‘ঘনশ্যাম’ নাম পাওয়ার ইহার প্রায় গড়ে প্রতি ৬টি পদের মধ্যে ১টি ‘ঘনশ্যাম’ ভগিতার পদ পাওয়ার সম্ভাবনা আছে ধরিয়া লওয়া যাইতে পারে।

পদকম্পতরুতে ‘নরহরি’ ভগিতাযুক্ত মোট ৩৪টি পদ ১৩ উদ্ধৃত হইয়াছে। উহার মধ্যে প্রায় অর্ধেক পরিমাণ পদ যে, শ্রীমহাপ্রভুর সমসাময়িক অন্তরঙ্গ ভক্ত শ্রীখন্ডবাসী নরহরি সরকার ঠাকুরের রচিত, তাহাতে সন্দেহ নাই। সুতরাং এই ৩৪টি পদের মধ্যে আন্দাজ ১৮টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর রচিত মনে করিলে পূর্বেক্ত অনুপাতে পদকম্পতরুতে তাহার ঘনশ্যাম ভগিতার মাত্র ৩টি পদ পাওয়ার সম্ভাবনা আছে।” ১১

পরিশেষে তিনি ব্রজবুলি পদগুলি সম্পর্কে মন্তব্য করেছেন

“ঘনশ্যামের আলোচ্য পদগুলির মধ্যে দুই চারিটা ছাড়া বাকি সব ব্রজবুলির পদ। ঘনশ্যাম (কবিরাজ) তাহার পদে, বিশেষতঃ ব্রজবুলির পদে তাহার পিতামহ গোবিন্দ কবিরাজের অনুকরণে যে অনুপ্রাসংকার ও অলংকার প্রাচুর্য প্রদর্শিত করিয়াছেন, তাহা ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর ব্রজবুলি পদে দুলভ। সুতরাং ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনার লক্ষণযুক্ত ব্রজবুলির পদগুলির মধ্যে একটিও ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদ নাই,—ইহা একরূপ নিশ্চিন্তভাবেই বলা যাইতে পারে।”

এবং বাংলা পদগুলি সম্পর্কে লিখেছেন

“নরহরি চক্রবর্তী বাংলা পদে শুধু মিলের জায়গায় কাঁচং ‘ঘনশ্যাম’ নামের ব্যবহার করিয়াছেন। পদকম্পতরুর বাংলা পদের ভগিতায় মিলের জায়গায় সর্বত্র ‘ঘনশ্যামদাস’

(৮০) পদকম্পতরু (৫ম), পৃ: ৮৬।

(৮১) আসলে পদ হবে ২৪৪টি।

(৮২) আসলে পদ হবে ৪৫টি।

(৮৩) সঠিক গণনায় ৩৬টি।

(৮৪) পদকম্পতরু (৫ম), পৃ: ৮৬।

পাওয়া যায়; শুধু ‘ঘনশ্যাম’ কুহাপি নাই; সুতরাং সমাক্ষর বিশিষ্ট প্রসিদ্ধ ‘নরহরিদাস’ নাম দ্বারা কার্য সিদ্ধ হওয়ার অপ্রসিদ্ধ ‘ঘনশ্যাম’ নাম ব্যবহার করার প্রয়োজন হয় নাই। সুতরাং এই বিষয়গুলি মনে রাখিলে বন্ধা যাইবে যে, পদ-কল্পতরুর ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদে নরহরি চক্রবর্তীর রচিত পদ না থাকা মোটেই আশ্চর্যের বিষয় নহে।” ৬৫

অর্থাৎ তাঁর বিবেচনায় ‘পদকল্পতরু’র ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদগুলি ‘ঘনশ্যামদাস’ কবিরাজের রচনা। কিন্তু তবুও তাঁর সংশয় দূর হয় নি। তিনি বাংলা পদ-গুলি আলোচনা করতে গিয়ে ১১৪৫ সংখ্যক পদটির সঙ্গে ‘ঘনরামের’ পদাবলীর সাদৃশ্য লক্ষ্য করেছেন; এবং এই পদটি তিনি ‘ঘনশ্যামের’ স্থলে ‘ঘনরামের’ রচনা হিসাবে গ্রহণ করেছেন। ৬৬

অর্থাৎ গ্রন্থ সম্পাদক সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার ১টি মাত্র পদ ছাড়া ৪১টি পদকেই ‘ঘনশ্যাম’ কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন।

‘পদকল্পতরু’র নিম্নসংখ্যক ২৫টি পদ ‘ঘনশ্যাম দাস’ কবিরাজের ‘গোবিন্দ-রতিমঞ্জরী’তে আছে—(পাশাপাশি দুটি সংখ্যার মধ্যে প্রথমটি ‘পদকল্পতরু’র পদ সংখ্যা, ডায়াল চিহ্নের পরের সংখ্যাটি হরিদাস দাস সম্পাদিত ‘গোবিন্দরতি-মঞ্জরী’র পৃষ্ঠা):

১। ৫৫-১৬, ২। ১৫০-১২, ৩। ১৬১-১৩, ৪। ১৫৫-২১,  
৫। ৩৫০-৩৭, ৬। ৩৮৪-৩০, ৭। ৪৬৬-৩৩, ৮। ৪৬৭-৩২,  
৯। ৪৯১-২৮, ১০। ৫৩৭-২৭, ১১। ১৬০৭-৪৬, ১২। ১৬৩৩-৫০,  
১৩। ১৬৯৪-৮৪, ১৪। ১৬৯৫-৬৯, ১৫। ১৬৯৬-৭১, ১৬। ১৭২৩-৭০,  
১৭। ১৮১৫ (বা ১৮২৬)-৮১, ১৮। ১৯৭১-৮১, ১৯। ২০১০-৮৭,  
২০। ২০২১-৪৫, ২১। ২০১০-৫৬, ২২। ২৪২১-১০, ২৩। ২৭২০-৪৫,  
২৪। ২৭৩৯-৮৯, ২৫। ২৯১৪-৪

সুতরাং এই ২৫টি পদ নিঃসন্দেহভাবে কবিরাজেরই রচনা। ৬৭

আবার ‘পদকল্পতরু’র ৩৬, ১৩৮ এবং ২১৬ নং তিনটি পদ নরহরি চক্রবর্তীর ‘গীতচন্দ্রোদয়-পূর্বরাগে’ (পৃঃ যথাক্রমে—২৫০, ১০০ এবং ৩২৯)

(৮৫) পদকল্পতরু (৫ম), পৃঃ ৮৬।

(৮৬) পদকল্পতরু (৫ম) পৃষ্ঠা ৮৮।

(৮৭) এই পদগুলির মধ্যে ৫টি ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ও আছে—৫৫ (গী. পৃঃ ৩৮১), ১৫০ (২১৭), ১৫১ (২১৭), ১৫৫ (২১৮) এবং ২৪২১ (৭)।

‘গীতচন্দ্রোদয়’র পদ গণনাকালেই আমরা আলোচনা করেছি যে, গোবিন্দ-দাসের প্রত্যেক প্রভাবে লিখিত, কবিরাজের রচনারীতির সঙ্গে সাদৃশ্যযুক্ত এই পদগুলি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা নয় (বর্তমান অধ্যায়)।

আছে।” কবিরাজের ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’ বা ‘রসবিলাসবল্লী’তে পদগুলি নেই। সুতরাং এই তিনটি পদ নিঃসন্ধিস্থভাবে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যায়।

‘পদকল্পতরু’র ১১৩৮ সংখ্যক ‘ভাদ্রশুক্লাষ্টমী তিথি’ ইত্যাদি পদটি মৃদুদ্রিত ‘কীর্তনানন্দে’ (পৃঃ ১২। পদ-৩) পাওয়া গেছে। পদেই আলোচিত হয়েছে যে, পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা।”

‘পদকল্পতরু’র নিম্নোক্ত ১১টি পদ সাহিত্যরত্ন হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় মহাশয় ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন—(প্রথম সংখ্যাটি পদকল্পতরুর পদসংখ্যা, বন্ধনীস্থ সংখ্যাটি সাহিত্যরত্ন মহাশয়ের ‘বৈষ্ণব-পদাবলী’র ঘনশ্যাম কবিরাজের পদসংখ্যা)ঃ—৩৪৯ (৩৬), ৩৫১ (৩৫), ৪২৬ (২২), ৪২৭ (২৪), ৪৩৯ (২৯), ৪৫৬ (২৮), ৫২২ (৩৪), ১৯২৭ (৪৬), ২০৫৪ (৩১), ২০৫৫ (৩২), ২০৫৬ (৩৩), ২৩৩৮ (৩)। কিন্তু পদগুলিকে কবিরাজের রচনার স্বপক্ষে তিনি কোনো প্রমাণ উদ্ধার করেন নি।

পদগুলিতে শ্রীকৃষ্ণের অভিসার (৩৪৯ নং), মিলন (৩৫১), শ্রীরাধার খণ্ডিতা (৪২৬), কলহান্তরিতা (৪২৭, ৪৩৯, ৪৫৬, ২০৫৪), মানভঞ্জন (৫২২ বা ২০৫৭, ২০৫৫, ২০৫৬) ও ভবনবিরহ (১৯২৭) অবস্থা বর্ণিত হয়েছে। ২৩৩৮ নং পদটি গৌরনিত্যানন্দ বন্দনার। শেষোক্ত পদটি ছড়া উল্লিখিত অভিসারাদি বিষয় ৬টির উপর নরহরি চক্রবর্তীর কোনো ব্রজব্দিলি পদ নেই। স্বতীয়তঃ, পদগুলিতে গোবিন্দদাস কবিরাজের অনুরূপ ভাব-যুক্ত পদের প্রভাব স্পষ্ট। কয়েকটি পদের সুর মাধুর্য, ছন্দোরাণীতি এমন কি ভাষাগত সাদৃশ্যও লক্ষিত হয়। যেমন—৩৪৯ সংখ্যক ‘গরজয়ে গগনে সঘনে ঘন ঘোর’ ইত্যাদি অভিসারের পদটি গোবিন্দদাসের ‘মন্দির বাহির কঠিন কবাট’ (তরু ৯৮৭), ‘অম্বরে ডম্বরু ভরু নব মেহ’ (তরু ৩৪২), ‘গগনহি নিমগন দিনমণি কাঁতি’ (তরু ৯৯৪) ইত্যাদি পদের প্রত্যক্ষ প্রভাবে সৃষ্ট। ৩৫১ সংখ্যক ‘করে ধরি রাই মন্দির মাহা আনল’ ইত্যাদি মিলনের পদটির সঙ্গে গোবিন্দদাসের এই বিষয়ের ‘মাধব কি কহব দৈব কিপাক’ (তরু ৯৭৯) পদের মিল প্রকট। এমন কি ‘কিয়ে শব্দ দরশনে’ ইত্যাদি ও ‘রাখামাধব কুঞ্জ পৈঠল’ ইত্যাদি পদের কয়েকটি চরণের সঙ্গে এই পদের কয়েকটি চরণের ভাষাগত সাদৃশ্য

(৮৮) যদিও ১৩৮ সংখ্যক পদটিতে বহুল পাঠান্তর আছে। তবে ‘পদসসারের’

(পদ—১২২) গীতচন্দ্রোদয়ের পাঠই গৃহীত হয়েছে।

(৮৯) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২১০।



আছে। তৃতীয়তঃ, কবিরাজের 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী' ও 'রসবিলাসবল্লীতে' উদ্ভূত কয়েকটি পদের সঙ্গে এই পদগুলির মিল পাওয়া যায়। রচনারীতির বিচারে পদগুলি নরহরি-ঘনশ্যামের পদের সঙ্গে সমতুল নয়। এ জন্যে এই ১১টি পদকে আমরাও কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করছি।

বাকি ২৩৩৮ সংখ্যক গৌরনিত্যানন্দ বন্দনার পদটির অনুরূপ পদ 'ঘনশ্যাম কবিরাজের একটি মাত্র আছে ('ভকতি রতনখনি'—গোবিন্দরতি-মঞ্জরীতে)। সেটির ভাষা বাংলা। অপর পক্ষে নরহরি-ঘনশ্যামের এই বিষয়ে প্রচুর পদ পাওয়া যায়। কিন্তু রচনারীতির বিচারে পদটি নরহরি-ঘনশ্যামের পদের সঙ্গে মেলে না। পদটি নরহরি বা কবিরাজ, কারো গ্রন্থেরই অন্তর্ভুক্ত নয়। এমতাবস্থায় পদটি এদের কারো রচনা হিসেবে নিশ্চিতরূপে গ্রহণ করা কঠিন। কেবলমাত্র রচনারীতির সঙ্গে মিল আছে বলেই আপাততঃ পদটি 'ঘনশ্যাম কবিরাজের উপরে আরোপ করা যায়।

সর্বশেষ ১১৪৫ সংখ্যক 'কোলেতে করিয়া রানী নিরখয়ে মৃখ' ইত্যাদি বাৎসল্যরসের পদটি সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় 'ঘনশ্যামের স্থলে 'ঘনরামের' রচনা বলে উল্লেখ করেছেন। তিনি এ সম্পর্কে লিখেছেন

“১১৪৫ সংখ্যক পদটির রচয়িতা 'ঘনরাম' কিংবা 'ঘনশ্যাম', তাহাতেও সন্দেহ আছে। ঘনশ্যামের বাৎসল্যরসের কোনও পদ পাওয়া যায় নাই। পক্ষান্তরে ঘনরামের সমস্তই বাৎসল্য ও সখ্যরসের পদ। এই পদটির সহিত ঘনরামের পদের সাদৃশ্য সন্দেহ : সুতরাং এখন আমাদের মনে হইতেছে যে, 'খ' (= পদকল্পতরু 'খ' নং পদার্থ) ও 'পদরসসার' পদার্থ প্রমাণ অনুসারে এই পদটি ঘনরামের বলিয়া গ্রহণ করিলেই ভালো হইত।” ২০

ঘনশ্যাম কবিরাজ ও নরহরি চক্রবর্তী, উভয়েরই শ্রীকৃষ্ণ সম্পর্কান্বিত বাৎসল্য রসের কোনো পদ নেই। তৃতীয়তঃ কারো রচনারীতির সঙ্গে বর্তমান পদটির রচনারীতির কোনো মিল পাওয়া যায় না। এজন্যে পদটিকে এদের কারো রচনা হিসেবে গ্রহণ করা চলে না। সতীশচন্দ্র পদটিকে ঘনরামের রচনা হিসেবে গ্রহণ করতে চেয়েছেন। 'পদকল্পতরু'তে ঘনরামের এই বিষয়ে ১৫টি পদ আছে। বর্তমান পদটির ভাব ও আঙ্গিক, এই পদগুলির সঙ্গে সাদৃশ্য যুক্ত। তাছাড়াও 'পদরসসার' পদার্থে (পদ ১৬৫২) এবং 'পদকল্প-তরু'র 'খ' নং পদার্থে তিনি পদটির 'ঘনরাম' ভণিতাই পেয়েছিলেন। কিন্তু এই প্রসঙ্গে আরেকটি বিষয় লক্ষ্য করবার মতো। বাংলা সাহিত্যে ঘনশ্যাম নামীয় কবির অভাব নেই। জয়গোপাল-শিষ্য এক ঘনশ্যামদাসের 'শ্রীকৃষ্ণ-

(১০) পদকল্পতরু, (৫ম), পৃঃ ৮৮।

‘ক্লিাস’ নামক একটি পুথি পাওয়া গিয়েছে।<sup>২১</sup> যাই হোক বর্তমান পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা যে নয়, এ বিষয়ে আমরা নিশ্চিত।

সুতরাং উপরের আলোচনায় দেখা গেল যে, ‘পদকল্পতরু’র ঘনশ্যাম ভণিতার ৪২টি পদের মধ্যে নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদ আছে ৪টি

৩৬—যে দেখেছি যমুনার তটে (১ম। ২৯ পৃঃ),

১০৮—নয়নক নীর থির নারিহ বাম্ধই (১ম। ৯৭ পৃঃ),

২১৬—মাধবীলতার তলে বসি (১ম। ১৪৪-৫ পৃঃ),

১১০৮—ভাদ্র শুক্লাষ্টমী তিথি (২য়। পৃঃ ২৬১)।

কিন্তু পদগুলি ইতিপূর্বেই পাওয়া গেছে। প্রথম তিনটি ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ ও ৪র্থটি ‘কীর্তনানন্দে’ আছে ॥

(৬) ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’

(‘পদরসসার’ ও ‘পদরত্নাকর’)

সতীশচন্দ্র রায় মহাশয় ১০২৭ বঙ্গাব্দে “পদকল্পতরুর পরিশিষ্ট” রূপে ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’ সম্পাদনা করেন। তিনি জানিয়েছেন যে, নিম্নানন্দ দাসের ‘পদরসসার’ এবং কমলাকান্তদাসের ‘পদরত্নাকর’ সংকলনের ‘অধিকাংশ পদই ‘পদকল্পতরু’তে পাওয়া যায়। কিন্তু তবুও কিছু কিছু পদ এই সংকলন দুটিতে আছে, যেগুলি ‘পদকল্পতরু’তে নেই। এমন পদগুলি এবং আরো কিছু নতুন পুথির অপ্রকাশিত-পদ একত্রিত করে তিনি বর্তমান গ্রন্থ প্রকাশ করেছেন।<sup>২২</sup> ‘পদরসসার’ ও ‘পদরত্নাকর’ এযাবৎ অমুদ্রিত। এগুলির পুথিও পাওয়া যাচ্ছে না।<sup>২৩</sup> ফলে এই পুথি দুটির মধ্য থেকে ‘নরহরি’ ও ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদ সংগ্রহের জন্যে আমরা অগত্যা সতীশচন্দ্রের ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’র উপর নির্ভর করেছি।

এই সংকলনে ‘নরহরি’ ভণিতার ৯টি ও ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার ১৮টি পদ সংকলিত হয়েছে। নরহরি ভণিতার পদগুলি হলো

(৯১) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (১ম, অপরাধ), ২য় সং, পৃঃ ৬৩-৬৪।  
শ্রীসুকুমার সেন। পরে ‘বৈষ্ণবগীতাঞ্জলি’র ঘনশ্যাম ভণিতার পদবিচার দ্রষ্টব্য (বর্তমান অধ্যায়)।

(৯২) ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’ ভূমিকা।

(৯৩) ‘পদরত্নাকর’ ১৮০৬-৭ খ্রীষ্টাব্দে বর্তমানে সংকলিত। ‘পদরসসার’ ‘পদরত্নাকর’ের সমসাময়িক সংকলন। শ্রীসুকুমার সেন। বা-সা-ইতিহাস (১ম, অপরাধ), ২য় সং, পৃঃ ৩৯৮।

- ১। ৪১৬ নং—কান্দু সে বিনোদ রায় (পৃঃ ১২৮),
- ২। ৪১৭ নং—আপন না চিনে (পৃঃ ১২৮),
- ৩। ৪১৮ নং—নয়ানের কজর (পৃঃ ১২৮),
- ৪। ৪১৯ নং—বন্ধু কহ কহ রস কথা (পৃঃ ১২৯),
- ৫। ৪২০ নং—শ্রীমদ্ব শৃংগারে (পৃঃ ১২৯),
- ৬। ৪২১ নং—সাঁথ হের দেখসিয়া রঙ্গ (পৃঃ ১৩০),
- ৭। ৪২২ নং—প্রাণনাথ পরাণ কেমন করে (পৃঃ ১৩০),
- ৮। ৪২৩ নং—শিরপর পানি (পৃঃ ১৩০),
- ৯। ৪২৪ নং—সহচরী সঙ্গে (পৃঃ ১৩১)।

এগুলির মধ্যে প্রথম পদটি ‘গাঁড়াদহের পদুথি’ থেকে, ৪১৭-৪২০ নং ৪টি পদ ‘পদরসসার’ থেকে এবং ৪২১-৪২৪ নং ৪টি পদ ‘পদরঙ্গাকর’ থেকে সংগৃহীত হয়েছে।

৪১৬ নং “কান্দু সে বিনোদ রায়” পদটি আমরা আর তিনটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক কালের পদুথিতেও পেয়েছি। অধ্যাপক ডঃ শ্রীযুক্ত গোপেশচন্দ্র দত্ত মহাশয় নীলকণ্ঠের ‘কলঙ্কভঞ্জন’ পালার দুটি পদুথি সংগ্রহ করেছেন—(ক) একটি ১৩০০ এবং (খ) অপরটি ১৩২০ বঙ্গাব্দের অনুদীর্ঘ। এই দুই পদুথিতেই কিছু কিছু শব্দগত পাঠান্তর সহ আলোচ্য পদটি ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতায় উদ্ধৃত হয়েছে।<sup>২৪</sup> (গ) তৃতীয় পদুথিটির নাম ‘শ্রীপদামৃতসিন্ধু’। নন্দীয়া শান্তিপদুর নিবাসী চন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় এটি ১২৭৯ বঙ্গাব্দের নিকটবর্তী সময়ে সংকলন করেন।<sup>২৫</sup> তাঁর পুত্র রাজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৩২৯ বঙ্গাব্দে গ্রন্থটি মর্দিত করেন। এই মর্দিত গ্রন্থে (পৃঃ ১২১, পদ নং ৩৯৪) আলোচ্য পদটি “শ্যামানন্দ” ভণিতায় দেখা যায়।

ভণিতা বিচার করে অধ্যাপক দত্ত মহোদয় পদটিকে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা বলে অভিमत প্রকাশ করেছেন। তাঁর সদ্য প্রকাশিত ‘কৃষ্ণাবতা ও নীলকণ্ঠ মদুথোপাধ্যায়’ (১৯৭৫) গ্রন্থে তিনি সমগ্র পদটি উদ্ধার করে লিখেছেন

“ঘনশ্যাম-ভণিতাযুক্ত উপরিলিখিত পদটি...‘অপ্রকাশিত পদরঙ্গাবলী’ ছাড়া আর কোনো বৈষ্ণব পদ সংকলনে পাওয়া যায় না। কিন্তু ‘অপ্রকাশিত পদরঙ্গাবলী’তে কিছু পাঠভেদ সহ নরহরি ভণিতায় দেখা যায়। এই নরহরি যে নরহরি চক্রবর্তী সে বিষয়ে আমরা নিঃসন্দেহ। কারণ আমরা নীলকণ্ঠের ‘কলঙ্কভঞ্জন’ এবং বর্ধমান জেলার রায়না থানার অন্তর্গত ক্ষেমতা গ্রামের অধিবাসী \*কুঞ্জবিহারী ঘোষের নম

(৯৪) ডঃ দত্ত মহাশয়ের ৫ এবং ৬ নং পদুথি।

(৯৫) শ্রীপদামৃতসিন্ধু (১৩২৯)—ভূমিকা, প্রকাশকের বক্তব্য।

লেখা 'কলঙ্কভঞ্জন' পালার পুঁথিতেও (৫ই ভাদ্র, ১৩২০) এই ঘনশ্যাম ভণিতায় পদটি পেয়েছি। আমরা যতদূর জানি, নীলকণ্ঠ তাঁর প্রথম জীবনেই 'কলঙ্কভঞ্জন' পালার রচনা করেছিলেন। ক্ষেমতা গ্রামের পুঁথিটিও কৃষ্ণাচার্য পালার, এবং এই পুঁথিতে নীলকণ্ঠের ও গোবিন্দ অধিকারীর রচিত গান সংযোজিত হয়েছে।

ঘনশ্যামেরই অন্য নাম ছিল নরহরি চক্রবর্তী। সুদর্শিত সতীশচন্দ্র রায় মহোদয় পদটি 'গড়িাদহের' পুঁথিতে নরহরি ভণিতায় পেয়েছিলেন। আমাদের প্রাপ্ত পদটির সঙ্গে রায় মহাশয়ের সংগৃহীত পদের সামান্য দুই চারিটি শব্দগত পাঠভেদ থাকলেও আর কোনো পার্থক্য নেই। সুতরাং পদটি যে একই কবির রচনা সে বিষয়ে কোনোরূপ সংশয় জাগ্রত হওয়ার কারণ নেই। (যতদূর স্মরণ হয় বহুদিন পূর্বে পূর্ববর্ণণেও কলঙ্কভঞ্জন পালার কীর্তনীয়র \* মূখে ঘনশ্যাম ভণিতায়ই আমরা এই পদটি শুনিয়েছিলাম।)

..... মনে হয় নরহরি চক্রবর্তী লোচন দাসের এই পদটির (তরু ১৫০২। অনূসরণেই তাঁর 'কান্দু সে বিনোদ রায়' পদটি রচনা করেছিলেন। নরহরি চক্রবর্তীর অন্য দুই চারিটি পদের মত এই পদটি নিয়েও পণ্ডিতদের মধ্যে মত পার্থক্যের সৃষ্টি হওয়া সম্ভব বলেই আমাদের প্রাপ্ত তথ্যাদির ভিত্তিতে পদটির সম্পর্কে প্রাসঙ্গিকভাবে আমরা একটু বিস্তৃত আলোচনা করলাম।..... এ-পদ কোনোটক দিয়েই ঘনশ্যাম কবিরাজের হতে পারে না।” ১৩

কিন্তু আমাদের মতে, পদটির 'নরহরি' ভণিতাই গ্রহণীয়। প্রথমতঃ, আলোচ্য পদটি সতীশচন্দ্রের পুঁথিতে 'নরহরি' ভণিতায়, ডঃ দত্তের পুঁথিসম্মে 'ঘনশ্যাম' ভণিতায় এবং চন্দ্রনাথের সংকলনে 'শ্যামানন্দ' ভণিতায় মিলেছে। এগুলির মধ্যে সতীশচন্দ্রের পুঁথিটিই প্রাচীনতম। পুরোনো পুঁথির পাঠ নির্ণয়ে বা ভণিতা বিচারের ক্ষেত্রে অধিকতর প্রাচীন পুঁথির উপরই নির্ভর করা যুক্তিযুক্ত। সুতরাং এ ক্ষেত্রে সতীশচন্দ্রের পুঁথির পাঠ অনুসারে পদটির 'নরহরি' ভণিতাই আমরা গ্রহণ করবো।

দ্বিতীয়তঃ, বর্তমান পদটি 'রূপোল্লস' বিষয়ের। শ্যামানন্দের এ বিষয়ে কোনো পদ মেলে নি। 'পদকল্পতরু'তে তাঁর নামে যে তিনটি পদ আছে (১০২৪ = অভিসারোৎসব, ২৮৪৩ = অষ্টকলীয় নিত্যলীলা, ৩০৪০ = প্রার্থনা), সেগুলির রচনারীতির সঙ্গেও বর্তমান পদের কোনো সাদৃশ্য নেই। ১৭ সুতরাং পুঁথির প্রাচীনত্ব, ভাব ও অঙ্গিক বিচারে পদটির 'শ্যামানন্দ' ভণিতা গ্রহণ করা যায় না।

(৯৬) কৃষ্ণাচার্য ও নীলকণ্ঠ মূখোপাধ্যায় (জিজ্ঞাসা, ১৯৭৫), পৃঃ ২০৬-২০৭।

\* কীর্তনীয়র নাম 'বসন্ত ঘোষ'—(উক্ত গ্রন্থ, নিবেদন, পৃঃ ১৬)

(৯৭) তরু, ১০২৪ নং পদই ক্ষণদায় (১০। ৬) এবং কীর্তনানন্দে (পৃঃ ১৯৩) আছে। সংকীর্তনামতে তাঁর কোনো পদ নেই।

তৃতীয়তঃ, পদটির 'ঘনশ্যাম' ভণিতা গ্রহণ করার পক্ষেও অন্তরঙ্গ আছে। (ক) যে পদটি পুঁথিতে এই ভণিতা মিলেছে, সেদলি থেকে সতীশচন্দ্রের 'নরহরি' ভণিতাযুক্ত পদের পুঁথিটিই প্রাচীন। (খ) পদটির রচনারীতির সঙ্গে ঘনশ্যাম কবিরাজের কোনো পদেরই যেমন মিল নেই, তেমন চক্রবর্তীর 'ঘনশ্যাম' ভণিতায় অনুরূপ ভাব বিশিষ্ট কোন পদও নেই।

কিন্তু পদটির 'নরহরি' ভণিতা অনস্বীকার্য হলেও এই 'নরহরি' কে, নিঃসন্দেহভাবে তা প্রমাণ করাও কঠিন। নরহরি সরকারের রচনারীতির সঙ্গে এ পদের যেমন মিল আছে, তেমন একক শব্দকে নিয়ে অনুরূপ সৌন্দর্যও তাঁর কিছু পদে সৃষ্ট হয়েছে। আর আছে নরহরি সরকারের ভাব-গদ্যরূপ চণ্ডীদাসের সুর। চণ্ডীদাস 'পিরিত', 'রাখিকা', 'রস' প্রভৃতি এক একটি শব্দকে নিয়ে কবিতায় খেলা দেখিয়েছেন।<sup>১৭</sup> সরকারও 'গোর', 'গোরাঙ্গা', 'কিশোরী' শব্দ নিয়ে বিচিত্র সৃষ্টির ব্যবহার করেছেন।<sup>১৮</sup> এমন কি তাঁর সাক্ষাৎ শিষ্য লোচন আলোচ্য পদের 'বিনোদ' শব্দটিকে নিয়েই অপর একটি পদ রচনা করেছেন—'বিনোদ ফুলের বিনোদ মালা বিনোদ গলে দোলে'।<sup>১৯</sup> এজন্যে পদটি স্বাভাবিকভাবেই সরকার ঠাকুরের রচনা বলে মনে হবে।

অপর পক্ষে, আভ্যন্তরীণ কয়েকটি কারণে পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হতে বাধা নেই। প্রথমতঃ, পদটির শেষ চরণে আছে—'দেখিয়া বিনোদ কত বিনোদিনী কলসী ভাসালা জলে।' গোরপদতরঙ্গিণীর (৩, ৭ নং) পদ আলোচনাকালে আমরা দেখেছি যে, নাগরীদের কলসীতে জল আনা প্রসঙ্গটি নরহরি সরকারের সময় প্রচলিত হয় নি। এটি বৃন্দাবনের গোম্বামাদে,

(৯৮) 'পিরিত নগরে বসতি করিব পিরিতে বাঁধব ঘর' (বরাহনগর পুঁথি, ১০২৬, ৬ক),

'পিরিত পিরিত কি রাতি মুরতি' (ভরু, ৮৭৫), 'পিরিত মুরতি না হেরিব আর' (ভরু, ৮৭১),

'উঠিতে রাখিকা বসিতে রাখিকা রাখিকা নয়ন তারা' (ক. বি. পুঁথি ২৮৯),

'রসের নগরে বসতি করিব রসেতে বাঁধব ঘর' (ক. বি. পুঁথি ৬২০৪, পৃষ্ঠা ১১০)।

(৯৯) 'শয়নে গোর স্বপনে গোর', 'শয়নে কিশোরী স্বপনে কিশোরী' (শ্রীধরেন্দ্র প্রাচীন বৈষ্ণব, ২য় সং, পৃঃ ৫৪। ১৪)।

'জাগিতে গোরাঙ্গা ঘুমাতে গোরাঙ্গা', (বৈষ্ণব পদাবলী সংসদ, পৃঃ ১৪২-১৪৩)। তাছাড়া 'বিনোদ-নাগর' শব্দটি নরহরি সরকারই প্রথম ব্যবহার করেছেন (ঐঃ পদামৃত মাধুরী, ১ম, পৃষ্ঠা ৪৬)।

(১০০) ভরু, ১৫৩২, ২১৩২।

শাস্ত্ররীতি। এবং এই প্রসঙ্গ চক্রবর্তীর বহু পদে বিদ্যমান।<sup>১০১</sup> সূতরাং পদটি সরকারের না-হয়ে চক্রবর্তীর রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

স্বিতীয়তঃ, লোচনের পদটি পদকল্পতরুতে দৃঢ় দ্বার উদ্ধৃত হয়েছে। বর্তমান পদটি লোচনের গুরু নরহরি সরকারের রচনা হলে পদকল্পতরুর মনস্বী সম্পাদক বৈষ্ণবদাস অন্ততঃ একবার হলেও গ্রহণ করতেন। রচনাগুণে লোচনের পদটি অপেক্ষা আলোচ্য পদটি অনেক উন্নত। সূতরাং এমন উন্নততর পদটি বৈষ্ণবদাসের গ্রন্থে না-থাকা এবং অনেক অনূদিত পদের দ্বার ব্যবহার দেখে পদটি সরকারের রচনা নয় বলেই মনে করি।

তাছাড়া, পদটি সরকারের রচনা হলে লোচন সেটি অনুসরণ করে তাঁর পদটি লিখবেন, এমন অনুমান করা যায়। কিন্তু লোচনের পদটি অনুকৃত হলে তিনি গুরু অপেক্ষাও উন্নত পদ লিখতে চেষ্টা করতেন। কিন্তু তা যখন হয় নি, তাই অনুমিত হয় নরহরি চক্রবর্তীই লোচনের পদটি অনুসরণ করে তদপেক্ষা এই উন্নত পদটি রচনা করেছেন।

এজন্যে পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা রূপেই গৃহীত হলো।

নরহরি ভণিতার অন্যান্য ৬টি পদও (৪১৭-৪২২ নং) চণ্ডীদাসী-সূর স্পষ্ট। এগুলিরও ভাব, ভাষা, ছন্দ বা রচনারীতির সঙ্গে সরকার ঠাকুরের পদের মিলই অধিক। এজন্যে পদগুলি সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যায়।

৪২৩ এবং ৪২৪ সংখ্যক পদ দুটি মাথুর পর্যায়ে। প্রথমটি সখী সংবাদ এবং স্বিতীয়টি বিরহান্তে মিলন। নরহরি চক্রবর্তীর এই বিষয়ে কোনো পদ মেলে নি। তাছাড়া সরকার ঠাকুরের ক্ষণদায় সংকলিত ‘রাইর বিপতি শূনি’ (১৪। ৬) ইত্যাদি পদটির সঙ্গে এই পদ দুটি যুক্ত করলে (তিনটি পদ মিলে) একটি কাহিনী সমগ্রতা লাভ করে। ৪২৩ নং পদে বিরহাতুরা রাই-র ‘বিপতি’র কথা সখী শ্যামকে নিবেদন করেছে<sup>১০২</sup> ; ৪২৪ নং পদে ব্যথিতচিত্তে শ্যাম তাই রাই-র নিকট গমন করেছেন ও উভয়ের মিলন ঘটেছে<sup>১০৩</sup> ; এবং ক্ষণদায় উক্ত পদেও বিরহান্তে উভয়ের মিলন বর্ণিত হয়েছে। সর্বোপরি, ভাষা ও মিলবন্ধের দিক দিয়েও এই তিনটি পদের সাদৃশ্য লক্ষ্য করবার মতো। এজন্যে আলোচ্য পদ দুটিকেও আমরা সরকার ঠাকুরের রচনা বলে মনে করি।

এই সংকলনে ঘনশ্যাম ভণিতার ১৮টি পদ (১৯৫-২১২ নং) আছে। তন্মধ্যে ১৯৫-২০১, ২০৩, ২০৬-২১২ নং মোট ১৫টি পদ “পদরত্নাকর”

(১০১) বর্তমান গ্রন্থ : ‘পদসংগ্রহ’ অংশ; ‘গৌরপদভাষণী’।

(১০২) পদটি নীলজোড়ায় নারায়ণ কামিল্যার বাড়ীতেও পাই।

(১০৩) পদটি সেরগাড়ীর শচীনন্দন গোস্বামীর সংগ্রহে আছে।

থেকে, ২০২ নং পদটি “পদরসসার” এবং ২০৪ ও ২০৫ নং পদ দুটি “গাঁড়াদহের পদার্থ” থেকে সংগৃহীত হয়েছে। এগুলির মধ্যে ২০৪-২০৫ নং পদ দুটি ছাড়া অন্যান্য ১৬টি পদই ঘনশ্যাম কবিরাজের “গোবিন্দরতি-মঞ্জরী”তে আছে।<sup>১০৪</sup>

(প্রথম সংখ্যাটি ‘অপ্রকাশিত পদরসাবলী’র পদসংখ্যা, বন্ধনীস্থ সংখ্যাটি হরিদাস দাস সম্পাদিত ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’র পৃষ্ঠা)—১৯৫ (৩৮), ১৯৬ (১৫), ১৯৭ (২১), ১৯৮ (২২), ১৯৯ (২৪), ২০০ (৬০), ২০১ (৪০), ২০২ (৪১), ২০৩ (৪২), ২০৬ (৩৬), ২০৭ (৪৯), ২০৮ (৭৪), ২০৯ (৬৬), ২১০ (৬৪), ২১১ (৭২), ২১২ (৮৩ পৃঃ)। সুতরাং এগুলি নিঃসন্দেহে কবিরাজেরই রচনা।

২০৪ এবং ২০৫ সংখ্যক ‘মানে’র পদ দুটি অন্যত্র মেলে নি। পদ দুটি একটি অপরটির পরিপূরক। ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর নামে মান-বিষয়ক কোনো পদ আবিস্কৃত হয় নি। অপর পক্ষে এই বিষয়ে ঘনশ্যাম কবিরাজের কিছু পদ আছে। রচনারীতিতে পদ দুটি কবিরাজের পদের লক্ষণ প্রকাশ করে। গোবিন্দদাসের অনূদূপ বিষয়ক পদের প্রভাবও এই পদ দুটিতে লক্ষ্য করা যায়।<sup>১০৫</sup> এজন্যে এগুলিকে আমরা কবিরাজের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করছি।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, এই সংগ্রহে নরহরি-ঘনশ্যামের একটি মাত্র পদ সংকলিত হয়েছে।

#### (৭) পদমেরু

বিশ্বভারতী বিশ্ববিদ্যালয়ের বিদ্যাভবনে ‘পদমেরু’ নামক একটি পদ-সংকলন আছে।<sup>১০৬</sup> গ্রন্থে সংকলকের নাম ও সংকলনের কাল নেই। পদগুলিতে সর্বত্র নম্বরও দেওয়া হয় নি। পদার্থ-বিভাগের অধ্যক্ষ ডঃ শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মন্ডল মহাশয় পদগুলিতে যে নম্বর দিয়েছেন, আমরা সেই নম্বরগুলিই উল্লেখ করেছি। এ গ্রন্থে নরহারি ভণিতার ২৮টি এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ১৮টি পদ আছে।

(১০৪) লক্ষণীয় যে, ‘অপ্রকাশিত পদরসাবলী’ (১৩২৭) প্রকাশকালে ‘গোবিন্দ-রতিমঞ্জরী’ (১৩৪৮) প্রকাশিত হয় নি। সুতরাং সতীশচন্দ্রের পক্ষে পদ-গুলি মিলিয়ে দেখার উপায় ছিল না।

(১০৫) যেমন ‘রাইক হৃদয় ভাব বদ্বি মাধব’ (তরু ৪৩০), ‘রাই অনাদর হেরি রসিকবর’ (তরু ৪৩১) ইত্যাদি।

(১০৬) পদমেরু (নং ৯৫০) অনূদ্বিপিকাল ১২৬৩ বঙ্গাব্দ, ১৩৮১টি। পদ ২৫৫। ১৬” x ৫ই”।

নরহরি ভণিতার ২৮টি পদের মধ্যে ৫টি ভিন্ন ২৩টিই মৃদুদ্রিত হয়েছে—  
২২টি ‘পদকল্পতরু’তে, ১টি ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’তে। (প্রথম সংখ্যাটি  
‘পদমেরু’র ও বন্ধনীস্থ পরেরটি ‘পদকল্পতরু’র পদসংখ্যা) :

৩২৯ বা ৫৯০ (৮২০), ৩৭৫ (৩০৭), ৪০১ (৩৮২), ৪০৩ (৪০৮),  
৪০৪ (৪২১), ৫৯৮ (৮৩২), ৫৯৯ (৮৩৩), ৬০৮ (৮৪০),  
৬১৬ (৮৪৯), ৬২১ (৮৫৩), ৬৪৮ (৭৯৯), ৯১১ (১৫৬০),  
৯১৮ (১৫৬৩), ৯১৯ (১৫৫৯), ৯২০ (১৫৬৪), ৯২৪ (১৫৬৬), ১০৪২  
(১৬৪৩), ১১২৭ (১৭৪৬), ১১৬১ (১৭২৯), ১২৬৯ (১৯০২), ১২৭৩  
(১৯০৮), এবং ১২৯৫ (১৯৭০)।

এ গ্রন্থের ৪১০ নং পদটি ‘অপ্রকাশিত পদরত্নাবলী’র ৪১৭ নং (পৃঃ ১২৮)  
পদ। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুটির মধ্যে মাত্র ৬টি (৯১১, ৯১৮,  
৯১৯, ৯২০, ৯২৪ এবং ১২৯৫ পদমেরু) পদ নরহরি চক্রবর্তীর রচনা।

বার্ষিক ৫টি পদ অনাথ মেলে নি—(১) ২৪০ উঠিয়া বিধুমুখী (পত্র  
৪২খ), (২) ৫৭০ মাতল কীর্তন রসে (১০৩খ), (৩) ৬০৫—কেন বা  
বিষাদ এত (১০৯ক-খ), (৪) ৬৩৭ পূর্ববর্তী গৌরা (১১৪ক),  
(৫) ৬৬৪—গদাধর গৌরাঙ্গ (১১৮খ)।

২৪০ নং পদটির ভাষা সহজ, ভাবটিও সরল, ছন্দ স্বাভাবিক। রচনা-  
রীতির দিক থেকে এটি সরকার ঠাকুরের রচনা বলেই মনে হয়। কিন্তু অনুদ্রুপ-  
ভাবের তাঁর কোনো পদ নেই। অথচ গৌরাঙ্গকে জাগাচ্ছেন তাঁর ভক্তেরা—  
এই ভাববস্তু নিয়ে বেশ কিছু পদ চক্রবর্তীর ‘গৌরচরিতচিন্তামণি’তে  
আছে। “কীর্তনানন্দে’ (৮৫খ পত্রে) ‘সখী হে হের দেখসিয়া রঙ্গ’ পদটি  
আমরা চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছি। তাতে নাগর-নাগরীর  
(= রাধাকৃষ্ণের) একত্রে শয়নবিলাস বর্ণিত। বর্তমান পদে রাধা কৃষ্ণকে  
জাগাচ্ছেন। এই জন্যে আমরা এই পদটিকেও নরহরি-ঘনশ্যামের রচনা হিসেবে  
গ্রহণ করতে চাই।

৫৭০ নং পদটিতে কীর্তনরস-বিভোর গৌরাঙ্গের বাহ্যারহিত এক বিশেষ  
অবস্থা বর্ণিত হয়েছে। কীর্তন-সম্পর্কে সরকার ঠাকুরের কোনোও পদ মেলে  
নি। অপর পক্ষে চক্রবর্তী মহাশয়ের এ সম্পর্কে ‘ভক্তিরত্নাকর’ ১২শ তরঙ্গে,  
ও ‘গীতচন্দ্রোদয়’ (মঙ্গলাচরণ) পুথিতে অনেকগুলি পদ আছে। একারণে  
সম্ভবতঃ পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা।

(১০৭) দ্বিতীয় কিরণ, (হরিদাস দাস সং), পৃঃ ২৪-৪০।



৬০৫ নং পদটিতে 'চৈতন্যচরিতামৃত'ের প্রত্যক্ষ প্রভাব আছে।<sup>১০</sup>

বর্তমান পদের অংশ-

বদি কৃষ্ণ অঙ্গ গন্ধে জগত বৈপিত।  
তোর অঙ্গ পরিমলে কান্দু সে মোহিত ॥  
বদি বা বদনে তোর শ্যামনাম কয়।  
রাধা নাম তার নিজমন্দি মুরলিতে গায় ॥  
বদি বা তোমার মন শ্যামপানে ধায়।  
যে যোগী খেলানে থাকে মাধবীতলায় ॥  
কোটি চন্দ্র জিনি কৃষ্ণ অঙ্গ নিরমল।  
তোর অঙ্গ পরশনে হয় সে শীতল ॥

চৈতন্যচরিতামৃতের অংশে কৃষ্ণের উক্তি

যদ্যপি আমার গন্ধে জগৎ সঙ্গত।  
মোর চিত্তপ্রাণ হয়ে রাধা অঙ্গ গন্ধ ॥  
মোর বংশীগীতে আকর্ষণে দ্রিড়বন।  
রাধার বচন হয়ে আমার প্রবণ ॥  
যদ্যপি আমার রসে জগত সরস।  
রাধার অধর রসে আমা করে বশ ॥  
যদ্যপি আমার স্পর্শে কোটীন্দ্র শীতল।  
রাধিকার স্পর্শে আমা করে স্দংশীতল ॥  
রাধার দর্শনে মোর জুড়ায় নয়ন।  
আমার দর্শনে রাধা স্বেদে অগোরান ॥  
পরস্পর বেগুগীতে হরয়ে চেতন।  
মোর ভ্রমে তমালারে করে আলিঙ্গন ॥

'চৈতন্যচরিতামৃত' সরকার ঠাকুরের পরবর্তীকালের রচনা। সুতরাং পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হওয়াই সম্ভব।

৬০৭ নং পদটিতে সহজ ভাব, সরল ভাষা, স্বাভাবিক ছন্দ এবং চণ্ডী-দাসের 'পিরিতি' বিষয়ক পদের প্রভাব আছে। এ গুণ সরকার ঠাকুরের। তাছাড়া পূর্বকথা স্মরণ করে গৌরাঙ্গের মানসিক অস্থিরতা ও শঠ সঙ্কে 'পিরিতি' করার যন্ত্রণার প্রকাশ, তাঁর আর কিছু পদে<sup>১১</sup> লক্ষ্য করা যায়। পদটি তাঁর রচনা হিসেবে গ্রহণ করা চলে।

৬৬৪ নং পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা বলেই অনুমিত হয়। পদটি ক্ষুদ্র, ভাব ভাষা ও ছন্দ সরল। শ্বিতীয়তঃ, নরহরি চক্রবর্তী 'ভক্তিরসাকরে'<sup>১২</sup> 'মহাপ্রভুর পাশাখেলা প্রকাশ' বিষয়টি রচনা করেছেন : "একদিন গদাধর সঙ্কে গৌরহরি। এ পদ্প বাটীতে বাঁস খেলে পাশা সারি"—এই দুই চরণ পস্মারের পর বাসুদেব ঘোষের "গৌরাঙ্গ চাঁদের মনে কি ভাব পড়িল" ইত্যাদি পদটি

(১০৮) আদিলীল, ৪র্থ পরিচ্ছেদ (হরেকৃষ্ণ মূখোপাধ্যায় সম্পাদিত গ্রন্থ, পৃঃ ৪৮-৪৯)।

(১০৯) 'প্রেম করি কুলবতী সনে', 'কনক চম্পক গৌরাচাঁদে', 'গোরা পহু বিরলে বসিয়া' বা 'আরে মোর আরে মোর গৌরাঙ্গ রায়, আরে মোর গৌরকিশোর' (তরঙ্গ পদ ৮৪৯, ৪২১, ৪০৮, ৮৪০) ইত্যাদি।

(১১০) মিশন ২য় সং, পৃঃ ৫৮০ (১২৭ তরঙ্গ)।

উদ্ধার করে এই প্রসঙ্গ সমাপ্ত করেছেন। নিজের কোনো পদ দেন নি। বর্তমান পদটি তাঁর রচনা হলে, তিনি নিশ্চয়ই এটি এ ক্ষেত্রে সংযোজন করতেন।

‘পদমেরু’র ঘনশ্যাম ভগিতার ১৮টি পদের মধ্যে ১৪টিই ‘পদকল্পতরু’ বা ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’তে মিলে। সুতরাং পদগুলি ঘনশ্যাম কবিরাজেরই রচনা। এগুলি হলো: ‘পদমেরু’র পদ (‘পদকল্পতরু’র পদ)—৬৩ (৫৫), ১২১ (১৫৫), ৩৮০ (৩৪৯), ৩৮১ (৩৫০), ৩৮২ (৩৫১), ৪২৭ (৪০৯), ৪৪০ (৫২২), ৪২০ (২৭২০), ১১৪৮ (১৭২০), ১২২৭ (১৮২৬), ১২৮৪ (১৯২৭), ১২৯৭ (১৯৭১), ১৩২৯ (২০১০) এবং ১৩৪১ (২০২১)।

ঘনশ্যাম ভগিতার ২৮ এবং ১০১ নং পদ দুটি আছে ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ (পৃ: ৩৬ এবং ২১৬)। এ দুটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা। বাকি ২টি পদ হলো:

(ক) ৩২৮—পেখলু গৌরচন্দ্র অনুপাম (পৃ ৫৫৮),

(খ) ৬১৫—কাহ্নে বিরোগি ধনি রাই (১১১ক)।

৩২৮ নং গৌরবন্দনার পদটি ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’তে<sup>১১১</sup> আছে। পদটি ঘনশ্যাম কবিরাজের।

তেমনি ৬১৫ নং পদটির ভাষা ও আঙ্গিক ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’র কিছু পদের কথা স্মরণে আনে।<sup>১১২</sup> সখীবাণ্যে শ্রীকৃষ্ণ বিরহ-ব্যাকুল রাধার সঙ্গে মিলিত হলেন—এই ভাবটি ঘনশ্যাম কবিরাজের পদেও আছে। কিন্তু পদটির রচনারীতির সঙ্গে তাঁর পদের কোনো মিল নেই। এই রচনাগুণেই পদটি ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা হওয়া সম্ভব।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে, ‘পদমেরু’তে নরহরি-ঘনশ্যামের মোট ১২টি পদ আছে। তন্মধ্যে ২৪০, ৫৭০, ৬০৫, ৬১৫—এই ৪টি নতুন ॥

(গ) বিভিন্ন প্রাচীন পুথির পাতড়া

বিশ্বভারতী বিদ্যাভবনের—৫২১, ৫৩১, ২২১৭ এবং ২৯৮৭ নং পুথিতে নরহরি ও ঘনশ্যাম ভগিতার ৫টি নতুন পদ আছে।<sup>১১৩</sup> ২৮১, ৬৭২, ৭৫০, ১১১২, ১২৬৫ এবং ২২১৭ নং পুথিগুলিতে এই দুই ভগিতার

(১১১) হরিদাস দাস সং, পৃ: ৪ (কো কহু অপরাপ দিরে আরম্ভ)।

(১১২) হরিদাস দাস সং, পৃ: ১০৬-১০৭ (পদ নং ৫।৬), ১২৪ পৃ: (পদ ৭১), ১২৭-১২৮, পৃ: (পদ ৫।৬)।

(১১৩) ডঃ গার্লিঙ্ক খ, পদসংখ্যা ১৫২-১৫৬।

যে ৮টি পদ সংকলিত হয়েছে, সেগুলির মধ্যে এটিই পূর্ব প্রকাশিত।<sup>১১৭</sup>  
১১১২ নং পুথির আর ১টি ৪ চরণের পদ ভাব, ভাষা ও আঙ্গিক বিচারে  
উল্লেখ করার মতো নয়। প্রথমোক্ত ৫টি 'নতুন পদ' হলো—

- (১) প্রেমের ডাই নিতাই আলি রে, তুমি মোরে দেহ রক্তবস রে (পুথি ৫২১),
- (২) মৃগল পিরিত কোথা উপজিল পিরিত বলিষ কারে (পুথি ৫০১),
- (৩) সখা রাধা নাম কে কহিলে আগে (পুথি ২২১৭),
- (৪) দূহু কর সরস রক্তস রস কমল শুনইতে রগন দেবী (পুথি ২১৮৭),
- (৫) দূহু দূহু ছুজবুগে দূহু তনু বাঞ্চল হুদ হুদে মূখে মূখ মেলি (পুথি ২১৮৭)।

৫২১ নং পুথির 'নরহরি' ভণিতার পদটি সুদীর্ঘ, গৌর-নিতাই-এর  
কথোপকথনের চণ্ডে রচিত, ঘটনা সম্বলিত এবং 'শোচক' বা 'সুচক' পদের  
গুণ বিশিষ্ট। নরহরি সরকার অনুদ্রুপভাবে কোনো পদ লিখেছেন বলে যেমন  
জানা যায় নি, তেমনি নিত্যানন্দ সম্পর্কে তাঁর কোনো পদই নেই। এর রচনা-  
রীতির সঙ্গে নরহরি চক্রবর্তীরই বহু পদের সাদৃশ্য আছে। পদটি চক্রবর্তী  
মহাশয়ের রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

৫০১ নং পুথির 'নরহরি' ভণিতার পদটি চণ্ডীদাসের 'পিরিত' বিষয়ক  
বা প্রহেলিকাশ্রব পদের অনুসরণে রচিত। চক্রবর্তীর নামে এরূপ কোনো  
পদ নেই। অপর পক্ষে নরহরি সরকার এই জাতীয় কিছু পদ রচনা করে-  
ছিলেন।<sup>১১৮</sup> ভাব, ভাষা ও আঙ্গিক বিচারে পদটি সরকারের রচনা হওয়াই  
সম্ভব।

২২১৭ নং ঘনশ্যাম ভণিতার উক্ত পদটি নিতান্ত সহজ বাংলায় রচিত।

(১১৪) ২২১৭ নং পুথির 'ঘনশ্যাম' ভণিতার অপর পদটি—'অনুক্ষণ হেরিরে  
তোহে আনিচিত' কবিরাজের গোবিন্দরতিমঞ্জরীতে আছে (পৃঃ ১৬)।

২৮১ নং পুথির—'আসকের কথা শুনলো সেই' (নরহরি)—সহজিয়া  
সাহিত্য, পৃঃ ৩৭।

৬৭২ নং 'যে দেখেছি যমুনার তটে' (ঘনশ্যাম)—গীতচন্দ্রোদয়, পৃঃ ২৫০  
এবং 'অনুখন হেরিরে তোহে আনিচিত' (ঘনশ্যাম)—গোবিন্দরতিমঞ্জরী,  
পৃঃ ১৬।

৭৫০ নং 'বিনোদিনী বেরি একু কর অবধান' (নরহরি) কীর্তনানন্দ,  
১৭১খ পত্র।

১১১২ নং 'পিরিত প্রকৃতি একত্র' (নরহরি)—সহজিয়া সাহিত্য, পৃঃ ২০।

১২৬৫ নং 'উমত বৃমত ঢরত' সংকীর্তনামৃত, পৃঃ ১২৮।

(১১৫) ডঃ শ্রীসুকুমার সেন, বিচিত্র সাহিত্য, ১ম, পৃঃ ১১৭; বাণালা সাহিত্যের  
ইতিহাস (১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ৪০১)।

এর এমন কোনো বৈশিষ্ট্য নেই, যা থেকে এটিকে ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যাবে। ছোট বড়ো চরণ সৃষ্টি, মাঝে মাঝে ব্রজব্দুলি শব্দের প্রয়োগ, ভাবের অ-গভীরতা ইত্যাদি লক্ষণ এই পদে দেখা যায়। এই ধরনের কিছু বৈশিষ্ট্য নরহরি-ঘনশ্যামের রচনায় আছে। সৈদিক দিয়ে পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের নামে আরোপ করা যেতে পারে।

২৯৮৭ নং পদটির পদ দুটিই ঘনশ্যাম ভণিতার। প্রথমটিতে (দুহু কর সরস রভস) রাধিকার মানভঙ্গ, দ্বিতীয়টিতে (দুহু দুহু ভুজষুগে) কৃষ্ণ সঙ্গে তার মিলন ও সম্ভাগ বর্ণিত। অনুরূপ বিষয়ে ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর কোনো পদ মেলে নি। অপর পক্ষে এই বিষয়ে কবিরাজের অনেকগুলি পদ আছে।<sup>১১৭</sup> দ্বিতীয়তঃ, পদ দুটিতে গোবিন্দ দাসের এই বিষয়ক পদের প্রভাব প্রকট।<sup>১১৮</sup> তৃতীয়তঃ, রচনারীতিও কবিরাজের কথা স্মরণে আনে। সর্বোপরি প্রথম পদটির শেষ চরণে কবি নিজেকে রাধাকৃষ্ণের মিলন লীলার সাক্ষী হিসেবে উপস্থাপিত করতে চেয়েছেন। অনুরূপ সেবার ভাব ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর পদে মেলে না। এই সব বিচারে পদ দুটি ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।<sup>১১৯</sup>

১১১২ নং পদটির নরহরি ভণিতাযুক্ত ৪ চরণের পদটি ভাব, ভাষা, রচনারীতি সবদিক দিয়েই বৈশিষ্ট্য বর্জিত। এতে এমন কোনো লক্ষণ নেই, যদ্বারা এটিকে নরহরি সরকার বা চক্রবর্তীর রচনারূপে মেনে নেওয়া যায় ॥

বিষ্ণুপুর সাহিত্য পরিষৎ মন্দিরের—৬৩২ নং পদটিতে ৪টি এবং নন্দর-হীন ও চৌকো খাতার আকার বিশিষ্ট একটি পদটিতে ১টি, মোট ৫টি (এই দুই ভণিতার) নতুন পদ মিলেছে।<sup>১২০</sup> ৪৬৫ নং এবং অপর একটি নন্দরহীন, এক পত্রের পদটিতে মোট ১১টি পদ আছে, এগুলি পূর্বপ্রকাশিত।<sup>১২১</sup> ৫৩৪

(১১৬) রসবিলাসবল্লী, পৃ: ৪৭, ৭৬, ৯৩। গোবিন্দরতিমঞ্জরী, পৃ: ৩৮, ৪০, ৪১, ৭১।

(১১৭) পদকল্পতরুর পদ, ২৭৫, ২৮৭, ৯৯২, ১৪৯৯ ইত্যাদি।

(১১৮) এই পদ দুটি নীলজোড়াবাসী সতীশচন্দ্র কামিলদার তিনটি পদটির পাতড়ায় হুবহু মিলেছে।

(১১৯) দ্রঃ পরিশিষ্ট খ, পদ ১৪-১৯।

(১২০) বিষ্ণুপুর পদার্থ—৪৬৫ নং (১) 'সহজই বিষম', 'অনুশ্রব 'হিরয়ে' (গোবিন্দরতিমঞ্জরী)। এক পত্রের পদটির ৯টি পদ—১. 'পৈখল গোবুলবসতি' ২. 'লোচন লোর ওর', ৩. 'তুয়া উপচার', ৪. 'নিজকুল গৌরব', ৫. 'একে বিরহানল' ৬. 'কুলমরিষাদ', ৭. 'হিরে বিরহানল', ৮. 'ডাকে ডাহুক', ৯. 'দেখ পাঁপ আঘন'—পদগুলি গোবিন্দরতিমঞ্জরীতে আছে।

নং পদ্যে নরহরি ভণিতার 'নাচত পহু মোর নিতাই রঞ্জিয়া' পদটি আছে। এই পদটিই নরহরি চক্রবর্তী স্বয়ং তাঁর 'ভক্তিরসাকর' ১২শ তরঙ্গে<sup>১১১</sup> পরসাদ দাসের নামে সংকলিত করেছেন। সুতরাং বিষ্ণুপদ্যের এই অপেক্ষাকৃত আধুনিক পদ্য দৃষ্টে পদটির 'নরহরি' ভণিতা গ্রহণ করা যায় না। নতুন পদ ৫টি ৪টি আছে ৬৩২ নং পদ্যে ৩ নং পদে—

- (১) চতুর হইয়া করিব কাজ (পদ ৮), (২)...গ্রহ বলিয়া কহরে কথা (পদ ৯),  
(৩) সে রূপে হেরয়ে রূপ সে ঠায়ে (পদ ১০) (৪)...মাঝারে ফুটিল ফুল (পদ ১১)।

পদগুণিতে ভণিতা আছে 'নরহরি'র। কিন্তু নরহরি চক্রবর্তী'র গ্রন্থে এমন পদ একটিও নেই। তিনি শ্রীনিবাসাচাৰ্যের শাখাভুক্ত। তাঁর পক্ষে অনুরূপ সহজ সাধন ঘটিত পদ রচনা অসম্ভব বলেই মনে করি। অপর দিকে, নরহরি সরকারের নামে এই জাতীয় কিছু পদ প্রচলিত আছে। ভাবে ভাষায় সহজিয়া চণ্ডীদাসের সদর যেমন স্পষ্ট, তেমনি সরকারের নামে আরোপিত পদগুলির সঙ্গে এগুলির নানাদিক দিয়ে সাদৃশ্যও আছে। পদগুলি তাঁর রচনা হওয়া অসম্ভব নয়। কিন্তু এগুলি যে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা নয়, এ বিষয়ে আমরা নিঃসন্দেহ।

নরহরী চৌকো খাতার আকার বিশিষ্ট পদ্যটির পদটি ঘনশ্যাম ভণিতার—“আজু বৃষভনন্দপুরে আনন্দ উদয়” (পদ ১১খ)। পদটি রাধিকার জন্মলীলা বিষয়ক। এ বিষয়ে ঘনশ্যাম কবিরাজের কোনো পদ নেই। 'ভক্তিরসাকর' এই বিষয়ে কিছু পদ আছে ঘনশ্যাম চক্রবর্তী'র। ভাব, ভাষা ও রচনারীতির বিচারে এগুলির সঙ্গে বর্তমান পদটির কিছু কিছু সাদৃশ্য আছে। এদিক থেকে পদটি তাঁর রচনা হওয়া অসম্ভব নয়॥

বরাহনগর পাঠবাড়ীর গৌরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরের—২৬৩০ (২৬৭) এবং ২৬৩১ (২৬৮) নং পদ্য দৃষ্টিতে এই দুই ভণিতায় যথাক্রমে ৩ এবং ৬টি পদ আছে। তন্মধ্যে প্রথম পদ্যে ১টি ও দ্বিতীয় পদ্যের ৬টি পদই অন্য কোনো প্রাচীন পদসংকলনে মেলে নি।<sup>১১২</sup> পদ গুলি নরহরি ভণিতার :

২৬৩০ নং পদ্যের পদটি—কি হেরিলাম নিশির স্বপনে (পদ ২ক-২খ)।

২৬৩১ নং পদ্যের পদগুলি হলো—১। সখি সঙ্গে করি ভানদুর ঝয়য়ারি (পদ ৪ক), ২। শুনগো রাধিকে প্রাণের অধিকে (৪ক), ৩। কৃষ্ণ দুই অক্ষর প্রেমের অঙ্কুর (৪খ), ৪। শুনহে রসিকমণি তেমনারে কহিলে আমি (৪খ),

(১২১) গোড়ীর মিশন, ২য় সং, পৃ: ৬০১।

(১২২) ঐ, পৃ: ১১২।

(১২৩) ২৬৩০ পদ্যের পদ আলোচিত পদ ২টি হলো—‘সহজই বিষম’, ‘অনুখণ হেরিয়ে’ (গোবিন্দরতিমঞ্জরীতে আছে)।

৫। বৃষভানন্দ ঝিরারি রূপে গুণে আগরি (৪খ) এবং ৬। হেথা খেলাখ্লামা  
ভাঙ্গি ভানদুর নন্দিনী (৫ক)।

২৬৩০ নং পদটির পদটি ‘স্বপ্নেন-দর্শন’ বিষয়ক। ভাষা সহজ বাংলা, ছন্দও স্বাভাবিক, রচনারীতিটি সরকার ঠাকুরের অনূবর্তী। নরহরি চক্রবর্তীর এই বিষয়ে অনেক পদ আছে ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’। কিন্তু সেগদুলির সঙ্গে আলোচ্য পদটির কোনো দিক দিয়েই তুলনা বা সাদৃশ্য মেলে না। পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা হওয়াই সম্ভব।

২৬৩১ নং পদটির উল্লিখিত পদগুলির ৪ নংটি বাদে ৫টি পদ রাজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় প্রথম ‘পদামৃতসিন্ধুতে (১৩২৯) প্রকাশ করেন।<sup>১১৭</sup> এগদুলির ১টি ‘পদামৃতমাধুরী’ (১ম খণ্ড, ১৩৩৮)<sup>১১৮</sup> এবং ৪টি ‘বিচিত্র সাহিত্য’ (১ম খণ্ড, ১৩৬৩) গ্রন্থেও<sup>১১৯</sup> মৃদুপ্রিত। পদগুলিতে ধারাবাহিক রাখাকুললীলা বর্ণিত হয়েছে

“সখী সঙ্গে যুবতী রাখা ক্রীড়ামগ্ন। দেবী ভগবতী এসে তাকে কৃষ্ণ সঙ্গে পিরিতি’  
করার উপদেশ দিলেন (১)<sup>১২০</sup>। বললেন, পিরিতিবিহীন ব্যক্তির জীবন ব্যথা।  
পিরিতি জগতের শ্রেষ্ঠ সুখ। তুমি গোকুলার সঙ্গে পিরিতি’ কর (২)। কৃষ্ণ নামে  
রাখা বিহবল হলেন। দেবীর পুনরাগমনের জন্যে তিনি উন্মুখ হয়ে রইলেন  
(৩)। দেবী শ্যামের নিকটে এসে পিরিতি করবার নির্দেশ দিলেন (৪)। এজন্যে রাখার  
বৃন্দগুণের বিস্তারিত বর্ণনা করে তার সঙ্গেই ‘পিরিতি’ করতে বললেন (৫)। এরিকে  
রাখা খেলা সাঙ্গ করে বাড়ীতে প্রত্যাবর্তনকালে কৃষ্ণ নামে অস্থির হয়ে ভূমিতে ঢলে  
পড়লেন। সখীদের কাছে লজ্জা গোপন করতে কাটা, ফোটার প্রসঙ্গ পাড়লেন।  
সখীরা কিন্তু বিষয়টি ইঙ্গিতে প্রকাশ করলেন (৬)।”

পদগুলির ভাষা প্রাজল, ছন্দ সরল, বিষয়টিও সহজবোধ্য, সরকার  
ঠাকুরের রচনারীতির সঙ্গে গভীর সাদৃশ্যযুক্ত। অধ্যাপক শ্রীযুক্তসুকুমার সেন  
মহাশয় এজন্যে পদগুলিকে সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করেছেন।  
তিনি লিখেছেন

“মনে হয়, সরকার ঠাকুর রজলীলার উপর বিস্মৃতভাবে পদ রচনা করিয়াছিলেন,

(১২৪) শ্রীপদামৃতসিন্ধু, পৃঃ ১০৪-১০৫ (এখানে পদটির ১। ২ নং ১টি এবং  
৩। ৪ নং মিলে আর ১টি পদ)।

(১২৫) পদামৃতমাধুরী, (১ম), পৃঃ ৪০-৪২। (৬ নং টি মাত্র)।

(১২৬) বিচিত্র সাহিত্য, (১ম), পৃঃ ১১৪-১১৬, (১। ২। ৩ নং)।

(১২৭) বন্ধনাস্থ সংখ্যাগুলি = এই পদটি থেকে প্রাপ্ত পদগুলিতে আমরা যে  
সংখ্যা দিয়েছি তা।

সাধারণ বৈষ্ণবদের মতো টুকরা-টুকরা ভাবে নহে।.....সরকার ঠাকুরই বোধ হয়, 'পরিতি' শব্দটি 'প্রেম' অর্থে সাহিত্যে সর্বপ্রথম চালাইয়া দেন।" ১২৮

রচনারীতির বিচারে আমরাও পদগুলিকে সরকার ঠাকুরের লেখা বল্গেই মনে করি। ফলকথা বিভিন্ন পদটির পাতড়া থেকে নিম্নোক্ত ৩টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করা হয়েছে

- ১। প্রেমের ভাই নিতাই আলি রে (বিশ্বভারতী, ৫২১ নং পদটির পদ)।
- ২। সখা রাখা নাম কে কহিলে আগে (ঐ, ২২১৭ নং পদটির পদ)।
- ৩। আজ্ঞা বৃষভানুপদুরে আনন্দ উদয় (বিষ্ণুপদুর পরিষদের নম্বরহীন পদটির পদ) ॥

(ঘ) এ কালের বিভিন্ন পদসংকলন, সাময়িক পত্রিকা ও আলোচনা গ্রন্থ

#### ১। পদরত্নাবলী ১১১

রবীন্দ্রনাথ ও শ্রীশচন্দ্র মজুমদার ১২৯২ বঙ্গাব্দে (১৮৮৫ খ্রী) 'পদ-রত্নাবলী' সম্পাদনা করেন। এই পদসংকলনের 'নিবেদন' অংশে সম্পাদকম্বয় বলেছেন যে, "মহাজন-পদাবলীর সর্বোৎকৃষ্ট কবিতাগুলি" এ গ্রন্থে সংগৃহীত হয়েছে। এতে 'নরহরি' ভগিতার ১টি মাত্র পদ পাওয়া যায়, 'ঘনশ্যাম' ভগিতার কে নো পদ নেই। পদটি হলো :

"পরায়ণ নিমাই মোর খেপা বড় বটে গো একদিন দেখিন্দু নয়নে" (পৃ: ৭৪)। ১১০ পদটি রাখালানন্দ ঠাকুর 'গৌরাঙ্গমাধুরী'তে নরহরি সরকারের নামে মৃদুভিত করেছেন। কিন্তু এটি নরহরি চক্রবর্তীর 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'র পদ। ১১১ সুতরাং এটি চক্রবর্তী মহাশয়েরই রচনা। এ গ্রন্থে কোনো অপ্রকাশিত বা নতুন পদ নেই ॥

#### ২। 'সাহিত্য' পত্রিকায় ১১২ প্রকাশিত পদ

১২৯৯ বঙ্গাব্দে ক্ষীরোদচন্দ্র রায় মহাশয় 'সাহিত্য' পত্রিকায় 'ঘনশ্যামদাস'

- (১২৮) বিচিত্র সাহিত্য, (১ম), পৃ: ১১৪, শ্রীসুকুমার সেন।
- (১২৯) ১ম সং, ১২৯২। পরে বিমানবিহারী মজুমদার তাঁর 'রবীন্দ্রসাহিত্যে পদাবলীর স্থান' গ্রন্থে এই সংকলন (অর্থাৎ সমস্ত পদ) মৃদুভিত করেছেন।
- (১৩০) পদরত্নাবলীতে পদটি ৯ চরণ বিশিষ্ট—“অঙ্গ আছাড়য়ে বারে বারে। কি হৈল কি হৈল বলি কালে পুনঃভাগো কেহ স্থির হইতে না পারে” ॥ ইত্যাদি ৫ম চরণের অর্থাংশ ও ৬ষ্ঠ চরণের পাঠ এ গ্রন্থে মৃদুভিত হয় নি।
- (১৩১) গৌরচরিত্রচিন্তামণি—স. হরিদাস দাস, পৃ: ৬৩ (পদ ৬।৯)।
- (১৩২) 'সাহিত্য' (১২৯৯, ৩য় বর্ষ, ১ম সংখ্যা, পৃ: ৫৮৪) স. সুরেশচন্দ্র সমাজপতি।

প্রবন্ধে নরহরি-ঘনশ্যামের কবিকৃতি আলোচনা প্রসঙ্গে ‘নরহরি’ ভণিতার একটি পদ মৃদুভিত করেন। পদটি হলো—“জয় জয় রাধা রাসবিহারিণী। খঞ্জন নয়নী” ইত্যাদি। পদটির সম্পর্কে তিনি জানান যেঃ “তাহার (নরহরি-ঘনশ্যামের) কৃতগ্রন্থের মধ্যে একখানি ক্ষুদ্র কাগজে একটি কবিতা পাওয়া গিয়াছে। এইটি কোনো গ্রন্থে নাই। এই কাবিতাটি রক্ষা হয়, এই অভিলাষে এখানে তাহা সংগ্রহ করিয়া দিলাম।”<sup>১০০</sup>

পদটির প্রথম ৪ চরণ আমরা নরহরির গ্রন্থে বা অন্যত্র পাই নি। এই ৪ চরণ হলো

জয় জয় রাধা রাসবিহারিণী।

খঞ্জন নয়নী রমণীমণি মোহিনী গিরিবরধরধৃতি ভঞ্জনকারিণী ॥ ধ্রু ॥

চন্দ্রবদনী অভিরামিনী ভামিনী দামিনী তনুখন অম্বর ধারিণী।

বন্দ্যবনবালাসিনী শ্যামঘন মনহারিণী রসময়ী সুকুমারিণী ॥ ১ ॥

কিন্তু এর পর ৫-১২ চরণ “আজ্ঞা রজনী শেষ সময়ে” ইত্যাদি নরহরির ‘গৌরচরিত্রচিন্তামণি’ গ্রন্থে পাই।<sup>১০১</sup> ক্ষীরোদচন্দ্র তাঁর প্রবন্ধে এই গ্রন্থটির পরিচয় দিয়েছেন, কিন্তু গ্রন্থটি পাঠকালে পদটি তাঁর দৃষ্টি এড়িয়ে গিয়েছিল। ফলে তিনি এটিকে নতুন পদ বলে মনে করেছিলেন।

প্রথমোক্ত ৪ চরণও যে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা তার প্রমাণ পাই তাঁর ‘গীত-চন্দ্রোদয়ের’ ‘মঞ্জলাচরণ’ পদ্যটির একটি পদ থেকে। পদটি হলো

জয় জয় রাসবালাসিনী রাধা। মাধুরী নিরুপম চরিত অগাধা ॥ ধ্রু

চন্দ্রবদনী ধনী নওল কিশোরী। মধুরিম হাসিনী ভুবন উজোরী ॥

কঞ্জনয়নী মোহিনী সুকুমারি। ভূধর ধর ধৃতি ভঞ্জন করী ॥

রাগিণী রমণী শিরোমণি ভোরি। নরহরি সুখী সুখবান্ধিনী গৌরি ॥<sup>১০২</sup>

আলোচ্য ৪ চরণের অধিকাংশ শব্দ পর্যন্ত আছে এই পদে। তাছাড়া রচনারীতিটি চক্রবর্তীর অন্যান্য পদের মতো—(১) ‘জয় জগতবান্ধিনী নৃপনন্দিনী’, (২) ‘জয় জয় শ্রীবৃষভান্দ্র কিশোরী’ ইত্যাদি।<sup>১০৩</sup> সুতরাং এই ৪ চরণ যে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা, তাতে কোনো সন্দেহ উদ্ভিক্ত হয় না। এই অংশকে একটি পদ হিসেবে গ্রহণ করা চলে। পদটি নরহরি পদাবলীতে একটি বিশিষ্ট সংযোজন ॥

(১৩৩) ‘সাহিত্য’ (১২৯৯, ৩য় বর্ষ, ৯ম সংখ্যা, পৃঃ ৫৮৪)।

(১৩৪) পৃঃ ৩০-৩৪। পদ ২১ (ভুল করে ‘১৭’ ছাপা হয়েছে)।

(১৩৫) গীতচন্দ্রোদয় মঞ্জলাচরণ পদ্যি (পাঠবাড়ী নং ২৫৩৪। ৩), পদ ৪খ, পদ নং ২০।

(১৩৬) ঐ, পদ ২২ (পদ ৪ক-খ), পদ ২৪ (পদ ৪খ)।



বঙ্গবাসী কার্যালয় থেকে চারুচন্দ্র রায় সম্পাদিত “সংগীতসার সংগ্রহ” তিন খণ্ডে মুদ্রিত হয়। তন্মধ্যে তৃতীয় খণ্ডটি আমরা লাভ করি। এতে নরহরি ভণিতায় ৪টি ও ঘনশ্যাম ভণিতায় ৫টি পদ আছে। নরহরি ভণিতার পদগুলি (পৃঃ ২৯-৩০) হলো—১। দেখ শচীনন্দন জগতজীবনখন, ২। বদলেয়ে সুন্দর রসময় গোরা, ৩। বদলেত সুখময়, ৪। আজ্ঞা ললিত হিন্দোর মাঝে। এগুলির ২ নং পদটি কবির ভক্তিরসাকরে (পৃঃ ৫৮২), ৩-৪ নং পদকল্পতরুতে (১৫৬০, ১৫৬৩ নং) আছে। এবং পূর্বেই আলোচিত হয়েছে এগুলি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা। প্রথম পদটি পরবর্তীকালে গৌরপদতরঙ্গিণীতে (২য় সং, পৃঃ ১৫৮) মুদ্রিত হয়েছিল। পদটির ভাষা বাংলা, কিন্তু লুপ্তত্ব কর্তৃক প্রভৃতি প্রচুর ব্রজবুলি শব্দের মিশ্রণ ঘটেছে, যা চক্রবর্তীর পদেরই বৈশিষ্ট্য। তাছাড়া, এ’র ভক্তিরসাকরে অনুরূপ ভাবের দুটি পদ আছে— ‘কিবা খোল করতাল বাজে’ (পৃঃ ৫৬৪), ‘গোরা প্রেমে গরগর’ (পৃঃ ৫৯৯)। মূলতঃ পদটি গোবিন্দদাসের ‘চম্পক শোন কুসুম’ (তরু ৩) ও ‘নীরদ নয়নে নীরঘন সিঞ্চনে’ (তরু ৬৭) ইত্যাদি গৌরচন্দ্রিকা পদ দুটির প্রতিধ্বনি মাত্র। সুতরাং পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা।

এই গ্রন্থের ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদগুলি হলো—১। সহজই বিষম, ২। অলিখিত গতি, ৩। মানিনি অতয়ে করহ, ৪। কত পরকার, ৫। তু’হু যদি মাখব। এগুলির ১, ২ নং পদ দুটি ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’তে আছে (পৃঃ যথাক্রমে, ১২, ১৩)। ৩, ৪, ৫ নং পদ তিনটি পদকল্পতরুতেও মিলেছে (পদ ২০৫৪-২০৫৬)। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুলি কবিরাজেরই পদ।

সুতরাং এই সংকলনে নরহরি চক্রবর্তীর ১টি নতুন পদ বিদ্যমান ॥

#### ৪। গৌরপদতরঙ্গিণী ১০৭

আধুনিক কালের শ্রেষ্ঠ গৌরগীতি-পদাবলী সংকলন জগন্মন্ধু ভদ্র মহাশয়ের ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’। ভদ্র মহাশয় স্বয়ং ১৩১০ বঙ্গাব্দে এর প্রথম সংস্করণ সম্পাদনা করেন। ১৩৪১ বঙ্গাব্দে মৃণালকান্তি ঘোষ ভক্তিভূষণ মহাশয় কর্তৃক এর দ্বিতীয় সংস্করণ সম্পাদিত হয়। এই গ্রন্থে ‘নরহরি’ ভণিতার ৩৮টি এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ৩৮টি পদ সংকলিত হয়েছে।

(১৩৭) বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, কলকাতা এর দুটি সংস্করণই প্রকাশ করেন।

তন্মধ্যে আমরা ২য় সংস্করণটি ব্যবহার করেছি।

মৃণালকান্তি ঘোষ মহাশয় জানিয়েছেন যে, নরহরি ভণিতার ৩৮৩টি পদের মধ্যে ১০০টি পদ সরকার ঠাকুরের, ১৭১টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর এবং বাকি ১১২টি পদ কোনো 'নরহরি দাসের' রচনা। সম্পাদকীয় বিবৃতিতে তিনি লিখেছেন

“শ্রীখন্ড হইতে শ্রীশ্রীগোরাঙ্গমাধুরী নামক একস্থানি মাসিক পত্র তিন বৎসর বাহির হয়। শ্রীখন্ডের শ্রীল্ রাখালানন্দ ঠাকুর শাস্ত্রী মহোদয় ইহার সম্পাদক ছিলেন। ইহাতে মোট ষত পদ আছে, তাহার মধ্যে ১০৮টি পদ গৌরপদভরণিণীতে উদ্ধৃত হইয়াছে। সেইগুলি নরহরি সরকারের পদ বলিয়া লিখিত হইল।” (৪নং পাদটীকা)

“ভক্তিরসাকর গ্রন্থে নরহরি ভণিতাযুক্ত যে সকল পদ আছে, তন্মধ্যে ১৬৯টি পদ গৌরপদভরণিণীতে উদ্ধৃত হইয়াছে। এইগুলি নরহরি চক্রবর্তীর রচিত বলিয়া লিখিত হইল।

উল্লিখিত পদাবলী ব্যতীত নরহরি ভণিতার আরও ১১২টি পদ গৌরপদভরণিণীতে আছে। ইহার মধ্যে সরকার ঠাকুরের ও চক্রবর্তী মহাশয়ের পদও নিশ্চয় আছে। তবে কাহার রচিত পদ কোনগুলি তাহা বাছিয়া বাহির করা সুকঠিন। ইহার মধ্যে অপর কোনো নরহরির পদ আছে কিনা তাহা কে বলিতে পারে?” (৫ নং পাদটীকা) ১০৮

কিন্তু মৃণালকান্তির প্রদত্ত সূচীপত্র নির্ণয়ে পদ নির্বাচন ব্যাপারে পাঠককে নানা অসুবিধার সম্মুখীন হতে হয়। প্রথমতঃ, “পদকর্তৃগণের নাম ও পদসমষ্টি” শীর্ষক “স্বিতীয় সূচী”টি আদৌ স্বয়ং সম্পূর্ণ নয়। ‘নরহরি’ ভণিতার পদগুলির সূচীটি লক্ষ্য করা যাক। মৃণালকান্তি প্রদত্ত সূচী নিম্নরূপ ১০৯

পদকর্তৃগণের নাম	পদসমষ্টি	পৃষ্ঠা
নরহরি সরকার	১০০	৮, ৯, ১০৪,.....১০২ (১২০শ, ১২১শ) ১০৩, .....১৯২, ১৯৩, ২০১।
নরহরি চক্রবর্তী	১৭১	১৮, ৪২, ৪৩, .... ২২১, .... ২৩০, ২৩১, ..... ৩২৯।
নরহরি দাস	১১২	২০, ৪৭, ৪৮, .....২২১, ২২২..... ২৩১, ২৩২, ২৩৩ .....৩৭১।

প্রতি কবির নামের পাশে পদগুলির যে পৃষ্ঠা সংখ্যা লিখিত হয়েছে, ঠিক সেই পৃষ্ঠায় সেই কবির পদ থাকবে, এটাই স্বাভাবিক। কিন্তু এমন অনেক পৃষ্ঠা

(১০৮) গো. প. ভ. (২য় সং) ভূমিকা, স্বিতীয় সূচীপত্র, পৃঃ ১১৮.

(১০৯) ঐ, পৃঃ ১১৮-১১৮.

সংখ্যাই লিখিত হয়েছে, যা অন্ততঃ দুজন কবির নামের পাশে দেখা যায়।  
যেমন

১৯২ পৃঃ, নরহরি সরকার ও নরহরি দাস।

২২১, ২০১, ২০২ পৃঃ, নরহরি চক্রবর্তী ও নরহরি দাস।

১৯২ পৃষ্ঠায় নরহরি ভণিতার পদ ৩টি—পদসংখ্যা ২০, ২৪, ২৫। কিন্তু এগুলির মধ্যে কোনটি বা কোন দুটি পদ ‘সরকরের বা ‘নরহরিদাসের’ আবার ২০১ পৃষ্ঠায় একটি মাত্র পদ (৪৭ নং) ‘নরহরি’ ভণিতার। অথচ পৃষ্ঠা সূচীতে ‘চক্রবর্তী’ ও ‘নরহরি দাস’ উভয়েরই নাম আছে। এটাই বা কেমন করে সম্ভব? ১০২ পৃষ্ঠায় নরহরি ভণিতার পদ ৩টি (১১৯, ১২০, ১২১)। তন্মধ্যে ১২০, ১২১ নং পদ দুটিকে সম্পাদক নরহরি সরকারের রচনা বলে জানিয়েছেন। কিন্তু নরহরি দাসের স্থলে শুধু ১০২ পৃঃ লেখা আছে। এখানেও সূচীটি পরিষ্কার করতে ১১৯ নং-টি উল্লেখ করা উচিত ছিল।

স্বতীয়তঃ, সম্পাদকের ভাষায়, “গৌরাঙ্গমাধুরীতে মোট ষত পদ আছে, তাহার মধ্যে ১০৮টি পদ গৌরপদতরঙ্গিণীতে উদ্ধৃত হইয়াছে।” অথচ সূচীপত্রে তিনিই লিখেছেন, “নরহরি সরকার—পদসমষ্টি ১০০।” সুতরাং এই অতিরিক্ত ৮টি পদ কোথায় গেল, বা কার নামে সংকলিত হলো, জানানো দরকার ছিল। তেমন চক্রবর্তী সম্পর্কে তিনি লিখেছেন যে, ভক্তিরসাকর থেকে “১৬৯টি পদ গৌরপদতরঙ্গিণীতে উদ্ধৃত হইয়াছে।” অথচ সূচীতে তিনিই লিখেছেন—“নরহরি চক্রবর্তীর পদসমষ্টি ১৭১।” এখানেও তিনি অতিরিক্ত ২টি পদ কোথায় পেলেন জানালে ভালো হতো।

অবশ্য সূচীপত্রের এই ভুলত্রুটি ঘটা আদৌ অস্বাভাবিক কিছু নয়। “প্রায় কিশোরদুর্ধ্ব পঞ্চদশ শত প্রাচীন মহাজনী পদ, মহাপ্রভুর পরিকর ও পার্শ্ব ভক্তদিগের পরিচয়, ৮০ জন পদকর্তৃগণের সংক্ষিপ্ত বা বিস্তীর্ণ জীবনী এই গ্রন্থে সংগৃহীত” হয়েছে।<sup>১৬০</sup> এজন্যে যে অনন্যসাধারণ শ্রম, অসাধারণ ধৈর্য ও একনিষ্ঠতার প্রয়োজন হয়েছিল, তুলনায় এই ত্রুটি এমন কিছুই নয়।

১৩৩৭ বঙ্গাব্দে রাখালানন্দ ঠাকুর ‘গৌরাঙ্গমাধুরী’ পত্রিকায় ‘নরহরি’ ভণিতার ১০৮টি পদ প্রকাশ করেন। ষষ্ঠ-৭ম সংখ্যায় (পৃঃ ১৮৯-১৯১) ১-১১ নং ১১টি, ৮ম সংখ্যায় (পৃঃ ২০৬-২১২) ১২-৩৭ নং ২৬টি, ৯ম সংখ্যায় (পৃঃ ২৪৫-২৪৯) ৩৮-৫০ নং ১৩টি এবং ১০ম সংখ্যায় (পৃঃ ২৬৬-২৮০) ৫১-১০৮ নং ৫৮টি পদ মুদ্রিত হয়। তখনো এদেশে পদবলী প্রকাশ করলে তার আকর পুথির উল্লেখ করার রীতি চলু হয় নি। ফলে রাখালানন্দও

(১৪০) ‘প্রথম সংস্করণের ভূমিকা’, জগৎবন্দু ভদ্র, (২য় সং, পৃঃ ৮) সম্পাদকের কথা।

তার প্রকাশিত পদগুলির আকর নির্দেশ করেন নি। তিনি নির্বিচারে ১০৮টি পদকেই নরহরি সরকারের রচনা হিসেবে উল্লেখ করেন। এবং মৃণাল-কান্তিও কোনো রকম অনুসন্ধান না করেই গোরপদতরঙ্গিণীর ১০০টি পদকে সরকার ঠাকুরের রচনা বলে নির্দেশ দিয়েছেন।

আমরা বর্তমান গ্রন্থের পদগুলির সঙ্গে এই পত্রিকায় মৃদুত পদগুলি মিলিয়ে দেখতে পাই যে, পত্রিকায় মৃদুত নিম্নোক্ত ৬টি পদ গোরপদ-তরঙ্গিণীতে নেই

- ১। আজি সুবধনী জলে গিয়াছিন্দু কাঁকেতে কলসী করি (পদ নং ২)
- ২। মরমহি গোর গোরগুণ শ্রবণহি বদনহি গোর কি নাম (৩)
- ৩। সেই বা কেমন লোক গোরাপা পাসরে (৬)
- ৪। কনক কুমুদ দেহের মাধুরী সকল রসের কুপ (৭)
- ৫। সুঘন চিকণ কিবা কেশের মাধুরী (৮)
- ৬। ও বোল বল না সই না বলিবি মোরে (৯)

অর্থাৎ গোরাপমাধুরীর ১০২টি পদ এই গ্রন্থে পাওয়া যায়।<sup>১৪২</sup>

প্রসঙ্গতঃ উল্লেখ্য যে, 'গোরাপমাধুরী', ২১ এবং ২২ নং পদ দুটি ('কি কব সজনি ননদের কথা'; 'কঁথের কলস') 'গোরপদতরঙ্গিণীতে ১টি পদরূপে

(১৪১) গোরাপমাধুরী, (১৩৩৭, ৬ষ্ঠ-৭ম সংখ্যা। এই ৬টি পদ সম্পর্কে পরে আলোচনা করা হয়েছে।

(১৪২) গোরাপমাধুরীর ১০২টি পদ গোরপদতরঙ্গিণীতে আছে : (প্রথম সংখ্যাটি গোরাপমাধুরীর পদসংখ্যা, দ্বিতীয়টি গোরপদতরঙ্গিণীর ২য় সং-এর পৃষ্ঠা)

১। ৪। ৫ = ১১০, ১০। ১১ = ১০৮, ১২ = ১১০, ১৩ = ১১৪,  
১৪ = ১২৪, ১৫ = ১২০, ১৬-১৯ = ১২৪, ২০-২২ = ১২৫,  
২৩। ২৪ = ১২৬, ২৫ = ১২৭, ২৬-২৯ = ১২৮, ৩০-৩৫ = ১২৯,  
৩৬-৩৯ = ১৩০, ৪০। ৪১ = ১০২, ৪৬-৪৮ = ১০৭, ৪২-৪৫ = ১০৩,  
৪৬। ৪৭ = ১০৪, ৪৮-৫১ = ১০৫, ৫২-৫৫ = ১০৬, ৫৬-৬১ = ১০৮,  
৬২-৬৫ = ১০৯, ৬৬-৬৮ = ১৪০, ৬৯-৭০ = ১৪১, ৭৪-৭৮ = ১৪২,  
৭৯-৮৪ = ১৪৩, ৮৫-৮৭ = ১৪৪, ৮৮-৯০ = ১৪৫, ৯১-৯৩ = ১৪৬,  
৯৪-৯৭ = ১৪৭, ৯৮-৯৯ = ১৪৮, ১০০ = ১০৪, ১০১। ১০২ =  
১০৫, ১০৩-১০৫ = ১১২, ১০৬। ১০৭ = ১১০, ১০৮ = ১৮৭।

এগুলির ৮৯টি 'ভক্তিরঙ্গাকরে', ১টি 'গোরচরিতচন্দ্রামণিতে' আছে। এই ৯০টির রচয়িতা নরহরি চক্রবর্তী। আবার এগুলির ১০০-১০৮ নং ৬টি 'পদকল্পতরুতে' আছে। বাকি ১২টি (১-৯, ১১, ১২, ৩৮ নং) একমাত্র 'গোরপদতরঙ্গিণীতেই' পাওয়া যায়।

মুদ্রিত (৩। ২। ৯০ নং, পৃঃ ১২৫) হয়েছে। বলা বাহুল্য দুটি পদ মিলে একটি পদ হওয়াই স্বাভাবিক। 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'তেও তাই আছে (পৃঃ ৭১-৭২)। পট্টিকার ২১ নং পদের শেষ চরণের পাঠ "হইল বিষম নরহরি তনু কাঁপয়ে মদনভরে", এই পাঠই আছে 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে। কিন্তু শব্দ পাঠ আছে 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'তে "হইল বিষম ধরহরি তনু কাঁপয়ে মদন ভরে"। গৌরাঙ্গকে দেখে জল আনতে যাওয়া ননদীই গৌররূপ-পানে 'মদনভরে' বিপন্ন হবেন, 'নরহরি তনু' 'মদন ভরে' কাঁপবে কেন?

অপর পক্ষে 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে সরকার ঠাকুরের নামে মুদ্রিত নিম্নোক্ত ৭টি পদ 'গৌরাঙ্গমাধুরী' পট্টিকায় প্রকাশিত হয় নি—৮ পৃষ্ঠার ২৭ নং 'গৌরলীলা দরশনে বড় ইচ্ছা হয় মনে', ২৮ নং 'ব্রজভূমি করি শূন্য', ২৯ নং 'রসে তনু ঢর ঢর', ৩০ নং 'গৌরাঙ্গ নহিত কি মেনে হইত'; ১১৪ পৃষ্ঠার ৪৫ নং 'কি হেরিলাম গৌরারূপ'; ১৮৮ পৃষ্ঠার ৫২ নং 'কি ভাবে গৌরাঙ্গ মোর'; এবং ২০১ পৃষ্ঠার ৫ নং 'গম্ভীর ভিতরে গোরা রায়'।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, গ্রন্থ সম্পাদকের পদ বিচার অনুসারে এই সংকলনের 'নরহরি' ভণিতার পদগুলিকে যথাযথভাবে গ্রহণ করতে কিছু বাধা আছে। এ বিষয়ে আমাদের স্বাধীন ভাবে অগ্রসর হওয়াই উচিত।

এই সংকলনে 'নরহরি' ভণিতার মোট পদ ৩৮৩। এগুলির মধ্যে ৩২৬টি আছে নরহরি চক্রবর্তীর স্বকৃত গ্রন্থগুলিতে (ক) 'ভক্তিরসাকরে' ১৬৭, (খ) 'গৌরচরিত্রচিন্তামণি'তে ১৫২, (গ) 'গীতচন্দ্রোদয়-মঙ্গলাচরণ' পুঁথিতে ৬ এবং (ঘ) 'গৌরপরিকরণের সূচক' পুঁথিতে ১টি। ১০০ পদগুলি অন্যত্র অন্য কারো ভণিতায় মেলে নি। সুতরাং পদগুলি নিঃসন্দেহে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যায়।

(১৪৩) (ক) 'ভক্তিরসাকরে' প্রাপ্ত ১৬৭টি পদ : (প্রথমে 'গৌরপদতরঙ্গিণী' তরঙ্গ। উদ্ধাস। পদ নং = সমান চিহ্নের পর ভক্তিরসাকর মিশন, ২য় সংস্করণের পৃষ্ঠা, \* তারকা চিহ্নিত পদ হলো গ্রন্থ সম্পাদক মণ্ডলকান্তির মতে নরহরি সরকারের রচনা। \* ১ম। ৩য়। ২ = ৫৯৬" অর্থে বদ্বানো হয়েছে, 'গৌরপদতরঙ্গিণী'র ১ম তরঙ্গের ৩য় উচ্ছ্বাসের ২ নং পদ, এটি 'ভক্তিরসাকরে'র ৫৯৬ পৃষ্ঠার আছে, মণ্ডলকান্তির মতে পদটি সরকার ঠাকুরের লেখা)

\* ১ম। ৩য়। ২, = ৫৯৬ পৃঃ ।

\* ২য়। ১ম। ১১-২২, ২৪, = পৃঃ ৪৮৯-৪৯১।

\* ২য়। ২য়। ১০-১২, ২৯, ৪০-৪৫ = পৃঃ ৪৯১-৪৯৫।

\* ২য়। ৩য়। ১-৩, ৫, = পৃঃ ৪৯৯-৫০০।

২য়। ৩য়। ১০, = পৃঃ ৫০১।

\* ২য়। ৩য়। ১১-২৭, = পৃঃ ৫০২-৫০৬।

\* ২য়। ৪র্থ। ১-৩, ৫-১০, ১২-১৬, ১৮-৩৪ = ৫০৮-৫১২।

\* ৩য়। ১ম। ৭০, ৭২, ৭৩, ১১৯ = পৃঃ ৫২৭, ৫৬৫, ৫৮১, ৫৫৮।  
৩য়। ১ম। ২৮ = পৃঃ ৫৬৭।

\* ৩য়। ২য়। ৪৬ = পৃঃ ৫৬৫।

\* ৪র্থ। ১ম। ১৪, ২১ = পৃঃ ৫৫৯, ৫০০।

৪র্থ। ১ম। ১৫ = পৃঃ ৫১২।

৪র্থ। ২য়। ৪৪, ৫০, ৫৪ = পৃঃ ৫২৭,

\* ৪র্থ। ২য়। ৪৫-৪৬, ৪৯-৫০, ৫২, ৫৫-

৫৫০, ৫৫৮।

৬১, ৬৩, ৬৫-৭২ =

\* ৪র্থ। ৩য়। ২১, ২২ = পৃঃ ৫২২,

পৃঃ ৫২৯-৫৩০, ৫৫২,

৫২৬।

৫৬১-৫৬৪, ৫৬৮, ৫৭২,

\* ৫ম। ২য়। ২৬-২৮, ৩৪-৩৯, ৪৭,

৫৭৬, ৫৮৭-৫৮৯।

৪৯-৫১ = পৃঃ ৫৮৬,

\* ৫ম। ১ম। ১০-১৪, ১৬, ২০-২৩, ৪০-

৫৮১, ৫৪৫-৫৪৬, ৫৮৭,

৪৪, ৫৫, ৫৬, ৫৮, ৬৩,

৫৬৯, ৫৫০, ৫৬৪।

৬৭ = পৃঃ ৫৭৭-৫৭৯,

\* ৬ষ্ঠ। ১ম। ১০, ২৬, ৬৪-৬৯, ৭১-

৫৮১-৫৮৫, ৫৫৮।

৭৭ = পৃঃ ৫২১, ৫৪৮,

\* ৫ম। ৩য়। ৭ = পৃঃ ৫৯৩।

৫৯৭, ৬১১-৬১২, ৫৯৭,

\* ৬ষ্ঠ। ২য়। ৯-১১, ১৫-১৮, ২০-২১,

৫৮৯, ৫৯৮, ৬১০, ৫৯৯,

২৪ = পৃঃ ৬০০, ৬০৪, ৬০৬,

৬০০।

৫২০।

৬ষ্ঠ। ৩য়। ৬১, ৮০ = পৃঃ ৬০৫, ৬৪৯।

৬ষ্ঠ। ৩য়। ৪২-৪৩, ৪৯, ৫৫, ৫৮,

৬২, ৭১-৭২ = পৃঃ ৬৪৫-

৬৪৬, ৬৩৫, ৬৩৯, ৬৪০,

৬৪৭।

(খ) গৌরচরিত্চিন্তামণিতে প্রাপ্ত ১৫২টি পদঃ (প্রথমে সংখ্যা তিনটি = 'গৌরপদ-  
, তরঙ্গিণীর তরঙ্গ। উচ্ছ্বাস। পদ নং, এবং সমান চিহ্নের পরের সংখ্যা গৌরচরিত্র-  
চিন্তামণির পৃষ্ঠা। \* চিহ্নিত পদ সম্পাদকের মতে সরকাৰ ঠাকুরের রচনা)

২য়। ২য়। ১৫-২৮, ৩০-৩৪, ৩৬-৩৭, ৩৯-৪১ = পৃঃ ৫৭-৬৫।

\* ৩য়। ১ম। ১২৯-১৩০ = পৃঃ ১২১।

৬ষ্ঠ। ২য়। ৫-৭ = পৃঃ ৫১-৫২;

৫ম। ২য়। ১-১০, ১৬, ১৯-২৩, ৪২-

৬ষ্ঠ। ৪র্থ। ৩০ = পৃঃ ১২০; ১ম পরি-

৪৩, ৪৮, ৫৫-৬৩ = পৃঃ ৩৮,

শিষ্ট। ৭২ নং = পৃঃ ৪।

৪৪, ৪৭, ৩৪-৩৬, ৩২,

\* ৩য়। ২য়। ৮৬-৯৯, ১০১-১০৮, ১১০,

৩৯, ৪৫-৪৮, ২৫, ২৩, ৩২,

১১৯-১৮০ = পৃঃ ৬৭-৭১,

২৮, ৪২-৪৪, ২৪।

৭৩, ৭৫, ৭৯-৮৩, ৮৫-

১০৭, ৩০।

বার্ষিক ৫৭টি পদের মধ্যে ‘পদকল্পতরু’তে আছে ২৫টি (তার একটি কণদাতেও মেলে) এগুনী হলো : ১ম তরঙ্গ। ২য় উচ্ছ্বাস। পদ নং ২৯ = ‘পদকল্পতরু’র পদ নং ২২৫৯ ; ১ম। ৩য়। ৫, ৬, ৯ = ২২৮৮, ২২৯০, ২২৯৪ ; ৩য়। ২য়। ৪১ = ১০০ ; ৪র্থ। ২য়। ২৬ = ২০৯৭ ; ৪র্থ। ৩য়। ৯, ৫২ = ২১২২, ৮৩৫ ; ৪র্থ। ৪র্থ। ২০-২৭ = ৭৯৯, ৮২০, ৮৩২, ৮৪০, ৮৪৯ ; ৪র্থ। ৫ম। ২২, ২৭ = ৩০৭, ৩১৬ ; ৪র্থ। ৬ষ্ঠ। ৪, ৫, ১১ = ৪০৮, ৪২১, ১১০২ ; ৪র্থ। ৭ম। ৫, ৮, ১৭ = ১৬৪৩, ১৭৪৬, ১৯০৮ ; ৫ম। ৪র্থ। ১০ = ১৭২৯ ; ৫ম। ৫ম। ৪, ২৫, ২৭ = ২২৪১, ১৭০৭, ১৯৭০—পূর্বেই<sup>১০০</sup> আলোচিত হয়েছে যে, এগুনীর তিনটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা : (১) ২০৯৭—নচে শচীসুত লীলা অম্ভুত, (২) ২২৪১—গ্রিভুবন মনোহর, (৩) ১৯৭০—আওব গৌর পদনাহ নদীয়াপদর। বার্ষিক ৩২টি পদের মধ্যে “গৌরাঙ্গ নহিত কি মেনে হইত” (পৃঃ ৮) ইত্যাদি পদটি ‘গৌরপদ-তরঙ্গিনী’র সম্পাদকের মতোই ডঃ শ্রীহরেকৃষ্ণ মদ্বোপাধ্যায়<sup>১০১</sup> ও ডঃ শ্রীমতী সতী ঘোষ<sup>১০২</sup> নরহরি সরকারের রচনারূপেই গ্রহণ করেছেন। কিন্তু তাঁরা কেউই এ বিষয়ে কোনো রকম প্রমাণ উদ্ধার করেন নি। আমরা এই পদটি ‘সংকীর্ণনামতে’ (পদ নং ৪), ‘পদকল্পতরু’তে (পদ নং ২৩৪৫) এবং ‘পদ-রসসার’ (পদ নং ২৪৪৯), “বাসু” ভণিতায় পেয়েছি। সুতরাং এই তিন প্রাচীন সংকলনের প্রমাণে পদটির ভণিতা ‘নরহরি’ গ্রহণ করা যায় না। পদটি বাসু ঘোষের রচনা রূপে গ্রহণ করাই অধিকতর যুক্তিসিদ্ধ।<sup>১০৩</sup>

৬ষ্ঠ। ১ম। ৭৮, ৮০, ৮১ = পৃঃ ৪৯, ৬ষ্ঠ। ৩য়। ৪, ৭, ৮, ৬৯, ৭৭ = ৫০। পৃঃ ৫৩-৫৪, ১১, ৫৫।

(গ) ‘গীতচন্দ্রোদয়-মঙ্গলাচরণ’ পুথিতে প্রাপ্ত ৬টি পদ : ২য় পরিশিষ্ট। পদ নং ৩, ৪, ১০, ১১, ১২ = পুথির পৃঃ ৬৭-৭৭।

(ঘ) ‘গৌরপারিকরণের সূচকে’ প্রাপ্ত ১টি পদ—৬ষ্ঠ। ৩য়। ২ (পৃঃ ২৯৯) = পৃঃ ২৭ (পদ ৪) (যদিও পাঠান্তর এত অধিক যে উভয় গ্রন্থে লেখা পদ অভিন্ন বলে মনে হবে না, দ্রঃ পাঠান্তর ৩য় অধ্যায়, পৃঃ ১৬৩)।

(১৪৪) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২১১-২১৮।

(১৪৫) ‘বৈকবপদাবলী’ (সাহিত্য সংলদ, ১০৬৮), পৃঃ ১৪০-১৪৬।

(১৪৬) ‘প্রত্যক্ষদর্শীর কাব্যে ত্রীকটন্য’ (১০৬১), পৃঃ ৮৮-৯৪।

(১৪৭) বাসু ঘোষ-পদাবলীর অন্যতম সম্পাদক সন্তোষকুমার কুণ্ডু (‘বাসুদেব ঘোষের পদাবলী’, ১০৬৮, পৃঃ ২) ও অন্যতম সম্পাদিকা মালবিকা চাকীর গ্রন্থে (‘বাসু ঘোষের পদাবলী’, ব-সা-প, ১০৬৮, পৃঃ ১৬০-১৬১) পদটি বাসু ঘোষের রচনা রূপেই সংকলিত হয়েছে।

বাকি ৩১টি পদ ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’ ছাড়া অন্যান্য পদ সংকলনে মেলে না। এগুদলি হলো—১। গৌরলীলা দরশনে (পৃঃ ৮), ২। ব্রজভূমি করি শূন্য (৮), ৩। বেলা অবসানে (১১০), ৪। শয়নে গৌর স্বপনে গৌর (১১০), ৫। মরম কহিব কায় (১১০), ৬। মজিলু গৌর পিরিতে (১১০), ৭। কে আছে এমন (১১০), ৮। কি হেরিলাম গোরা রূপ (১১৪) ৯। কি ভাবে গৌরঙ্গ (১৮৮), ১০। প্রেম করি কুলবতী সনে (১১৮) ১১। পাসরা না ক্ষয় (২০), ১২। গোরা মোর শূধাই কাঁচা সোনা (২০), ১৩। একদিন নির্জনে (৫১), ১৪। একদিন নিমাই (৫২), ১৫। পরাণ নিমাই মোর খেলা ডালবাসে গো (৫৩), ১৬। আজি আশ্রিনাপর (৫৪), ১৭। লক্ষ্মী প্রায় লক্ষ্মী ঠাকুরাণী (৬২), ১৮। একদিন আমি শাশুড়ী ননদী (১২৮), ১৯। রমণী রমণ ভুবন মোহন (১৩০), ২০। শ্রীশচীম্নারেয়ে আগে করি (১৫২), ২১। দেখ শচীনন্দন (১৫৮), ২২। নাচত গৌরঙ্গ চাঁদ (১৬৭), ২৩। রাখিকা জনম উৎসবে (২১১), ২৪। নগর ভ্রমণে কাঁহর হৈয়া (২৩০), ২৫। রতন মন্দির মধি শূতি (২৩৬), ২৬। জয় দেব দেব মহেশ্বর (২৯০), ২৭। শ্রীবীরভূমেতে ধাম (৩১০), ২৮। রামচন্দ্র কবিরাজ (৩২০), ২৯। গৌরঙ্গ চাঁদ হের (৩২৮), ৩০। জয় বিদ্যাপতি কবি বিদ্যাপতি ভূপ (৩৬৯) ও ৩১। পালংক উপরে (১৯৬)।

এগুদলির মধ্যে ১-১০ নং, প্রথম ১০টি পদকে সাহিত্যরত্ন ডঃ হরেকৃষ্ণ মদুখোপাধ্যায় মহাশয় সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন।<sup>১১৭</sup> কিন্তু এ বিষয়ে কোনো প্রমাণ উদ্ধৃত হয় নি। ডঃ সত্যী ঘোষের গ্রন্থেও এগুদলি সরকার ঠাকুরের “অকৃত্রিম পদাবলী” রূপে মর্দিত হয়েছে।<sup>১১৮</sup> তিনিও এ বিষয়ে কোনো যুক্তিতথ্য প্রদান করেন নি।

১ নং “গৌরলীলা দরশনে” (পৃঃ ৮) ইত্যাদি পদটি কোনো পুরোনো পুঁথিতে মেলে নি। পদটির প্রাচীনত্ব সম্পর্কে ডঃ শ্রীসুকুমার সেন মহাশয় সম্প্রদেহ প্রকাশ করেছেন। তাঁর ‘বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাসে’ নরহরি সরকার প্রসঙ্গে সমগ্র পদটি উদ্ধৃত হয়েছে। উদ্ধারের পূর্বে তিনি লিখেছেন

‘নরহরি গৌরপদাবলী রচনা করিয়াছিলেন বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে। কিন্তু সরকার ঠাকুরের রচিত বলিয়া নিশ্চিত ভাবে লইতে পারি এমন কোনো পদ নাই। জগদ্বন্ধু মহাশয় এই বিষয়ে নরহরির রচনা বলিয়া যে পদটি (আলোচ্য পদটি) উদ্ধৃত

(১৪৮) ‘ঐক্যপদাবলী’, নরহরি সরকারের পদ নং (যথাক্রমে) ১। ৪। ৭। ১২।  
১০। ১১। ৮। ৬। ১৪। ২৪।

(১৪৯) ‘প্রত্যক্ষদর্শীর-কাব্যে শ্রীচৈতন্য’, সরকারের পদ নং (যথাক্রমে), ১। ২। ৫।  
৬। ৮। ১১। ১৪। ২৪।



করিয়েছেন তাহা খাটি বলিয়া লইতে বাধা আছে। প্রথমত ভাষার ছাঁদ আধুনিক।  
 দ্বিতীয়ত কোথায় পদটি পাওয়া গিয়াছে তাহার কোনো নির্দেশ নাই ॥” ১৫০

অন্যও তিনি এই সংশয়ই প্রকাশ করেছেন। “গ্রীক্‌শেডের সম্প্রদায় ও চণ্ডীদাস”  
 প্রবন্ধেও (পরিষৎ পত্রিকা ১৩৪০) তিনি সমগ্র পদটি উদ্ধার করে পাদটীকায়  
 জানিয়েছেন, “পদটি নরহরি সরকারের লেখা কিনা সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহের  
 অবকাশ আছে।” ১৫১

যাই হোক, ভাববস্তু বিচারে পদটি নরহরি সরকারের রচনা হওয়া অসম্ভব  
 না হলেও এটি যে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হবে না, তার প্রমাণ, তিনি গৌরলীলা  
 দর্শনের সৌভাগ্যই লাভ করেন নি। অথচ পদটিতে গৌরলীলা দর্শনে তাকে  
 “ভাষ্যবদ্ধ করবার ইচ্ছা” ব্যক্ত হয়েছে, যা চক্রবর্তী মহাশয়ের পক্ষে খাটে না।

২ নং ‘ব্রজভূমি করি শূন্য’ (পৃঃ ৮) পদটিতে গৌরাঙ্গকে চাক্ষুষ দর্শনের  
 প্রসঙ্গ আছে। পদটির শেষ চরণের ‘সৈদিনের সেই কথা/বলিতে মরমে ব্যথা/  
 যে হইল উভয় মিলন’ অর্থে জগদ্বন্ধু ভদ্র মহাশয় “মহাপ্রভু ও অভিরাম  
 গোপালের মিলন” ১৫২ প্রসঙ্গে উত্থাপন করেছেন। দ্বিতীয়তঃ, সহজ ভাষা  
 ও সরল ত্রিপদী ছন্দে গাথা এই পদে গ্রীক্‌শেডের নব-অবতার-গৌরস্বরূপের  
 ভাবটি স্পষ্ট। তৃতীয়তঃ, কবির দৃষ্টে যে, গৌরাঙ্গ স্বরূপে তাঁর মন ভুলে  
 না, তিনি তাঁকে শিখি পুচ্ছ চূড়া, পীতধড়া, বাঁশরি ও বাক্কম নয়ন যদ্ব্যভি  
 দেখতে ভালবাসেন। এই কথার মধ্যে গৌরাঙ্গকে ‘নাগর’রূপে ভজন্যর সূত্রটি  
 শোনা যায়। চক্রবর্তীর এরূপ ইঙ্গিতধর্মী কোনো পদ নেই। নরহরি সরকার  
 এই রূপেরই প্রথম উপাসক। সর্বোপরি, পদটিতে প্রত্যক্ষ অনুভূতির সুস্পষ্ট  
 ছাপও আছে। এজন্যে পদটি তাঁর রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যেতে পারে।

উল্লিখিত ৩-৭ নং ৪টি পদ ‘গৌরনাগরী’ বিষয়ক। নরহরি সরকার  
 ‘গৌর-গদাধর পূজা’ ও ‘নাগর-ভাব’ উপাসনার প্রবর্তক হিসেবেও পরিচিত।  
 ডঃ শ্রীসুকুমার সেন, ডঃ শ্রীহরেকৃষ্ণ মদ্বোপাধ্যায়, ডঃ দীনেশচন্দ্র সেন, ডঃ  
 বিমানবিহারী মজুমদার, কালিদাস রায়, এবং ডঃ শ্রীযুক্তঅসিতকুমার বন্দ্যো-  
 পাধ্যায় প্রমুখ পণ্ডিতেরা এ বিষয়ে একমত। ১৫৩ অধ্যাপক বন্দ্যোপাধ্যায়

(১৫১) বিচিত্র সাহিত্য, ১ম, (১৯৫৬), পৃঃ ১১০।

(১৫০) বাঙ্গলা সাহিত্যের ইতিহাস, (১ম, প্রথমার্ধ), ৪র্থ সং, পৃঃ ৪০০-৪০১।

(১৫২) পদটির পাদটীকা, গৌরপদভরঙ্গিণী, (২য় সং), পৃঃ ৮।

(১৫৩) সেন, বিচিত্র সাহিত্য, ১ম (১৯৫৬), পৃষ্ঠা ১১১; মদ্বোপাধ্যায়-পদাবলী  
 পরিচয় (১৩৫৯); দীনেশচন্দ্র, Chaitanya and His Com-  
 panions (C. U. 1917), p. 12; মজুমদার, চৈতন্যচরিতের উপাখ্যান  
 (ক. বি., ১৯০৯), পৃঃ ২৬৭; বন্দ্যোপাধ্যায়, বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত,

মহাশয় তো 'নাগর ভাবের ইঙ্গিত'-কে নরহরি সরকারের একটি বৈশিষ্ট্য রূপেই নির্দেশ করেছেন। তিনি লিখেছেন

“পদকল্পতরু ও গৌরপদতরঙ্গিনীতে নরহরি ভণিতায়ুক্ত যে সমস্ত পদ আছে, তাহার কিছু কিছু পরবর্তীকালের নরহরি চক্রবর্তী'র রচিত হইলেও, যে পদগুলিতে সরল বাংলা ভাষা ব্যবহৃত হইয়াছে এবং বাহাতে চৈতন্যের নাগর-ভাবের ইঙ্গিত আছে, তাহা যে নরহরি সরকার রচিত, সে বিষয়ে বিশেষ কোন সংশয় নাই।...

“নরহরির নামে প্রচারিত যে পদগুলি অধিকতর পরিচিত, সেগুলি চৈতন্যদেবের নাগর ভাবের পদ। চৈতন্যকে পরমতত্ত্বরূপে প্রচারের প্রধান দায়িত্ব মুরারি গুপ্ত, শিবানন্দ সেন এবং নরহরি সরকার গ্রহণ করিয়াছিলেন। ইহাদের মধ্যে অবার নরহরি নাগর-ভাবের আমদানি করিয়াছিলেন...চৈতন্য বিষয়ক কিছু কিছু পদে তাঁহার (শ্রীখন্ড গোষ্ঠী) চৈতন্যদেবকে নাগররূপে এবং নিজের নাগরীরূপে কল্পনা করিয়া চটুল ধরণের আদি রসায়ক পদ লিখিয়াছিলেন। বোধ হয় নরহরি ও শিবানন্দ সেন এই প্রণেীর নাগরভাবের পদ প্রথম লিখিয়াছিলেন।” ১৫৪

দৃষ্টান্ত-স্বরূপ তিনি উল্লিখিত 'বেলা অবসানে' এবং 'শয়নে গৌর' ইত্যাদি পদ দুটি উদ্ধৃত করেছেন।

আলোচ্য পদগুলি প্রাঞ্জল বাংলা ভাষা ও সরল ছন্দে রচিত। ভাববস্তুও সহজবেধা। রচনা রীতির বিচারে পদগুলি নরহরি সরকারের রচনা হতে বাধা নেই।

কিন্তু ৩, ৭ নং পদ দুটিতে নাগরীর জল আনতে গিয়ে কলসী ভাঙার প্রসঙ্গ আছে। এই ধরণের প্রসঙ্গ বৃন্দাবনের গোস্বামীদের শাস্ত্র নির্দিষ্ট একটি রীতি। নরহরি সরকারের কালে (বা তাঁর কাল জীবনে) গোস্বামী গ্রন্থের প্রভাব পড়েছিল বলে মনে হয় না। শ্রীনিবাসই প্রথম গোড়বঙ্গে গোস্বামীগ্রন্থ আনয়ন ও প্রচার করেছিলেন। সুতরাং নরহরি সরকারের পদে এই ধরণের শাস্ত্র নির্দেশ না থাকবারই কথা।<sup>১</sup> শ্বিতীয়তঃ, তাঁর সমসাময়িক বাসু ঘোষ, মুরারি গুপ্ত, রামানন্দ বসু বা পরবর্তীকালের গোবিন্দ দাস (চক্রবর্তী), যদুনন্দন এমন কি লোচন প্রমথ, যাঁরা গৌরনাগরী বিষয়ে পদ লিখেছেন, তাঁদের কারো পদেই অনুরূপ কলসীভঞ্জনের কথা নেই। সুতরাং সরকার ঠাকুরের পদে এই প্রসঙ্গ না থাকাই স্বাভাবিক। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তী'র 'গৌরচরিত্রাচিন্তামণি'র নাগরী বিষয়ের অনেকগুলি পদে এই কলসী

২য়, (১৯৬২), পৃ: ৬৫০-৬৫৫ ; রায়, প্রাচীনবঙ্গ সাহিত্য, (২য়, ১০৫০),

পৃ: ১১০।

(১৫৪) বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, ২য় খণ্ড, (১৯৬২), পৃ: ৬৫০-৬৫৫।

ভজনের কাহিনী বা প্রসঙ্গ আছে।<sup>১১১</sup> তাছাড়া রচনারীতির বিচারেও পদ-  
গুণলি. তাঁর রচনা হওয়া অসম্ভব নয়।

৩। ২। ৪৫ নং (পৃঃ ১১৪) 'কি হেরিলাম গোরারূপ' ইত্যাদি (উল্লিখিত  
৮ নং) পদটি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৬২০৪ (৬০১) নং পুঁথিতে বাসুদেব  
ঘোষের ভণিতায় পাওয়া গেছে। 'পদামৃতমধুরীতে পদটি (১। ৪৪৭)  
বাসুদেব ঘোষের নামেই সংকলিত হয়েছে। 'গৌরপদতরঙ্গিণী' সম্পাদক  
পদটির আকর নির্দেশ করেন নি। রচনারীতির দিক থেকে পদটি বাসু  
ঘোষের রচনা হতে কোনো অন্তরায় নেই। পুঁথিটির প্রমাণে আমরা এই  
পদটির 'নরহরি' ভণিতা গ্রহণ করতে পারি না।

উল্লিখিত ৯। ১০। ১১। ১২। ২২। ৩১ নং পদগুলির মধ্যে ৯। ১০  
নং পদ দুটি সাহিত্যরত্ন মহাশয় সরকার ঠাকুরের রচনা রূপে সংকলন  
করেছেন।<sup>১১২</sup> কিন্তু এ বিষয়ে তিনি কোনো প্রমাণ উদ্ধার করেন নি। তবে  
এই পদ দুটি সহ উল্লিখিত অন্য ৪টি পদের রচনারীতির সঙ্গে নরহরি  
সরকারের রচনারীতিরই মিল অধিক। ভাববস্তুটিও চক্রবর্তীর এই বিষয়ক  
পদের সঙ্গে তুলনীয় নয়। ভাবে প্রাচীনত্বের ছাপ আছে। পদগুলিতে গৌর-  
কন্দনা, গৌরভজনা ও তাঁর উপরই সর্বস্ব সমর্পণের কথা আছে। এগুলি  
সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে গ্রহণ করতে বাধ্য নেই।

উল্লিখিত ১০-১৬ নং পদ ৪টিতে শিশু নিমাই-এর বালালীলার কাহিনী  
বর্ণিত। এগুলিতে বৃন্দাবন দাসের চৈতন্যভাগবতের প্রভাবও লক্ষ্য করা যায়।  
১৩ নং 'একদিন নিজনে' (পৃঃ ৫১) পদটিতে শিশু নিমাইর মধ্যে ভগবৎকল্পা  
আবিস্কৃত হয়েছে। তাঁর প্রতিটি পদক্ষেপে 'ধ্বজবজ্রাক্রুশ চিহ্ন' ভূমিতে অঙ্কিত  
হয়, মধু থেকে 'কংশীরব' নির্গত হয়, হারলোভাতুর চোর তাঁকে লুকিয়ে  
নিরে পালাবার চেষ্টা করেও ব্যর্থ হয়। ১৪ নং 'একদিন নিমাই' (পৃঃ ৫২)  
পদটিতে বালকের দৌরাঙ্গ্য বর্ণিত হয়েছে। বালক নিমাই শচীমায়ের চাল  
ডাল নুন তেল মিশিয়ে এক করে দেন, মায়ের তাড়নায় উচ্ছিন্ন হাঁড়ের উপরে  
গিয়ে বসেন, মাকে তত্ত্বকথা শোনান। ১৫ নং 'পরান নিমাই মোর খেলা  
ভালবাসে গো' (পৃঃ ৫৩) পদটিতে দেখি, দুরন্ত নিমাই মাটিতে গড়াগড়ি  
দেন, কামায় ভেঙ্গে পড়েন, হরিনাম শ্রবণে ঝুঁপী হয়ে ওঠেন। এই পদে  
দেখা যায়, বালকদের সঙ্গে নিমাই 'বিবিধ খেলনা' নিয়ে বিচিত্র খেলা খেলেন।  
আনন্দচিন্তা মাতা তাঁকে মধুচূষন করে কোলে নেন। এই পদের ভাষার  
'খেলাত', 'নখত', 'পদমক' ইত্যাদি ব্রজবুলি শব্দের মিশ্রণ আছে। বলা বাহুল্য  
নরহরি সরকারের নামে নিমাই-এর বালালীলার কোনো পদ নেই। নরহরি

(১৫৫) গৌরচরিতামৃত, পৃঃ ৭০-৭১। ৭২। ৭৮-৭৯।

(১৫৬) বৈকুণ্ঠাবলী, (সাহিত্য সংসদ, ১০৬৮), পৃঃ ১৪০। ১৪৫।

চক্রবর্তী'র অনূরূপ পদ 'গৌরচরিতামণি'তে আছে ৯টি <sup>১০১</sup> এবং 'ভক্তি-  
রসাক্ষরে' আছে ৬টি। <sup>১০২</sup> এই পদগুলির উৎস, ভাষা ও রচনাধর্মের সঙ্গে  
আলোচ্য পদ চারটির তুলনা চলে। স্বিকৃতীয়তঃ, আলোচ্য পদগুলিতে যে  
কাহিনী বর্ণিত হয়েছে, 'ভক্তিরসাক্ষরে'র ১২শ তরঙ্গে তা পরারে বিবৃত। <sup>১০৩</sup>  
এমন কি, উক্ত ১৫ নং পদটির সঙ্গে 'গৌরচরিতামণি'র ৬৩ পৃষ্ঠা-স্থ  
'পরণ নিমাই মোর বড় খেপা বটে গো' পদটির ৮টি চরণের হুবহু মিল আছে :

আলোচ্য পদের চরণ—১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০ = যথাক্রমে

গৌরচরিতামণির পদের চরণ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২।

এই জনেই এই ৪টি পদ চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবে গ্রহণীয়।

উক্ত ১৭ নং “লক্ষ্মীপ্রায় লক্ষ্মী ঠাকুরাণী” (পৃঃ ৬২) পদটিও নরহরি  
চক্রবর্তী'র রচনা হওয়া সম্ভব। কারণ, প্রথমতঃ, লক্ষ্মীদেবী বা বিষ্ণুপ্রিয়া  
দেবী সম্পর্কে সরকার ঠাকুরের কোনো পদ নেই। অপর পক্ষে এ বিষয়ে নরহরি  
চক্রবর্তী'র অনেকগুলি পদ আছে। <sup>১০৪</sup> স্বিকৃতীয়তঃ, আলোচ্য পদের ভাববস্তুটি  
ভক্তিরসাক্ষরের ১২শ তরঙ্গে বিবৃত হয়েছে। যেমন—

গৌরপদভরণিণীর পদ

লক্ষ্মীপ্রায় লক্ষ্মীঠাকুরাণী।

শাস্ত্রভীর সেবা করে দিবস রজনী ॥

পাতি প্রাতি অচলা ভকতি।

পাতি সেবা করে দিবারাতি ॥

পাঠ দেয় নিমাই পণ্ডিত।

পড়ুয়া অসংখ্য আসে হৈতে চারিভিত ॥

হেন শিক্ষা কোথাও না পায়।

বহুপাতি পাঠ যেন দেয় নদীয়ায় ॥

গঙ্গাদাস শিষ্য বিশ্ববন্দর।

সর্ববিদ্যাবিশরদ সে বিদ্যাসাগর ॥

হেন ফাঁকি করেন নিমাই।

যাহার উত্তর দিতে কারো সাধ্য নাই ॥

সম্মুখকালে শিষ্যগণ লৈএধ।

ভক্তিরসাক্ষরের বর্ণনা

শ্রীলক্ষ্মীর চরিত্র কহিতে অন্ত নাই।

যার সেবাসুখে মগ্ন হইলেন আই ॥ ১০৬১ ॥

শ্রীলক্ষ্মীর নাথ গৌরচন্দ্র নারায়ণ।

বিদ্যারসে নিমগ্ন লইয়া শিষ্যগণ ॥ ১০৬২ ॥

যত বিদ্যাবন্ত বৈসে নদীয়া নগরে।

সকলেই সমীহা করেন বিশ্ববন্দরে ॥ ১০৬৩ ॥

নদীয়ার কেবা না প্রশংসে দেখি রীতি।

প্রভু সর্ব সন্মান করয়ে স্বধোচিত ॥ ১০৬৪ ॥

প্রভুর অশ্রুত রঙ্গ বৃক্ষে কোন জন।

বিদ্যারসে বিহ্বল লইয়া শিষ্যগণ ॥ ১০৬৫ ॥

(এবং অনূরূপ বর্ণনা এই গ্রন্থের

বিষ্ণুপ্রিয়া-প্রসঙ্গে—)

বিষ্ণুপ্রিয়া দেবী চেষ্টা কহিব বা কত।

(১৫৭) হরিদাস দাস প্রকাশিত গ্রন্থ, পৃঃ ৬২-৬৬।

(১৫৮) মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৪৯২-৪৯৫।

(১৫৯) ঐ, পৃঃ ৪৯৫ (স্লেজাক ১০৫৭-১০৮৫)।

(১৬০) ভক্তিরসাক্ষর, (মিশন, ২য় সং), ১২শ তরঙ্গ, বিবাহ প্রসঙ্গ প্রভৃতি।

গৌরচরিতামণি, (হরিদাস সং), খণ্ডিত ১৭শ কিরণ, পৃঃ ১৫৭-১৭৩।

গৌরপদতরঙ্গিণীর পদ

বিদ্যার বিলাস করে গঙ্গাতীরে বাইঞা ॥

চারিদিকে নিমাইর মশ।

নরহরি আনন্দেতে হইল অবশ ॥

ভক্তিরসাকরের বর্ণনা

বিক্রুসেবা শ্রীশচী সেবার হৈল রত ॥

কি বলিব বিকৃপ্রিয়া দেবীর সেবার।

দিবাশিখা আই মহা আনন্দে গোঙায় ॥

(৫১৮ পৃঃ)

এবং

ভুবনমেহন গোরা শচীর নন্দন।

বিদ্যারসে মগ্ন শিবাসঙ্গে অনুক্ষণ ॥

(৫১৮ পৃঃ)

লক্ষণীয় যে, 'গৌরপদতরঙ্গিণীর এই উচ্ছ্বাসের (কর্ণভেদ ও বিবাহ) 'নরহরি' ভণিতার ২৩টি পদের মধ্যে কেবলমাত্র এই 'লক্ষ্মীপ্রায় লক্ষ্মী ঠাকুরাণী' নামক একটি পদ ছাড়া বাকী ২২টি পদই নরহরি চক্রবর্তীর 'ভক্তিরঙ্গ করে' পাওয়া যায়। 'ভক্তিরঙ্গ করে' "নিমাইর বিবাহ" (পৃঃ ৫০৫) প্রসঙ্গে কিংবা "নিমায়ের চুড়াকরণ ও যজ্ঞসুগ্রধারণ" নামক অংশে "আজু কি আনন্দময়" (পৃঃ ৪৯৯) দিয়ে আরম্ভ এবং "বিবাহ করিয়া বিশ্বম্ভর" (পৃঃ ৫০৭) দিয়ে শেষ, মাঝখানে ২০টি পদ। 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তেও পদসংগ্রহ অনুসূচক— কেবল "বিবাহ করিয়া বিশ্বম্ভর" (পৃঃ ৬২) পদের পরেই যেখানে 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে "লক্ষ্মীপ্রায় লক্ষ্মীঠাকুরাণী" পদটি আছে, 'ভক্তিরঙ্গ করে' ঠিক সেই স্থানে উক্ত কবিতাটির পরেই "শ্রীলক্ষ্মীর চরিত্র কহিতে অন্ত নাই" ইত্যাদি লক্ষ্মীদেবীর প্রসঙ্গ পয়্যারে পরিবেশিত হয়েছে।

আসলে আলোচ্য পদটিও পয়্যারে রচিত। তাছাড়া উভয় বর্ণনার ভাব, ভাষা ও রচনারীতি সমতুল মনে হয়, গ্রন্থটি রচনার পরবর্তী কোনো সময়ে পদটি চক্রবর্তী মহাশয় রচনা করেন; কিংবা পূর্বেই পদটি রচিত হয়ে থাকলে, রচনাকালে এটির কথা তাঁর মনে ছিল না। যাই হোক পদটি যে তাঁরই রচনা এ বিষয়ে সন্দেহের অবকাশ নেই।

উল্লিখিত ১৮ ও ১৯ নং পদ দুটি গৌরনাগরী বিষয়ক। তন্মধ্যে ১৮ নং 'একদিন আমি শাশুড়ী ননদী' (পৃঃ ১২৮) পদটি রুচি বিকৃতির চূড়ান্ত উদাহরণ। যা সরকার ঠাকুর কেন, কোনো বৈষ্ণব সাধকের লেখা বলতেও শ্বিখা হয়। 'গৌরপদতরঙ্গিণী'র এই বিষয়ক কিছু পদে রুচির দোষ যে আছে, সে কথা স্বীকার্য। কিন্তু রুচির নিম্নগামিতার মাত্রা বোধহয় এই পদটিতে একেবারেই ছাড়িয়ে গেছে।

অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় এই পদটিকে নরহরি সরকারের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করেছেন। তিনি লিখেছেন—

“লোচনের গদ্য নরহরি সরকার একটি পদে (গৌরপদতরঙ্গিণী পদ ১০০) অতি কদম্ব চিত্র অংকন করিয়াছেন। গৌরাঙ্গকে দেখিয়া নবম্বীপের কোনো এক পরিবারের শাশুড়ী, ননদী ও বধূ রসাবেশে বিবস্মা হইয়া পড়িয়াছিল। ইহা শব্দ কুরদ্বিচপদ্য নহে, ইহাকে অতি জঘন্য ‘বৈক্যঅপরাধ’ বলিয়া গণ্য করিতে হইবে।

“ব.সুদেব ঘোষ, শিবানন্দ সেন এবং গ্রীথডের অন্যান্য ভক্তগণ চৈতন্য প্রসঙ্গে—সকলেই এই উদ্ভাস, আপ্যন্তকর, আবিল আদিস আকৃষ্ট পান করিয়াছেন এবং ভক্ত সমাজে বিলাইয়াছেন। এই আদিসের অশ্লীল উদ্ভাস একশতাব্দী পরে বৈক্য সহজিয়ারদের পদে উৎকট তরঙ্গ ভঙ্গে প্রবাহিত হইয়াছিল।” ১৭১

কিন্তু পদটি সরকার ঠাকুরের রচনা হতে পারে না বলেই আমরা মনে করি। এই প্রসঙ্গে অধ্যাপক বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়ের একটি উক্তি স্মরণীয়

“নরহরি (সরকার) নাগরীভাবের কয়েকটি পদ লিখিয়াছিলেন। কিন্তু গৌরপদ-তরঙ্গিণীতে তাহার নামে যে সকল সুদীর্ঘ, ছন্দদুষ্ট ও অশ্লীল পদ আরোপিত হইয়াছে, তাহা তাহার রচনা হইতে পারে না।

“গৌরপদতরঙ্গিণীতে সরকার ঠাকুরের নামে এত পদ চালাইবার চেষ্টা করা হইয়াছে যে, কেবলমাত্র ঐ সংকলনেই পাওয়া যায়, অন্যত্র পাওয়া যায় না, এরূপ পদের উপর সম্পূর্ণ বিশ্বাস রাখা কঠিন।

“গৌরপদতরঙ্গিণীতে যেন ছাই দিয়া সোনা ঢাকিয়া রাখা হইয়াছে।” ১৭২

প্রথমতঃ, পদটি পরিপূর্ণ অশ্লীল ও কুরদ্বিচপদ্য। নরহরি সরকার গ্রীচৈতন্যের একান্ত অন্তরঙ্গ ভক্ত ও পার্শ্বদ। তাঁর চৈতন্যভক্তির প্রকাশ গৌরলীলা এবং গৌর নাগরী বিষয়ক পদাবলী রচনায়। তিনি এ বিষয়ে প্রথম পথিকৃতের সম্মানও লাভ করেছেন। তাঁর নাগরীভাবের যথার্থ অর্থ ছিল এই যে ‘নারীর আবেগ নিয়ে চৈতন্যকে ভজনা না করে প্রেমসাধন মার্গে অগ্রসর হবার উপায় নেই’। কিন্তু তাই বলে গৌরাঙ্গকে দেখে নবম্বীপের কোনো একটি পরিবারের শাশুড়ী ননদী ও বধূ—তিন তিনটি নারী (যাদের সম্পর্ক ও কয়সেরও পার্থক্য আছে) ক্রমান্বয়ে (একই সঙ্গে) রতসকৌলিকলার উত্তম আবেশে একেবারে বিবস্মা হয়ে পড়েছে, এমন জঘন্য কল্পনা সরকার ঠাকুরের

(১৬১) বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, (২য় খণ্ড), ১ম সং, পৃঃ ৬৫০। বলা বাহুল্য যে, তিনি এ গ্রন্থের ৩। ২। ১০৫ নং পদ্যের কাহিনী কি কব সর্জন (পৃঃ ১২৯) পদটিতেও সরকার ঠাকুরের রচনা হিসেবে গ্রহণ করেছেন। পদটি কিন্তু নরহরি চক্রবর্তীর, তাঁর গৌরচরিতচিন্তামণিতে আছে, পৃঃ ৮২ (পদ ৭। ২১)।

(১৬২) গ্রীচৈতন্যচরিতের উপাদান, (ক. বি., ২য় সং), পৃঃ ৫০।

নামে কল্পনা করাও যায় না। তাঁর নাগরী বিষয়ে নিম্নোক্ত ৫টি পদ পাই—  
(১) কি হেরিলাম গেরারূপ, (২) মজিল গৌর পিরিতে সজনি, (৩) মরম  
কহিব কায়, (৪) মো মেনে মল্ল গোরাচান্দ্রে দেখিয়া, (৫) শয়নে গৌর স্বপনে  
গৌর ইত্যাদি<sup>১০০</sup>—কিন্তু এগুলির একটিও কোনোরকম অশ্লীলতা বা কদৰ্ভতা  
দেখে দৃষ্ট নয়। সুতরাং বর্তমান অশ্লীলতাবৃত্ত পদটি তাঁর নামে আরোপ  
করা যায় না।

দ্বিতীয়তঃ, ষোড়শ শতাব্দীর এমন কি সপ্তদশ শতাব্দীর যে সব কবিদের  
নাগরী বিষয়ক পদ আছে, যেমন—বাসু ঘোষ, মদারি গদুস্ত, গোবিন্দ  
(চক্রবর্তী), যদু, যদুনন্দন, প্রমুখ<sup>১০১</sup> এদের কারো পদেই অনুরূপ কল্পনা  
বিকৃতির পরিচয় নেই। সুতরাং তাদের সমকালীন অপর একজন কবি সরকার  
ঠাকুর এপদ লিখতেই পারেন না।

তৃতীয়তঃ, নরহরি চক্রবর্তীর কালে একজাতের তথাকথিত ভক্ত সেই  
বৈষ্ণবসংস্রাভকেই যৌনবিকৃতিতে পরিণত করেছিল। অষ্টাদশ শতাব্দীর সহজিয়া  
বৈষ্ণব ও নেড়ানেড়ী সম্প্রদায় সমস্ত ধর্মরীতি ও সামাজিক নিয়ম শৃংখলা  
ভঙ্গ করে নিজ নিজ গোষ্ঠীর মধ্যে অব্যবস্থা মেলা মেলা চালিয়ে ধর্মকে আদি-  
রসাত্মক আবেগমত্ততায় পর্যবসিত করেছিল। বাংলা সহজিয়া সাহিত্যগুলির  
এক অংশই তার উৎকৃষ্ট প্রমাণ। সুতরাং বর্তমান পদটি এই শতাব্দীর কোনো  
কবির রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

চতুর্থতঃ, নরহরি চক্রবর্তীর 'গৌরচরিত্রাচিন্তামণিতে নাগরী ভাবের অনেক-  
গুলি পদই রুচির সীমা অতিক্রম করেছে। এ বিষয়ে কয়েকটি উদাহরণ গৃহীত  
হলো—৭২ পৃষ্ঠার ৭।৯ নং পদে জনৈকা নাগরী গোরাঙ্গকে দেখে বিবস্রা  
হয়েছে—

‘ওরূপ মাধুরী হেরিয়া ননদী ধৈরজ ধরিতে নারে।

হইল বিবস্রা ধরহরি তনু কাপরে মদন ভরে ॥

কাঁথের কলস ভূমেতে পড়িল আউলাইল মাথার কেশ।

অপোর বসন খসে অনায়াসে স্মৃতির নানিক লেশ ॥’...ইত্যাদি।

৭৯ পৃষ্ঠার ৭।১৪ নং পদে দেখি, জনৈকা নাগরী (ননদী) জল আনতে গিয়ে  
গমনরত গোরাঙ্গের রূপে পাগল হয়ে তাঁর পেছনে পেছনে চলেছে, তাঁর মা  
তার সেই অবস্থা দর্শনে তাকে তিরস্কার করেছে।

(১৬০) পূর্বেই আলোচনা করে পদগুলিকে নরহারি সরকারের রচনা হিসেবে গ্রহণ  
করা হয়েছে।

(১৬৪) এদের পদগুলি সংকলিত হয়েছে ‘পদকল্পতরু’, ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’  
‘বৈষ্ণবপদাবলী’ (সাহিত্য সংসদ) প্রভৃতিতে।

১০৯ পৃষ্ঠার ১০। ৬ নং পদে গৌরাঙ্গকে উত্তোজিত করবার কদম্ব পরি-  
কল্পনা—“খসিবে বসন করে বারে”, “গৌরাঙ্গচন্দ্রে আলিঙ্গন দিতে অধিক  
উদ্যত হব” ১১২ পৃষ্ঠার ১০। ১১ নং পদের নাগরীর অনুরূপ পরি-  
কল্পনা আরো নিম্নগামী—“কোন্ ছলেতে বাম করেতে বসন তুলিয়া  
দেখাব তাম”, ১০। ১৩ নং পদে—“ইকি ইকি বদলি বদকের বসন ঘুচায়ে দেখায়া  
ডর।” এক কথায় চক্রবর্তীর নাগরী বিষয়ক কিছদ পদ ভদ্ররূচির পরিপোষক  
নয়। এজন্যেই আলোচ্য পদটি তাঁর রচনা হওয়াও অসম্ভব নয়।

উল্লিখিত ১৯ নং ‘রমণীরমণ ভুবনমোহন’ ইত্যাদি পদটি সাধারণভাবে  
নরহরি সরকারের রচনা বলে মনে হয়। কিন্তু নিম্নোক্ত কয়েকটি তথ্যের  
ভিত্তিতে এটিও আমরা নরহারি চক্রবর্তীর রচনা বলেই অনুমান করি।

আলোচ্য ১০ম উচ্ছ্বাসে নরহারি ভণিতার পদগুলি দৃষ্টি পৰ্য্যয়ে সংকলিত  
হয়েছে। ৩৯-৪৬ সংখ্যক মোট ৮টি প্রথম পৰ্য্যয়ে এবং ৮৬-১৮০ সংখ্যক  
মোট ৯৫টি দ্বিতীয় পৰ্য্যয়ের পদ। আলোচনা করে দেখা গেছে যে, প্রথম  
পৰ্য্যয়ের ৮টি পদই নরহারি সরকারের রচনা। দ্বিতীয় পৰ্য্যয়ের ২টি (বর্ত-  
মান ১০৯ এবং ১০০ নং) পদ ছাড়া বাকি ৯৩টিই চক্রবর্তীর ‘গৌরচরিত্র-  
চিন্তামণি’তে আছে। আবার উপরের আলোচনার উক্ত ১০০ নং (একদিন  
আমি শাশুড়ী ননদী) পদটিও চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গৃহীত হয়েছে।  
পূর্বাপর পদগুলির সাক্ষ্য, ভাববস্তু ও রচনারীতির বিচারে এটিও চক্রবর্তীর  
রচনাচনা হওয়া সম্ভব।

উল্লিখিত ২০ নং ‘শ্রীশচী মায়েরে আগে করি (৪। ১। ১৬ নং, পৃঃ  
১৫২) পদটিতে শ্রীবাসগৃহে গৌর-অভিষেক বর্ণিত হয়েছে। এ বিষয়ে নরহারি  
সরকারের কোনো পদ নেই। রচনারীতিটিও তাঁর পদের সঙ্গে মেলে না।  
অপর পক্ষে চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরসাকরে’ এ বিষয়ে অনেকগুলি পদ আছে।  
সেগুলির রচনাগুণের সঙ্গে আলোচ্যপদের সাদৃশ্যও আছে। সর্বোপরি ‘ভক্তি-  
রসাকরে’ লিখিত এই অভিষেক বর্ণনার পয়ারগুলির সঙ্গে<sup>১১১</sup> এই পদের  
ভাববস্তুও মিল লক্ষ্য করবার মতো। তাছাড়া এই পদের কিছদ কিছদ  
বাক্যাংশও ‘ভক্তিরসাকরে’র পদগুলিতে মেলে। এজন্যে পদটি নরহারি চক্রবর্তীর  
রচনা হওয়াই সম্ভব।

আবার পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, ২১ নং ‘দেখ শচীনন্দন’ (৪। ২।  
৬, পৃঃ ১৫৮) ইত্যাদি পদটিও নরহারি চক্রবর্তীর রচনা।

২৩ নং (৫। ১। ২৫ নং) ‘রাখিকা জনম উৎসব মাতিলে’ (পৃঃ ২১১)

(১৬৫) মিশন, ২য় সং, ১২শ তরঙ্গ।

(১৬৬) ঐ, পৃঃ ৫৫৯-৫৬০, পয়ার নং ২৬৫৫-২৭০২।



পদটির রচনারীতি ও বিষয়বস্তু বিচারে সরকার ঠাকুরের হতে পারে না। এই পদে নানাবিধ বাদ্যযন্ত্র ও বাদ্যরবের উল্লেখ আছে। যেমন, মাদল—তাদ্ম: তাদ্ম খোল—ধিক খিল্লা, বাঁঝার—ঝননা, ঝনানা, করতাল—ঘোর রোল, খমক—গাব্‌গাব্‌ গাব্‌, রামশিঙা—ভেঁউ ভেঁউ ভোঁ ভোঁ, গোপীযন্ত্র—ডিম ডিম ডিম, খঞ্জরি—তাক্‌তাধিন্‌, শংখরব, কাংসারব ইত্যাদি। ‘রাহি রাহি রাহি উঠে তিন গ্রামে সন্ত সুর সগে মূছ’না মান’—ইত্যাদি। পদটিতে গ্রাম মূছ’না সুর প্রভৃতি সংগীত বিদ্যায় কবির পারদর্শিতার পরিচয় আছে। নরহরি চক্রবর্তী অষ্টাদশ শতাব্দীর একজন উল্লেখযোগ্য সংগীতজ্ঞ। সংগীতবিদ্যার সকল বিষয় নিয়েই তিনি ‘সংগীতসারসংগ্রহ’ রচনা করেছেন। তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’ ৫ম তরঙ্গ, ও ‘গীতচন্দ্রোদয়’ গ্রন্থেও এ-বিষয়ে আলোচনা আছে।<sup>১১১</sup> তাছাড়া তাঁর বহু পদে বাদ্য ও বাদ্যরবের প্রচুর উল্লেখ পাওয়া গেছে।<sup>১১২</sup> তাঁর অন্যান্য পদের মত এই পদের ভাষাতেও রজবুলি শব্দের (সেঘড়, গায়ত ইত্যাদি) মিশ্রণ আছে। তাঁর ‘ভক্তিরসাকর’র ৫৭৭-৫৭৯ পৃষ্ঠায় লিখিত ৫টি পদের কিছু কিছু প্রতিধ্বনিও পাই এই পদে। সর্বোপরি ‘ভক্তিরসাকর’র ১২শ তরঙ্গের (পৃ: ৫৭৮-৫৭৯) মহাপ্রভুর আদেশে পুণ্ডরীক বিদ্যানিধির গৃহে ‘রাধিকার জন্মোৎসবের আয়োজন’ অংশের বর্ণনাটির সঙ্গে বর্তমান পদের বিষয়বস্তু হুবহু এক। তাঁর এই গ্রন্থের ১৩শ তরঙ্গে (পৃ: ৬২৭-৬২৮) রাধিকার জন্মতিথির উৎসব বিষয়ে ১টি পদও (রাধিকার জন্মতিথি দিন জানি) দেখা যায়। এই সব কারণে পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হওয়াই সম্ভব।

আবার উল্লিখিত ২৪ নং (৫। ২। ৪০) ‘নগর ভ্রমণে বাহির হইয়া’ (পৃ: ২৩০) পদটির ভাণ্ডিতা বিচারে নরহরি চক্রবর্তীর অনুকূলে তথ্য আছে—

পদটি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরসাকর’র অন্যান্য পদের সঙ্গে (যেগুলি গৌর-পদতরঙ্গিণীতেও) সংকলিত হয়েছে—যেমন গো. প. ত. পদসংখ্যা—৩৪ (ভ. র. পৃ: ৫৪৫), ৩৫ (পৃ: ৫৪৫), ৩৬ (পৃ: ৫৪৫), ৩৭ (পৃ: ৫৪৫), ৩৮ (পৃ: ৫৪৬), ৩৯ (ভ. র. পৃ: ৫৪৬) মিলিয়ে একটি কাহিনীর সম্পূর্ণতা বিধান করেছে। গৌরচন্দ্র নদীয়ার নগর ভ্রমণে বেরিয়েছেন। পূর্বোক্ত পদ ৬টিতে দৈখি ভ্রমণরত গৌরচাঁদকে দর্শন করে অসংখ্য বৃক্ষ পুরুষ (পদ ৩৪), সারিসারি বৃক্ষানারী (পদ ৩৫), অশ্বগণ (পদ ৩৬), পঙ্গুলোকেরা (পদ ৩৭), নদীয়ার নাগরবৃন্দ (পদ ৩৮), এবং নদীয়ার যুদ্ধতীর্থ (পদ ৩৯)। নিজ নিজ মনোভিলাষ ব্যক্ত করেছে। বর্তমান পদটিতে নদীয়ার ব্যবসায়ীগণ আপনাপন

(১৬৭) দ্র. ষষ্ঠ অধ্যায়ের ‘সংগীতালোচনা’ অংশ।

(১৬৮) দ্র. নরহরির ‘ধনু্যক্তি’ অলংকার, দ্বিতীয় খণ্ড, পৃ: ৭৬।

ভাব ব্যক্ত করে গৌরাঙ্গকে নানা দ্রব্যসামগ্রী দেবার সুযোগ পেয়ে নিজেরদেরই ধন্য মনে করেছে।

পদটি ‘ভক্তিরসাকরে’ নেই। ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে যদ্বতীদের গৌরাঙ্গ-দর্শনের পরই এই ব্যবসারীদের প্রসঙ্গ সম্বলিত পদটি কলিত হয়েছে, আর ‘ভক্তিরসাকরে’ যদ্বতীদের এই বর্ণনার পর গঙ্গাপুর্নিনে বিচরণরত গোখনের হাম্বারবের উল্লেখ শেষে কবি গৌরাঙ্গকে শ্রীবাসভবনে নিয়ে গিয়েছেন। তবে ‘বিভিন্ন ব্যক্তির চোখে শ্রীগৌরাঙ্গ’—কাহিনীটিকে এই পদটি পূর্ণ করে তুলতে সাহায্য করেছে।

দ্বিতীয়তঃ, দীর্ঘত্রিপদীছন্দ, সূর লয় ও তাল, বাচনভঙ্গী লক্ষ্য করে পদটি চক্রবর্তীর রচনা বলেই মনে হয়েছে।

উল্লিখিত ২৫ নং (৫। ২। ৬৫) ‘রতনমন্দির মধি’ (পৃঃ ২৩৬) ইত্যাদি পদটি ব্রজব্দুলিতে লেখা। পদটির রচনারীতিটি সরকার ঠাকুরের পক্ষে নয়। শব্দগুলি সুমিষ্ট নয়, উপমাগুলিও সংস্কৃতানুগ (‘বৈতালিক মাগধ ধরু তাল’), চক্রবর্তীর বহু ব্যবহৃত কিছু কিছু শব্দও আছে। দ্বিতীয়তঃ, গৌরচরিত-চিন্তামণির ২য় কিরণ ‘শয়নবিলাস’ নামক অংশের মধ্যে আলোচ্য পদটির অনুরূপ ভাব বিশিষ্ট ৩৩টি পদ আছে (পৃঃ ২৪-৩৩)। এই অংশের ২ সংখ্যক পদটির সঙ্গে আলোচ্য পদটির মিল লক্ষ্য করবার মতো। এজন্যে পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করতে পারি।

উল্লিখিত ২৬ নং (৬। ২। ১০) ‘জয় জয় মহেশ্বর রূপ’ (পৃঃ ২৯৩) ইত্যাদি ক্ষুদ্র পদটিতে অশ্বৈত প্রভুর জন্মদিন ও পিতৃমাতৃ পরিচয়, তাঁর ঐকান্তিক সাধনা বলে শ্রীগৌরের আবির্ভাব প্রভৃতি তথ্য পরিবেশিত হয়েছে।

অশ্বৈত প্রভুকে নিয়ে নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরসাকরে’র দ্বাদশ তরঙ্গে ২টি, ‘গৌরচরিতচিন্তামণি’তে ৪টি, ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ ৫টি মোট ১১টি পদ আছে। তন্মধ্যে অশ্বৈতের জন্মবৃত্তান্ত বিষয়ক ২টি এবং তাঁর সাধনা বলে গৌরাবির্ভাবের পদ ২টি। নরহরি সরকারের অশ্বৈতবিষয়ক কোনো পদ নেই।

বর্তমান পদটি ক্ষুদ্র—আট চরণ বিশিষ্ট, সাধারণ পয়ারে গ্রথিত। ভাষা সহজ সরল ব্রজব্দুলি শব্দের মিশ্রণ নেই। ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ লোচনদাসের ভগ্নতায় এমনি একটি সুন্দর পদ “জয় জয় অশ্বৈত আচার্য মহাশয়” (পৃঃ ৩১) আছে। বর্তমান পদটির ভাব ও রচনারীতির সঙ্গে এই পদটির বহুলাংশে মিল দেখা যায়। কখনো কখনো মনে হয়, বর্তমান পদটি লোচনদাসের উক্ত পদের অনূসরণে লেখা।

পদটি যে আবেগপ্রবণ কবি নরহরি সরকারের রচনা হতে পারে না, তা পদটি পাঠমাত্রেই বোঝা যায়। কবিষ্ট বর্জিত, নিতান্ত ঐতিহাসিক তথ্য সমৃদ্ধ এমন অনেক পদ চক্রবর্তীই রচনা করেছেন।

একন্যো পদটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হওয়া অসম্ভব নয়।

উল্লিখিত ২৭ নং ‘শ্রীবীরভূমেতে ধাম’ (৬। ২। ৪৪, পৃঃ ৩১৩) এবং ২৮ নং ‘রামচন্দ্র কবিরাজ’ (৬। ২। ৬৮, পৃঃ ৩২০) পদ দুটি ঐতিহাসিক তথ্য সমৃদ্ধ। প্রথমটিতে জ্ঞানদাসের ও দ্বিতীয়টিতে রামচন্দ্র কবিরাজের জীবনী সংক্ষেপে বিবৃত হয়েছে। জ্ঞানদাস নিত্যানন্দের গণ ও জাহ্নবাদেবীর অনুচর। রামচন্দ্র শ্রীনিবাসাচার্যের শিষ্য। তাঁদের বহু পূর্ববর্তী কবি গৌরপারদ নরহরি সরকার। সুতরাং তাঁর পক্ষে এঁদের উপরে পদ রচনার প্রশ্নই ওঠে না। দ্বিতীয়তঃ, জ্ঞানদাসের সম্বন্ধীয় পদটিতে খেতুরী মহোৎসব, জ্ঞানদাস বন্ধু মদন মঙ্গল মনোহরের এবং জ্ঞানদাসের নামে “অদ্যাপি অনুষ্ঠিত” কাঁদড়া উৎসবের প্রসঙ্গ আছে। রামচন্দ্র সম্পর্কিত পদটিতে তিনি যে শ্রীনিবাসশিষ্য, তাঁর কনিষ্ঠ গোবিন্দদাস যে সুপ্রসিদ্ধ কবি এই সব বিভিন্ন তথ্য পাওয়া যায়। নরহরি সরকারের পক্ষে এই সব ঘটনা সম্বলিত পদ লেখার প্রসঙ্গ উদ্ভাপন করা যায় না। সুতরাং পদ দুটি যে তাঁর রচনা নয় এ বিষয় আমরা নিঃসন্দেহ। নরহরি চক্রবর্তী জ্ঞানদাস রামচন্দ্র গোবিন্দের পরবর্তীকালের ব্যক্তি। তিনি ‘ভক্তিরসাকরে’ এঁদের প্রসঙ্গ বিস্তারিতভাবে বর্ণনা করেছেন। ‘অদ্যাপি কাঁদড়া গ্রামে জ্ঞানদাস কবি নামে পূর্ণিমা হয় মহামেলা’,—খেতুরী উৎসবের প্রসঙ্গ তাঁর পক্ষেই লেখা সম্ভব। রচনারীতিটির সঙ্গে তাঁর সুচক পদগুলির সাদৃশ্য আছে। ভাব, ভাষা ও রচনারীতির বিচারে পদ দুটি যে তাঁরই লেখা এ বিষয়ে কোনো সন্দেহ নেই। নরহরির ‘গৌরপারিকরণের সুচক’ (নামটি পাঠবাড়ী কর্তৃপক্ষে দেওয়া) নামক যে খণ্ডিত পদ্বিটি মিলেছে, মনে হয় পদগুলি এই পদ্বিই পদ। পদ্বি খণ্ডিত হওয়ায় আমরা এগুলি সেখানে লাভ করতে পারি নি।

উল্লিখিত ২৯ নং (৬। ৪। ৩, পৃঃ ৩২৮) ‘গৌরাঙ্গচাঁদ হের নয়নের কোণে’ পদটি ভক্তের দৈন্য ও প্রার্থনা বিষয়ক পদ। পদটির প্রথম ৪ চরণে গৌরাঙ্গের নিকট এবং পরের ৪ চরণে নিত্যানন্দের নিকট দীনহীন অনাগ্রয় কবির আকুল প্রার্থনা জ্ঞাপিত। সরকার ঠাকুরা গৌর বিষয়ক পদ রচনা করলেও নিত্যানন্দ সম্পর্কে কোনো পদ লিখেছেন বলে শোনাও যায় না। পদটিতে আছে

পূর্বে পাপী তরাইলে এবে না তরাও। পার্শ্ব উদ্ধার এবার জগতে দেখাও ॥  
তোমার কৃপা না পাইয়া বেড়াই কাদিয়া। পূর্বে দিয়াছ প্রেম জগতে যাচিয়া ॥  
সে করুণা প্রকাশিয়া উদ্ধারহ মোরে। শুনিয়াছি দয়ার ঠাকুর দেখক সংসারে ॥

এই ‘পূর্বে’, ‘পূর্বে’, ‘এবার’, ‘শুনিয়াছি’ শব্দগুলি থেকে বোঝা যায় এই কবি ঐতন্য-নিত্যানন্দের পরবর্তী, এদের অদর্শনজাত দৃষ্টে তিনি ব্যথিত। ইনি যে ঐতন্যনিত্যানন্দের সমকালের লোক নয় তা কলার অপেক্ষা রাখে না।

ইনি নিঃসন্দেহে—নরহরি চক্রবর্তী। ঐতন্য নিত্যানন্দ বন্দনা ও তাঁদের করুণাভিক্ষা বিষয়ে তিনি বহু পদ রচনা করেছেন। এজন্যে পদটি নিঃসংশয় ভাবে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবে গ্রহণীয়।

৩০ নং “জয় বিদ্যাপতি কবি বিদ্যাপতি ভূপ” (পূর্ববর্তী কবিদের গুণনুবাদ অংশের ৫ নং পদ পৃঃ ৩৬৯) পদটি রজবদুলিতে বিদ্যাপতি বন্দনা বিষয়ক। নরহরি সরকারের এ বিষয়ে কোনো পদ নেই। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তীর এ বিষয়ে দুটি পদ আছে তাঁর গীতচন্দ্রোদয় মঙ্গলচরণ পুথিতে—(ক) জয় জয় বিদ্যাপতি কবিভূপ (পত্র ৬খ), (খ) জয় বিদ্যাপতি কবিকুলচন্দ (৭ক)। সেগুন্দির ভাব, ভাষা ও রচনারীতি আলোচ্য পদটিকে তাঁর রচনা বলেই স্বরণ করিয়ে দেয়। অর্থাৎ আলোচ্য পদটিও চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা।

সুতরাং এই সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়া যায় যে, ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে নরহরি ভণিতার ৩৮৩টি পদের মধ্যে নরহরি চক্রবর্তীর মোট ৩৪৯টি পদ আছে, নরহরি সরকারের মাত্র ৩২টি এবং বাসুদেব ঘোষের ২টি। নরহরি চক্রবর্তীর পদগুন্দির মধ্যে তাঁর স্বরচিত গ্রন্থে আছে ৩২৬টি এবং তাঁর রচনা বলে প্রমাণিত হয়েছে (তরুতে ৩টি সহ) ২৩টি। তন্মধ্যে এ গ্রন্থে কবির নতুন পদ আছে—২০টি॥

‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে ঘনশ্যাম ভণিতার পদ

‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে ঘনশ্যাম ভণিতার মোট ৩৮টি পদ আছে। মৃগাল-কান্তি ঘোষ মহাশয় এগুন্দির ২৬টিকে ঘনশ্যাম (নরহরি) চক্রবর্তীর রচনা বলে উল্লেখ করেছেন। বাকি ১২টি সম্পর্কে তিনি কোনো সিদ্ধান্তে উপনীত হন নি। তিনি লিখেছেন

“গৌরপদতরঙ্গিণীতে ‘ঘনশ্যাম’ ও ‘ঘনশ্যামদাস’ ভণিতাবৃত্ত মোট ৩৮টি পদ আছে। ইহার মধ্যে ২৬টি পদ ভিত্তিরঙ্গ করে আছে। কাজেই সেই ২৬টি যে ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচিত, তাহা নিঃসন্দেহে ধরিয়া লওয়া যাইতে পারে। বাকি ১২টি যে কাহার, তাহা জানা যায় নাই বলিয়া সেগুন্দি ‘ঘনশ্যাম’ বা ‘ঘনশ্যামদাস’ বলিয়া লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে।” ১০২

ঘোষ মহাশয় নরহরি-ঘনশ্যামের নিঃসংশয় পদগুন্দির ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’র সূচীপত্রে যে সব পৃষ্ঠার পাওয়া যায় বলে জানিয়েছেন, সেগুন্দির মধ্যে কিছু কিছু ভুলভ্রান্তি আছে। কিন্তু ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে উদ্ধৃত নিঃসংশয় ২৬টি পদ চক্রবর্তীর ‘ভিত্তিরঙ্গ করে’ পাওয়া গেছে। ১০০

(১৬৯) ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’, ২য় সং. ‘পদকর্তৃগণের পরিচয়’, পৃঃ ১৫৭। (পৃঃ ২য় সূচী, ৩ নং পাদটীকা)।

(১৭০) ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’র যে ২৬টি পদ ‘ভিত্তিরঙ্গ করে’ আছে (পাশাপাশি উভয়

বার্ণিক ১২টি পদের মধ্যে ২টি পদ (পৃঃ ৮৪, ২৭৬) ঘনশ্যাম কবিরাজের 'গোবিন্দরচিতমঞ্জরী'তে (পৃঃ ৪। ৫-৬) আছে। সুতরাং এদুটি কবিরাজেরই রচনা। আর ৬টি পদ (পৃঃ ২২৪। ২৩৩। ২৩৬। ২৯০। ২৯২। ৩০৩) আছে 'গৌরচরিতামৃত'মণিতে (পৃঃ যথাক্রমে, ২৬। ৩২। ৩৬। ৫০। ৫২। ৫৪)। সুতরাং এগুনি চক্রবর্তীরই রচনা। অপর ১টি পদ (পৃঃ ২৫) 'পদ-কল্পতরু'তে (পদ নং ২৩৩৮) পাওয়া যায়। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, পদটি কবিরাজের রচনা।<sup>১৭</sup> বার্নিক ৩টি পদ অন্যত্র মেনে নি

(১) ৪৩ পৃঃ, পূর্ণিমা প্রতিপদ সন্নি সময় পাই (২। ১। ২৫ নং),

(২) ২৩৩ পৃঃ, গোবিন্দের অঙ্গে প্রভু নিজ অঙ্গ দিয়া (৫। ২। ৫২),

(৩) ৩২৪ পৃঃ, শ্রীচৈতন্য পরিকর সবে করুণা সাগর (৬। ৩। ৮২)।

প্রথম পদটিতে গৌরচন্দ্রের জন্মলীলা বর্ণিত। এই বিষয়ে ঘনশ্যাম কবিরাজের কোনো পদ নেই, অপর পক্ষে ঘনশ্যাম-নরহরির 'ভক্তিরত্নাকরে' ৭টি পদ আছে।<sup>১৮</sup> তন্মধ্যে "অজু পূর্ণিমা সাজ সময়ে রাহু শশী গরাসি" (পৃঃ ৪৯০) ও "পরম শূভ শচীগর্ভে বিলসত গৌর গোবুল নাহ" (পৃঃ ৪৯০) পদ দুটির আববস্থু ও রচনারীতির সঙ্গে বর্তমান পদের সাদৃশ্যটি লক্ষ্য করবার মতো। পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যায়। কিন্তু "গোবিন্দের অঙ্গে প্রভু নিজ অঙ্গ দিয়া" (পৃঃ ২৩৩) ইত্যাদি দ্বিতীয় পদটিকে নরহরি চক্রবর্তী কঃ ঘনশ্যাম কবিরাজ, কারো মৌলিক রচনা হিসেবে গ্রহণ করতে বাধা আছে। কারণ এই পদটির অধিকাংশ ছত্র অন্যান্য কবির পদের মধ্যে পাওয়া যায়। যাতে পদটিকে বিভিন্ন কবির রচনাংশ নিয়ে গঠিত একটি সামঞ্জস্যপূর্ণ নতুন পদ বলেই ধারণা জন্মে। নরহরি চক্রবর্তীর বহু পূর্ব-বর্তী কবি মুরারি গুপ্ত, চৈতন্য পরিকরদের মধ্যে অন্যতম। তাঁর ভগিন্যাক্ত একটি পদে এমন কয়েকটি ছত্র মেলে এবং নয়নানন্দের ভগিন্যাক্ত প্রাপ্ত অন্য

গ্রন্থের পৃষ্ঠাঃ গৌ. প. ভ. ৪৩ পৃঃ—ভ. ৪৯০। ৫৬-৫০০। ৬৫-৫০৯। ৬৭-৫১১। ৬৯-৫১৩। ৯২ (৬৮, ৬৯ নং)—৫২০ এবং ৫২৭ পৃঃ। ৯৩-৫১৫। ১৬৭-৫২৯। ১৬৮-৫৫২। ১৭১ (৬২, ৬৪)—৫৬৪, ৫৬৮। ২৯৪-৬০৪। ২১১-৫৭৯। ২১৭-৫৮৪। ২৭০-৬০১। ২৭৪-৫২২। ২৮৮-৬০৯। ২৯৩, (১২, ১৪ নং)—৬০৩. পৃঃ—এখানে পদটি খণ্ডিত, সম্পূর্ণ পদটি 'গীতচন্দ্রোদয়' পূর্বরাগ ৩০ পৃষ্ঠায় আছে। ২৯৫ (২২, ২৩)—৫৯০, ৫২০। ৩১২-৬৪৪। ৩১৪-৬৪৫। ৩১৫-৬০৫। ৩১৯-৬৪১।

(১৭১) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২২১-২২২।

(১৭২) ১২শ তরঙ্গ, মিশন, ২য় সং, পৃঃ ৪৮৯-৪৯২।

একটি পদে এমন কয়েকটি ছত্র আছে যা বর্তমান পদেও লক্ষিত হয়। এই তিনটি পদ উদ্ধৃত করি

‘গৌরপদতরাংগণী’র পদ (পৃ: ২৩০)

গোবিন্দের অঙ্গে প্রভু নিজ অঙ্গ দিয়া। (১)

গান বৃন্দাবনগুণ আনন্দিত হৈয়া ॥ (২)

অনন্ত অনঙ্গ হয় দেহের লাবণি। (৩)

মুখচাঁদ কি কহিব কহিতে না জানি ॥ (৪)

নাচয়ে গৌরাঙ্গ চাঁদ গদাধরের বাসে। (৫)

গদাধর নাচে পহু গৌরাঙ্গ বিলাসে ॥ (৬)

দুহু প্রেমে দুহু মত্ত মুখে হরেকর্ণাম। (৭)

আনন্দে সঙ্গিতে নাচে দাস ঘনশ্যাম ॥ (৮)

মুরারি গুপ্তের ভণিতায় প্রাপ্ত ‘পদকল্পতরু’র নয়নানন্দের ভণিতায় প্রাপ্ত ‘পদকল্পতরু’র ২১২১ নং পদ যা ‘ভক্তিরসাকরে’ (৫৭৩ ২০৬৯ (বা ২০৫৬) সংখ্যক পদ, যা ‘ভক্তিরসাকরে’ (৫৭৪ পৃষ্ঠায়) উদ্ধৃত :

গদাধর অঙ্গে পহু অঙ্গ হেলাইয়া। ১

দুহু দুহু পিরিত আরতি নাহি টুটে। ১

বৃন্দাবন গুণ গান বিভোর হইয়া ২

পরশে পরম সুখ জানি কত উঠে ॥ ২

ক্ষণে কাঁদে ক্ষণে হাসে এহা নাহি জানে। ৩

নাচয়ে গৌরাঙ্গ মোর গদাধর-রসে ॥ ৩

রাধাভাবে আবুল সদা গোবুল পড়ে মনে ॥ ৪

গদাধর নাচে পহু: গৌরাঙ্গ বিলাসে ॥ ৪

অনন্ত অনঙ্গ জিনি অঙ্গের বলনি। ৫

পুরুষ প্রকৃতি কিবা জানকী প্রীরম। ৫

কত কোটি চাঁদ কান্দে হোরি মুখখানি ॥ ৬

রাধাকান্দু কোল কিবা রতি দেবকাম ॥ ৬

ত্রিভুবন দরবিত এ দৌহার রসে। ৭

অনন্ত অনঙ্গ জিনি অঙ্গের বলনি। ৭

না জানি মুরারি গুপ্ত বঞ্চিত কি দোষে ॥ ৮

উপমা মাহিনা সীমা কি বলিতে জানি ॥ ৮

(পদটি ‘ক্ষণদা:গীতচিন্তামণি’র ৬ষ্ঠ ক্ষণদার

.....

১ নং পদ)

কহয়ে নয়নানন্দ আনন্দ বিহার। ১৫

শুনিতে হরয়ে মন ইথে কি বিচার ॥ ১৬

(পদটি ‘পদরসসারে’-২১৭৮ বা ২৪৬০

নং এই ভণিতায় সংকলিত)

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদটির ১-২, ৩-৪ নং চরণ ৪টি মুরারি গুপ্তের পদের যথাক্রমে ১-২, ৫-৬ নং চরণ। আবার ‘ঘনশ্যামের’ ৩-৪, ৫-৬ নং চরণ নয়নানন্দের পদের যথাক্রমে ৭-৮, ৩-৪ নং চরণ। অর্থাৎ ৮ চরণ বিশিষ্ট ‘ঘনশ্যামের’ পদটির ১-৬টি চরণই অন্য দুজন প্রসিদ্ধ কবির পদেও আছে। মুরারি গুপ্ত ও নয়নানন্দের পদ দুটি ক্ষণদা, ‘ভক্তিরসাকর’ ও ‘পদকল্পতরু’ প্রভৃতিতে থাকিলে, পদগুলি তাঁদের নামে পরবর্তীকালে যে প্রসিদ্ধ হয় নি, তা নিঃসন্দেহে মনে নেওয়া যায়।

আলোচ্য পদটি বাংলায়, লেখা, চৈতন্য ভাবাবেশের। ঘনশ্যাম কবিরাজের বাংলা পদের সংখ্যা যেমন কম, তেমনি তাঁর এই বিষয়ে কোনো পদ নেই। পদের রচনারীতিটিও তাঁর নয়। সুতরাং পদটি যে তাঁর লেখা নয়, তা অনস্বীকার্য।

শ্বিতীয়তঃ, নরহরি-ঘনশ্যাম 'ভক্তিরসাকরে' মদুরারি গদ্যপ্ত ও নরনন্দের পদ দুটি সংকলন করেছেন। সেই সময় এগুটির অনুসরণে আলোচ্য পদটি লিখে থাকতে পারেন। তাঁর সময়ে পদাবলীর অনুকরণ যেমন অত্যন্ত বেশী ছিল তেমনি সেটা দোষেরও ছিল না। কিন্তু নরহারি যদি উক্ত পদ দুটির প্রভাবে পড়েই এই পদটি লিখে থাকেন, তাহলে এই সঙ্গেই পদটি 'ভক্তিরসাকরে' যুক্ত করলেন না কেন? এই প্রশ্ন থেকে যায়। পদটি তাঁর কোনো গ্রন্থে মেলে নি। জগদ্বন্ধু ভদ্র মহাশয় এটি কোথায় পেয়েছিলেন, তাও জানান নি। এজন্য মনে হয়, পদটি কীর্তনীয়াদের কল্যাণেই সৃষ্ট হয়েছে। সেকালে কীর্তনীয়ারা উৎকৃষ্ট পদাবলীর দু'চার চরণ মিশিয়ে নিয়ে নতুন পদ সৃষ্টি করতে বা একের রচনা অন্যের নামে চালিয়ে দিতে গুস্তদ ছিলেন।

উল্লিখিত "শ্রীচৈতন্যপরিকর সবে করুণাসাগর" ইত্যাদি তৃতীয় পদটি সরল বাংলায় লেখা, বর্ণনাত্মক পদ, ভৌগোলিক-জ্ঞান সমৃদ্ধ। এ রকম বিষয় ও রচনারীতি সম্বলিত পদ ঘনশ্যাম কবিরাজের নয়। পরন্তু নরহারি-ঘনশ্যামের হওয়াই স্বাভাবিক—রচনারীতিটি তাঁর পদেরই সমতুল্য, তাঁর অন্যান্য পদের সঙ্গেও '৯০ পদটির ভারবস্তুর মিল আছে, বিশেষতঃ প্রার্থনা ও দৈন্যোক্তি বিষয়টি লক্ষণীয়। সুতরাং পদটি নরহারি-ঘনশ্যামেরই রচনা হওয়া সম্ভব।

উপরের আলোচনা থেকে দেখা যাচ্ছে যে, 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে ঘনশ্যাম ভণিতার ২৮টি পদের মধ্যে ৩টি মাত্র ঘনশ্যাম কবিরাজের, ৩৫টিই ঘনশ্যাম-নরহারি চক্রবর্তীর লেখা। এগুটির মধ্যে অনাথ প্রকাশিত হয় নি, এমন পদ ৩টি। সুতরাং 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে প্রাপ্ত চক্রবর্তী মহাশয়ের নতুন পদ— ২২টি :

#### নরহারি ভণিতা—১৯

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| (১) একদিন নিজনে (পৃঃ ৫১)               | (২) একদিন নিমাই (৫২)              |
| (৩) পরাণ নিমাই মোর (৫৩)                | (৪) আজি আঙ্গিনাপর (৫৪)            |
| (৫) লক্ষ্মীপ্রায় লক্ষ্মীঠাকুরাণী (৬২) | (৬) বেলা অবসানে ননদিনী সনে (১১০)  |
| (৭) কে আছে এমন (১১০)                   | (৮) একদিন আমি শাশুড়ী ননদী (১২৮)  |
| (৯) রমণী রমণ ভুবনমোহন (১৩০)            | (১০) শ্রীশচীমায়েরে অগে করি (১৫২) |
| (১১) নাচত গৌরঙ্গ চাঁদ (১৬৭)            | (১২) রাখিকাজনম উৎসবে (২১১)        |

(১৭০) 'গৌরচরিতামৃত' ও 'গীতচন্দোদয়' মঙ্গলাচরণ পুঁথির পরিকর সংকলিত পদাবলী দ্রঃ শ্বিতীয় খণ্ড, পৃঃ ৩-১০।

- (১৩) নগর ভ্রমণে বাহির হইয়া (২০০) (১৫) রতন মন্দির মধি (২০৬)  
 (১৫) জয় জয় দেব দেব (২১৩) (১৬) শ্রীবীরভূমিতে ধাম (৩১৩)  
 (১৭) রামচন্দ্র কবিবাজ (৩২০) (১৮) গৌরাঙ্গ চাঁদ হের (৩২৮)  
 (১৯) জয় বিদ্যাপতি কবি বিদ্যাপতি (৩৬৯)

### ঘনশ্যাম ভণিতা—৩

- (২০) পূর্ণিমা প্রতিপদ (৪৩ পৃঃ) (২১) শ্রীচৈতন্য পরিবর (৩২৪)  
 (২২) গোবিন্দের অঙ্গে প্রভু (২৩০)॥

### (৫) 'বৈষ্ণবপদ লহরী' (১৩১২)

১৩১২ বঙ্গাব্দে (১৯০৫ খ্রীঃ) বঙ্গবাসী কার্যালয় থেকে দুর্গাদাস লাহিড়ী মহাশয় 'বৈষ্ণব পদলহরী' সম্পাদনা করেন। এই সংকলনে 'নরহরি' ভণিতার ১৭টি (পৃঃ ৫২৯-৫৩২) এবং 'ঘনশ্যাম ভণিতার ২১টি (পৃঃ ৫৮৭-৫৯২) পদ আছে। নরহরি ভণিতার ১৬টি 'পদকল্পতরু'তে এবং ১টি 'গৌরপদতরঙ্গিণী'তে দেখা যায়—(গ্রন্থের পদগুলির ক্রমিক সংখ্যা। বন্ধনীতে 'পদকল্পতরু'র পদ সংখ্যা) :

১। ঐক লগি ধূলায় (১৯০২), ২। সোনার বরণ (১৯০৮), ৩। আরে মোর গোর...নাহি জানে (১৭৪৬), ৪। দেখ শচীনন্দন ('গৌরপদতরঙ্গিণী' ৪। ২। ৬, পৃঃ ১৫৮), ৫। গৌরাঙ্গ ঠেকিলা পকে (ক্ষণদা। তরু. ২১২২), ৬। গোরা পহুঁ বিরলে (৪২১), ৭। নাচে শচীসুত (২০৯৭), ৮। আরে মোর.....গৌরাঙ্গ রায় (৪০৮), ৯। রামানন্দ স্বরূপের সনে (৮২০), ১০। দেখি গোরা নীলচলনাথ (৭৯৯), ১১। গৌরাঙ্গ চান্দের ভাব (৮৩২), ১২। ধিক রহু (৮৩৩), ১৩। কনক চম্পক (৮৪৯), ১৪। ঝুলত সুখময় (১৫৬৩), ১৫। আজু ললিত হিন্দের মাঝে (১৫৬৪), ১৬। উমত বদমত (৩৮২), এবং ১৭। আজু রাধাশ্যাম (১৫৬৬)।

গ্রন্থ সম্পাদক লাহিড়ী মহাশয় এই ১৭টি পদকেই নরহরি সরকারের রচনা বলে জানিয়েছিলেন।<sup>১৭৭</sup> এগুলির কিছু পদ যে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হতে পারে, সে কথা তিনি উৎখাপন পর্যন্ত করেন নি। পূর্বেই এই পদগুলি বিচারের সময় আমরা দেখিয়েছি যে, উল্লিখিত পদগুলির মধ্যে ৪। ৭। ১৪। ১৫। ১৭ নং মোট ৫টি পদ নরহরি চক্রবর্তীর এক ব্যক্তি ১২টি সরকার ঠাকুরের রচনা।<sup>১৭৮</sup> সুতরাং লাহিড়ী মহাশয়ের মতামত গ্রহণীয় নয়।

(১৭৪) 'বৈষ্ণবপদলহরী' পৃঃ ৫২৯, কবি-পরিচিতি অংশ।

(১৭৫) বর্তমান নিবন্ধ পৃঃ ২৫৩, ২১৭, ২১৬।



এই গ্রন্থে সংকলিত ঘনশ্যাম ভণিতার ২১টি পদ। এগুনিকে গ্রন্থ-সম্পাদক ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা বলে জানিয়েছেন, <sup>১৭৭</sup> ঘনশ্যাম কবিরাজের প্রসঙ্গমাত্র উল্লেখ করেন নি। পদগুলি ‘পদকল্পতরু’তে আছে। এগুনীর ৩টি মাত্র ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর ‘গীতচন্দ্রোদয়’ে মেলে। ১১টি মেলে ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’তে।

(গ্রন্থোক্ত ক্রমিক সংখ্যা। বন্ধনীতে ‘পদকল্পতরু’র পদ সংখ্যা) — ‘গীতচন্দ্রোদয়’ বা ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’র পৃষ্ঠা সংখ্যা)

১১। নয়নক নীর (১৩৮)—গী. চ. ১০০, ১১। মাথবীলতার তলে (২১৬) —গী. চ. ৩২৯, ২১। যে দেখেছি যমুনীর তটে (৩৬)—গী. চ. ২৫০,—এগুনী ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা। আবার:—১। গগনাই এক চূড় (৩৮৪)—গো. র. ম. পৃ: ৩০, ২। সূচির বিরহে যব (১৬৯৪)—১২, ৩। নিজকুল গৌরব (১৬৯৫)—৬৯, ৪। কুলমরিষাদ হরল (১৬৯৬)—৭১, ৫। একে বিরহানল (১৭২৩)—৭০, ১০। তুলা বিনে কান (৫৩৭)—২৭, ১২। সহজই বিষম (১৫০)—১২, ১৩। অলিখিত গতি জিতি (১৫১)—১৩, ১৪। সখি-গণ সঞে (১৫৫)—২১, ১৫। কো ইহ পদন পদন (৩৫০)—৩৭, ১৮। যদ্বতি নিকর (৪৬৭)—৩২, ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’তে প্রাপ্ত এই ১১টি পদ নিঃসন্দেহে ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা।

বারি ৭টি পদ ‘পদকল্পতরু’তে আছে—৬। কত পরকার (তরু ২০৫৫), ৭। তুহু যদি মাথব (২০৫৬), ৮। রাইক চরিত (৪২৬), ৯। করে কর ঘোড় (৪২৭), ১৬। করে ধরি রাই (৩৫১), ১৭। পরিহারি সো গুণ (৪৬৬), ২০। সুন্দরী বোরি একু (৫২২)—‘পদকল্পতরু’র পদ বিচারের সময়ই আলোচিত হয়েছে যে, এগুনী ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা। <sup>১৭৭</sup> অর্থাৎ এ গ্রন্থে ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর নামে আরোপিত পদগুলি ১০ + ৮ = ১৮টি পদই ঘনশ্যাম কবিরাজের এবং মাত্র ৩টি পদ ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা।

এই সংকলনে নরহারি চক্রবর্তীর কোনো নতুন পদ নেই ॥

(৬) ‘কীর্তনগীতরসাবলী’ (৪র্থ সং, ১৩২০)

কালিদাস নাথ সম্পাদিত ও অক্ষয়কুমার দে প্রকাশিত ‘কীর্তনগীত-রসাবলী’ গ্রন্থে নরহারি ভণিতার ১১টি এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ১৩টি পদ আছে। নরহারি ভণিতার পদগুলির সংখ্যা—১৮৮। ১৯৭। ২৫২। ৩৭৬।

(১৭৬) ‘বৈষ্ণবপদলহরী’, পৃ: ৫৮৭, কবি-পরিচিতি অংশ।

(১৭৭) বর্তমান নিবন্ধ, পৃ: ২১৮-২২০।

৩৮৭। ৩৯২। ৩৯৫। ৩৯৯। ৪০২। ৬৫০। ৭১৬। এগুটির মধ্যে ২০২ সংখ্যক পদটি ‘পদরসসংগ্রে’ (অপ্রকাশিত পদরসাবলী, পৃঃ ১২৮, পদ নং ৪১৮) এবং অন্য ১০টি পদ ‘পদকল্পতরু’তে মিলেছে—স্বাক্ষর নং ৪০৮। ৩৮২। ৭৯৯। ৮২০। ৮৩২। ৮৪০। ৮৪৯। ৮৫৩। ১৫৬৪। ১৬৪৩, পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুটির ১৫৬৪ নং পদটি নরহরি চক্রবর্তীর ও অন্য ১০টি পদ নরহরি সরকারের রচনা।<sup>১৭৬</sup>

ঘনশ্যাম ভণিতার ১৩টি পদ হলো—এ গ্রন্থের পদসংখ্যাঃ ১৯। ২৪। ৫৯। ১৩২। ২১৫। ২১৬। ২৫৫। ২৫৬। ২৮০। ৬৭৮। ৭০৪। ৭০৫। ৮৬৬। এগুটির ১৩২ এবং ৭০৪ সংখ্যক ব্যতীত অন্যান্য ১১টি পদই ‘পদকল্পতরু’তে আছে—স্বাক্ষর নং ৩৬। ১৫৫। ৫৫। ৪২৬। ৪২৭। ৪৬৬। ৪৬৭। ৫২২। ১৬০৭। ১৬৩৩। ২৪২১। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এই ১১টি পদই ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা।<sup>১৭৭</sup> বাকি দুটি অন্যত্র মেলে না

১৩২। গরজে পদ পদ বরিখে ঘন ঘন বিজুরি বজর নিপাত (পৃঃ ৬০)

৭০৪। নিবান্ধব হৈল পুরী রাখিতে নারিলাম হারি কত না ভাবিব মনে দুখ  
(পৃঃ ৩২০)

১৩২ নং পদটি অভিসারের। এই বিষয়ে নরহরি-ঘনশ্যামের কোনো পদ নেই। অপর পক্ষে এ বিষয়ে ঘনশ্যাম কবিরাজের কিছু পদ আছে। পদটির রচনারীতিটিও তাঁর রচনারীতির সমতুল। তা ছাড়া ভাব ভাষা ও ছন্দে গোবিন্দদাসের অভিসার-বিষয়ক পদগুটির প্রভাব আছে। এ জন্যে পদটি ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হওয়াই স্বাভাবিক।

৭০৪ নং পদটিতে শ্রীকৃষ্ণের মথুরা গমন জনিত শ্রীরাধার বিরহ বর্ণিত হয়েছে। পদটি বাংলা ভাষায় লেখা। ঘনশ্যাম কবিরাজের বাংলায় লেখা পদ মাত্র ৪টি। সেগুটির রচনারীতির সঙ্গে বর্তমান পদের মিল আছে ভাষা ও ছন্দে। এই বিষয়ে তাঁর একটি ব্রজবুলি পদও আছে (নগর দিগরে অমণ্ডলা ঘোষই ব্রজপতি পাইয়া স্বেব—‘রসবিলাসকল্পী’ পৃঃ ৮৯-৯০)। এই পদটির ভাবকল্পের সঙ্গে আলোচ্য পদের সাদৃশ্য আছে। অন্যদিকে, ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর এই বিষয়ে কোনো পদ নেই। এজন্যেই সম্ভবতঃ পদটির রচয়িতা ঘনশ্যাম কবিরাজ।

সুতরাং এই সংকলনে নরহরি চক্রবর্তীর ১টি মাত্র পদ (৬৫৪ নং ভঁরু ১৫৬৪) আছে, পদটি পূর্বে প্রকাশিত ॥

(১৭৮) ঐ, পৃঃ ২১১-২১৮।

(১৭৯) ঐ, পৃঃ ২০৯-২২০।

(৭) 'পদামৃতসিন্ধু' (বা 'কৃষ্ণপদামৃতসিন্ধু'?) ১০২১

নদীয়া-শান্তিপদ্র নিবাসী চন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সংগৃহীত (১২৭৯ বঙ্গাব্দের নিকলবতী<sup>১০</sup>) এবং রাজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় প্রকাশিত (১০২৯ বঙ্গাব্দে) 'পদামৃতসিন্ধু' একটি উল্লেখযোগ্য পদাবলী সংকলন। এতে নরহরি ভণিতার ৮টি এবং ঘনশ্যাম ভণিতার ২১টি পদ আছে। এগুটির মধ্যে উভয় ভণিতার ১৫টি পদ ইতিপূর্বে মর্দিত হয় নি।

নরহারি ভণিতার পদ আটটি হলো—১। বজ্রের পূজিতা মূর্নির দহিতা (পৃঃ ১০৪), ২। সখীসঙ্গে করি ভানদুর কুমারী (পৃঃ ১০৪), ৩। কৃষ্ণ দূর্দাক্ষর প্রেমের অংকুর (১০৫), ৪। বৃষভান্দু কিসারী রূপে গুণে আগুদার (১০৫), ৫। শূনিয়া নগর হিয়া জর জর (১০৬), ৬। রাখা নাম চিতে ভাবিতে ভাবিতে (১০৬), ৭। গৌরাঙ্গ চাঁদের ভাব (৫৭), ৮। রাই (র) বিপদ শূনি (২০১)। এগুটির ৭ নং পদটি 'পদকল্পতরু'তে (নং ৮৩২) এবং ৮ নং পদটি 'ক্ষণদাগীতিচিন্তামণিতে' (১৪। ৬ নং) আছে। পদ দুটিই সরকার ঠাকুরের রচনা।<sup>১১</sup> ২, ৩, ৪ নং পদ তিনটি পাঠবাড়ীর “২৬৩১। ২৬৩” নং পদার্থে (পত্র ৪ক-খ) পাওয়া গিয়েছে। বাকি ১, ৫, ৬ নং পদ তিনটি ইতিপূর্বে অনাথ পাওয়া যায় নি। পরবর্তীকালে শ্রীযুক্ত সদ্ধুমার সেন মহাশয় তাঁর “শ্রীক্ষেত্রের সম্প্রদায় ও চণ্ডীদাস” প্রবন্ধে (১০৪০, সাহিত্য পরিষৎ পত্রিকা) এগুাল মর্দিত করেছেন।<sup>১২</sup>

আলোচ্য পদগুলি যে চৈতন্যোত্তর যুগের নরহারি চক্রবর্তীর রচনা নয় এবং চৈতন্য সঙ্গী নরহারি সরকারের রচনা, সে বিষয়ে কিছু তথ্য উদ্ধার করা যেতে পারে (এক) পদগুলিতে শ্রীরাধাকৃষ্ণের 'প্রেমলীলার গোড়ার কথা' বা তাঁদের 'বাল্য-পূর্বরাগ' বর্ণিত হয়েছে। সব কটি পদ মিলে একটি ধারাবাহিক কাহিনী গড়ে উঠেছে। পূর্বেই আমরা কাহিনীটি কেমন করে গড়ে উঠেছে তা আলোচনা করেছি (পৃঃ ২৭৯)। পৌর্ণমাসী স্বয়ং রাখা ও কৃষ্ণের কাছে গিয়ে পরস্পরের রূপগুণের কথা বলে তাঁদের মনে প্রণয় উৎপাদনের ব্যর্থোচিত ব্যবস্থা করেছেন। তাঁর কথার উপর নির্ভর করেই রাখা-কৃষ্ণের প্রণয় ও মিলন সম্ভব হয়েছে। চৈতন্যোত্তর যুগের কোনো মহাজনের পদাবলীতে রাখাকৃষ্ণের প্রণয় এরকম ভাবে পৌর্ণমাসীর সাহায্যে সংঘটিত হয় নি। তাঁদের রচনায় বৈকব আলংকারিক রীতিই অনুসৃত হয়েছে। বিশেষতঃ নরহারি চক্রবর্তীর

১ (১৮০) গ্রন্থের ভূমিকা দ্রঃ

২ (১৮১) বর্তমান নিবন্ধ, পৃঃ ১৯৮-১৯৯, ২১৬।

৩ (১৮২) প্রবন্ধটি পুনঃ মর্দিত হয়েছে তাঁর 'বৈকবীর নিবন্ধ' (রূপা ১০৭৭) গ্রন্থে, পৃঃ ২০৪-২০৮।

শ্রীরূপের 'উজ্জ্বলনীলমণি'র নির্দিষ্ট রীতি ভিন্ন অন্যভাবে পদ রচনার উৎসাহ দেখান নি। অপর পক্ষে, চৈতন্যপূর্ব বা চৈতন্য সমসাময়িক কবিরা, যারা বৃন্দাবনের অলংকার শাস্ত্রের প্রভাব বর্জিত, তাঁরা রাধাকৃষ্ণের প্রণয় উৎপাদনের মাধ্যম নিয়েছেন মদনিকা বা পৌর্ণমাসী, বড়াই বা বৃন্দাদেবীর। উদাহরণ স্বরূপে, মধুরাদাসের 'বৃষভানুজা' নাটিকা, রামানন্দ রায়ের 'জগন্নাথবল্লভ নাটক', এমন কি শ্রীরূপগোস্বামীর 'বিদ্যামাধব' নাটকের নাম করা যায়। বড়ু চণ্ডীদাসের শ্রীকৃষ্ণকীর্তনের মধ্যে অনুরূপ ব্যাপার লক্ষিত হয়। নরহরি সরকারের সময় বৃন্দাবনের গোস্বামীদের আলংকারিক রীতিনীতি চলিত হয় নি।

(দুই) পাঁপিয়া শেখর (শেখর রায়)-এর একটি পদে আছে

“রঘুন্দনের পিতা মদুকুল বাহার ভ্রাতা নাম তার নরহরি দাস।

রাঢ়ে বঙ্গে সুপ্রচার পদবী যে সরকার শ্রীখন্ড গ্রামেতে বসবাস ॥

গৌরাঙ্গ জন্মের আগে বিবিধ রাগিণী রাগে ব্রজরস করিলেন গান।

হেন নরহরি-সঙ্গ পাঞা পহু শ্রীগৌরাঙ্গ বড় সুখে জুড়াইল প্রাণ ॥”<sup>১৩০</sup>

নরহরি সরকার শ্রীগৌরাঙ্গ অপেক্ষা ৭।৮ বছরের বেশি বড় ছিলেন না। সুতরাং 'গৌরাঙ্গ জন্মের আগে' পাঠ যথার্থ নয় বলেই মনে করি। শূদ্র পাঠ “গৌরাঙ্গ সঙ্গের আগে” হওয়াই স্বাভাবিক। বৈষ্ণবজীবনী গ্রন্থগুলি দৃষ্টে মনে হয় যে, গৌরাঙ্গের শ্রীকৃষ্ণসঙ্গে সংকীর্তনারম্ভের সময়েই নরহরি গৌরাঙ্গের অন্তরঙ্গ পার্শ্বদরূপে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিলেন।<sup>১৩১</sup> সুতরাং 'গৌরাঙ্গ সঙ্গের আগে' তাঁর পক্ষে 'ব্রজরস-গান' করা অর্থাৎ ব্রজলীলা বিষয়ক কাব্য রচনা করা সম্ভব। আমাদের মনে হয়েছে, আলোচ্য পদগুলিই শেখর-উল্লিখিত সরকার ঠাকুরের সেই রচনা।

(তিন) পদগুলির রচনারীতিটি সরকার ঠাকুরের হওয়াই স্বাভাবিক। ভাষা যেমন সহজ, ছন্দ তেমনি সরল, কোনো রকম দুর্বোধ্য, কঠিন বা ব্রজবুলি শব্দের মিশ্রণ নেই। পদে পাণ্ডিত্যও প্রকাশিত হয় নি। নরহরি চক্রবর্তীর ব্রজলীলার উপরে লিখিত পদগুলির রচনারীতি এরূপ নয়।

(চার) পদগুলি যে চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা নয়, তার অন্য প্রমাণ, 'গীত-চন্দ্রোদয়'-'পূর্বরাগ' অংশ (যেখানে শ্রীরূপ নির্দিষ্ট পথে পদ সজ্জিত) ছাড়া 'ভক্তিরসাকর'র ৫ম তরঙ্গে যেখানে রাধাকৃষ্ণের বিচিত্রলীলা বর্ণিত হয়েছে, সেখানে এই ধরনের কিছু কাহিনী সংযুক্ত করবার সুযোগ ছিল, কিন্তু মহাশয় সে সুযোগ নেন নি।

(১৮০) গৌরপদতরঙ্গিণী, (২য় সং), পৃঃ ৩০২ (৬। ৩। ১৩ নং পদ)।

(১৮৪) চৈতন্যমঙ্গল, (লোচন); ভক্তিরসাকর (১২। ২০২১, ২০৬৪) প্রভৃতি।

সুতরাং পদগুলি যে সরকার ঠাকুরের রচনা এ বিষয়ে আমরা নিঃসন্দেহ।  
 এই গ্রন্থের ঘনশ্যাম ভণিতার ২১টি পদের মধ্যে নিম্নোক্ত ৯টি পদ ‘পদ-  
 কল্পতরু’তে আছে—১। ভাদ্র শ্রদ্ধান্তমী তিথি (পৃঃ ৫) (তরু ১১৩৮),  
 ২। কোলেতে করিলা রাণী (১১) (তরু ১১৪৫), ৩। ফল লেহ (১৯) (তরু  
 ১১৪৭), ৪। ও মোর সোনার চাঁদ (১৯) (তরু ১১৪৮), ৫। গোষ্ঠে আমি  
 যাবো মাগো (২৭) (তরু ১২১৭), ৬। যে দেখেছি যমুনার তটে (১৪৭)  
 (তরু ৩৬), ৭। মাখবীলতার তলে (১৮৭) (তরু ২১৬), ৮। গরজরে গগনে  
 (২০২) (তরু ৩৪৯), ৯। অনদৃষ্ণ হেরিয়ে (১৬৬) (তরু ৫৫)। এগুলির  
 ১। ৬। ৭ নং পদ ৩টি নরহরি চক্রবর্তীর এবং ৮। ৯ নং পদ দুটি ঘনশ্যাম  
 কবিরাজের গ্রন্থে মেলে। ২ নং পদটি পূর্বেই ‘ঘনরাম’ের রচনা বলে নির্দিষ্ট  
 হয়েছে।<sup>১১০</sup> ‘পদকল্পতরু’তে উল্লিখিত ৩, ৪ নং পদ দুটির ‘ঘনরাম’ এবং ৫  
 নং পদে ‘বলরাম’ ভণিতা আছে। ‘পদরসসার’ পুথিতেও ৪ নং ও ৫ নং পদে  
 উক্ত ভণিতা মেলে (পদ নং ১৬৫৫, ১৭৫০)।<sup>১১১</sup> ‘পদামৃতসিন্ধু’ গ্রন্থের  
 পদগুলিতে আকর পুথির উল্লেখ নেই। সুতরাং এক্ষেত্রে তদপেক্ষা অনেক  
 বেশি প্রাচীন ও নির্ভরযোগ্য ‘পদকল্পতরু’র ভণিতা ‘ঘনরাম’ ও ‘বলরাম’ই  
 গ্রহণ করা উচিত।

বাকি ১২টি পদ অন্যত্র মেলে নি—১। পূর্ণিত নয়নজলে ব্রজ শিশুগণ  
 (পৃঃ ৬০), ২। বাস দান ছলে কদম্বের তলে (৭৯), ৩। কালিন্দীর কূলে  
 দাঁড়িয়ে সকলে (৮৪), ৪। পীতবাস পরিধান (৮৬-৭), ৫। হেদে হে সুন্দর  
 নেয়ে মোরা তেমন নই মেয়ে (৮৭), ৬। রাই বলে কভু তুমি না বাও তরণী  
 (৮৭), ৭। কানাই বলে বিনোদিনী নৌকা হৈল ভারী (৮৮), ৮। পার কর  
 নবীন কাণ্ডারী (৮৮), ৯। তরী বেয়ে যায় কানাই যমুনার জলে (৮৯),  
 ১০। পার হইয়া ব্রজবালা আনন্দিত মনে (৯০), ১১। বিকি-কিনি কবি সভে  
 ফিরিয়া আইল তবে (৯০-৯১), ১২। পার হইয়া যত গোপী গেল সব ঘর  
 (৯১)।—এই ১২টি পদ মিলে রূধাক্ষলীলার একটি কাহিনী গড়ে উঠেছে।  
 ১ নং পদে রাখালরাজা, ২ নং এ দানলীলা, ৩-১২ নং-এ নৌকাখণ্ড। ভাষা,  
 ছন্দ, ভাববস্তু বা কাহিনী নির্মাণের বিচারে পদগুলি যে একই ঘনশ্যামের  
 রচনা, সে কথা বলাই বাহুল্য।

নিম্নোক্ত কারণে পদগুলি ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা হতে পারে না—এক।  
 পদগুলি সহজ সরল বাংলা ভাষায় রচিত। দ.ন-খণ্ড, নৌকাখণ্ডের আখ্যান

(১৮৫) বর্তমান নিবন্ধ, পৃঃ ২৬৪।

(১৮৬) পদকল্পতরুতে সতীশচন্দ্রের উল্লেখ, পৃঃ ১১৪৭, ১১৪৮ নং পদের  
 পাদটীকা।

সম্বলিত। কবিরাজ মহাশয়ের যেমন বাংলা পদের সংখ্যা নিতান্ত কম (৪টি), তেমনি এই বিষয়ে তাঁর একটিও পদ নেই। দুই। তাঁর রচনারীতির সঙ্গে পদগুলি একেবারেই মেলে না। তিন। অলোচ্য ঘনশ্যাম তাঁর পদে 'ম্বজ' শব্দটি ব্যবহার করেছেন। (৪ বার; পৃঃ ৮৭, ৮৮)। কবিরাজ 'ম্বজ' নন।

আবার পদগুলি যে নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর রচনা নয়, তার পক্ষেও যুক্তি আছে। (এক) দান ও নৌকা খণ্ড বিষয়ে চক্রবর্তীর কোনো পদ নেই। (দুই) তাঁর রচনারীতির সঙ্গে অলোচ্য পদগুলির আদৌ মিল নেই। (তিন) তিনি ব্রাহ্মণ সন্তান হলেও তাঁর নিঃসন্দ্বিধ ১৫৮১টি পদের মধ্যে একটিতেও কিংবা তাঁর ১১টি গ্রন্থের মধ্যে কোথাও 'ম্বজ' শব্দটির ব্যবহার নেই। (চার) 'ভক্তিরসকরে'র ৫ম তরঙ্গে তিনি রাধাকৃষ্ণের বিভিন্ন লীলার উপর পদ সম্বিবেশ করেছেন। সেখানে দান খণ্ড-নৌকা খণ্ডের প্রসঙ্গ মাত্র নই। অথচ সেই সব প্রসঙ্গ ইচ্ছা করলেই জুড়ে দেবর উপায় ছিল।

বাংলা দেশে বহুকাল (প্রাকৃত-অপভ্রংশের যুগ) থেকেই দান খণ্ড নৌকা খণ্ডের প্রচলন ছিল। (লোক সাহিত্যে তা পূর্বাপর প্রচলিত) কৃষ্ণমঙ্গল কাব্য-গুলিই তার প্রমাণ। কৃষ্ণযাত্রাতে এই অংশগুলি যে খুবই জনপ্রিয় ছিল, তা অবশ্য স্বীকার্য। অলোচ্য পদগুলির বর্ণনার ছাঁদ, ছন্দ ও ভাষা একান্তই যাত্রার উপযোগী। মনে হয়, এগুলি কোনো যাত্রায় পরিবেশিত হয়েছিল। কিংবা ১৮শ শতাব্দীর পর থেকে কৃষ্ণলীলার যে নিতান্ত লৌকিক রূপটি সাধারণের কাছে অত্যন্ত আদরণীয় ছিল, তারই অনুকূলে 'ম্বজ ঘনশ্যাম' নামীয় জনৈক কবি এই পদগুলি রচনা করেছিলেন। ভাষায় এবং ভাবে, এই পদগুলিকে ১৭শ শতাব্দীর জয়গোপাল শিষ্য ম্বজ ঘনশ্যামের<sup>১৭</sup> রচনার সঙ্গেও তুলনা করা যায় না।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে 'পদামৃতসিন্ধু'তে নরহরি চক্রবর্তীর ৩টি পদ সংকলিত হয়েছে, পদ ৩টি 'পদকল্পতরু'তেও আছে ॥

#### (৮) বৈষ্ণবগীতাঞ্জলি (১৩৩১)

১৩৩১ বঙ্গাব্দে দক্ষিণারঞ্জন ঘোষ সম্পাদিত ও পূর্ণচন্দ্রদাস প্রকাশিত 'বৈষ্ণবগীতাঞ্জলি' (প্রথম স্তবক) প্রকাশিত হয়। এই গ্রন্থের 'ম্ববর্তীয় স্তবক'-ও মর্দিত হয়েছিল। তার একটিমাত্র কপি আমাদের সংগ্রহে আছে। অন্যান্য গ্রন্থাগারগুলিতে এর অন্য কোনো কপি সংরক্ষিত হয় নিই টাইটেল পেজ না থাকায় এটির মূদ্রণকাল জানা যায় না।

প্রথম স্তবকে (১৩০০ পদের মধ্যে) নরহরি ভণিতার একটি পদও নেই-

(১৮৭) বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস ১ম, অপরাধ, ২য় সং, পৃঃ ৬৩-৬৫।

ঘনশ্যাম ভণিতার পদ আছে ১২টি।<sup>১১৭</sup> (পৃষ্ঠা। পদসংখ্যা—পদ): ১। পৃঃ ১। পদ ১—অনুখণ হোরিয়ে, ২। ৪৪। ১০০—সহজই বিষয়, ৩। ৪৮। ১১২—অলিখিত গতি, ৪। ১১৫। ২৬৬—সখিগণ সঞ্চে, ৫। ৭৩। ১৭৪—উজর হার, ৬। ৩২৬। ৭৫৬—গরজয়ে গগনে, ৭। ৩২৬। ৭৫৭—কো ইহ পদ্ন পদ্ন, ৮। ৩২৬। ৭৫৮—করে খরি রাই—এই ৮টি পদ 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী'তে আছে। পদগুণি ঘনশ্যাম কবিরাজের। ৯। ২৯৮ পৃঃ। পদ ৬৭৪—গরজে পদ্ন পদ্ন বরিখে ঘনঘন—পদটি 'পদ্যমূর্তিসম্বন্ধ'তে পাওয়া গেছে এবং সে গ্রন্থের পদ-বিচারকালে দেখানো হয়েছে যে, পদটি কবিরাজ মহাশয়েরই রচনা।

বাকি ৩টি পদ—১০। ১৭ পৃঃ নয়নকনীর, ১১। ৬৪ পৃঃ। ১৪৩ নং—যে দেখেছি যমুনার তটে, এবং ১২। ১০০ পৃঃ। ২২৩ নং—মাধবীলতার তলে, 'গীতচন্দ্রোদয়ে' আছে, পদগুণি ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর।

'বৈষ্ণবগীতাজলি'র দ্বিতীয় স্তবকের খণ্ডিত গ্রন্থটিতে (১-১৬৭১টি পদ) 'নরহরি' ভণিতার ১০টি এবং 'ঘনশ্যাম' ভণিতার ২৬টি পদ সংকলিত হয়েছে। নরহরি ভণিতার পদগুণি হলো—১। ব্রজের পুঞ্জিতা মূনির দুহিতা (পৃঃ ১৫৭), ২। আত্মাদের ছিল এক পণ তনুমন ধন (পৃঃ ১৯৮), ৩। বদন্ত সন্ধময় (২৭২), ৪। আজন্ম ললিত হিড়োঁর (২৭২), ৫। পালংক উপরে গৌরাঙ্গ (৩৯৩), ৬। আরে মোর.....পদ্রুব প্রেম (৪১৭ এবং ৪৩৩), ৭। উমত বদন্ত (৪২২), ৮। গোরা পহু বিরলে (৪৩৬), ৯। শ্রীমদ্ব শিঙ্গারে (৪৪৯) এবং ১০। কিন্ন হৈল সেই মোরে (৫৩৯)।—এগুলির মধ্যে ২ নং পদটি ছাড়া অন্য ৯টিই পূর্বে প্রকাশিত।<sup>১১৮</sup> পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুলির ৩, ৪ নং পদ দুটি নরহরি চক্রবর্তীর লেখা। বাকি ৭টি পদ সরকার ঠাকুরের।<sup>১১৯</sup>

উল্লিখিত ২ নং পদটি সরল বাংলায় লেখা 'নৌকাবিলাস' বিষয়ক। 'পদটিতে গোপীদের যমুনা পারের জন্যে কান্ডারী কৃষ্ণের প্রীতি সাক্ষর প্রার্থনা যেন একেবারেই গোণ, ভক্ত কবি যেন ভব যমুনা পার হওয়ার জন্যেই ভগবান শ্রীকৃষ্ণচরণে এই প্রার্থনা করছেন। নরহরি চক্রবর্তীর এই বিষয়ে কোনো পদ নেই। অথচ 'ভক্তিরসাকরে'র ৫ম তরণে রাধাকৃষ্ণের বিচিত্র

(১৮৮) গ্রন্থ সম্পাদক ভুল করে পদসূচীতে 'সখী হে কহ দেখি কি করি উপার' পদটিতে ঘনশ্যামের নামে উল্লেখ করেছেন, কিন্তু গ্রন্থমধ্যে পদটিতে কোনো ভণিতা নেই।

(১৮৯) (১) পদ্যমূর্তিসম্বন্ধ পৃঃ ১৩৪; (৩)-(৬) (৮) পদকল্পতরু. (৭) সংকীর্তনামৃত; (৯) অপ্রকাশিত পদরসাবলী; (১০) পদ্যমূর্তিসম্বন্ধ।

(১৯০) বর্তমান অধ্যায়।

লীলা বর্ণনার সময় এই বিষয়টির উপর আলোকপাত করার সুযোগ ছিল। তাছাড়া আলোচ্য পদটির রচনারীতির সঙ্গে তাঁর পদের মিল নেই। অপর পক্ষে, যদিও এই বিষয়ে নরহরি সরকারের কোনো পদ মেলে নি, তবু সহজ ভাষা, সরল ভাব, সুকোমল শব্দ চয়ন, সর্বোপরি কৃষ্ণপ্রাণতা লক্ষ্য করে পদটি তাঁর রচনা বলেই মনে হয়।

এই সংকলনে (২য় স্তবকে) ঘনশ্যাম ভণিতার ২৬টি পদ ; পদগুলি পূর্বে প্রকাশিত। এগুলির ১৭টি ‘পদকল্পতরু’তে এবং ‘পদামৃতসিন্ধু’তে ৯টি আছে। প্রথমোক্ত ১৭টি পদ হলো—(প্রথমে ‘বৈষ্ণবগীতাজলি’র ২য় স্তবকের পৃষ্ঠা, বন্ধনীতে ‘পদকল্পতরুর পদসংখ্যা)—১৩ পৃঃ (১১৪৫), ১৪. (১১৪৭), ২১৪. (২০২৬), ৪৭৯. (৪৯১), ৪৯০. (২০৫৬), ৪৯০. সুন্দরী বেরী একু (৫২২), ৪৯৫. (৫৩৭), ৫৬০. (১৬০৭), ৩৯৩. বা ৪০৭ পৃঃ (৩৫১), ৪০৬. (৩৪৯), ৪০৭. (৩৫০), ৪২৪. (৩৮৪), ৪৩৭. (৪২৬), ৪৩৭. করে কর (৪২৭), ৪৫৪. (৪৩৯), ৪৬৪. (৪৫৬), ৪৬৭. ৪৬৬), ৪৬৭. যুবতী নিকর (৪৬৭)। পূর্বেই জানানো হয়েছে যে এগুলির মধ্যে প্রথম দুটি ঘনরামের, অন্যান্য ১৫টি ঘনশ্যাম কবিরাজের রচনা।<sup>১১১</sup> ‘পদামৃতসিন্ধু’তে (বা পাঠবাড়ী ২৬৩১। ২৬ ত পদ্যিতে) মেলে যে ৯টি পদ—(প্রথমে বর্তমান গ্রন্থের পৃষ্ঠা, বন্ধনীতে ‘পদামৃতসিন্ধুর পৃষ্ঠা): ১৯১. (৭৯), ২০২. (৮৪), ২০৩. (৮৭), ২০৪. (৮৮), ২০৬. (৮৬-৮৭) ২০৭. তরী বেয়ে (৮৯), ২০৭. কৃষ্ণদূগ (৮৭), ২০৯ (৯১)। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুলি কৃষ্ণাচার লেখক শিবজ ঘনশ্যামের রচনা।<sup>১১২</sup>

অর্থাৎ এই স্তবকে নরহরি চক্রবর্তীর ২টি মাত্র পদ আছে। পদ দুটি ‘পদকল্পতরু’তেই মিলেছে ॥

#### (৯) ‘গৌরাঙ্গ মাধুরী’ পত্রিকা (১৩৩৭)

পূর্বেই<sup>১১৩</sup> জানানো হয়েছে যে, শ্রীশঙ্করের রাখালানন্দ ঠাকুর সম্পাদিত ‘গৌরাঙ্গ মাধুরী’ পত্রিকায় ১৩৩৭ সালে<sup>১১৪</sup> নরহরি ভণিতায় ১০৮টি পদ প্রকাশিত হয়েছিল (সম্পাদক পদগুলিকে নরহরি সরকারের রচনা বলে উল্লেখ করেছিলেন)। সেগুলির মধ্যে নিম্নোক্ত ৬টি পদ পত্রিকাটিতে মদ্রণের পূর্বে কোথাও প্রকাশিত হয় নি। পদগুলি হলো

(১৯১) বর্তমান অধ্যায়।

(১৯২) ঐ, পৃঃ ৩১৩-৩১৪।

(১৯৩) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২৮৪।

(১৯৪) পত্রিকার পদ সংখ্যাগুলির উল্লেখ আছে, এই অধ্যায়ের ২৮৪-২৮৬ পৃষ্ঠায়।



১. (১) আজি সূরধনী জলে গিয়াছিহু কলসী কাঁকেতে করি (পৃ: ১৮৯)
- (২) মরমাহি গোর গোরগুণ প্রবর্ণহি বদন হি গোর কি নাম (পৃ: ১৮৯)
- (৩) সেই বা কেমন লোক গৌরাঙ্গ পাসরে (পৃ: ১৯০)
- (৪) কনক কুমুদ দেহের মাধুরী সকল রসের কূপ (পৃ: ১৯০)
- (৫) সূরধন চিক্কন কিবা কেশের মাধুরী (পৃ: ১৯০)
- (৬) ও বোল বল না সই না বলিবি মোরে (পৃ: ১৯০)।

রাখালানন্দ পদগুলির আকর পুর্নিথর উল্লেখ করেন নি। পদগুলি গৌর-নাগরীক্সয়ক। প্রথম পদটিতে নাগরীর জল ('কলসী কাঁকে') আনবার প্রসঙ্গ আছে। পূর্বেই<sup>১১৬</sup> উল্লিখিত হয়েছে যে, এই ধরণের প্রসঙ্গ শ্রীরূপ গোস্বামী প্রমুখ বৃন্দাবনীয় গোস্বামীদের প্রচলিত সাধন-রীতি। সুতরাং এই ভাব-সাধনা নরহরি সরকারের পদে থাকতে পারে না। তাঁর অন্য কোনো পদে এই ভাবটি নেই। অপর পক্ষে নরহরি চক্রবর্তীর বহুপদেই এই প্রসঙ্গটি আছে। এজন্যে পদটি চক্রবর্তী মহাশয়ের রচনা হওয়াই সম্ভব।

(২) নং পদটির ভাষা ব্রজবুলি মিশ্রিত। পদটির ধ্বনিই পরবর্তী-কালের। সরকার ঠাকুরের রচনারীতির সঙ্গে পদটির একেবারেই সাদৃশ্য নেই। ভাষা ও রচনারীতির বিচারে পদটির রচয়িতা হিসেবে নরহরি চক্রবর্তীর নাম করা যায়।

(৩)–(৬) নং পদ ৪টির মধ্যে সরকার ঠাকুরের রচনারীতির যেমন মিল আছে, তেমনি রিয়েল সিনসিয়ারিটি-ও আছে। তবে (৩) এবং (৬) নং পদে পরবর্তীকালের হস্তক্ষেপ আছে বলেও মনে হয়। (৬) নং পদে চণ্ডীদাস সূর শোনা যায়। গৌরাঙ্গ সর্বস্বতার, গৌরাঙ্গ ভজনার অপূর্ব মনোবিবেচনা ও আবেগ-ধর্মিতার জন্যেও পদগুলি সরকার ঠাকুরের রচনারূপে গ্রহণ করা যায়।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, 'গৌরাঙ্গ মাধুরী'তে প্রাপ্ত নতুন ৬টি পদের মধ্যে নরহরি চক্রবর্তীর রচনা হিসেবে গ্রহণ করা যায় এমন ২টি পদ আছে—১। আজি সূরধনী জলে, ২। মরমাহি গোর ॥

#### (১০) পদকল্পলতিকা (১৩৩৭)

কানাইলাল শীল সম্পাদিত এই গ্রন্থের ২য় সংস্করণে ৪২ জন কবির মোট ২৯০টি পদ আছে। তন্মধ্যে নরহরি ও ঘনশ্যাম ভণিতার পদ যথাক্রমে ২ এবং ১ : পরাণ নিমাই স্মের খেলা বড় বটে গো (পৃ: ২), ঘুমক ঘোরে ভোর শচীনন্দন (পৃ: ৮)-নরহরি এই পদ দুটি চক্রবর্তীর গৌরচরিত্রচিত্তার পদ (পৃ: যথাক্রমে ৬৩, ৩০)। ঘনশ্যাম ভণিতার "গোষ্ঠে আমি বাবো মাগো" পদটি পূর্বেই দেখানো হয়েছে এটির 'ঘনশ্যাম' ভণিতাই গ্রহণীয় নয়।

#### (১৯৬) বর্তমান অধ্যায়, পৃ: ২৯১।

(১১) ‘পদামৃতমাধুরী’ (১০০৮-১০৪১)

নবম্বীপচন্দ্র ব্রজবাসী ও খগেন্দ্রনাথ মিত্র মহাশয়স্বয়ের যুগ্ম সম্পাদনায় ‘পদামৃতমাধুরী’ ৪টি খণ্ডে প্রকাশিত হয়। এর প্রথম খণ্ডে (১০৩৮) ‘নরহরি’ ভণিতার ১৫টি এবং ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার ৮টি পদ সংকলিত হয়েছে। ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার পদগুলির সবই আছে ‘পদকল্পতরু’তে। এগুলির ৬টি ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’র ও ২টি ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর ‘গীতচন্দ্রোদয়ের’ পদ। ১১\*

‘নরহরি’ ভণিতার পদগুলির মধ্যে ১টি (পৃ: ৭৫-৭৬, রজনীস্বপন শূন্যগো সজনী) নরহরি চক্রবর্তীর ‘গৌরচরিতচিন্তামণির পদ (পৃ: ৯৭)। আর ১৪টি পদ মিলে ‘শ্রীরাধিকার বাল্যপূর্বরাগ’ কাহিনীটি গড়ে উঠেছে। ‘এগুলির ৪টি (‘সখীসঙ্গে করি’, ‘শূন্যগো রাধিকে’, ‘কৃষ্ণ দুই অক্ষর’, ‘খেলা-ধূলা ভাঙ্গ’) আছে পঠবাড়ীর ২৬৩১। ২৬ ত নং পৃথিতে ১১\* আর ২টি (‘শূন্যিয়া নাগর’, ‘জপিতে জপিতে রাইর নাম’) আছে ‘পদামৃতসিন্ধু’তে। ১২\* নিম্নোক্ত ৮টি পদ ইতিপূর্বে কোথাও পাওয়া যায় নি

- ১। তবে হতে ধরি ললিতা সূন্দরী চাঁললা রাইয়েরে লয়ে (পৃ: ৪২)
- ২। প্রভাতে উঠিয়া জটিলার ভয়ে করয়ে গৃহের কাজ (পৃ: ৪৩),
- ৩। তৈখনে আসি দেবী পূর্ণমাসী বিন্দরে ডাকিয়া কয় (পৃ: ৪৪)
- ৪। বিনোদ নাগর জোড়ি দুইকর কহে বৃন্দাদেবী আগে (পৃ: ৪৬)
- ৫। বৃন্দারে দেখিয়া আনন্দিত হইয়া সবে সমাদর কৈল (পৃ: ৪৭)
- ৬। শূনি হেন বণী ভানুর নন্দিনী হইল মদন জ্বালা (পৃ: ৪৮)
- ৭। বৃন্দে কহে বাণী শূন বিনোদিনী আমার বচন ধর (পৃ: ৪৯)
- ৮। বৃন্দাদেবী সনে শ্রীবৃন্দাকিপনে প্রবেশ করয়ে বাল্য (পৃ: ৫০)

এই ১৫টি পদের গুচ্ছটির মধ্যে প্রথমোক্ত ৬টি সম্পর্কে পূর্বেই (নিবন্ধ পৃ: ২৭৮, ৩১১) আলোচিত হয়েছে যে, এগুলি নরহরি সরকারের রচনা। সেই একই প্রমাণে উল্লিখিত পদ ৮টিও তাঁর রচনা বলেই আমরা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করছি।

(১১৬) (ক) পদামৃতমাধুরীর (১ম) পৃষ্ঠা গোবিন্দরতিমঞ্জরীর পৃষ্ঠা : ১৫১=১০, ১৫১-৬০=১২, ১৬২-৩=৩৭, ১৮৬-৭=২১, ২৪৪=১৬, ৪৬৪=১০, কবিরাজের। (খ) মাধুরীর পৃষ্ঠা গীতচন্দ্রোদয় পৃষ্ঠা ৬৪-৫=১০০, ৮৭=২৫০—চক্রবর্তীর।

(১১৭) পর, ৪ক-৫ক।

(১১৮) পৃ: ১০৬।

পদ্যমৃতমাধুরীর ২য় খণ্ডে (১৩৪০) নরহরি ও ঘনশ্যাম ভণিতার যথাক্রমে ১৪ এবং ১০টি পদ আছে। পদগদুলি পূর্বে প্রকাশিত।

নরহরি ভণিতার পদগদুলি হলো : ১। উমত যদুমত (পৃঃ ১৬২), ২। গোরা পহন্দ বিরলে (৩১৯। ৪৬৪। ৫২৯), ৩। অহর মোর.....পদ্রব প্রেমরসে (৩৩৮), ৪। নয়নের কাজর (৩৪০), ৫। আপন না চিনে কেপে (৩৪২), ৬। আজ কি লাগি ধূলায় (৩৯৩), ৭। পালংক উপরে (৪২৭), ৮। প্রেম করি (৪৮৩), ৯। দেখি গোরা নীলচলনাথ (৬২৯), ১০। রামানন্দ স্বরূপের (৬৩৯), ১১। গোরাঙ্গ চান্দের ভাব (৬৫১), ১২। ধিক রহু (৬৫১), ১৩। আরে মোর.....চলি যায় (৬৫৭), ১৪। গোর সুন্দর মোর। কি লাগি একলে (৬৬৫)।

পদগদুলি ‘সংকীর্তনামৃত’, ‘পদকল্পতরু’ ও ‘অপ্রকাশিত পদরসাবলী’তে আছে। পূর্বেই জানানো হয়েছে যে এই ১৪টি পদই নরহরি সরকারের রচনা।<sup>২০২</sup>

ঘনশ্যাম ভণিতার পদগদুলি হলো : ১। গগনাহি এক চাঁদ (পৃঃ ১৭৪), ২। কৈছে চরণকর (২১৫), ৩। যুবতী নিকর মাঝ (২৬২), ৪। পরিহারি সো গদুণ (২৬৩), ৫। শুন শুন মানিনি (২৬৯), ৬। সুন্দরী বোর একু (২৮২। ৪১২), ৭। রাইক চরিত (৩১৮), ৮। করে কর জোড়ি (৩২৪), ৯। ঘোর তিমির অতি (৩৮৬), ১০। তুয়া বিনে কান (৪৮৪)। এই পদগদুলিও উক্ত সংকলনগদুলিতে আছে। এগদুলিও ঘনশ্যাম কবিরাজেরই লেখা বলে পূর্বেই জানানো হয়েছে ॥<sup>২০৩</sup>

পদ্যমৃতমাধুরীর ৪র্থ খণ্ডে (১৩৪৯) ‘নরহরি’ ভণিতার ৮টি এবং ‘ঘনশ্যাম’ ভণিতার ১২টি পদ আছে। পদগদুলি সবই ‘পদকল্পতরু’তে সংকলিত হয়েছে। নরহরি ভণিতার পদগদুলি হলো—(পদের পাশের বন্ধনীস্থ সংখ্যা এই গ্রন্থের পৃষ্ঠা, ডায়েরির পরের সংখ্যা ‘পদকল্পতরু’র পদসংখ্যা :

১। আয়ব গোর (১৮৫)—১৯৭০, ২। কি লাগি ধূলায় (২১৭)—১৯০২, ৩। সোনার বরণ (২২৪)—১৯০৮, ৪। আরে মোর গোরাকিশোর (২৩০। ৩১৪)—১৭৪৬ বা ১৯১৭, ৫। সোনা শতবান (৩০২)—১৭২৯, ৬। গোরাঙ্গ ঠৌকলা পাকে (৪৪০)—২১২২ (ক্ষণদা ১৪। ৬), ৭। জয় জয় জয়দেব দয়াময় (৪৯৮)—১৩, ৮। জয় জয় চণ্ডীদাস দয়াময় (৫০০)—১৪।<sup>২০৪</sup>

(১৯৯) বর্তমান অধ্যায়।

(২০০) বর্তমান অধ্যায় ‘পদকল্পতরু’ অংশ।

(২০১) ৭-৮ নং পদ দুটি চক্রবর্তীর গীতচন্দ্রোদয়-মণ্ডলাচরণে আছে (পত্র ৬৭-৭৭)।

‘পদকল্পতরু’র পদ বিচারের সময় আলোচিত হয়েছে যে, উল্লিখিত পদ-  
গুণের ১-৬ নং ৬টি নরহরি সরকারের ও ৭-৮ নং পদ দুটি নরহরি  
চক্রবর্তীর লেখা।<sup>২০২</sup>

ঘনশ্যাম ভগিতার ১২টি পদের মধ্যে ১১টিই ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দ-  
রতিমঞ্জরী’র পদ—১। গুরুজন মোহে (পৃঃ ৫),—‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’র পৃষ্ঠা  
৪৬, ২। পেখলু গোবুল বসতি (৩৭)—৫০, ৩। সর্দির বিরহজ্বর (১২৯)—  
৮৪, ৪। নিজকুল গৌরব (১৩০)—৬৯, ৫। আজ্ঞুক স্বপনে (১৮৬)—৮২,  
৬। নয়নকলোর ওর (২৪৭)—৬৬, ৭। একে বিরহানল (২৯৮)—৭০, ৮। দেখ  
পাপিআঘন (৩৫৪)—৮১, ৯। হিয়ে বিরহানল (৩৭৪)—৭২, ১০। ঝাপল  
কনক (৪০০)—৮৭, ১১। ঝাপল বিরহ (৪০৯)—৪৫, ১২। ‘কত  
পরকার’ (পৃঃ ৪৩৪) পদটি পদকল্পতরু’র ২০৫৫ নং পদ। পূর্বেই আলোচিত  
হয়েছে যে, পদটি ঘনশ্যাম কবিরাজের লেখা।<sup>২০৩</sup>

সুতরাং ‘পদাঙ্কতমাদুরী’র ৪র্থ খণ্ডে নরহরি চক্রবর্তীর ২টি মাত্র পদ  
আছে। সে দুটি তাঁর গীতচন্দ্রোদয় (মঙ্গলাচরণ) পদ্যের পদ। এগুলি সম্পর্কে  
পূর্বেই আলোচনা হয়েছে ॥

#### (১২) কীর্তনপদাবলী (১৩৪৫)

১৩৪৫ সালে সুধীরচন্দ্র রায় ও অপর্ণা দেবী ‘কীর্তন পদাবলী’ সম্পাদনা  
করেন। এই সংকলনে ‘নরহরি’ ভগিতার ২টি ও ‘ঘনশ্যাম’ ভগিতার ৩টি পদ  
আছে। ‘নরহরি’ ভগিতার ২টি পদ হলো—(ক) আজ্ঞুক কি আনন্দ রজ ভরিয়া  
(পৃঃ ২১৪)—এটি নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তিরঙ্গাকরে’র (পৃঃ ১৯২) পদ।  
(খ) উমত ঝুমত ঢরত (পৃঃ ২৪৭-৮)—এটি ‘সংকীর্তনামৃতের’ (পৃঃ ১২৮)  
পদ, সুতরাং এর রচয়িতা নরহরি সরকার।

ঘনশ্যাম ভগিতার পদ ৩টি হলো—(ক) উজর হার উর (পৃঃ ৪৬), এটি  
ঘনশ্যাম কবিরাজের ‘গোবিন্দরতিমঞ্জরী’র পদ। (খ) কৈছে চরণ কর (পৃঃ  
২৬৩), (গ) ভাদ্র শুক্লাষ্টমী তিথি (পৃঃ ২১০)—পদ দুটি ‘পদকল্পতরু’তে  
আছে (১১৩৮ নং)—আলোচিত হয়েছে যে, প্রথমটি কবিরাজের ও দ্বিতীয়টি  
ঘনশ্যাম নরহরির রচনা।<sup>২০৪</sup>

সুতরাং এই সংকলনে নরহরি চক্রবর্তীর দুটি পদ আছে। পদগুলি  
পূর্ব-প্রকাশিত ॥

(২০২) বর্তমান নিবন্ধ, পৃঃ ২১১-২১৮।

(২০৩) ঐ, পৃঃ ২২১।

(২০৪) বর্তমান নিবন্ধ, ‘পদকল্পতরু’ অংশ।

(১০) বৈষ্ণবপদাবলী (ক. বি. ৪র্থ সং, ১০৬১, ৬ষ্ঠ ১০৬৬)

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশিত 'বৈষ্ণবপদাবলী' সংকলনে নরহরি ভাষিতার ১টি পদ আছে—'পদুর্দবে যতেক করিলু স্নাতপ' (৬ষ্ঠ সং, পৃঃ ৮৫)। পদটি 'কীর্তনানন্দ' (পত্র ১২৭ক-খ) পদ্বিধিতে আছে। পদুর্দবেই আলোচিত হয়েছে যে, পদটি নরহারি সরকারের লেখা। ১০০ এই সংকলনে 'ঘনশ্যাম' ভাষিতার পদও ১টি—'সহজই বিষম অরুণ দিঠি' (পৃঃ ৩১)—এটি ঘনশ্যাম কবিরাজের 'গোবিন্দরতিমঞ্জরী'র (পৃঃ ১২) পদ॥

(১৪) শ্রীখণ্ডের প্রাচীন বৈষ্ণব (২য় সং, ১০৬১)

গৌরগুণানন্দ ঠাকুর তাঁর 'শ্রীখণ্ডের প্রাচীন বৈষ্ণব' (২য় সং) গ্রন্থে আলোচনা প্রসঙ্গে নরহারি সরকারের নামে ২০টি (২য় অধ্যায়ে ৪টি, ৭ম অধ্যায়ে ১১টি) সম্পূর্ণ পদ সংকলন করেছেন। সেগুলির মধ্যে নিম্নোক্ত ২টি পদ অন্যত্র পাওয়া যায় নি

১। শরনে কিশোরী স্বপনে কিশোরী কিশোরী নয়ন তারা (১৪ পৃঃ)

২। তোরে কহি মরমক বাত। নিভৃত নিকেতনে হাম একাকিনী (পৃঃ ৫৮)

অন্য ২১টি 'গৌরপদতরঙ্গিনী', 'গৌরাঙ্গমাধুরী', 'বৈষ্ণবপদাবলী' (সাহিত্য সংসদ) প্রভৃতি বিভিন্ন গ্রন্থে মৃদুভিত হয়েছে। তন্মধ্যে ৫৪ পৃষ্ঠার 'শরনে গৌর স্বপনে গৌর গৌর নয়নতারা' পদটির মধ্যে এমন ৬টি চরণ বেশি আছে, যা ঐসব গ্রন্থের পাঠে পাওয়া যায় নি। আমরা সমগ্র পদটিই উদ্ধৃত করছি—

শরনে গৌর স্বপনে গৌর গৌর নয়ন তারা। ১

জীবনে গৌর মরণে গৌর গৌর গলার হারা ॥ ২

হিসার মাঝারে গৌরাঙ্গ রাখিয়ে বিরলে বসিরা রব। ৩

মনের স্নেহেতে সে প্রাণ বন্ধুরে নরনে নয়নে থোব ॥ ৪

সখি কহ না গৌর কথা। ৫

গৌর নাম অমিয়ার ধাম পিরীতি মুরতি দাজ ॥ ৬

গৌর বিহনে না জীয়ে পরাশে গৌর করিলাম সার। ৭

গৌর বলিতে জনম বাড়ুক কিছু না চাহিলে আর ॥ ৮

গৌর ভকতি গৌর মদকতি গৌর বেদের সার। ৯

গৌর ভজহ গৌর সাধহ গৌর করিবে পার ॥ ১০

গৌর গমন গৌর গঠন গৌর মধুর হাসি। ১১

গৌর বচন অমিলা সিগুন হৃদয়ে রহিল পাশ ॥ ১২

(২০৫) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২০৭।

গৌর শরৎ গৌর সম্পদ বাহার হস্তে আসে। ১০

দাস নরহরি অনুগত তারি চরণে শরণ মাগে ॥ ১৪

উল্লিখিত ৭-১২ নং চরণ ৬টি এই গ্রন্থের পাঠে অতিরিক্ত পাওয়া গেছে। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এই পদটি নরহরি সরকারের রচনা।<sup>১০৭</sup>

আলোচ্য “শয়নে কিশোরী স্বপনে কিশোরী” ইত্যাদি পদটি ‘শয়নে গৌর স্বপনে গৌর’ ইত্যাদি পদের মতো, চণ্ডীদাসের ‘উঠিতে রাধিকা বসিতে রাধিকা’ বা ‘শয়নে রাধিকা স্বপনে রাধিকা’ ইত্যাদি পদের প্রভাবজ্ঞাত। ভাব, ভাষা, ছন্দ ইত্যাদি গুণে এই পদটিও সরকার ঠাকুরের রচনা।

‘তোরে কহি মরমক বাত’ ইত্যাদি পদটি কোনোক্রমেই নরহরি সরকারের রচনা হতে পারে না। প্রথমতঃ পদটিতে আছে যে, জনৈকা নাগরী একাকিনী তার ঘরে বেশবাস করছিল। এমন সময় শ্রীগোরাঙ্গ অলঙ্কিতে তার কাছে এলেন। আয়নার গোরাঙ্গকে দেখে নাগরী চমকে উঠল। গ্রীবা ফেঁদাতে গিরে উভয়ের মূখে মূখে স্পর্শ হলো। গোরাঙ্গ বাহু প্রসারিত করে নাগরীকে নিয়ে কাম কেলিতে নিমগ্ন হলেন। অবশেষে প্রত্যাকর্তন করলেন—এই রকমের চিত্র নরহরি সরকার বা গোরাঙ্গের কোনো সমসাময়িক ভক্ত অংকন করতেই পারেন না। তাছাড়া সরকার ঠাকুরের নাগরীভাবের পদগুলি অশ্লীলতা বেশ বিমুক্ত। অপর পক্ষে ‘গৌরচরিতামণিতে অনুদ্রুপ রুচিহীন বহু পদ লিখেছেন নরহরি চক্রবর্তী’। তাঁর পদে গোরাঙ্গকে ঘিরে স্বপ্ন ও জাগ্রতাবস্থার নাগরীদের অনুদ্রুপ ভাব প্রকাশিত হয়েছে।

দ্বিতীয়তঃ, পদটি ব্রজবুলিতে লেখা। রচনারীতিটিও চক্রবর্তীর পদের কথা স্মরণে আনে। তাছাড়া নরহরি চক্রবর্তীই একমাত্র কবি যিনি ব্রজবুলিতে নাগরী-বিষয়ক বেশ কিছু পদ লিখেছেন। ‘গৌরপদতরঙ্গিণী’তে সরকার ঠাকুর, বাসু, ঘোষ, লোচন, গোবিন্দ চক্রবর্তী, নয়নানন্দ, জ্ঞানদাস, শেখর, যদুনন্দন, যদু, মুরারি গদ্য, রাখাবল্লভ, দেবকীনন্দন, গোপালদাস প্রমুখ কবিদের নাগরীভাবের পদগুলি সহজ বাংলায় লেখা। কেবল নরহরি চক্রবর্তীর কালের কবি জগদানন্দের এই বিষয়ে কয়েকটি ব্রজবুলি পদ আছে, তবে সেগুলিতে নাগরীভাব অপেক্ষা গৌররূপ বর্ণনায়ই প্রাধান্য (‘গৌরপদ-তরঙ্গিণী’ ২য় সং, পৃঃ ১১৬-১১৭)।

ভাব, রুচি ও রচনারীতির বিচারে পদটি নরহরি চক্রবর্তীর লেখা হওয়াই সম্ভব।

এই গ্রন্থে উৎকলিত আর ২০টি পদ : ১। কে আছে এমন (পৃঃ ৫১), ২। অঙ্গ বলমল...বদক পরিসর... (পৃঃ ৫১-৫২), ৩। আজি সদুখনী জলে

(২০৬) বর্তমান নিবন্ধ, পৃঃ ২৪৫-২৪৭।

(পৃঃ ৫২), ৪। মরমাহি গৌর (৫৩), ৫। মরম কহিব কান (৫৩), ৬। সেহ বা  
 কেনন লোক (৫৫), ৭। ও বোল বর্জ না সই (৫৫), ৮। কনক কুমুদ (৫৬),  
 ৯। সদ্বন চিক্কন (৫৭), ১০। রসের ভ্রমরা (৫৭), ১১। গৌরাঙ্গ চাঁদের  
 গদ্যপত সকাঁজি (৫৮), ১২। দোঁখি গোরা (৫৯), ১৩। কামানন্দ স্বরূপের (৬০),  
 ১৪। গৌরাঙ্গ চাঁদের ভাব (৬০), ১৫। আরে মোর গৌর কিশোর (৬০),  
 ১৬। কনক চম্পক গোরা (৬০), ১৭। গৌরাঙ্গ সদ্বন মোর (৬১), ১৮।  
 রজতুর্মি করি শূন্য (১৬), ১৯। রসে তনু টর টর (১৬), ২০। আওব গৌর  
 (৩০)। পদগুণি পদবেই মিলেছে।<sup>১০৭</sup> এগুণির মধ্যে ১, ২, ৩ নং পদ  
 তিনটি নরহরি চক্রবর্তীর ও বাকি ১৭টি সরকার ঠাকুরের রচনা ॥<sup>১০৮</sup>

(১৫) প্রত্যক্ষদর্শীর কাব্যে গ্রীচৈতন্য (১৩৬১) গ্রন্থে রচয়িতা ডঃ সতী  
 ঘোষ মহাশয় “নরহরি সরকার ঠাকুরের পদাবলী” শিরোনামে (পৃঃ ৮৮-৯৪)  
 যে ৩৩টি পদসংকলন করেছেন, তার ৫টি পদ সরকার ঠাকুরের রচনা নয়।  
 এ গ্রন্থের ১২ নং (পৃঃ ৯০) ও ২৭ নং (পৃঃ ৯৩) পদদুটি নরহরি চক্রবর্তীর  
 স্বকৃত গ্রন্থে যথাক্রমে ভক্তিরসাকর (পৃঃ ৫৬৫) এবং গৌরচরিতামৃত (পৃঃ ২৫)  
 বর্তমান। ৪ নং পদটি বাসুদেবের ও ৫, ১০ নং পদদুটি নরহরি  
 চক্রবর্তীর রচনা—পদবেই তা আলোচিত হয়েছে ॥

(১৬) বৈকুণ্ঠদাসী, (সাহিত্য অকাদেমী, ১৩৬৪)

শ্রীযুক্ত সুকুমার সেন মহাশয় সম্পাদিত ও সাহিত্য অকাদেমী প্রকাশিত  
 ‘বৈকুণ্ঠদাসী’ গ্রন্থে নরহরি সরকারের ২টি, ঘনশ্যাম কবিরাজের ১টি এবং  
 নরহরি চক্রবর্তীর ১টি পদ সংকলিত হয়েছে। পদগুণি হলো

সরকার—১। শিশুকাল হৈতে বধুর সহিতে (পৃঃ ১৭-১৮, পদ ২৪),  
 ২। কঁ-না হৈল সই মোরে কানদুর পিরিতি (পৃঃ ১৮ পদ ২৫); কবিরাজ—  
 ‘কো ইহ পুন পুন করত হৃৎকার’ (পৃঃ ৬৪, পদ ৮৮); চক্রবর্তী—‘নাচত  
 গৌর নিখিল নট পাণ্ডিত’ (পৃঃ ৬৮, পদ ৯৪) সরকারের প্রথম পদটি  
 কীর্ত্তানন্দ ও ২য়টি পদামৃতসমুদ্র থেকে সংগৃহীত। কবিরাজের পদটি তাঁর  
 গৌরচরিতামৃতমঞ্জরীর (পৃঃ ৬৪) ও চক্রবর্তীর পদটি তাঁর ভক্তিরসাকরের (পৃঃ  
 ৫৫৩) পদ। এ গ্রন্থের পদগুণি পূর্বে প্রকাশিত ॥

(২০৭) গৌ. প. ভ.—১, ২ (৩। ২। ৪৪), ৫ (৩। ২। ৪২), ১১ (৩। ২।  
 ১৫৯-১৬০), ১৮ (১। ১। ২৮) গৌরাঙ্গমাধুরী—৩, ৪, ৬, ৭, ৮, ৯।  
 গৌরচরিতামৃতমঞ্জি—১০ (পৃঃ ১০৩)। পদকল্পতরু—১২-১৭, ১৯, ২০  
 (৭৯৯, ৮২০, ৮৩২, ৮৪০, ৮৪৯, ৮৫০, ২২৫৯, ১৯৭০)।

(২০৮) বর্তমান অখ্যার।

(১৭) বৈষ্ণব-পদাবলী, (সাহিত্য সংসদ, ১৯৬৮)

বর্তমান যুগের সর্ববৃহৎ মহাজনপদাবলী সংকলন ডঃ শ্রীমুখ্য হরেকৃষ্ণ মদ্বোপাধ্যায় সাহিত্যরত্ন মহাশয়ের 'বৈষ্ণবপদাবলী'। এই সর্ববৃহৎ গ্রন্থে নরহরি সরকার ঘনশ্যাম কবিরাজ ও নরহরি চক্রবর্তী শীর্ষক তিনটি পৃথক পর্বে এই তিন জনের পদাবলী সংকলিত হয়েছে। পদ আছে ষাটকমে—২৯, ৫৯ এবং ৪৩টি। কিন্তু পদগুলির অকর পদ্যের উল্লেখাদি নেই। প্রতিটি পদই ইতিপূর্বে অন্যান্য সংকলনগুলিতে পাওয়া গেছে।

(ক) নরহরি সরকারের নামে সংকলিত ২৯টি পদ (পৃঃ ১৪০-১৪৬)। এগুলির ১৬টি আছে 'পদকল্পতরু'তে<sup>১০২</sup>—প্রথম সংখ্যাটি সাহিত্যরত্ন প্রদত্ত সরকার ঠাকুরের পদের নং, পরেরটি 'পদকল্পতরু'র পদ সংখ্যা—০ = ২২৯৩, ৫ = ২২৫৯, ৯ = ১০০, ১৫ = ৮০২, ১৬ = ৮৫০, ১৭ = ১৯১৭, ১৮ = ৪০৮, ১৯ = ৪২১, ২০ = ১৯০৮, ২১ = ১৯০২, ২২ = ৩০৭, ২৩ = ৮৪৯, ২৬ = ১৭২৯, ২৭ = ১৬৪০, ২৮ = ৮৪০, ২৯ = ৮২০,—পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে পদগুলি সরকার ঠাকুরেরই রচনা।<sup>১০৩</sup>

সাহিত্যরত্ন মহাশয় সংকলিত নিম্ন সংখ্যক ১২টি পদ গৌরপদ-তরঙ্গিণীতে আছেঃ (প্রথম সংখ্যাটি এই অধ্যায়ের পদ সংখ্যা = পরেরটি 'গৌরপদতরঙ্গিণী' ২য় সংস্করণের পৃষ্ঠা)—১, ৪ নং = ৮ পৃঃ ; ৬ = ১১৪ পৃঃ ; ৭, ৮, ১০, ১১. ১২ = ১১৩ পৃঃ ; ১৪ = ১১৮ পৃঃ ; ২৪ = ১৯৮ পৃঃ ; ২৫ = ২০০ পৃঃ। পূর্বেই আলোচিত হয়েছে যে, এগুলিও সরকার ঠাকুরের রচনা।<sup>১০৪</sup>

কিন্তু এই অধ্যায়ের ১৩ নং "তরুণী পরাণচোরা" (পৃঃ ১৪০) পদটি 'ভক্তিরাঙ্গকরে' আছে (মিশন ২য় সং, পৃঃ ৫৬৫)—টিটি নরহরি চক্রবর্তীর রচনা। আবার এই অধ্যায়ের ২ নং "গৌরাঙ্গা নহিত কি মেনে হইত" (পৃঃ ১৪০) 'সংকীর্ণনামৃত' (পদ ৪), এবং 'পদকল্পতরু'তে (পদ ২০৪৫) বাসু ভণিতায় পাওয়া যাচ্ছে। সুতরাং এই দুই প্রাচীন পদ্যের সাক্ষ্যে পদটির ভণিতা নরহরি গ্রহণ করা যায় না।

(খ) ঘনশ্যাম কবিরাজের নামে সংকলিত ৫৯টি পদ (পৃঃ ৭৮৫-৮০২)। এগুলির মধ্যে কবিরাজের গোবিন্দরতিমঞ্জরীতে আছে ৪৪টি—(প্রথম সংখ্যাটি এই অধ্যায়ের পদ সংখ্যা = পরেরটি গোবিন্দরতিমঞ্জরীর পৃষ্ঠা সংখ্যা)

(২০৯) পদগুলি গৌরপদতরঙ্গিণী, গৌরাঙ্গমাধুরী প্রভৃতিতেও মুদ্রিত হয়েছিল।

(২১০) বর্তমান অধ্যায়, পৃঃ ২১১-২১০।

(২১১) ঐ, পৃঃ ২৪৫-২৫৭।



১=৪ পৃ: ২=৫, ৬=১০, ৭=১৫, ৮=১৩, ৯=১২, ১০=১৬, ১২=২১,  
 ১৩=২২, ১৪=২৪, ১৫=১৭, ১৬=৬৮, ১৭=৪০, ১৮=৪১, ১৯=৪২,  
 ২০=৩০, ২১=৪৪, ২৩=৩৩, ২৫=২৬, ২৬=২৭, ২৭=২৮, ৩০=৩২,  
 ৩৭=৩৭, ৩৮, ৩৯=৪৫, ৪০=৩৬, ৪১=৪৬, ৪৩=৪৯, ৪৪=৬৭, ৪৫=৫০,  
 ৪৬=৬৬, ৪৭=৬৮, ৪৮=৬৯, ৪৯=৭০, ৫০=৭১, ৫১=৭৪, ৫২=৭২,  
 ৫৩=৮১, ৪৫=৮২, ৫৫=৮৩, ৫৬=৮৪, ৫৭=৮৫, ৫৮=৮৭, ৫৯=৮৯।  
 এগুদলি কবিরাজেরই লেখা।

কিন্তু এই অধ্যায়ের ৪। ৫। ১১ নং পদ তিনটি একমাত্র গীতচন্দ্রোদয়েই  
 পাওয়া যায় (পৃ: ১০০। ২৫০। ৩২৯)। সুতরাং এই তিনটি নরহরি-ঘনশ্যাম  
 চক্রবর্তীর রচনা।

বাকি ১১টি পদ পদকল্পতরুতে আছে—(প্রথম সংখ্যাটি এই অধ্যায়ের  
 পদসংখ্যা=পরেরটি পদকল্পতরুর পদসংখ্যা): ৩=২৩৩৮, ২২=৪২৬,  
 ২৪=৪২৭, ২৮=৪৫৬, ২৯=৪৩৯, ৩১=২০৫৪, ৩২=২০৫৫, ৩৩=  
 ২০৫৬, ৩৪=২০৫৭, ৩৫=৩৫১, ৩৬=৩৪৯। পদকল্পতরুর পদবিচারের  
 সময় আলোচিত হয়েছে যে, এগুদলি ভাব, ভাষা ও রচনারীতির জন্যে ঘনশ্যাম  
 কবিরাজের রচনা হওয়াই সম্ভব।

সর্বশেষ ৪২ নং ‘বাধা না মানয়ে ঝরএ নয়ান’ (পৃ: ৭৯৭) পদটি  
 সাহিত্যরত্ন মহাশয় কর্তৃক কবিরাজের নামে সংকলিত হলেও, পদটি তাঁর  
 রচনা নয়। কিছু কিছু পাঠান্তর সহ এই পদটি পদামৃতসমুদ্রে (২৭৯ নং পদ)  
 পদকল্পতরুতে (১৬০১ নং), এবং পদরসসারে (৮১০ নং পদ) “গোবিন্দদাস”  
 ভণিতায় সংকলিত হয়েছে। তাছাড়াও সাহিত্যরত্ন মহাশয় স্বয়ং বামাপদ বসু  
 অনূদিত ‘অমর শতক’ (১৩৭২) গ্রন্থের ‘আমার শ্রদ্ধার্থী’ অংশে এই পদটিকে  
 গোবিন্দদাসের রচনা বলেই গ্রহণ করেছেন।<sup>২২২</sup> এই তিন প্রাচীন পুথির  
 সাক্ষ্যে পদটি গোবিন্দদাসের রচনা হিসেবেই গ্রহণ করা উচিত।

(গ) নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীর নামে সংকলিত ৪৩টি পদ। এগুদলির  
 ৪১টি নরহরি এবং ২টি ঘনশ্যাম ভণিতায় সংকলিত। পদগুদলি চক্রবর্তী  
 মহাশয়ের গ্রন্থেই পাওয়া যায়—‘ভঙ্করস্নাকরে’ ২টি, ‘গীতচন্দ্রোদয়ে’ ৪০টি  
 এবং গৌরচরিত্রচিন্তাভণিতে ১টি (প্রথম সংখ্যাটি সাহিত্যরত্ন মহাশয় নির্দিষ্ট

(২১২) অমরশতক, (১৩৭২), বামাপদ বসু অনূদিত, ৪৪, বিদ্যাসাগর স্ট্রীট  
 কলিকাতা-৯ থেকে প্রকাশিত। পৃ: ১৬।

এই অধ্যায়ের পদ সংখ্যা = পরেরটি নরহরি গ্রন্থের পদ সংখ্যা—৬ = ভক্তি-  
রসাকর পৃঃ ৫৯৭, ৪২ = ভক্তি, পৃঃ ২৫৭, ৪০ = গৌরচরিতচিন্তামণি পৃঃ ১০।  
নিচের পদগুলি গীতচন্দ্রোদয়ে আছে ১=গী. চ. পৃঃ ৫, ২=৪, ৩=২৮৭,  
৪=২৮২, ৫=২২১, ৭=২২৭, ৮=৩০, ৯, ১৩=২, ১০, ১১=১২,  
১২=১১, ১৪=২২, ১৫=১০৮, ১৬, ১৭=১০৭, ১৮, ১৯=১১১, ২০=১০৪,  
২১=১০২ বা ১২৮, ২২=৩৩৫, ২৩=১১৫, ২৪=১২১, ২৫=১১৪, ২৬=৩১২,  
২৭=১১৬, ২৮=১২৩, ২৯=৩২২, ৩০, ৩২=৩২৩, ৩১=৩২৪, ৩৩=৩২২,  
৩৪=৩২৫, ৩৫, ৩৮=৩৩৩, ৩৬=৩৩০, ৩৭=১২৩, ৩৯=১২৫, ৪০=১৩১,  
৪১=৩৩১।

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, সাহিত্যরত্ন মহাশয় সংকলিত পদগুলির উল্লেখ  
এই রূপ :

- (ক) নরহরি সরকার—মোট পদ ২৯। সরকারের ২৭। নরহরি চক্রবর্তীর  
১টি। বাসদর ১টি।
- (খ) ঘনশ্যাম কবিরাজ—মোট পদ ৫৯। কবিরাজের ৫৫। নরহরি চক্র-  
বর্তীর ৩টি। গোবিন্দদাসের ১টি।
- (গ) নরহরি চক্রবর্তী—মোট পদ ৪৩। চক্রবর্তীর ৪৩।

অর্থাৎ এই সংকলনে চক্রবর্তী মহাশয়ের মোট পদ ৪৭টি। পদগুলি পূর্বে  
প্রকাশিত ॥

(১৮-১৯) ডঃ বিমানবিহারী মজুমদারের পদ সংকলন গ্রন্থ

অধ্যাপক বিমানবিহারী মজুমদার মহাশয়ের সম্পাদনার ১৩৬৮ সালে  
বৈষ্ণবপদাবলীর দুটি সংকলন প্রকাশিত হয়—(ক) 'ষোড়শ শতাব্দীর পদাবলী  
সাহিত্য' (আষাঢ় মাসে) (খ) পাঁচ শত বৎসরের পদাবলী (মঘে)। প্রথমোক্ত  
গ্রন্থটিতে নরহরি চক্রবর্তীর পদ নেই। নামকরণ থেকেই তা বোঝা যায়।  
এ গ্রন্থে নরহরি সরকারের পদ আছে ১৮টি। পদসংখ্যা—১-৩, ১১-১৬,  
৫৫, ৭৯, ৮০, ১০৪, ১১১, ১১৪, ১৮৯, ১৯৯, এবং ১৩৫। পদগুলি  
প্রাচীন পদার্থ থেকেই সংকলিত।

'পাঁচশত বৎসরের পদাবলী'তে (১৩৮১ কার্তিক পূনর্মুদ্রণ) নরহরি  
সরকারের ১৬টি (সংখ্যা—৩৫-৩৭, ৪৫-৫০, ৯৮, ১১৩, ১১৪, ১৪৬,  
১৬৬), ঘনশ্যাম কবিরাজের ৪টি (২৫২-২৫৪, ২৬০) এবং নরহরি চক্রবর্তীর  
৩টি (২৮২-২৮৪) পদ সংকলিত হয়েছে। এখানেও পদগুলির আকর পদার্থ  
উল্লেখ আছে। এই দুই গ্রন্থেই কোনো অপ্রকাশিত পদ নেই ॥

পরিশেষে নরহরি চক্রবর্তী'র স্ব-রচিত গ্রন্থ ব্যতীত অন্যত্র প্রাপ্ত পদা-  
বলীর হিসাব গৃহীত হলো: ।

(ক) প্রাচীন পদাবলী সংকলন ও বিভিন্ন পদ্যের পাতভা:

আকর	নরহরি ভণিতার পদ			ঘনশ্যাম ভণিতার পদ			চক্রবর্তী'র প	
	মোট	সরকার	চক্রবর্তী	মোট	কবিরাজ	চক্রবর্তী	মোট	নতুন
১	২ক	২খ	২গ	৩ক	৩খ	৩গ	৪ক	৪খ
১। রসকম্পবল্লী	১	১	০	০	০	০	০	০
২। রসমঞ্জরী	০	০	০	১	১	০	০	০
৩। ক্ষণদা	২	২	০	১	১	০	০	০
৪। পদামৃতসমুদ্র	১	১	০	১	১	০	০	০
৫। সংকীর্ণনামৃত	০	০	০	৯	৯	০	০	০
৬। কীর্তনানন্দ	৬	৫	১	৩৪	৩৫	০	৪	২
৭। পদকম্পতরু	৩৬	২০	১৩	৪২	৩৪	৪	১৭	৭
৪-১০। অপ্রকাশিত								
পদরসাবলী								
(ক) পদরসসার	৪	৪	০	০	০	০	০	০
(খ) পদরসকর	৪	৪	০	০	০	০	০	০
(গ) গাড়ীঘরের								
পদ্য	১	০	১	২	২	০	০	১
১১। পদমেরু	২৪	১৯	৯	১৪	১৫	০	১২	৪
১২। বিভিন্ন পদ্যের	মোট পদ ১০ + ১৭ + ৯ = ৩৬, পূর্বপ্রকাশিত							২৬, ০
পাতভা								

চক্রবর্তী'র নতুন পদ—১৭

(খ) আধুনিক কালের অসংকলন, পত্র পরিচর্যা, আঁচোচানো গ্রন্থ :

অঙ্কন	নরহীর ভণিতার পদ				ঘনশ্যাম ভণিতার পদ				চন্দ্রতার পদ	
	মোট	সরকার	চন্দ্রতার	চন্দ্রতার	মোট	কবিরাজ	চন্দ্রতার	চন্দ্রতার	মোট	নতুন পদ
১	২ক	২খ	২গ	২ঘ	৩ক	৩খ	৩গ	৩ঘ	৪ক	৪ঘ
১। পদসংকলন (১২১২)	১	০	১		০	০	০		১	০
২। সাহিত্য পরিচর্যা (১২১১)	২	০	২		০	০	০		২	১
৩। সংগীতসংগ্রহ (১৩০৮)	৪	০	৪		৫	৫	০		৪	১
৪। সৌভাগ্যভাগিনী (১৩১০)	৩৮৩	৩২	৩৪১		৩৮	৩	৩৫		৩৮৪	২২
৫। ঐক্যপনহরী (১৩১২)	১৭	১২	৫		২১	১৮	৩		৮	০
৬। কীর্তনপদাবলী (১৩২৩)	১১	১০	১		১৩	১৩	০		১	০
৭। পদমুতসিৎ (১৩২১)	৮	৮	০		২১	১৭	৩		০	০
৮। ঐক্যপনহরী (১৩১১)	১০+১০	১০+১০	০		১২+২৬	১২+২৬	৩+০		০	০
৯। পদোপমা মাহুরী										
পরিচর্যা (১৩০৭) (নতুন)	৮	৪	২		০	০	০		২	২
১০। পদকল্পলিতিকা (১৩০৭)	২	০	২		১	০	০		২	০
১১। পদমুতসিৎ মাহুরী—										
১ম (১৩০৮)	১৫	১৪	১		৮	৮	২		০	০
২য় (১৩৪০)	১৪	১৪	০		১০	১০	০		০	০
৩য় (১৩৪১)	৮	৮	২		১২	১২	০		২	০
১২। কীর্তন পদাবলী (১৩৪৫)	২	১	১		৩	২	১		২	০
১৩। ক. বি. ঐক্যপনহরী										
৪র্থ (১৩৫১)	১	১	০		১	১	০		০	০

(খ) আর্থনিক কালের পদসংকলন, পর পটিকা, আলোচনা গ্রন্থ :

আব্দ	নব্বারি ভণিতার পদ			অন্যান্য ভণিতার পদ			চক্রবর্তীর পদ	
	মোট		চক্রবর্তী	মোট		কবিবাজ	মোট	নতুন পদ
	২ক	২খ	২গ	৩ক	৩খ	৩গ		
১৪। শ্রীক্ষেত্র প্রাচীন বৈকুণ্ঠ	২৩	২২	১	০	০	০	১	১
২৫। প্রত্যক্ষদর্শীর কাব্য	০৩	২৮	৪	০	০	০	৪	০
১৬। স্মৃতিস্মরণ সেন। বৈকুণ্ঠ	২	১	১	১	১	০	১	০
১৭। সাহিত্যরস। বৈকুণ্ঠ	(ক) সবকার-২২			স. ২৭+৮. ১+১৫	১			
পদাবলী (১৩০৮)	(খ) কবিবাজ-৫২			ক. ৫৫+৮. ৩+গোবিন্দ ১				
	(গ) চক্রবর্তী-৪০							
১৮। বোভুশ শতাব্দীর	সবকার-১৮							
পদাবলী সাহিত্য								
(১৩৬৮)								
১৯। পটিকা বঙ্গের	সবকার-১৬							
পদাবলী (১৩৬৮)	চক্রবর্তী-২+১৩০							
	কবিবাজ-৪							

চক্রবর্তীর নতুন পদ-২৭

নব্বারি চক্রবর্তী

সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে, নরহরি চক্রবর্তীর মোট পদ হয়—

(ক) সংকলিত গ্রন্থে—১৫৮১

(খ) প্রাচীন পুথিতে— ১৭

(গ) আধুনিক গ্রন্থে— ২৭

১৬২৫

‘নরহরি’ ‘অনশ্যাম’ ভণিতার সহজিয়া বা প্রহেলিকাধক পদাবলী

‘নরহরি’ ভণিতায় ১৬টি সহজিয়া পদ পাওয়া গেছে। মণীন্দ্রনাথ বসু মহাশয় সংকলিত ‘সহজিয়া সাহিত্য’ গ্রন্থে <sup>১১০</sup> ৯টি, কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৩২৫ নং পুথিতে ১টি, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের ৯৬৮ নং পুথিতে ১টি, বিষ্ণুপদুর সাহিত্য পরিষদের ৬৩২ নং পুথিতে ৪টি, বিশ্বভারতী ২৮১ নং পুথিতে ১টি এবং ৫৩১ নং পুথিতে ১টি।

মণীন্দ্রনাথ বসু মহাশয় পদগুলি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ২৮৮, ২৮৯, ২৩৮০, ২৩৮৯ প্রভৃতি সংখ্যক সহজিয়া পুথিগুলি থেকে এই পদ ৯টি সংগ্রহ করেছিলেন। ১। পিরিতি প্রকৃতি একত্র করিয়া (পৃঃ ২০), ২। মান্দুস মান্দুস সবাই কহে (৩৫), ৩। আসকের কথা শুনলো সই (৩৭), ৪। শুনিতে শব্দক ভজন তত্ত্ব (৬১), ৫। স্বরূপ স্বরূপ অনেকে কয় (৬৫), ৬। নন্দের নন্দন করয়ে ভজন (৬৫), ৭। সহজের কথা শুনলো সই (৭৪), ৮। শুনহ রসিক ভকত জন (৯০), ৯। মরম কহিব কাহার আগে (৯০-৯১)।

অন্যান্য পুথির পদগুলি হলো—১। নাচে গাহে নাথ লয় নাহি করে জ্ঞান (৩০ চরণের পদ। ১-১৫ চরণ, ২৩-৩০ চরণ পয়ার, ১৬-২২ চরণ ঠিগদী—ক. বি. পুথি ৩২৫)। ২। কি কব বিধির বিধানে নাঞ (পরিষৎ ৯৬৮), ৩-৬। চতুর হইয়া কবির কাজ,...বিগ্রহ বলিয়া কহয়ে কথা, সে রূপ হেরয়ে রূপ সে ঠায়ে,...মাঝারে ফুটিল ফুল (বিষ্ণুপদুর ৬৩২ নং), ৭। যদুগল পিরিতি কোথা উপজিল পিরিতি বলিব কারে (বিশ্বভারতী ৫৩১ নং,—২৮১ নং পুথির আসকের কথা শুনলো সই পদটি মণীন্দ্রবাবুর গ্রন্থেও আছে)।

‘অনশ্যাম’ ভণিতায় ১টি মাত্র সহজিয়া পদ মিলেছে—রসিকের সঙ্গ কর রসাত্ম্য হয় (সহজিয়া সাহিত্য, পৃঃ ৮৯)।

উল্লিখিত পদগুলিতে সহজ সাধন তত্ত্ব আভাসে ইঙ্গিতে, রূপকে উপমা রূপে ব্যাখ্যাত হয়েছে। কোনো কোনো পদের কাব্যকলা নিঃসন্দেহে প্রশংসার্হ এবং বাংলা সাহিত্যের, বিশেষ পদ সাহিত্যের ইতিহাসে এগুলির মূল্য একেবারে উড়িয়ে দেওয়া যায় না।

(২১০) সহজিয়া সাহিত্য, পদাবলী শাখা (ক. বি. ১৯৩২)

কিন্তু নরহরি সরকার, ঘনশ্যাম কবিরাজ এবং নরহরি চক্রবর্তী'র, এঁদের কেউ সহজিয়া পদ লিখেছিলেন বলে জানা যায় না। বৈষ্ণবজীবনীগুলিতে নরহরি সরকারের যে জীবনী বিবৃত হয়েছে, তা থেকে মনে হয় না যে, তিনি সহজ সাধনাকে অবলম্বন করে পদ লিখেছিলেন। আবার ঘনশ্যাম কবিরাজ গোবিন্দদাসের পৌত্র, শ্রীনিবাস-আচার্যের পুত্র গোবিন্দগতির (বা গতি-গোবিন্দের) শিষ্য—শ্রীনিবাসাচার্যের শাখা সহজ সাধনার বিরোধী ছিলেন। নরহরি-ঘনশ্যাম চক্রবর্তীও শ্রীনিবাস শাখাভুক্ত। সুতরাং ঘনশ্যাম কবিরাজ ও নরহরি চক্রবর্তী সহজিয়া পদ লিখতেই পারেন না।

স্বতীয়তঃ, ঘনশ্যাম কবিরাজ ও নরহরি চক্রবর্তী'র গ্রন্থে সহজ ভাবনার কোনো রকম ইঙ্গিত পর্যন্ত নেই। তাঁদের পদগুলিতেও এই ভাবনা সম্বলিত পদ একটাও মেলে না।

অনুমিত হয় যে, পদগুলি পরবর্তীকালের সৃষ্টি। অষ্টাদশ শতাব্দীতে সহজ সাধকেরা নিজেদের সাধনাকে জনপ্রিয় করার জন্যে সুপ্রসিদ্ধ বৈষ্ণব সাধক ও কবিদের নামে পদ লিখেছিলেন। শ্রীরূপ সনাতন কৃষ্ণদাসকেও তাঁরা দলভুক্ত করতে বাদ দেন নি। নরহরি, ঘনশ্যাম প্রমুখ বহুমান্য বৈষ্ণব কবি ও সাধকদের নামে তাঁরা যে পদ চালিয়ে দিতে অপচেষ্টা করবেন না, তাই বা কে বলতে পারে ?

## নির্দেশিকা

অনন্ত—১৭০  
অনুদ্রাসবলী—১১, ৬১  
অপ্রাকৃতপদরসাবলী—২২০-২২৮  
অষ্টকালীর নিভালীলা—৬, ৫৭-৫৯  
অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়—৪০, ২০০,  
২৪৬, ২৫০

আনন্দনারায়ণ মৈত্র—১৫, ১৭, ২০, ২২,  
২৪, ৩০, ৬০, ৮৯

উজ্জ্বলনীলমণি—১১৮, ১১০  
উজ্জ্বল রস—১১৮

কবি কণপদ—৬.  
কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়—১২৪, ২৪৮  
কাম গায়ত্রী—৭  
কিংকরী (ভাব)—৬  
কীৰ্তন গীতরসাবলী—২৬২  
কীৰ্তন পদাবলী—২৭০  
কীৰ্তনানন্দ—২০৬-২১০  
কৃষ্ণদাস কবিরাজ—৬, ৬০  
কৃষ্ণদাস (বিশ্বনাথ শিখা)—১, ১৪  
কৃষ্ণদেব সার্বভৌম—৮, ১৫

খগেন্দ্রনাথ মিত্র—২৭১

গঙ্গানারায়ণ—০  
গলভা (ধর্মসভা)—৭, ৪০  
গীতচন্দ্রোদয় (ভালার্ণব)—০০, ১০৬-১০৭  
গীতচন্দ্রোদয় (পূর্বরাগ)—১০, ২৫, ৩০,  
৩৩, ১০২-১০৬, ১৯৫, ১৯৬, ২০১  
গীতচন্দ্রোদয় (মণ্ডলাচরণ)—০০, ১৬৬-  
১৭৮, ১৯৫, ১৯৬, ২০১  
গোপী (ভাব)—৬  
গোপেশচন্দ্র দত্ত—২২৪-২২৫  
গোবিন্দদাস কবিরাজ—২১, ১২০, ১৭১,  
১৭৪, ১৮৬, ১৮৭  
গোবিন্দরতিমঞ্জরী—১৮৫, ২০৯, ২২০  
গৌর গুণানন্দ ঠাকুর—২১৫  
গৌরচরিত্রাচিন্তামণি—৫০-৫৯, ১৯৪, ১৯৫-  
১৯৬

জীবনী ও রচনাবলী

গৌরগদভরণিণী—১৬৫, ১৭৬, ২০৮-  
২৬১

গৌরগরিকরণেশ্বর সূচক—১৫৯, ১৯৫  
গৌরাঙ্গামাধুরী—২৪০-২৪২, ২৬৯-২৭০

ঘনশ্যাম—১৯  
ঘনশ্যাম দাস (কবিরাজ)—২১, ১০২,  
১৮৫-১৮৬, ১৯১-১৯২, ১৯৮-২০০,  
২৫৭  
ঘনশ্যাম দাস (চক্রবর্তী)—১৬, ১৯, ২০-  
২২, ৯২, ১৬৬, ১৯১-১৯২

চণ্ডীদাস—১২৬, ১৭৭, ২০০, ২০৭  
চৈতন্যচরিতামৃত—৬, ৩৪, ২০০  
চৈতন্যভাগবত—২৪৮

ছন্দঃ সমুদ্র—০২, ৪৪-৫০

জগদীশচরিত্রাবলী—৮৭  
জগদ্বন্ধু ভট্ট—১, ১৯, ২২, ৩৭, ২৬০  
জগদ্বাণী (চক্রবর্তী)—১, ১৫, ১৬, ১৭-  
১৯, ২০, ২৮  
জাহ্নুবাদেবী—৭৪  
জ্ঞানদাস—১২৫, ১৭০, ২০৭

দিগবিজয়ী—০  
দীনচন্দ্রদাস—১৮৪  
দীনেশচন্দ্র সেন—২৫, ৩০  
দুর্গাদাস লাহিড়ী—২০২, ২৬১  
দেবকীন্দ্রনাথ—৭৯  
দেবগ্রাম—২

নগেন্দ্রনাথ বসু—১৭, ২২, ৩৭, ৬০  
নবম্বীপ পরিভ্রম—১৭৮-১৮০  
নবীনকৃষ্ণ পরবিদ্যালয়কার—২১  
নরহরি—১৯  
নরহরি চক্রবর্তী—১, ১০, ১৫-৪১, ১৭৯-  
১৮২, ১৮৪, ১৮৮-১৯১, ১৯৯  
নরহরি সরকার (সরকার ঠাকুর)—২১,  
২৮৪, ২৮৫, ২৮৮-১৯১, ১৯৯, ২০০



নরেন্দ্রমহাশয়—৭১-৭৬, ৯০-৯৭, ১৪২  
নরেন্দ্রমহাবিলাস—২, ০, ৭, ১৬, ২৫,  
০০, ৮৬-১০১

নরনাশ—১৭২

নাগরী (ভাব)—২৭৫

নিখিলনাথ রায়—১, ১৯, ৩৭

নৃসিংহ চক্রবর্তী—১৬-২৮

পদকম্পতরু—৬২, ৭৮, ৭৯, ৮২, ১৬৪,  
১৭৭, ১৮৬, ২১১-২২০

পদকম্পলিটিকা—২৭০

পদমেয়—২২৮-২৩১

পদরসাকর—১৮৬, ২২০

পদরসাবলী—২০৬

পদরসসার—১৮৬, ২২০

পদ্যমৃতমাধুরী—২৭১

পদ্যমৃতসমুদ্র—২৪, ৬২, ৭৮, ১৯৯-  
২০১

পদ্যমৃতসিদ্ধ—২৬৪-২৬৬

পদ্যতিপ্রদীপ—১৫৭-১৫৮

পরকীয়া—৬

পাপিরশেখর—২৬৫

পাঁচশত বৎসরের পদ্যাবলী—২৭৯

প্রত্যক্ষদর্শীর কাব্যে শ্রীচৈতন্য—২৭৬

প্রবোধচন্দ্র সেন—৪৯

প্রহেলিকাক্ষক পদ্যাবলী—২৮০

প্রেমদাস—২৯

বর্ণাগমভাসবৎ—৭

বধমান সাহিত্যসভা—৮৭

বরাহনগর পাঠবাড়ী—২, ২৫, ১৫৯

বলদেব বিদ্যাভূষণ—৫, ৭, ১৫, ৪০

বলরামদাস—৭৮, ১২৮, ১৭০

বসন্তরাস—৭৯

বাস্যভ.ব—১০

বাসুদেব ঘোষ (বাসুদেব)—৬৬, ৭৮,  
৮০, ১২৯

বিদ্যাপতি—১২৪

বিপন্নীত রত্ন—১০

বিমানবিহারী মজুমদার—১, ১১, ১০২,  
১৮৪, ২০০, ২৫১, ২৭৯

বিক্রমপুর সাহিত্যপরিষদ—২০০-২০৪

বিশ্বনাথ চক্রবর্তী—১-১৫, ১৮, ২৪, ২৬,  
৪০, ৯০, ৯৭

বিশ্বভারতী বিদ্যাসভা—২০১

বীর হাম্বারি—৭১, ৯৫

বন্দ্যোপাধ্যায়—১৭০

বৈকব গীতাঞ্জলী—২৬৭-২৬৯

বৈকব পদ্যলহরী—২০১, ২৬১-২৬২

বৈকব পদ্যাবলী (কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়)—  
২৭৪

বৈকব পদ্যাবলী (সাহিত্য অকাদেমী)—  
২৭৬

বৈকব পদ্যাবলী (সাহিত্য সংসদ)—২৭৭-  
২৭৯

বংশীবন্দন—১০০

ব্যাস—৭৯

ব্রজপরিভ্রমা—২২, ২৩

ভক্তিরসাকর—১৫-১৭, ২১, ২২, ২৫,  
৩১-৩২, ৩৪, ৫৯-৬৫, ১৬৪, ১৭৪,  
১৮২-১৮৩, ১৯০-১৯৭, ২৪৯, ২৫৪,  
২৫৯

ভাগ্যবিভ্রাট—১৮৮

মধুসূদন তত্ত্বচাস্পতি—১, ২৫

মনোহর দাস ১১, ১৭০

মন্দ্রাধর্মীপিকা—৬, ৯, ১২

মঞ্জরী (ভাব)—৬, ১০

মুকুন্দদাস—৪, ৬

মুরারীলাল অধিকারী—১, ৬১

মৃণালকান্তি ঘোষ—৫০, ৫১, ২০৮,  
২৫৭

মধু—৬৬, ৭৮, ১৭০

মধুনন্দন—৭৮, ১২৭, ১৭২

মধুনাথদাস—৬

মমণীমোহন মল্লিক—১০৪

মসমঞ্জরী—১১

মসাবিলাসবলী—১৮৫, ২৬০

মসুদা ঠাকুর (পুজারী)—২৯, ৮৯

মাসমাগ—১, ৬

মাধাকৃষ্ণদাস—৮, ৮৭

রাধাকান্ত—১১, ১১১  
 রাধামোহন—১০, ২৪  
 রাধারমণ (ঐরাব)—০, ৫  
 রামচন্দ্র কবিবর—২, ৭৪-৭৬  
 রামদাস (শিখ)—১০১  
 রামনরায়ণ বিদ্যারত্ন—০৭  
 রামজয় (চন্দ্রবর্তী)—২, ৪, ২৫, ৪০, ৯৭  
 রামানন্দ (বসু)—১২৮, ১৭০  
 রামানন্দ (স্বামী)—১০০  
 রেণুপদ্র (রেণুগ্রাম)—১৭, ১৯-২০

লক্ষ্মণ দাস—১৮, ২৮, ২৯, ৯৭  
 লোকনাথ দাস—৯০-৯৪

শশিনাথ—১০১  
 শিবচন্দ্র শীল—১০২  
 শেখর (কবিশেখর, রায় শেখর)—১২৯, ১৭০  
 শ্যামলাল গোস্বামী—১  
 শ্যামানন্দ—৭২-৭৬  
 শ্রীখণ্ডের প্রাচীন বৈষ্ণব—২৭৪  
 শ্রীনিবাসাচার্য—২২, ২০, ২৫, ৬৭, ৬৯-৭৬, ৯৪-৯৬  
 শ্রীনিবাস চরিত্র—৪২-৪৩

বোড়াল শতাব্দীর পদাবলী সাহিত্য—২৭৯

সখী (জব)—৬

সত্যীশচন্দ্র রায়—২১, ২৫, ১০৩, ১০২, ২০২, ২০৫, ২১০, ২১৮-২২০, ২২২

সহজিয়া সাহিত্য—২৮০

সাধনশীপিকা—৭৭

সাহিত্য পটিকা—২০৬-২০৭

সুকুমার সেন—২, ১১, ২০, ২৫, ৪৩, ৬৮, ৮০, ৮৮, ১০৩-১০৪, ১৮৮, ১৯৯, ২০০, ২০৩, ২০৮, ২০৫, ২৪৫

সংকীর্তনামৃত—৬২, ৭৮, ১৮৬, ২০১-২০৬

সংগীতসার সংগ্রহ—০২, ৬২, ১৩৭-১৪২, ২০৮

স্বামী প্রজ্ঞানানন্দ—০৩, ১০৬, ১০৬, ১৩৭

হরিদাস—১৭০

হরিদাস দাস—২৫, ৩০, ৪৪, ৫১, ১০২, ১০৪, ১০৭, ১৪০, ১৪৫, ১৫৭, ১৬৬

হরিবল্লভ—১১, ১০১, ১৭০

হরেকৃষ্ণ মধোপাধ্যায়, সাহিত্যরত্ন—২৫, ৩০, ১০৩, ১০৪, ২০০, ২০৩, ২২১-২২২, ২৪৫

কণদার (কণদাগীর্তিন্তামণি)—১০-১৪, ৪০, ৭৭, ৮১, ১১৮, ১৯৮

কীরোদচন্দ্র রায়—১৯, ৩০, ৩৭, ৪৫, ১০২, ১৫৭











